

Contextualizing Ancient Historiography

History, Memory, Society

edited by
Elena Franchi - Maurizio Giangiulio



UNIVERSITÀ
DI TRENTO

Should one have to track the origin of this book, the answer would point to a group of (then) young scholars who have been meeting regularly since 2013 in Freiburg to discuss historiography and representations of the past. Over the years, these meetings, inaugurated and supervised by Hans-Joachim Gehrke and Astrid Möller, have also taken place in Munich and Trento, while the scholars involved have carried on their careers at various different universities. Many of the articles collected here elaborate on papers presented in Trento at a meeting organised in 2019 by Elena Franchi and Maurizio Giangliulo, in other articles several themes discussed in previous meetings are revisited, while still others have been conceived specifically for the present volume. They all explore themes that are timeless, and perhaps now more relevant than ever: the past, its testimonies, and its representations.

ELENA FRANCHI is a Full Professor of Greek History at the University of Trento. She was granted a postdoctoral fellowship (Freiburg i. Breisgau, 2011-2013) and a fellowship at the level of an experienced researcher by the A. von Humboldt Foundation (Münster, 2020). In 2022, she was awarded an ERC Consolidator Grant with the project “FeBo: Federalism and Border Management in Greek Antiquity”. She is currently working on border management cultures in Ancient Greece.

MAURIZIO GIANGIULIO is a Full Professor of Greek History at the University of Trento and Professor at the Italian Archaeological School at Athens. He is a member of the European Network for the study of Ancient Greek History. The main subjects of his research activities are the history of the Western Greeks, Pythagoreanism, Herodotus and archaic social memory; the political life of the polis and democracy. He is currently preparing a book on the Delphic oracles for publication by Oxford University Press.

Quaderni
di Filosofia, Storia e Beni culturali

19

DIREZIONE

Irene Zavattono

COMITATO SCIENTIFICO

Tiziana Faitini

Andrea Giorgi

Igor Santos Salazar

Il presente volume è stato sottoposto a procedimento di *peer review*.

Contextualizing Ancient Historiography

History, Memory, Society

edited by
Elena Franchi - Maurizio Giangiulio

Università degli Studi di Trento
Dipartimento di Lettere e Filosofia



UNIVERSITÀ
DI TRENTO

Pubblicato da
Università degli Studi di Trento
via Calepina, 14 - 38122 Trento
casaeditrice@unitn.it
www.unitn.it

Collana Quaderni di Filosofia, Storia e Beni culturali n. 19
Direttrice: Irene Zavattero
Segretaria di redazione: Francesca Comboni
Università di Trento - Dipartimento di Lettere e Filosofia
via Tommaso Gar, 14 - 38122 Trento
<https://www.lettere.unitn.it/222/collana-quaderni>
e-mail: collane.lett@unitn.it

Impaginazione: Matteo Bianco

ISBN 978-88-5541-131-8 (edizione cartacea)
ISBN 978-88-5541-132-5 (edizione digitale)
DOI 10.15168/11572_468431

© 2025 Gli autori / le autrici

L'edizione digitale è rilasciata con licenza Creative Commons
Attribuzione - Condividi allo stesso modo 4.0 Internazionale
<https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>



TABLE OF CONTENTS

<i>Foreword</i>	VII
ELENA FRANCHI, <i>Geschichtsschreibung und Vergangenheitsvorstellungen. Einführende Bemerkungen</i>	3
FELIX K. MAIER, <i>Normale Anomalien. Strukturelle Gemeinsamkeiten zwischen der griechischen und der chinesischen Geschichtsschreibung am Beispiel von Sima Qians Shiji</i>	39
ELENA FRANCHI, <i>Der erste heilige Krieg und die Erzeugung von Plausibilität: intentionale Konstrukte, rhetorische Techniken und historische Kontexte</i>	77
GIORGIA PROIETTI, <i>The Battle of Marathon in 5th-century Athens. A Journey into the Stratigraphy of Memory</i>	133
BERND STEINBOCK, <i>Working through Trauma: Thucydides' Account of the Athenians' Departure from Syracuse</i>	165
ELISABETTA LUPI, <i>Die Gründung von Sybaris in der Politik des Aristoteles: eine Untersuchung über den antiken Sinn für historische Kausalität</i>	235
ALEXANDER MEEUS, <i>Diodoros' Moralizing Style, the Rhetoric of Honorary Decrees, and the Place of History in Hellenistic Society</i>	263
EVA HAGEN, <i>Aitiologische Vielfalt und 'kumulative Sinnstiftung' am Beispiel des Aventins</i>	297

KATHARINA WOJCIECH, <i>Haec Roma loquitur. Stadtrömische Symbolik bei Cassiodor und Prokop, oder: Lies mal, wer da spricht!</i>	327
HANS-JOACHIM GEHRKE - MAURIZIO GIANGIULIO, <i>Vergangenheitsvorstellungen und Realitätsorientierung. Überlegungen von Hans-Joachim Gehrke und Maurizio Giangliulo</i>	359
<i>Contributors</i>	375
<i>Index Locorum</i>	379
<i>General Index</i>	383

ELENA FRANCHI - MAURIZIO GIANGIULIO

FOREWORD

This volume does not collect the Proceedings of a workshop, nor papers around a specific theme. Rather, it includes the revised versions of some of the talks given in the context of the meetings of the network ‘Historiai: Geschichtsschreibung und Vergangenheitsvorstellungen’. Established in Freiburg in 2013 at the instigation of Hans-Joachim Gehrke and Astrid Möller, the network came into being through a series of meetings designed to give various PhD students and postdocs mostly from Freiburg and Munich the opportunity to discuss their research in a stimulating environment and under the supervision of the professors who founded it. Over the years, the young scholars involved have gone their own ways and now teach and do research at a wide variety of universities, but continue to meet and discuss their lines of research. Some of the contributions collected in this volume were presented at a meeting of the network held in Trento on 22 and 23 November 2019. The meeting took place under the scientific responsibility of Elena Franchi and thanks to the support of CeASHum, the Center for Advanced Studies in the Humanities founded in 2018 by Maurizio Giangiulio. The volume is further enriched by a four-handed chapter by Hans-Joachim Gehrke and Maurizio Giangiulio drafted in the months following the meeting in Trento. It is in the Series ‘Quaderni’ of the same university that the writings collected

here have been accepted after peer-review, thus benefiting from the precious editorial assistance of Fabio Serafini and Matteo Bianco, to whom we are most grateful.

CONTEXTUALIZING ANCIENT HISTORIOGRAPHY

ELENA FRANCHI

GESCHICHTSSCHREIBUNG UND VERGANGENHEITSVORSTELLUNGEN.
EINFÜHRENDE BEMERKUNGEN

Dieses Buch versammelt eine Reihe von Beiträgen, die in unterschiedlicher Art und Weise von Hans-Joachim Gehrkes Forschungen inspiriert sind und von der von Gehrke zusammen mit Astrid Möller gegründeten Forschungsgruppe “*Historiai – Geschichtsschreibung und Vergangenheitsvorstellungen in der Antike*” verfolgt werden. Einige der in diesem Buch veröffentlichten Beiträge sind überarbeitete Versionen von Vorträgen, die auf einem Netzwerktreffen am 22. und 23. November 2019 in Trient gehalten wurden. Das Treffen in Trient ist nur eine der Gelegenheiten, bei denen Verbindungen zwischen Freiburg und Trient, die bereits seit einigen Jahren bestehen, deutlich wurden. Der Dialog zwischen den von Gehrke in Freiburg und Maurizio Giangliulio in Trient erarbeiteten methodischen Ansätzen war seit mindestens zwei Jahrzehnten im Gange; seine Früchte zeigen sich auch in diesem Band, der nicht zufällig mit einem vierhändigen Beitrag von Gehrke und Giangliulio mit dem Titel *Vergangenheitsvorstellungen und Realitätsorientierung. Überlegungen von Hans-Joachim Gehrke und Maurizio Giangliulio* schließt.

Ziel dieser kurzen Einführung ist es daher, einen synthetischen Überblick über die Beiträge zu geben, um die Zusammenhänge zwischen ihnen in zweifacher Hinsicht hervorzuheben: Zum einen sollen die Verzahnungen zwischen den verschiedenen Beiträgen herausgearbeitet, zum anderen die Berührungspunkte zwischen

diesen Beiträgen und den in Freiburg und in Trient verfolgten Forschungsthemen in den Blick genommen werden. Dies impliziert notwendigerweise häufige Verweise auf Gehrkes und Giangiulios Arbeiten, jedoch in dem vollen Bewusstsein, dass Vollständigkeit nicht geleistet werden kann.

1. *Intentionale Geschichten und kollektives Gedächtnis*

Unter den im Netzwerk *Historiai* verfolgten Forschungslinien ist die intentionale Geschichte eine der wichtigsten, und es ist kein Zufall, dass nicht wenige Beiträge in diesem Buch diesem Ansatz nachgehen. Das Konzept wurde bekanntlich von Hans-Joachim Gehrke in die Alte Geschichte eingeführt und weiterentwickelt. ‘Intentionale Geschichte’ bezeichnet notorisch mythopoetische, identitätsrelevante und durch die Gegenwart bedingte Erzählungen, die als ‘soziales Konstrukt’ im Sinne von Peter L. Berger und Thomas Luckmann (1966) verstanden werden müssen: anders gesagt, bringen solche Vorstellungen zum Ausdruck, wie sich eine Gemeinschaft an ihre eigene Vergangenheit erinnert und diese in enger Verbindung mit identitätsbezogenen Themen der eigenen Gegenwart darstellt.¹ Gerade aus diesem Grund unterliegen sie einer dauernden Weiterentwicklung und Fortschreibung, um Orientierung über die Kontingenz hinaus zu liefern. Eine strikte Unterscheidung zwischen Mythos und Geschichte verliert unter dem Gesichtspunkt der intentionalen Geschichte ihren Sinn – in Gehrkes eigenen Worten:

Die Geschichte im Selbstverständnis der antiken Zeitgenossen war deshalb wesentlich aus dem Mythos gemacht. Dazu trat das, was man rudimentär von der ‘realen’ Geschichte wusste (z. B. von den Perserkriegen, vom Peloponnesischen Krieg etc.) und nicht selten ins Gewand des Mythos gekleidet, ‘mythifiziert’ hatte. Die Erzählungen und Sagen waren aber als ‘geglaubte’ Geschichte von erheblicher, nicht selten

¹ Siehe Gehrke 2001; 2003a; 2004; 2010.

entscheidender Bedeutung für das reale Leben und das politische Verhalten. Ich möchte für sie den Namen intentionale Geschichte vorschlagen und im folgenden verwenden. Der Begriff des Intentionalen ist, wie er hier verstanden wird, der Ethnozoologie (vor allem der Konzeption Wilhelm Mühlmanns) entlehnt. Diese hatte für die Bestimmung von Stämmen oder vergleichbaren ethnischen Großgruppen den Gesichtspunkt der Selbstzuordnung und des Bewusstseins, des Subjektiven und eben des Intentionalen (und der damit verbundenen Selbststilisierung) als wesentlichen Faktor hervorgehoben. Der Mediävist Reinhard Wenskus hat die Tragfähigkeit dieses Konzeptes für die Geschichte der germanischen Stämme besonders der Völkerwanderungszeit gezeigt. Von daher ist es sinnvoll, auch die Geschichte im Selbstverständnis als intentional zu bezeichnen und dann, in Anlehnung an Wenskus, intentionale Geschichte als das zu verstehen, was in einer Gruppe von der Vergangenheit “*gewusst*, wie über sie *geurteilt*, was mit ihr *gemeint* ist” [Hervorhebungen des Autors] – unabhängig davon, was die historische Forschung im modernen Sinne davon hält. Sofern diese Geschichte für die jeweiligen Gruppen und Gemeinschaften identitätsstiftend war, ihre Existenz gleichsam fundierte, kann man sie auch als “heiße Erinnerung” bezeichnen, in Anlehnung an Jan Assmann, der im übrigen den Mythos mit “fundierenden Geschichten” identifiziert und sehr markant auf den Sinn und Werte stiftenden Charakter eines solchen Mythos aufmerksam macht. [...] In jedem Fall haben wir, beim Blick auf die antike Überlieferung, die Grenzen zwischen Mythos und Geschichte weitgehend fallen zu lassen. [...] Nie jedoch werden Mythos und Geschichte strikt geschieden, nie wird ein Raum des Historischen von dem des Mythischen separat abgesteckt. [...] Die völlige Verquickung von mythischen und historischen Vorgängen, die ‘Historisierung’ des Mythos und die ‘Mythisierung’ der Geschichte, ist hier sinn- und augenfällig.²

In einem einige Jahre später erschienenen Beitrag verbindet Gehrke den Begriff der intentionalen Geschichte explizit mit dem der *mémoire collective*,³ ein Thema, das in denselben Jahren von

² Gehrke 1994, 247-248 (= 2022, 19-21). Siehe auch Gehrke 2005, 30 (= 2022, 78); 2014, 18, 65.

³ Gehrke 1994, 10 (= 2022, 46-47): “Intentional in diesem Sinne meint die Elemente der subjektiven und bewussten Selbstzurechnung zu einer

Maurizio Giangiulio mehrmals vertieft wurde.⁴ Die Anwendbarkeit von Untersuchungen des sozialen und kulturellen kollektiven Gedächtnisses auf die Alte Geschichte wird von Maurizio Giangiulio insbesondere in seinem Buch *Memorie coloniali* (2010) untersucht: In den ersten beiden Kapiteln, die methodischer Natur sind, wird nicht nur die Geschichte der Disziplin der Gedächtnisforschung nachgezeichnet, sondern es werden auch auf der Grundlage einer eingehenden Lektüre der Bibliographie von Halbwachs, die sich nicht auf die *Cadres sociaux* beschränkt, die Nuancen und noch weniger unmittelbaren Implikationen der Erinnerungssoziologie sowie ihre Auswirkungen auf das Studium der Alten Geschichte untersucht. Nebenbei wird die Reichweite und Anwendbarkeit des nicht nur von Halbwachs, sondern auch von Assmann ausgearbeiteten theoretischen Rahmens für das Studium der griechischen Geschichte erörtert, ohne dabei die luziden Anmerkungen von Jacoby, Momigliano und Finley zu vernachlässigen. Die Anerkennung des als unverzichtbar angesehenen Beitrags der Sozialwissenschaften zur Erforschung der griechischen Archaik stand jedoch schon am Anfang der Einleitung zu *Erodoto e il modello erodoteo* (2005), in der die Ergebnisse einer 2003 in Trient abgehaltenen Tagung zusammengefasst sind (insbesondere S. VI und VIII), sowie in der Einleitung des 2007 erschienenen dritten Bandes der *Storia d'Europa e del Mediterraneo*, die bezeichnenderweise den Titel *Memoria, identità, storie* trägt (vgl. S. 17, 24-27, 36-38): Hier betont Giangiulio auch, wie wichtig es ist, Mythos und Geschichte nicht zu dichotomisieren (2007, 23, insbesondere 26), ein Thema,

bestimmten Gruppe oder Ethnie. Diese für die Gruppenidentität relevante Selbstzurechnung wurde regelmäßig in die Vergangenheit rückprojiziert. So erschien sie, mochte sie auch ganz neu, ja erfunden sein, als traditionell gegeben und war fester Bestandteil der *mémoire collective*. Insofern kann man auch die diesbezügliche Vorstellung von Vergangenheit als intentional bezeichnen". Siehe auch Gehrke 2003a, 64 (= 2022, 62); 2003b, 7; 2005, 31-32 (= 2022, 79-80).

⁴ Siehe z.B. Giangiulio 2001 (ferner 1989, 86); 2007; 2010a; 2010b (= 2019a); 2011; 2019b.

auf das auch Gehrke mehrmals hinweist.⁵ Beide unterstreichen mehrmals, wie mit den üblichen Unterscheidungen zwischen Mythos und Geschichte auch die Klassifizierungen wie ‘ge glaubte’ und ‘fiktive’ Geschichte keine Rolle spielen bei der Auslegung dieser Geschichten. ‘Demythisierung’ bzw. ‘Rationalisierung’ der Überlieferungen, wie sie einst vorgenommen wurden, machen keinen Sinn mehr, denn intentionale Geschichten zielen nicht auf den ‘Wahrheitsgehalt’, sondern auf die Erzeugung von Kohärenz durch Vergangenheitsvorstellung. Diese Kohärenz beruht auf dem Kriterium der Plausibilität – und gerade die Schaffung von Plausibilität ist ein weiteres Thema des Netzwerks, das in diesem Buch von Elisabetta Lupi, Eva Hagen und mir ausführlich behandelt wird.

2. Erzeugung von Plausibilität

Die Idee der Plausibilität an sich wurde in der Altertumsforschung schon ausgiebig untersucht, auch weil man manchmal unvermeidlich davon ausgeht, dass das, was plausibel ist, mit größerer Wahrscheinlichkeit historisch ist.⁶ Und nicht nur das: Sie wurde bereits von den alten Griechen erforscht. Dabei verwendeten sie den Begriff εἰκός, der aber auch ‘wahrscheinlich’ (und ‘angemessen’) bedeuten kann,⁷ während in unserer Vorstel-

⁵ Gehrke 2000, 9-11 (= 2022, 45-47): “Viel enger [als die Kritik an dem allzu Mythenhaften] war der Zusammenhang von Mythos und Geschichte bei den zahlreichen Autoren, die sozusagen den Mainstream der griechischen Historiographie bildeten”. Siehe auch 1994, 246 (= 2022, 19: “Die Basis für diesen spezifischen Umgang mit dem Mythos lag darin, dass man diesen ‘glaubte’, dass man darin ein Stück Geschichte sah, eigene Geschichte”; und 20 [= 2022, 56]).

⁶ Die Bibliographie zum Plausiblen ist auch in der Altertumswissenschaft endlos und wird in meinem Beitrag (S. 83 Anm. 7) kurz herangezogen.

⁷ Der griechische Begriff nimmt keine scharfe Trennung zwischen diesen beiden Elementen vor (cf. Arist. *Rh.* 2.25 1402b 14; *APr.* 70a). Siehe dazu Rispoli 1988, insb. 45-46; Hoffman 2008, 4-5. Weitere Literatur in meinem Beitrag (S. 85 Anm. 14).

lung ‘wahrscheinlich’ das bezeichnet, was nach den gegebenen und objektiven Naturgesetzen am wahrscheinlichsten ist, während ‘plausibel’ das meint, was aus der Perspektive des Rezipienten der Mitteilung wahrscheinlich ist (siehe unten).⁸ Bekanntlich beschäftigten sich die antiken Philosophen mehr mit dem ‘Eikos-Wahrscheinlichen’, während sich Redner eher für das ‘Eikos-Plausible’ interessierten⁹ und in manchen Fällen dessen engen Zusammenhang mit den Erwartungen der Rezipienten der Mitteilung erkannten.¹⁰ Am Ende des alexandrinischen Zeitalters wird dann die Unterscheidung zwischen *μῦθος*, *ἱστορία* und *πλάσμα* definiert, wobei letzteres das darstellt, was nicht real, aber plausibel ist und in Richtung *μυθικόν*¹¹ oder *ἱστορία*¹² tendieren kann.¹³

Heute geht man davon aus, dass Plausibilität ausdrückt, was sich aufgrund rationaler Erwägungen ‘richtig anfühlt’: Plausibilität beruht auf dem Eindruck von erzeugter Glaubwürdigkeit und Wahrhaftigkeit. Eine historische Erzählung kann als plausibel anerkannt werden, wenn sie mit empirischen Ergebnissen, subjektiven/intersubjektiven Vorstellungen, Gedanken und Gefühlen sowie den Meinungen und kulturellen Kategorien anderer in Einklang steht; auch weil “Verstehen und Interpretation kulturell determiniert sind”.¹⁴ Genau hier wird ein Mechanismus in Gang gesetzt, der im Mittelpunkt der Forschung des Netzwerks *Historiai* steht und sich wiederum auf Gehrkes Auffassung der Plausibilität stützt: Die intentionale Geschichte nimmt nicht nur eine Untersuchung des Plausiblen, sondern auch dessen Konstruktion in den Blick, und analysiert diese im Zusammenhang mit den oben

⁸ Weitere Anmerkungen dazu in meinem Beitrag, S. 85-87.

⁹ Cf. Kraus 2006, insb. 148. Weitere Literatur in meinem Beitrag (S. 85 Anm. 15).

¹⁰ *Rhet. Alex.* 7.3.4 1428a 27-35, insb. 27. Mehr dazu in meinem Beitrag, S. 86.

¹¹ Siehe z.B. S.E. *M.* 1.92.265; Theon *Prog.* 4.

¹² Siehe z.B. *schol. Lond. (AE)* in D.T. *Gramm.* 1.

¹³ Rispoli 1988, 12, 21, 24, 57-60, 116, 112-122, 160-162.

¹⁴ Möller 2003, 54.

genannten Vorstellungen und Kategorien. Tatsächlich hängen die Erschaffung von Plausibilität und die Plausibilitätsbeurteilung einer Erzählung nicht nur von unseren verstandesmäßigen Fähigkeiten ab, sondern auch vom kulturellen Rahmen der Rezipienten der Erzählung. Mythen sind, so Gehrke, “mit Realität ‘geladen’, somit auch plausibel gemacht”.¹⁵ Die Beurteilung der Plausibilität oder Unplausibilität hängt davon ab, wie das Publikum auf den kulturellen Rahmen der fraglichen Geschichte antwortet und wie sie mit diesem kulturellen Rahmen korrespondiert. Diese Rahmen schaffen ein Wahrheitssystem, an das die Rezipienten zu glauben geneigt sind, weil es sie an etwas Vertrautes erinnert. Dies sind auch die Prinzipien, die das Funktionieren von intentionalen Geschichten bestimmen: Es wird das erzählt, was für den Erzähler und das Publikum wichtig ist;¹⁶ in Gehrkes Worten:

Gerade weil die Mechanismen und ‘Logiken’ so verbreitet und ausgeprägt waren, haben sie auch hier, erzählstrategisch gesehen, ein hohes Plausibilisierungspotential in dem bereits angesprochenen Sinne. Zugleich aber reflektieren sie eben deswegen auch einen entsprechenden Erfahrungshintergrund. Die Erzählung hat in der Regel einen empirischen Bezugspunkt, nicht im einzelnen bzw. konkreten Fall, aber in der generellen Konstellation; das *narratum* gehört in den Zusammenhang der Lebenswirklichkeit.¹⁷

Aus diesen Überlegungen ergibt sich eine weitere Erkenntnis. Eben weil das Plausible kulturell bestimmt ist, können wir uns nicht auf den *common sense* verlassen, um die Plausibilität einer

¹⁵ Gehrke 1994, 240 (= 2022, 12). Siehe auch Gehrke 1994, 246 (= 2022, 18); 2003b, 7; Möller 2003, 55, Gehrke 2014, 43, 52-53, 95 Anm. 37 und Lupi in ihrem Aufsatz (S. 243): “Plausibilität ist kulturell determiniert, indem sie das Wissen widerspiegelt, was als begreiflich, verständlich und somit auch als der ‘Wirklichkeit’ entsprechend beurteilt wird”.

¹⁶ Siehe dazu Gehrke 1994; 2022 und in diesem Band Hagen, S. 301-302 mit Bezug auf die Aventinaitiologien.

¹⁷ Gehrke 2014, 55. Vgl. auch 2014, 56, 61.

Version einer historischen Tatsache gegenüber einer anderen zu erkennen, denn jede historische Periode hat ihren eigenen kulturell bestimmten *common sense*. Besonders wichtig sind in diesem Zusammenhang die Ausführungen von Astrid Möller in einem methodisch wichtigen Aufsatz (*Modelle, Idealtypen, Naukratis oder Verstehen durch Vergleichen*):¹⁸

Wenn wir eine plausible Struktur rekonstruieren, heißt das noch nicht, daß wir auch eine antike Realität korrekt wiedergeben. Vielmehr besteht die Gefahr, dass die Struktur eben genau unserer Weltsicht der Dinge entspricht, nach der sie ganz plausibel erscheint.¹⁹

In diesem Zusammenhang stellt Möller auch die Frage, wie wir vermeiden können, die verschiedenen Ebenen des Plausiblen zu verwechseln (ausgehend von dem, was für die Alten plausibel ist, und dem, was für uns plausibel ist); sie nennt idealtypische Modelle als ein wirksames Instrument:

Idealtypische Modelle stellen ein Hilfsmittel dar, durch das wir unsere impliziten Annahmen und unsere Darstellung der Zusammenhänge kontrollieren können.[...] Zugegebenermaßen ist eine epistemologische Rechtfertigung des Idealtypus eine heikle Sache [...] Schon daß es möglich ist, mehrere Idealtypen auf ein Phänomen anzuwenden, legt Fragen nach der Nützlichkeit dieses Konzepts nahe. Eine mögliche Vorgehensweise wäre hier, die Idealtypen der faktischen Welt auszusetzen und ihre Leistung zu vergleichen [...] Ist unser Modell jedoch induktiv gebildet, so müssen wir zwar unser Vorwissen berücksichtigen, das gleichzeitig durch die explizite Formulierung des Modells besser kontrolliert werden kann, wir pressen jedoch nicht Daten in vorgefertigte Schemata [...] Ein idealtypisches Modell unterscheidet sich von einem hypothetisch-deduktiv gebildeten, oder von einem Modell, das auf Grundlage einer bestimmten Datenbasis gebildet wurde und nun mit Hilfe der neuen Daten überprüft werden soll. Ein hypothetisch-deduktives Modell läßt sich anhand von Daten überprüfen – und entweder es

¹⁸ Möller 2003.

¹⁹ Möller 2003, 55. Siehe auch Möller 1996, 4.

paßt oder wird als falsch verworfen. Ein Idealtypus kann nicht wie eine Hypothese oder ein hypothetisch-deduktives Modell verworfen werden; es kann nicht einmal durch historische Daten falsifiziert werden, denn es handelt sich nicht um eine richtige Hypothese. Dennoch hilft der Idealtypus bei der Formulierung von Hypothesen. Wenn ein solch idealtypisch geschaffenes Modell angewendet wird, muß es zwangsläufig aufgrund der Erkenntnisse, die es hervorbringt, weiterentwickelt werden. Dadurch verändert sich ständig seine Form.²⁰

Idealtypische Modelle beruhen nicht auf vorgefassten, kulturell determinierten Meinungen und leiden als solche nicht an Plausibilisierungsverzerrungen in Bezug auf eine bestimmte Kultur. Da ein weiteres Merkmal dieser Modelle notwendigerweise die Flexibilität sein muss, können und müssen sie bei der Anwendung auf einzelne Kontexte mit Prozessen der Plausibilisierung in Verbindung gebracht werden. Solche Prozesse müssen daher ausfindig gemacht und untersucht werden. Anders ausgedrückt: Die Analyse von Plausibilisierungsprozessen erweist sich auch jenseits der intentionalen Geschichte als nützlich, um nicht zu sagen: als notwendig. Sie ist auf jeden Fall unerlässlich, um intentionale Geschichte zu erzeugen. Was kann die Prozesse der Plausibilitätskonstruktion und damit in manchen Fällen (siehe unten) gar die Entwicklung einer Technik des Plausiblen fördern?²¹ Sicherlich Elemente wie überlieferte Mythen oder lokale Ruinen, aber die Liste ist längst nicht erschöpft, und es steht zu hoffen, dass die

²⁰ Möller 2003, 56-57.

²¹ In dieser Hinsicht ist der Artikel von Esther Eidinow und Rafael Ramirez (2016) von grundlegender Bedeutung, auch wenn ich es vorziehe, den Begriff 'Technik' anstelle des von Eidinow und Ramirez verwendeten Begriffs 'Technologie' zu verwenden, da die Wissenschafts- und Technologiestudien (STS), an denen sich Eidinow und Ramirez orientieren, einen interdisziplinären Ansatz verfolgen, der vorwiegend auf die Entwicklung und die Folgen von Wissenschaft und eben Technologie in ihrem historischen, kulturellen und sozialen Kontext fokussiert (und selbst dort, wo eher auf eine theoretische Dimension des Begriffs Technologie Bezug genommen wird, würde ich den Begriff Technik für angemessener halten).

Forschung in diesem Bereich in Zukunft Fortschritte machen wird. Noch wichtiger in Bezug auf die intentionale Geschichte ist es hervorzuheben, dass jegliche Technik des Plausiblen eine gewisse Intentionalität hat, da – wie oben erwähnt – der Produzent einer plausiblen Geschichte die kulturellen Rahmenbedingungen, die die Ansicht seines Publikums vom Plausiblen prägen, nicht beeinflussen kann.²² Diese Ansichten sind zudem von Absichten geprägt, derer sich das Publikum in unterschiedlicher Intensität bewusst ist. In den Fällen, in denen ein solches Bewusstsein nicht vorhanden ist, ist die Anwendung des Konzepts der plausiblen Technik eindeutig unzulässig. In den Fällen, in denen sie hingegen zulässig ist, werden die intentionalen Elemente der Technik des Plausiblen damit ko-konstruiert und verhindert, dass sie auf ein rein rhetorisches Faktum reduziert werden kann. Noch dazu sei bemerkt, dass gerade deshalb die Kriterien, auf die sich die Plausibilität bezieht, stark historisch und sozial eingebettet sind.

In diesem Sammelband wird eine solche Perspektive von Elisabetta Lupi auf Gründungsgeschichten angewandt, in diesem Fall auf die Gründungsgeschichte von Sybaris, auf die Aristoteles in seiner *Politik* Bezug nimmt. Es handelt sich dabei um eine Vergangenheitsvorstellung, “die eine prägende Funktion bei der Charakterisierung einer politischen Gemeinschaft” (S. 236) erfüllt. Die konzise Schilderung der Beziehungen zwischen den Siedlern zeigt die Grundsätze des sybaritischen Zusammenlebens auf und entwirft das zukünftige Schicksal der Gemeinschaft von ihrer Gründung an: “Sie ist daher gegenwartsbedingt in dem Sinne, dass die Begründung machtpolitischer Verhältnisse die Tradition ausformt”.²³ Es gibt jedoch einen wesentlichen Unterschied zu anderen Gründungsgeschichten, die das Eigenbild einer politischen Gemeinschaft darstellen. Eine bestimmte Version der sybaritischen

²² Möller 2003, 54-55.

²³ Lupi in diesem Band, S. 237. Zur Funktion des Mythos in der *Politik* und “für die Konstituierung und Integration politisch-sozialer Einheiten”, siehe Gehrke 1994, 241 (= 2022, 13).

Geschichte, nämlich jene, die uns Aristoteles überliefert, entspricht eher einer etischen (d.h. äußeren) Perspektive auf die sybaritische Gemeinschaft. Aristoteles schreibt bekanntlich, dass Sybaris von den Achäern in Begleitung einiger Troizener gegründet wurde, dass diese aber schließlich von den zahlreicheren Achäern vertrieben wurden. Aus diesem Grund wurde ein *agos* ('Befleckung') über die Sybariten verhängt. Lupi stellt fest, dass die Forschung zur Gründung von Sybaris das *agos* aufgrund seiner historischen 'Unplausibilität' aus den Rekonstruktionen der Stadtgründung gestrichen hat, und dies hat damit zu tun,

dass für das moderne Verständnis von historischen Prozessen eine Befleckung kein 'Faktum' und deshalb auch keinen Teil der Kausalkette darstellt: Sie kann keine 'reale' Auswirkung auf das Geschehen haben. Deshalb wurde das *agos* als irrelevanter Teil der Tradition betrachtet, der zwar über das Bild der Sybariten Auskunft gibt, aber keine Bedeutung für die historische Rekonstruktion hat.²⁴

Elisabetta Lupi vertritt hingegen Nafissis These,²⁵ dass Aristoteles' Darstellung als intentionale Geschichte zu lesen ist, und entwickelt in derselben Darstellung die semantische Funktion von *agos* weiter. Hier kommen wir an einen entscheidenden methodischen Knotenpunkt: Warum sollten wir annehmen, dass das *agos*, wenn es uns unplausibel erscheint, auch für die Alten unplausibel war? Warum gehen wir davon aus, dass wir dasselbe Konzept von Plausibilität haben wie die alten Griechen? Bei einer Rekonstruktion, bei der das moderne Konzept für Plausibilität dazu führt, die 'plausiblen' von den 'unplausiblen' Elementen eines Berichts zu trennen, werden gerade jene Elemente ausgelassen, die eigentlich dem antiken Menschen das Geschichtsbild verständlich machten. Das *agos*, so Lupi, stellt das zentrale Motiv der gesamten Überlieferung dar und stiftet deren Sinn: ohne dieses Motiv, verliert die Erzählung ihre Konsistenz. So sollten die Quellen nicht zur Anpassung

²⁴ Lupi in diesem Band, S. 242.

²⁵ Nafissi 2007, insb. 388, 393, 412.

an die modernen ‘vernünftigen’ Vorstellungen gezwungen werden.

In diesem Band befasst sich auch Eva Hagen intensiv mit intentionaler Geschichte und Plausibilitätserzeugung. Sie stellt die traditionelle Perspektive in Frage, dass es bei eponymen und etymologischen Aitiologien, die in den unterschiedlichen Gattungen der römischen Literatur und insbesondere in der annalistischen Geschichtsschreibung so oft vorkommen, nur um eine fremde, griechische Gattung handele, die nur Gelehrten und Dichtern zugänglich gewesen sei und keine weitere Verbreitung und Einflussnahme in Rom gehabt habe. Ganz im Gegenteil sind sie nach Hagen Teil der ‘römischen’ Vergangenheitsvorstellungen. Besonders wichtig seien Orts-Erzählungen: die römische Stadtlandschaft gilt als ein imaginärer Raum, der mit Erinnerungen, Erzählungen und Bedeutungen angereichert wurde, die zu einem gegebenen Zeitpunkt abgerufen werden konnten. Erklärungen von Ortsnamen und mit der Stadtlandschaft verbundene Erzählungen stießen auf Interesse und antworteten auf ein Bedürfnis nach Sinnstiftung – sie stellen also eine Art intentionale Geschichte dar. Hagen wählt als Fallbeispiel die Erklärung der Namengebung des Aventin-Hügels, die viele aitiologische Elemente aus den Gründungserzählungen Roms enthält, die zu unterschiedlichen historischen Zeitpunkten erfunden wurden und sich manchmal widersprechen: es herrscht also eine sogenannte ‘aitiologische Vielfalt’.²⁶ Sie fragt sich, wie die Römer auf diese aitiologische Vielfalt reagierten, und stellt einige entscheidende Merkmale und Mechanismen fest, die sie analytisch behandelt und reichlich mit Beispielen belegt (und die hier nur kurz erwähnt werden sollen).

Erstens stellt sie heraus, dass älteren Erfindungen nicht unbedingt eine größere Bedeutung beigemessen wird; sie dienen jedoch als Modelle für die Technik des Plausiblen: “Zur Herstellung von Plausibilität wurden die neuen Erzählungen analog zu bekannten

²⁶ Zur Pluralität von intentionalen Geschichten, siehe insb. Gehrke 2014, 17-18; 2017, 55. Gerade auf Grund dieser Vielfalt sei intentionale Geschichte nicht für Propaganda geeignet.

und allgemein anerkannten kreiert und in bereits bestehende Traditionen und Vorstellungen eingebettet” (S. 303). Zweitens, dass Dissonanzen von den Forschern nicht ignoriert oder abgetan werden können, indem man eine einfache Hierarchie zwischen ‘korrekten’, authentischen und plausiblen Aitiologien und ‘antiquarischen Spekulationen’ annimmt: alle Aitiologien konnten oder sollten durch ihre Einbettung in weit verbreitete Vorstellungen für das römische Selbstverständnis bedeutsam werden, und selbst offensichtliche Erfindungen konnten großen Anklang und weite Verbreitung finden. Es handelt sich also keineswegs um Konstruktionen ohne gesellschaftliche Relevanz.

Drittens, dass diese Dissonanzen von den Forschern auch nicht dadurch ignoriert oder abgetan werden können, indem man annimmt, dass widersprüchliche Aitiologien in verschiedenen Zeiten erzählt wurden. Im Gegenteil ist es sehr wahrscheinlich, dass mehrere Aventin-Aitiologien über längere Zeitspannen parallel erzählt wurden und somit gleichzeitig Gültigkeit beanspruchten. Deshalb sei es nicht sinnvoll, nur einen Traditionsstrang auf Grund von Tradition, hohem Alter, Authentizität, Plausibilität, Verbreitung und Akzeptanz als für das jeweilige Kollektiv identitätsstiftend zu identifizieren, wobei den übrigen Erzählungen eine größere gesellschaftliche Relevanz abgesprochen wird. Viertens, dass diese Dissonanzen von den Forschern auch nicht dadurch beiseite gewischt werden können, indem man die narrative Vielfalt auf die Diversität der Erzähler zurückführt, als ob die Vielstimmigkeit stets und ausschließlich die Pluralität einer Gesellschaft widerspiegele.

Fünftens, dass die kognitiven Dissonanzen trotz der Vielfalt widersprüchlicher Geschichten vermieden wurden, weil die neueren Versionen eine konsolidierende Kraft gegenüber den früheren hatten, d.h. sie haben die früheren Versionen durch die konvergierenden Punkte konsolidiert, ohne sie durch die divergierenden zu schwächen. Dies war aus (mindestens) zwei Gründen möglich: erstens, weil Ambiguitätstoleranz herrschte, zweitens, weil es sich um eine Kultur der ‘kumulativen Sinnstiftung’ handelte, “in der sich vermeintlich gegenseitig ausschließende Geschichten

und Vorstellungen zu ein und demselben Zeitpunkt mit der Intention der Sinnstiftung erzählt werden konnten und somit zu einem immer dichteren Imaginaire der römischen Vergangenheit beitragen" (S. 299).

In den athenischen Gerichtssälen des 4. Jahrhunderts wird Ambiguität hingegen weniger toleriert. Im Fallbeispiel, das in diesem Buch von mir behandelt wird, versuchen die Redner eindeutig festzustellen, ob der Krieg von Krisa, nach moderner Rechnung der erste heilige Krieg, stattgefunden hat oder nicht. Dies ist für das 4. Jahrhundert von entscheidender Bedeutung, da die Ebene von Krisa im Zuge dieses Krieges geweiht und für unantastbar erklärt wurde (oder worden wäre). Und erst nach dieser Erklärung kann den Lokrern von Amphissa vorgeworfen werden, die Ebene kultiviert zu haben. Es gäbe keine gottlosen Lokrer im 4. Jahrhundert, wenn es keine gottlosen Krisäer im 6. Jahrhundert gegeben hätte. Da die (vermeintliche oder tatsächliche) Gottlosigkeit der Lokrer die Ursache dafür darstellt, was für uns heute der vierte heilige Krieg ist, und für alle Folgen, die er für die Griechen mit sich brachte (einschließlich Chaironeias), kann hier keine Zweideutigkeit geduldet werden. Das lässt sich aus dem Schlagabtausch zwischen Aischines und Demosthenes ableiten:²⁷ Ersterer behauptet die Geschichtlichkeit des Kirrha-Krieges,²⁸ worauf letzterer heftig erwidert, dass Aischines diese Geschichte über die Kirrhäer erfunden habe. Vielleicht ist es kein Zufall, dass sowohl Demosthenes als auch Aischines an anderen Stellen *πλάσμα* und *πλάττειν* verwenden,²⁹ um auf die Erfindung von Reden oder Ereignissen hinzuweisen (derer sie ihren Gegner im Allgemeinen beschuldigen), d. h. auf jene Begriffe, die seit der alexandrinischen Zeit das Plausible anzeigen. Wenn Demosthenes vor Gericht so weit geht, bedeutet

²⁷ Aeschin. 3.107; D. 18.149.

²⁸ Zur Austauschbarkeit von Kirrha und Krisa in einigen Quellen siehe Franchi in diesem Band, Anm. S. 88-89.

²⁹ D. 15.29; 18.121; 18.231; 18.232; 45.13; 45.42; 45.68; Aeschin. 2.20; 2.147; 2.153. Siehe Rispoli 1988, 161-162.

das, dass er davon ausgeht, dass einige (vielleicht viele) bereit sind, ihm zu glauben, was wiederum erklärt, warum Aischines sich so viel Mühe gibt, die Historizität dieses Krieges zu bezeugen. Dafür setzt Aischines verschiedene rhetorische Strategien ein, die eine wahre Technik des Plausiblen bilden: Er betont von Anfang an, dass er wisse, was sein Publikum ignoriere, bringt viele Details vor und zitiert mehrere Dokumente (Orakel, Eide, Flüche), um den Realitätseffekt durch eine Pseudo-Genauigkeit zu verstärken.³⁰ In den Augen desselben Publikums hängt die Plausibilität des ersten heiligen Krieges jedoch nicht allein von diesen rhetorischen Techniken ab, nicht nur, weil einer oder mehrere archaische Kriege um Delphi bereits Antipater, Speusippos sowie dann auch Kallisthenes und Aristoteles (und wahrscheinlich auch Isokrates)³¹ bekannt waren, sondern auch, weil zur Plausibilität dieses Krieges tradierte Mythen sowie die antike Interpretation lokaler Ruinen beigetragen haben. Diese erhöhten das Plausibilitätspotential des Ersten Heiligen Krieges dadurch, dass sie den kulturellen Rahmen bildeten, auf den der erste heilige Krieg projiziert wurde. Das Wahrheitsregime entsteht an der Schnittstelle zwischen diesen kulturellen Rahmenbedingungen und der Technik des Plausiblen, ein Punkt, der seit einigen Jahren im Mittelpunkt der Untersuchungen steht, die in Trient unter der Leitung von Maurizio Giangiulio durchgeführt werden. Wie man schon lange gesehen hat,³² gab es verschiedene historische Kontexte, in denen diese Geschichten von enormer Bedeutung sein konnten: um 510, als die Athener an Delphi besonders interessiert waren; in den 470er Jahren, als vorgeschlagen wurde, die Unterstützer der Perser aus der Amphiktyonie auszuweisen; zur Zeit des zweiten heiligen Krieges, als die Phoker die

³⁰ Zur Pseudogenauigkeit als Faktor, der die Plausibilität fördert, siehe Gehrke 2000, 7 (= 2022, 43) und 11-12 (= 2022, 48).

³¹ Isoc. *Plat.* 31; Speus. *Epist. ad Phil.* 8 Natoli (= Antipatr. *FGrHist* 69 F 2); Callisth. *FGrHist* 124 F 1 in Ath. 13.10 560 B-C; Plu. *Sol.* 11.1-2. Siehe dazu Franchi 2020, insb. S. 510.

³² Robertson 1978; Davies 1996; Londey 2015.

Kontrolle über das Heiligtum von Delphi anstreben; zur Zeit der Abfassung von Hellanikos' *Atthis* im späten 5. Jahrhundert; und um 380, als ein neues Amphiktyonengesetz von den Athenern ratifiziert wurde.

Aischines hat sich vermutlich all diese mythischen Geschichten und historischen Nachrichten, die mehr oder weniger direkt mit den lokalen Ruinen zusammenhängen und in bestimmten Zeiten relevanter wurden, zunutze gemacht und die Plausibilität des Krisa-Krieges durch rhetorische Mittel weiter erhöht. Seine Technik des Plausiblen beinhaltet eine gewisse Intentionalität, auch weil sie die oben genannten kulturellen Rahmenbedingungen seines Publikums und deren Plausibilitätskriterien in Betracht ziehen musste. Es handelt sich also um eine Ko-konstruktion intentionaler Elemente, die nicht auf ein rein rhetorisches Faktum reduziert werden kann.

Das Thema der Ko-Konstruktion und in einigen Fällen der parallelen (aber niemals monoreferentiellen) Konstruktion von intentionalen Geschichten wird auch im Kapitel von Giorgia Proietti angesprochen. Und auch in ihrer Fallstudie, der Erinnerung an die Schlacht von Marathon, wird die Konstruktion von intentionalen Geschichten, die sich auf diese Schlacht konzentrieren, in einer diachronen Perspektive mit besonderem Augenmerk auf die verschiedenen lokalen und die panhellenische Ebene beobachtet. Proiettis Beitrag baut auf der intensiven Arbeit auf, die seit 2005 in Trient zum Thema des kollektiven Gedächtnisses geleistet wurde und der Maurizio Giangliulo zahlreiche Studien gewidmet hat, sowohl theoretische als auch individuelle Fallstudien.³³ In Proiettis Fallstudie sind besonders die Beobachtungen interessant, wie die Wechselwirkungen zwischen den verschiedenen Ebenen die Erinnerung an das Ereignis beeinflussten. Das Kapitel zeigt, wie die Athener die Schlacht von Marathon in mindestens vier verschiedenen, aufeinander folgenden historischen

³³ Theoretische Studien: z.B. Giangliulo 2007; 2010a (= 2019a); 2010b; Fallstudien: z.B. 2001; 2011; 2020a; 2020b.

Phasen konzipierten, erinnerten und darstellten, die jeweils einem bestimmten Gedenkmuster und einer bestimmten Vergangenheitsvorstellung entsprachen. In Phase I, nach 490, wurde Marathon als eine lokale, rein athenische Episode dargestellt, entsprechend einem polis-zentrierten Gedenkmuster: Es war der Sieg des athenischen Bürgerheeres in seiner neuen regionalen Konfiguration, dem es gelang, die Stadt mit ihrem Territorium zu verteidigen und die Gefahr der Sklaverei, d.h. die Einrichtung einer philo-persischen Tyrannis, zu verhindern. Insgesamt wurden die *Marathonomachoi* als 'bürgerliche Helden' verehrt, die ihre Stadt und ihr Gebiet erfolgreich gegen den persischen Angriff verteidigt und die Freiheit der Polis bewahrt hatten. Die Integration des regionalen Territoriums von Attika war in dieser Phase des Gedenkens von ebenso entscheidender Bedeutung wie die Einführung des Kults von Marathon und Echetlos und die Reorganisation der Herakleia. In Phase II, nach 480/479, als Athen den Delischen Bund anführte, wurde Marathon als Gründungsmythos der athenischen Führung im laufenden Krieg gegen die Perser nach einem antipersischen und hegemonialen Gedenkmuster dargestellt: Auf ziviler Ebene wurde es als der vollkommene Sieg präsentiert, der, anders als Salamis, die Stadt vor der persischen Plünderung bewahrte; auf panhellenischer Ebene wurde es als der erste Sieg im – nunmehr panhellenischen – Krieg gegen die Perser dargestellt, also als die Begründung der athenischen Rolle als Bollwerk für ganz Griechenland. Da die Athener bei Marathon zuerst und allein gegen die Perser gekämpft hatten, verdienten sie es nun, als Anführer im Namen aller Griechen weiter gegen die Perser zu kämpfen. In Phase III, nach dem Ausbruch des so genannten 'Ersten Peloponnesischen Krieges' im Jahr 461/460, verschob sich das Gedenkmuster in eine anti-spartanische Perspektive. Das athenisch-argivische Bündnis von 462/461 markiert eine epochale Zäsur in der Geschichte der zwischenstaatlichen Beziehungen in Griechenland im 5. Jahrhundert und dementsprechend einen Wendepunkt in der Neugestaltung der Erinnerung an die Perserkriege, insbesondere in einer anti-spartanischen (und

anti-thebanischen) Perspektive. An dieser grundlegenden Umgestaltung sind neben Athen auch die verbündeten Poleis Argos und Plataia beteiligt. In dieser Phase transportierte der öffentliche Diskurs und die Monumentalität Athens (sowohl in Athen als auch in Delphi) in der Tat anti-spartanische Gefühle, die mit pro-argivischen Orientierungen verflochten waren, sowie einen anti-thebanischen Standpunkt, der wiederum mit pro-plataischen Gefühlen verbunden wurde (“a multifaceted panorama of local ‘intentional histories’”, S. 149).³⁴ Marathon wurde als der erste Sieg über die Perser dargestellt, den die Athener allein, d.h. ohne die anderen Griechen, insbesondere die Spartaner, errungen hatten. Es wurde also zu einer Begründung der athenischen Hegemonie auch in einer anti-spartanischen Perspektive. In Phase IV, zur Zeit der spartanischen Invasionen in Attika in den 20er Jahren, war das Gedenkmuster wieder zivilgesellschaftlich ausgerichtet und drehte sich um Marathon als Paradigma der Verteidigung der Polis und ihrer Landschaft. Literarische Zeugnisse und Denkmäler aus dieser Zeit zeigen eine Art Wiederbelebung der Erinnerung an die Schlacht als perfekte Verteidigung der Polis und ihres Territoriums. Es war immer eine intentionale Geschichte, aber eine, die auf andere Bedürfnisse reagierte als die vorherigen.

3. *Komparatistische Ansätze*

Proiettis erinnerungswissenschaftlicher Ansatz verbindet die Begriffe der intentionalen Geschichte und der Erfindung der Tradition mit der Soziologie des Gedächtnisses und ihrer Anwendung auf die moderne und zeitgenössische Geschichte: ein Ansatz, der, kurz gesagt, (auch) komparatistisch ist. In dem Versuch, die mnemotechnischen Einstellungen der Athener und allgemeiner der Griechen besser zu verstehen, greift Proietti auf Dubys Beobachtungen über die Bedeutung der Schlacht von Bouvines und die

³⁴ Proietti in diesem Band, S. 149.

zusammengesetzte und vielschichtige Darstellung von Bouvines zurück, die uns im westlichen kulturellen Gedächtnis überliefert ist, sowie auf Assmanns Beobachtungen über Moses und die Erinnerung an Ägypten im westlichen Monotheismus.

Der Appell an die Fruchtbarkeit des vergleichenden Ansatzes wurde auch von Maurizio Giangulio auf einer kürzlich abgehaltenen Konferenz hervorgehoben, der an Arnaldo Momiglianos Aufruf erinnerte, die griechische Geschichte mit anderen nicht nur historischen Disziplinen zusammenzubringen.³⁵ Auch Gehrke wies mehrfach auf die Bedeutung des komparatistischen Ansatzes hin und verdeutlichte dessen Komplexität, die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen sowie dessen Potenzial.³⁶ Es genügt hier zu erwähnen, dass auch die Überlegungen zur intentionalen Geschichte in engem Dialog mit den Klassikern der Mediävistik entstanden sind,³⁷ während die Forschungen zu den griechischen Modellen der Literalität mit Vorstellungen von Schriftlichkeit bei anderen Völkern ständig verglichen werden.³⁸ Das Problem wurde dann in dem bereits erwähnten Artikel *Modelle, Idealtypen, Naukratis oder Verstehen durch Vergleichen* von Astrid Möller aufgegriffen. Hier zeigt Möller, wie gerade die Übernahme von idealtypischen Modellen den Vergleich ermöglicht:

Der besondere heuristische Wert der Idealtypen oder Modelle (vgl. Finley 1987, 76 f.), liegt in ihrer Funktion als Instrument des Vergleichs. Traditionelle Historiker lehnen diese Vorgehensweise im allgemeinen ab, da sie ihre Aufgabe in der Beschreibung und Interpretation des Besonderen, Einzigartigen und Unwiederholbaren sehen. So scheint der idiographische Ansatz komparatistische Methoden auszuschließen. Wie können aber die spezifischen Eigenheiten einer Gesellschaft

³⁵ *Decolonizzare la storia greca. Un percorso ancora lungo?*, Univ. Roma La Sapienza, 21.04.2022.

³⁶ Siehe z.B. 1994, 245 (= 2022, 18); 256 (= 2022, 28); 2014, 13; 25; und ferner 2016, 134.

³⁷ 1994, 247 (= 2022, 19).

³⁸ Siehe z.B. 2014, 13.

beschrieben werden, ohne daß sie gleichzeitig mit anderen Gesellschaften verglichen werden?³⁹

Ein komparatistischer Ansatz wird auch von anderen an diesem Band beteiligten Autoren verfolgt. Bernd Steinbock wendet ihn auf die Analyse der diskursiven und psychologischen Strategien an, mit denen die Athener versuchten, das Trauma ihrer gescheiterten Sizilienexpedition zu bewältigen – ein Thema, zu dem er einer der führenden Experten ist.⁴⁰ Die Grenzen eines komparatistischen Vorgehens werden dabei konsequent beachtet. Thukydides' erschütternder Bericht über den Aufbruch der Athener aus ihrem Lager in Syrakus (7.75) wird aus dem Blickwinkel der Traumatheorie analysiert, ohne dabei willkürlich willkürlich eine Theorie in anachronistischer Weise auf einen antiken Autor anzuwenden. Denn Steinbock betrachtet zwar Trauma an sich aufgrund bestimmter Konstanten der menschlichen Physiologie als ein universales Phänomen, betont aber gleichzeitig, dass sein Auftreten und seine Ausprägung von den spezifischen kulturellen und historischen Bedingungen abhängen. Eine Möglichkeit, diesem entscheidenden Punkt Rechnung zu tragen, besteht für Historiker darin, es zu vermeiden, den aus der griechischen Literatur bekannten historischen oder fiktiven Charakteren, die offenbar an psychischen Krankheiten leiden, präzise medizinische Diagnosen zuzuschreiben. Dennoch darf man Steinbock zustimmen, dass ein mit entsprechender Vorsicht gepaartes Herangehen aus der Perspektive der Traumatheorie sowohl bestimmte bisher unbeachtete Aspekte der thukydideischen Darstellung von grauenhaften Ereignissen erhellen als auch zu einem tieferen Verständnis der Effekte der seit langem bekannten thukydideischen Darstellungsmitteln der *enargeia* und des Pathos führen kann.

Steinbock stützt sich in seiner Untersuchung auf Neville Morleys bahnbrechende Studie *Thucydides and the Historiography of*

³⁹ Möller 2003, 57.

⁴⁰ Vgl. Steinbock 2017; 2020.

Trauma, derzufolge Thukydides' Geschichte des Peloponnesischen Krieges nicht nur Merkmale einer kritischen Geschichtsschreibung aufweist, sondern auch als Modell für Historiker traumatischer Ereignisse dienen kann. In der Tat erfüllt sie zwei Grundbedingungen, um einen Beitrag zum Prozess der Traumaverarbeitung zu leisten. Sie bezieht die Stimmen der Opfer mit ein und vermeidet es, einen Schlusstrich zu suggerieren. Ein Schlusstrich würde nämlich eine offensichtliche Vermeidung dessen bedeuten, was in traumatischen Ereignissen naturgemäß unbestimmt, schwer fassbar und undurchsichtig bleibt. Was das zuletzt genannte, weniger offensichtliche Kriterium betrifft, so stellt Morley fest, dass Thukydides' Werk der Forderung nach einem Schlusstrich auf Schritt und Tritt widersteht. Anstatt eine einzige totalisierende Erzählung anzubieten, eröffnete Thukydides stets mehrere Perspektiven auf das Geschehen, indem er ständig den Standpunkt innerhalb der Erzählung wechselte.⁴¹

Steinbock untersucht einen weiteren, bislang nicht erforschten Aspekt von Thukydides' Darstellung traumatischer Ereignisse, nämlich ihre affektive Dimension. Dies ermöglicht es ihm, Morleys Hypothese von Thukydides' historischer Erzählung als Mittel zur 'Verarbeitung' von Traumata zu testen und diesen Gedanken von Thukydides auf seine Leser auszuweiten. Hier arbeitet Steinbock nicht nur aus einer vergleichenden, sondern auch aus einer interdisziplinären Perspektive und stützt sich dabei auf eine Reihe von Erkenntnissen aus der Psychoanalyse und der Psychiatrie. Diesen Studien zufolge ist es nämlich für Überlebende eines Traumas der erste Schritt zur Genesung, ihre traumatischen Erlebnisse vollständig und detailliert in Worte zu fassen. Dies kann für Traumaopfer außerordentlich schwierig sein, da die katastrophalen Ereignisse, die sie erlebt haben, oft zu überwältigend sind, um sie in narrativer Form zu artikulieren und mit anderen Menschen zu teilen. Wie Saul Friedländer und Dominick LaCapra am Beispiel

⁴¹ Morley 2017, 199. Weitere Literatur zur Traumatheorie: Cecchet - Degelmann - Patzelt 2019.

des Holocausts gezeigt haben, kann Geschichtsschreibung, falls sie extreme Objektivierung vermeidet und stattdessen eine Balance zwischen Empathie und kritischer Distanz anstrebt, einen Beitrag zur Traumaverarbeitung leisten, indem sie es Lesern ermöglicht, in begrenzter Weise die traumatischen Erlebnisse der Opfer nachzuempfinden und dadurch wenigstens teilweise mit den traumatischen Ereignissen umgehen zu können.⁴²

Steinbocks innovativer Beitrag zeigt, wie dies in Thukydides' anschaulicher und emotionaler Darstellung der letzten Phase der Sizilienexpedition geschieht. Tatsächlich könnte Thukydides' Erzählung seinen Lesern, insbesondere seinem ersten Publikum in Athen, bei der Bewältigung dieses traumatischen Ereignisses geholfen haben. Denn indem er seinen Lesern die totale Vernichtung der Athener in Sizilien eindrücklich vor Augen führt und sie als tragische Wendung des Schicksals darstellt, gelingt es Thukydides, bei seinen Mitbürgern sowohl tiefes Mitleid als auch ein Gefühl des Entsetzens zu erwecken. Mit den bereits von antiken Literaturkritikern wie Plutarch und Dionysios von Halikarnassos vielgepriesenen Darstellungsmitteln der *enargeia* und des Pathos erzielt Thukydides' Darstellung bei seinen Lesern den von Dominick LaCapra geforderten und der Traumaverarbeitung zuträglichen affektiven Zustand der 'empathischen Verunsicherung'. Steinbock untersucht und analysiert diese Darstellungsmittel im Detail und zeigt für jedes einzelne auf, wie es zur empathischen Verunsicherung der Leser beiträgt und ihnen damit ermöglicht, in begrenzter Weise die affektive Dimension der traumatischen Erfahrung der Athener in Sizilien nachzuempfinden, gleichzeitig aber auch dem Drang nach einem Schlussstrich effektiv im Wege steht. Dabei hat der Autor auf fruchtbare Weise eine Kombination verschiedener Methoden und Ansätze angewandt, die unser Verständnis von Thukydides als Historiker traumatischer Ereignisse erheblich verbessern.

Auch bei der von Maier gewählten Fallstudie – den Merkmalen und Entwicklungen der griechischen Geschichtsschreibung – ist

⁴² Vgl. LaCapra 2014; Friedländer 1992; 2008.

der komparatistische Ansatz entscheidend. Maier geht von einem Vergleich mit der antiken chinesischen Geschichtsschreibung aus und wendet sich vor allem Sima Qians Werk *Shiji* (ca. 100 v. Chr.) zu. Das Geschichtswerk *Shiji* deckt die Zeit von den mythologischen Anfängen bis in die Han-Dynastie ab. Es weist Merkmale auf, die den Sinologen seltsam und schwer verständlich erschienen: Dies gilt z. B. für den ‘Mangel’ an ‘epischer Einheit’, d.h. an einem linearen Zeitgerüst, sodass die Erzählweise verschlungen wirkt und die logische Abfolge sich erst durch vielförmige Rückschlüsse in einem dichten, kunstvollen Arrangement von Ana- und Prolepsen ergibt. Maier zeigt jedoch, wie dieses narrative Gerüst nachvollziehbar wird, wenn man es mit den Merkmalen der antiken griechischen Geschichtsschreibung vergleicht, die mit ähnlichen Erzählstrukturen arbeitete. Es handelt sich also nicht um Anomalien, sondern um normale Anomalien: um allgemeine Phänomene vormoderner Geschichtsschreibung. Maier verdeutlicht dies anhand eines diachronen Überblicks ausgewählter Historiker. Herodot präsenierte die erzählende *story* nicht “anhand einer alles dominierenden zeitlichen Hierarchie und im seriellen Aufbau” – diese entwickelte sich dagegen mit einem variablen Erzähltempo und in der Entfaltung des Raumes. Bei Thukydides und Polybios wird das Problem der Wiedergabe gleichzeitiger Ereignisse an verschiedenen Schauplätzen auf verschiedene Weise angegangen. Der erste verfasste seine Geschichte synchron und nicht nach räumlichen Kategorien: Berichterstattung der Ereignisse wurde nach den zeitlichen Einheiten Sommer/Winter ausgerichtet. Bei Polybios schlägt sich hingegen die für ihn zentrale *symploke* (‘Verflechtung’) des gesamten Mittelmeerraumes in einer äußerst verschlungenen narrativen *symploke* nieder. Maier zitiert weitere Beispiele und kommt daher zu dem Schluss, dass eine diachrone, sequenzielle Darstellung in der antiken griechischen Geschichtsschreibung nicht unbedingt die Norm war. Deshalb – so Maier – sollte man auch an andere vormoderne Geschichtswerke wie das *Shiji* andere Maßstäbe anlegen.

4. *Geschichte und Literatur: Die Relevanz der Wortwahl*

In vielen Beiträgen wird die Bedeutung des Literarischen und der Wortwahl hervorgehoben. Hier erweisen sich literarische und lexikalische Entscheidungen nicht als Selbstzweck, sie sind nicht das Ergebnis einer rein rhetorischen Übung und zielen sogar darauf ab, Emotionen zu wecken, die wiederum beim Leser einen effektiven Umgang mit dem Trauma hervorrufen (Steinbock), um bestimmte Emotionen oder bestimmte kognitive Prozesse und eine daraus folgende politische Positionierung zu erzeugen (Franchi) oder um intentionale, aitiologische Zusammenhänge zu konstruieren und zu behaupten (Hagen). Wie wir bei der Lektüre der Kapitel von Meeus und Wojciech sehen werden, kann die Verwendung literarischer Techniken auch darauf abzielen, Verbindungen zu bestimmten kulturellen Werten herzustellen (Meeus), selbst um eine bestimmte politische Agenda zu konstruieren und wirksam zu formulieren (z. B. durch Rückgriff auf die Sprache des Epos: Wojciech).

Die Fokussierung auf das Literarische und alle damit verbundenen Aspekte sind Gegenstand zahlreicher Untersuchungen von Gehrke. In seiner historischen Reflexion spielt z. B. das narrative Potential der Geschichtsrepräsentation eine wichtige Rolle;⁴³ das Literarische-Narrative ist nicht nur als Medium der Geschichte

⁴³ Gehrke 2014, 124-125: "Es beruht auf dem elementaren (und als solchem bereits angesprochenen) Zusammenhang von Erzählung und Erfahrung. Erst in der literarischen Form der Narration nämlich erbringt die Historiographie ihre spezifische Leistung, 'indem sie in vielfältiger, immer neuer Form die Vergangenheit zu narrativen Konfigurationen ordnet und sie so erst erfahrbar macht' (Stierle 1979, 118). Es ist hier also kein Platz für ein striktes Entweder-Oder, sondern für einen Sinn für das Sowohl-als-auch. Gerade das ist die Lehre, die wir aus der antiken Ambivalenz und der intensiven Auseinandersetzung mit dieser ziehen können. Es ist die Quintessenz meines kulturwissenschaftlichen Blicks auf die griechischen Geschichtsvorstellungen". Siehe auch Gehrkes Beitrag in diesem Band, S. 361-362, sowie Giangiulios Beitrag, S. 369 und S. 370 ("la narrazione contribuisce alla spiegazione delle informazioni persino più di quanto non facciano le dichiarazioni e i commenti d'autore").

und der Geschichten grundlegend,⁴⁴ sondern auch im kollektiven Gedächtnis der Griechen bedeutend, und daher integraler Bestandteil des Erfahrungshorizonts von Produzenten:

Hier ist zunächst einmal festzuhalten, dass wir bei den vielen Menschen, die das gedichtet, vor allem aber auch gelernt, verarbeitet und geprobt hatten, eine intime Kenntnis der verschiedenen Geschichten und Gegenstände unterstellen können. Das wurde gefördert durch bestimmte Gedächtnistechniken, gewiss auch dank ihrer Verbindung mit einstudierten Bewegungen. Bezeichnenderweise hat man dem Simonides, einem gerade für die intentionale Geschichte wichtigen Dichter, die Einführung des Mnemotrainings zugeschrieben, das dann in der Rhetorik weiter professionalisiert wurde. Wenn wir also in Bezug auf die intentionale Geschichte von Literatur sprechen, muss man das in ganz spezifischer Weise mit Performanz und Partizipation, aber auch mit Kenntnis und Vertrautheit verbinden.⁴⁵

Dasselbe gilt für den Erfahrungshorizont der Rezipienten:

Gerade weil die Mechanismen und ‘Logiken’ so verbreitet und ausgeprägt waren, haben sie auch hier, erzählstrategisch gesehen, ein hohes Plausibilisierungspotential in dem bereits angesprochenen Sinne. Zugleich aber reflektieren sie eben deswegen auch einen entsprechenden Erfahrungshintergrund. Die Erzählung hat in der Regel einen empirischen Bezugspunkt, nicht im einzelnen bzw. konkreten Fall, aber in der generellen Konstellation; das narratum gehört in den Zusammenhang der Lebenswirklichkeit.⁴⁶

⁴⁴ Siehe insb. Gehrke 1994, 253 (= 2022, 26), 254 (= 2022, 26); 2014, 65: “Für diese Geschichte ist charakteristisch, dass sie ganz wesentlich das Produkt dichterischer bzw. künstlerischer Kreativität und Überlieferung ist. Das gilt es ganz besonders festzuhalten, weil dieser Modus der griechischen Vergangenheitsrepräsentation sozusagen erhalten bleibt. Bei allen Innovationen und Wandlungen, die wir konstatieren können – und gleich werden wir es mit einem massiven Neuansatz zu tun bekommen – bleibt diese ästhetisch-literarische Grundierung eine Art *basso continuo*”. Siehe auch Gehrke 2014, 86.

⁴⁵ Gehrke 2014, 25. Siehe auch 2014, 29, 30, 32, 52, 60, 65.

⁴⁶ Gehrke 2014, 55. Siehe auch Gehrke 2014, 63.

Auch die Aufmerksamkeit für die Wortwahl geht auf die Arbeiten Hans-Joachim Gehrkes zurück. An dieser Stelle kommt sie besonders zum Ausdruck:

Auch für die Migrationen gibt es vergleichbar dominante Strukturen. In diesem Falle bildete die Gründung bzw. Einrichtung einer Kolonie das Modell. Das kommt schon in der technischen Wortwahl zum Ausdruck; man spricht von apoikia oder schlicht von polis. Besonders charakteristisch ist, dass der Begriff mētropolis (“Mutterstadt”) selbst da angewandt wird, wo es gar nicht um eine Polis im engeren Sinne geht. Die schon erwähnte, für die dorische Wanderung so wichtige Landschaft Doris erscheint bei Herodot (8,31) unter diesem Begriff, als “Mutterstadt der Dorier”, obgleich er doch im selben Atemzug von chorē bzw. gē spricht, was aber (im übrigen korrekterweise) “Land”, “Territorium” bedeutet. Besonders wichtig ist aber in diesem Zusammenhang des ‘Kolonialen’ die wesentliche Position, die die Figur des “Gründers” (ktistēs, oikistēs) einnimmt.⁴⁷

Es gibt zahlreiche Fälle, bei denen die Wortwahl alles andere als willkürlich ist, manchmal mit dem Ziel, beim Hörer/Leser eine bestimmte Stelle aus älterer Literatur und damit einen bestimmten Kontext und Bedeutungsgehalt zu evozieren:

Zugleich ist Helena im griechischen Verständnis von Vergangenheit eine historische Figur, und kaum zufällig erinnert die Wortwahl in Abschnitt 5 der Rede [Gorgias’ “Lobrede auf Helena”], in der die Frage nach den “Gründen” (aitiai) für den Heereszug nach Troia gestellt wird, an Herodots Proömium, wo es um den “Grund” (aitiē) geht, weshalb die Griechen und die Barbaren Krieg führten, und wo in den daran anschließenden Geschichten von Frauenentführungen auch Helena vorkommt. [...] Das ehrende Lob der historischen Figur ist bei Gorgias aber auch mit einem deutlichen Anspruch auf Rationalität und Logik verbunden, wie sie auch die intellektuell geprägte Historiographie verstand und praktizierte. Das vom Autor angekündigte Verfahren besagt, dass seine Rede (als ein epideiktisches Vorzeigestück) logismos

⁴⁷ Gehrke 2014, 55. Siehe auch 2000, 7 (= 2022, 43); 2014, 36, 95-96, 116 Anm. 130, 118-119, Anm. 38.

erhalten solle, also eine Logik, die durch die deutliche Wortwahl geradezu in die Nähe der Mathematik gerückt wird.⁴⁸

Indem er eine Vielzahl von Studien in Frage stellt, die viele Aspekte des Stils von Diodor als Beweis für sein geringes literarisches Geschick und seine oberflächlichen Kompilationsmethoden interpretieren und das ständige Wiederauftauchen standardisierter Formeln betonen, zielt Meeus darauf ab, die kurzen Charakterisierungen der historischen Akteure durch den Autor neu zu bewerten, und zeigt, dass die konventionelle Beschreibung ihrer Eigenschaften oder ihres Rufs keineswegs bedeutungslos ist. Auch wenn man zugeben muss, dass die historische Genauigkeit durch solche Mittel unweigerlich beeinflusst wird, sollten wir uns nach Meeus daran erinnern, dass antike Geschichtsschreiber niemals die Absicht hatten, als Quelle für die Art von Forschung zu dienen, die moderne Historiker betreiben: “so this aspect needs not be relevant to the historiographical analysis of an ancient work on its own terms – at least if it can be shown that the author had good reasons for doing what he did (S. 265)”.

Angesichts der sich wandelnden Wertschätzung von Diodor und seiner didaktischen Absicht scheint es also lohnenswert, die Möglichkeit in Betracht zu ziehen, dass die stereotype Charakterisierung ein weiteres Merkmal der *Bibliothèque* ist, das nicht so negativ beurteilt werden sollte, wie es die Forschung häufig zu tun pflegt. Meeus argumentiert, dass ein besseres Verständnis erreicht werden kann, wenn man sich mit den folgenden, miteinander verbundenen Fragen beschäftigt:

- 1) Lassen sich diese Charakterisierungen lediglich als Produkt der rhetorischen Schule erklären?
- 2) Werden sie durch ihren repetitiven und stereotypen Charakter bedeutungslos?
- 3) Sind sie nur ein Mittel, um den Prozess der Zusammenfassung seiner Quellen zu vereinfachen, oder dienen sie

⁴⁸ Gehrke 2014, 87.

einem tieferen Zweck innerhalb des historiographischen Programms von Diodor?

- 4) Ist das Fehlen einer individuellen Charakterisierung ein Mangel der *Bibliothēke* als Werk hellenistischer Geschichtsschreibung im Hinblick auf die Ziele des Autors und das beabsichtigte antike Publikum?

Ohne die Rolle der rhetorischen Bildung zu bestreiten, zeigt Meeus Ähnlichkeiten zwischen den historiographischen Zielen Diodors und deren Niederschlag in seinem Stil einerseits und der Ideologie und Sprache der hellenistischen Ehrendekrete andererseits auf. Die Charaktereigenschaften, die in der *Bibliothēke* gepriesen werden, sind in der Tat dieselben, die in den rhetorischen Handbüchern als lobenswert aufgeführt werden. Meeus macht jedoch darauf aufmerksam, dass neuere Studien zur griechischen epigraphischen Kultur überzeugend dargelegt haben, dass dies nicht als hohle Rhetorik zu betrachten ist: Der Zweck einer solchen Sprache war es, individuelle Handlungen in paradigmatische Manifestationen des Charakters umzuwandeln. Polisdekrete zielten darauf ab, weitere Bürger zur Nachahmung des Wohltäters zu inspirieren, indem sie den Wunsch weckten, ähnliche Ehrungen zu erhalten. Die Motivationsklauseln der hellenistischen Dekrete und die sie begleitenden Ehrenstatuen waren also ganz bewusst stereotyp geformt, und gerade diese stereotype Form verlieh ihnen einen Sinn (anstatt sie sinnlos und überflüssig zu machen). Meeus überträgt diese Argumentation auf den Stil Diodors und zieht Punkt für Punkt die Konsequenzen. Für die verschiedenen Argumente verweisen wir auf das Kapitel selbst und beschränken uns hier auf die folgende Feststellung: die lexikalische und rhetorische Wahl scheint oft eine spezifische Absicht zu implizieren, auf den kulturellen Rahmen zu verweisen, der das wiedergegebene Stilmittel oder Wort hervorgebracht hat.

Dies zeigt auch die von Katharina Wojciech vorgelegte Fallstudie. Hier scheint die Erinnerung an die Vergangenheit der wirksamen Formulierung einer spezifischen politischen Agenda

zu dienen. Wojciech behandelt die im 6. Jahrhundert n. Chr. immer noch lebendige symbolische Macht der Stadt Rom und die Art und Weise, in der Cassiodor und Prokop mit dieser Macht umgehen. Beide Autoren bewerten die Gotenkönige, den Kaiser Justinian oder seine Generäle auf der Grundlage ihrer Beziehung zum antiken *caput mundi*, dem gemeinsamen Erbe aller Römer: Indem sie zurückblicken und die Vergänglichkeit im Auge behalten, tritt die glorreiche Vergangenheit des heidnischen Roms in ihren Schriften deutlich in den Vordergrund. Zum Vergleich für den Niedergang der berühmten Stadt und ihrer stolzen Bewohner wird der Gotenkrieg herangezogen. Wojciech stellt folgende Frage in den Mittelpunkt ihrer Untersuchung: Wie stellen sich die Autoren zu dieser glorreichen Vergangenheit? Im Ergebnis wird deutlich, dass diese zu einer materiellen und moralischen Belastung werden konnte, nicht nur, weil der Vergleich die Gegenwart als Verlierer erscheinen ließ: Der materielle Erhalt der großen Stadt war in gewisser Weise der einstigen Bedeutung Roms geschuldet, stellte allerdings eine außergewöhnliche Belastung dar, die weder die reichen Eliten Italiens noch die Könige stemmen konnten. Aus Cassiodors *Variae*, einer Sammlung von 468 offiziellen Briefen und Dokumenten, die der Autor in seinem Dienst für die gotischen Könige komponierte und danach um 538 n. Chr. publizierte, entnehmen wir, dass die Senatoren als Vermittler zwischen den gotischen Königen und den römischen Kaisern des Ostens auch außerhalb Roms politischen Einfluss ausübten, aber Rom selbst nicht nur den lokalen Eliten anvertraut werden konnte, sondern die Unterstützung der Herrscher in vielen Bereichen erforderlich war. Rom wird als repräsentative Bühne für die Senatoren dargestellt, die die alten Traditionen am Leben erhalten sollen, das Gesetz des Handelns aber letztlich den Gotenkönigen überlassen müssen.

Und nicht nur das: Den gotischen Königen verdanken wir in Cassiodors Darstellung das Wachhalten von Traditionen und traditionellem Wissen: Die gotischen Könige scheinen für Werte einzustehen, die eigentlich von den Römern zu erhoffen gewesen

wären. Im Brief Theoderichs an den Prätorianerpräfekten Faustus werden “die Wurzeln und die lange römische Tradition der Spiele seit Romulus (!)” dargestellt (*Var.* 3.51), sodass die Sammlung für zukünftige Leser auch “wie eine Reminiszenz an die Traditionen der Stadt” fungierte, und von einer anderen Passage (9.21) erfahren wir, dass im Jahre 533 n. Chr. Athalarich an den Senat schrieb, um gegen die Tendenz vorzugehen, bei Neubesetzungen die Honorare für Rhetoriklehrer und Leiter der Schulen für Lateinische Grammatik, Rhetorik und Recht zu beschneiden.

Die *Kriege* Prokops sind hingegen ein historiographisches Werk über die Wiedereroberung Italiens durch die Oströmer (535-553 n. Chr.). Wie Cassiodor orientiert sich auch Prokop an der glorreichen Vergangenheit. Er tut dies jedoch, um den gotischen Krieg in epischer Form darzustellen und an seine eigene politische Agenda anzupassen: Sein Ziel ist es, die Rolle Roms in der Weltgeschichte zu betonen. So ähneln die Passagen, die den Kampf um Rom behandeln, der *Ilias*, wobei Totila wie ein zweiter Achill und Belisar wie ein zweiter Odysseus anmuten. “Es wäre jedoch verfehlt, Prokop bloß eine Mimesis des berühmten Epos zu unterstellen. Der Historiograph verbindet vielmehr die literarische Tradition geschickt mit einer eigenen Agenda und stellt dem Leser drei mit der Stadt Rom verbundene Ideen vor, die die unterschiedlichen Phasen des Krieges abbilden und den Stellenwert Roms im Reich für uns greifbar machen”. In seiner ‘Eposversion’ sehen wir Rom als Siegesymbol (Rom sei uneinnehmbar und ohne Rom kein Sieg in Italien möglich), Siegespreis und unerlässliche Beute (so in den Reden der gotischen Könige) sowie als bedrohte Erinnerung (Totila habe die Stadtmauer an vielen Stellen bis auf ein Drittel der Höhe abtragen lassen und einige Bauwerke niedergebrannt). Um diese Bedrohung zu versinnbildlichen, greift Prokop auf eine klassische Metapher zurück, indem er erklärt, dass Rom beinahe zu einem Weideland geworden wäre (*Goth.* 3.22.7; vgl. Isoc. *Plat.* 31; Aeschin. *Ctes.* 106-112).

5. Zukunftsperspektiven

Die in diesem Band versammelten Beiträge stellen, wie erwähnt, nur einen Teil der Forschungen dar, die im Rahmen des Netzwerks *‘Historiai – Geschichtsschreibung und Vergangenheitsvorstellungen in der Antike’* durchgeführt wurden. In der langen Zeit der Vorbereitung dieses Bandes, dessen Realisierung ohne die Unterstützung und den Rat von Claudio Biagetti, Luca Valle Salazar und Sebastian Scharff nicht möglich gewesen wäre, haben die Autoren, die daran mitgewirkt haben, und die Mitglieder der Gruppe, die nicht dazu beitragen konnten, weitere Forschungen veröffentlicht und weitere Forschungstreffen organisiert, in denen sie diese Themen weiter diskutierten (ich denke u. a. an die Sektion *Zwischen Faktizität und Konstruktion: Fragile Fakten als historisches und historiographisches Problem in der Alten Geschichte* im Rahmen des 54. Historikertages *‘Fragile Fakten’*, 19.-22. September 2023). Ein weiteres Element, das die Mitglieder dieser Gruppe eint, ist die Erkenntnis, dass man sich (auch oder vielleicht vor allem) als Altertumswissenschaftler alten und neuen Herausforderungen nicht entziehen kann: Zum Beispiel der weit verbreiteten Kritik an der Postmoderne in ihrer Gesamtheit, eine Kritik, die ihrerseits eine Reihe von Entwicklungen angeregt hat, die insgesamt als *‘post-postmodern’* bezeichnet werden; oder dem Wiederauftauchen neopositivistischer Positionen, die oft (aber nicht immer) als Reaktion auf die Postmoderne und in Form einer scharfen Kritik an dieser konzipiert wurden; oder wiederum dem Bedeutungsverlust des Prinzips der Falsifikation in Bezug auf große Erzählungen oder kollektive Erinnerungen. Diese und zahlreiche andere sich abzeichnende Themen werden vorrausichtlich im Mittelpunkt künftiger Netzwerk-Treffen stehen.

Berger - Luckmann 1966

P. Berger - T. Luckmann, *The Social Construction of Reality. A Treatise in the Sociology of Knowledge*, New York 1966.

Cecchet - Degelmann - Patzelt 2019

L. Cecchet - C. Degelmann - M. Patzelt (eds.), *The Ancient War's Impact on the Home Front*, Cambridge 2019.

Davies 1996

J.K. Davies, "Documents and 'Documents' in Fourth-Century Historiography", in P. Carlier (éd.), *Le IV^e Siècle av. J.-C.: Approches historiographiques*, Nancy-Paris 1996, 29-39.

Eidinow - Ramirez 2016

E. Eidinow - R. Ramirez, "The Aesthetics of Story-Telling as a Technology of the Plausible", *Futures* 84 (2016), 43-49.

Finley 1987

M.I. Finley, *Quellen und Modelle in der Alten Geschichte*, Frankfurt am Main 1987.

Franchi 2020

E. Franchi, "The Ambivalent Legacy of the Crisaeans: Athens' Interstate Relations (and the Phocian Factor) in 4th-Century Public Discourse", *Klio* 102.2 (2020), 509-535.

Friedländer 1992

S. Friedländer, "Trauma, Transference and 'Working through' in Writing the History of the 'Shoah'", *History and Memory* 4 (1992), 39-59.

Gehrke 1994

H.-J. Gehrke, "Mythos, Geschichte, Politik – antik und modern", *Saeculum* 45 (1994), 239-264.

Gehrke 2000

H.-J. Gehrke, "Mythos, Geschichte und kollektive Identität. Antike Exempla und ihr Nachleben", in D. Dahlmann - W. Potthoff (Hrsg.), *Mythen, Symbole und kollektive Identität. Die Geschichtsmächtigkeit der Zeichen in Südosteuropa im 19. und 20. Jahrhundert*, Frankfurt 2000, 1-24.

Gehrke 2001

H.-J. Gehrke, "Myth, History, and Collective Identity. Uses of the Past in Ancient Greece and Beyond", in N. Luraghi (ed.), *The Historian's Craft in the Age of Herodotus*, Oxford 2001, 286-313.

Gehrke 2003a

H.-J. Gehrke, "Was ist Vergangenheit? Die 'Entstehung von Vergangenheit'", in Ch. Ulf (Hrsg.), *Der neue Streit um Troia. Eine Bilanz*, München 2003, 62-81.

Gehrke 2003b

H.-J. Gehrke, "Sull'etnicità elea", *Geographia Antiqua* 12 (2003), 5-22.

Gehrke 2004

H.-J. Gehrke, "Was heißt und zu welchem Ende studiert man intentionale Geschichte? Marathon und Troja als fundierende Mythen", in G. Melville - K.-S. Rehberg (Hrsg.), *Gründungsmythen – Genealogien – Memorialzeichen. Beiträge zur institutionellen Konstruktion von Kontinuität*, Köln 2004, 21-36.

Gehrke 2005

H.-J. Gehrke, "Die Bedeutung der (antiken) Historiographie für die Entwicklung des Geschichtsbewußtseins", in E.-M. Becker (Hrsg.), *Die antike Historiographie und die Anfänge der christlichen Geschichtsschreibung*, Berlin-New York 2005, 29-51.

Gehrke 2010

H.-J. Gehrke, "Greek Representations of the Past", in L. Foxhall - H.-J. Gehrke - N. Luraghi (eds.), *Intentional History: Spinning Time in Ancient Greece*, Stuttgart 2010, 15-33.

Gehrke 2014

H.-J. Gehrke, *Geschichte als Element antiker Kultur. Die Griechen und ihre Geschichte(n)*, Berlin-Boston 2014.

Gehrke 2022

H.-J. Gehrke, *Historiographie, intentionale Geschichte und kollektive Identitäten*, Stuttgart 2022.

Giangiulio 1989

M. Giangiulio, *Ricerche su Crotona arcaica*, Pisa 1989.

Giangiulio 2001

M. Giangiulio, "Constructing the Past. Colonial Traditions and the Writing of History. The Case of Cyrene", in N. Luraghi (ed.), *The Historian's Craft in the Age of Herodotus*, Oxford 2001, 116-137.

Giangiulio 2005

M. Giangiulio (a cura di), *Erodoto e il 'modello erodoteo': Formazione e trasmissione delle tradizioni storiche in Grecia*, Trento 2005.

Giangiulio 2007

M.angiulio, “Memoria, identità, storie”, in M.angiulio (a cura di), *Storia d'Europa e del Mediterraneo: il mondo antico, II: La Grecia, III: Grecia e Mediterraneo dall'VIII sec. a.C. all'età delle guerre persiane*, Roma 2007, 17-42.

Giangiulio 2010

M.angiulio, *Memorie coloniali*, Roma 2010.

Giangiulio 2010a

M.angiulio, “Memoria e tradizione orale”, in Giangiulio 2010, 13-27.

Giangiulio 2010b

M.angiulio, “Le società ricordano? Paradigmi e problemi della ‘memoria collettiva’ (a partire da Maurice Halbwachs)”, in Giangiulio 2010, 29-43.

Giangiulio 2011

M.angiulio, “Le origini coloniali tra memoria e tradizione”, in *Alle origini della Magna Grecia: mobilità, migrazioni, fondazioni. Atti del I Convegno Internazionale di Studi sulla Magna Grecia (Taranto, 1-4 ottobre 2010)*, Taranto 2011, 431-445.

Giangiulio 2016

M.angiulio, “Taranto diventa democratica: a proposito di Aristotele, *Pol. V 3 1302b33-1303a13: teoria politica, memoria e storia*”, in *Atti e memorie della società Magna Grecia 7* (2016), 19-31.

Giangiulio 2019a

M.angiulio, “Do Societies Remember? The Notion of ‘Collective Memory’: Paradigms and Problems (from Maurice Halbwachs on)”, in M.angiulio - E. Franchi - G. Proietti (eds.), *Commemorating War and War Dead. Ancient and Modern*, Stuttgart 2019, 17-33.

Giangiulio 2019b

M.angiulio, “Traditional Narratives, Historiography and Truth. On the Historicity of Herodotus’ *Histories*” in A. Möller (Hrsg.), *Historiographie und Vergangenheitsvorstellungen in der Antike*, Stuttgart 2019, 59-72.

Giangiulio 2020a

M.angiulio, “Erodoto su Aristeia tra Proconneso e Metaponto. Costruzione e rappresentazione della ‘conoscenza locale’”, in G. Maddoli - F. Prontera - M. Nafissi (a cura di), *Spoudes ouden*

ellipousa. Anna Maria Biraschi. Scritti in memoria, Perugia 2020, 277-294.

Giangiulio 2020b

M. Giangiulio, "Identità coloniali: eredità, costruzione, discorso politico", in M. Costanzi - M. Dana (éd.), *Une autre façon d'être Grec: interactions et productions des Grecs au milieu colonial. Another way of being Greek. Interactions and Cultural Innovations of the Greeks in a Colonial Milieu*, Leuven-Paris-Bristol 2020, 103-128.

Halbwachs 2003

M. Halbwachs, *Les cadres sociaux de la mémoire*, Paris 2003.

Hoffman 2008

D.C. Hoffman, "Concerning Eikos: Social Expectation and Verisimilitude in Early Attic Rhetoric", *Rhetorica* 26.1 (2008), 1-29.

Kraus 2006

M. Kraus, "Nothing to Do With Truth? Εἰκός in Early Greek Rhetoric and Philosophy", in L. Calboli Montefusco (ed.), *Papers on Rhetoric* 7, Roma 2006, 129-150.

LaCapra 2014

D. LaCapra, *Writing History, Writing Trauma*, Baltimore 2014.

Londey 2015

P. Londey, "Making up Delphic History. The 1st Sacred War Revisited", *Chiron* 45 (2015), 221-236.

Möller 1996

A. Möller, "Die Gegenwart töten", in H.-J. Gehrke - A. Möller (Hrsg.), *Vergangenheit und Lebenswelt. Soziale Kommunikation, Traditionsbildung und historisches Bewußtsein*, Tübingen 1996, 1-8.

Möller 2003

A. Möller, "Modelle, Idealtypen, Naukratis oder Verstehen durch Vergleichen", in M. Heinz - M.K.H. Eggert - U. Veit (Hrsg.), *Zwischen Erklären und Verstehen? Beiträge zu den erkenntnistheoretischen Grundlagen archäologischer Interpretation*, Münster et al. 2003, 53-65.

Morley 2017

N. Morley, "Thucydides and the Historiography of Trauma", *Ktèma* 42 (2017), 195-206.

Nafissi 2007

M. Nafissi, “Sibariti, Ateniesi e Peloponnesiaci. Problemi storici e storiografici nel racconto di Diodoro sulla fondazione di Thurii”, in E. Greco - M. Lombardo (a cura di), *Atene e l'occidente. I grandi temi. Le premesse, i protagonisti, le forme della comunicazione e dell'interazione, i modi dell'intervento ateniese in Occidente (Atti del Convegno internazionale, Atene 25-27 maggio 2006)*, Atene 2007, 385-420.

Rispoli 1988

G. Rispoli, *Lo spazio del verisimile. Il racconto, la storia e il mito*, Napoli 1988.

Robertson 1978

N. Robertson, “The Myth of the First Sacred War”, *CQ* 28 (1978), 38-73.

Steinbock 2017

B. Steinbock, “The Contested Memory of Nicias after the Sicilian Expedition”, in E. Franchi - G. Proietti (eds.), *Conflict in Communities. Forward-looking Memories in Classical Athens*, Trento 2017, 109-170.

Steinbock 2020

B. Steinbock, *Social Memory in Athenian Public Discourse: Uses and Meanings of the Past*, Ann Arbor 2020.

FELIX K. MAIER

NORMALE ANOMALIEN.

STRUKTURELLE GEMEINSAMKEITEN ZWISCHEN DER GRIECHISCHEN
UND DER CHINESISCHEN GESCHICHTSSCHREIBUNG
AM BEISPIEL VON SIMA QIANS *SHIJI*

Abstract. Since a few decades, comparative approaches that compare the Greco-Roman cultural sphere with that of China have increasingly been extended to historiographical works. In the wake of emerging global historical perspectives, this has been done for good reason: the insights gained through the comparative approach far exceed subject-related asymmetries because apparent certainties are called into question by unconventional approaches. In this paper, I would like to compare the work of Chinese historiographer Sima Qian with those of his Ancient Greek colleagues, demonstrating that some “contradictions” and “oddities” in Qian’s *Shiji* can be explained from the perspective of Greek historiography and that these congruencies emphasize some general similarities of pre-modern historiography.

Keywords: historiography (Greek) - historiography (Chinese) - comparative history - narratology - Sima Qian

In der Forschung wurden während der letzten Jahrzehnte komparatistische Ansätze, welche den griechisch-römischen Kulturkreis dem chinesischen gegenüberstellten, vermehrt auch auf historiographische Werke ausgedehnt. Im Zuge verstärkt aufkommender globalgeschichtlicher Perspektiven geschah dies aus beiden Richtungen. Sowohl die Altertumswissenschaften als auch die Sinologie wagten den Spagat in den jeweils anderen

Kulturkreis.¹ Und dies aus gutem Grund: Die durch den komparatistischen Ansatz gewonnenen Erkenntnisse übersteigen bei weitem fachbedingte Asymmetrien, weil scheinbare Gewissheiten durch unkonventionelle Perspektiven in Frage gestellt werden und im Nebeneinander des Bekannten und Fremden vor allem Spezifika des eigenen Bereichs in einem anderen Licht aufscheinen.²

Ausgehend von dieser nicht neuen, aber dennoch wichtigen Erkenntnis möchte ich im Folgenden ebenfalls diesen Spagat wagen. Ich gehe dabei jedoch nicht den üblichen Weg und werde nicht von dem mir bekannten und vertrauten Bereich der griechischen Historiographie ausgehend auf die chinesische Geschichtsschreibung blicken. Stattdessen werde ich aus umgekehrter Blickrichtung zunächst einige 'Irritationen' in sinologischen Studien über eines der berühmtesten antiken chinesischen Geschichtswerke, Sima Qians Werk *Shiji*, zum Anlass nehmen, um aus dieser Perspektive auf die griechische Historiographie zu schauen und dabei einige Eigenheiten der Geschichtsschreibung von Herodot bis Plutarch hervorzuheben. In einem zweiten Schritt sollen dann – wiederum in gegenläufiger Sichtweise – die Ergebnisse auf Sima Qians Geschichtswerk angewandt werden, um scheinbare Widersprüche und Merkwürdigkeiten im *Shiji* aus übergeordneter Perspektive heraus neu zu bewerten und auf diese Weise einige allgemeine Phänomene vormoderner Geschichtsschreibung zu betonen.³

¹ Vgl. z.B. Leese-Messing 2016; Mutschler 2015; Harbsmeier 2015; Burke 2015; Raafflaub - Talbert 2010; Martin 2009; Mutschler - Mittag 2008; Stuurman 2008; Mutschler 2007; Rösen - Schmidt-Glintzer - Mittag 2005; Durrant - Shankman 2002; Lloyd 2002; Lewis 1999; Mutschler 1997; Průšek 1970.

² Mittag 2015; Mutschler 2015; als allgemeine Einführung in die vergleichende Analyse von Geschichtsschreibung ist immer noch Rösen 1996 lesenswert.

³ Vorab sei bemerkt, dass es mir dabei weniger um historische Herleitungen verschiedener Entwicklungen geht, wie es beispielsweise Stuurman 2008; Mittag 2010 oder Burke 2015 erarbeitet haben. Es geht mir stattdessen um eine

I

Um 100 v. Chr. verfasste der Hofschreiber Sima Qian (ca. 145-90 v. Chr.) sein Werk *Shiji*, eine umfassende Zusammenstellung verschiedener Aufzeichnungen, welche die Zeit von den mythologischen Anfängen bis in die Han-Dynastie abdeckte.⁴ Mit dem *Shiji*, das 130 Rollen und gewaltige 526.500 Zeichen umfasste, beschriftet Sima Qian neue Wege vor allem im Hinblick auf die Gesamtanlage des Werkes: Aufbau und Struktur erscheinen auf den ersten Blick ungewöhnlich und komplex. Es gibt mehrere, voneinander unabhängige Teile, die sich wiederum in einzelne Kapitel gliedern. Der erste Teil (*Benji*, 本紀, ‘Hauptannalen’) beschreibt den Aufstieg verschiedener Herrschaftshäuser und Machthaber dieser Dynastien. Der zweite Abschnitt (*Biao*, 表, ‘Tabellen’) stellt eine Synchronisation von wichtigen Personen und Ereignissen der chinesischen Geschichte dar. Im dritten Teil des *Shiji* (*Shu*, 書, ‘Bücher, Abhandlungen’) werden in acht Kapiteln unterschiedliche Aspekte wie Wasserwege, wirtschaftliche Zusammenhänge, Kalenderwesen oder Riten behandelt. Der vierte Abschnitt (*Shija*, 世家, ‘Erbhäuser’) umfasst teilweise dieselben zeitlichen Kontexte wie in den Hauptannalen, geht dabei aber auf die Regenten lokaler Fürstentümer ein. Im letzten und längsten Teil (*Liezhuan*, 列傳, ‘gesammelte Biographien / Überlieferungen’) werden vor allem Lebensgeschichten von Persönlichkeiten oder Personengruppen aus Politik und Kultur erzählt.

Angesichts des ungewöhnlichen Aufbaus des *Shiji* hat man in der Sinologie diesem Werk oft einen historiographischen Charakter abgesprochen und dies aus unterschiedlichen Gründen: Sima Qian habe kein geordnetes Narrativ vorgelegt und keine ‘epische

werkimmanente Ableitung essentieller Aspekte der Präsentation historischer Inhalte.

⁴ Zu Sima Qian siehe einführend van Ess - Lomová - Schaab-Hanke 2015; Hardy 1999; Durrant 1995; Watson 1958.

Einheit' in der Erzählung des Vergangenen hergestellt. Dieser Vorwurf wurde zuerst von dem tschechoslowakischen Sinologen Jaroslav Průšek geäußert, der eine zusammenhängende Struktur im *Shiji* nur in vereinzelt, isolierten Episoden erkennen konnte.⁵ Seiner Auffassung schlossen sich weitere Forschende an, die sich an der unverbundenen, parataktischen Anordnung von bestimmten Teilen störten.⁶ Ein solches Urteil stützte sich unter anderem auch auf die Einschätzung des chinesischen Gelehrten und Philosophen Liang Qichao (1873-1929), der zu Beginn des 20. Jahrhunderts die traditionelle Geschichtsschreibung in China und insbesondere das *Shiji* Sima Qians kritisierte. Diese seien beide keine Geschichtswerke im eigentlichen Sinne, da sie oft Dinge nur nebeneinanderstellten, ohne ein direktes Kausalverhältnis herzuleiten.⁷

Die Kritik gipfelte in dem Verdikt, dass Sima Qian keine Vorstellung von einer allgemeinen Geschichte (*general history*) jenseits der Lebensläufe von bestimmten Individuen gehabt habe.⁸ Und auch in diesem letzten Teil seines Werkes (*Liezhuan*) habe Sima Qian eine Darstellungsart bevorzugt, die keine eindeutige zeitliche Einordnung erlaube. Während die Geschichtsschreibung vor seiner Zeit im Wesentlichen eine chronologische oder annalistische Präsentation der Ereignisse (*biannian*, 'Jahre aneinanderreihend') anstrebte,⁹ habe für Sima Qian eine solch chrono-

⁵ Průšek 1970, 18.

⁶ Allen 1981, 34, bezeichnet das *Shiji* als ein fragmentiertes Geschichtswerk, das keine Analyse des narrativen Aufbaus zulasse.

⁷ Qichao 1988 [1902], 9.3.

⁸ Watson 1958, 122.

⁹ Ein wichtiges Werk, das beispielsweise in dieser Tradition steht, sind die *Frühlings- und Herbstannalen* (*Chunqiu*), deren Zusammenstellung Konfuzius zugeschrieben wird. Zur Frage, ob es sich bei diesen Chroniken um ein Geschichtswerk im eigentlichen Sinne handle, Vogelsang 2007, 171-183. Die nicht viel später entstandene kommentierte Fassung dieser Chronik, das *Zuozhuan*, wird als "das eigentliche Gründungswerk der *biannian*-Historiographie" angesehen, Leese-Messing 2016, 60.

logische Anordnung des gesamten Materials nur eine untergeordnete Rolle gespielt, große Teile seines Textes seien ausschließlich nach thematischen Aspekten arrangiert.¹⁰ Von Seiten der griechisch-römischen Altertumswissenschaft wurde diese Bewertung aufgegriffen und Sima Qian deshalb ein diametral entgegengesetztes Verhältnis zur griechischen Geschichtsschreibung zugeordnet: Seine Geschichtsauffassung sei völlig andersartig als die eines Herodot oder eines Thukydides und damit auch insgesamt von unterschiedlichem Charakter im Vergleich zur griechischen Historiographie.¹¹

Man sprach Teilen von Sima Qians Werk auch deshalb einen genuin historiographischen Charakter ab, weil diese – vor allem im *Shu*-Teil – eher Zustandsbeschreibungen seien, weil sie keine Prozesse schilderten und weil sie lediglich Beschreibungen von allgemeinen kulturellen Zusammenhängen und nicht von individuellen Ereignissen seien. Nicht nur die zeitliche, sondern auch die inhaltliche Form einer Universalität wurde an Sima Qians Corpus somit als nicht genuin historiographisch bewertet. In demselben Zusammenhang wies man darauf hin, dass Sima Qian nicht an einem temporalen Tiefenprofil von Geschichte interessiert gewesen sei, beispielsweise habe er ‘deskriptive, nicht-narrative’ Passagen geographisch und ethnographisch angelegt und nicht nach dem Strukturelement Zeit arrangiert.¹²

¹⁰ Mutschler 1997, 218. Diese nicht unerhebliche Entscheidung von Sima Qian, auf die im Folgenden noch eingegangen wird, wurde von seinen Nachfolgern übernommen. Das *Sanguo zhi* (3. Jahrhundert n. Chr.), ebenfalls eines der kanonischen historiographischen Werke Chinas, wurde von seinem Autor Chen Shou in der gleichen Weise angeordnet.

¹¹ Mutschler 1997, 217.

¹² Leese-Messing 2016, 52, die aus diesem Grund in einem Vergleich zur griechischen Historiographie auch das Werk Herodots als “zu nicht unerheblichen Teilen ‘ahistorisch’” bezeichnet, wobei offenbleibt, warum das Wort “ahistorisch” von ihr in doppelte Anführungszeichen und nicht in gnomische Anführungszeichen gesetzt wird, was die Aussage zu einem gewissen Teil abmildern würde.

Zusammengefasst wurden Sima Qian bei der Beurteilung als Historiker also folgende Aspekte ‘zum Verhängnis’: die schiere Größe des gesamten Werkes, seine nicht ausschließlich auf die Ereignisgeschichte zugeschnittene Darstellung und die scheinbar ungeordnete, weil kein durchgängiges, striktes Zeitschema anwendende narrative Diskontinuität. Die vorgebrachten Argumente sind aus sinologischer Perspektive sicherlich nicht unplausibel, weil sich Sima Qian gerade in den genannten ‘Kritikpunkten’ von seinen Vorgängern unterscheidet.¹³ Aus dem Blickwinkel der griechischen Geschichtsschreibung heraus, welche in groben Zügen in einem ähnlichen Zeitfenster entstanden ist, stellen sich manche Einordnungen allerdings anders dar, weil sich – neben den vielen individuellen Parametern, die die chinesische Geschichtsschreibung und die von Sima Qian im Besonderen charakterisieren – bei näherer Betrachtung durchaus ähnliche Entwicklungen und Strukturen zeigen. Mit meiner Gegenüberstellung möchte ich ein Diskussionsangebot machen, das die historiographische Einordnung von Sima Qians Werk aus einer übergeordneten Perspektive heraus neu betrachtet und andersartig bewertet.

II

Im ersten Abschnitt sollen ein paar ausgewählte Phänomene der griechischen Geschichtsschreibung skizziert werden, die mit den bei Sima Qian debattierten Fragestellungen vergleichbar sind. Ich beginne mit der Anlage und Struktur von Erzähleinheiten. Hierbei sei angemerkt, dass schon in den ersten Geschichtswerken, nämlich den schriftlichen Epen *Ilias* und *Odysee* (um 700 v. Chr.), die Lesenden mit einem Narrativ konfrontiert werden, das kein lineares Zeitgerüst aufweist.¹⁴ Beide Texte sind in

¹³ Leese-Messing 2016, 52-80.

¹⁴ Ob Homer der erste Geschichtsschreiber der Griechen war, ist Beurteilungssache, Marincola 2011 diskutiert die jeweiligen Argumente, die inzwischen

einer sehr verschlungenen Erzählweise angelegt, deren logische Abfolge sich erst durch vielgestaltige Rückschlüsse in einem dichten Netz von Vor- und Rückverweisen ergibt.¹⁵ Dieses komplizierte Geflecht war für Zuhörende/Lesende jedoch insofern leicht zu entschlüsseln, als die jeweilige Adressierten mit der *story* wohlvertraut waren, so dass der homerische Autor mit dem *plot* experimentieren konnte.

Anders verhält es sich bei Herodot (485-425 v. Chr.). Der ‘offizielle’ Inhalt seines Werkes, die Perserkriege, war zwar bereits zu seiner Zeit ein *lieu de mémoire*, wie das Stück *Die Perser* (472 v. Chr.) des Aischylos beweisen.¹⁶ Dennoch konnte Herodot nicht damit rechnen, dass den Lesenden die Informationen, die er in seinem Werk für die Nachwelt bewahrte, vollständig vertraut waren. Trotzdem wählte er nicht eine streng chronologische Rahmenhandlung, sondern ein an der Geographie des Perserreiches orientiertes Narrativ, welches die Vorgeschichte des Konfliktes primär entlang der territorialen Expansion des Perserreiches ausrichtete und das somit weniger einem zeitlichen als einem räumlichen Strukturprinzip folgte.¹⁷ Zahlreiche zeitliche Verortun-

in der Forschung zu einer eindeutigen Verortung Homers als Proto-Historiograph tendieren. Zur antiken Sicht vgl. beispielhaft Arist. *Po.* 9.1-2 1451b, wo auch das Versmaß als Element der Geschichtsschreibung anerkannt wird.

¹⁵ So geht es beispielsweise in der *Ilias* nicht primär um eine exakte Nacherzählung des troianischen Krieges. Bereits das erste Wort der *Ilias*, die *menis* (Zorn) des Achill, die als Leitthema für das gesamte Werk fungiert, macht deutlich, dass in der Folge nicht eine chronikartige Beschreibung politisch-militärischer Ereignisabfolgen im Mittelpunkt steht, sondern eine Problematik, die sich aus dem Affekt eines Hauptprotagonisten heraus entwickelt und in der Folge ihre Konsequenz auf verschiedene Interaktionen der Akteure entfaltet.

¹⁶ Meier 2010; Zahrt 2010.

¹⁷ Clarke 2018; Purves 2010; de Jong 2002. Im Gegensatz zu späteren Geschichtsschreibern war die Aufbrechung des seriellen Narrativs bei Herodot nicht dadurch begründet, dass er zu viele gleichzeitige Ereignisse hätte beschreiben müssen, denn die Theorie der Sukzession großer Reiche spielte eine wesentliche Rolle, Alonso-Núñez 2002, vgl. auch Hdt. 1.5.4, 1.95, 1.130.

gen seiner Handlungen bleiben zudem sehr vage und werden in Generationenabfolgen bemessen.¹⁸

Herodot diente die Ausbreitung des persischen Reiches als übergeordneter roter Faden, der den Lesenden bei den zahlreichen Streifzügen durch die unterschiedlichsten Gebiete Orientierung bot. Diese Streifzüge informierten aber weniger über die Geschichte der von den Persern unterworfenen Ethnien und Regionen, sondern vor allem über die spezifischen Sitten und Gebräuche der dort lebenden Personen. Herodot entwarf für seine Lesenden ein Panoptikum, das ihnen die sozialen Strukturen, die technischen Errungenschaften, individuelle Lebensgewohnheiten und religiöse Praktiken näherbrachte. Hieraus resultierte, dass die zahlreichen Exkurse aufgrund ihrer stark auf kulturelle Konstanten fokussierten Perspektive einen fast 'zeitlosen' Charakter annahmen, der sich nun nicht mehr in einem unabhängigen und immer nachvollziehbaren Zeitkontinuum verorten ließ.¹⁹ Herodots Werk war somit durch einen ebenso 'statischen' wie 'kinetischen' Charakter gekennzeichnet.²⁰

Sein direkter Nachfolger Thukydides (ca. 454-399 v. Chr.) beschritt einen anderen Weg. Er konzentrierte sich beinahe ausschließlich auf den politisch-ereignisgeschichtlichen Verlauf des Peloponnesischen Krieges (431-404 v. Chr.). Thukydides lag daran, den Lesenden eine exakte Chronologie des Geschehens zu

¹⁸ Cobet 2002. Nimmt Herodot doch einmal eine präzise chronologische Bestimmung vor, sind damit meist andere Intentionen als eine exakte chronologische Einordnung verbunden, z.B. bei der Darstellung der schier unvorstellbaren zeitlichen Dimensionen im Ägyptenlogos des 2. Buches, Hdt. 2.143.

¹⁹ Bicher - Rollinger 2001. Rösler 1991 mit dem Hinweis, dass sich Herodot über den Strom der Zeit stellen wollte und dieser Ansatz seinem Werk einen Charakter verlieh, der sich von individuellen Ereignissen emanzipierte.

²⁰ Die Unterscheidung zwischen 'statisch' und 'kinetisch' geht zurück auf Strasburger 1966, 58. 'Statisch' bedeutet dabei, dass allgemeine, überzeitliche Aspekte beschrieben werden, z.B. die Kultur oder die Sitten einer Ethnie, wohingegen 'kinetisch' sich auf eine Darstellungsart bezieht, welche die 'Bewegungen der Geschichte', also Taten und Handlungen in den Mittelpunkt stellt.

präsentieren, die sie die zeitliche Verortung der jeweiligen Ereignisse durch die synchronistische Angabe lokaler Zeitbestimmungen präzise nachvollziehen ließ.²¹

Die thukydeische Art, Geschichte zu schreiben, blieb aber eher die Ausnahme. Zwar führte Xenophon (ca. 430-354 v. Chr.) in seinen *Hellenika* die Geschichte des Peloponnesischen Krieges von dem Zeitpunkt an, wo die Berichterstattung des Thukydides abbrach, nahtlos weiter bis zum Ende des Konfliktes und lehnte sich inhaltlich und methodisch an seinen Vorgänger an.²² Aber schon in seinen anderen Geschichtswerken sprengte Xenophon die Grenzen der durch Thukydides entstandenen Engführung des historiographischen Genres. Die *Anabasis* war nicht nur ein Geschichtswerk über den Rückzug der 10.000 griechischen Söldner nach dem gescheiterten Feldzug gegen Artaxerxes II., sondern auch eine “complex exploration of space”, welche neben ethnographischen Beobachtungen auch Beschreibungen zu monumentalen Bauwerken sowie Darstellungen von Sitten und Gebräuchen nicht-griechischer Kulturen beinhaltet.²³ Sein kleineres Werk, *Die Erziehung des Kyros*, enthielt neben den ‘pädagogischen’ Beschreibungen auch biographische und ethnographische Züge, weswegen sich dieses Werk bis heute einer konsensfähigen Einordnung entzieht.²⁴ Auch die von Xenophon in anderen Werken behandelten Themen – Verfassungen, Lobreden (*Agesilaos*), private und öffentliche Administration (*Oikonomikós*, *Hipparchikós*)

²¹ Z.B. Th. 2.2.1: “Im fünfzehnten Jahre, in Argos war Chrysis das achtundvierzigste Jahr Priesterin, in Sparta Ainesias Aufseher, in Athen Pythodoros noch für vier Monate Archon, zehn Monate nach der Schlacht bei Poteidaia, da mit Frühlingsbeginn begab es sich...”.

²² Von zwei anderen Historikern, Kratippos von Athen und Theopomp von Chios, die die Berichterstattung von Thukydides fortführten, ist nur wenig bekannt; höchstwahrscheinlich wandten sie sich in ihren Werken jedoch von der Darstellungsweise des Thukydides ab, Luraghi 2017, 86-88.

²³ Marincola 2017, 107. Vergleiche neben den markanten, sich wiederholenden Entfernungsangaben X. *An.* 1.4.9; 2.3.15-16; 4.5.25-27; 5.4.12-14; 6.1.5-11.

²⁴ Schirren 2018; Scardino 2014; 628.

– sind zwar allgemeine Aspekte, hätten jedoch ebenso gut in sein historiographisches Gesamtwerk integriert werden können, wie sich an späteren Nachfolgern von Xenophon ablesen lässt.²⁵

Darüber hinaus kann man in Xenophons Oeuvre die Fortführung einer anderen Thematik beobachten, die schon bei Homer, Herodot und Thukydides eine eminent wichtige Rolle spielte. Xenophon konzentrierte sich nicht auf eine oberflächliche kausale Herleitung geschichtlicher Ereignisse, sondern er stellte die Analyse menschlicher Interaktionsmuster, die wiederum einen entscheidenden Faktor im Ursachengeflecht seiner historischen Deutung darstellten, in den Mittelpunkt seiner Werke.²⁶ Indem er die Verhaltensweisen seiner Protagonisten ausleuchtete und zeigte, wie das heterogene Spektrum unterschiedlicher Charaktere unterschiedliche Folgen zeitigte, fungierten diese Analysen für die Lesenden als instruktives Angebot an Lehrbeispielen aus der Geschichte.²⁷

²⁵ Debatten über die richtige Verfassung spielen schon bei Herodot eine wichtige Rolle (Hdt. 3.80-82), ebenso bei Thukydides; danach vor allem bei Polybios (6. Buch). Lobreden und Reden allgemein waren bereits bei Homer und Herodot ein wichtiges Element und wurden seit Thukydides zu einem essentiellen Teil der Geschichtsschreibung, vgl. Th. 1.22; Scardino 2007. Die Darstellung administrativer Aufgabenbereiche findet sich umfassend auch bei Polybios im 6. Buch.

²⁶ Neben einem besonderen Interesse für das, was man heute gemeinhin unter *leadership* zusammenfasst (z.B. X. *HG* 3.2.6-7; 4.3.13-14; *An.* 2.2.6, 3.1.38), widmete sich Xenophon in seinen Werken auch immer wieder dem Verhältnis von Mensch und Gott und in diesem Zusammenhang vor allem dem Problem der Handlungsmacht des Menschen, Flower 2012, 203-216. Die enge Verbindung zur sokratischen Philosophie zeigt sich hier sehr deutlich, Marincola 2017, 113.

²⁷ Auch dieser Aspekt war nicht gänzlich neu. Bei Herodot (Kroisos-Logos, Buch 1) oder auch bei Thukydides (Nekrolog auf Perikles und dessen Interaktion mit den Bürgern Athens, 2.65) werden herausragende Akteure im Hinblick auf die Reaktion, die sie bei ihren Zeitgenossen hervorrufen, analysiert. Bei Xenophon ist aber eine viel größere Dimension zu beobachten, siehe beispielsweise die außergewöhnlichen Nachrufe auf Kyros (1.9.1-31) oder die enthaup-teten Generäle (2.6.1-30).

Wie hybrid die Geschichtsschreibung Xenophons auch im Hinblick auf eine andere Disziplin angelegt war, erkennt man an dem Urteil des griechischen Geschichtsschreibers Dionysios von Halikarnassos, der Xenophon dafür lobte, „dass er sich historische Themen aussucht, die ausgezeichnet und eindrucksvoll (καλὰς καὶ μεγαλοπρεπεῖς) und eines Philosophen würdig sind“.²⁸ Trotz – oder aufgrund? – dieses breiten Spektrums zählte Xenophon neben Herodot und Thukydides für die antiken Zeitgenossen zu den drei großen Historikern.²⁹ Vielleicht auch gerade deshalb, weil er das historiographische Genre im herodoteischen Sinne um viele Aspekte erweiterte und damit eine Tradition etablierte, die charakteristisch für die griechische Historiographie wurde, und nicht nur für diese, wie gleich gezeigt werden wird.

Man hat sich in der althistorischen Forschung die Frage gestellt, warum Xenophon so viele unterschiedliche Aspekte in Werken wie den *Hellenika* oder der *Anabasis* verarbeitet. Warum hat er die ‘statischen Elemente’ nicht in andere Werke ausgegliedert, beispielsweise die Überlegungen zu einem idealen Anführer in die *Erziehung des Kyros* oder die Tugenden eines Feldherrn in die panegyrische Schrift des *Agesilaos*? Ein solches Vorgehen lag zweifellos nahe. Aber Xenophon entschied sich anders. Plausibel lässt sich dies nur dann erklären, wenn man annimmt, dass er ein komplexes Bild von Geschichte entwerfen wollte: So wie bei Thukydides oft ein ambivalenter Blick auf die Protagonisten geworfen wird (z.B. bei Nikias oder Alkibiades), der die Interpretation der Lesenden häufig dekonstruiert und vermeintlich stabile Ansichten zerfallen lässt, entwirft auch Xenophon ein mehrschichtiges Panorama, in welchem sich unterschiedliche, bisweilen auch sich widersprechende Perspektiven widerspiegeln.³⁰

²⁸ D.H. *Pomp.* 4.

²⁹ Nicolai 1992, 311-339.

³⁰ Dieser Aspekt wird allzu oft angesichts des scheinbar simplen Sprachduktus von Xenophon übersehen. Wie vielschichtig sein Blick auf Geschichte

Ab der Mitte des 4. Jahrhunderts jedoch begann eine weitere Entwicklung in der griechischen Historiographie, bei der eine andersartige Perspektive die geschichtliche Narration neu arrangierte und ein verändertes Abhängigkeitsverhältnis zwischen Erzählung, Raum und Zeit erkennen ließ.³¹ Die gegenseitige Verflechtung von Narration und einer als raumspezifisch neu erfahrenen Gegenwart wird hier besonders wirksam. Zum ersten Mal werden Geschichtswerke verfasst, die eine universale Perspektive einnehmen. Mit ‘universal’ meine ich geographisch universal, d. h. die Geschichte der ganzen oder zumindest großer Teile der Oikumene in einem bestimmten Zeitraum behandelnd.³² Diese Universalhistoriker mussten sich geradezu zwangsläufig mit dem

jedoch angelegt ist, zeigen u.a. Marincola 2017, 116; Grethlein 2013, 53-91; Moles 1994.

³¹ Über die parallel einsetzende Entwicklung zur sogenannten ‘lokalen Geschichtsschreibung’ liegen nur spärliche Quellen vor, die im Hinblick auf die Ausgangsfrage dieser Studie wenig Rückschlüsse zulassen. Zwar waren die Werke der Vertreter dieser Strömung – soweit wir wissen – chronologisch angelegt und behandelten die politische Geschichte, sie widmeten sich jedoch ausführlich auch anderen Themen wie “the origins of names of places and topographical phenomena, of families, of cults and religious sites and festivals, of political, administrative, and legal institutions, of famous sayings (proverbs) and traditional tales”, Harding 2007, 167-168. Thomas 2014 sieht den Grund für Letzteres darin, dass die Lokalgeschichtsschreibung vor allem die Identität der Polis stärken sollte und man deshalb die Genese (*aitia*) von Mythen oder Kultpraktiken ausführlich behandelte.

³² Anders hingegen Alonso-Núñez 2002, 117, der Universalgeschichte als zeitlich und geographisch universal definiert: “those who study the history of mankind from the earliest times and in all parts of the world known to them”. Ebenso Clarke 1999, 250 und Wheeler 2002, 176. Universalgeschichte kann sich aber auch auf eine lediglich geographische Komponente beziehen, siehe Plb. 5.33.1; Marincola 1999. Im Folgenden ist deshalb mit dem Begriff der Universalgeschichte zunächst der geographische Aspekt gemeint, wobei ein damit einhergehendes zeitliches Prinzip nicht ausgeschlossen sein muss. Zwar hätten wohl auch Herodot und Thukydides ihre Geschichtsschreibung als ‘universal’ bezeichnet, vgl. beispielsweise Th. 1.1.2, jedoch liegt bei den nun zu besprechenden Werken eine in viel größerem Umfang universale Konstellation vor.

Problem der ungleichzeitigen Erzählung von gleichzeitig ablaufenden Ereignissen auseinandersetzen und die damit einhergehenden Einschränkungen hinsichtlich der Narration von geschichtlichen Verläufen reflektieren. Ephoros von Kyme (ca. 400-330 v. Chr.) behandelte in seinen *Historien* die Ereignisse seit der Rückkehr der Herakliden bis zur Belagerung von Perinthos durch Philipp II.³³ Seine Darstellung beschränkte die Schauplätze der Erzählung beispielsweise nicht auf Griechenland, sondern flocht auch die Ereignisse in Persien, in Sizilien, in den westlichen griechischen Kolonien und, von ca. 360 v. Chr. an, auch die in Makedonien und die in den von Griechenland aus gesehen nördlichen Gebieten mit ein.³⁴ Ein solches Unterfangen, das die Ereignisse an ganz unterschiedlichen Schauplätzen der Geschichte beschreiben wollte und nicht in einem strikten Nacheinander die Geschichte einzelner Weltreiche abhandelte, brachte die Herausforderung mit sich, mehrere Handlungsstränge zu erzählen und sich somit zwischen einer diachronen, den Gang der Ereignisse an einem Ort verfolgenden oder einer synchronen, die Entwicklungen an verschiedenen Schauplätzen in einem Zeitabschnitt berichtenden Anordnung entscheiden zu müssen. Ephoros verfasste zwar eine universale Geschichte, jedoch blieb er – vielleicht aufgrund der negativen Kritik, die im Hinblick auf die synchrone Darstellung des Thukydides laut wurde – bei einer ‘konservativen’ Struktur.³⁵ Er baute seine Erzählung räumlich-thematisch auf und berichtete über die Ereignisse, die in bestimmten Regionen stattfanden, zusammenhängend, ohne zwischen verschiedenen Schauplätzen hin- und her zu springen.³⁶ Der

³³ Laut Ephoros von 1069 v. Chr. bis 341/340 v. Chr., vgl. *FGrHist* 70 T10, Pownall 2004, 111-142.

³⁴ Marincola 2007, 172.

³⁵ Siehe unten Fußnote 44.

³⁶ Leider lässt die Quellenlage nur Vermutungen über die genaue Struktur des Textes bei Ephoros zu, die vorhandenen Fragmente weisen jedoch in diese Richtung. Diodor berichtet (5.1.4), Ephoros habe sein Werk *kata genos* angeordnet, das heißt nicht chronologisch, sondern thematisch.

Grund hierfür lag wohl in der Tatsache, dass Ephoros mit Blick auf die Lesenden größeren Wert legte auf die narrative Kontinuität und den möglichen gedanklichen Nachvollzug der historischen Ereignisse an einem Ort, gegenüber einer annalistischen und deshalb zu größeren Sprüngen verpflichteten Darstellungsweise.

Ein wichtiger Nachfolger von Ephoros, Theopomp von Chios (ca. 378-323/300 v. Chr.), blieb in denselben Bahnen. In seiner Geschichte über Philipp von Makedonien (*Philippiká*) behandelte auch er nicht nur die Geschichte der Griechen, sondern integrierte aus einem universalen Blickwinkel heraus die Geschichte Persiens.³⁷ Hinzu kamen zusätzliche Einheiten wie ein längerer Abschnitt über ‘Wundersame Begebenheiten’ (*thaumasia*), so dass das gesamte Werk manchmal den Charakter eines kompilatorischen Textes annimmt.³⁸ Obwohl Theopomp bestimmte historische Entwicklungen einer Region bis hin zu einem von ihm als sinnvoll erachteten zeitlichen Einschnitt beschrieb, bevor die Perspektive auf einen anderen Schauplatz wechselte,³⁹ wurde von einzelnen Forschern die Einheit eines solchen Werkes in Frage gestellt und der gesamte Text als eine ungeordnete und verworrene Ansammlung von Geschichten bezeichnet.⁴⁰ Ein solches

³⁷ Marincola 2007, 158; Shrimpton 1991, 59-94.

³⁸ Wahrscheinlich bezieht sich auch D.H. *Pomp.* 6 darauf, wenn er für Theopomp konstatiert, dass dieser die Gründung von Gemeinden und Städten behandle, die Lebensläufe von Königen und die Besonderheiten unterschiedlicher Kulturen, “insgesamt alles, was irgendwie sonderbar und ungewöhnlich war”.

³⁹ So geht beispielsweise die Geschichte im Osten (Bücher 12-19) auf den Anfangspunkt 390 v. Chr. zurück, während zuvor die Ereignisse in Griechenland bis 351 v. Chr. geschildert wurden, um dann bis ins Jahr 343 v. Chr. kontinuierlich fortzuschreiten, wohingegen in Buch 20 die ursprüngliche Erzählung wieder im Jahr 351 v. Chr. aufgenommen wird.

⁴⁰ Z.B. Pédech 1989: “oeuvre gigantesque, touffue et prolixe”. Auch in der Antike kam von wenigen Kritik, Polybios tadelte (38.6.3), dass die Erzählung des Theopomp ἀτάκτως (‘unsystematisch’) geschrieben sei, obwohl er ihn gleichzeitig für die universale Darstellung rühmt, Meyer 1909, 137, siehe auch D.H. *Pomp.* 6.11 = *FGrHist* 115 T20 a.

Urteil hing nicht zuletzt damit zusammen, dass Theopomps Text oftmals episodenhaft wirkt, weil unterbrochene Erzählstränge nicht an der gleichen Stelle wieder aufgenommen werden, so dass der Blick über den griechischen Horizont hinaus nicht aus dem Bewusstsein einer ‘Verknüpfung’ unterschiedlicher historischer Schauplätze, sondern vielmehr der Intention eines Informationszusatzes entsprungen zu sein scheint.⁴¹ Daraus ergibt sich ein aussagekräftiges Bild, das die Vorgehensweise von Ephoros und Theopomp, die bereits bei Herodot angelegt war, als eine inzwischen etablierte Aufbereitungsform von Geschichte präsentiert, und nicht als Ausnahme von der Regel.

Auch Timaios von Tauromenion (ca. 345-250 v. Chr.) ist in dieser Tradition zu sehen. Seine Geschichtsdarstellung schaute zwar ‘nur’ auf den griechischen Westen, das zeitlich weit ausgreifende Panorama – von den mythischen Anfängen bis zum Tod von Agathokles (289/288 v. Chr.) – ermöglichte indessen viele Querverbindungen zu anderen historischen Räumen in all ihren Facetten. Obwohl die fragmentarische Überlieferung seines Textes exakte und umfassende Rückschlüsse über Form, Methode und Inhalt des Werkes verhindern, ergibt sich bei der Auswertung des vorhandenen Textmaterials eine interessante Tendenz: Die meisten Fragmente, etwa drei Viertel, deuten darauf hin, dass ein Großteil von Timaios’ Geschichtswerk nicht als eine strikte Narration von politisch-militärischer Ereignisgeschichte angelegt war, sondern als eine ‘non-narrative’ (Marincola) Beschreibung von ‘statischen’ Aspekten wie Geographie, Topographie, mythischen Erzählungen, Erklärungen von Sprichwörtern oder Begriffen, Etymologien, lokalen Gebräuchen.⁴²

⁴¹ Ein neutrales Urteil bei Marincola 2007, 159: “He shares with Ephorus (and indeed Herodotus) a catholic interest in men and mores, in lands and cultures, and in the relationship between character and achievement”.

⁴² Baron 2013, 212; Schorn 2018, 417-418. Man hat Timaios deshalb auch als “Herodotus of the West” bezeichnet, Marincola 2001, 109; Baron 2009, 24-25; Meister 1990, 135.

Einige Jahrzehnte später problematisierte Polybios (200-120) in seinen *Historien*, die den Aufstieg Roms zur ersten Macht im Mittelmeerraum von 264-145 v. Chr. behandeln, wiederum das Problem der zeitgleichen Berichterstattung, das sich schon bei Thukydides gestellt hatte: Weil Thukydides den Inhalt seines Werkes, den Peloponnesischen Krieg, als einen ‘Weltkrieg’ angesehen hatte, der auf einen großen Teil der bewohnten Welt ausgegriffen habe und dessen Erschütterungen (*kinesis*) beinahe überall wahrnehmbar gewesen seien, erforderte die Gleichzeitigkeit von Ereignissen an verschiedenen Kriegsschauplätzen eine heikle Wahl zwischen synchroner und diachroner Behandlung. Thukydides entschied sich dafür, seine Erzählung nicht diachron aufzubauen und die Ereignisse, die in disparaten Regionen stattfanden, zusammenhängend nacheinander abzuwickeln, sondern synchron – nach den zeitlichen Einheiten Sommer/Winter ausgerichtet – zu berichten.⁴³ Dadurch entstand bei den Lesenden ein Gefühl für die Gleichzeitigkeit mehrerer Ereignisstränge, die sie die gegenseitige Abhängigkeit und Beeinflussung paralleler Prozessverläufe erfahren ließ.

Diese Darstellungsweise provozierte aber Kritik: Dionysios von Halikarnassos (ca. 54-7 v. Chr.) bemängelte das ‘Springen’ von Thukydides mit den Worten: “Thukydides’ Werk ist unverständlich und schwierig. Da nämlich oftmals viele Ereignisse im gleichen Winter und Sommer an verschiedenen Orten geschehen, bricht er Darstellungen über frühere Ereignisse ab, ohne sie ganz zu Ende erzählt zu haben”.⁴⁴ Wohl auch deshalb arrangierten Geschichtsschreiber des 4. Jahrhunderts ihre Erzählung trotz der angesprochenen universalen Perspektive anhand einer räumlichen Kategorie, die zeitliche Dimension wurde – zumindest im Hinblick auf den kosmischen Aspekt der Zeit – der diachronen Aufspaltung untergeordnet.⁴⁵

⁴³ Th. 2.1.1; 2.31.1; 5.26.1. Die Gleichzeitigkeit von Handlungen an verschiedenen Orten thematisiert Thukydides nicht explizit, obwohl er innerhalb seines Berichtes zu unterschiedlichen Schauplätzen wechselt.

⁴⁴ D.H. *Pomp.* 3.13. Siehe auch D.H. *Pomp.* 9.2.

⁴⁵ Harding 2007, mögliche andere Motive bei Meister 1990.

Bei Polybios nun spielte eine politische Entwicklung eine entscheidende Rolle, die ihn die Problematik einer durchgehenden Erzählung reflektieren ließ. Im Zusammenhang mit der Frage nach Anfangs- und Endpunkt seiner Erzählung sowie der geographischen Ausdehnung seines Berichtes verweist er auf die *symploke* (‘Verstrickung’) des gesamten Mittelmeerraumes: Unterschiedliche Schauplätze des historischen Geschehens seien im Zuge der römischen Expansion miteinander verschmolzen,⁴⁶ ursprünglich lokal begrenzte Brandherde seien plötzlich zu globalen Konflikten geworden und ehemals getrennte Ereignisstränge in Italien, Libyen, Griechenland und Asien durch die Tyche zu einem einzigen ‘Kunstwerk’ miteinander verflochten worden. Der zweite punische Krieg habe die Regionen des westlichen Mittelmeeres mit den östlichen Regionen verknüpft und es gebe keinen isolierten politischen Raum mehr, in dem sich Ereignisse separat und ohne Auswirkungen für die gesamte Bühne des Weltgeschehens abspielen könnten.⁴⁷

Für Polybios erforderte diese ereignisgeschichtliche Entwicklung eine signifikante Veränderung in der narrativen Strukturierung.⁴⁸ Handlungen an verschiedenen Orten sollen nicht mehr in getrennten narrativen Einheiten, z. B. in klar voneinander getrennten Büchern innerhalb eines Werkes, abgehandelt werden, sondern die *symploke* der Geschichte soll sich in einer narrativen *symploke* niederschlagen, wobei die Universalgeschichte möglichst genau den simultanen Ablauf historischer Ereignisse an verschiedenen Orten widerspiegelt.

Entgegen der ‘Tradition’ entschied sich Polybios deshalb dafür, sein neues Raum-Handlungs-Verständnis mit einer synchronen

⁴⁶ Polybios gebraucht das viel einprägsamere Wort des “sich verstricken” (wie bei einem Wollknäuel) (συμπλέκεσθαι, Plb. 1.3.4).

⁴⁷ Siehe dazu ausführlich Maier 2018, 59-61.

⁴⁸ In einer besonders wirkkräftigen Formulierung wird dieses Ansinnen geradezu plastisch deutlich: Polybios bezeichnet seine Darstellungsweise als “Verstrickung von allem mit allem” (ἡ πάντων πρὸς ἄλληλα συμπλοκή, Plb. 1.4.11).

Berichterstattung zu illustrieren. Zwar gliederte er die jeweiligen ‘Akte’ seiner Erzählung nach Olympiaden, innerhalb eines Jahres jedoch wechselt er in exakter Reihenfolge zwischen den Schauplätzen Italien, Sizilien, Spanien, Afrika, Griechenland und Makedonien, Asien und Ägypten.

Dionysios hatte – wie bereits erwähnt – eine solch ‘springende’ Darstellungsweise bei Thukydides kritisiert. Eine ähnliche Gefahr stand wohl auch Polybios vor Augen, weil er sich genötigt sah, sein Vorgehen zu rechtfertigen: “Ich weiß sehr wohl, dass manche gegen mein Geschichtswerk den Vorwurf erheben, ich risse Zusammengehöriges auseinander und unterbräche immerfort meine Erzählung (ἀτελῆ καὶ διερριμμένην ἡμᾶς πεποιῆσθαι τὴν ἐξήγησιν τῶν πραγμάτων), ehe eine bestimmte Handlungs- und Geschehenseinheit zum Abschluss gekommen ist”.⁴⁹ Aber Polybios hatte für sein Vorgehen zwei Gründe, einen ästhetischen und einen praktischen: (1) Ein ständiges Hin und Her ermüde die Lesenden nicht, sondern trage vielmehr dazu bei, ihre Aufmerksamkeit und Konzentration länger hoch zu halten.⁵⁰ (2) Die Lesenden historischer Darstellungen könnten überhaupt erst bei einer synchronen und somit vergleichenden Berichterstattung die Tragweite der geschichtlichen Ereignisse richtig einschätzen. Nur ‘das Nebeneinanderstellen’ (παράθεσις) zeitlich parallel ablaufender Handlungen ermögliche den tiefen Blick in die kausalen Mechanismen der Vergangenheit, auch wenn damit Diskontinuität im jeweiligen Erzählstrang einhergehe.⁵¹ Auch Polybios dis-

⁴⁹ Plb. 38.5.3.

⁵⁰ Plb. 38.5.4: “Unserer Natur selbst widerstrebt es, wenn eines unserer Sinnesorgane ununterbrochen bei demselben Gegenstand verharrt; sie verlangt Abwechslung und will derselben Sache erst zu späterer Zeit und in einigem Abstand wieder begegnen. Das kann man sich [...] klarmachen am Gehör: Weder beim Gesang noch bei einer Rezitation kann man einen immerfort gleichbleibenden Tenor der Stimme ertragen, Abwechslung dagegen, eingelegte Pausen, häufige große Veränderungen regen uns an zuzuhören”.

⁵¹ Plb. 3.32.4. In demselben Kontext bezeichnet Polybios seine Vorgehensweise als συνθεωρεῖν (‘zusammenschauen’). Dieses Verb mit dem Präfix

kutierte somit über die narrative Einheit seines Werkes, entschied sich jedoch für eine Aufspaltung längerer Erzählstränge.

Zuletzt sei noch kurz auf zwei weitere Autoren eingegangen, die ungefähr in den zeitlichen Rahmen der Entstehungszeit des *Shiji* von Sima Qian fallen. Die *Historische Bibliothek* des Diodoros von Sizilien (ca. 90-30 v. Chr.), ein zwischen 60 und 30 v. Chr. entstandenes Werk von 40 Büchern, das die Zeit “vom Ursprung der Welt” bis in Diodors eigene Zeit abdeckte,⁵² wurde von vielen Forschern als ein ‘uneigentliches’ Geschichtswerk bezeichnet. Vor allem zwei Gründe wurden dafür geltend gemacht: Diodor habe sich zum einen bei vielen anderen Autoren bedient, ohne eine eigenständige Erzählung zu konzipieren.⁵³ Darüber hinaus habe auch die Tatsache, dass Diodor verschiedene Chronologien zugrunde legte und oftmals von einer synchronen zu einer diachronen Erzählung wechselte, dazu geführt, dass man die von ihm berichteten Ereignisse nur schlecht zeitlich verorten könne.⁵⁴

Die neuere Forschung konnte diesen Eindruck teilweise entkräften und hat vor allem auf polemische Verdikte gegen Diodor verzichtet, ihn auch vom Vorwurf der beschränkten Intelligenz freigesprochen und dabei indessen die Grenzen seiner

συν- findet sich sehr häufig in den Historien und steht symbolisch für Polybios’ Ansinnen, mehrere historische Räume ‘gleichzeitig zu betrachten’, vgl. Colatz 2002.

⁵² D.S. 1.9.1: “Im Folgenden möchte ich versuchen, von den überlieferten Ereignissen zu berichten, wie sie sich in den bekannten Teilen der Welt (ἐν τοῖς γνωρίζομένοις τόποις τῆς οἰκουμένης) zugetragen haben”.

⁵³ Siehe vor allem Wachsmuth 1892, 3, der Diodors Werk als “ein Aggregat von Excerpten”, “ganz roh nebeneinander gelegt” bezeichnete. Mommsen 1859, 125, mit dem Verdikt, Diodor sei ein “elender Skribent”. Mit Verwunderung über die Tatsache, dass Diodor offensichtlich wenig Originelles biete, aber gerade das für sein Werk in Anspruch nehme Hornblower 1981, 26; Burton 1972, 1.

⁵⁴ Marincola 2007, 160 konstatierte deshalb auch nüchtern, ohne dass er – wie manche seiner Vorgänger – dies Diodor persönlich vorwarf, dass dessen Werk ein “chronological disaster” sei.

historiographischen Fähigkeiten betont.⁵⁵ Die Hauptintention von Diodor sei gleichwohl gewesen, keine zusammenhängende Erzählung zu liefern, sondern vor allem eine Beispielsammlung aus längst und jüngst vergangenen Zeiten, um den Lesenden eine moralische Orientierung an die Hand zu geben.⁵⁶ Dass der Charakter des ‘imaginären Museums’⁵⁷ jedoch nicht einfach aus der häufig wenig originellen Übernahme von Texten anderer Autoren resultierte, sondern tatsächlich auch von Diodor als Kompilation konzipiert und verstanden wurde, zeigt sich am Titel *Bibliothēke*, den Diodor selbst gewählt hatte und der den Sammel-Charakter seines Werkes unterstreicht.⁵⁸ Diodors Geschichte der Welt, die sich sowohl zeitlich als auch räumlich in den größten und weitesten Dimensionen bewegte, sollte für die Lesenden ein Sammelsurium bieten, sich über die Vorzeit zu informieren. Der gleichwohl recht ungebundene Charakter dieser Zusammenstellung wird schon daran deutlich, dass Diodor sagt, sein Werk solle ein “gemeinsamer Stapelplatz (κοινὸν χρηματιστήριον) der früheren Ereignisse” sein.⁵⁹

Nur einige Jahrzehnte später veröffentlichte Plutarch von Chaironeia (45-125 n. Chr.) seine berühmten Doppelbiographien, in denen er jeweils das Leben eines Griechen mit dem eines Römers verglich. Plutarch orientierte sich innerhalb der Biographien zwar an einem losen zeitlichen Gerüst:

⁵⁵ Rathmann 2016.

⁵⁶ Die didaktische Komponente, die Diodor damit verfolgte, bezweckte nicht die Vermittlung von ‘Alltagstipps’ für die politisch-militärisch aktiven Lesenden, sondern bot einen Wertekatalog, mit dem die lesenden Personen in der Vergangenheit und in der Zukunft nach moralischen Aspekten besser einordnen konnten, Rathmann 2016, 272. Interessanterweise nennt Diodor sein Werk innerhalb des Textes oft *Historien* (z.B. 1.3.5; 5.1-2; 2.31.7; 5.33.1), manchmal auch *Syntaxis* (‘Zusammenstellung’, z.B. 1.3.3).

⁵⁷ Wiater 2006a.

⁵⁸ Rathmann 2016, 129.

⁵⁹ D.S. 1.1.3. Zwar verweist Diodor in 1.3.6-8 darauf, einen “roten Faden” (τὸ τῶν πράξεων εἰρόμενον) zu haben, jedoch bleibt diese Bemerkung eher wage und im gesamten Werk ohne genaue Definition, Wiater 2006.

Ich schreibe nicht Geschichte (οὔτε γὰρ ἱστορίας γράφομεν), sondern zeichne Lebensbilder (βίου), und hervorragende Tüchtigkeit oder Verworfenheit offenbart sich nicht in den aufsehenerregendsten Taten, sondern oft wirft ein geringfügiger Vorgang, ein Wort oder ein Scherz, ein bezeichnenderes Licht auf einen Charakter als Schlachten mit Tausenden von Toten und die größten Heeresaufgebote und Belagerungen von Städten.⁶⁰

Plutarch griff sich somit ‘mikrohistorische’ Verhaltensweisen und Handlungen seiner Protagonisten heraus, um an ihnen zu zeigen, welchen Charakter seine Akteure besaßen. Nicht die Wiedergabe von größeren geschichtlichen Zusammenhängen und von berühmten Taten lag in seinem Interesse, sondern das Erstellen von Charakterstudien, die im Ausleuchten von weniger bekannten Handlungen bestanden.

Mit seinen Biographien verfasste Plutarch indessen sehr wohl eine historische Darstellung.⁶¹ Selbst wenn man in der Forschung die Biographie nicht als genuin historiographisches Genre ansah, gelangte man inzwischen zu Recht zu der Bewertung, dass gerade der biographische Ansatz, der sich nicht erst bei Plutarch, sondern schon teilweise bei Herodot, Thukydides und insbesondere im Hellenismus herausgebildet hatte, eine typisches Merkmal für die griechische Geschichtsschreibung war.⁶² Und ein weiterer Befund ist in diesem Kontext von besonderem Interesse: Gerade auch die nur wenig bekannten Biographen des 4. Jahrhunderts v. Chr. verfassten neben biographischen Studien auch andere Werke, die sich mit allgemeiner Geschichte und sogenannten ‘statischen’ Aspekten beschäftigten.⁶³ Man kann natürlich dar-

⁶⁰ Plu. *Alex.* 1.

⁶¹ Der Satz οὔτε γὰρ ἱστορίας γράφομεν (“Ich schreibe keine Geschichtsdarstellung”) ist so zu verstehen, dass Plutarch keine herkömmliche Beschreibung der wichtigsten Taten und Ereignisse im Leben seiner Protagonisten vorlegt.

⁶² Bravo 2009 und Schepens 2007 gegen Momigliano 1993 [1971].

⁶³ Neanthes von Kyzikos (4./3. Jahrhundert v. Chr.) schrieb neben seinem *Über berühmte Männer* ein Werk über gesamtgriechische Geschichte (*Hellenika*),

über streiten, ob solche Werke stets den Anspruch einer wie auch immer definierten Geschichtsschreibung erfüllen. Für den Moment mag es jedoch reichen, dass Historiker wie Neanthes, Aristoxenos und Philochoros umfangreiche Studien betrieben und neben ihrer biographischen Tätigkeit auch Darstellungen zu überzeitlichen Aspekten des Lebens vorlegten.

III

Dieser – sehr selektive, aber auf die angesprochene Fragestellung zugeschnittene – Überblick über die griechische Geschichtsschreibung von den Anfängen bis ca. 100 n. Chr. kam zu folgenden Ergebnissen, die in Bezug auf die im ersten Abschnitt angesprochenen ‘Kritiken’ an Sima Qian eine instruktive Vergleichsfolie bieten:

- 1) Griechische Geschichtsschreibung orientierte sich bereits seit den ersten Anfängen nicht immer an einem streng chronologischen Gerüst; schon Homer und Herodot entwarfen komplexe narrative Gebilde (*plots*), welche die zu erzählende Geschichte (*story*) nicht anhand einer alles dominierenden zeitlichen Hierarchie und im seriellen Aufbau präsentierten, sondern in kunstvollen Arrangements von Ana- und Prolepsen (Homer) oder in der Entfaltung des Raumes (Herodot) langsam und mit einem variablen Erzähltempo in Retardierungen oder Beschleunigungen entwickelten.

Mit Thukydides begann die Reflexion über die Berichterstattung gleichzeitig stattfindender Ereignisse an verschiedenen Schauplätzen. Das Dilemma der Ungleichzeitigkeit des Gleichzeitigen in der Narration löste Thukydides dahingehend, dass er keine diachronen, nach räumlichen

eine Chronik von Kyzikos, ein Werk Über Riten und *Nach Städten geordnete Mythen*, Schorn 2018, 431, der noch zahlreiche weitere Beispiele aufzählt.

Kategorien gestalteten Erzählungen verfasste, sondern synchron vorgeht und mit seiner annalistischen Darstellungsweise ein 'Springen' und eine höhere Diskontinuität in Kauf nimmt. Eine solches Vorgehen löste jedoch schon in der Antike Kritik aus und bedingte, dass viele Universalhistoriker im Hellenismus ihre Beschreibung des Geschehens wieder vorwiegend diachron anordneten, also den Zusammenhang des historischen Raumes vor ein Simultanerlebnis bei Lesenden stellten. Wenn Appian, ein griechischer Geschichtsschreiber des 2. Jahrhunderts n. Chr., mit aller Bestimmtheit verkündete: "Ich schreibe meine Geschichte nach den jeweiligen Völkern" (συγγράφω κατ' ἔθνος ἕκαστον), war dies eine symptomatische Ablehnung der Darstellungsweise, die das Narrativ nur nach chronologischen Gesichtspunkten ordnete, und die dezidierte Präferenz für eine räumliche, thematische Anordnung des Geschehens.⁶⁴ Auch die griechische Geschichtsschreibung ist also – nach modernem Verständnis – durch vielfältige Parameter der Diskontinuität in der Narration gekennzeichnet.

- 2) Griechische Geschichtsschreibung war ebenso statisch wie kinetisch: Im Unterschied zu Thukydides, der sich fast ausschließlich auf die politisch-militärische Ereignisgeschichte konzentrierte,⁶⁵ lässt sich seit Herodot eine starke Präsenz überzeitlicher, statischer Darstellungen zu Kultur und Sitten einzelner Ethnien beobachten. Hierbei spielte vor allem auch die 'Öffnung des Raumes' eine wesentliche Rolle: Herodots Geschichtsschreibung war gleichzeitig auch eine geographische Darstellung, weil er die Informationen, die über die Erschließung des Mittelmeerraumes durch Seefahrer, Händler und Kaufleute mündlich

⁶⁴ App. *Praef.* 13.

⁶⁵ Aber auch hier gibt es Ausnahmen, z.B. den Sizilienexkurs im Rededuell zwischen Alkibiades und Nikias im sechsten Buch.

weitergegeben wurden, einband, er aber auch selbst zu bestimmten Schauplätzen der Geschichte fuhr und sich dort in Gesprächen persönlich informierte.⁶⁶ Die Verbindung von Geschichtsschreibung und Geographie war also eine ganz natürliche Synthese und ein genuines Merkmal der vormodernen Geschichtsschreibung. Es wäre falsch, geographische Beschreibungen als ein Nebenprodukt anzusehen.⁶⁷ Es war vielmehr umgekehrt: die politisch-militärische Geschichte entwickelte sich aus der geographischen Beschreibung der Welt.⁶⁸

Mit der Information über die fremden Länder ging auch eine ethnographische Komponente einher, welche den griechischen Lesenden die Kultur anderer Ethnien näherbrachte und religiöse Praktiken, Sitten, Lebensweisen, Architektur und andere Dinge beschrieb. Eine rein ereignisgeschichtliche Darstellung wie die von Thukydides muss eher als Ausnahme von der Regel und gegen die Norm betrachtet werden,⁶⁹ weil die griechische Historiographie immer auch Kulturgeschichte war.⁷⁰ Daraus folgte, dass griechische Historiker zahlreiche Exkurse in ihre Werke einbanden, die – auf den ersten Blick – nicht immer harmonisch in das Narrativ eingebettet erscheinen und manchmal auch zu einem geradezu parataktischen Arrangement verschiedener Inhalte führten (z.B. Theopomp, Timaios), so dass die

⁶⁶ Zur Verbindung von Geographie und Geschichte allgemein und bei Herodot Gehrke 1998; Clarke 2018.

⁶⁷ Murray 1972.

⁶⁸ Am deutlichsten kann man diesen Prozess auch in der Werkstruktur von Herodot nachvollziehen, bei der die statische Geschichte vor der kinetischen steht.

⁶⁹ Marincola 1999, 306; Schepens 1997, 146.

⁷⁰ Selbst wenn Polybios einen längeren Zeitraum untersucht (264-145 v. Chr.), ist sein Werk insofern eine Monographie, weil sie den Aufstieg der Römer – und dies in einem festgelegten Zeitraum – betrachtet und durch den Autor auch methodisch von anderen Genres der Geschichtsschreibung abgegrenzt wird, vgl. Plb. 9.1-2.

Struktur des Gesamtwerkes als ‘kompilatorisch’ (Diodor) bezeichnet wurde.

- 3) Griechische Geschichtsschreibung war eine Analyse des Menschen im historischen Prozess. Schon bei Homer lag der Schwerpunkt des Narrativs nicht auf einer genauen Beschreibung des troianischen Krieges, sondern auf den durch den Zorn Achills gezeitigten Konsequenzen. Herodots Charakterisierungen von Protagonisten wie Kroisos, Kyros oder Xerxes rasonieren angesichts einer als kontingent empfundenen Welt über Macht und Ohnmacht des Menschen; dieses Thema dominiert auch den Text bei Thukydides, der sich darüber hinaus mit einer Vielzahl an weiteren menschlichen Verhaltensmustern und ihren Folgen beschäftigt. Dasselbe lässt sich auch für Xenophon und alle weiteren griechischen Geschichtsschreiber feststellen.

IV

Vor dem Hintergrund dieser Ergebnisse lassen sich nun die anfangs angesprochenen Vorbehalte gegenüber Sima Qians Stellung als Geschichtsschreiber in mancher Hinsicht relativieren. Stellt man nämlich die auf den ersten Blick unkonventionelle Komposition und Struktur seines *Shiji* bestimmten Eigenheiten der griechischen Geschichtsschreibung gegenüber, so fällt auf, dass sich im interkulturellen Vergleich viele Parallelen ergeben, welche einige ‘problematische’ Aspekte bei Sima Qian als genuin historiographische Phänomene erkennbar machen.⁷¹

⁷¹ Es ist unbestritten und bedarf keiner weiteren Betonung, dass es zwischen dem Blick auf die Geschichte, der im *Shiji* deutlich wird, und dem der griechischen Historiographie ebenso einige Unterschiede gab, die z.B. bei Stuurman 2008 zusammengefasst sind, der auch nach möglichen Gründen fragt. Es war nicht das Ziel dieser Untersuchung, alle möglichen Differenzen

Im Hinblick auf die ‘epische Einheit’ hat man diesen Vorbehalt in der Sinologie mit Verweis auf das Mittelalter jüngst zu entkräften versucht.⁷² Man kann jedoch anhand der griechischen Geschichtsschreibung eine zu Sima Qian zeitlich viel näher gelegene Ära heranziehen und zeigen, dass das, was wir heute unter ‘epischer Einheit’ verstehen, eine nicht unbedingt anachronistische, aber dennoch eine den antiken Gegebenheiten nicht adäquate Erwartungshaltung darstellt. Viele Werke der griechischen Geschichtsschreibung waren ebenso ‘episch uneinheitlich’ wie Sima Qians *Shiji*, woraus man schließen kann, dass sich die damalige Leseerwartung nicht in demselben Maße konstituierte wie vielleicht im 18./19./20. Jahrhundert. Der bereits angesprochene Vorwurf, dass Sima Qian nicht an einer allgemeinen Geschichte interessiert gewesen sei, ist somit unsinnig, weil sich ein Interesse an allgemeiner Geschichte in antiken Gesellschaften auf ganz anderen Bahnen realisieren konnte, selbst wenn dies nach unseren heutigen Maßstäben wie eine Diskontinuität in der Narration anmutet.⁷³

Auch zeigt der Vergleich mit der griechischen Geschichtsschreibung, dass Sima Qians Kollegen im Westen den Referenzbereich von Geschichte ebenso umfassend und weitläufig interpretierten wie er selbst. Xenophon hätte verschiedene Werke, die heute in getrennten Einheiten vorliegen, auch in einem Gesamtwerk zusammenfassen können, wenn er einen ähnlich enzyklopädischen Ansatz gewählt hätte wie Sima Qian.⁷⁴

in Abrede zu stellen, sondern vor dem Hintergrund einer historiographischen Kritik an Sima Qian einige grundlegende Korrespondenzen zur griechischen Geschichtsschreibung aufzuzeigen.

⁷² Leese-Messing 2016, 77.

⁷³ Zudem hat auch van Ess 2003 gezeigt, dass die Biographien in Sima Qians Werk nicht zusammenhangslos in die Gesamtstruktur integriert, sondern “nach einer strengen inneren Logik aufeinander abgestimmt” seien.

⁷⁴ Lewis 1999, 289-306, der auf die ‘encyclopedic era’ im China des 3. Jahrhunderts v. Chr. verweist. Xenophon hatte hingegen nicht das Ansinnen, alle möglichen Überlieferungen zur Vergangenheit in einem Werk zu integrieren;

In demselben Kontext ist auch der Vorwurf an Sima Qian entkräftet, wenn man ihm widersprechende Erzähleinheiten vorwirft. Zwar zeigt sich innerhalb des *Shiji* das Phänomen, dass bestimmte Geschehensabläufe oder Handlungen von Personen mehrfach in unterschiedlichen Kapiteln beschrieben werden und dass gerade aus unterschiedlichen Perspektiven ‘teilweise widersprüchlich’ über sie berichtet wird.⁷⁵ In der Sinologie wurde vor einigen Jahren – nachdem man bis dato über diese ‘Inkonsequenzen’ nur den Kopf geschüttelt hatte – dieses Phänomen bei Sima Qian zunächst als eine Textstrategie des Autors gesehen, mit der postmoderne multiple Erzähleinheiten vorweggenommen worden seien, indem “fragmented narratives, multiple voices, and narrators who admit perplexity and confess rhetorical strategies” eingebunden worden seien.⁷⁶ Dieser Erklärungsansatz wurde aber jüngst wieder verworfen, weil man sich – in gewisser Form verständlich – nicht mit der These anfreunden wollte, Sima Qian zu einem postmodernen Vorreiter zu stilisieren.⁷⁷ Das Spiel mit unterschiedlichen Perspektiven auf historische Prozesse, mit fragmentierten Erzählsträngen, mit rhetorischer Präsentation ist aber – wie ein Blick auf die griechische Geschichte lehrt – gar kein postmodernes Kennzeichen, sondern ein antikes Phänomen. Diese aus dem Vergleich mit der griechischen Geschichtsschreibung gewonnene Erkenntnis könnte man auch auf Sima Qians *Shiji* übertragen und konstatieren, dass es sich dabei nicht um übersehene Widersprüche, sondern um eine bewusst arrangierte Gegenüberstellung handle. Sima Qian nivellierte antithetische Narrative nicht und ein Blick auf Xenophon trägt dazu bei, eine

hier zeigt sich deshalb auch ein entscheidender Unterschied in der Motivation, wohingegen das Endergebnis vergleichbare Strukturen zeigt.

⁷⁵ Leese-Messing 2016, 128.

⁷⁶ Hardy 1994, 38.

⁷⁷ Leese-Messing 2016, 129: “Hier scheitert der Versuch, dem *Shiji* ein modernes (bzw. in diesem Fall postmodernes) Verständnis historischer ‘Wahrheit’ zu entlocken”.

mögliche Intention für dieses Verfahren zu erkennen: Vielleicht wollte auch Sima Qian auf diese Weise seinem Bericht über die Vergangenheit ein multiperspektivisches Profil verleihen, das parallel disparate Sichtweisen auf bestimmte Personen oder vergangene Ereignisse vermittelte.

Der Umstand, dass sich Sima Qian bei der oft nach thematischen Aspekten gegliederten Gesamtanlage seines Werkes bisweilen wiederholte, wurde auch schon in der Antike kritisch beurteilt: Liu Xie (ca. 465-522) tadelt in seiner Poetik *Wenxin diaolong*, dass Redundanzen und Lücken im *Shiji* entstanden seien; aber auch er selbst hat keinen neuen Parameter außerhalb der *biannian*-bzw. *jizhuan*-Form entwickelt und die Nachfolger Sima Qians kamen über dessen Lösungsversuch hinsichtlich der Anordnung des historischen Materials ebenfalls nicht hinaus.⁷⁸ Dasselbe Experimentieren mit einer synchronen oder diachronen Darstellung von Vergangenheit lässt sich auch in der griechischen Geschichtsschreibung beobachten, die ebenfalls – vor allem bei Polybios – die Vor- und Nachteile der jeweiligen Darstellungsform diskutierte.⁷⁹ Genau wie aber Polybios die Abwechslung als eine wichtige narrative Strategie ansah, so kann man auch hinter den nicht-chronologischen Abschnitten im *Shiji* gerade diese Absicht vermuten.⁸⁰

⁷⁸ Schmidt-Glintzer 1999, 129.

⁷⁹ Dazu ausführlich Maier 2016. Auch bis heute hat man diese Problematik nicht entscheidend lösen können, sich jedoch – im Unterschied zur Antike – mit den Grenzen einer gleichzeitigen Erzählung abgefunden, Berger 1970, 40; Soja 1989, 2.

⁸⁰ Allen 1981, 38 legt dar, dass die Kombination aus ‘flashbacks’ und ‘summaries’ ein wesentliches Mittel von Sima Qian gewesen sei, um eine Variation zu einer chronologischen Darstellung zu ermöglichen. Deshalb sollte man das, was für die heutige Geschichtsschreibung völlig selbstverständlich ist, wie z.B. die nicht chronologisch vorgehende Darstellung eines historischen Sachverhaltes, auch bei vormodernen Zivilisationen als eine bewusste und wohlüberlegte Strukturtechnik akzeptieren, nicht a priori auf ein Defizit schließen oder gar einen unterentwickelten Umgang mit dem historischen Material unterstellen.

Der vielleicht eindrucklichste Beweis einer strukturellen Übereinstimmung zwischen der griechischen Historiographie und dem Werk Sima Qians sind aber wohl die sogenannten statischen Inhalte. Während diese bei Sima Qian als nicht genuin historiographische Themen problematisiert wurden, zeigte sich, dass gerade seine geographischen, ethnographischen und kulturellen Abschnitte ein ganz wesentliches Phänomen antiker Geschichtsschreibung darstellten. Das ‘interdisziplinäre’ Interesse von Herodot, Xenophon, Timaios, Plutarch und Sima Qian war ein entscheidendes Charakteristikum für die antike Geschichtsschreibung und nicht ein ‘wahlloses’ Arrangement von Themenfeldern, die nur aus moderner Perspektive zusammenhangslos erscheinen könnten, weil sie heutzutage in disparaten Fachdisziplinen untersucht werden. Und es ist auch nicht angemessen, Sima Qian in Opposition zur griechischen Historiographie zu setzen. Die strukturellen Übereinstimmungen auf beiden Seiten sind in dieser Hinsicht größer als die Unterschiede.⁸¹

Dies gilt auch für einen wichtigen Aspekt der statischen Geschichtsschreibung: die Analyse der Stellung des Menschen

⁸¹ Mutschler 1997, 222 sieht die griechisch-römische Geschichtsschreibung eher als “kriegs- und damit bewegungsorientiert”, die Historiographie Sima Qians hingegen eher als “friedens- und damit zustandsorientiert” an. Auch wenn man diese Kategorisierung im Hinblick auf die Geschichtsschreibung Sima Qians sicherlich bezweifeln könnte, wird sie vor allem auch der griechischen Geschichtsschreibung nicht gerecht. Thukydides und Polybios, die als Hauptbeweise angeführt werden, waren, wie ich gezeigt habe, in dieser Hinsicht eher die Ausnahme. Der Verweis auf Herodot und dessen Leitfaden der kriegerischen Auseinandersetzung zwischen Griechen und Barbaren ist zwar richtig, jedoch wird die Einordnung von Herodots Werk als Kriegsberichterstattung dem eigentlichen Text kaum gerecht. Ebenso ist es zweifelhaft, auf die scheinbare Differenz zwischen dem kontinuierlichen Erzählstrom in der europäischen Epik und der verbindungslosen Juxtaposition in der chinesischen Lyrik hinzuweisen, Prüšek 1970, 30, da die griechische Geschichtsschreibung auch durch andere Gattungen wie die Tragödie stark beeinflusst wurde, Meier 1988.

im historischen Prozess, seiner Handlungsmöglichkeiten, seiner Ohnmacht, seiner Interaktion mit Ereignisketten. Während man diese Aspekte auch anderen Disziplinen wie der Philosophie zuordnen könnte, so waren sie doch ein ganz wesentliches Element antiker Historiographie. Sima Qian war – wie auch Herodot, Thukydides, Xenophon, Polybios und wie viele der hellenistischen Geschichtsschreiber – geprägt davon, ‘Gesetze’ und menschliche Verhaltensmuster sowie die daraus resultierenden Folgen aufzudecken.⁸² In diesem Zusammenhang stellte auch sein biographischer Ansatz im Vergleich mit den griechischen Historikern keine merkwürdige Diskrepanz dar. Dass er zudem nicht eine exakte zeitliche Verortung von bekannten Ereignissen, sondern die Ausleuchtung individueller Charaktere in den Mittelpunkt stellte,⁸³ hatte Sima Qian vor allem mit den hellenistischen Biographen und Plutarch gemeinsam.

Im Abgleich mit der griechischen Historiographie entschärfen sich somit manche Vorbehalte gegen den historiographischen Geltungsrang von Sima Qian. Die Art und Weise, wie der chinesische Schreiber historische Inhalte präsentierte, mag zwar einige seiner Zeitgenossen irritiert haben und auch heutige Lesende verwundern. Aber weil sein historisches Werk zahlreiche strukturelle Übereinstimmungen zu der griechischen Geschichtsschreibung aufweist und weil man – zumindest nach aktuellem Stand – davon ausgehen kann, dass eine gegenseitige Beeinflussung nicht gegeben war, zeigte mein Vergleich, dass die meisten Aspekte seiner ‘Andersartigkeit’ genuine Merkmale vormoderner Geschichtsschreibung und keine historiographischen Anomalien sind.

⁸² Vgl. *Shiji* 129.3255; 129.3271; 41.1752; 66.2182; 75.2362; 65.2166; 66.2183; 86.2525; 41.1755; Nylan 1998/1999, 217; Hardy 1999, 169; Yang 2016, 106.

⁸³ Leese-Messing 2016, 73.

Allen 1981

J.R. Allen, "An Introductory Study of Narrative Structure in the Shiji", *Chinese Literature* 3 (1981), 31-66.

Alonso-Núñez 2002

J. Alonso-Núñez, *The Idea of Universal History in Greece. From Herodotus to the Age of Augustus*, Amsterdam 2002.

Baron 2009

C. Baron, "The Use and Abuse of Historians. Polybios' Book 12 and Our Evidence for Timaios", *AncSoc* 39 (2009), 1-34.

Baron 2013

C. Baron, *Timaeus of Tauromenion and Hellenistic Historiography*, Cambridge 2013.

Berger 1970

J. Berger, *The Look of Things*, Harmondsworth 1970.

Bicher - Rollinger 2001

R. Bicher - R. Rollinger, *Herodot*, Darmstadt 2001.

Bravo 2009

B. Bravo, "Felix Jacoby, Arnaldo Momigliano e l'erudizione antica", in C. Ampolo (a cura di), *Aspetti dell'opera di Felix Jacoby*, Pisa 2009, 227-257.

Burke 2015

P. Burke, "Two Traditions of Historiography", in C. Huang - J. Rüsen (eds.), *Chinese Historical Thinking. An Intercultural Discussion*, Berlin 2015, 113-120.

Burton 1972

A. Burton, *Diodorus Siculus, Book I. A Commentary*, Leiden 1972.

Clarke 1999

K. Clarke, *Between Geography and History. Hellenistic Constructions of the Roman World*, Oxford 1999.

Clarke 2018

K. Clarke, *Shaping the Geography of Empire. Man and Nature in Herodotus' Histories*, Oxford 2018.

Cobet 2002

J. Cobet, "The Organization of Time in the Histories", in E.J. Bakker - H. van Wees - I.J.F. de Jong (eds.), *Brill's Companion to Herodotus*, Boston 2002, 387-413.

Colatz 2002

C.-F. Colatz, *Polybios-Lexikon. Bd 3.1*, Berlin 2002.

Durrant 1995

S.W. Durrant, *The cloudy mirror. Tension and conflict in the writing of Sima Qian*, Albany 1995.

Durrant - Shankman 2002

S.W. Durrant - S. Shankman (eds.), *Early China/Ancient Greece: Thinking Through Comparisons*, Albany 2002.

Flower 2012

M. Flower, *Xenophon's Anabasis. Or, the Expedition of Cyrus*, New York 2012.

Gehrke 1998

H.-J. Gehrke, "Die Geburt der Erdkunde aus dem Geiste der Geometrie. Überlegungen zur Entstehung und zur Frühgeschichte der wissenschaftlichen Geographie bei den Griechen", in W. Kullmann - M. Asper (Hrsg.), *Gattungen wissenschaftlicher Literatur in der Antike*, Tübingen 1998, 162-191.

Grethlein 2013

J. Grethlein, *Experience and Teleology in Ancient Historiography. Futures Past from Herodotus to Augustine*, Cambridge 2013.

Harbsmeier 2015

C. Harbsmeier, "Living up to Contrasting Portraiture: Plutarch on Alexander the Great and Sima Qian on the First Qin Emperor", in H. van Ess - O. Lomová - D. Schaab-Hanke (eds.), *Views from Within, Views from Beyond: Approaches to the Shiji as an Early Work of Historiography*, Wiesbaden 2015, 263-296.

Harding 2007

P. Harding, "Local History and Atthidography", in J. Marincola (ed.), *A Companion to Greek and Roman Historiography*, London 2007, 167-181.

Hardy 1994

G. Hardy, "Can an Ancient Chinese Historian Contribute to Modern Western Theory? The Multiple Narratives of Ssu-ma Ch'ien", *History and Theory* 33 (1994), 20-38.

Hardy 1999

G. Hardy, *Worlds Of Bronze And Bamboo: Sima Qian's Conquest Of History*, New York 1999.

Hornblower 1981

J. Hornblower, *Hieronymos of Cardia*, Oxford 1981.

de Jong 2002

I. de Jong, "Narrative Unity and Units", in E.J. Bakker - H. van Wees - I.J.F. de Jong (eds.), *Brill's Companion to Herodotus*, Boston 2002, 245-266.

Leese-Messing 2016

K. Leese-Messing, *Tradition im Wandel. Historiographiegeschichtliche Studien zu Chen Shous Sanguo zhi*, Wiesbaden 2016.

Lewis 1999

M.E. Lewis, *Writing and Authority in Early China*, New York 1999.

Lloyd 2002

G. Lloyd, *The Ambitions of Curiosity: Understanding the World in Ancient Greece and China*, Cambridge 2002.

Luraghi 2017

N. Luraghi, "Xenophon's Place in Fourth-Century Greek Historiography", in M. Flower (ed.), *The Cambridge Companion to Xenophon*, Cambridge 2017, 84-102.

Maier 2016

F.K. Maier, "Chronotopos. Erzählung, Zeit und Raum im Hellenismus", *Klio* 98 (2016), 467-496.

Maier 2018

F.K. Maier, "Past and Present as paradoxon theōrēma in Polybius", in N. Miltsios - A. Rengakos (eds.), *Polybius and his Legacy*, Berlin 2018, 57-76.

Marincola 1999

J. Marincola, "Genre, Convention and Innovation in Greco-Roman Historiography", in C. Kraus (ed.), *The Limits of Historiography. Genre and Narrative in Ancient Historical Texts*, Leiden 1999, 281-324.

Marincola 2001

J. Marincola, *Greek Historians*, Oxford 2001.

Marincola 2007

J. Marincola, "Universal History from Ephorus to Diodorus", in J. Marincola (ed.), *A Companion to Greek and Roman Historiography*, London 2007, 171-179.

Marincola 2011

J. Marincola, "Historians and Homer", in M. Finkelberg (ed.), *The Homer Encyclopedia*, Oxford 2011, 357-359.

Marincola 2017

J. Marincola, "Xenophon's Anabasis and Hellenica", in M. Flower (ed.), *The Cambridge Companion to Xenophon*, Cambridge 2017, 103-118.

Martin 2009

T. Martin, *Herodotus and Sima Qian: The First Great Historians of Greece and China: A Brief History with Documents*, Boston 2009.

Meier 1988

C. Meier, *Die politische Kunst der Tragödie*, München 1988.

Meier 2010

M. Meier, "Die Thermopylen – 'Wandrer kommst du nach Sparta'", in E. Stein-Hölkeskamp - K.-J. Hölkeskamp (Hrsg.), *Erinnerungsorte der Antike. Die griechische Welt*, München 2010, 98-113.

Meister 1990

K. Meister, *Die griechische Geschichtsschreibung. Von den Anfängen bis zum Hellenismus*, Stuttgart 1990.

Meyer 1909

E. Meyer, *Theopomps Hellenika*, Halle 1909.

Mittag 2010

A. Mittag, "Empire and Humankind: Historical Universalism in Ancient China and Rome", *Journal of Chinese Philosophy* 37.4 (2010), 527-555.

Mittag 2015

A. Mittag, "Cultural Differences as an Inspirational Source of Historical Knowledge – Random Notes on Three Approaches to Chinese Comparative Historiography", in C. Huang - J. Rüsen (eds.), *Chinese Historical Thinking. An Intercultural Discussion*, Berlin 2015, 89-103.

Moles 1994

J. L. Moles, "Xenophon and Callicratidas", *JHS* 114 (1994), 70-84.

Momigliano 1993

A. Momigliano, *The Development of Greek Biography. Expanded Edition*, London 1993 [1971].

Mommsen 1859

T. Mommsen, *Die römische Chronologie bis auf Caesar*, Berlin 1859.

Murray 1972

O. Murray, "Herodotus and Hellenistic Culture", *CQ* 22 (1972), 200-213.

Mutschler 1997

F. Mutschler, "Vergleichende Beobachtungen zur griechisch-römischen und altchinesischen Geschichtsschreibung", *Saeculum* 48 (1997), 213-254.

Mutschler 2007

F. Mutschler, "Sima Qian and His Western Colleagues: On Possible Categories of Description", *History and Theory* 2 (2007), 194-200.

Mutschler 2015

F. Mutschler, "Ancient Historiographies Compared", in C. Huang - J. Rüsen (eds.), *Chinese Historical Thinking. An Intercultural Discussion*, Berlin 2015, 103-112.

Mutschler - Mittag 2008

F. Mutschler - A. Mittag (eds.), *Conceiving the Empire: China and Rome Compared*, Oxford 2008.

Nicolai 1992

R. Nicolai, *La storiografia nell'educazione antica*, Pisa 1992.

Nylan 1998/1999

M. Nylan, "Sima Qian. A True Historian", *Early China* 23/24 (1998/1999), 203-246.

Pédech 1989

P. Pédech, *Trois historiens méconnus. Theopompe, Duris, Phylarque*, Paris 1989.

Pownall 2004

F. Pownall, *Lessons From the Past. The Moral Use of History in the Fourth Century*, Ann Arbor 2004.

Průšek 1970

J. Průšek, *Chinese History and Literature. Collection of Studies*, Reidel 1970.

Purves 2010

A.C. Purves, "Map and Narrative", in A.C. Purves (ed.), *Space and time in ancient Greek narrative*, Cambridge 2010, 118-158.

Quichao 1988

L. Qichao, *Yinbing shi heji, Bd. 1*, Peking 1988 [1902].

Raaflaub - Talbert 2010

K. Raaflaub - R. Talbert (eds.), *Geography and Ethnography: Perceptions of the World in Pre-Modern Societies*, London 2010.

Rathmann 2016

M. Rathmann, *Diodor und seine Bibliothek. Weltgeschichte aus der Provinz*, Berlin 2016.

Rösler 1991

W. Rösler, "Die Selbsthistorisierung des Autors. Zur Stellung Herodots zwischen Mündlichkeit und Schriftlichkeit", *Philologus* 135 (1991), 215-220.

Rüsen 1996

J. Rüsen, "Some Theoretical Approaches to Intercultural Comparative Historiography", *History and Theory* 35 (1996), 5-22.

Rüsen - Schmidt-Glintzer - Mittag 2005

J. Rüsen - H. Schmidt-Glintzer - A. Mittag (eds.), *Historical Truth, Historical Criticism, and Ideology. Chinese Historiography and Historical Culture from a New Comparative Perspective*, Leiden 2005.

Scardino 2007

C. Scardino, *Gestaltung und Funktion der Reden bei Herodot und Thukydides*, Berlin 2007.

Scardino 2014

C. Scardino, "Historiographie", in B. Zimmermann - A. Rengakos (Hrsg.), *Handbuch der griechischen Literatur. Bd. 2 – Die Literatur der klassischen und hellenistischen Zeit*, München 2014, 617-677.

Schepens 1997

G. Schepens, "Jacoby's FG rHist. Problems, Methods, Prospects", in G. Most (Hrsg.), *Collecting Fragments, Fragmente sammeln*, Göttingen 1997, 144-172.

Schepens 2007

G. Schepens, "Zum Verhältnis von Biographie und Geschichtsschreibung in hellenistischer Zeit", in M. Erler - S. Schorn (Hrsg.), *Die griechische Biographie in hellenistischer Zeit. Akten des internationalen Kongresses vom 26.-29. Juli 2006 in Würzburg*, Berlin 2007, 335-361.

Schirren 2018

T. Schirren, "Historie und Fiktion im staatsphilosophischen Auftrag. Die Kyropädie des Xenophon", in T. Blank - F.K. Maier (Hrsg.), *Die symphonischen Schwestern. Konstruktionen von Wahrheiten in der nachklassischen Geschichtsschreibung*, Stuttgart 2018, 117-146.

Schmidt-Glintzer 1999

H. Schmidt-Glintzer, *Geschichte der chinesischen Literatur: von den Anfängen bis zur Gegenwart*, München 1999.

Schorn 2018

S. Schorn, *Studien zur hellenistischen Biographie und Historiographie*, Berlin 2018.

Shrimpton 1991

G.S. Shrimpton, *Theopompus the Historian*, Montreal 1991.

Soja 1989

E.W. Soja, *Postmodern Geographies. The Reassertion of Space in Critical Social Theory*, New York 1989.

Strasburger 1966

H. Strasburger, *Die Wesensbestimmung durch die antike Geschichtsschreibung*, Frankfurt 1966.

Stuurman 2008

S. Stuurman, "Herodotus and Sima Qian: History and the Anthropological Turn in Ancient Greece and Han China", *Journal of World History* 19 (2008), 1-40.

Thomas 2014

R. Thomas, "Local History, Polis History, and the Politics of Place", in G. Parmeggiani (ed.), *Between Thucydides and Polybius: The Golden Age of Greek Historiography*, Washington 2014, 239-262.

van Ess 2003

H. van Ess, "Sima Qian und die Anfänge der chinesischen Geschichtsschreibung", in W. Berschin - W. Schamoni (Hrsg.), *Biographie – So der Westen wie der Osten?*, Heidelberg 2003, 15-32.

van Ess - Lomová - Schaab-Hanke 2015

H. van Ess - O. Lomová - D. Schaab-Hanke (Hrsg.), *Views from Within, Views from Beyond: Approaches to the Shiji as an Early Work of Historiography*, Wiesbaden 2015.

Vogelsang 2007

K. Vogelsang, *Geschichte als Problem. Entstehung, Formen und Funktionen von Geschichtsschreibung im Alten China*, Wiesbaden 2007.

Wachsmuth 1892

C. Wachsmuth, *Über das Geschichtswerk des Sikilioten Diodors II*, Leipzig 1892.

Watson 1958

B. Watson, *Ssu-ma Ch'ien: Grand Historian of China*, New York 1958.

Wheeler 2002

S. Wheeler, "Ovid's Metamorphoses and Universal History", in D. Levene (ed.), *Clio and the Poets. Augustan Poetry and the Traditions of Ancient Historiography*, Leiden 2002, 163-189.

Wiater 2006

N. Wiater, "Geschichtsschreibung und Kompilation: Diodors historiographische Arbeitsmethode und seine Vorstellungen von zeitgemäßer Geschichtsschreibung", *RhM* 149 (2006), 248-271.

Yang 2016

L. Yang, *Building Blocks of Chinese Historiography: A Narratological Analysis of Shi Ji*, Pittsburgh 2016.

Zahrnt 2010

M. Zahrnt, "Marathon – das Schlachtfeld als Erinnerungsort einst und jetzt", in E. Stein-Hölkeskamp - K.-J. Hölkeskamp (Hrsg.), *Erinnerungsorte der Antike. Die griechische Welt*, München 2010, 114-127.

ELENA FRANCHI

DER ERSTE HEILIGE KRIEG UND DIE ERZEUGUNG VON PLAUSIBILITÄT:
INTENTIONALE KONSTRUKTE, RHETORISCHE TECHNIKEN
UND HISTORISCHE KONTEXTE

Tutto sommato, credo che il fantasma della guerra crisea non possa essere esorcizzato; prevedo anzi che continuerà a turbare i sonni degli storici.

CASSOLA 1980, 422

Abstract. The question this article seeks to answer is not whether the First Sacred War is historical. Rather, this article seeks to understand why it was considered plausible by the ancient Greeks themselves, and how it was made more and more plausible to counter those who already disputed its authenticity in antiquity. To this end, on the one hand, the rhetorical techniques used in the Fourth century to construct the plausibility of the so-called First Sacred War will be analysed; on the other hand, the elements and contexts that fostered the processes of constructing the plausibility of the Sacred War within the framework of intentional histories will be explored. One context seems particularly interesting: the Fifth century, especially the years between the Persian Wars and the Peloponnesian War.

Keywords: First Sacred War - Krisa - Aischines - Demosthenes - Second Sacred War

1. ἀληθῆ λέγω (*Aischines*)

ἀληθῆ λέγω: Mit diesen Worten versichert Aischines seinen Zuhörern, den im Gericht versammelten Athenern, dass er die Wahrheit über die Ebene von Kirrha (in der Nähe von Delphi)¹ sagt: Das Land, das die Bewohner von Amphissa entweicht haben, sei vor langer Zeit nach einem Krieg geweiht worden.

Und in der Tat sind die von Aischines vorgebrachten Argumente zahlreich. Demosthenes wirft ihm dennoch vor, plausible Reden und mythische Geschichten zusammengetragen zu haben und diese für seine Zwecke zu instrumentalisieren. Mit welchen Mitteln konstruierte man Plausibilität über den Krieg von Kirrha vor Aischines? Welche Umstände begünstigten die Anwendung einer Technik des Plausiblen? Welche Materialien standen zur Verfügung und wie alt waren sie? Was ist überhaupt mit ‘Erzeugung von Plausibilität’ gemeint? Dieser Beitrag versucht diese Fragen zu beantworten. Es geht dabei nicht (oder nicht direkt) um die Historizität des Kirrha-Krieges, sondern um die Frage, wie und wann er, unabhängig von seiner Historizität, plausibel gemacht wurde und aus welchen Gründen dies geschah.

Zu diesem Zweck werden wir wie folgt vorgehen: Im zweiten Abschnitt werden wir die Debatte zwischen Aischines und Demosthenes über den Krieg von Kirrha wieder aufgreifen; im dritten Abschnitt gehen wir kurz auf die Begriffe ‘plausibel’ und ‘Technik des Plausiblen’ ein; im vierten werden wir die Thesen von Robertson, der die Historizität des Krieges bekanntlich anzweifelte, und die in jüngerer Zeit von Londey geäußerten Thesen aufgreifen, die Robertsons Argumente zum Teil verstärken. Im fünften Abschnitt werden wir einige Reaktionen auf Robertsons Thesen nachzeichnen und bewerten. Im sechsten Abschnitt werden wir die Elemente und Kontexte rekonstruieren, die die Prozesse der Plausibilitätskonstruktion des heiligen Krieges, und damit die Entwicklung einer Technik des Plausiblen, gefördert

¹ Siehe unten, Anm. 22.

haben, sowie die verschiedenen Strategien, die zur Erzeugung von Plausibilität eingesetzt wurden. Im siebten Abschnitt werden wir einen dieser Kontexte untersuchen, der uns besonders interessant erscheint: das 5. Jahrhundert und insbesondere die Jahre zwischen den Perserkriegen und dem Peloponnesischen Krieg.

2. *λόγοι ἐπὶ πρόσωποι καὶ μύθοι (Demosthenes)*

336 v. Chr. schlug Ktesiphon vor, seinem Freund Demosthenes einen goldenen Kranz für seine besonderen Verdienste um Athen zu verleihen. Daraufhin wurde ihm von Aischines vorgeworfen, mit diesem Vorschlag gegen das Gesetz verstoßen zu haben. 330 v. Chr. hielten Aischines und Demosthenes ihre Reden, *Gegen Ktesiphon* und *Über den Kranz*. Zu den verschiedenen Vorwürfen, die Aischines gegen Demosthenes erhob, gehörten solche 'religiöser' Natur. Er behauptete, dass Demosthenes durch seine Frevelhaftigkeit gegenüber dem Heiligtum in Delphi Verderben über Athen und über ganz Hellas gebracht habe (3.107).² Eines der Argumente des Aischines war seine Überzeugung, dass Demosthenes 339 von den Bewohnern von Amphissa bestochen worden sei und deshalb über deren Schuld geschwiegen habe (3.113). Dabei handelte es sich um die Kultivierung des Landes, das heilig war, seit der Zeit, als die Kirrhäer und Kragalidai versucht hatten, dasselbe zu tun (3.107-109):

Ἔστι γάρ, ὃ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, τὸ Κιρραῖον [ἄνομασμένον] πεδῖον καὶ λιμὴν ὁ νῦν ἐξάγιστος καὶ ἐπάρατος ὀνομασμένος. ταύτην ποτὲ τὴν χώραν κατόκησαν Κιρραῖοι καὶ Κραγαλίδαι, γένη παρανομώτατα, οἱ εἰς τὸ ἱερόν τὸ ἐν Δελφοῖς καὶ περὶ τὰ ἀναθήματα ἠσέβουν, ἐξημάρτανον δὲ καὶ εἰς τοὺς Ἀμφικτύονας. ἀγανακτήσαντες δ' ἐπὶ τοῖς γιγνομένοις μάλιστα μὲν, ὡς λέγονται, οἱ πρόγονοι οἱ ὑμέτεροι, ἔπειτα καὶ οἱ ἄλλοι Ἀμφικτύονες, μαντεῖαν ἐμαντεύσαντο παρὰ τῷ θεῷ, τίνι χρῆ τιμωρία τοὺς ἀνθρώπους τούτους μετελθεῖν. (108) καὶ αὐτοῖς

² Vgl. Martin 2009, 169.

ἀναρεῖ ἢ Πυθία πολεμεῖν Κιρραίοις καὶ Κραγαλίδαῖς πάντ' ἤματα καὶ πάσας νύκτας, καὶ τὴν χώραν αὐτῶν καὶ τὴν πόλιν ἐκπορθήσαντας καὶ αὐτοὺς ἀνδραποδισαμένους ἀναθεῖναι τῷ Ἀπόλλωνι τῷ Πυθίῳ καὶ τῇ Ἀρτέμιδι καὶ Λητοῖ καὶ Ἀθηνᾶ Προνοίᾳ ἐπὶ πάσῃ ἀεργία καὶ ταύτην τὴν χώραν μὴτ' αὐτοὺς ἐργάζεσθαι μὴτ' ἄλλον ἔαν. λαβόντες δὲ τὸν χρησμὸν οἱ Ἀμφικτύονες ἐνηφίσαντο Σόλωνος εἰπόντος Ἀθηναίου τὴν γνώμην, ἀνδρὸς καὶ νομοθετῆσαι δυνατοῦ καὶ περὶ ποιήσιν καὶ φιλοσοφίαν διατετριφότες, ἐπιστρατεύειν ἐπὶ τοὺς ἐναγεῖς κατὰ τὴν μαντείαν τοῦ θεοῦ· (109) καὶ συναθροίσαντες δύναμιν πολλὴν τῶν Ἀμφικτύονων, ἐξηνδραποδίσαντο τοὺς ἀνθρώπους καὶ τὸν λιμένα καὶ τὴν πόλιν αὐτῶν κατέσκαψαν καὶ τὴν χώραν [αὐτῶν] καθιέρωσαν κατὰ τὴν μαντείαν· καὶ ἐπὶ τούτοις ὄρκον ὤμοσαν ἰσχυρόν, μὴτ' αὐτοὶ τὴν ἱερὰν γῆν ἐργάσεσθαι μὴτ' ἄλλῳ ἐπιτρέψειν, ἀλλὰ βοηθήσειν τῷ θεῷ καὶ τῇ γῆ τῇ ἱερᾷ καὶ χειρὶ καὶ ποδὶ <καὶ φωνῆ> καὶ πάσῃ δυνάμει.³

Es ist spannend, die Argumente zu verfolgen, mit denen Demosthenes in seiner Rede *Über den Kranz* auf diese Vorwürfe antwortete. Unter anderem beschuldigte er Aischines, diese Geschichte über die Kirrhäer 339 v. Chr. erfunden zu haben,⁴ um

³ Es gibt nämlich, Athener, eine sogen. kirrhäische Ebene und einen Hafen, der jetzt der verfluchte und der erwünschte heißt. Diesen Landstrich hatten einst Kirrhäer und Kraualiden besiedelt, gesetzlose Stämme, die sich gegen den delphischen Tempel und die Weihgeschenke vergingen, sich auch an den Amphiktyonen versündigten. Über die Vorfälle waren, wie erzählt wird, eure Vorfahren am meisten aufgebracht, dann auch die übrigen Amphiktyonen, und holten deshalb einen Orakelspruch ein von dem Gotte, welche Strafe diese Menschen treffen solle. (108) Ihnen antwortete die Pythia, sie sollten die Kirrhäer und Kraualiden befehlen alle Tage und alle Nächte und zu Sklaven machen, ihr Land verwüsten und dem pythischen Apollo weihen und der Artemis und Leto und Athene Pronaia, damit es un bebaut daliege, und weder sie sollten es bestellen noch anderen es erlauben. Auf dieses Orakel hin beschlossen die Amphiktyonen, nachdem Solon der Athener, ein Mann, als Gesetzgeber gerade so ausgezeichnet wie in der Dichtkunst und Philosophie erfahren, seinen Rat erteilt hatte, die Fluchbeladenen nach dem Geheiß des Gottes zu befehlen. (Reeb 1905).

⁴ Aischines spricht in 3.107 (also 330) von den frevelhaften Kirrhäern, aber Demosthenes beschuldigt im selben Jahr in seiner Rede *Über den Kranz* (18.149) Aischines, das Bild der frevelhaften Kirrhäer schon zur Zeit

die Hieromnemonen von der Heiligkeit des Landes zu überzeugen (149):

πῶς οὖν ταῦτ' ἐποίησεν; μισθοῦται τουτονί. οὐδενὸς δὲ προειδότος, οἶμαι, τὸ πρᾶγμα οὐδὲ φυλάττοντος, ὥσπερ εἶθε τὰ τοιαῦτα παρ' ὑμῖν γίνεσθαι, προβληθεὶς πυλάγορος οὗτος καὶ τριῶν ἢ τεττάρων χειροτονησάντων αὐτὸν ἀνερρήθη. ὡς δὲ τὸ τῆς πόλεως ἀξίωμα λαβῶν ἀφίκετ' εἰς τοὺς Ἀμφικτύονας, πάντα τᾶλλ' ἀφείξαι καὶ παριδῶν ἐπέβαιναν ἐφ' οἷς ἐμισθώθη, καὶ λόγους εὐπροσώπους καὶ μύθους, ὅθεν ἡ Κιρραία χώρα καθιερώθη, συνθεῖς καὶ διεξελθὼν ἀνθρώπους ἀπειρούς λόγων καὶ τὸ μέλλον οὐ προορωμένους, τοὺς ἱερομνήμονας, [150] πείθει ψηφίσασθαι περιελθεῖν τὴν χώραν, ἣν οἱ μὲν Ἀμφισσεῖς σφῶν αὐτῶν οὔσαν γεωργεῖν ἔφασσαν, οὗτος δὲ τῆς ἱερᾶς χώρας ἡτιᾶτο εἶναι, οὐδεμίαν δίκην τῶν Λοκρῶν ἐπαγόντων ἡμῖν, οὐδ' ἂν νῦν προφασίζεσθαι λέγων οὐκ ἀληθῆ. γνώσεσθε δ' ἐκεῖθεν. οὐκ ἐνῆν ἄνευ τοῦ προσκαλέσασθαι δήπου τοῖς Λοκροῖς δίκην κατὰ τῆς πόλεως τελέσασθαι. τίς οὖν ἐκλήτευσεν ἡμᾶς; ἐπὶ ποίας ἀρχῆς; εἰπέ τὸν εἰδότα, δεῖξον. ἀλλ' οὐκ ἂν ἔχοις, ἀλλὰ κενῆ προφάσει ταύτη κατεχρῶ καὶ ψευδεῖ.⁵

des Ausbruchs des vierten heiligen Krieges (339; oder schon 340: Londey 1990, 241) ausgenutzt (und ausgearbeitet) zu haben, als er in einem amphiktyonischen Treffen die ozolischen Lokrer von Amphissa beschuldigte, dass sie unrechtmäßig die Ebene von Kirrha benutzt hätten. Peter Londey (2015, 224) argumentiert, dass es eigentlich unwahrscheinlich ist, dass Aischines den kirrhäischen Krieg schon 340 (oder 339) erwähnt hat, da Aischines selbst dies nicht sagt: es wäre einfach eine Anschuldigung von Demosthenes. Nach Londey würde es für Aischines erst im Jahr 330 Sinn machen, den kirrhäischen Krieg heraufzubeschwören, wenn er sich gegen den Vorwurf verteidigen muss, er habe die Amphissäer angegriffen (mit den schrecklichen Folgen, die das hatte). Meines Erachtens hatte er allen Grund, die Kirrhäer und Solon auch 339 (oder 340) heraufzubeschwören, auch um die Athener zu überzeugen, die Amphissäer anzugreifen. Vgl. Harris 1995, 26; und neuerdings 2015, 7.

⁵ Wie hat er das denn bewerkstelligt? Er nimmt diesen Menschen hier in Sold. Und ohne dass jemand, wie sich denken lässt, die Sache ahnte und darauf Acht gab (wie üblich bei euch in solchen Fällen), wurde Aischines zum Sprecher vor den Amphiktyonen vorgeschlagen, mit drei oder vier Stimmen gewählt und ausgerufen. Als er jedoch, mit der Würde unseres Staates bekleidet, in die Versammlung der Amphiktyonen kam, ließ er alles andere links liegen und betrieb zielstrebig seinen bezahlten Auftrag. Er schmiedet fromme

Warum fühlte sich Demosthenes berechtigt, vor dem athenischen Gericht zu behaupten, Aischines habe die Geschichten über den antiken Krieg von Kirrha erfunden? Warum kann er so weit gehen zu behaupten, Aischines habe plausible (wörtlich: “täuschend echte”) Reden und Mythen (λόγους εὐπροσώπους καὶ μύθους) über die Ursache der Einweihung des kirrhäischen Gebietes zusammengestellt, ohne dabei zu befürchten, selbst unglaublich zu erscheinen oder gar als Lügner angesehen zu werden?

3. Die Technik der Plausibilität in der althistorischen Forschung⁶

Das Thema der Plausibilität ist in der Altertumforschung offensichtlich viel untersucht und wird oft, direkt oder indirekt, angesprochen. Es spielt auch deshalb eine große Rolle, weil

Geschichten von der Weihung des kirrhäischen Landes zusammen und trägt sie in wohlgesetzter Rede vor; so überredet er Leute, die sich in der Wortkunst nicht auskennen und die Folgen nicht ahnen, zu dem Beschluss, eine Begehung des Gebietes vorzunehmen, das die Amphisseeer nach eigener Aussage als ihr Eigentum bebauten, während Aischines sie beschuldigte und behauptete, es gehöre zum heiligen Grund und Boden. Und doch hatten die Lokrer gar keinen Strafantrag gegen uns eingebracht, was dieser jetzt vorschützt – eine glatte Lüge. Das könnt ihr aus folgendem erkennen. Es war doch wohl den Lokrern nicht möglich, ohne Vorladung einen Prozess gegen unsern Staat durchzuführen. Nun: wer hat uns vorgeladen? Bei welcher Behörde? Nenne einen Zeugen! Stelle ihn vor! Aber du kannst es wohl nicht, vielmehr wolltest du dich mit dieser eitlen Lügengeschichte nur herausreden (Zürcher 1983).

⁶ Dies ist nicht der richtige Ort für eine umfassende Behandlung der komplexen Frage von den Konzepten ‘plausibel’/ ‘ähnlich’/ ‘wahr’/ ‘falsch’. Was folgt, ist eher eine kurze Einführung in einige konzeptionelle Werkzeuge, die ich für das Studium der Umgestaltung von Traditionen über die heilige Kriegsführung für nützlich halte. Ob diese Studie dem Wissen über diesen Krieg und dem Problem des Plausiblen in der antiken Geschichte einen weiteren Baustein hinzufügen wird, wird die Zeit entscheiden.

Plausibles wahrscheinlich eher historisch ist.⁷ Plausibel, wahrheitsgemäß und historisch sind verwandte Begriffe. Die Bedeutung von plausibel wird in diesen Zusammenhängen oft als selbstverständlich vorausgesetzt. Gerade wegen der weiten Verbreitung und Selbstverständlichkeit des Konzepts ist es sinnvoll, zu verdeutlichen, was genau wir meinen.

Plausibilität bezeichnet den Anschein von Glaubwürdigkeit und Glaubhaftigkeit, der erweckt wird; sie bringt zum Ausdruck und vermittelt Überlegungen bezüglich dessen, was sich 'richtig anfühlt'. Ein historischer Bericht kann als plausibel akzeptiert werden, wenn er mit (praktischen) empirischen Befunden, subjektiven/intersubjektiven Vorstellungen, Gedanken und Gefühlen sowie den Meinungen und kulturellen Kategorien anderer übereinstimmt.⁸ Die Erzeugung von Plausibilität und das Urteil, dass eine Erzählung Plausibilität besitzt (d.h. wie wir bestimmen, dass eine Geschichte an sich plausibel ist), hängt nicht nur von unseren intellektuellen Fähigkeiten ab, sondern auch von dem jeweiligen kulturellen Rahmen, in dem sich die Rezipienten dieser Erzählung bewegen.⁹ Ein Urteil über Plausibilität oder Unplausibilität hängt davon ab, wie das Publikum auf den kulturellen

⁷ Die Bibliographie zum Plausiblen ist auch in der Altertumswissenschaft endlos. Siehe z.B. Fairchild 1979; Anastassiou 1981; Goebel 1983; Rispoli 1988; Goebel 1989; Warnick 1989; Gagarin 1990, 20-30; Pratt 1993; Gagarin 1994; López Eire 1994, 47-52; O'Sullivan 1995; Gondos 1996; Grimaldi 1996, 38; Schmitz 2000; Pelling 2013; Eidinow - Ramírez 2016. Für allgemeinere Diskussionen zum 'Wahrscheinlichen' siehe z. B. das Sonderheft von *Communications* 11 (1968), insb. die Beiträge von T. Todorov, G. Genette, C. Metz, G. Genot, J. Kristeva, R. Barthes, V. Morin, J. Gritti, O. Burgelin, und M.-C. Boons (= *Communications* 1968); sowie die Artikel die in *Littérature et réalité* (1982 = Barthes *et al.* 1982) gesammelt sind, insb. jene von T. Todorov, I. Watt, L. Bersani, R. Barthes, M. Riffaterre, und P. Hamon; siehe auch Culler 1975, 131-160; Riffaterre 1990.

⁸ Siehe z.B. Culler 1975, insb. 139-145; oder, in jüngerer Zeit, Bosch 2010, 387.

⁹ Siehe z.B. Brinker 1983.

Rahmen der jeweiligen Geschichte reagiert und wie sie mit den kulturellen Rahmen übereinstimmt.¹⁰ Diese erzeugen ein Wahrheitssystem, an das die Empfänger zu glauben bereit sind, weil es sie an etwas erinnert, das ihnen vertraut ist.¹¹ Dies sind auch die Grundsätze, die das Funktionieren von intentionalen Geschichten bestimmen: So wird nach der treffenden Formulierung von Eva Hagen in diesem Band erzählt, was für Erzähler und Publikum von Bedeutung ist.¹²

¹⁰ Eidinow - Ramírez 2016. Siehe auch Bearzot 2008, 87ff.; Grethlein 2010, 132; Barbato 2017; Canevaro 2017. Daraus ergibt sich offensichtlich, dass wir die Plausibilität einer antiken Erzählung nicht an den Elementen messen können, die sie für uns moderne Menschen plausibel machen. Dies wird von Elisabetta Lupi in ihrem Aufsatz in diesem Buch sehr deutlich gemacht, wenn sie darauf hinweist, dass bei vielen modernen Rekonstruktionen ausgerechnet der Teil der aristotelischen Erzählung über das sybaritische *agos* weggelassen wurde, weil “für das moderne Verständnis von historischen Prozessen eine Befleckung kein ‘Faktum’ und deshalb auch keinen Teil der Kausalkette darstellt: Sie kann keine ‘reale’ Auswirkung auf das Geschehen haben. Deshalb wurde das *agos* als irrelevanter Teil der Tradition betrachtet, der zwar über das Bild der Sybariten Auskunft gibt, aber keine Bedeutung für die historische Rekonstruktion hat”. Siehe auch Möller 2003, 55. Die Fälle, in denen kulturelle Rahmenbedingungen eine entscheidende Rolle bei der Gestaltung von Perspektiven unterschiedlicher Art spielen, sind vielfältig. Hier fügen wir nur einen Fall hinzu, der in diesem Band behandelt wird: Wie Bernd Steinbock in seinem Beitrag zeigt, sind kulturelle Rahmenbedingungen ebenso wichtig für die Definition der Formen, in denen sich Trauma in einer bestimmten Gesellschaft manifestiert. S. 176.

¹¹ Wahrheit ist historisch; die Wahrheitsregime, auf deren Grundlage man eine Sache eher glaubt als eine andere, ändern sich hingegen im Laufe von Zeit und Raum, d. h. von Generation zu Generation, abhängig von sozialen oder kulturellen Rahmenbedingungen, pragmatischen Kontexten und der Verwendung und Bestimmung, die verschiedenen Überzeugungen zugeschrieben wird. Siehe dazu Genette 1968 (*Communications* 1968) und Veyne (1983; ‘régime de croyance’). Siehe auch die wichtigen Anmerkungen von Elisabetta Lupi zu den Forschungen von Berger und Luckmann (Berger - Luckmann 2007: 21, 96, 185-191) über das Wahrheitsregime und die Wahrheit als gesellschaftliche Konstruktion.

¹² Siehe dazu Gehrke 1994; 2022 und in diesem Band Hagen, S. 301-302 mit Bezug auf die Aventinaitologien.

Das Plausible wurde von den Griechen selbst theoretisiert,¹³ die dafür den Begriff εἰκόσ verwendet, der aber auch ‘wahrscheinlich’ (und ‘angemessen’) bedeuten kann.¹⁴ Kurz gesagt, während wir (eigentlich nach einer offensichtlich fragwürdigen Überzeugung) geneigt sein könnten, eine klare Unterscheidung zwischen ‘wahrscheinlich’ und ‘plausibel’ zu treffen, benutzten die Griechen dasselbe Wort, um beides zu bezeichnen. Dabei ist zu beachten, dass in unserer Vorstellung ‘wahrscheinlich’ das bezeichnet, was nach den gegebenen und objektiven Naturgesetzen am wahrscheinlichsten ist, während ‘plausibel’ das meint, was aus der Sicht des Rezipienten wahrscheinlich ist.

Thomas A. Schmitz hat in einer interessanten Studie aus dem Jahr 2000 festgestellt, dass sich die antiken Philosophen mehr für das ‘Eikos-Wahrscheinliche’ interessierten, während sich Redner eher mit dem ‘Eikos-Plausiblen’ beschäftigten.¹⁵ Beim

¹³ Passagen bei Platon (*Phdr.* 272d-273c) und Aristoteles (*Rh.* 2.24 1402a) berichten, dass die rhetorischen Abhandlungen von Tisias und Corax Diskussionen über εἰκόσ enthielten (siehe insb. Gagarin 1994, 49-57; 2002, 29; 2014, 15; Kraus 2006, insb. 32; Burnyeat 2009; Serra 2010; Riu 2012; Bryan 2012; 2014; ferner Roscalla 1989; Steinthal 2001; Betegh 2010; Mourtelatos 2014). Die moderne Wissenschaft hat diese antiken Theorien und rhetorischen Praktiken mehrmals untersucht (siehe auch, z.B., Turrini 1977; 1979; Fairchild 1979; Anastassiou 1981; Goebel 1983; Warnick 1989; Gagarin 1990, 20-30; 1994; 2014, 15-17; López Eire 1994, 47-52; O’Sullivan 1995; Grimaldi 1996, 38; Hoffman 2008, insb. S. 1-2 Anm. 1 [mit weiterer Literatur]; Di Piazza 2012 (εἰκόσ in den hippokratischen Texten); Milette 2012 [εἰκόσ bei Herodot]; Roscalla 2012 [in den Reden]; Serra 2012 [bei Platon]).

¹⁴ Aristoteles’ Gebrauch des Wortes zeigt, dass der griechische Begriff keine scharfe Trennung zwischen diesen beiden Elementen vornimmt; ihre vielfältige Verbindung wird z. B. in der *Rhetorik* (2.25 1402b 14; vgl. auch *A.Pr.* 70a) deutlich. Siehe dazu Viano 1967; Gastaldi 1989, insb. 87-93; Schmitz 2000, 47; Hoffman 2008, 4-5.

¹⁵ Vgl. Kraus 2006, insb. 148. Zum εἰκόσ in den Reden, siehe z. B. Avezzi 1989, insb. 20, 22 25; Butti de Lima 1996; Bearzot 1998; 2007; Kraus 2006; Hoffman 2008; Gagarin 2014.

Plausiblen – dem Schwerpunkt unserer Untersuchung – beobachteten letztere den engen Zusammenhang mit den Erwartungen des Empfängers der Mitteilung, deren Inhalt das ist, was als plausibel gilt: Der Autor der *Rhetorica ad Alexandrum* (Anaximenes?)¹⁶ bemerkte z.B., dass das Gesagte dem Hörer plausibel erscheine, wenn dieser ähnliche Fälle im Kopf habe (7.3.4 1428a 27-35, insb. 27).¹⁷ Deshalb ist es kein Zufall, dass der alternative Begriff, der von Aischines und Demosthenes verwendet wird,¹⁸ um das Plausible zu bezeichnen, *πλάσμα* ist (manchmal auch das koradische Verb *πλάττειν*), d. h. ein Begriff, der seit der alexandrinischen Zeit das bezeichnet, was nicht *μῦθος*, nicht *ἱστορία* ist, sondern eine plausible Erfindung, die zu Ersterem¹⁹ oder Letzterem²⁰ tendieren kann.²¹

Es liegt auf der Hand, dass diese Frage eng mit der Referenzialität zusammenhängt. Nach Genettes berühmter Unterscheidung müssen fiktionale Erzählungen nicht referentiell sein, weil sie selbst die Objekte produzieren, auf die sie sich beziehen (“denotation sans dénoté”);²² wohingegen faktische Erzählungen referentiell sind, d.h. sie setzen eine außertextliche Realität voraus, auf die sie sich beziehen. Diese Unterscheidung lässt sich jedoch nicht ohne weiteres auf Reden anwenden, insbesondere auf solche, die Fakten aus der Vergangenheit in Erinnerung rufen. Die Realität der außertextlichen Dimension, auf die sich diese Passagen beziehen, kann bestritten werden, was von anderen (oft gegnerischen) Sprechern auch de facto getan wird.²³ Sind die

¹⁶ Goebel 1989, 47. Vgl. Piazza 2012.

¹⁷ Siehe insb. Cole 1991, 160.

¹⁸ D. 15.29; 18.121; 18.231; 18.232; 45.13; 45.42; 45.68; Aeschin. 2.20; 2.147; 2.153. Siehe Rispoli 1988, 161-162.

¹⁹ Siehe z.B. S.E. M. 1.92.265; Theon. *Prog.* 4.

²⁰ Siehe z.B. *schol. Lond. (AE) in D.T. Gramm.* 1.

²¹ Rispoli 1988, 12, 21, 24, 57-60, 116, 112-122, 160-162.

²² Genette 1991, insb. 36.

²³ Die Fallbeispiele werden durch Studien wie die von Nouhaud (1982, insb. Abschnitte 2 und 3) oder Schmitz (2000) analysiert.

Denotata wirklich real? Handelt es sich um Ereignisse, die wirklich passiert sind? Haben wir es mit einem Fall von Referenzialität oder Pseudo-Referenzialität zu tun?

Antike Redner waren sich der Risiken dieser Mehrdeutigkeit durchaus bewusst und behoben sie, indem sie auf verschiedene Techniken des Plausiblen zurückgriffen.²⁴ Für die Konstruktion von Plausibilität vergangener Ereignisse gilt in gewisser Weise, was wir oben über die Konstruktion von Plausibilität von Ereignissen im Allgemeinen gesagt haben. Um ein aufgerufenes Ereignis plausibel und damit glaubwürdig zu machen, muss man es irgendwie auf die kulturellen Rahmen der Rezipienten abbilden. Diese erzeugen ein Wahrheitssystem, das die Rezipienten bereit sind zu glauben, weil es sie an etwas erinnert, das ihnen vertraut ist. In unserem Fall handelt es sich dabei um etwas Vertrautes in ihrer Darstellung der Vergangenheit und speziell des vergangenen Ereignisses, auf das sich der Sprecher bezieht.

Etwas Ähnliches geschah, wie wir sehen werden, im Hinblick auf den ersten heiligen Krieg. In diesem Fall wurden nicht nur Techniken des Plausiblen angewendet. Es gab darüber hinaus auch historische Kontexte, die der Intervention der Sprecher vorausgingen, von denen wir nicht wissen, ob Techniken des Plausiblen angewendet wurden, aber die sehr wahrscheinlich die Konstruktion von Plausibilität begünstigten. Bevor wir das eine und das andere untersuchen, wird es notwendig sein, die zentralen Forschungsmeinungen zum Thema des ersten heiligen Krieges in einer synthetischen Weise durchzugehen.

²⁴ Siehe insb. Schmitz 2000, insb. 59-68. Wie bereits in der Einleitung (S. 11-12) erwähnt, variiert die Intensität des Intentionalitätsbewusstseins auf Seiten des intentionalen Geschichtsproduzenten je nach Kontext und Medium. In unserem speziellen Fall ist sie ziemlich hoch, was die Verwendung des Interpretationsinstruments der "plausiblen Technik" zulässt (siehe Einleitung, S. 11 und Anm. 21).

4. Forschungsgeschichte, I: Robertsons Einwände gegen die Historizität des ersten heiligen Krieges

Demosthenes scheint keinen Verlust seiner eigenen Glaubwürdigkeit zu befürchten, als er Aischines vor den im Gerichtssaal versammelten Athenern vorwirft, dass dieser plausible Erzählungen und Mythen instrumentalisiert. Wahrscheinlich kann er also davon ausgehen, dass das Publikum seine Anschuldigungen plausibel finden wird.²⁵

In Anbetracht dessen ist es verlockend, Noel Robertson zuzustimmen, der glaubte, dass die Geschichte des Krieges von Kirrha/Krisa,²⁶ der für die moderne Forschung der “erste heilige Krieg”

²⁵ Siehe die mehreren von Canevaro 2017 besprochenen Fälle, in denen sich Redner gegenseitig der Lüge über vergangene Ereignisse bezichtigen. Siehe auch oben, Anm. 15.

²⁶ Kirrha ist manchmal in den Quellen als Krisa bezeichnet; ich habe dieses Thema in Franchi 2020, Anm. 45 diskutiert. Was folgt, ist eine Synthese und bibliographische Aktualisierung dessen, was ich in dieser Anmerkung geschrieben habe. Κρίσα (z.B. *Il.* 2.250, eher archaisch?), Κίρρα (eher klassisch?) und Κίρσα (z.B. *Alk. fr.* 7 L-P) scheinen in den meisten Quellen austauschbar zu sein, siehe z.B. Callisth. *FGrHist* 124 F 1 *in Ath.* 13.10 560 B-C: καὶ ὁ Κρισαικὸς δὲ πόλεμος [...] Κιρραῖοι [...] Κίρρα; B. *Ep.* 4.14 [wo es sich freilich um eine Integration handelt]; *IG* I³ 155; VII 3213; aber nicht in allen, siehe z.B. *Str.* 9.3.1 und 9.3.4 (der zwischen Κρίσα und Κίρρα unterscheidet) und *Paus.* 10.37.5. Der Standort von Kirrha ist bekannt – er dient als Hafen von Delphi (siehe auch *Paus.* 10.37.8 mit Kommentar von Bultrighini - Torelli 2017, 513) –, während der Standort von Krisa schwer zu identifizieren ist. Wissenschaftler haben alternative Erklärungen vorgeschlagen: siehe Pieske 1922; Jannoray 1937; Pritchett 1942; Roger - van Effenterre 1944, 19 f.; Meritt 1952; Dor *et al.* 1960, 15; Walbank 1978; Förstel 1979, 208; Hope Simpson 1981, 77 (der Krisa mit dem modernen Ag. Georgios identifiziert); Schachter 1981, 11; Themelis 1983; Skorda 1992 (der Krisa mit dem modernen A. Varvara identifiziert); Anderson 1995, 184; Parker 1997, 18 f.; McInerney 1999 (Chryso); Freitag 2000, 114-116; Rousset 2002, 31-33; Oulhen 2004, 405; Torelli in Bultrighini - Torelli 2017 ad 10.37.5 (S. 509 f.), der argumentiert, dass Krisa zwischen Kirrha und Antikyra gelegen hat. Selbst

ist,²⁷ im 4. Jahrhundert konstruiert wurde. Seine Argumente wurden kürzlich von Peter Londey (2015) effektiv zusammengefasst und ausgewertet, wobei Londey weitere Argumente zu Gunsten von Robertsons These hinzufügte. Zunächst beobachtete Robertson, dass es keine archäologischen Beweise für eine archaische Stadt (Krisa/Kirrha) in der Ebene unterhalb von Delphi oder auf den Bergrücken, die zum Heiligtum hinaufführen, gibt. Zu den Befunden gehören eine mykenische Festung auf einem Sporn bei Agios Georgios und archaische und klassische Überreste der kleinen Hafenstadt von Delphi; aber keine große Stadt, die zur überlieferten Geschichte passen würde (40-48). Außerdem existiere nach Robertson keine Erwähnung des Krieges vor den 340er Jahren. Vor allem in Quellen wie Thukydides und Herodot fehle eine Nennung. Herodot liefert zwar einige Informationen über einige der angeblichen Befehlshaber des Krieges (Kleisthenes, Solon und Alkmeion), über den Krieg selbst berichtet er aber nicht. Thukydides erwähnt keine früheren Koalitionskriege außer dem Ielantischen Krieg (48-51).

Überdies erwähnt Aischines, der seinen Zuhörern im Jahr 330 so eifrig vom Krieg erzählt, den Krieg im Jahr 343 in seiner Rede Über die *Truggesandtschaft* mit keinem Wort, obwohl er

wenn man Pausanias (10.37.5) zustimmt, der behauptet, dass Krisa alt und Kirrha jünger ist, muss man in jedem Fall berücksichtigen, dass in Kirrha die Befunde mindestens auf dem FH II zurückgehen (Pavúk 2012, 52), dass Kirrha bereits von Pindar als Metonym für Delphi verwendet wurde (P. 3.74; 7.16; 8.19; 10.15; 11.12 mit Anmerkung von Briand 2018, 38-50) und dass in Kirrha höchstwahrscheinlich die Pythischen Spiele vor dem 3. Jahrhundert stattfanden (wie sowohl die archäologischen Belege als auch Pindar [P. 11.12] zu bestätigen scheinen: siehe Luce 2018, 21). Krisa verlor höchstwahrscheinlich im 4. Jahrhundert an Bedeutung, was erklärt, warum Kallisthenes das Κρισαικὸς πόλεμος erwähnt, aber schreibt, dass es von den Κίρραῖοι bekämpft wird (siehe unten, Anm. 53) und warum Aischines nur Kirrha erwähnt.

²⁷ Für die Benennung und Nummerierung der alten heiligen Kriege sind Brodersen 1991, Skoczylas Pownall 1998, Musti 2002 und Mari 2006 (insb. 237-238, 256) unverzichtbar.

(2.114-116) eine lange Lektion über die Geschichte der Amphiktyonie und ihre Mittel zum Umgang mit denen, die dem Heiligtum Schaden zufügten, an Philipp im Jahr 346 einfügt (53-54). Laut Robertson boten die 340er Jahre in der Folgezeit des dritten heiligen Krieges einen plausiblen Kontext dafür, dass die Geschichte des Krieges erfunden oder zumindest stark von Geschichten mit mythischem Einschlag überformt wurde. Im Jahr 356 hatten die Phoker das Heiligtum erobert und anschließend seine Schätze geplündert, um Söldner zu bezahlen. Im Jahr 346 hatte der makedonische König Philipp II. den Krieg endgültig beendet und die Phoker dazu gebracht, Delphi aufzugeben. Er wurde dafür belohnt, indem er Mitglied der Amphiktyonie wurde, den Platz der Phoker (die vertrieben wurden) einnahm und (wie uns gesagt wird) die zwei Stimmen, die ihnen zugestanden hatten, erbte. Philipps Eintritt in eine griechische Institution wie die Amphiktyonie war unpopulär. Er konnte daher von einigen historischen Präzedenzfällen profitieren, die von makedonischen Parteigängern wie Kallisthenes und Aischines zu seiner Unterstützung herangezogen wurden. Der Name des Eurylochos, als thessalischer Befehlshaber, könnte eine Anspielung auf Philipps General (und Hieromnemon) gewesen sein (51-54, 64-65). Schließlich gab es in Delphi lokale Legenden, die den Mythos verstärkten. Die sichtbaren Ruinen der mykenischen Festung bei Agios Georgios regten natürlich zur Konstruktion von Geschichten an, während die Quellen weiter oben auf dem Sporn zu der Geschichte von der vergifteten Wasserversorgung geführt haben könnten. Andere Elemente, die man in der Version des *Presbeutikos* findet ([Thessalos] *Presbeutikos* 2-4; 7; 10-13; 18), spiegeln lokale ätiologische Mythen wider, die einen Heldenschrein in der Nähe des Hippodroms, sowie Privilegien der *promanteia*, die den Nebridai (einer Gruppe innerhalb der Asklepiaden aus Kos) und separat den Bewohnern von Kalydon gewährt wurden, erklären. Vieles davon mag im Register der pythischen Sieger zusammengetragen worden sein. Einige Teile, wie die Rolle von Kalydon, müssen allerdings später in die Geschichte eingeflossen sein (68-72).

Peter Londey hat kürzlich die Relevanz dieser Argumente bekräftigt und insbesondere das Argument *e silentio* bezüglich Thukydides weiter ausgearbeitet. Es sei seltsam, so Londey, dass Thukydides sich nicht auf den ersten heiligen Krieg beziehe, wenn er über das berichte, was für die moderne Forschung der zweite heilige Krieg ist, nämlich der *hieros polemos* aus der Mitte des fünften Jahrhunderts. Es ist bekannt, dass dieser Krieg zwischen 449 und 448 v. Chr. stattfand (aber weiter zurückreichenden Ursachen hatte)²⁸ und ausbrach, weil die Phoker Delphi besetzten, woraufhin Sparta es befreite und den Delphiern zurückgab. Thukydides berichtet auch, dass die Athener Delphi zurückeroberten, um es den Phokern, ihren Verbündeten,²⁹ zurückzugeben, denen, in Thukydides' Worten, (die Kontrolle über) Delphi übergeben worden sei.³⁰ Das sind eben "exactly the issues over which modern scholars assume the first sacred war was fought".³¹ Wir werden darauf zurückkommen. Londey untersuchte auch die archäologischen Entdeckungen, die nach

²⁸ Hornblower 2009, 48; siehe unten, S. 113.

²⁹ Th. 1.112.5 (mit *IG I³ 9* [= *IG I² 26* = *StV II 142*]; *IG I² 27*); vgl. Theopomp. Hist. *FGrHist* 115 F 156; Philoch. *FGrHist* 328 F 34a; b; c; Eratosth. *FGrHist* 241 F 38; Plu. *Per.* 21.1-3; *schol. E. Tr.* 9; Hsch. s.v. *ιερὸν πόλεμον*; Sud. s.v. *ιερὸς πόλεμος*. Siehe Sordi 1958; Meiggs 1972, 419; Roux 1979, 44 f., 239-241; Hornblower 1991, ad 1.107.2 (S. 168-169); Lefèvre 1998, 170; Freitag 2000, 121; Mari 2006, 233-237; Costa 2007, 247-254; Gallo 2011, 188; Hornblower 2009, 48; Hornblower 2011, 54-58; Steinbock 2013, 332; Londey 2015; McInerney 2015, 211; Franchi 2016, 277.

³⁰ Th. 1.112.5: Λακεδαιμόνιοι δὲ μετὰ ταῦτα τὸν ἱερὸν καλούμενον πόλεμον ἐστράτευσαν, καὶ κρατήσαντες τοῦ ἐν Δελφοῖς ἱεροῦ παρέδοσαν Δελφοῖς· καὶ αὖθις ὕστερον Ἀθηναῖοι ἀποχωρησάντων αὐτῶν στρατεύσαντες καὶ κρατήσαντες παρέδοσαν Φωκεῦσιν. Die Lakedaimonier führten danach den sogenannten heiligen Krieg und übergaben das delphische Heiligtum, nachdem sie sich seiner bemächtigt hatten, den Delphiern; später dann wieder, nachdem die Spartaner abgezogen waren, rückten die Athener heran, bemächtigten sich des Heiligtums und übergaben es den Phokern (Weißberger 2017). Siehe Lefèvre 1998, 31; Londey 2015, 225 Anm. 16.

³¹ Londey 2015, 225 Anm. 16.

der Veröffentlichung von Robertsons Artikel gemacht worden sind. Die kürzlich identifizierte Stätte von Agia Varvara aus dem 6. Jahrhundert zwischen Agios Georgios und Delphi, die laut Despina Skorda genau mit der Beschreibung von Krisa im homerischen *Apollon-Hymnos* 282-285 übereinstimmt und wo es ein Heiligtum aus dem 6. Jahrhundert gab, beweist für ihn an sich nicht, dass ein Krieg stattgefunden hat.³²

5. Forschungsgeschichte, II: Einwände gegen Robertsons These

Einige von Robertsons Argumenten lassen sich widerlegen. Das gilt vor allem für seine zentrale Annahme, dass vor den 40er Jahren des vierten Jahrhunderts der Krieg nicht erwähnt oder wenigstens ziemlich klar angedeutet wurde. In diesem Punkt wurde Robertson widersprochen. Wir werden darauf später näher eingehen müssen, da er größere Aufmerksamkeit verdient. Aber auch andere Argumente von Robertson sind nicht unumstritten. Um nur ein Beispiel zu nennen: Robertson findet es eigenartig, dass Aischines den Krieg 330 (und, wenn wir Demosthenes glauben, schon 339: siehe oben) erwähnt, nicht aber in seiner Rede *Über die Truggesandtschaft* von 343. Ich habe an anderer Stelle zu zeigen versucht, dass dies aus einem bestimmten Grund nicht geschieht. Die Geschichten über den ersten heiligen Krieg waren schon in den 40er Jahren bekannt, das zeigt Speusippos' Brief. Hier fungierte der erste heilige Krieg als legitimierender Präzedenzfall: Philipp war berechtigt, die frevelhaften Phoker des dritten heiligen Krieges zu bestrafen und ihren Platz in der Amphiktyonie einzunehmen, weil schon die Amphiktyonen die frevelhaften Krisäer des ersten heiligen Krieges bestraft hatten (und Apollo die Phlegyer, Herakles die Dryopen: alle Völker, die sich der Missachtung von Delphi schuldig gemacht hatten). Aber

³² Skorda 1992, 30-53; Londey 2015, 229.

in dieser Version der Geschichte konnte der erste heilige Krieg für die athenischen Redner nicht als legitimierender Präzedenzfall des dritten heiligen Krieges fungieren: Athen hatte die Phoker auch im dritten heiligen Krieg unterstützt.³³ Und wir können uns des Eindrucks nicht erwehren, dass es für Aischines schwierig gewesen wäre, ein Gericht von Athenern zu überzeugen, indem er die Phoker, Verbündete der Athener, auf die gleiche Stufe wie die Krisäer/Kirrhäer gestellt hätte. So weit ging er nicht, obschon er sich nicht scheute, die Phoker als frevelhaft zu bezeichnen; so weit ging er nicht einmal anlässlich der Verhandlungen zum Abschluss des Friedens des Philokrates obwohl er sich (zumindest laut Demosthenes) nicht bemüht hatte, die Phoker in diese einzubeziehen.³⁴ Aus demselben Grund berichtete Aischines nicht über den Krieg von Krisa/Kirra, als er 343 in der Rede *Über die Truggesandtschaft* erzählte, er habe Philipp 346 die Geschichte und die Funktionsweise der Amphiktyonie mitgeteilt: die Freundschaft von Athenern und Phokern war antiamphtiktyonisch.³⁵ Und tatsächlich griff Aischines auf die Erzählungen über den ersten heiligen Krieg nur dann zurück, wenn er einige Jahre später auf die frevelhaften Lokrer von Amphissa Bezug nahm.

Auch das Argument, dass die lokalen Legenden über Delphi alle ab dem 4. Jahrhundert erfunden worden seien, ist nicht zu beanstanden. Insbesondere diejenigen, die sich auf den Frevel von Völkern wie den Phlegyern beziehen, waren schon früher

³³ Franchi 2020.

³⁴ Demosthenes beschuldigt Aischines und Philokrates, die Klausel *πλὴν Ἀλέων καὶ Φοκέων* (19.159) heimlich in den Text des Friedens eingefügt zu haben, nachdem die athenische Versammlung ihn kassiert hatte. Es ist unklar, ob Demosthenes' Anschuldigung eine solide Grundlage hat, und in der Tat antwortet Aischines auf diese Anschuldigung, indem er behauptet, er habe versucht, die Position der Phoker zu erleichtern (siehe auch Aeschin. 2.116-117 mit Kommentar von Mari 2002, 101-114), aber es ist ziemlich offensichtlich dass Aischines die Phoker auch während der Friedensverhandlungen nicht besonders überzeugend unterstützt hat (Franchi 2017).

³⁵ Wie schon Manuela Mari bemerkt: 2006, 249.

bekannt.³⁶ Wir haben bereits gesehen, dass sie von Speusippos erwähnt werden, dessen Brief überzeugend auf das Jahr 343 datiert worden ist.³⁷ Er zitiert wiederum Antipater, eine historische Figur, über die nur wenig bekannt ist, und wahrscheinlich ein Zeitgenosse von Speusippos war.³⁸ Speusippus-Antipater sind nicht die ersten, die den Frevel der Phlegyer mit Delphi verbinden. Dieser Zusammenhang ist bereits auf Pherekydes zurückzuführen, der in der ersten Hälfte des fünften Jahrhunderts schreibt. Diesbezüglich scheint mir, dass Robertson eine Zuordnung des letzten Satzes von Fragment 41 (οὔτοι δὲ ἐνέπρησαν καὶ τὸν ἐν Δελφοῖς ναὸν τοῦ Ἀπόλλωνος, ἡ ἱστορία παρὰ Φερεκύδει) zu Pherekydes vorschnell ausschließt.³⁹

³⁶ Robertson scheint mir in diesem Punkt zweideutig zu sein: im Text des Artikels (auf S. 53) behauptet er, dass es unmöglich sei, dass Antipater der erste war, der Phlegyer, Dryopen und Krisäer als Völker darstellte, die gegen Delphi frevelhafte Handlungen begingen; in der Fußnote (Anm. 1 auf S. 53) schreibt er, dass Antipater tatsächlich der erste ist, der die Frevelhaftigkeit der Phlegyer erwähnt, da er meint, dass der letzte Satz von fr. 41e nicht Pherekydes zuzuschreiben ist (siehe unten).

³⁷ Vgl. Bickermann - Sykutris 1928, 29-34: Elias Bickermann und Johannes Sykutris (1928) identifizierten den Brief als öffentliches Dokument und schlossen aus seinem Stil und Wortschatz, dass er echt sei. Siehe auch Markle 1976, 92; Isnardi Parente 1980, 395; Mari 2002, 117; Natoli 2004, 31; Mari 2013, 138; Sprawski 2016. Lucio Bertelli (1976; 1977) und Leonardo Tarán (Tarán 1981, 8 Anm. 30) bezweifeln die Authentizität dieses Textes. Zur Kontextualisierung der Figur des Speusippos, siehe Wareh 2012, 134-139, 159-165 und Bouchet 2014, 91-95.

³⁸ Siehe unten, S. 103-104.

³⁹ Hier das Fragment 41 e (*schol.* in *Il.* 13.302.4 [A, D codd. CHRVLα, Ge II]): Φλεγῦαι Γόρτυναν κατοικοῦντες παρανομώτατον καὶ ληιστρικὸν διήγον βίον· καὶ κατατρέχοντες γὰρ τοὺς περιοίκους χαλεπῶς ἠδίκουν. Θηβαῖοι δὲ πλησιόχωροι ὄντες ἐδεδοίκεσαν <ἄν> καὶ μέχρι πολλοῦ, εἰ μὴ ἼΑμφίων καὶ Ζῆθος οἱ Διὸς καὶ ἸΑντιόπης ἐτείχισαν τὰς Θήβας. εἶχε γὰρ ἸΑμφίων λύραν παρὰ Μουσῶν αὐτῶι δεδομένην, δι' ἧς κατέθελγε καὶ τοὺς λίθους, ὥστε καὶ πρὸς τὴν τειχοδομίαν αὐτομάτως ἐπέρχεσθαι. τούτων μὲν οὖν ζώντων οὐδὲν οἱ Φλεγῦαι τοὺς Θηβαίους κακὸν ἠδύναντο διαθεῖναι· θανόντων δὲ αὐτῶν

Was die Argumente *e silentio* betrifft, so haben einige moderne Historiker bemerkt, dass man heute nicht mehr bestimmen kann, warum Thukydides etwas nicht erwähnt, und dass eine Nichterwähnung nicht heißt, dass etwas nicht stattgefunden hat.⁴⁰ Außerdem wurde bereits festgestellt, dass Thukydides keine Themen behandelt, an denen er nicht interessiert war, sei es die religiöse Dimension⁴¹ oder die institutionellen und organisatorischen Aspekte der zwischenstaatlichen Beziehungen, die außerhalb des bevorzugten Terrains der δύναμις, ihrer Ursprünge und der konkreten Wege ihrer historischen Entwicklung liegen.⁴²

Ein weiteres, nicht allzu überzeugendes Argument Robertsons bezieht sich auf die Annahme, dass für Thukydides der einzige archaische Koalitionskrieg der Lelantische Krieg gewesen sei. Filippo Cassola hat in diesem Zusammenhang festgestellt, dass Thukydides den Lelantischen Krieg nicht als einziges Beispiel, sondern lediglich als das wichtigste und bedeutendste betrachtet.

ἐπελθόντες σὺν Εὐρυμάχῳ τῷ βασιλεῖ τὰς Θήβας εἶλον. πλείονα δὲ τολμῶντες ἀδικήματα κατὰ Διὸς προαίρεσιν ὑπὸ Ἀπόλλωνος διεφθάρησαν. οὗτοι δὲ ἐνέπρησαν καὶ τὸν ἐν Δελφοῖς ναὸν τοῦ Ἀπόλλωνος. ἡ ἱστορία παρὰ Φερεκύδει (Die Phlegyer, die Gortyn bewohnten, führten die gesetzloseste und diebischste Lebensweise, denn sie fielen über ihre Nachbarn her und fügten ihnen furchtbares Leid zu. Die Thebaner, die in den benachbarten Ländern lebten, fürchteten sie sehr und für lange Zeit, mit Ausnahme von Amphion und Zethos, Söhne des Zeus und der Antiope, die Theben mit einer Mauer umgaben. Denn Amphion hatte eine Lyra, die ihm von den Musen gegeben worden war, durch die er sogar die Steine verzauberte, so dass sie sich aus eigenem Willen zum Bau der Mauer bewegten. Und als sie noch lebten, waren die Phlegyer völlig unfähig, den Thebanern zu schaden, aber als sie (Amphion und Zethos) tot waren, griffen sie mit ihrem König Eurymachos an und nahmen Theben ein. Da sie aufgrund des Plans von Zeus größere Ungerechtigkeiten wagten, wurden sie von Apollo vernichtet. Außerdem setzten sie den Tempel des Apollon in Delphi in Brand. Die Geschichte stammt aus Pherekydes). Übersetzung von Elena Franchi.

⁴⁰ Mari 2006, 244.

⁴¹ Hornblower 1992.

⁴² Mari 2006, vor allem 260.

Andererseits hatte er gute Gründe, den Lelantischen Krieg und den Krieg von Kriasa nicht auf dieselbe Stufe zu stellen: Der erste zeichnet sich dadurch aus, dass viele griechische Staaten daran teilnahmen, sogar weit entfernte, und sich in zwei große Koalitionen aufteilten; am Krieg von Kriasa nahmen mehrere Staaten teil, die aber alle nahe beieinander lagen (sie waren in der Tat ‘Amphiktyonen’ oder wurden es), und alle waren sie gegen Kriasa vereint – es gab also keine dramatische Teilung der griechischen Welt.⁴³

Im Anschluss an Robertsons Artikel, der verständlicherweise viel Aufsehen erregte, konzentrierte sich die Aufmerksamkeit vor allem auf die Dekonstruktion eines anderen seiner Argumente. Robertson hatte behauptet, dass der Krieg in den Quellen vor den 340er Jahren nie erwähnt worden sei. In einem Artikel, der 1980 in *Historia* erschien, machte Gustav Adolf Lehmann auf eine Quelle aus den ersten Jahrzehnten des vierten Jahrhunderts aufmerksam, die auf den Krieg anzuspielen scheint. Es handelt sich um Isoc. *Plat.* 31, der die Zerstörung der Ebene von Kirrha erwähnt; weitere Studien erwähnen außerdem eine Inschrift (*CID* I 10, 15-17 = *CID* IV 1, 15-17), die bezeugt, dass die Kultivierung von geweihtem Land verboten war. Diese Quellen sind nach diesen Studien wichtig, weil sie uns erlauben, die Idee des ersten heiligen Krieges als eine während des dritten heiligen Krieges erfundene Fiktion auszuschließen: tatsächlich wurde Isokrates’ *Plataikos* 371 v. Chr. geschrieben. Zugegebenerweise bezeugt die Inschrift zwar die Heiligkeit des Landes, deutet aber in keiner

⁴³ “Per quanto riguarda Tuciddide, si noterà che egli non considera la guerra lелantea come un esempio unico ma come il più importante e il più significativo. D’altra parte, egli aveva tutte le ragioni per non mettere sullo stesso piano guerra lелantea e guerra crisea, perché solo la prima è caratterizzata dal fatto che vi parteciparono molti stati greci, anche lontani, dividendosi in due grandi coalizioni; nella guerra crisea intervennero bensì vari stati, ma tutti vicini fra loro (erano infatti o divennero, ‘Amfictioni’), e tutti uniti contro Crisa: sicché non si ebbe una drammatica divisione del mondo greco” (1980, 421).

Weise darauf hin, dass diese Weihe die Folge eines Krieges gewesen wäre. Im Fall von Isokrates' Passage wird die Frage jedoch komplexer. Wir greifen die Worte von Lehmann auf:

Darüberhinaus ist R. [Robertson] eine sehr bedeutsame literarische Notiz zum "Heiligen Krieg" gegen Krisa in der um oder bald nach 374/3 v. Chr. (jedenfalls aber deutlich vor 371 v. Chr. – somit nahezu ein Menschenalter vor dem Phokischen Krieg und der Intervention Philipps II.) abgefassten Plataikos-Schrift des Isokrates entgangen. In § 31 wird hier – im Rückblick auf die Kapitulation Athens 404 v. Chr. und die entscheidungsschweren Beratungen Spartas und seiner Verbündeten über das Schicksal der Besiegten – ganz unmißverständlich auf den Abschluß verwiesen, den der "Erste Heilige Krieg" mit der feierlichen Verfluchung und Weihung des *Κρισαίων πεδίου*, des Territoriums der zerstörten Polis, fand. "Als ihr (scil. die Athener) ins Unglück geraten wart, haben sie (die Thebaner) nicht als einzige im Rat der Bundesgenossen den Antrag gestellt, daß die Polis (Athen) versklavt und ihr Gebiet als Schafweide geweiht werden sollte wie die Ebene von Krisa?"⁴⁴

Londey wertet die Aussagekraft der Passage von Isokrates stark ab, und zwar aus mehreren Gründen: besonderen Wert legt er darauf, dass andere Quellen, die den Vorschlag erwähnen, Attika in Weideflächen umzuwandeln, die krisäische Ebene nicht nennen (And. 3.21; Plu. *Lys.* 15.2). Zudem sei es so bekannt gewesen, dass die Ebene unkultiviert war, dass Sophokles (*El.* 180-181) sich ohne weiteren Kommentar oder Erwähnung eines Krieges darauf beziehen konnte.⁴⁵ Dem kann man mit verschiedenen Argumenten entgegentreten. Aus der Tatsache, dass die Parallele zur Ebene von Krisa nicht jedes Mal erwähnt wird, wenn die Zerstörung der *chora* in Attika genannt wird, folgt nicht, dass diese Parallele auf einer erfundenen Tatsache (der Zerstörung von Krisa) beruhen muss. Dass Sophokles es nicht für nötig hält, zu erklären, warum die Ebene von Krisa unkultiviert ist, beweist an sich nichts: Er hatte einfach kein Interesse daran, den Anlass in diesem Kontext

⁴⁴ Lehmann 1980, 245.

⁴⁵ Londey 2015, 227.

zu evozieren; daher können wir vermuten, dass zur Zeit der Komposition der *Elektra* ein solcher Anlass als Krieg angesehen wurde.

Londey hat Recht, wenn er sagt, dass Isokrates' Aussage keine (in Lehmanns Worten) "sehr bedeutsame literarische Notiz zum 'Heiligen Krieg' gegen Krisa" sei, aber man muss mit Lehmann anerkennen, dass Isokrates höchstwahrscheinlich einen Krieg impliziert. Betrachten wir die Worte des Isokrates genauer:

[31] ποίας γὰρ εἰσβολῆς ἀπελείφθησαν τῶν εἰς ταύτην τὴν χώραν γεγενημένων; ἢ τίνων οὐκ ἐχθίους ὑμῖν καὶ δυσμενέστεροι διετελέσαν ὄντες; οὐκ ἐν τῷ Δεκελεικῷ πολέμῳ πλειόνων αἴτιοι κακῶν ἐγένοντο τῶν ἄλλων τῶν συνεισβαλόντων; οὐ δυστυχησάντων ὑμῶν μόνοι τῶν συμμάχων ἔθεντο τὴν ψῆφον, ὡς χρὴ τὴν τε πόλιν ἐξανδραποδίσασθαι καὶ τὴν χώραν ἀνεῖναι μηλόβοτον ὥσπερ τὸ Κρισαῖον πεδίον; [32] ὥστ' εἰ Λακεδαιμόνιοι τὴν αὐτὴν γνώμην ἔσχον Θηβαίοις, οὐδὲν ἂν ἐκώλυε τοὺς ἅπασιν τοῖς Ἕλλησιν αἰτίους τῆς σωτηρίας γενομένους αὐτοὺς ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων ἐξανδραποδισθῆναι καὶ ταῖς μεγίσταις συμφοραῖς περιπεσεῖν. καίτοι τίνα τηλικαύτην εὐεργεσίαν ἔχοιεν ἂν εἰπεῖν, ἥτις ἰκανὴ γενήσεται διαλύσαι τὴν ἐχθρὰν τὴν ἐκ τούτων δικαίως ἂν ὑπάρχουσαν πρὸς αὐτούς;⁴⁶

Hier werden die Ereignisse in der Ebene von Krisa im Zusammenhang mit der Reduzierung des Gebietes von Athen auf Weideland und vielleicht auch mit der Versklavung der Bewohner Athens in Erinnerung gerufen. Londey glaubt, dass der Vergleich

⁴⁶ An welchem der feindlichen Einfälle in dieses Land nahmen sie nicht teil? Wen haben sie denn an fortwährender Feindseligkeit und beständigem Hass euch gegenüber nicht übertroffen? Haben sie nicht im Dekeleischen Krieg mehr Unheil verursacht als alle anderen, die mit ihnen zusammen eingefallen waren? Als ihr aber in größtes Unglück geraten wart, stimmten sie da nicht als einzige von den Bundesgenossen dafür, die Polis zu versklaven und das Land unbepflanzt brachliegen zu lassen wie die Ebene von Krisa? (32) Somit wäre, wenn die Lakedaimonier die gleiche Ansicht vertreten hätten wie die Thebaner, nichts im Wege gestanden, dass die Begründer der Rettung aller Griechen selbst von den Griechen versklavt und in größtes Unglück gestürzt worden wären. Welches so bedeutende Verdienst könnten die Thebaner denn anführen, das hinreichend wäre, die Feindschaft, die infolge dieses Verhaltens zu Recht gegen sie besteht, aufzuheben? (Ley-Hutton 1997).

mit Krisa weniger weitreichend ist, als die Passage vermuten lässt, da die Versklavung der Bewohner von Krisa nicht erwähnt wird (3.108-109). Man muss aber bedenken, dass aus streng grammatikalischer Sicht Isokrates den Vergleich vor allem im Hinblick auf die Reduktion des Landes auf Weideland anstellt. Der Zusammenhang mit der Versklavung ist hingegen eher ungewiss, und die Versklavung der Bewohner von Krisa ist erst bei Aischines belegt (und könnte deshalb erst später erfunden sein). Im weiteren Verlauf von Isokrates Rede (Kapitel 32) wird deutlich, dass er einen Bezug zwischen der Niederlage Athens im Peloponnesischen Kriege und dem thebanischen Vorschlag, sein Gebiet auf Weideland zu reduzieren, und der Reduzierung des Gebietes von Krisa auf Weideland herstellt. Wie schon Cassola bemerkte, ist das nur dann sinnvoll, wenn Isokrates und seine Zuhörer davon überzeugt waren, dass die Ebene von Krisa als Folge des Krieges Weideland war: “Dato il contesto, l’immagine che Isocrate suggerisce ai suoi lettori è: dopo la guerra del Peloponneso i Tebani avrebbero voluto trattare Atene come – dopo una guerra perduta – fu trattata Crisa”.⁴⁷

Die obigen Einwände gegen Robertson führen zu der These, dass der Krieg von Krisa schon vor den 340er Jahren bekannt war. Das war wohl mindestens seit Beginn des vierten Jahrhunderts der Fall. Zur Zeit des *Plataikos* ist man wohl davon ausgegangen, dass in Krisa zu einem unbestimmten Zeitpunkt ein Krieg stattgefunden hatte.

6. Die Frage nach der Plausibilität der Vergangenheit: Elemente und Kontexte, die die Konstruktion von Plausibilität über den Krieg von Krisa fördern

Es gibt Elemente wie überlieferte Mythen oder die Existenz von lokalen Ruinen sowie Kontexte, die die Prozesse der

⁴⁷ Cassola 1980, 420.

Plausibilitätskonstruktion des heiligen Krieges, und damit die Entwicklung einer Technik des Plausiblen, gefördert haben. Einige von ihnen wurden in der Forschung bereits als solche untersucht, andere im Zusammenhang mit Problemen anderer Art, und wieder andere werden hier zum ersten Mal angesprochen. Was folgt, ist eine diachrone Rekonstruktion all dieser Elemente und Kontexte, und nicht eine Geschichte des ersten heiligen Krieges, sondern eine Geschichte der Konstruktion der Plausibilität des ersten heiligen Krieges (was die erstere nicht negiert).

6.1. DIE VORGESCHICHTE DES ERSTEN HEILIGEN KRIEGES

Bekanntlich lassen sich bereits in Quellen aus der Zeit vor Isokrates Stellen finden, die nach einigen Forschern auf den krisäischen Krieg anspielen. Dabei handelt es sich um Berichte über nicht näher bestimmte Hybrisschuldige in Krisa und Delphi,⁴⁸ die Verbrechen der Phlegyer,⁴⁹ die Ermordung des thessalischen Räubers Kyknos (der auf dem Weg nach Delphi mehrere Reisende – darunter Herakles – überfallen hatte, die sich nach Delphi begeben wollten: Hes. *Asp.* 476-480), den Kampf zwischen Krisos und Panopeus (die eponymen Helden der Städte Krisa bzw. Panopeus)⁵⁰ und jenen zwischen Herakles und Apollo um den delphischen Dreifußkessel.⁵¹ Wir sprechen hier, um genau

⁴⁸ *Hymn. Apoll.* 538-543. Es ist nicht klar, ob es sich dabei um die Priester, die Krisäer, oder – wie nach Parker 1997, 35-36 – die Amphiktyonen selbst handelt; es ist jedoch auch für unsere Frage nicht relevant. Vgl. insb. Forrest 1956, 35 und 44-45; Davies 1994, 203; Sánchez 2001, 63.

⁴⁹ Pherecyd. *FGrHist* 3 F 41 e *ap. schol.* T Hom. *Il.* N 302 == 41 c Fowler; weitere (spätere) Quellen in Franchi 2019.

⁵⁰ Vgl. [Hes.] Fr. 58. 9-11 Merkelbach-West: [ἐκ] Φυλάκης κ[ούρη]ν μεγαθύμου Δηϊονῆος; / ἦ τέκετο Κρῖ[σον καὶ ὑπέρθυμον Πανοπιῆ] / νυκτὶ μ[ι]τ[ι]ῆ[ι]; Lykophron, 932-942; Tzetz. *schol.* Lyc. 930; 939; siehe auch Asios Fr. 5 Kinkel (= Paus. 2.29.4); Hecat. *FGrHist* 1 F 115 b; Cassola 1980, 435-447.

⁵¹ Apollod. 2.6.2; Plu. *mor.* 337d, 557c und 560d; Paus. 3.21.8 und 10.37.7-8; siehe Defradas 1954, 126-137; Parke - Boardman 1957; Guillon 1963; Davies

zu sein, über Zeugnisse, die die Krisäer/Kirrhäer nicht direkt erwähnen (lediglich in einem Fall ihren eponymen Helden) oder mit einem Krieg verbinden. Sie erinnern aber an Episoden von Gewalt und Frevel bei Delphi und wurden mit Recht als “preistoria della prima guerra sacra” bezeichnet.⁵²

Man könnte sogar sagen, dass es sich um verschiedene Geschichten mit verschiedenen Protagonisten handelt, die irgendwie dieselbe Funktion erfüllen: zu erklären, warum in Delphi bestimmte Dinge nicht getan und bestimmte Länder nicht bebaut werden können. Dass Erzählungen über verschiedene Ursachen für diese Maßnahmen zirkulierten, sollte nicht überraschen, und um dies zu erklären, ist es nicht nötig, ihre Verbindung zu bestimmten sozialen oder ethnischen Gruppen nachzuweisen, was oft schwer zu beweisen ist. Man könnte dagegen auf den Begriff der Ambiguitätstoleranz, die zur kumulativen Sinnstiftung beiträgt, zurückgreifen, den Eva Hagen in diesem Band ebenfalls verwendet, um die zahlreichen Etymologien vom Aventin zu erklären.⁵³ Darüber hinaus ist es jedoch interessant,

1994, 202. Die Geschichte ist auch auf mehreren attischen Vasen abgebildet (Brommer 1973³, 38-48; von Bothmer 1977, 51-63) sowie auf dem Giebel des Schatzhauses der Siphnier. Weiteres dazu: Franchi 2016, 203.

⁵² Prandi 1981.

⁵³ Während in der hierarchisierenden Interpretation der aitiologischen Vielfalt im antiken (insb. archaischen) Rom dadurch begegnet wird, “dass nur ein Traditionsstrang als für das jeweilige Kollektiv identitätsstiftend identifiziert wird, während den übrigen Erzählungen eine größere gesellschaftliche Relevanz in Rom abgesprochen wird” (S. 302), postuliert Eva Hagen “eine Kultur der ‘kumulativen Sinnstiftung’, in der sich vermeintlich gegenseitig ausschließende Geschichten und Vorstellungen zu ein und demselben Zeitpunkt mit der Intention der Sinnstiftung erzählt werden konnten und somit zu einem immer dichteren Imaginaire der römischen Vergangenheit beitrugen” (S. 299). Die damit verbundene Ambiguitätstoleranz erkläre, warum “mehrere Aventin-Aitiologien über längere Zeiträume nebeneinander erzählt wurden, also gleichzeitig eine gewisse Relevanz beanspruchten” (S. 310). Dadurch wird Plausibilität sogar gestärkt: “Zur Herstellung von Plausibilität wurden die neuen

festzustellen, dass diese Geschichten in Griechenland vor dem 4. Jahrhundert zirkulierten. Zudem kommt auch das ins Spiel, was antike Griechen sehen und anfassen konnten. Zusätzlich zur Rezeption und Weitergabe der oben genannten Geschichten hatten nach Delphi kommende Griechen der späten archaischen und klassischen Zeit die Möglichkeit, sowohl die mykenische Festung auf einem Sporn bei Agios Georgios und Überreste der kleinen Hafenstadt von Delphi, als auch die Überreste der Zerstörung der sogenannten Maison Rouge zu sehen. Ausgrabungen brachten bekanntlich eine Reihe von Häusern ('jaune', 'noir' und 'rouge') östlich des späteren Apollo-Tempels ans Licht, die in die früheste Vergangenheit Delphis zurückreichen. Die Datierung der Zerstörung der Maison Rouge (ca. 585-575 v. Chr.) und des Baus des ersten Peribolos darüber (spätestens Ende der 570er Jahre), zeigt, dass um 575 etwas Gewalttätiges in Delphi geschehen war, was zu einer Erneuerung der Siedlung des Heiligtums geführt hatte – ein Krieg?⁵⁴

Es scheint vorstellbar, dass es den Griechen der spätarchaischen oder klassischen Zeit einigermaßen leicht fiel, die mykenischen Reste sowie die Zerstörungen der Maison Rouge mit Geschichten von Gewalt und Frevel in Delphi zu verbinden und die Idee eines einzigen Krieges mit einem Anfang, einem Ende und einem klaren Geflecht von Allianzen zu entwickeln. John K. Davies (1994, 201) und in jüngerer Zeit Peter Londey (2015) haben interessanterweise darauf hingewiesen, dass es eine Reihe anderer möglicher Horizonte vor den 340er Jahren gibt, in denen die Geschichte plausibel entwickelt (oder erfunden) worden sein könnte:

- um 510, als die Athener sich ernsthaft für Delphi interessierten und als es einen bedeutenden Konflikt in Zentralgriechenland gab, in den Thessalien verwickelt war;

Erzählungen analog zu bekannten und allgemein anerkannten kreiert und in bereits bestehende Traditionen und Vorstellungen eingebettet" (S. 303).

⁵⁴ De la Coste-Messeliere 1969; Bommelaer - Laroche 1991, 92-102; Mari 2002, 163-169; Davies 2007, 53; Luce 2008, Kapp. 4 und 7.

- nach den Perserkriegen in den 470er Jahren, als es Vorschläge gab, die Unterstützer der Perser aus der Amphiktyonie zu vertreiben;
- die Zeit des zweiten heiligen Krieges in den 440er Jahren: Die Phoker strebten die Kontrolle über das Heiligtum von Delphi an. Um dies zu legitimieren, erwähnten sie eine Situation, bei der sie das Heiligtum gegen die gottlosen Krisäer verteidigt hätten. Wir müssen uns daran erinnern, dass es bei Kallisthenes die Phoker sind, die Delphi gegen die Krisäer verteidigen, nicht die Amphiktyonen, wie bei Antipater-Speusippos.⁵⁵ Nach Londey wurde diese Situation zu diesem Zeitpunkt erfunden. Wir werden darauf zurückkommen;
- die Zeit der Abfassung von Hellanikos' *Atthis* im späten 5. Jahrhundert;
- um 380, als ein neues Amphiktyonengesetz von Athen ratifiziert wurde (vermutlich mussten alle Mitgliedsstaaten es ratifizieren, was das normale Verfahren war).

In einem oder mehreren der oben genannten Kontexte mag die Geschichte eines von den Krisäern geführten Krieges von einigem Interesse gewesen und so überliefert und weiterentwickelt worden sein; leider haben wir keine schriftlichen Belege, um dies mit Sicherheit zu bestätigen.

6.2. HISTORISCHE FORSCHUNG UND DIE FRAGE NACH PLAUSIBILITÄT IN DEN INTELLEKTUELLEN KREISEN ZWISCHEN ATHEN UND PELLA

Deutlich sicherer sind wir in Bezug auf die Relevanz der Geschichte in der zweiten Hälfte des vierten Jahrhunderts. Es lässt sich kaum bestreiten, dass Antipater eine gewisse Rolle bei der Ausarbeitung und Verbreitung der Geschichten über die Krisäer spielte. Antipater war aktiv an der Akademie, wo er

⁵⁵ Wie schon Cassola bemerkte (1980, 419 und 435).

auch historische und antiquarische Interessen pflegte, und vielleicht auch Schüler des Speusippos war.⁵⁶ Er liefert ein Bild, das vielleicht die Informationen über die Zerstörung der Maison Rouge mit den überlieferten Berichten über die Verbrechen der Phlegyer, die Zerstörung der Ebene von Krisa, und möglicherweise auch den Kampf zwischen Krisos und Panopeus und den um den delphischen Dreifußkessel zusammenführt. Diese Informationen werden aber noch nicht verschmolzen. In der Tat scheint Speusippos drei verschiedene Geschichten zu erwähnen, von denen nur eine Krisa direkt betrifft: Nach Speusippos (und nach Antipater) waren die Krisäer, wie die Phlegyer und die Dryopen, wahrscheinlich Amphiktyonier, die Verbrechen gegen Delphi begangen hatten. Es handelt sich um drei parallele aber unterschiedliche Geschichten. Wann und wo wurden sie effektiv kombiniert, um ein einheitliches Bild eines einzigen Krieges zu schaffen?

Einige Jahre nach Speusippos' Brief stellte Kallisthenes von Olynthos mit Aristoteles die *Pythionikai* zusammen, eine Tabelle (πίναξ) der pythischen Sieger und der Organisatoren des Wettbewerbes. Diese enthielt auch diskursive Einträge, von denen sich einige mit dem ersten heiligen Krieg befassten. Der Katalog entstand wahrscheinlich in den späten 340er oder in den 330er Jahren, entweder während Aristoteles bereits am Hof von Philippus war, oder unmittelbar davor.⁵⁷ Es sind nur wenige Fragmente erhalten. Allerdings sagt Plutarch (*Sol.* 11.1-2), der den Katalog als Quelle benutzt, sehr deutlich, er habe aus einer

⁵⁶ Kaers 1894; Köhler 1928, 116; Markle 1976, 94; Meißner 1989, 47 und 143; Landucci 2002; Natoli 2004, 99 f.; 110; Bearzot 2011.

⁵⁷ Vgl. Jacoby ad *FGrHist* 124 T 23; Düring 1957, 340 (zwischen 340 und 334); Robertson 1978, 59 (in den späten 40er Jahren); Prandi 1985, 14-16, 66-68 (zwischen 339 und 335); Spoerri 1988; Mari 2002, 169; 2013, 131; Natoli 2004, 28-31; Christesen 2007, 180, 188 und Anm. 64 (Mitte 30er Jahre); weiteres dazu in Franchi 2020, Anm. 39. Es wird allgemein angenommen, dass Aristoteles die Jahre 340-335 in Stageira verbracht hat: Düring 1957, 249-262; Barnes 1995, 1-6.

Notiz in den *Pythionikai* erfahren, dass Solon an einem Krieg gegen die Bewohner von Kirrha teilnahm. Dies deutet darauf hin, dass in den *Pythionikai* eine Notiz über den ersten heiligen Krieg erhalten war und dass diese Notiz die Rolle eines prominenten Atheners (Solon) hervorhob, der die Amphiktyonier überzeugt hatte, die Kirrhäer anzugreifen. Etwa zur gleichen Zeit, als er die *Pythionikai* verfasste, schrieb Kallisthenes auch ein Werk über den dritten heiligen Krieg, in dem auch der Krieg um Kyrrha erwähnt wird.

Kurzum, die Historizität des Krisäischen Krieges war offiziell anerkannt und von zwei einflussreichen Gelehrten, Kallisthenes und Aristoteles, bestätigt worden. Jenseits der Historizität des archaischen Krieges von Krisa, die uns hier nicht interessiert, ist es offensichtlich, dass es einen Zusammenhang zwischen der archaischen Geschichte von Krisa und dem dritten heiligen Krieg gibt. Letzterer beeinflusst die kulturellen Rahmenbedingungen, innerhalb derer Kallisthenes und Aristoteles schrieben und innerhalb derer sich die zeitgenössischen Rezipienten ihrer Werke bewegten. Es ist schwer vorstellbar, dass diese kulturellen Rahmenbedingungen nicht in irgendeiner Weise die Formen beeinflusst haben, in denen zu diesem Zeitpunkt die Geschichten über den archaischen Krieg von Krisa, der inzwischen eine symbolisch aufgeladene Sinnhaftigkeit entwickelt hatte,⁵⁸ erzählt, überliefert und erinnert wurden.

Und an diesem Punkt kommt Aischines ins Spiel.

6.3. DIE TECHNIK DES PLAUSIBLEN BEI AISCHINES

Wir befinden uns am Anfang der 40er Jahre. Aischines hatte ein Ziel: die Athener gegen die Thebaner und damit auch gegen ihre Verbündeten aufzubringen. Aischines missbilligte

⁵⁸ Katharina Wojciech zeigt in diesem Band sehr gut, welche Rolle die symbolische Sinnhaftigkeit spielen kann (in diesem Fall mit Bezug auf die Rolle, die der Vergangenheit im Rom des 6. Jahrhunderts n. Chr. zugewiesen wurde).

das Bündnis, das Demosthenes mit den Thebanern geschlossen hatte, was er wiederholt, kurz bevor er die Geschichten über die Gottlosigkeit der Kirrhäer berichtet (3.107). Aber Aischines beschränkt sich nicht darauf, von den Untaten der Kirrhäer zu berichten: er bringt auch die Kragalidai zur Sprache (3.107; nicht jedoch die Phlegyer oder die von Antipater-Speusippos erwähnten Driopen). Er fährt folgendermaßen fort:

καὶ αὐτοῖς ἀναιρεῖ ἡ Πυθία πολεμεῖν Κιρραίοις καὶ Κραγαλίδαῖς πάντ' ἤματα καὶ πάσας νύκτας, καὶ τὴν χώραν αὐτῶν ἐκπορθήσαντας καὶ αὐτοὺς ἀνδραποδισαμένους ἀναθεῖναι τῷ Ἀπόλλωνι τῷ Πυθίῳ καὶ τῇ Ἀρτέμιδι καὶ τῇ Λητοῖ καὶ Ἀθηνᾶ Προναίᾳ ἐπὶ πάσῃ ἀεργίᾳ, καὶ ταύτην τὴν χώραν μὴτ' αὐτοὺς ἐργάζεσθαι μὴτ' ἄλλον ἔαν. λαβόντες δὲ τὸν χρησμὸν τοῦτον οἱ Ἀμφικτύονες ἐψηφίσαντο Σόλωνος εἰπόντος Ἀθηναίου τὴν γνώμην, ἀνδρὸς καὶ νομοθετῆσαι δυνατοῦ καὶ περὶ ποίησιν καὶ φιλοσοφίαν διατετριφότες, ἐπιστρατεύειν ἐπὶ τοὺς ἐναγεῖς κατὰ τὴν μαντείαν τοῦ θεοῦ⁵⁹

Hier wird an die Zerstörung des Landes, die Versklavung seiner Bewohner, die Reduzierung des Landes auf Weideland (wie bei Isokrates) sowie seine Weihe und das Eingreifen Solons (wie bei Kallisthenes-Aristoteles) erinnert.

Aischines vermischt Episoden und Details, die von Isokrates, Antipater-Speusippos und Kallisthenes-Aristoteles überliefert sind, mit Neuerungen (die Kragalidai), die wahrscheinlich aus einer uns unbekanntem Quelle stammen. Er kombiniert all diese Elemente und gibt so einen kohärenten und plausiblen

⁵⁹ Ihnen antwortet die Pythia, sie sollten die Kirrhäer und Kragaliden alle Tage und alle Nächte zu Sklaven zu machen, ihr Land verwüsten und dem pythischen Apollo weihen und der Artemis und Leto und Athene Pronaia, damit es un bebaut daliege, und weder sie sollten es bestellen noch anderen es erlauben. Auf dieses Orakel hin beschlossen die Amphiktyonen, nachdem Solon der Athener, ein Mann, als Gesetzgeber gerade so ausgezeichnet wie in der Dichtkunst und Philosophie erfahren, seinen Rat erteilt hatte, die Fluchbeladenen nach dem Geheiß des Gottes zu befehlen (Reeb 1905).

Plot wieder:⁶⁰ schließlich muss er die Athener davon überzeugen, die Lokrer von Amphissa anzugreifen, und kaum etwas wäre da wohl erfolgversprechender als die Erinnerung an den Aufruf Solons zum Angriff auf die gottlosen Kirrhäer.

Dass Hellanikos und Philochoros das Eingreifen Solons nie erwähnen, gibt uns zu denken. Aber daraus muss man nicht schließen, dass dieses Eingreifen von Aischines oder zumindest in der Zeit, in der Aischines schrieb, erfunden wurde. Die möglichen zeitlichen Horizonte, in denen die Geschichte angesiedelt sein könnte, werden wir im nächsten Absatz diskutieren.

Unser Fokus liegt hier vielmehr auf der Analyse der Mittel, mit denen Aischines seine Erzählung plausibler machen will: die Technik des Plausiblen bei Aischines.

Dies tut er auf unterschiedliche Weise, meist indem er ‘Dokumente’⁶¹ zitiert und seine Zuhörer einlädt, diese selbst zu lesen oder zu hören:

- 1) Er beginnt damit, dass er die Bürger über eine Tatsache informiert, die sie nicht zu kennen scheinen oder an die sie sich nicht erinnern: dass es eine Ebene gibt, die die Ebene von Kirrha genannt wird, und einen Hafen, der jetzt als “geweiht und verflucht” bekannt sei: ἔστι γάρ, ὃ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, τὸ Κιρραῖον ὠνομασμένον πεδῖον καὶ λιμῆν ὁ νῦν ἐξάγιστος καὶ ἐπάρατος ὠνομασμένος (3.107).
- 2) Er fährt fort, indem er erklärt, dass diese Ebene wegen zweier Völker verflucht sei: nicht nur wegen der Kirrhäer, sondern auch wegen der Kragalidai: ταύτην ποτὲ τὴν χώραν κατώκησαν Κιρραῖοι καὶ Κραγαλῖδαι, γένη παρανομώτατα, οἱ εἰς τὸ ἱερὸν τὸ ἐν Δελφοῖς καὶ περὶ τὰ

⁶⁰ Zur Bedeutung von Kohärenz bei der Gestaltung von intentionalen Geschichten siehe auch Lupis Aufsatz, insb. S. 242 (mit Bezug auf die Tradition über die Gründung der Stadt Sybaris, die sich als gegenwartsbedingt erweist, weil sie von der Begründung machtpolitischer Verhältnisse beeinflusst wurde).

⁶¹ Zur Einstellung der Autoren des vierten Jahrhunderts zu ‘Dokumenten’ siehe Davies 1996; Ferrucci 2010; Mari 2013.

ἀναθήματα ἠσέβουν, ἐξημάρτανον δὲ καὶ εἰς τοὺς Ἀμφικτύονας (3.107). Kirrhäer und Kragalidai seien also die Ursache für spätere, zur Zeit des Aischines zeitgenössische Ereignisse und Begebenheiten.⁶²

Auch hier ist es sehr wahrscheinlich, dass Aischines seinem Publikum etwas Neues erzählt: Während die Frevelhaftigkeit der Kirrhäer zumindest in einigen Kreisen (z.B. dem des Speusippos, aber wahrscheinlich auch außerhalb) bekannt war, ist dies unsere erste Quelle über die Kragalidai, die von Speusippos nicht erwähnt werden. Man fragt sich, ob sie hinzugefügt wurden, um der Nachricht über die Verletzung des heiligen Landes mehr Gewicht zu verleihen, oder um jenen Effekt herbeizuführen, den Roland Barthes Realitätseffekt (“effet de réel”) nannte. Dieser wird durch das Hinzufügen von Details erreicht, die nicht direkt relevant sind und in der Tat keine narrative Funktion haben: dies geht aus dem Folgenden bei Aischines hervor.⁶³

- 3) Anschließend paraphrasiert er ein Orakel: die ‘verärger-ten’ Amphiktyonen gingen zum Schrein des Gottes, um ein Orakel zu erbitten, das ihnen sagen sollte, wie sie die Kragalidai und die Kirrhäer bestrafen sollten (3.107). Aischines gibt die Antwort des Orakels sehr detailreich wieder (3.108): Sie müssen Tag und Nacht gegen die Kirrhäer und die Kragalidai kämpfen, ihr Land verwüsten, die Bewohner versklaven und das Land dem pythischen Apollo und Artemis und Leto und Athene Pronaia (oder Pronoia, nach den Manuskripten; meistens in Pronaia

⁶² Ähnliche (wenn auch nicht identische) Prozesse sind bei der Entstehung der Tradition über die Gründung von Sybaris, wie sie von Elisabetta Lupi interpretiert wird, am Werk (in dieser Tradition fungierte die Gründung als Ursache für spätere Ereignisse): siehe S. 254-255.

⁶³ Barthes 1968 (*Communications* 1968), 165. Siehe auch Schmitz 2000 (insb. 64), der weitere Beispiele für die Anwendung dieser Technik von Seiten des Aischines anführt.

emendiert)⁶⁴ widmen, damit es in Zukunft völlig unkultiviert daliegt; sie dürfen dieses Land weder selbst bebauen, noch jemand anderem erlauben, das zu tun. Aischines zeigt seinen Zuhörern, dass er genaue Kenntnisse über das vor dem ersten heiligen Krieg gegebene Orakel hat – und macht damit seine Erzählung plausibler.⁶⁵

- 4) Dann sagt Aischines, dass die Athener an der Spitze des Kampfes gegen die Kirrhäer und Kragalidai stünden: Es sei auf Antrag von Solon von Athen gewesen, dass die Amphiktyonen in Übereinstimmung mit der Verkündigung des Orakels des Gottes (3.108) gestimmt hätten, gegen die verfluchten Männer zu marschieren. In 3.109 beschreibt Aischines, wie die Amphiktyonen die Forderungen des Orakels erfüllten. Er fügt hinzu, dass sie einen feierlichen Eid geschworen hätten, dass sie das heilige Land weder selbst bebauen noch von einem anderen bebauen lassen würden, sondern dass sie dem Gott und dem heiligen Land mit Hand und Fuß und Stimme und all ihrer Kraft zu Hilfe kommen würden. Auch hier macht Aischines den ersten heiligen Krieg plausibler, indem er zeigt, dass er den Inhalt des Eides kennt, der hier, wie das Orakel, als ‘Dokument’ fungiert.
- 5) Wie nicht anders zu erwarten,⁶⁶ wird am Ende des Eides ein Fluch zitiert: “Wenn einer, es sei ein Staat oder ein

⁶⁴ Vgl. Hdt. 1.92.1; 8.37.2; Harp. s.v.; Phot. s.v. Sud. s.v.

⁶⁵ Zum Orakel Versnel 1985, 68, und neuerdings Eidinow 2007, 214.

⁶⁶ Zum Fluch als integraler und grundlegender Bestandteil des Eides, siehe Sommerstein - Bayliss 2013, 153-154 und Sommerstein - Torrance 2014, 13-14 (mit Verweis auf den amphiktyonischen Eid). Der amphiktyonische Eid ist durch zwei Passagen bei Aischines (2.115 und 3.109-111) überliefert, die von der Forschung als verschiedene Teile eines einzigen Eides oder als zwei getrennte Eide interpretiert werden (vgl. neuerdings Harris 2015, 24; Scharff 2016, 68-70 mit status quaestionis). Die Frage der Historizität des Eides (die von Sánchez 1997 bestritten und von Lefèvre 1998 erneut behauptet wird) ist hier nicht von Interesse.

Privatmann oder ein Volksstamm, dies übertritt, verflucht sei er dem Apollo und der Artemis und der Leto und Athene Pronaia".⁶⁷ Dann paraphrasiert er den zentralen Teil des Fluches: dass ihr Land keine Früchte trage; dass ihre Frauen Ungeheuer gebären; dass ihre Herden nicht ihr natürliches Wachstum erbringen; dass Niederlagen auf sie warten im Lager und im Hof und auf dem Marktplatz, und dass sie gänzlich umkommen, sie selbst, ihre Häuser, ihr ganzes Volk. Anschließend kehrt Aischines zu dem Zitat zurück: "‘Kein göltiges Opfer’, heißt es weiter, ‘möge je darbringen, wer nicht Rache übt, dem Apollo, der Artemis und der Leto und Athene Pronaia, nie mögen diese annehmen ihr Opfer'" (110-111). Dabei baut Aischines auch auf die emotionale Dimension der Ereignisse, die er erzählt.⁶⁸

- 6) Aischines scheint immer noch zu glauben, dass er nicht genügend Dokumente zitiert hat, und sagt, dass es notwendig sei, das Orakel zu lesen, den Fluch zu hören und sich an die Eide zu erinnern, die ihre Väter zusammen mit allen anderen Amphiktyonen geschworen haben, um zu bestätigen, dass er die Wahrheit sage (ὅτι δ' ἀληθῆ λέγω) (112). Hier berichtet die handschriftliche Überlieferung von einem Orakel, das wohl nicht jenes ist, auf das sich Aischines in Kap. 3.108-109 beruft (der Inhalt

⁶⁷ Übersetzt von Reeb 1905 (ebenso die folgenden Zitate). Zu Pronoia, siehe oben, Anm. 54. Zu Eiden als Argument: *Rh. Al.* 17; Scharff 2016, 214-262 (insb. 225, 228, 239, 249 [mit Kommentar zu *Rh. Al.* 17], 249-253); über den amphiktyonischen Eid: 68-77. Zum Fluch: Harris 1995, 126.

⁶⁸ Zur Bedeutung der emotionalen Dimension und der Möglichkeit, sie zu nutzen, um bestimmte Reaktionen beim Leser auszulösen, siehe in diesem Band Bernd Steinbocks eingehende Untersuchung der *enargeia* als literarischer Technik, die Thukydides anwendet, um eine empathische Verunsicherung ("empathic unsettlement") zu vermitteln, die es den Lesern ermöglicht, in begrenztem Maße die affektive Dimension der traumatischen Erfahrung der Athener in Sizilien nachzuvollziehen: s. S. 203-204.

ist anders; das Orakel wurde wahrscheinlich von einem antiken Herausgeber hinzugefügt, der es in Pausanias' Bericht [10.37.6] über diese Ereignisse gefunden hatte).⁶⁹

- 7) Er betont erneut, dass er schriftliche Dokumente gesehen habe, die die Zuverlässigkeit dessen beweisen, was er beschrieben habe: ταύτης τῆς ἀρχῆς καὶ τῶν ὄρκων καὶ τῆς μαντείας ἀναγεγραμμένων ἔτι καὶ νῦν (dieser Fluch, diese Eide und dieses Orakel stehen bis heute aufgezeichnet). Dann fährt er fort, den Vergleich mit den Lokrern von Amphissa zu ziehen (3.113).

Die von Aischines verwendete Technik des Plausiblen konstruiert keine intentionale Geschichte im engeren Sinne, da sie nicht in einen bestimmten sozialen Kontext eingebettet ist und nicht von einer Vielzahl von Subjekten mitkonstruiert wird. Allerdings müssen zwei Faktoren berücksichtigt werden. Der erste, eher triviale, besteht darin, dass diese Technik des Plausiblen eine gewisse Intentionalität hat; der zweite besteht darin, dass diese Technik zwar vom Redner konstruiert wird, der Redner aber die kulturellen Rahmenbedingungen, die die Vorstellung seines Publikums vom Plausiblen bestimmen, nicht außer Acht lassen kann. Anders ausgedrückt: Die Technik des Plausiblen hat hier intentionale Elemente, die ko-konstruiert sind und die verhindern, dass sie auf ein rein rhetorisches Faktum reduziert wird.⁷⁰

⁶⁹ Das Orakel wird von allen Handschriften, mit Ausnahme des Papyrus II 41, erwähnt; die Streichung wurde bereits von H. Wolf vorgeschlagen (*Demosthenis et Aeschinis, principum Graeciae oratorum opera*, Basel 1572).

⁷⁰ Zu ähnlichen Schlussfolgerungen kommen verschiedene Autoren, die zu diesem Band beigetragen haben, in unterschiedlichen Themenfeldern. So zeigt Meeus (S. 264-267) beispielsweise, dass die sehr konventionelle und stereotype Charakterisierung historischer Figuren bei Diodor nicht nur rein rhetorisch und auch nicht bedeutungslos ist. Vielmehr ist sie integraler Bestandteil einer Reihe von Medien, die ein bestimmtes Vokabular verwenden, um ein bestimmtes Kultur- und Wertesystem auszudrücken, und die auch dazu beitragen, dieses zu konstruieren und zu festigen.

7. Kontexte im 5. Jahrhundert, die die Konstruktion von Plausibilität über den Krieg von Krisa fördern

An dieser Stelle stellt sich die Frage, ob Techniken der Plausibilität über den Krieg von Krisa schon vor dem vierten Jahrhundert eingesetzt wurden. Die Nachricht über diesen Krieg zirkulierte schon vor Antipater, wie wir gesehen haben: zur Zeit des *Plataikos* des Isokrates war allgemein bekannt, dass die Ebene von Krisa als Weide gewidmet und in Folge eines Krieges geweiht worden war. Aber wir wissen nicht, wie weit die detaillierteren Nachrichten von Autoren und Intellektuellen des vierten Jahrhunderts in der Zeit zurückgehen, und vor allem, in welchen Kontexten sie tradiert und vielleicht auch plausibler gemacht wurden.

Nach Ansicht einiger Forscher kann man es für sehr wahrscheinlich halten, dass sich in den *Pythionikai* eher antike Materialien wie z. B. Siegerlisten, Opferkataloge oder Verwaltungsunterlagen erhalten haben, obwohl der Apollontempel in Delphi zweimal zerstört wurde.⁷¹ Es ist nicht auszuschließen, ja sogar wahrscheinlich, dass auch Theopomp und Ephoros sich dieser Dokumente bedienten.⁷² Bis ein eindeutiger Beweis vorliegt, muss das aber eine Hypothese bleiben. Es scheint aber nützlich, eine Idee von Londey aufzugreifen, die er selbst nicht weiterentwickelte: die Umstände, die die moderne Forschung mit der Formel ‘zweiter heiliger Krieg’ zusammenfasst, könnten die Tradierung von Notizen über den Krieg von Krisa gefördert haben. In Bezug auf diese Umstände haben wir, wie im Fall von Aischines, keinen Beweis für die Anwendung einer wahren Technik des Plausiblen. Wir haben jedoch Hinweise darauf, dass Umstände eintraten, die möglicherweise Prozesse der Konstruktion des Plausiblen begünstigten. Betrachten wir sie im Detail.

⁷¹ Vgl. Mari 2013, 135; andere sind skeptischer (siehe z.B. Chaniotis 1988, 205 ff.). Der Tempel wurde wahrscheinlich 548 und 373 zerstört, siehe Hdt. 1.50.3; 51.2-3.

⁷² Mari 2013, 137.

Thukydides berichtet über diesen heiligen Krieg in extremer Kürze.⁷³ Ähnliches gilt für die kurzen Berichte des Hesychios (s.v. ἱερὸν πόλεμον) und eines Scholium zu Euripides‘ *Troades* (E., *Tr.* 9), das ausdrücklich Thukydides zitiert. Wie Manuela Mari anmerkt,⁷⁴ stammen zusätzliche Informationen stattdessen von Plutarch (*Per.* 21, 1-3), der klarstellt, was bei Thukydides nur implizit vorkommt: nämlich, dass die spartanische Expedition durch eine erste phokische Besetzung von Delphi ausgelöst wurde. Plutarch fügt auch hinzu, dass die athenische Intervention von Perikles angeführt wurde und dass sowohl Spartaner als auch Athener nacheinander von Delphi mit dem Zugeständnis der *promanteia* belohnt wurden. In zwei Scholien zu Aristophanes (*Ar. Av.* 556) sind mehrere Quellen eingeflossen, die kein eindeutiges Bild ergeben. Daraus lässt sich schließen, dass die Konfliktsituation nicht auf die von Thukydides erwähnten Episoden beschränkt war, sondern aus einer Reihe mehrerer Kriege bestand. Insbesondere gab es laut Philochoros in jenen Jahren drei verschiedene heilige Kriege:⁷⁵ eine Intervention der Athener, wiederum zur Verteidigung der

⁷³ Das hat natürlich auch mit den historiographischen Stilmerkmalen von Thukydides zu tun. Felix Maier verweist in diesem Band auf diese (siehe insbesondere S. 54: “Weil Thukydides den Inhalt seines Werkes, den Peloponnesischen Krieg, als einen ‘Weltkrieg’ angesehen hatte, der auf einen großen Teil der bewohnten Welt ausgegriffen habe und dessen Erschütterungen (*kinesis*) beinahe überall wahrnehmbar gewesen seien, erforderte die Gleichzeitigkeit von Ereignissen an verschiedenen Kriegsschauplätzen eine heikle Wahl zwischen synchroner und diachroner Behandlung. Thukydides entschied sich dafür, seine Erzählung nicht diachron aufzubauen und die Ereignisse, die in disparaten Regionen stattfanden, zusammenhängend nacheinander abzuwickeln, sondern synchron – nach den zeitlichen Einheiten Sommer/Winter ausgerichtet – zu berichten. Dadurch entstand beim Leser ein Gefühl für die Gleichzeitigkeit mehrerer Ereignisstränge, die ihn die gegenseitige Abhängigkeit und Beeinflussung paralleler Prozessverläufe erfahren ließ”).

⁷⁴ 2006, vor allem 233-234.

⁷⁵ Philoch. *FGrHist* 328 F 34a; b; c.

phokischen Ansprüche auf das Heiligtum gegen die Boiotier (die Chronologie ist unbekannt);⁷⁶ die spartanische Intervention gegen die Phoker und “zur Verteidigung von Delphi”, die Thukydides und Plutarch bekannt ist; und schließlich die athenische Intervention, die Delphi an die Phoker zurückgibt, die als separate Episode betrachtet wird und durch zwei Jahre von der vorherigen getrennt ist, aber wiederum mit der zweiten Phase der von Thukydides und Plutarch beschriebenen Kriegsepisode zu identifizieren ist.⁷⁷ Dass sich in jenen Jahren mehr als eine

⁷⁶ Philoch. *FGrHist* 328 F 34a: ὁ Ἱερὸς πόλεμος ἐγένετο Ἀθηναίοις πρὸς Βοιωτοῦς βουλομένους ἀφελέσθαι Φωκέων τὸ μαντεῖον [...].

⁷⁷ Philoch. *FGrHist* 328 F 34a: [...] νικήσαντες δὲ Φωκεῦσι πάλιν ἀπέδωκαν, ὡς Φιλόχορος ἐν τῇ δ'. δύο δὲ ἱεροὶ πόλεμοι γεγόνασιν, οὗτός τε καὶ ὁπότε Φωκεῦσιν ἐπέθεντο Λακεδαιμόνιοι; 34b: [...] καὶ τὸ ἱερὸν ἀπέδωκαν Φωκεῦσι, καθάπερ καὶ Φιλόχορος ἐν τῇ δ' λέγει. καλεῖται δὲ Ἱερὸς, ὅτι περὶ τοῦ ἐν Δελφοῖς ἱεροῦ ἐγένετο. ἱστορεῖ περὶ αὐτοῦ καὶ Θουκυδίδης (1, 112, 5) καὶ Ἐρατοσθένης ἐν τῷ θ' (241 F 38) καὶ Θεόπομπος ἐν τῷ κε' (115 F 156) (Die Athener gaben es nach ihrem Sieg an die Phoker zurück, wie Philochoros im vierten Buch sagt. Es gab zwei heilige Kriege, diesen und jenen, in dem die Phoker von den Lakedämoniern damit betraut wurden) (und [die Athener] gaben den Phokern das Heiligtum zurück, wie auch Philochoros im vierten Buch sagt. Er wird “heilig” genannt, weil er bezüglich des Heiligtums von Delphi stattfand. Thukydides, Eratosthenes im neunten Buch und Theopomp im fünfundzwanzigsten Buch behandeln es); 34c: ἐν τούτοις περὶ τοῦ ἐν Δελφοῖς ἱεροῦ τὸν ὕστερον ὑπὲρ Φωκέων ἱερὸν καλούμενον π[ό]λεμον ἐπολέμησαν Ἀθηναῖοι. [ἄλλος γὰρ πόλεμος Λακεδαιμονίοις πρὸς Φωκέας ὑπὲρ Δελφῶν γέγονεν] ἐμπροσθεν, ἐπεὶ Φωκεῖς κ[α]τειλήφεισαν τὸ ἱερὸν· καὶ κρατήσαντες Λακεδαιμόνιοι τὴν προμαντεῖαν παρ[ὰ] Δελφῶν ἔλαβον. Ἀθηναῖοι δὲ τρ[ί]τω ἔπει τοῦ προτέρου πολέμου τὸ ἱερὸν πάλιν ἀπέδωκαν Φωκεῦσι (Bei dieser Gelegenheit führten die Athener einen Krieg um das Heiligtum von Delphi, das danach ‘heilig’ genannt wurde, zugunsten der Phoker. Denn zuvor hatten die Lakedämonier zugunsten der Delphier einen weiteren Krieg gegen die Phoker geführt, weil diese das Heiligtum in Besitz genommen hatten; und die Spartaner hatten, nachdem sie es erobert hatten, von den Delphiern die Promanteia erhalten. Aber die Athener gaben das Heiligtum nach zwei Jahren des ersten Konflikts an die Phoker zurück). Übersetzungen von Elena Franchi.

Episode um Delphi abspielte, zeigt auch eine weitere Aussage Plutarchs (*Kim.* 17.4): die Spartaner hätten bereits 457, am Vorabend der Schlacht von Tanagra, eingegriffen, um “Delphi von den Phokern zu befreien”.⁷⁸

Andere Nachrichten, die in diesem Zusammenhang von einigem Interesse sind, sollten ebenfalls diskutiert werden. Als Thukydides die Bedingungen des im Sommer 423 zwischen Spartanern, Athenern und den jeweiligen Verbündeten vereinbarten Waffenstillstandes berichtet, gibt er folgende Dokumente direkt wieder: die peloponnesische Resolution, die Athen vorgelegt wurde, das athenische Dekret, die Ratifizierungs- und Eidformeln (4.118-119). Der (später angenommene) peloponnesische Vorschlag beginnt mit zwei Klauseln, die Delphi betreffen: Die Peloponnesier verpflichten sich, den freien Zugang zum Heiligtum und zum Orakel des Apollon zu gewährleisten und, was uns noch mehr interessiert, die Einhaltung der Regel auch durch Bötier und Phoker zu erwirken (118.1-2), sowie eine multilaterale Untersuchungskommission zu bilden, die die Veruntreuung der Reichtümer des Gottes überprüfen und bestrafen soll (118.3). Wie Manuela Mari anmerkt,⁷⁹ legen die Formulierungen des Textes nahe, dass es zu schwerwiegenden Veränderungen in den normalen Bedingungen der Nutzung des Heiligtums und der Verwaltung seines Vermögens gekommen war. Leider geben weder Thukydides noch andere Quellen die Art dieser Vorfälle an.⁸⁰

⁷⁸ Mari 2006, 234. Schwieriger zu interpretieren in Bezug auf den von uns rekonstruierten Rahmen ist die bekannte und umstrittene Inschrift, die über das Bündnis zwischen Athenern und Amphiktyonen berichtet und die aufgrund historischer Argumente in die 50er Jahre des fünften Jahrhunderts datiert wird: *IG* 1² 26. Eine Zeit lang glaubte man, der Text beziehe sich auf ein Bündnis zwischen Athenern und Phokern, aber Meritt (1948) wies darauf hin, dass letztere nicht erwähnt werden und stattdessen von Amphiktyonen die Rede ist.

⁷⁹ 2006, 237.

⁸⁰ Siehe aber auch *Ar. Av.* 188-189; *Th.* 5.18.1-2 (mit Kommentar von Mari 2006, 237-238, 256). Der Ausdruck *hieros polemos* war bereits in der zweiten Hälfte des fünften Jahrhunderts gebräuchlich.

Aber es scheint legitim zu sein, daraus zu schließen, dass die Phoker schon im 5. Jahrhundert mehr als einmal Ambitionen auf Delphi geäußert hatten,⁸¹ das weder im fünften noch in späteren Jahrhunderten als phokisch angesehen wurde.⁸²

Man kann davon ausgehen, dass diese Ambitionen sowohl in phokischen als auch in pro-phokischen Kreisen die Überlieferung, Manipulation, manche würden sogar sagen die Erfindung bestimmter Geschichten über den Krisä-Krieg anregten. In diesen Kreisen mag das Bedürfnis entstanden sein, die Historizität dieses Krieges plausibel und unangreifbar zu machen, wobei Techniken des Plausiblen verwendet wurden, die sich vielleicht nicht allzu sehr von denen unterscheiden, die Aischines später anwandte. Denn er könnte als Präzedenzfall für die hegemonialen Ambitionen der Phoker und ihrer Unterstützer auf Delphi dienen: In jenem ersten heiligen Krieg hatten die Phoker Delphi gegen die frevelhaften Krisäer verteidigt.

8. *Schlussbemerkungen*

Zu Beginn des vierten Jahrhunderts (als Isokrates' *Plataikos* verfasst wurde) glaubten die Griechen, dass der krisäische Krieg stattgefunden hatte. Vielleicht war das sogar schon früher der Fall, sicher sagen lässt sich das aber nicht.

Im Laufe des vierten Jahrhunderts wurde die Erzählung über den krisäischen Krieg dann durch Hinzufügen und/oder Ändern

⁸¹ Vielleicht auch aus Verbitterung über die enormen Verluste, die während der Perserkriege erlitten wurden, Verluste, die auch als eine Folge der Neutralität Delphis angesehen werden könnten: so Londey 2020, 104.

⁸² Wie Londey 2020, 102 bemerkt, "There is no reason at all to assume that Delphoi was regarded as part of Phokis in 480. The fact that Pytho and Krisa appear in the Phokian section of Homer's Catalogue of Ships may say something about geographical ideas in the 7th century [II. 2.519-520], but nothing about the actual political situation in the 6th. There is no evidence that Delphoi had ever been seen as part of Phokis".

von Details angepasst, so dass sie besser als Vorgeschichte des dritten heiligen Krieges und des vierten heiligen Krieges verwendet werden konnte. Dazu dienten die Berichte über die Verbrechen der Phlegyer, die Zerstörung der Ebene von Krisa, den Kampf zwischen Krisos und Panopeus und den um den delphischen Dreifußkessel. Der Krieg von Krisa wurde dadurch plausibler gemacht, was Philipps Eingreifen gegen die frevelhaften Phoker und die Initiative der Athener gegen die frevelhaften Lokrer aus Amphissa legitimierte. Aischines spielte eine wichtige Rolle bei der Konstruktion dieser Handlung und damit bei der Konstruktion der Plausibilität des ersten heiligen Krieges: er erfand den Krieg zwar nicht, aber er trug plausible Reden und Mythen (λόγους εὐπροσώπους καὶ μύθους; D. 18.149) über die Ursache der Einweihung des kirrhäischen Gebietes zusammen. Damit war er imstande, die Athener davon zu überzeugen, die Lokrer bei Amphissa anzugreifen. Er war jedoch nicht der erste, der diese Geschichten plausibel machte. Auch Gelehrte, die in engem Kontakt mit Philipp standen oder seine Unterstützung gewinnen wollten, hatten in diese Richtung gearbeitet.

Es sollte darüber hinaus beachtet werden, dass es auch Situationen gibt, die weit vor der zweiten Hälfte des vierten Jahrhunderts plausible Konstruktionsmechanismen zum Krieg von Krisa ausgelöst und gefördert haben können. In der Zeit zwischen dem Ende der Perserkriege und dem Peloponnesischen Krieg versuchten die Phoker wahrscheinlich mehrmals, Delphi einzunehmen, womit sie sich den Bewohnern von Delphi, die von den Spartanern unterstützt wurden, entgegenstellten. Die Phoker wurden von den Athenern unterstützt, mit denen sie eine alte und lange Freundschaft verband. Ein zurückliegender Krieg, in dem die Phoker den von Solon unterstützten Tempel verteidigt hatten, muss aktueller denn je gewesen sein. Es war notwendig, die Historizität dieses Präzedenzfalls so plausibel wie möglich erscheinen zu lassen.

Anastassiou 1981

J. Anastassiou, "Die Wahrscheinlichkeitsargumentation als Beweismethode bei Gorgias", *Deucalion* 36 (1981), 355-371.

Anderson 1995

J.K. Anderson, "The Geometric Catalogue of Ships", in J.B. Carter - S.P. Morris (eds.), *The Ages of Homer. A Tribute to E. T. Vermeule*, Austin 1995, 181-191.

Avezzù 1989

G. Avezzù, "Thaumaston ed eikos nella logografia giudiziaria", in Lanza - Longo 1989, 19-27.

Barbato 2017

M. Barbato, "Using the Past to Shape the Future: Ancestors, Institutions and Ideology in Aeschin. 2.74-78", in E. Franchi - G. Proietti (eds.), *Conflict in Communities. Forward-looking Memories in Classical Athens*, Trento 2017, 213-253.

Barnes 1995

J. Barnes, "Life and Work", in J. Barnes (ed.), *The Cambridge Companion to Aristotle*, Cambridge 1995, 1-26.

Barthes *et al.* 1982

R. Barthes - L. Bersani - Ph. Hamon - M. Riffaterre - I. Watt (éd.), *Littérature et réalité*, Paris 1982.

Bearzot 1998

C. Bearzot, "Recensione a: P. F. Butti de Lima, L'inchiesta e la prova. Immagine storiografica, pratica giuridica e retorica nella Grecia classica, Torino 1996", *Aevum* 72 (1998), 203-206.

Bearzot 2007

C. Bearzot, "Diritto e retorica nella democrazia ateniese", *Etica & Politica* 9 (2007), 113-134.

Bearzot 2008

C. Bearzot, *La giustizia nella Grecia antica*, Roma 2008.

Bearzot 2011

C. Bearzot, "Royal Autobiography in the Hellenistic Age", in G. Marasco (ed.), *Political Autobiographies and Memoirs in Antiquity*, Leiden 2011, 44-45.

Berger - Luckmann 2007

P.L. Berger - Th. Luckmann, *Die gesellschaftliche Konstruktion der Wirklichkeit. Eine Theorie der Wissenssoziologie*, Frankfurt 2007²¹ (übers. v. von M. Plessner, Originalausgabe.: *The Social Construction of Reality*, New York 1966).

Bertelli 1976

L. Bertelli, "L'epistola di Speusippo a Filippo. Un problema di cronologia", *AAT* 110 (1976), 275-300.

Bertelli 1977

L. Bertelli, "La lettera di Speusippo a Filippo. Il problema dell'autenticità", *AAT* 111 (1977), 75-111.

Betegh 2010

G. Betegh, "What Makes a Myth eikos? Remarks inspired by Myles Burnyeat's *eikos mythos*", in R.D. Mohr - B.M. Sattler (eds.), *One Book, the Whole Universe: Plato's Timaeus Today*, Las Vegas 2010, 213-224.

Bickermann - Sykutris 1928

E. Bickermann - J. Sykutris (Hrsg.), *Speusipps Brief an König Philipp. Text, Übersetzung, Untersuchungen*, Leipzig 1928.

Bommelaer - Laroche 1991

J.-F. Bommelaer - D. Laroche, *Guide de Delphes. Le Site*, Paris 1991.

Bosch 2010

R. Bosch, "Objectivity and Plausibility in the Study of Organizations", *Journal of Management Inquiry* 19.4 (2010), 383-391.

Bouchet 2014

Ch. Bouchet, *Isocrate l'Athénien ou la belle hégémonie. Étude des relations internationales au IV^e siècle a.C.*, Bordeaux 2014.

Briand 2018

M. Briand, "Delphes dans les Pythiques de Pindare", in J.-M. Luce (éd.), *Delphes et la littérature d'Homère à nos jours*, Paris 2018, 35-61.

Brinker 1983

M. Brinker, "Verisimilitude, Conventions, and Beliefs", *New Literary History* 14 (1983), 253-267.

Brodersen 1991

K. Brodersen, "Heiliger Krieg und Heiliger Friede in der frühen griechischen Geschichte", *Gymnasium* 98 (1991), 1-9.

Brommer 1973³

F. Brommer, *Vasenlisten zu griechischen Heldensagen*, Marburg 1973³.

Bryan 2012

J. Bryan, *Likeness and Likelihood in the Presocratics and Plato*, Cambridge 2012.

Bryan 2014

J. Bryan, “‘Eikos’ in Plato’s ‘Phaedrus’”, in V. Wohl (ed.), *Probabilities, Hypotheticals, and Counterfactuals in Ancient Greek Thought*, Cambridge 2014, 30-46.

Bultrighini - Torelli 2017

U. Bultrighini - M. Torelli (a cura di), *Pausania. Libro X: Delfi e la Focide*, Milano 2017.

Burnyeat 2009

M.F. Burnyeat, “Εἰκὼς μῦθος”, in C. Partenie (ed.), *Plato’s Myths*, Cambridge 2009, 167-186.

Butti de Lima 1996

P.F. Butti de Lima, *L’inchiesta e la prova. Immagine storiografica, pratica giuridica e retorica nella Grecia classica*, Torino 1996.

Canevaro 2017

M. Canevaro, “La memoria, gli oratori e il pubblico nell’Atene del IV secolo a.C.”, in E. Franchi - G. Proietti (eds.), *Conflict in Communities. Forward-looking Memories in Classical Athens*, Trento 2017, 171-212.

Cassola 1980

F. Cassola, “Note sulla guerra crisea”, in J. Fontana - M. T. Piraino (a cura di), *Miscellanea di studi classici in onore di E. Manni I*, Roma 1980, 415-439.

Chaniotis 1988

A. Chaniotis, *Historie und Historiker in den griechischen Inschriften. Epigraphische Beiträge zur griechischen Historiographie*, Stuttgart 1988.

Christesen 2007

P. Christesen, *Olympic Victor Lists and Ancient Greek History*, Cambridge 2007.

Cole 1991

Th. Cole, *The Origins of Rhetoric in Ancient Greece*, Baltimore 1991.

Communications 1968

Communications 11, *Recherches sémiologiques. Le vraisemblable*, contributions par R. Barthes, M.-C. Boons, C. Brémond, O. Burgelin, G. Genette, G. Genot, J. Gritti, J. Kristeva, Ch. Metz, V. Morin, Tz. Todorov, Paris 1968.

Costa 2007

V. Costa, *Filocoro di Atene*, Roma 2007.

Culler 1975

J. Culler, *Structuralist Poetics: Structuralism, Linguistics, Study of Literature*, Ithaca 1975.

Davies 1994

J.K. Davies, "The Tradition about the First Sacred War", in S. Hornblower (ed.), *Greek Historiography*, Oxford 1994, 193-212.

Davies 1996

J.K. Davies, "Documents and 'Documents' in Fourth-Century Historiography", in P. Carlier (éd.), *Le IV^e Siècle av. J.-C.: Approches historiographiques*, Nancy-Paris 1996, 29-39.

Davies 2007

J.K. Davies, "The Origins of the Festivals, especially Delphi and the Pythia", in S. Hornblower - C. Morgan (eds.), *Pindar's Poetry, Patrons and Festivals*, Oxford 2007, 47-69.

Defradas 1954

J. Defradas, *La propagande delphique*, Paris 1954.

De la Coste-Messelière 1969

P. de la Coste-Messelière, "Chronologie delphique", *BCH* 93 (1969), 730-758.

Di Piazza 2012

S. Di Piazza, "Le verità regolari. L'eikos nella medicina ippocratica", in Piazza - Di Piazza 2012, 13-27.

Dor *et al.* 1960

H. Dor - J. Jannoray - H. van Effenterre - M. van Effenterre, *Kirra. Étude de préhistoire phocidienne*, Paris 1960.

Düring 1957

I. Düring, *Aristotle in the Ancient Biographical Tradition*, Götting 1957.

Eidinow 2007

E. Eidinow, *Oracles, Curse Tablets and Risk Among the Greeks*, Oxford 2007.

Eidinow - Ramírez 2016

E. Eidinow - R. Ramírez, "The Aesthetics of Storytelling as a Technology of the Plausible", *Futures* 84 (2016), 43-49.

Fairchild 1979

W.D. Fairchild, "The Argument from Probability in Lysias", *Classical Bulletin* 55 (1979), 49-54.

Ferrucci 2010

S. Ferrucci, "Il retore: Anassimene di Lampsaco", in G. Zecchini (a cura di), *Lo storico antico. Mestieri e figure sociali*, Roma 2010, 155-179.

Forrest 1956

G. Forrest, "The First Sacred War", *BCH* 80 (1956), 33-52.

Förstel 1979

K. Förstel, *Untersuchungen zum homerischen Apollonhymnos*, Bochum 1979.

Franchi 2016

E. Franchi, *Die Konflikte zwischen Thessalern und Phokern. Krieg und Identität in der griechischen Erinnerungskultur des 4. Jhs.*, München 2016.

Franchi 2017

E. Franchi, "La Pace di Filocrate e l'enigma della clausola focidese", in E. Franchi - G. Proietti (eds.), *Conflict in Communities: Forward-looking Memories in Classical Athens*, Trento 2017, 255-288.

Franchi 2019

E. Franchi, "The Memory of the Sacred Wars and Some Origin Stories", in M. Giangiulio - E. Franchi - G. Proietti (eds.), *Commemorating War and War Dead. Ancient and Modern*, Stuttgart 2019, 271-286.

Franchi 2020

E. Franchi, "The Ambivalent Legacy of the Crisaeans: Athens' Interstate Relations (and the Phocian Factor) in 4th-Century Public Discourse", *Klio* 102.2 (2020), 509-535.

Freitag 2000

K. Freitag, *Der Golf von Korinth. Historisch-topographische Untersuchungen von der Archaik bis in das 1. Jh. v. Chr.*, München 2000.

Gagarin 1990

M. Gagarin, "The Nature of Proofs in Antiphon", *CJ* 85 (1990), 22-32.

Gagarin 1994

M. Gagarin, "Probability and Persuasion: Plato and Early Greek Rhetoric", in I. Worthington (ed.), *Persuasion: Greek Rhetoric in Action*, London 1994, 46-68.

Gagarin 2002

M. Gagarin, *Antiphon the Athenian: Oratory, Law, and Justice in the Age of the Sophists*, Austin 2002.

Gagarin 2014

M. Gagarin, "Eikos Arguments in Athenian Forensic Oratory" in Wohl 2014, 14-29.

Gallo 2011

L. Gallo, "Appunti per una storia del *koinon* focidese", in L. Breglia - A. Moleti - M.L. Napolitano (a cura di), *Ethne, identità e tradizioni: la 'terza' Grecia e l'Occidente*, Pisa 2011, 187-196.

Gastaldi 1989

S. Gastaldi, "Eikos e thaumaston nella *Poetica* di Aristotele", in Lanza - Longo 1989, 85-100.

Gehrke 1994

H.-J. Gehrke, "Mythos, Geschichte, Politik – antik und modern", *Saeculum* 45 (1994), 239-264.

Gehrke 2022

H.-J. Gehrke, *Historiographie, intentionale Geschichte und kollektive Identitäten* (Ausgewählte Schriften. Bd. 3), hrsg. von K. Trampedach und C. Mann, Stuttgart 2022.

Genette 1991

G. Genette, *Fiction et diction*, Paris 1991.

Goebel 1983

G.H. Goebel, *Early Greek Rhetorical Theory and Practice: Proof and Arrangement in the Speeches of Antiphon and Euripides*, diss. University of Wisconsin, Madison 1983.

Goebel 1989

G.H. Goebel, "Probability in the Earliest Rhetorical Theory", *Mnemosyne* 42 (1989), 41-53.

Gondos 1996

E.A. Gondos, *Auf dem Weg zur rhetorischen Theorie: Rhetorische Reflexionen im ausgehenden fünften Jahrhundert v. Chr.*, Tübingen 1996.

Grethlein 2010

J. Grethlein, *The Greeks and their Past. Poetry, Oratory and History in the Fifth-Century BCE*, Cambridge 2010.

Grimaldi 1996

W.M.A. Grimaldi, "How Do We Get from Corax-Tisias to Plato-Aristotle in Greek Rhetorical Theory?", in C.L. Johnstone (ed.), *Theory, Text, Context: Issues in Greek Rhetoric and Oratory*, New York 1996, 19-43.

Guillon 1963

P. Guillon, *Le Bouclier d'Héraclès et l'histoire de la Grèce centrale dans la période de la première guerre sacrée*, Aix-en-Provence 1963.

Harris 1995

E. Harris, *Aeschines and Athenian Politics*, Oxford 1995.

Harris 2015

E. Harris, "Toward a Typology of Greek Regulations about Religious Matters", *Kernos* 28 (2015) (online since 01 October 2017, connection on 03 April 2022. URL: <http://journals.openedition.org/kernos/2328>; DOI: <https://doi.org/10.4000/kernos.2328>).

Hoffman 2008

D.C. Hoffman, "Concerning *eikos*: Social Expectation and Verisimilitude in Early Attic Rhetoric", *Rhetorica* 26 (2008), 1-29.

Hope Simpson 1981

R. Hope Simpson, *Mycenaean Greece*, Park Ridge 1981.

Hornblower 1991

S. Hornblower, *A Commentary on Thucydides*, vol. 1, Oxford 1991.

Hornblower 1992

S. Hornblower, "The Religious Dimension of the Peloponnesian War, or, What Thucydides Does Not Tell Us", *HSCP* 94 (1992), 169-197 (= S. Hornblower, *Thucydidean Themes*, Oxford 2011, 25-53).

Hornblower 2009

S. Hornblower, "Did the Delphic Amphiktiony Play a Political Role in the Classical Period?", in I. Malkin - C. Constantakopoulou - K. Panagopoulou (eds.), *Greek and Roman Networks in the Mediterranean*, London-New York 2009, 39-56.

Hornblower 2011

S. Hornblower, *Thucydidean Themes*, Oxford 2011.

Isnardi Parente 1980

M. Isnardi Parente (ed.), *Speusippo. Frammenti*, Napoli 1980.

Jannoray 1937

J. Jannoray, "Krisa, Kirrha et la première guerre sacrée", *BCH* 61 (1937), 33-43.

Kaers 1894

J. Kaers, "Antipatros (12)", in *RE* I 2, c. 2502.

Köhler 1928

L. Köhler, *Die Briefe des Sokrates und der Sokratiker*, Leipzig 1928.

Kraus 2006

M. Kraus, "Nothing to Do With Truth? Eikós in Early Greek Rhetoric and Philosophy", in L. Calboli Montefusco (ed.), *Papers on Rhetoric* 7, Roma 2006, 129-150.

Landucci 2002

F. Landucci, "Il caso di Antipatro", *Aevum* 76 (2002), 27-33.

Lanza - Longo 1989

D. Lanza - O. Longo (a cura di), *Il meraviglioso e il verosimile: tra antichità e medioevo*, Firenze 1989.

Lefèvre 1998

F. Lefèvre, *L'Amphictionie pyléo-delphique: histoire et institutions*, Paris 1998.

Lehmann 1980

G.A. Lehmann, "Der Erste Heilige Krieg – Eine Fiktion?", *Historia* 29 (1980), 242-246.

Ley-Hutton 1997

C. Ley-Hutton, *Isokrates. Sämtliche Werke*, eingeleitet und erläutert von K. Brodersen, Stuttgart 1997.

Londey 1990

P. Londey, "The Outbreak of the 4th Sacred War", *Chiron* 20 (1990), 239-260.

Londey 2015

P. Londey, "Making up Delphic history. The 1st Sacred War Revisited", *Chiron* 45 (2015), 221-236.

Londey 2020

P. Londey, "War and memory in central Greece: Phokis, Thessaly and Persia", *Hormos* n.s. 12 (2020), 87-108.

López Eire 1994

A. López Eire, "Literatura y vida pública: Orígenes de la oratoria", in A. López Eire - C. Schrader (eds.), *Los Orígenes de la oratoria y la historiografía en la Grecia clásica*, Zaragoza 1994, 9-73.

Luce 2008

J.-M. Luce, *Fouilles de Delphes, II: L'aire du Pilier des Rhodiens (fouille 1990–1992): A la frontière du profane et du sacré*, Paris 2008.

Luce 2018

J.-M. Luce, "Introduction", in J.-M. Luce (éd.), *Delphes et la littérature d'Homère à nos jours*, Paris 2018, 9-32.

Mari 2002

M. Mari, *Al di là dell'Olimpo. Macedoni e grandi santuari della Grecia dall'età arcaica al primo ellenismo*, Atene 2002.

Mari 2006

M. Mari, "Tucidide e l'anfizionia di Delfi", *BCH* 130 (2006), 231-261.

Mari 2013

M. Mari, "From Inscriptions to Literature (and Sometimes Back Again). Some Uses of the Epigraphic Sources in the Ancient Literary Traditions on Delphi", in P. Liddel - P. Low (eds.), *Inscriptions and Their Uses in Greek and Latin Literature. Proceedings of the Conference Held in Manchester, June 25-26, 2009*, Oxford 2013, 125-147.

Markle 1976

M.M. Markle, "Support of Athenian Intellectuals for Philip. A Study of Isokrates' Philippus and Speusippus' Letter to Philip", *JHS* 96 (1976), 80-99.

Martin 2009

G. Martin, *Divine Talk: Religious Argumentation in Demosthenes*, Oxford 2009.

McInerney 1999

J. McInerney, *The Folds of Parnassos. Land and Ethnicity in Ancient Phokis*, Austin 1999.

McInerney 2015

J. McInerney, "Phokis", in H. Beck - P. Funke (eds.), *Federalism in Greek Antiquity*, Cambridge 2015, 199-221.

Meiggs 1972

R. Meiggs, *The Athenian Empire*, Oxford 1972.

Meißner 1989

B. Meißner, *Historiker zwischen Polis und Königshof. Studien zur Stellung der Geschichtsschreiber in der griechischen Gesellschaft in spätklassischer und frühhellenistischer Zeit*, Göttingen 1989.

Meritt 1948

B.D. Meritt, "Athens and the Amphiktionic League", *AJPh* 69 (1948), 312-314.

Meritt 1952

B.D. Meritt, "Greek Inscriptions", *Hesperia* 21.4 (1952), 140-180.

Miletti 2012

S. Miletti, "La verosimiglianza storica. Il caso di Erodoto", in Piazza - Di Piazza 2012, 29-51.

Möller 2003

A. Möller, "Modelle, Idealtypen, Naukratis oder Verstehen durch Vergleichen", in M. Heinz - M.K.H. Eggert - U. Veit (Hrsg.), *Zwischen Erklären und Verstehen? Beiträge zu den erkenntnistheoretischen Grundlagen archäologischer Interpretation*, Münster et al. 2003, 53-65.

Mourelatos 2014

A. Mourelatos, "The Conception of *eoikōs/eikōs* as Epistemic Standard in Xenophanes, Parmenides, and in Plato's 'Timaeus'", *Ancient Philosophy* 34.1 (2014), 169-191.

Musti 2002

D. Musti, "Tra Guerra giusta e Guerra santa. La Grecia dalle guerre sacre alla spedizione di Alessandro Magno", *StudStor* 43 (2002), 709-723.

Natoli 2004

A.F. Natoli (ed.), *The Letter of Speusippus to Philip II. Introduction, Text, Translation, and Commentary*, Stuttgart 2004.

Nouhaud 1982

M. Nouhaud, *L'utilisation de l'histoire par les orateurs attiques*, Paris 1982.

O'Sullivan 1995

N. O'Sullivan, "Aristotle on Dramatic Probability", *CJ* 91 (1995), 47-63.

Oulhen 2004

J. Oulhen, "Krisa", in M.H. Hansen - T.H. Nielsen (eds.), *An Inventory of Archaic and Classical Poleis*, Oxford 2004, 405.

Parke - Boardman 1957

H.W. Parke - J. Boardman, "The Struggle for the Tripod and the First Sacred War", *JHS* 77 (1957), 276-282.

Parker 1997

V. Parker, "Bemerkungen zum ersten Heiligen Kriege", *RhM* 140 (1997), 17-37.

Pavúk 2012

P. Pavúk, "Kirra in Phokis", in B. Horejs - P. Pavúk, *Mittel- und spätbronzezeitliche Keramik Griechenlands. Sammlung Fritz Schachermayr, Faszikel III*, Wien 2012, 50-57.

Pelling 2013

C. Pelling, "Intertextuality, Plausibility, and Interpretation", *Histos* 7 (2013), 1-20.

Piazza 2012

F. Piazza, “L’eikos in teoria. Aristotele e la Rhetorica ad Alexandrum”, in Piazza - Di Piazza 2012, 103-137.

Piazza - Di Piazza 2012

F. Piazza - S. Di Piazza (a cura di), *Verità verosimili. L’eikos nel pensiero greco*, Milano-Udine 2012.

Pieske 1922

E. Pieske, “Krisa und Kirrha”, in *RE* XI 2, cc. 1887-1892.

Prandi 1981

L. Prandi, “I Flegiei di Orcomeno e Delfi. La preistoria delle guerre sacre”, in M. Sordi (ed.), *Religione e politica nel mondo antico*, Milano 1981, 51-63.

Prandi 1985

L. Prandi, *Callistene. Uno storico tra Aristotele e i re macedoni*, Milano 1985.

Pratt 1993

L.H. Pratt, *Lying and Poetry from Homer to Pindar: Falsehood and Deception in Archaic Greek Poetics*, Ann Arbor 1993.

Pritchett 1942

W.K. Pritchett, “Greek Inscriptions”, *Hesperia* 11 (1942), 230-249.

Reeb 1905

W. Reeb, *Aischines’ Rede gegen Ktesiphon*, Leipzig 1905.

Riffaterre 1990

M. Riffaterre, *Fictional Truth*, Baltimore 1990.

Rispoli 1988

G. Rispoli, *Lo spazio del verisimile. Il racconto, la storia e il mito*, Napoli 1988.

Riu 2012

X. Riu, “‘Eikós’ nella ‘Poetica’ di Aristotele”, *I Quaderni del Ramo d’Oro On-Line* 5 (2012), 96-111.

Robertson 1978

N. Robertson, “The Myth of the First Sacred War”, *CQ* 28 (1978), 38-73.

Roger - van Effenterre 1944

J. Roger - H. van Effenterre, “Krisa-Kirrha”, *RA* 122 (1944), 15-20.

Roscalla 1989

F. Roscalla, “*Paradeigma* ed *eikos* nella costruzione del discorso platonico”, in Lanza - Longo 1989, 57-83.

Roscalla 2012

F. Roscalla, "L'eikos in azione. L'oratoria giudiziaria attica", in Piazza - Di Piazza 2012, 73-102.

Rousset 2002

D. Rousset, *Le territoire de Delphes et la terre d'Apollon*, Paris 2002.

Roux 1979

G. Roux, *L'amphictionie, Delphes et le temple d'Apollon au IV^e siècle*, Lyon 1979.

Sánchez 1997

P. Sánchez, "Le serment amphictionique [Aeschn. Legat. (2) 115]: un faux du IV^e siècle?", *Historia* 46 (1997), 158-171.

Sánchez 2001

P. Sánchez, *L'Amphictionie des Pyles et de Delphes*, Stuttgart 2001.

Schachter 1981

A. Schachter, *Cults of Boeotia I*, London 1981.

Scharff 2016

S. Scharff, *Eid und Außenpolitik: Studien zur religiösen Fundierung der Akzeptanz zwischenstaatlicher Vereinbarungen im vor-römischen Griechenland*, Stuttgart 2016.

Schmitz 1997

Th. Schmitz, *Bildung und Macht: Zur sozialen und politischen Funktion der zweiten Sophistik in der griechischen Welt der Kaiserzeit*, München 1997.

Schmitz 2000

Th. Schmitz, "Plausibility in the Greek Orators", *AJPh* 121 (2000), 47-77.

Serra 2010

M. Serra, "Cosmology and Rhetoric: the Concept of 'eikos' in Plato", in L. Calboli Montefusco (ed.), *Papers on Rhetoric 10*, Roma 2010, 247-257.

Serra 2012

M. Serra, "La verosimiglianza filosofica: per una riconsiderazione dell'eikos in Platone", in Piazza - Di Piazza 2012, 53-72.

Skoczylas Pownall 1998

F. Skoczylas Pownall, "What Makes a War a Sacred War", *EMC* 42 (1998), 35-55.

Skorda 1992

D. Skorda, “Recherches dans la vallée du Pléïstos”, in J.-F. Bommelaer (éd.), *Delphes. Centenaire de la “grande fouille”*, Leiden 1992, 39-66.

Sommerstein - Bayliss 2013

A.H. Sommerstein - A.J. Bayliss (eds.), *Oath and State in Ancient Greece*, Berlin-Boston 2013.

Sommerstein - Torrance 2014

A.H. Sommerstein - I.C. Torrance (eds.), *Oaths and Swearing in Ancient Greece*, Berlin-Boston 2014.

Sordi 1958

M. Sordi, “La posizione di Delfi e dell’anfizionia nel decennio tra Tanagra e Coronea”, *RFIC* 36 (1958), 48-59.

Spoerri 1988

W. Spoerri, “Epigraphie et littérature: à propos de la liste des Pythionikes à Delphes”, in D. Knoepfler (éd.), *Comptes et inventaires dans la cite grecque*, Neuchâtel-Genève 1988, 111-140.

Sprawski 2016

S. Sprawski, “Antipatros of Magnesia (69)”, in *Brill’s New Jacoby* (online: URL: http://dx.doi.org/10.1163/1873-5363_bnj_a69; consulted online on 06.06.2019).

Steinbock 2013

B. Steinbock, *Social Memory in Athenian Public Discourse. Uses and Meanings of the Past*, Ann Arbor 2013.

Steinthal 2001

H. Steinthal, “Gewissheit und Ungewissheit: εἰκώς bei Platon, besonders im Timaios”, *Gymnasium* 108.5 (2001), 407-418.

Tarán 1981

L. Tarán, *Speusippus of Athens. A Critical Study with a Collection of the Related Texts and Commentary*, Leiden 1981.

Themelis 1983

P. Themelis, “Δελφοί και περιοχή τον 8ο και τον 7ο π.Χ. αιώνα (Φωκίδα – Δυτική Λοκρίδα)”, *ASAA* 61 (1983), 213-256.

Turrini 1977

G. Turrini, “Contributo all’analisi del termine eikos I, L’età arcaica”, *Acme* 30 (1977), 541-558.

Turrini 1979

G. Turrini, “Contributo all’analisi del termine eikos II, Linguaggio, verosimiglianza e immagine in Platone”, *Acme* 32 (1979), 299-323.

Versnel 1985

H.S. Versnel, "May He Not Be Able to Sacrifice...: concerning a Curious Formula in Greek and Latin Curses", *ZPE* 58 (1985), 247-269.

Veyne 1983

P. Veyne, *Les Grecs ont-ils cru à leurs mythes ? Essai sur l'imagination constituante*, Paris 1983.

Viano 1967

C.A. Viano, "Aristotele e la redenzione della retorica", *Rivista di Filosofia* 58 (1967), 371-425.

Von Bothmer 1977

D. Von Bothmer, "The Struggle for the Tripod", in U. Höckmann - A. Krug (Hrsg.), *Festschrift für F. Brommer*, Mainz 1977, 51-63.

Walbank 1978

M.B. Walbank, *Athenian Proxeny in the Fifth Century B.C.*, Toronto 1978.

Wareh 2012

T. Wareh, *The Theory and Practice of Life. Isocrates and the Philosophers*, Cambridge (Ma.)-London 2012.

Warnick 1989

B. Warnick, "Judgment, Probability, and Aristotle's *Rhetoric*", *Quarterly Journal of Speech* 75 (1989), 299-311.

Weißberger 2017

M. Weißberger, *Thukydides: Der Peloponnesische Krieg*, übers. v. M. Weißberger, eingel. v. A. Rengakos, Berlin 2017.

Wohl 2014

V. Wohl (ed.), *Probabilities, Hypotheticals, and Counterfactuals in Ancient Greek Thought*, Cambridge 2014.

Zürcher 1983

W. Zürcher, *Demosthenes, Rede für Ktesiphon über den Kranz. Mit kritischen und erklärenden Anmerkungen herausgegeben und übersetzt*, Darmstadt 1983.

GIORGIA PROIETTI

THE BATTLE OF MARATHON IN 5TH-CENTURY ATHENS.
A JOURNEY INTO THE STRATIGRAPHY OF MEMORY

An event becomes such as it is interpreted.
Only as it is appropriated in and through the
cultural scheme does it acquire an historical
significance.

M. SAHLINS, *Islands of History*,
Chicago 1985, xiv

Abstract. The Persian wars have been widely investigated in Greek history and historiography, as well as in world military history and cultural reception studies. The groundbreaking work by Jung in 2006 inaugurated a new approach to the battles of the Persian wars as *lieux de mémoire* and focused on their changing cultural commemoration in antiquity. Most recently, the Persian war traditions have been consistently approached through the lens of mnemohistory, which has implicated a more contextualized reading of the ancient evidence and pointed out the changing meaning of each battle in space and time as well as the mnemonic stratification behind the relevant traditions, both within and beyond historiography (Yates 2019; Proietti 2021). Following a mnemohistorical approach, this paper focuses on the battle of Marathon within a relatively limited span of time, and explores how its representation, as well as the historical meanings attached to it, developed and changed throughout the 5th century. By investigating the ancient literary, epigraphic, and archaeological evidence it pinpoints at least four stages in its multi-layered process of memorialization, responding to four different patterns of commemoration, from its immediate aftermath to the time of the Peloponnesian war.

Keywords: mnemohistory - patterns of commemoration - traditions - monuments - inscriptions

1. *Introduction: Marathon like Bouvines?*¹

“Gli eventi sono come la schiuma della storia, bolle grosse o piccole che si spaccano in superficie, e scoppiando suscitano turbini che si propagano più o meno lontano. Questo evento ha lasciato tracce molto durature, che neppure oggi sono del tutto scomparse. Soltanto queste tracce gli danno vita, e senza di esse l’avvenimento non è nulla”:² so George Duby spoke of the battle of Bouvines in his seminal book dating to 1973. By focusing on Bouvines as it was recounted in the first available chronicle by William Breton from the entourage of Philippe Augustus, rather than later accounts, Duby highlighted the composite and multi-layered

¹ Earlier versions of this chapter were delivered orally in London, Cambridge, Bologna, and Verona in the past few years. I am grateful to the participants on each occasion for their remarks and comments; among them, I take the opportunity to express my gratitude to the late Federicomaria Muccioli for his lovely hospitality in Bologna in 2019, and his stimulating questions on Marathon in the perspective of mnemohistory.

This chapter summarizes – limitedly to Marathon – the results of a much wider analysis concerning the memorialization of the Persian wars as a whole before (and in) Herodotus, which has been published as a monograph in the *Hermes Einzelschriften* series (Proietti 2021), and to which I refer for a detailed treatment and full bibliographical references of the literary sources, inscriptions, and monuments I will be commenting upon briefly in this paper.

² Duby 2010 (1973), 4. I intentionally quote from the Italian edition (*La Domenica di Bouvines. 27 luglio 1214*, Torino 2010), which is based on the second French one (*La Dimanche de Bouvines. 27 juillet 1214*, Paris 2005, with a preface by Pierre Nora). To my knowledge, the only extant English edition is that of 1990 (based on the original French edition of 1973, including the introduction by Duby himself but not Nora’s preface), which however has a title – *The Legend of Bouvines: War, Religion and Culture in the Middle Ages* – that unfairly renders the original one. See slightly *infra* for a comment on this.

representation of Bouvines which has come down to us throughout Western cultural memory, where it appears essentially as the founding myth of modern France and its national identity. Consistent with the approach promoted by the *École des Annales*, Duby considers the event not as a national *mythomoteur*, but as the outcome (and evidence) of a given culture in a given historical context: the subtitle of the book, pointing at the exact date of the battle – 27th July, 1214 –, is indeed telling in this regard and implicitly makes an important methodological point. According to Pierre Nora, author of the preface of the second French edition of the book in 2005, Duby commendably combined two types of approach, an anthropological one (at the service of the *histoire des mentalités*), and another one pointing to a history of memory: “la combinazione spontanea dei due tipi di approccio su un avvenimento fondamentale della tradizione nazionale ha fatto della *Domenica di Bouvines* l’anticipo del ‘luogo della memoria’”.³ Nora was surely right, but there is probably more in Duby’s commitment: his work indeed preempted recent perspectives on mnemohistory. He did not only claim, in fact, that the historical significance of Bouvines does not depend on the fact in itself, but on the interpretations which were given and the meanings which were attached to it later on; he went as far as showing that the transformations in the memory of the battle become themselves objects of historical analysis.⁴ This is exactly the research perspective lying behind ‘mnemohistory’, which Jan Assmann so defined in his book on Moses and the memory of Egypt in Western monotheism:⁵

Unlike history proper, mnemohistory is concerned not with the past as such, but only with the past as it is remembered. It surveys the

³ Nora in Duby 2010, xxi.

⁴ On this perspective, see already Tamm 2015, 5.

⁵ Assmann 1997, 9. For the perspective of mnemohistory see more in general the works by Jan and Aleida Assmann, e.g. A. Assmann 2011 (1999); J. Assmann 2011 (1992); 1997.

story-lines of tradition, the webs of intertextuality, the diachronic continuities and discontinuities of reading the past. [...]

In other terms,

the aim of a mnemohistorical study is not to ascertain the possible truth of traditions ... but to study these traditions as phenomena of collective memory. [...] For a historian of memory, the “truth” of a given memory lies not so much in its “factuality” as in its “actuality.”

Concerning the battle of Marathon too, it appears difficult to distinguish the event from the narration, the realities from the legend, history from myth. The major trend in current literature is that of projecting backwards to 490 BC the representation and meaning of the battle which were consecrated starting from the 18th century and which depicted Marathon as a founding event in European and Western history. Just to mention a couple of notorious examples, John Stuart Mill maintained that Marathon “was more important than the Battle of Hastings, even as an event in English history”, while the general Fuller labeled Marathon as the “birth-cry of Europe”. Among the most favored perspectives starting from which Marathon took on a founding relevance to the present are the political ones, connecting the battle to the origins of democracy (the sonnet cycle by George Heym in 1910 is telling to this regard), and the agonistic ones, tracing back the origin of the modern Olympic marathon run to Pheidippides’ post-battle route from Marathon to Athens. As these two examples show – alas, the democracy did not originate at Marathon, and Pheidippides’ run from Marathon to Athens is attested only in the 2nd century AD – the Marathon legend developed around a multi-colored and multi-layered cluster of representations, originating at different chronological stages and responding to different patterns of commemoration, not only over centuries, but throughout the 5th century BC itself. None of these representations can be dismissed as false or unhistorical, insofar as they reflect experiences and meanings of the context which has produced them; however,

none of them can be thought of as exactly corresponding to factual history.

In a notable work, dedicated to the commemoration of Marathon and Plataea throughout antiquity, Michael Jung has already explored the changing meanings of the battle over the centuries, based on cults, rituals, monuments, inscriptions, and literature.⁶ Whereas his analysis covers a wide span of time, from the immediate aftermath of the battle to Roman times, this paper will narrow its focus on the 5th century only, in order to show the immense creativity of the Athenian cultural memory, which – literally – generation by generation shaped the battle of Marathon with new colours and meanings during the very century when Herodotus pursued his *historie* around the battle.⁷ Compared to Jung's, the result will be a closer, possibly richer reading of the meanings of the battle and their relationship with the relevant historical contexts, with special attention to the Athenian interpoleic relationships and the political and identity-related needs which were at stake from time to time.⁸ Barry Schwartz's concept of 'pattern of

⁶ Jung 2006. On the mythization of Marathon within Western cultural memory, from antiquity to the present day, among a vast bibliography, see Flashar 1996; Hölkeskamp 2001; Gehrke 2003; 2004; 2007. A wide-ranging treatment of the battle, covering several aspects such as warfare, archaeology, topography, tradition, literature, monuments, and commemoration, can be found in Buraselis - Meidani 2010; Buraselis - Koulakiotis 2013; Carey - Edwards 2013.

⁷ In order to reconstruct the stratigraphical framework underlying Herodotus' account of Marathon, it is necessary to limit our focus on the extra-Herodotean evidence: this paper will therefore concentrate on the evidence attesting to the commemoration of Marathon outside Herodotus, and will only sketch the contact points with the *Histories*.

⁸ He pinpoints five major stages: the aftermath of the battle; the age of Cimon; late 5th and 4th centuries; Hellenistic times; the Roman era. As it will be clear in the following pages, Jung's stages and mine do not perfectly overlap (I make a distinction between Marathon in the immediate aftermath of the battle [§2] and Marathon after the second Persian war [§3]); moreover, in one case

commemoration', as he applies it to his analysis of the decoration of the United States Capitol before and after the Civil War,⁹ appears especially useful in order to highlight how the different forms of memory of the battle in one specific chronological horizon all belong to a specific semantic system, in the sense that they all relate to a specific commemorative pattern, at the service of a specific representation and conceptualization of the battle.

Therefore, this chapter offers a kind of journey into the stratigraphy of the memory of Marathon throughout the 5th century: by taking into account the ancient literary, epigraphic, and archaeological evidence and building on a theoretical and methodological framework which is profoundly influenced by the anthropology of oral tradition and memory studies, it shows how the Athenians conceived of, remembered, and represented the battle of Marathon across at least four different, subsequent, historical phases, each responding to a specific commemorative pattern and corresponding to a specific *Vergangenheitsvorstellung*, during the 5th century itself: just after 490 (§2), after the second Persian war (§3), at the time of the so-called 'first Peloponnesian war' (§4), and during the Archidamian war (§5).

2. *Marathon just after 490: the Victory of the Civic Army*

The first goal of a contextualized analysis of the ancient evidence consists in undressing the victory over the Persians from the legendary aura which was attached to it in the following decades,¹⁰

(e.g. the age of Cimon), my reading of the meanings of the battle is quite different from Jung's (see §§ 3 and 4).

⁹ The '*Antebellum* pattern' and the '*Postbellum* pattern', the first one described as revolutionary, heroic, charismatic and past-oriented, the second as unrevolutionary, unheroic, institutional, and present-oriented: Schwartz 1982.

¹⁰ On the development of the Marathon myth in antiquity see, among a vast bibliography, at least Flashar 1996; Hölkeskamp 2001; Gehrke 2003; 2004; 2007; Jung 2006, 126-169. Now see also Nevin 2022.

and focusing on what Marathon was in 490: that is, a local episode, in which Athens alone, and not the whole of Greece, was at risk of being enslaved and ruled by the Peisistratid Hippias as a philo-Per-sian governor – analogous to the tyrants ruling the Greek cities in Asia Minor before and after the Ionian revolt.¹¹ Several media of memory were activated on the Marathon plain itself, in Athens, and in the international sanctuary of Delphi. First of all, the fallen were buried on the battlefield,¹² in a way that put together three different discourses of commemoration:¹³ first, they were cremated, and their ashes covered by a huge tumulus, as Homeric heroes;¹⁴ second, at the time of burial they received ritual offerings known as *Opferrinnen*, which were typical of late Archaic aristocracies;¹⁵ thirdly, their tomb was provided with a funerary monument of the casualty list type, through which the fallen were commemorated as members of the civic and military body, as it had been reformed by Cleisthenes fifteen years before.¹⁶ The monumental layout of

¹¹ This characterization of the Marathon battle has been only recently enhanced: interesting insights in this perspective are provided by Hölkeskamp 2001 (quoting Robert Graves' poem on Marathon as a 'trivial skirmish') and Jung 2013.

¹² Th. 2.34.5; Paus. 1.32.3.

¹³ The most comprehensive treatment of the burial of the *Marathonomachoi*, combining a full description of the archaeological evidence with an enlightened historical analysis, is still that provided by Whitley 1994. For the commemoration of the war dead as a discourse, framed by culture-specific needs and functions, constantly changing in light of the latter, see Proietti 2015a.

¹⁴ For the tumulus of Marathon see Whitley 1994; Hsu 2008, with earlier bibliography.

¹⁵ Whitley 1994; for the *Opferrinnen* (offering trenches) as a typical late Archaic aristocratic practice in Athens and Attica see most recently Alexandridou 2015.

¹⁶ Paus. 1.32.3 specifically informs that the tomb of the *Marathonomachoi* was provided with ten stelai, inscribed with the name of the fallen organized per tribe. The ideological and symbolic connection between Cleisthenes' reform and the casualty lists is mostly implicit in modern literature (e.g. Arrington 2015); however, it would be worthy of deeper investigation.

each single inscribed stele, resembling an hoplitic formation, and of the ten stelai as a whole, resulting in a massive inscribed wall, effectively transformed the civic army into a sort of monumental bulwark.¹⁷ All in all, the *Marathonomachoi* were commemorated as ‘civic heroes’, who successfully defended their city and its territory from the Persian attack and preserved the polis’ freedom. Integration of the regional territory of Attica was crucial at this commemorative stage, as it appears from the introduction of the cult of Marathon and Echetlos, and the reorganization of the *Herakleia*¹⁸ at Marathon itself,¹⁹ as well as from the foundation of the

¹⁷ One of the stelai has been recently identified with the so called ‘Loukou stele’ which was found in 2010 in the villa of Herodes Atticus at Loukou/Eva Kynourias, in the Peloponnese (*SEG* 56 [2006], 430). The stele is inscribed with the names of the fallen of the Erechtheis tribe, plus an epigram celebrating the military performance of the Athenians against the Persians. The surviving stele (and therefore also the other missing nine) have been dated either after 490 (e.g. Steinhauer 2010; Meyer 2016, 369-370) or after 480/479 (e.g. Petrovic 2013, 58), or as a combination of two phases (the casualty lists would date after 490, while the epigram would have been added after 480/479: Keesling 2012, 145; Meyer 2016, 369 n. 171; Proietti 2020). The visual emphasis on the tribal configuration of the hoplitic civic army, together with the epigraphic layout of the lists of names, resembling the offset disposition of a hoplitic formation, strongly favour an early chronology for the stelai with the lists: see Butz 2014; Proietti 2020. The epigram, instead, appears as an afterthought: see *infra*, n. 30.

¹⁸ An inscription from the area of the *Herakleion* on the Marathon plain, dating to the ’80s of the 5th century, preserves a decree concerning the reorganization of the *Herakleia*, which were reformed according to the new tribal system and extended from a local to a pan-Attic scale (*IG* I³ 3); see Jung 2006, 28-33. It appears certain, although details are not known, that the new *Herakleia* included some kind of commemoration of the military victory: see most recently Papakonstantinou 2018.

¹⁹ Marathon and Echetlos were local heroes, who, according to Pausanias’ description (1.15.3), were both depicted in the Marathon painting in the Stoa *Poikile* (dating to the late ’60s-early ’50s: see *infra*). Their connection with the battle might however be earlier than the Stoa, since they refer to themes and features which were associated with the victory of Marathon since the

cult of Pan²⁰ and that of Artemis Agrotera²¹ in Athens. Other forms of memory dating to the aftermath of 490, such as the memorial of Callimachus on the Acropolis²² and the Treasury of the Athenians at Delphi²³ also suggest that the battle of Marathon was celebrated

beginning, such as the integration of the territory and the defence of the land; see Jung 2006, 50-54.

²⁰ The cult of Pan, who was thought to have aided the Athenians in the battle, was introduced in Athens in the form of an annual torch race (Hdt. 6.105), which presumably started from the Academia and ended up on the Acropolis hills, where two statues of Pan himself were dedicated (apparently one from Miltiades – see *API*. 232; Simon. V *FGE* – and one from the *demos* – see *API*. 259). The torch race could have been meant as a sort of ritual enactment of the announcement of the military victory to the city: see Proietti 2021, 107-109, with earlier references. For the connection between Pan and the military defense of the land see Krasilnikoff 2008; Gartzziou-Tatti 2013, 98-101; for the connection between Pan and the Athenian hoplitic army see Jung 2006, 38-49.

²¹ According to X. *An.* 3.2.12 the Athenians had promised to sacrifice to Artemis Agrotera one goat for every dead Persian; after the battle, because of the large number of the dead, they decided to institute an annual sacrifice of 500 goats to the goddess. According to Jung 2006, 54-58, esp. 57, the chosen number was evocative of the 500 Athenian citizens who represented the whole of Attica in the *Boulé*, therefore was evocative of the whole of the polis. For the martial character of Artemis Agrotera see most recently Gartzziou-Tatti 2013, 92-98.

²² The memorial to the polemarch Callimachus on the Athenian Acropolis was formed by an inscribed column surmounted by the statue of a winged figure, usually identified with a Nike, and was presumably dedicated by his family or the *demos* as a whole (since Callimachus died in battle: see Hdt. 6.113). The fragmentary inscription (*IG* I³ 784) defines the monument as a *mnema* to Callimachus and mentions an *agon*, which has been inevitably identified with the battle of Marathon: see Jung 2006, 72-84; Keesling 2010; Lanzillo 2019, with previous literature.

²³ The Athenian Treasury at Delphi has been archaeologically identified with a small temple on the left side of the sacred way to the temple of Apollo. A terrace, usually named as the *socle marathonien*, due to the surviving inscription stating that ‘the Athenians dedicated to Apollo from the spoils taken from the Medes’ (*ML* 19), also belongs to the treasury. According to the most

more as an extraordinary defense of the fatherland, which had been achieved by the new civic army in its new tribal configuration, rather than an epochal victory over the Persians.²⁴

In Herodotus' account the protagonists of the battle express themselves in similar terms in a couple of direct speeches, which provide a valuable point of internal focalization within the narration: both Pheidippides, speaking to the Spartans, and Miltiades, to Callimachus, maintain in fact that the polis' freedom from slavery was at stake in 490,²⁵ and not the conquest of the whole of Greece. In terms of collective memory and identity, an aggregative, self-centered perspective was at stake in the '80s, much more than an oppositive, anti-barbarian one. The Persian wars as a large-scale, military and ideological clash between the whole of Greece and the Persian Empire were still to be invented.²⁶

accredited interpretation, the dedication consisted of ten bronze statues of the Athenian eponymous heroes: see most recently Neer 2004; Gensheimer 2017. Jung 2006, 96-108 interprets the Treasury as a joint commemorative monument of the victory of the young Athenian hoplitic army over the Boeotians and the Chalcidians in 506 and over the Persians in 490.

²⁴ To this set of evidence, I would add the epigram known as Simon. XVIII *FGE*, which I suggest could be the best candidate as epitaph on the tomb of the *Marathonomachoi*: known only from the *Palatine Anthology* (7.257) and the *scholia* to Aelius Aristides (13.126, 132), it praises the Athenians (l. 1: παῖδες Ἀθηναίων) for having destroyed the Persian army (l. 1: Περσῶν στρατὸν ἐξολέσαντες) and kept harsh slavery away from their fatherland (l. 2: ἤρκεσαν ἀργαλέην πατρίδι δουλοσύνην): see Proietti 2021, 74-83. The focalization on the polis' risk of being enslaved is in fact consistent with the historical situation in 490: however, it soon went out of fashion, in light of the process of 'pan-Hellenization' which the battle quickly went through (see *infra*, §2). That was probably also the reason why it had a limited literary transmission later on.

²⁵ See 6.106.2 and 6.109, 3-6, respectively.

²⁶ For the theorization of two different modes of collective identity (aggregative vs oppositive), which the Greeks experienced before and after the Persian wars, see Hall J.M. 1997; for a more nuanced analysis of the development of identity-related matters in ancient Greece see Malkin 2001. However, it seems out of question that only after the second Persian war the Greeks, and the Athenians

3. *After the Second Persian war: Marathon as a Perfect Victory*

The battle of Marathon was profoundly reshaped in Athenian civic memory during the '70-'60s (until around the time of the victory at the Eurymedon), both from a civic and a panhellenic standpoint.

On a civic scale, it was inevitably confronted with the battle of Salamis: at Marathon, differently from ten years later, when the victory was won at the severe price of the destruction of the city, Athens was saved from burning.²⁷ The first piece of evidence suggesting this comparison is a series of epigrams engraved on the monument for the Athenians fallen in the Persian wars, located in the public cemetery of the Ceramicus and dating to the '70s (*IG I³ 503/4*). As myself and others have argued, in fact, the monument was most likely set up to commemorate the fallen in the second Persian war, to whom the upper series of epigrams refers; slightly later, a lower series of epigrams was added to celebrate, retrospectively, the *Marathonomachoi*.²⁸ The only preserved

first, begun to conceptualize the Persians as others, characterized by opposition against themselves, both on a political and military level, and on an ideological and cultural one: for the 'invention of the barbarian' see Hall E. 1989.

²⁷ The Persian destruction of the city, as a consequence of the evacuation to fight on the sea, therefore of a planned military strategy, represented a shameful stain on Athens's image in front of the other Greeks: this can be grabbed by scattered pieces of evidence, which inevitably one suspect might well be traced back to developing oral traditions on this theme. In a couple of epigrams of the Simonidean corpus (XIV and LIII *FGE*), Corinth and Tegea respectively boast not – or not only – for having saved Greece, but for having been capable of preserving the integrity of their own city. In Herodotus' account itself there are traces of what should have been a hot debate around the theme of the city's destruction: see for instance the dialogue between the Greek commanders, where Themistocles is mocked by both Adimantus and Euribiades for having allowed the sack of his own city (*Hdt.* 8.61).

²⁸ The extant evidence includes three marble blocks belonging to the base, which was surmounted by casualty lists (which however are not preserved).

couple of texts, which are carved on *lapis* A, make the comparison between the two battles explicit: the upper epigram celebrates in fact those who (= the Athenians who fell at Psyttaleia and Salamis), on land and sea (l. 3: πεζοί τε [καὶ ---] [ῥ̄κυπόρων ἐπὶ νεῶ]ν), saved all Greece from slavery (l. 4: ἔσχον ... ἡλλά[δα μ] ἔ πᾶσαν δούλι[ον ἔμαρ ἰδέν]), while the lower text celebrates those who (= the *Marathonomachoi*), with a steely courage (l. 1: ἀδάμ[---]), attacked the Persians (ll. 1-2: αἰχμὲν στῆσαμ) outside the city gates (l. 2: πρόσθε πυλῶν) and made them flee (l. 4: Περσῶν κλιναμένῶ[ν]), this way saving Athens from burning (ll. 3-4: πρῆσαι ῥ[---] ἄστῳ).²⁹ At the same time, on the battlefield, the tomb of the *Marathonomachoi* itself was either monumentalized for the first time, with the setting of the ten casualty lists at the feet of the tumulus, or most probably renovated with the addition of ten epigrams to the already existing stelai, which had been set up just after the battle to celebrate the victory of the polis (*supra*, §1).³⁰ Moreover, a monumental trophy was set up on the battlefield, marking the very place where the *tropé* (rout) of the enemies had occurred: the Athenians meant to underline that there,

Two extant blocks constitute the left and the right part of the so-called *lapis* A, which preserves two epigrams, one upon the other, and the third block constitute the lower part of the *lapis* C and therefore preserves only the lower epigram. The preserved text on these blocks suggests the existence of, at least, two more inscribed blocks (*lapis* B and *lapis* D). All in all, the monument was a very prominent one, with a base long at least 8 meters. The bibliography is extensive: see most recently Petrovic 2013, 47-53; Olson 2016; Proietti 2021, 144-152 and 287-292, with discussions of previous literature.

²⁹ Later on, Herodotus builds his narrative around this very image, that of the Athenians attacking the Persians, and not the other way round (Hdt. 6.108-116, esp. 112). See *infra* on the motif of the *dromos*, the attack ‘on the run’.

³⁰ See *supra*, n. 14. The only preserved epigram of the alleged ten, which is inscribed on the Loukou stele, reads as follows: Φεμί· καὶ ἡόσστις ναίει ἠυφ’ Ἄδς τ’ ἔσσηγατα γαιῆς / τῶνδ’ ἀνδρῶν ἀρετὲν πεύσεται, ἠὼς ἔθανον / [β]αρνάμενοι Μῆδοισι καὶ ἐσστεφάνῳσαν Ἀθῆνα[ς] / [π]αυρότεροι πολλῶν δεχσάμενοι πόλεμον (ed. Tentori Montalto 2017, nr. III).

outside the city gates, the Athenians had repulsed the Persians and saved their city from being sacked.³¹

On a panhellenic scale, Marathon was transformed from a local episode (as discussed in § 1) into a panhellenic one, which in turn was identified with the historical reason legitimizing the Athenian hegemony among the Greeks. Given that the Athenians at Marathon had fought first, and alone, against the Persians, they now deserved to keep on fighting the Persians as leaders, on behalf of all the Greeks. Athenian public discourse and monumentality, both in the agora and at Delphi, traced a connection between the *Ilioupersis* (specifically recalled as far as the Athenian role in it is concerned), the Persian wars (epitomized in the Athenian victory at Marathon) and the current political and military activity of the Delian League: the result was a picture of historical continuity – and legitimacy – between the mythical past and the present, according to the typical mechanisms of oral tradition, i.e. analogy, continuity, selection and adaptation in light of a homeostatic relationship to the present.³² In particular, the *exemplum* of the Trojan War – a sort of shared, panhellenic competitive pattern which several poleis called upon, as Simonides' and Pindar's poetry consistently shows – was critically and selectively

³¹ The trophy, in whatever form it was erected – perishable or monumental –, marked the turning point of the enemy on the battlefield (Bettalli 2009; Proietti 2015b). The archaeological remains of the Marathon trophy were found on the Marathon plain, close to that coastal marsh where the decisive phase of the battle occurred, and have been dated to the '70s of the 5th century (Vanderpool 1966; Korres 2017). The trophy has been reconstructed in the form of a *Säulenmonument*, which was surmounted either by a statue (similar to the memorial of Calimachus on the Athenian Acropolis, *supra*, n. 22), or a statuary ensemble, for instance Theseus fighting an Amazon according to Valavanis 2019.

³² This approach, taking into account the constitutive mechanisms of oral traditions, especially their tendency to adjust their contents in order to express present meanings, is in my view preferable to the canonical view according to which the extolment of one past event at the expense of others was due to family and/or party propaganda: see *infra*, n. 41 for an example.

exploited in order to prefigure the Athenian leadership. To this aim, two strategies were put on stage: the first one was to focus not on the Trojan war as a panhellenic experience, but on the Athenian expedition within it, led by Menestheus; the second one was to recall not the Homeric *Ilioupersis*, but the non-Homeric version of it, where special emphasis was given to the figures of Theseus and the Theseids,³³ as well as to the myth-historical traditions featuring Thracian and Lemnian connections, which pointed to the Athenian military activity in the northern Aegean.³⁴ Useful evidence to this regard include, on the one hand, literary sources such as Bacchylides' odes on Theseus (XVII and XVIII), which symbolically embed the whole historical process leading to the Athenian hegemony in the Northern Aegean sea, from late Archaic to current times;³⁵ on the other hand, public monuments referring to the Trojan paradigm and/or Theseus and the Theseids' saga: the Eion Herms³⁶ and the *Theseion* in

³³ Proietti 2021, 312-315.

³⁴ *Ibid.*, 315-322.

³⁵ Ode XVII, featuring the challenge between Theseus and Minos for the recovery of the ring at the bottom of the sea (a theme which was at the same time depicted in the *Theseion*: cf. *infra*, n. 37), has been defined as "a manifesto for the Delian League" (Francis 1990, 62): moreover, the poem accommodates an embedded, military narrative which at several levels recalls the Persian wars (Irwin 2012). The other poem (XVIII), focusing on Theseus' return in Athens (in clear connection with Cimon's recovery of Theseus' bones after the conquest of Scyros), also conceals behind the Ionic-Attic hero an entire historical process culminating in Athens' hegemony as leader of the Delian League (Baron 1980). In both poems, Theseus wears a purple cloak which was typical of the *Marathonomachoi*. For the intermedial and intervisual connections of the two poems with contemporary monuments and vases see Nobili 2018.

³⁶ The Eion Herms were set up at the north-western corner of the Athenian agora after the conquest of the Thracian locality of Eion: the three epigrams which were inscribed on them (quoted by Aeschin. 3.183-185) celebrate Cimon as the new Menestheus, thus drawing a clear parallel between the operations of the Delian League and the Trojan war. See Di Cesare 2015, 62-68; Zaccarini 2017, 61-66.

Athens,³⁷ and the Cnidian *Lesche* at Delphi.³⁸ Within the myth-historical *continuum* starting from the Trojan war and culminating into the present leadership, the battle of Marathon appears explicitly and emphatically as the decisive link in the chain of the Athenian *Tatenkatalog* and gives the key to the whole. In this framework the Stoa *Poikile*, the painted porch in the Athenian agora which most likely dates to the aftermath of the Eurymedon battle, represents the most prominent piece of evidence of the period:³⁹ its original pictorial cycle, including the *Ilioupersis*, the Amazonomachy, and the Marathon battle, actually epitomizes the Athenian leadership from past to present.⁴⁰ The thematization of the Athenian pre-eminence along a legitimating myth-historical *continuum* appears as the historical reason behind the inclusion of Marathon in the Athenian *Tatenkatalog*, and must have played a greater role than Cimon's personal and family interests

³⁷ The sanctuary of Theseus, in the so-called *archaia* agora (most likely located at the south-eastern slopes of the Athenian Acropolis) hosted the bones of the hero which Cimon had recovered after the conquest of Skyros. It was decorated on the initiative of Cimon himself: its pictorial cycle (known by Paus. 1.17.2-3) included an Amazonomachy, a Centauromachy, and Theseus' visit to the underwater in search of Minos' ring, and symbolically appointed Athens as hegemon of the sea. See Castriota 1992, 34-43; Di Cesare 2015, 84-86; Zaccarini 2017, 72-74.

³⁸ The Cnidian *Lesche* at Delphi was due to a joint Cnidian/Athenian initiative: see Castriota 1992, 89-95; Yates 2013; Zaccarini 2017, 298-300. Its decoration, described in detail by Paus. 10.25-31, includes the *Ilioupersis* (in its non-Homeric version, with the Theseids featuring prominently, as in the Stoa *Poikile*) and the *Nekyia*.

³⁹ The Stoa *Poikile* was located at the northwestern corner of the Athenian agora, close to the Stoa of the Herms (*supra*, n. 36). The excavated foundations of a porch at that corner of the ancient agora are in fact alternatively assigned to one of the two: see Di Cesare 2015, 62-68 for an overview.

⁴⁰ The pictorial decoration, described by Paus. 1.15.3-4, represented what was thought of as representative of the Athenian *Tatenkatalog* at the time: Proietti 2015c. I do not consider here the picture of Oinoe, which I – as others – consider a slightly later addition: see *infra*, § 4.

in celebrating his father's victory.⁴¹ The Stoa's alleged caption, provided by a well-known literary epigram, reinforces the message by describing the Athenians as Ἑλλήνων προμαχοῦντες, first and best fighters among and on behalf of all the Greeks.⁴²

This process of transfiguration of the battle of Marathon into the founding reason of the Athenian hegemony in the '70s and '60s is well known to Herodotus, who lets this layer of Athenian tradition to the surface twice: first, when Miltiades urges Callimachus to vote for fighting, he foresees that a victory at Marathon would mean the Athenian leadership in Greece;⁴³ second, in the narration of the battle proper, Herodotus himself underlines that the Athenians had been the first (πρώτοι) who could stand the sight of the Medes and the first to attack them, thus giving voice to the Athenian claim for leadership based on Marathon.⁴⁴

⁴¹ *Contra*, Jung 2006, esp. ch. 3, according to whom by Cimon's time Marathon was no longer celebrated as a collective deed, but was used at the service of Cimon's personal and family interests. A part of the inadequacy of such an approach (*supra*, n. 32), it must be noted that the alleged prominence of Miltiades' in the Marathon painting is far from being sure, since it is known only by Aeschin. 3.186 (who likely gave voice to a possibly even later tradition emphasizing Miltiades' role in the battle): see Proietti 2021, 410-411 for a discussion.

⁴² The epigram (Simon. XXI *FGE*), which is quoted by Lycurg. 1.109 and the *Suidas* (s.v. *Poikile*), and which the latter defines as the caption of the Stoa, reads as follows: Ἑλλήνων προμαχοῦντες Ἀθηναῖοι Μαραθῶνι / χρυσοφόρον Μήδων ἐστόρεσαν δύναμιν. See Olson 2016, 50-51 for a recent comment.

⁴³ Hdt. 6.109.3 and 6, where Athens is expected to be πρώτη among the other Greek poleis in case of victory at Marathon.

⁴⁴ Hdt. 6.112.3. In Herodotus' narration the motif of the Athenian πρώτοι at Marathon is inextricable from that of the Athenians μόνοι (alone, without the other Greeks) at Marathon: I suggest that the latter came to be emphasized gradually, in light of the growing hostility between the Athenians, and the Spartans and Peloponnesians: see *infra*, § 4.

4. *Reshaping Marathon during the so-called 'First Peloponnesian War': anti-Spartan Views*

Soon, however, the Athenian claims based on Marathon took on further nuances, due to the outbreak of the hostility with the Spartans. The Athenian-Argive alliance in 462/461 marked an epochal break in the 5th century history of the interstate relations in Greece and, accordingly, a watershed in the reshaping of the memory of the Persian wars, especially in an anti-Spartan (and anti-Theban) perspective. Participating in this thorough reconfiguration, along with Athens, are her allied poleis, Argos and Plataea. At this stage the Athenian public discourse and monumentality, both in Athens and Delphi, channeled anti-Spartan feelings, which are intertwined with pro-Argive orientations, as well as an anti-Theban standpoint, which is in turn associated with pro-Plataean feelings. A multifaceted panorama of local 'intentional histories' (in Gehrke's formulation)⁴⁵ began to cram the Greek landscape of developing oral traditions. Old protagonists played in new stories: the generous Athenians let their city be sacked to save the whole of Greece, the faithful Plataeans never fail in their duties, the neutral Argives do not participate to the war because they are under threat by the Spartans, the selfish Spartans are willing to defend the Peloponnesus only and always make excuses to give up fighting or arrive late on battlefields, the Corinthians flee before fighting, and so on. The panhellenic battles of the second Persian war inevitably were the favorite object of this reconfiguration. Significantly enough, though, Marathon was involved too.

A first piece of evidence which is telling to this regard is Pheidias' Athena *Promachos* on the Athenian Acropolis: the

⁴⁵ With the concept of 'intentional history' Gehrke refers to a mythopoeic narrative expressing how a community remembers and represents its own past, in close relationship with identity-related matters in the present: see e.g. Gehrke 2001; 2004; 2010; 2019; 2022 [2014], and Proietti forthcoming for a recap of the concept.

statue was dedicated after the outbreak of the first Peloponnesian war, and must therefore be considered as a claim of Athenian power not only in an absolute, but also against the Spartans and their allies.⁴⁶ Second, there is a series of monumental pieces of evidence which can be attributed to a joint Athenian-Argive reshaping of the Marathon battle in an anti-Spartan perspective. In the Athenian agora, there is the addition of the Oinoe painting in the Stoa *Poikile*, where the reference to the Athenian role in the Argive victory over the Spartans is extolled: the addition of the picture of Oinoe colors the whole pictorial cycle, culminating in the battle of Marathon, with anti-Spartan nuances.⁴⁷ At Delphi, two dedications were set up at the same time and worked together with the *Poikile* in asserting the nexus between Marathon and Oinoe: the Athenians dedicated a statuary group, featuring the Marathon hero Miltiades among Apollo, Athena

⁴⁶ Pheidias' Athena *Promachos* was erected on the terrace just behind the entrance of the Acropolis, on a very prominent place: the top of its spear and the crest of its helmet could be seen from far away until the Saronic Gulf (Paus. 1.28.2). See most recently Monaco 2009; Palagia 2013. Davison 2009 appropriately underlines the anti-Spartan message which the statue was meant to convey.

⁴⁷ The painting of Oinoe has generated a fierce debate on the identification of the place and chronology of the battle, as well as on the commission and meaning of the painting itself in relationship to the other paintings, which all depict anti-barbarian battles (and not against other Greeks). For a recent *status quaestionis* see Di Cesare 2015, 193-196. I strongly endorse the reading of the painting as referring to the Argive/Athenian victory over the Spartans at the Argive locality of Oinoe, at the beginning of the so-called 'first Peloponnesian war' (461-446 BC): its addition to the Stoa had the goal of updating the historical meaning of the whole decoration and shaping it with anti-Spartan nuances. Close to the Stoa, we should also consider the possible celebration of the very same battle in the nearby arch of Pleistarchus (Paus. 1.15.1-2), who, as I have argued elsewhere, might not be Antipater's but Leonidas' son: see Herzog 1912, and now Proietti 2021, 381-386. The importance of the victory at Oinoe for the Argive and their Athenian allies is evident from Paus. 10.3-4: see most recently Luginbill 2014, 280-282.

and the eponymous heroes,⁴⁸ while the Argives, after the victory of Oinoe, dedicated a group featuring their own civic heroes, the Seven and the Epigons.⁴⁹ Third, there is the temple of Athena Areia at Plataea, whose construction is due to the joint initiative of Athens and Plataea: its pictorial cycle, implicitly pointing to the Thebans as traitors of Greece (medizers), perfectly shows a typical feature of this stage of the memorialization of the Persian wars, i.e. the overlapping between interstate conflicts (Argos vs Sparta; Plataea vs Thebes) and the anti-Persian perspective.⁵⁰

Traces of this layer of the Athenian memorialization of Marathon are also attested to in Herodotus' Marathon *logos* in book 6, as well as in other passages (esp. 9.27), where all the themes which I have pinpointed in this paragraph are present: the rhetoric focused on the Athenian fighting 'first and alone', without the Spartans and the other Greeks, at Marathon;⁵¹ the prominence

⁴⁸ Paus. 10.10.1-2, with Vidal-Naquet 1967; Davison 2009, 303-304. As already noted above, Jung 2006, as most scholars before him, interpret the pre-eminence of Miltiades at this stage as due uniquely to Cimon's family propaganda and policy for the advancement of aristocratic interests.

⁴⁹ Paus. 10.10.3-4, according to which the monument was paid for by the booty which was conquered at Oinoe. For a summary of the archaeological remains and a perceptive historical analysis see Pariente 1992: the Seven and the Epigonoï, mythical protagonists of the Theban wars, are monumentally recalled as symbols of the Argives defeated by the Spartans at Sepeia and the Argives taking a revenge against them at Oinoe. For the relationship between the Athenian and the Argive dedications see Proietti 2021, 386-394.

⁵⁰ Its pictorial cycle, described by Paus. 9.4.1-2, included Odysseus after killing the Suitors, and the campaign of the Seven against Thebes. The temple hosted also a statue of Athena Areia, and a portrait statue of Arimnestus, the Plataean commander both at Marathon and Plataea. See Castriota 1992, 63-67; Davison 2009, 39-43; Yates 2013. On the rise of the Theban medism in the Athenian public discourse in relationship with the reshaping of the memory of the Persian wars on the Plataean-Athenian axis during the 5th century see Yates 2013; Steinbock 2013, esp. ch. 2; Proietti 2021, 398-402.

⁵¹ See Hdt. 9.27.5-6, where the enterprise at Marathon alone is presented as enough to sustain the Athenian claim for the left wing of command. See also

of Miltiades;⁵² a couple of mythical episodes which reflect the philo-Argive, anti-Theban and anti-Spartan development of the Athenian *Tatenkatalog*, as well as the Athenians' philanthropic attitude and willing to self-sacrifice for the good of Greece.⁵³ Two other features of Herodotus' account, the motif of the *dromos* of the *Marathonomachoi*,⁵⁴ and the story about Sparta's late arrival at Marathon,⁵⁵ are also to be likely attributed to this layer of the memorialization of the battle: the first serving as a dramatized, almost cinematographical representation of the hoplitic defense of the city, the second conveying a picture of the Spartans as selfish and scarcely willing to participate to the defense of Greece (contrary to the Athenians).

Hdt. 7.10b1 and 9.46.2, where Artabanus and the Spartans, respectively, maintain that the Athenians fought alone at Marathon. On Marathon as an Athenian monomachy in the Athenian oral tradition, which does not contradict at all the well-known presence of the allied Plataeans in the same battle, see Jung 2013; Proietti 2015d, 525-528; 2021, 416-423.

⁵² Miltiades' role of "moving spirit behind the battle" (Evans 1993, 284) is not a factual element, but the outcome of a later reworking (attested for the first time in the Athenian dedication at Delphi, and not in the Stoa *Poikile*, as it is often assumed), culminating in his speech to Callimachus at Hdt. 6.109.3-6. See Proietti 2021, 408-412.

⁵³ Hdt. 9.27.2-3, including the Athenian welcoming of the Heraklidai who had been repulsed from the Peloponnese, and the Athenian collaboration with burying the Seven Argives. In Proietti 2021, 428-429 and 430-434 I suggest to see behind these two mythical episodes an echo, respectively, of the Ithome accident and of the battle of Tanagra.

⁵⁴ The motive of the *dromos* appears crucial in Herodotus' narration of Marathon, where it appears four times in the central chapter (112) of the account of the battle (108-116): for a summary of the debate about its meaning, whether strictly military or symbolical, see Fink 2014, 154-160; Proietti 2021, 412-415.

⁵⁵ Hdt. 6.120. For the story of Sparta's late arrival at Marathon as a later fabrication, which is consistent with the general representation of the Spartans also in the second Persian war, see Jung 2013; Proietti 2021, 424-427.

5. *Marathon during the Archidamian War: Looking Back to the Good Old Times*

After its strong presence, in anti-Spartan perspective, in the central decades of the 5th century, the battle of Marathon reappears forcefully in the Athenian civic memory during the Archidamian war: literary references and monuments dating to the '20s of the 5th century show a kind of revival of the memory of the battle as the perfect defense of the polis and its territory. The background is that of the annual Spartan invasions and pillages of the Attic countryside, and of the public debate around the defensive strategy promoted by Pericles, who chose to leave the city and the whole region at the mercy of the Spartan army. Thucydides' insistence on Pericles' decision not to march out to meet the enemy (μη̄ ἐπεξιέναι in Th. 2.22.1) contrasts with one of the central features of the Athenian tradition concerning Marathon, that of going out of the city gates and attacking the enemy (according to the epigram analyzed above, § 2), which at a certain point came to be epitomized into the imperative formula δεῖν ἐξιέναι! (we must go out!) in the so-called 'Miltiades' decree'.⁵⁶ Moreover, a passage by Aristophanes' *Wasps* (422 BC) does not only offer a memorable picture of the *Marathonomachoi* as "more belligerent than an Attic wasp", but condensates in the image of the *Marathonomachoi* as ἐκδραμόντες, in order to save Athens from burning, both the decision to march out to meet the enemy and the epic attack "on the run" (i.e. Herodotus' *dromos*): the passage can be considered as a sort of arrival point of a tradition which step by step had built the myth of Marathon as the perfect defence of the polis

⁵⁶ The decree of Miltiades, surviving only in literature and not earlier than the 4th century (Arist. *Rh.* 3.10.1411a; D. 19.303), is often too hastily dismissed as a fake. The association of the imperative formula 'we must go out!' with the role of Miltiades, and the overall literary tradition concerning the decree are instead extremely interesting to investigate the Athenian tradition on Marathon: see Proietti 2021, 410 n. 148 for more details.

and its territory.⁵⁷ Aristophanes' comedy fits into this Marathon revival in two other ways: first, it often reminds of the victory of Marathon, especially through the image of the trophy, as a symbol of the 'good old times';⁵⁸ second, it reinforces the image of the *Marathonomachoi* as defenders of the city, building a clear connection between past and present: in the *Acharnians* (425 BC) the inhabitants of the deme of Acharnai – who, according to Thucydides' account, are among those willing to rebel against Pericles' strategy and march out to defend their land – are introduced as the new *Marathonomachoi*.⁵⁹ Regarding public monuments, as had been the case for the battle of Oinoe in the mid-5th century, now it was up to the Archidamian war itself to be integrated into the Athenian *Tatenkatalog*: the Athenian willingness to link the most

⁵⁷ In Ar. *V.* 1075-1090, the chorus remembers that when the barbarians came to smoke and burn the city, aiming at destroying our nest (ἡνίκ' ἦλθ' ὁ βάρβαρος, τῷ καπνῷ τύφων ἄπασαν τὴν πόλιν καὶ πυρπολῶν, 1078-1080), we immediately run out with spear and helmet, fighting against them, full of wrath, close to each other, biting our lips for the anger (εὐθέως [...] ἐκδραμόντες “ζὺν δορὶ ζὺν ἀσπίδι”, θυμὸν ὀξίνην πεπωκότες, στὰς ἀνὴρ παρ' ἀνδρ', ὑπ' ὀργῆς τὴν χελύνην ἐσθίων, 1081-1083). The following lines then describe the fight, the Athenian victory and the Persian getaway (1084-1090). On the passage see most recently Moggi 2012. The compound verb ἐκδραμόντες might be a perfect example of another face of the phenomenon of 'cumulative creation of meaning', or 'kumulative Sinnstiftung', introduced by Eva Hagen in her contribution to this volume.

⁵⁸ For the 'trophy' of Marathon in Aristophanes see Ar. *Eq.* 1334; *V.* 711; *Lys.* 285.

⁵⁹ At the beginning of the Peloponnesian war, when the Spartan army proceeds against Athens, Pericles summons all the inhabitants of Attica within the long walls (Th. 2.13). The Spartans invade Attica until the deme of Acharnai, where they destroy and occupy their land, hoping to attract the Athenian army outside the city (2.19-20). The Acharnians want to rebel against Pericles' strategy and go out to defend their land (2.21.2). The destruction of the centre and the abandonment of the temple of Ares in particular triggered the belligerent nature of the Acharnians, which Aristophanes defines as “tough as oak, veterans of Marathon” (Ἀχαρνικοί, στιπποὶ γέροντες πρίννοι / ἀτεράμονες Μαραθονομάχαι σφενδάμνιοι, 180-181).

recent events with the founding victory of Marathon is apparent from the fate of the Spartans' shields taken at Pylos in 424 BC, which were hung partly in the Stoa *Poikile*, partly on the bastion of the Athena Nike temple at the entrance of the Acropolis.⁶⁰ In turn, the frieze of the latter paired mythical episodes such as the welcoming of the Heraclids and the aid given to the Argives for the burial of the Seven, together with a battle between Greeks and Persians – which has been mostly identified with Marathon –, and episodes from the Archidamian war.⁶¹ Whatever the historical moment, whatever the enemy, Marathon always fit the case as the most perfect military victory ever in defence of the polis.

6. Some Brief Conclusions. A Journey through the Stratigraphy of Memory

This proposed journey into the stratigraphy of the memorialization of the Marathon battle shows how an event can be shaped and reshaped depending on the historical contexts and the relevant commemorative patterns. In phase I, after 490, Marathon was represented as a local, merely Athenian episode, according to a polis-centered commemorative pattern: it was the victory of the Athenian citizen army, in its new regional configuration, succeeding in defending the city with its territory and preventing the risk of slavery, i.e. the installment of a philo-Persian tyranny. In phase II, after 480/479, when Athens was leader of the Delian League, Marathon was represented as the founding reason of the Athenian leadership in the ongoing war against the Persians, according to an anti-Persian and hegemonic commemorative pattern: on a civic scale, it was represented as the perfect victory, which, differently from Salamis, saved the city from the Persian

⁶⁰ For the shields hung on the bastion of the Nike temple see Ar. *Eq.* 843-846, for those in the *Poikile* Paus. 1.15.4, with Lippmann - Scahill - Schultz 2006.

⁶¹ For the frieze of the Athena *Nike* temple see most recently Schultz 2009.

sack; on a panhellenic scale, it was represented as the first victory in the – now – panhellenic war against the Persians, therefore as the foundation of the Athenian role of bulwark of the whole of Greece. In phase III, after the outbreak of the so called ‘first Peloponnesian War’ in 461/460, the commemorative pattern shifted into an anti-Spartan perspective: Marathon was represented as the first victory over the Persians which the Athenians won alone, i.e. without the other Greeks, esp. the Spartans, therefore as the foundation of the Athenian hegemony also in an anti-Spartan perspective. In phase IV, at the time of the Spartan invasions of Attica in the ’20s, the commemorative pattern was again civic-focused and revolved around Marathon as the paradigm of the defense of the polis and its countryside.

The tangencies of each stage with Herodotus’ narrative show exemplarily how an alleged objective and faithful historiographical account can be revealed instead as a multi-layered narration, putting together themes and meanings which were developed at different stages (but are delivered to us as original features of the event). To underline once again a major point, the anti-Spartan coloration of Marathon, which is integral to Herodotus’ account, is something which did not exist in 490, but was attached to the battle in the following decades. However, the proposed analysis has brought to light a significant point of continuity within the journey into the memory of Marathon, which ended up how it had begun, with a strong focus on the military victory as a most effective defense of the city and its territory. Both at the beginning and at the end of the Athenian military and political parabola in the 5th century, it was in the battle of Marathon that the Athenians found their civic identity and their sense of belonging to the polis and its countryside best expressed. And this very emphasis on the citizens’ commitment in defending their territory is likely one of the reasons behind the vitality of the myth of Marathon, which was consecrated as the hoplitic battle par excellence all throughout Western history.

Alexandridou 2015

A.-F. Alexandridou, “Shedding Light on Mortuary Practices in Early Archaic Attica: The Case of the Offering Trenches”, in D. Haggis - C. Antonaccio (eds.), *Classical Archaeology in Context*, Berlin-Munich-Boston 2015, 121-148.

Arrington 2015

N.T. Arrington, *Ashes, Images, and Memories: The Presence of the War Dead in Fifth-Century Athens*, Oxford 2015.

Assmann A. 2011

A. Assmann, *Cultural Memory and Western Civilization. Functions, Media, Archives*, Cambridge 2011 [or. ed. München 1999].

Assmann J. 1997

J. Assmann, *Moses the Egyptian. The Memory of Egypt in Western Monotheism*, Cambridge Mass. 1997.

Assmann J. 2011

J. Assmann, *Cultural Memory and Early Civilization. Writing, Remembrance, and Political Imagination*, Cambridge 2011 [or. ed. München 1992].

Barron 1990

J.P. Barron, “Bakchylides, Theseus and the Woolly Cloak”, *BICS* 27 (1990), 1-8.

Bettalli 2009

M. Bettalli, “I trofei sul campo di battaglia nel mondo greco”, *MEFRA* 121 (2009), 363-371.

Buraselis - Meidani 2010

K. Buraselis - K. Meidani (eds.), *Marathon. The Battle and the Ancient Deme*, Athens 2010.

Buraselis - Koulakiotis 2013

K. Buraselis - E. Koulakiotis (eds.), *ΜΑΡΑΘΩΝΑΣ: Η Μάχη και ο Αρχαίος Δήμος / Marathon. The Day After*. Symposium Proceedings, Delphi 2-4 July 2010, Athens 2013.

Butz 2014

P. Butz, “The Stoichedon Arrangement of the New Marathon Stele from the Villa of Herodes Atticus at Kynouria”, in J. Bodel - N. Dimitrova (eds.), *Ancient Documents and their Contexts*, First North American Congress of Greek and Latin Epigraphy (2011), Leiden-Boston 2014, 82-97.

Carey - Edwards 2013

C. Carey - M. Edwards (eds.), *Marathon. 2500 Years*. Proceedings of the Marathon Conference 2010, London 2013.

Castriota 1992

D. Castriota, *Myth, Ethos, Actuality. Official Art in Fifth-Century B.C. Athens*, Madison 1992.

Davison 2009

C.C. Davison, *Pheidias: The Sculptures & Ancient Sources*, London 2009.

Di Cesare 2015

R. Di Cesare, *La città di Cecrope. Ricerche sulla politica edilizia cimoniana ad Atene*, Atene-Paestum 2015.

Duby 2010

G. Duby, *La domenica di Bouvines. 27 luglio 2014*, Torino 2010 [or. ed. Paris 2005² (1973), with a preface by P. Nora].

Evans 1993

J.A.S. Evans, "Herodotus and the Battle of Marathon", *Historia* 42.3 (1993), 279-307.

Fink 2014

D.L. Fink, *The Battle of Marathon in Scholarship: Research, Theories, and Controversies since 1850*, Jefferson NC 2014.

Flashar 1996

M. Flashar, "Die Sieger von Marathon – zwischen Mythisierung und Vorbildlichkeit", in M. Flashar - H.-J. Gehrke - E. Heinrich (Hrsg.), *Retrospektive. Konzepte von Vergangenheit in der griechischen-römischen Antike*, München 1996, 63-85.

Francis 1990

E.D. Francis, *Image and Idea in Fifth-Century Greece: Art and Literature after the Persian Wars*, London 1990.

Gartziou-Tatti 2013

A. Gartziou-Tatti, "Gods, Heroes and the Battle of Marathon", in Carey - Edwards 2013, 91-110.

Gehrke 2001

H.-J. Gehrke, "Mythos, History, and Collective Identity: Uses of the Past in Greece and Beyond", in N. Luraghi (ed.), *The Historian's Craft in the Age of Herodotus*, Oxford 2001, 286-313.

Gehrke 2003

H.-J. Gehrke, "Marathon (490 v. Chr.) als Mythos: von Helden und Barbaren", in G. Krumeich - S. Brandt (Hrsg.), *Ereignis, Erzählung, Erinnerung*, Köln 2003, 19-32.

Gehrke 2004

H.-J. Gehrke, "Was heißt und zu welchem Ende studiert man intentionale Geschichte? Marathon und Troja als fundierende Mythen", in G. Melville - K.S. Rehberg (Hrsg.), *Gründungsmythen, Genealogien, Memorialzeichen*, Köln-Weimar-Wien 2004, 21-36.

Gehrke 2007

H.-J. Gehrke, "Marathon: A European Charter Myth?", *Palamedes 2* (2007), 93-108 (later published as *From Athenian Identity to European Ethnicity – The Cultural Biography of the Myth of Marathon*, in T. Derks - N. Roymans [eds.], *Ethnic Constructs in Antiquity. The Role of Power and Tradition*, Amsterdam 2009, 85-99).

Gehrke 2010

H.-J. Gehrke, "Greek Representations of the Past", in L. Foxhall - H.-J. Gehrke - N. Luraghi (eds.), *Intentional History: Spinning Time in Ancient Greece*, Stuttgart 2010, 15-33.

Gehrke 2019

H.-J. Gehrke, "Intentional History and the Social Context of Remembrance in ancient Greece", in W. Pohl - V. Wieser (eds.), *Historiography and Identity I. Ancient and Early Christian Narratives of Community*, Turnhout 2019, 95-106.

Gehrke 2022

H.-J. Gehrke, *The Greeks and their Histories. Myth, History and Society*, Cambridge 2022 [or. ed. München 2014].

Gensheimer 2017

M. Gensheimer, "Metaphors for Marathon in the Sculptural Program of the Athenian Treasury at Delphi", *Hesperia* 86.1 (2017), 1-42.

Hall E. 1989

E. Hall, *Inventing the Barbarian. Greek Self-Definition through Tragedy*, Oxford 1989.

Hall J.M. 1997

J.M. Hall, *Ethnic Identity in Greek Antiquity*, Cambridge 1997.

Herzog 1912

R. Herzog, "Auf den Spuren der Telesilla. Zu einer argivischen Inschrift", *Philologus* 71 (1912), 1-23.

Hölkeskamp 2001

K.-J. Hölkeskamp, "Marathon. Vom Monument zum Mythos", in D. Papenfuss - V.M. Strocka (Hrsg.), *Gab es das griechische Wunder? Griechenland zwischen dem Ende des 6. und der Mitte der 5. Jahrhunderts v. Chr.*, Mainz 2001, 329-353 (later published, with slight changes, as "Die Schlacht von Marathon – Strandscharmützel oder Geburtsschrei Europas", in W. Krieger [Hrsg.], *Und keine Schlacht bei Marathon. Große Ereignisse und Mythen der europäischen Geschichte*, Stuttgart 2005, 1-23).

Hsu 2008

C.L. Hsu 2008, "The Mounds Associated with the Battle of Marathon in 490 BC and the Dating of Greek Pottery", in D. Kurtz (ed.), *Essays in Classical Archaeology for Eleni Hatzivassiliou 1977-2007*, Oxford 2008, 165-169.

Irwin 2012

E. Irwin, "Bacchylides 17: Theseus, Minos and Delian Ideology", in P. da Cunha Corrêa *et al.* (eds.), *Hyperboreans: Essays in Greek and Latin Poetry, Philosophy, Rhetoric and Linguistics*, São Paulo 2012, 51-102.

Jung 2006

M. Jung, *Marathon und Plataia. Zwei Perserschlachten als 'lieux de mémoire' im antiken Griechenland*, Göttingen 2006.

Jung 2013

M. Jung, "Spartans at Marathon? On the Origin and Function of an Athenian Legend", in Buraselis - Koulakiotis 2013, 16-37.

Keesling 2010

C.M. Keesling, "The Callimachus Monument on the Athenian Acropolis (CEG 256) and Athenian Commemoration of the Persian Wars", in M. Baumbach - A. Petrovic - I. Petrovic (eds.), *Archaic and Classical Greek Epigram*, Cambridge-New York 2010, 100-130.

Keesling 2012

C.M. Keesling, "The Marathon Casualty List from Eua-Loukou and the Plinthedon Style in Attic Inscriptions", *ZPE* 180 (2012), 139-148.

Korres 2017

M. Korres, “Το τρόπαιον του Μαραθώνος αρχιτεκτονική τεκμηρίωση”, in E. Greco (a cura di), *Giornata di studi nel ricordo di Luigi Beschi. Italiano, Filelleno, Studioso internazionale*. Atti della Giornata di Studi (Atene, 28 novembre 2015), Atene 2017, 149-202.

Krasilnikoff 2008

J. Krasilnikoff, “Pan, Attica and Religious Innovation from the Persian Wars to the End of the Fourth Century BC”, in A.H. Rasmussen - S.W. Rasmussen (eds.), *Religion and Society. Rituals, Resources and Identity in the Ancient Graeco-Roman World*, Rome 2008, 189-200.

Krentz 2010

P. Krentz, *The Battle of Marathon*, New Haven-London 2010.

Lanzillo 2019

M. Lanzillo, “Monumento con dedica di Callimaco di Afidna”, *Axon* 3.1 (2019), 15-30.

Lippmann - Scahill - Schultz 2006

M. Lippmann - D. Scahill - P. Schultz, “Knights 843-859, the Nike Temple Bastion, and Cleon’s Shields from Pylos”, *AJA* 110.4 (2006), 551-563.

Luginbill 2014

R.D. Luginbill, “The Battle of Oinoe, the Painting in the Stoa *Poikile*, and Thucydides’ Silence”, *Historia* 63.3 (2014), 278-292.

Malkin 2001

I. Malkin, “Introduction”, in I. Malkin (ed.), *Ancient Perceptions of Greek Ethnicity*, Cambridge Mass.-London 2001, 1-28.

Meyer 2016

E.A. Meyer, “Posts, Kurbeis, Metopes: The Origins of the Athenian “Documentary” Stele”, *Hesperia* 85.2 (2016), 323-383.

Moggi 2012

M. Moggi, “Aristofane e la storia. Conoscenza e manipolazione”, in F. Perusino - M. Colantonio (a cura di), *La commedia greca e la storia*. Atti del Seminario di studio (Urbino, 18-20 maggio 2010), Pisa 2012, 27-54.

Monaco 2009

M.Ch. Monaco, “Sull’Acropoli, all’ombra della *Promachos*”, *ASAA* 87, s. III 9 (2009), 275-311.

Neer 2004

R.T. Neer, "The Athenian Treasury at Delphi and the Material of Politics", *CA* 23.1 (2004), 63-94.

Nevin 2022

S. Nevin, *The Idea of Marathon: Battle and Culture*, London-NY 2022.

Nobili 2018

C. Nobili, "Elementi intervisuali nei ditirambi 17 e 18 di Bacchilide", *Acme* 71.2 (2018), 21-40.

Olson 2016

D. Olson, "Reading the New Erechtheid Casualty List from Marathon", in G. Colesanti - L. Lulli (eds.), *Submerged Literature in Ancient Greek Culture, vol. 2. Case Studies*, Stuttgart 2016, 1-25.

Palagia 2013

O. Palagia, "Not from the Spoils of Marathon: Pheidias' Bronze Athena on the Acropolis", in Buraselis - Koulakiotis 2013, 117-137.

Papakonstantinou 2018

Z. Papakonstantinou, "Athletics, Elite and the State in Late Archaic Athens", in W. Riess (Hrsg.), *Colloquia Attica. Neuere Forschungen zur Archaik, zum athenischen Recht und zur Magie*, Stuttgart 2018, 81-95.

Pariente 1992

A. Pariente, "Le monument argien des 'Sept contre Thèbes'", in M. Piérart (éd.), *Polydipsion Argos. Argos de la fin des palais mycéniens à la constitution de l'État classique. Actes du colloque de Fribourg (Suisse), 7-9 mai 1987, Athènes-Fribourg-Paris 1992*, 195-229.

Petrovic 2013

A. Petrovic, "The Battle of Marathon in pre-Herodotean Sources: On Marathon Verse-Inscriptions (*IG* I³ 503/504; *SEG* LVI 430)", in Carey - Edwards 2013, 45-61.

Proietti 2015a

G. Proietti, "Commemorating War Dead in 5th Century Athens. The Polis Discourse on Civic Heroism", in E. Franchi - G. Proietti, "Commemorating War Dead and Inventing Battle Heroes. Heroic Paradigms and Discursive Strategies in Ancient Athens and Phocis", 231-237, in E. Whittaker - G. Lee - G. Wrihston (eds.), *Ancient Warfare: Introducing Current Research*, Cambridge 2015, 229-251.

Proietti 2015b

G. Proietti, “I Greci e la memoria della vittoria: alcune considerazioni sui trofei delle Guerre Persiane”, *Hormos* n.s. 7 (2015), 148-175.

Proietti 2015c

G. Proietti, “Beyond the ‘Invention of Athens’. The 5th Century Athenian *Tatenkatalog* as Example of Intentional History”, *Klio* 97.2 (2015), 1-23.

Proietti 2020

G. Proietti, “La stele dei Maratonomachi (o ‘stele di Loukou’)”, *Axon* 4.1 (2020), 31-50.

Proietti 2021

G. Proietti, *Prima di Erodoto. Aspetti della memoria delle Guerre persiane*, Stuttgart 2021.

Proietti forthcoming

G. Proietti, “Intentional History”, in A. Rengakos *et al.* (eds.), *Trends in Classics – Greek and Roman Humanities Encyclopedia. Historiography*, Berlin, forthcoming (<https://www.degruyterbrill.com/database/GROH/html>).

Schultz 2009

Schultz, R. 2009, “The North Frieze of the Temple of Athena Nike”, in O. Palagia (ed.), *Art in Athens during the Peloponnesian War*, New York 2009, 128-167.

Steinbock 2013

B. Steinbock, *Social Memory in Athenian Public Discourse*, Ann Arbor 2013.

Steinhauer 2010

G. Steinhauer, “Οι στήλες των Μαραθωνομάχων από την έπαυλη του Ηρώδη Αττικού στη Λουκού Κυνουρίας”, in Buraselis - Meidani 2010, 99-108.

Tamm 2015

M. Tamm, “Introduction: Afterlife of Events. Perspectives on Mnemohistory”, in M. Tamm (ed.), *Afterlife of Events. Perspectives on Mnemohistory*, Basingstoke 2015, 1-25.

Tentori Montalto 2017

M. Tentori Montalto, *Essere primi per il valore. Gli epigrammi funerari greci su pietra per i caduti in guerra (VII-V sec. a.C.)*, Pisa-Roma 2017.

Valavanis 2019

P. Valavanis, “What Stood on Top of the Marathon Trophy”, in O. Palagia - E. Sioumpara (eds.), *From Hippias to Kallias. Greek Art in Athens and Beyond 527-449 B.C.* Proceedings of the International Conference held at Acropolis Museum (May 19-20, 2017), Athens 2019, 144-156.

Vanderpool 1966

E. Vanderpool, “A Monument to the Battle of Marathon”, *Hesperia* 35.2 (1966), 93-106.

Whitley 1994

J. Whitley, “The Monument That Stood before Marathon: Tomb Cult and Hero Cult in Archaic Attica”, *AJA* 98.2 (1994), 213-230.

Yates 2013

D.C. Yates, “The Persian War as Civil War in Plataea’s Temple of Athena Areia”, *Klio* 95.2 (2013), 369-390.

Yates 2019

D.C. Yates, *States of Memory. The Polis, Panhellenism, and the Persian Wars*, Oxford 2019.

Zaccarini 2017

M. Zaccarini, *The Lame Hegemony. Cimon of Athens and the Failure of Panhellenism, ca. 478-450 BC*, Bologna 2017.

BERND STEINBOCK

WORKING THROUGH TRAUMA:
THUCYDIDES' ACCOUNT OF THE ATHENIANS' DEPARTURE
FROM SYRACUSE

On the abandonment of their camp, it fell to the lot of each man to perceive things that were painful both to sight and mind. For with the

* Earlier versions of this paper were delivered at meetings of the Ancient Greek History and Political Theory Consortium, the *Internationales Netzwerk Historiai*, and the Classical Association of Canada, and in invited talks at Brock University in St. Catharines, the Humboldt-University of Berlin, and the University of Trento. I wish to thank those audiences for their many critical questions and insightful comments. For fruitful discussions of Thucydides as a historian of trauma I am especially grateful to Jenna Colclough, who wrote her MA-thesis on Thucydides' account of the plague under my supervision, and to the graduate students in my seminar on Thucydides' account of the Sicilian Expedition. An Insight Grant by the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada and a DAAD scholarship greatly facilitated this project through the indispensable financial support. I also wish to thank Christian Wendt for the stimulating exchange of ideas about Thucydides' project, Klaus Geus for hosting me so generously during my sabbatical leave at the Free University of Berlin, and Maurizio Giangiulio and Elena Franchi for their invitation to spend three weeks as visiting professor at the University of Trento, which turned out to be a most productive and inspiring visit in the final phase of writing this chapter. I owe a particular debt of gratitude to Kyle Gervais, Randall Pogorzelski, Richard Parker, Klaus Mladek, Lisa Hau and Neville Morley for reading drafts of this paper and for their many invaluable suggestions. I am most grateful to Elena Franchi for her patience and her editorial acumen and to the two anonymous referees for the judicious criticism and many keen insights. All misconceptions and mistakes that remain are, of course, my own.

corpses being unburied, whenever someone saw one of his own friends lying dead, he was plunged into grief mixed with fear; and the living who were being left behind, wounded and ill, far more than the dead were causing pain to those <seeing> them and were more pitiable than those that had perished (Th. 7.75.2-3).¹

Abstract. Building on Neville Morley's (2017) intriguing hypothesis of Thucydides as a historian of trauma, this paper investigates – in the form of a case study – a so far underexplored aspect of Thucydides' account of traumatic events, i.e. its affective dimension, and thereby extends the notion of 'working through' from Thucydides to his readers. According to Dominick LaCapra (2014, 1-42), for a historical account of trauma to facilitate 'working through' it must provide an objective reconstruction of the past, but at the same time foster a historical understanding that involves affect both in the observed (i.e. in the historical characters) and in the observer (i.e. the historian and the reader). In a close reading of Thucydides' harrowing account of the Athenians' departure from their camp at Syracuse (7.75), I first illustrate how Thucydides conveys the emotions of the historical actors and then explore how this vivid depiction emotionally affects readers who empathetically relate to them, especially Thucydides' first audience of contemporary Athenians. Drawing on the testimony of the ancient Greek literary critics Plutarch (*Nic.* 1; *De glor. Ath.* 347A) and Dionysius of Halicarnassus (*Th.* 15.24) and the body of scholarship on thematic, stylistic and structural affinities between Thucydides and Greek tragedy, I make the case that Thucydides, through the literary means of *enargeia* (vividness) and pathos created what LaCapra calls an 'empathic unsettlement', which allowed his readers to recapture – in limited ways – the affective dimension of the experience of others and thus helped them to come to terms with this traumatic event.

Keywords: Thucydides - Sicilian Expedition - trauma - *enargeia* - pathos

¹ The translations of Greek into English are my own, but at times, they draw freely on standard published translations.

As both ancient and modern readers of Thucydides have noticed, the representation of human suffering is a central aspect of his account of the Peloponnesian War. The ancient literary critic Dionysius of Halicarnassus, for instance, remarked that Thucydides, “having often been compelled to describe the sack, destruction and enslavement of cities and other such disasters, at times makes the sufferings (πάθη) appear so cruel, so terrible, so worthy of piteous lamentation, as to leave no room for historians or poets to surpass him” (D.H. *Th.* 15).² Colin Macleod states emphatically that Thucydides’ theme “is suffering on a grand scale, and [...] he is not afraid to represent it as the utmost of human experience”.³ In making the case for the greatness of his war, Thucydides himself uses as an argument the unprecedented “sufferings (παθήματα) [that] came about in it for Greece” (1.23.1), inducing Robert Connor to the verdict that πάθος (suffering) is Thucydides’ “distinctive and ultimate measure of greatness”.⁴ An examination of Thucydides’ depictions of various παθήματα led Donald Lateiner to a similar conclusion: “Thucydides is vitally interested in human suffering and its presentation in history”.⁵ Lateiner notes that some of these instances – such as the attack on the small Boeotian town Mycalessus – were historically peripheral affairs and insignificant as far as their impact on the outcome of the military conflict is concerned, but they “add a qualitative dimension to [the] war”.⁶

² For a similar judgement, see Plu. *Nic.* 1.1 with further discussion below.

³ Macleod 1983a, 140. For Thucydides’ focus on the “Leidenshöhepunkte” of the plague, Mytilene, Plataea, Melos, the Corcyrean civil war and the destruction of the Athenian expeditionary corps in Sicily, see also Strasburger 1966, 62.

⁴ Connor 2017, 224. Similarly, Rutherford 2007, 510; Greenwood 2017, 164.

⁵ Lateiner 1977, 51.

⁶ Lateiner 1977, 45. Similarly, Taylor 2019, 308-309. On the emotional tone of the Mycalessus episode, see also Rood 1998, 185; Hornblower *CT* 3.588.

1. *Neville Morley's Intriguing Hypothesis: Thucydides as a Historian of Trauma*

By connecting Thucydides' evident attentiveness to human suffering with recent trauma theory, Neville Morley lays out – in broad strokes – the intriguing hypothesis that Thucydides' history of the Peloponnesian War exhibits not only features of critical historiography, but also serves as a model for historians of traumatic events. Morley argues convincingly that Thucydides' historical account fulfills crucial demands of Pierre Vidal Naquet's, Saul Friedländer's and Dominick LaCapra's theories of the historiography of the holocaust and other atrocities, such as the inclusion of the memory of victims and the avoidance of closure:⁷ by employing a wide range of literary techniques, Thucydides offers multiple perspectives and refuses “to close down meaning or assert a single interpretation of events”.⁸ For Morley, Thucydides' history is “the work of someone who has worked through, at least to a great degree, his own trauma”, and his account can itself be seen as the ‘working through’ – in LaCapra's terms – and not just as its end result.⁹

Building on Morley's seminal article, this chapter seeks to investigate – in the form of a case study – another, so far under-explored aspect of Thucydides' account of traumatic events, that is its affective dimension. This allows me to test Morley's captivating hypothesis of Thucydides' historical narrative as a means of ‘working through’ trauma and to extend this notion

⁷ For the inclusion of the memory of victims, see Morley 2017, 196-197 and Vidal-Naquet 1995. On the avoidance of closure, see Morley 2017, 199 and Friedländer 1992, 52-53.

⁸ Morley 2017, 199.

⁹ Morley 2017, 202. Morley briefly weighs the possibility of viewing Thucydides' work as ‘acting out’ (i.e. as product of Thucydides' own post-traumatic neuroses) before making a case for seeing it rather as manifestation of ‘working through’ trauma.

from Thucydides to his readers. According to LaCapra, the historiography of trauma must provide “an objective (not objectivist) reconstruction of the past”,¹⁰ but at the same time foster a historical understanding that involves “affect both in the observed and in the observer”,¹¹ i.e. in the historical characters on the one hand and in the historian and the reader on the other. In a close reading of a scene towards the end of Thucydides’ Sicilian narrative, namely his harrowing account of the Athenians’ departure from their camp at Syracuse (7.75), I first analyze how Thucydides conveys the emotions of the historical actors and then explore how this vivid depiction emotionally affects readers who empathetically relate to them, especially Thucydides’ first audience of contemporary Athenians.¹² Drawing on the testimony of ancient Greek literary critics and the body of scholarship on affinities between Thucydides and Greek tragedy, I will make the case that Thucydides, through the literary means of *enargeia* (vividness) and pathos created what LaCapra calls an ‘empathic unsettlement’ in his readers, which helped them to come to terms with this traumatic event. In doing so, I seek to demonstrate that by examining Thucydides’ narrative through the lens of trauma theory we are not haphazardly applying an anachronistic theory to

¹⁰ LaCapra 2014, 35. Whereas objective reconstructions of the past are a hallmark of critical historiography, objectivist reconstructions are the result of extreme objectification, where a traumatic event is represented by dissociating it completely from its affective dimension. For more detailed discussion, see Friedländer 1992, 51-52; Ross 2012, 254; LaCapra 2014, 38-41, 78-79; and Section 4 below.

¹¹ LaCapra 2014, 41.

¹² Morley 2017 cites a wide range of Thucydidean scholarship to support his hypothesis but does not demonstrate it in any close readings of Thucydides’ text. Due to the confines of this chapter, I restrict my analysis of Thucydides as a historian of trauma to this emblematic departure scene, but it could be easily extended to the entire day-by-day narrative of the final phase of the Sicilian Expedition, beginning with the final battle in the Great Harbor; cf. Connor 2017, 220-222; Greenwood 2017, 170-173.

an ancient author but rather gaining a deeper understanding of the effects of certain features of Thucydides' narrative that have long been noticed by ancient and modern commentators.

2. *The Concept of Trauma*

Before examining Thucydides' narrative as a means of 'working through' trauma, it seems indispensable to first briefly introduce the concept of trauma and then justify its application to ancient Greece. In its earliest usage the term 'trauma' referred to a *physical injury*, and it is still used in this sense, when we speak, for instance, of a "blunt-force trauma".¹³ Sigmund Freud then employed the term to denote a person's "psychic injury caused by emotional shock the memory of which is repressed and remains unhealed".¹⁴ According to Freud's psychoanalytic theory, such psychic wounds inflicted on the individual are "too overwhelming to be fully absorbed and available to consciousness. The consequence is that trauma lives on unconsciously – latently – but ultimately finds a voice in the present".¹⁵ The repression of such psychic injuries often leads "to various forms of 'acting out'".¹⁶ For, the overwhelming and threatening experience results in an indelible anxiety that is coped with in two paradoxical seeming

¹³ Olick 2007, 30; cf. Luckhurst 2008, 2-3.

¹⁴ Olick 2007, 30-31. For a concise description of Freud's increasingly complex notion of trauma, see Smelser 2004, 32-35; Giesen 2001, 14473. The term 'trauma' is sometimes also used to refer to the catastrophic event itself that causes the emotional shock, but for the sake of achieving conceptual clarity it seems advisable to restrict its use here to the resultant psychic injury; cf. Erikson 1995, 184. For the dual meaning of the term, see also *The Merriam-Webster Dictionary*, s.v. trauma: "2: an agent, force, or mechanism that causes trauma" and "1b: a disordered psychic or behavioral state resulting from severe mental or emotional stress or physical injury".

¹⁵ Cf. Prager 2001, 2225, paraphrasing Caruth 1996, 4.

¹⁶ Bell 2006, 7.

ways, namely by avoiding the traumatic experience through such psychological defense mechanisms as numbing, “denial, reversal of cause and effect, or projection”¹⁷ and by reliving it in nightmares or flashbacks.¹⁸

Over the course of the 20th century, this psychoanalytic idea of trauma as a ‘psychic injury’ also made its way into clinical psychology where it became the basis for the medical diagnosis of war-induced psychic injuries, called ‘shell shock’ after World War I, ‘combat fatigue’ after World War II, ‘Post-Traumatic Stress Disorder’ (PTSD) after the Vietnam War, and ‘Combat Stress Reaction’ after the wars in Iraq and Afghanistan.¹⁹ Such psychic injuries result from catastrophic events that are “outside the range of usual human experience”.²⁰ They can be caused by war, genocide, rape or other forms of extreme violence. Traumatizing war experiences include exposure to extreme violence, gruesome physical injuries, brutality, extreme physical strain, deprivations and intense suffering, but also moral wounds such as experience of betrayal, profound grief over the loss of a close comrade, and exposure to the suffering of civilians.²¹

While psychoanalysts, focusing on the mind’s need to tell a coherent narrative, understand trauma as a “stumbling block in our abilities to do so, leading to a neurotic condition so long as it remains repressed”,²² clinical psychologists conceive of trauma as a neurological alteration in the brain, caused by an emotional shock of such magnitude that it “disrupts normal brain functions”.²³ Such emotional shocks can lead to severe, persistent, and

¹⁷ Giesen 2001, 14473. See also LaCapra 2014, 89.

¹⁸ For the dual tendency to avoid and to relive trauma, see Freud 1964, 75-76; Smelser 2004, 53; Luckhurst 2008, 1; LaCapra 1998, 54 and 2014, 89.

¹⁹ Cf. Giesen 2001, 14473; cf. Meineck 2014, xi-xii.

²⁰ Shay 1994, 166, quoting from DSM-III-R, 250.

²¹ Cf. Monoson 2014, 134-135; Shay 1994; Smelser 2004, 44; Steinbock 2020, 78. For a comprehensive discussion of trauma, see Herman 1992.

²² Olick 2007, 31.

²³ Olick 2007, 31. Cf. Shay 2002, 149.

disabling anxiety, that manifests itself, for instance, in flash-back memories, nightmares, hyper-vigilance, and loss of social trust.²⁴

But regardless of whether we view trauma as “inscribed physically on the brain or cognitively on the mind”,²⁵ both disciplines converge in their identification of typical reactions to traumatic events.²⁶ Clinical evidence, for instance, reveals – just as Freud had hypothesized – that people, whose standard defenses have been overwhelmed by a horrific event, tend to exhibit two types of psychological reactions – ‘acting out’ behaviors in Dominick LaCapra’s terms – in order to cope with the trauma, namely avoiding and reliving it.²⁷ The former type of defense manifests itself in numbing,²⁸ “denial, blaming or scapegoating others (projection), avoidance, defining the trauma as a ‘valuable’ experience (reversal), displacing the threat to another source, and

²⁴ Monoson 2014, 134-135. Cf. Yoder 2005, 18; Steinbock 2020, 78.

²⁵ Olick 2007, 31. For the psychoanalytic view of trauma as “a wound inflicted ... upon the mind”, see also Caruth 1996, 3.

²⁶ Since horrific events, such as genocide, war, natural catastrophes, do not just affect a few individuals, but large numbers of people of a particular community, numerous scholars transfer the concept of trauma to the collective level. Their conceptualizations of ‘social’ or ‘collective’ trauma, however, diverge widely (cf. Bell 2006, 7-11; Giesen 2001), ranging from purely metaphorical usage to the constructivist concept of ‘cultural trauma’ (Alexander - Eyerman - Giesen - Smelser - Sztompka 2004). I regard socio-psychological concepts (cf. Erikson 1976; Erikson 1995; Yoder 2005; Schick 2011) as the most compelling since they anchor the notion of ‘social trauma’ in the trauma of individuals. While I believe that one can make a good case for viewing the disastrous defeat in Sicily as a social or collective trauma for the Athenians, the argument advanced in this paper is independent of whether one accepts or rejects the notion of ‘collective trauma’.

²⁷ Cf. Smelser 2004, 53; LaCapra 1998, 54; LaCapra 2014, 21, 28, 65-66. See also, Yoder 2005, 32-34, who uses instead the term ‘reenactment’ to denote these maladaptive responses and further distinguishes between ‘acting out’, where trauma energy hurts others, and ‘acting in’, where trauma energy hurts oneself, for example, with anxiety and depression; cf. Schick 2011, 1842 n. 20.

²⁸ Smelser 2004, 42.

rationalizing”.²⁹ The latter type causes the traumatized person to involuntarily relive the trauma in the form of uncontrolled repetitive appearance of hallucinations, in nightmares, flashbacks and other intrusive phenomena.³⁰

‘Acting out’ involves a “compulsive and repetitive re-living of the trauma; individuals who act out have difficulty distinguishing between the past and the present, [...] are haunted by their experience and trapped in the past that wounded them”.³¹ Acting out is normal and adaptive in the immediate aftermath of a traumatic event. Yet prolonged acting out becomes pathological and prevents a healthy working through trauma.³² In contrast to ‘acting out’, ‘working through’ is a much more difficult response to trauma. It involves an attempt “to counteract the tendency to deny, repress, or blindly repeat” the trauma, and it enables one to acquire critical perspective that allows for a certain measure of control.³³ ‘Working through’ does not denote a linear progression through pain, but instead “should be understood as an open, self-questioning process that never attains closure and counteracts acting-out [...] without entirely transcending it”.³⁴ ‘Acting out’ and ‘working through’ are thus “interrelated modes of responding” to trauma.³⁵ LaCapra identifies three ways of ‘working through’ trauma: (1) mourning, (2) creating a non-totalizing narrative of the traumatic event, and (3) critical and self-critical thought and practice.³⁶ It is the second one that is at the heart of this investigation.

²⁹ Smelser 2004, 45-47.

³⁰ Smelser 2004, 53; Caruth 1996, 11; Schick 2011, 1840.

³¹ Schick 2011, 1842; cf. LaCapra 1998, 109-110; LaCapra 2014, 21, 70, 89-90; Morley 2017, 201.

³² Schick 2011, 1842; cf. Yoder 2005, 23-24.

³³ LaCapra 1998, 54. Cf. Morley 2017, 202.

³⁴ LaCapra 2014, xxiii. See also Schick 2011, 1847-1848; LaCapra 2014, 148-149.

³⁵ LaCapra 2014, 65.

³⁶ LaCapra 2014, 66-67. See also Schick 2011, 1848-1853.

It is crucial for this analysis to keep in mind that traumata vary in degree. When scholars talk about ‘acting out’ and ‘working through’ trauma, they do not imply that everybody in question has suffered from a diagnosable form of PTSD. There clearly is a whole range of negative psychological effects resulting from harrowing events, as the aftermath of the terror attack of 9/11 shows.³⁷ To complicate matters further, psychological research shows that there is also a phenomenon called ‘secondary’ or ‘vicarious trauma’, where people are being traumatized, usually to a lesser degree, witnessing (as bystanders or first responders) or simply listening (in the case of therapists or journalists) to the trauma of others.³⁸ LaCapra sees in particular documentary filmmakers and historians of the holocaust in danger of fully identifying with the victims of trauma – a phenomenon called ‘transference’ – which can lead to its own forms of ‘acting out’ as a manifestation of a ‘secondary trauma’.³⁹

³⁷ Many survivors, first-responders, relatives of victims, and regular Americans with a predisposition to mental health issues did in fact show post-traumatic stress symptoms, as Yoder 2005 shows. Other Americans, watching the terrifying events unfold on television, were in the beginning similarly shocked and overwhelmed by the unexpectedness and the destructive force of the terrorist attacks, the shattering of the world, as they knew it, and the unfamiliar feeling of vulnerability, but after a few weeks, adverse psychological reactions such as nightmares, flashback memories and hypervigilance would reside.

³⁸ Herman 1992, 140-147; Smelser 2004, 40; Yoder 2005, 13-14; Luckhurst 2008, 3-4; LaCapra 2014, 42. The 2013-edition of the *Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorders* (DSM-V) includes as diagnostic criteria for PTSD not only directly experiencing or witnessing the traumatic event but also learning that the traumatic event occurred to a close friend or family member or indirect exposure to aversive details of the traumatic event, as it happens, for instance, to journalists and psychotherapists; cf. DSM-V, 274-225; Hamburger 2021, 56-57; Koso-Drljević - Husremović 2021, 183

³⁹ LaCapra 1998, 95-138; 2014, 36, 99, 146-147 criticizes such full identification with victims in Claude Lanzmann’s *Shoah*.

3. *Trauma in Ancient Greece*

This study is based on the premise that people in the ancient world did experience psychic injuries resulting from horrific events (especially in war) and thus suffered from what we would call ‘trauma’. This idea has gained considerable ground among Classicists since the clinical psychiatrist Jonathan Shay first argued for the timeless nature of war-induced psychological trauma by pointing to the depiction of the devastating psychological effects of war in Homer’s *Iliad*.⁴⁰ Shay saw in Achilles the archetype of the soldier who, after experiencing the betrayal of what is right by his commander and the loss of his closest friend, falls into a berserk rage – a pattern familiar to Shay from the accounts of the Vietnam veterans in his practice. In a second monograph, Shay used the *Odyssey* to explore the difficulties combat veterans face trying to reintegrate into civilian life.⁴¹ Inspired by Shay’s work, Classicists have tried to identify potential cases of war-related Post-Traumatic Stress Disorder in Greek historiography and other literary genres.⁴² In the last decade, the study of war-induced trauma and potential coping mechanisms in ancient Greece has received a further boost from the remarkable resonance of the depictions of war-weary heroes in Greek tragedy with contemporary war veterans in the *Theater of War* project and the *Ancient Greeks/Modern Lives* program.⁴³

⁴⁰ Shay 1994.

⁴¹ Shay 2002.

⁴² See especially the pioneering work of Tritle 2000; 2004; 2009.

⁴³ For the *Ancient Greeks/Modern Lives* program, see Meineck 2014, xi and <https://www.wsj.com/articles/SB10001424052748704198004575310990768316182>. For the *Theater of War Productions*, see Doerries 2015, <http://theaterofwar.com/about>, and <https://www.nytimes.com/2015/10/04/books/review/the-theater-of-war-by-bryan-doerries.html>. For recent comparative studies of ancient and modern war trauma, see Cosmopoulos 2007; Meineck - Konstan 2014; Caston - Weineck 2016; Cecchet - Degelmann - Patzelt 2019; Karanika - Panoussi 2020; Rees - Hurlock - Crowley 2022. For Greek tragedy as a form

Since space does not allow me to make a comprehensive case for the existence of war-induced trauma in ancient Greece, I confine myself here to merely restating the affirmative position I have laid out in detail elsewhere.⁴⁴ While trauma itself is a universal phenomenon,⁴⁵ its manifestation and expression depend on the specific cultural and historical conditions. One way for historians to pay heed to this crucial point is to avoid ascribing precise medical diagnoses to ancient Greek historical or fictional characters seemingly suffering from mental illnesses.⁴⁶ Most ancient Greek trauma studies of war and its aftereffects, therefore, use the less technical and more inclusive terms ‘war trauma’ or ‘combat trauma’⁴⁷ as shorthand for the full range of adverse psychological reactions to combat (including what we would call today PTSD) and rightly emphasize that in ancient Greece just as today, war-induced psychological traumata varied in degree.⁴⁸ In the

of ‘cultural catharsis’ in response to trauma, see Shay 2002, 152-153; Meineck 2012; Proietti 2019a; Proietti 2022.

⁴⁴ Steinbock 2020.

⁴⁵ See Trittle 2014 and Ustinova - Cardeña 2014. Against the universalist position, Crowley 2014 rightly emphasizes the variability of societal values and of the social, tactical, and technological environments of combatants throughout history, which affects combatants’ relative propensity for developing post-traumatic symptoms.

⁴⁶ Greaves 2013; Steinbock 2020, 76-78.

⁴⁷ Using the term ‘combat trauma’ rather than ‘Post Traumatic Stress Disorder’ has the further advantage of acknowledging that affected individuals do not display a mental *disorder* but suffer from a psychological *wound* or *injury*; cf. Shay 2004, 4 and Monoson 2014, 155 n. 16.

⁴⁸ See the various contributions to Meineck - Konstan 2014; cf. Monoson 2014, 156 n. 28: “I acknowledge that it is problematic to look for the elements of a culturally constructed modern medical diagnosis (war trauma, PTSD) in the ancient record and classify our sources accordingly. I do, however, remain confident that it makes sense to consider how war experiences, especially when they go catastrophically wrong, can stress the human psyche in ways that are recognizable”. For the different degrees of postwar psychic injuries, see especially Trittle 2014, 98.

form of a case study, I have argued that the Athenians and their allies in Sicily were exposed to extreme war experiences that far exceeded the hardships of normal military campaigns and were forced to violate various tenets of their value system, for instance by leaving the dead unburied and abandoning the wounded. This likely resulted in psychological trauma for at least some of the survivors.⁴⁹ A fair number of these survivors made it back to Athens and some of them served as eyewitnesses for Thucydides' history of the Sicilian Expedition.⁵⁰ When I explore how Thucydides' narrative could aid his readers, especially his first audience in Athens,⁵¹ in coming to terms with this traumatic event, I have these survivors in mind, but also all those Athenians who had lost relatives in Sicily and experienced the catastrophic defeat as a traumatic shock.⁵² Morley makes the intriguing suggestion – of course, impossible to prove – that Thucydides himself belonged to the latter group and was himself victim and survivor of his own trauma resulting from the plague and his disgrace and exile.⁵³

4. *Theory of the Historiography of Trauma*

How can a historical narrative of a harrowing event aid in 'working through' trauma, as Saul Friedländer and Dominick

⁴⁹ Steinbock 2020, 81-98.

⁵⁰ For returning survivors, see Kelly 1970, 129-130. For these survivors as Thucydides' eyewitnesses, see Steinbock 2020, 96-98.

⁵¹ For contemporary Athenians as Thucydides' first audience, see Foster 2018.

⁵² For the news of the annihilation of expeditionary corps as traumatic shock for Athenians back at home, see Th. 8.1.1; Plu. *Nic.* 30; Athen. 9.407a-b; Tritle 2010, 158. The reactions described in these passages (disbelief, denial, blaming of scapegoats, shock and defiance) indicate that the catastrophic loss in Sicily indeed constituted a 'social' or 'collective' trauma that affected the entire socio-political order in Athens, as I will argue elsewhere. For the destruction of Athens by the Persians as a 'collective war trauma', see Proietti 2019a, 81; 2019b, 84.

⁵³ Morley 2017, 200-203.

LaCapra claim, and what must such an account look like? In answering the first part of this question, we can draw on the insights of clinical psychologists in treating patients with post-traumatic symptoms. According to the psychiatrist Judith Herman, for survivors of trauma to tell their story with a “full and vivid description of the traumatic imagery” is the first step of recovery.⁵⁴ This can be extraordinarily difficult for trauma victims, since the catastrophic events they experienced are often too overwhelming to be fully absorbed and available for conscious recall, haunting them instead in nightmares and uncontrollable flashback memories, so that they are unable to articulate them in narrative form and share them with others.⁵⁵ For this reason, LaCapra calls ‘working through’ trauma an “articulatory practice: to the extent one works through trauma [...], one is able to distinguish between past and present and to recall in memory that something happened to one (or one’s people) back then while realizing that one is living here and now”.⁵⁶ Given this importance of articulating traumatic experience in narrative form, it is not surprising that both Friedländer and LaCapra see in historiography – under certain conditions – one way to work through trauma and “not speciously to heal but to come to terms with the wounds and scars of the past”.⁵⁷ Two points are of crucial importance in this context. First, the beneficial effect of such a historical narrative does not only apply to historians who write accounts of atrocities as a means of coming to terms with either their own trauma (as Morley proposed in the case of Thucydides) or with that of people to whom they empathetically relate,⁵⁸ but also to readers who may find in this account an articulation of their own traumatic experience as victims, perpetrators, bystanders or

⁵⁴ Herman 1992, 177. See also, Yoder 2005, 53-54; Schick 2011, 1849.

⁵⁵ LaCapra 2014, 89; Smelser 2004, 33.

⁵⁶ LaCapra 2014, 22. See also, Ross 2012, 254.

⁵⁷ LaCapra 2014, 42. Cf. Friedländer 1992.

⁵⁸ LaCapra 2014, 22.

secondary witnesses, which can aid them to come to terms with the horrendous events in question.⁵⁹

What must a historical account of trauma look like to facilitate the ‘working through’ process? First, the account must include the voices of victims. Like all historians, historians of atrocities must be committed to the methods of critical historiography, i.e. to gather and evaluate relevant evidence, establish and test hypotheses, etc. But this procedure is not sufficient for developing an understanding of a traumatic event since it neglects its human dimension. To provide this crucial element, the historiography of trauma must rely not only on critical methods but also include the memory of victims, as Vidal-Naquet demands.⁶⁰ Both modes of representing the past may – on different grounds – claim to offer a superior account of events, i.e. a critical, analytical overview versus “the rawness of real experience”.⁶¹ Tension can arise between the demands of critical historiography and the memory of eyewitnesses.⁶² In such cases, the historian cannot take the latter wholly at face value (as Thucydides already recognized), but must maintain a critical distance, even if this means calling into question the veracity of the memory of individuals about their own experiences.⁶³

⁵⁹ For this beneficial effect on the reader, see Schick 2011, 1851; Ross 2012, 254; McKnight 2004, 65. In his description of historiography as aid in coming to terms with trauma, LaCapra 2014, 42 speaks of “the self [being exposed] to an unsettling, if not a secondary trauma”. In discussing the importance of affectivity in historical understanding, LaCapra makes clear that he means not only the historian, but also any “other observer or analyst” (2014, 40), including the reader; cf. Ross 2012, 253.

⁶⁰ Disappointed with the failure of contemporary French historians to engage with the holocaust, Vidal-Naquet 1995 addressed the importance and the difficulties of historians of the holocaust in engaging with the testimony of living witnesses. Cf. Morley 2017, 196-197.

⁶¹ Morley 2017, 197.

⁶² Cf. Morley 2017, 196-197 and Vidal-Naquet 1995.

⁶³ Vidal-Naquet 1995, 26 points to Thucydides as a model, who in his methodological chapter (1.22) explicitly thematized the divergence and fallibility of

Saul Friedländer emphasizes a second guiding principle for historians of traumatic events. Like Vidal-Naquet and LaCapra, he considers it imperative for historians to render “as truthful an account as documents and testimonials will allow”, but he insists that historians do so “*without giving in to the temptation of closure*”, because closure would represent an “obvious avoidance of what remains indeterminate, elusive and opaque” in traumatic ‘limit events’⁶⁴ like the holocaust.⁶⁵ To achieve this goal, the historical narrative of traumatic events should be interrupted with the critical and self-critically reflective commentary of the historian and with the voices of the victims, which “disrupt the facile linear progression of the narrative, introduce alternative interpretations, question any partial conclusions, withstand the need for closure”.⁶⁶

eye-witness testimony and stressed the importance of rigorous cross-examination of multiple witnesses in his reconstruction of the events of the war; cf. Morley 2017, 197.

⁶⁴ The term ‘limit event’ refers to a “radically transgressive event in social life” involving trauma (LaCapra 1998, 48 n. 6). According to Gigliotti 2003, 164 it denotes “an event or practice of such magnitude and profound violence that its effects rupture the otherwise normative foundations of legitimacy and so-called civilising tendencies that underlie the constitution of political and moral community”.

⁶⁵ Friedländer 1992, 52. Alluding to the danger of unintentionally providing closure, the prominent holocaust historian Hilberg 1988, 25 expressed anxiety caused by the academic success of his work: “some people might read what I have written in the mistaken belief that here, on my printed pages, they will find the true ultimate Holocaust as it really happened”. Cf. LaCapra 2014, 7.

⁶⁶ Friedländer 1992, 53; Friedländer 1993, 132. Cf. LaCapra 1998, 106-107; Morley 2017, 199. Given that ‘avoidance of closure’ is a central tenet of post-modernist theory, Friedländer 1992, 52 explicitly separates his concept of the historiography of trauma from deconstructionist approaches. Whereas the latter concentrate on the rhetorical dimension of the analysis of the historical text and on the “impossibility of establishing any direct reference to some aspects at least of the concrete *reality*” of the holocaust, it is the goal of the former to come ever closer to a truthful historical representation by pursuing the seemingly contradictory aims of searching for ever-closer historical linkages

Morley argues persuasively that Thucydides' work withstands "the demand for closure at every turn". Instead of offering a single totalizing narrative, Thucydides provides multiple perspectives on what happened, by shifting the point of view within the narrative, by juxtaposing narratives of events with set speeches that highlight sometimes "contradictory perceptions, expectations and intentions of actors", by inviting his readers to consider counterfactuals and by exploring the role of contingency and chance. His narrative features a multitude of voices. There is "an absolute refusal to close down meaning or assert a single interpretation of events".⁶⁷

The third principle is at the center of my investigation: to represent and facilitate 'working through', the historiography of trauma must strike a delicate balance "between empathy and critical distance".⁶⁸ LaCapra takes great care to distance his view of 'empathy' "from conventional or traditional associations with identification leading to a putative identity between self and other".⁶⁹ His concept of 'empathy' thus seems to be located somewhere between the conventional notions of empathy ('feeling with') and sympathy ('feeling for').⁷⁰ 'Empathy' in this sense is a form of "virtual, not vicarious, experience [...], in which emotional response comes with respect for the other and the realization that the experience of the other is not one's own".⁷¹ LaCapra

and avoiding "a naïve historical positivism leading to simplistic and self-assured historical narrations and closures".

⁶⁷ Morley 2017, 199. On Thucydides' offering of alternative interpretations in the course of his narrative, see also Connor 1984, 75, 240; Rood 1998, 126; Taylor 2019, 301.

⁶⁸ LaCapra 2014, 147.

⁶⁹ LaCapra 2014, 38 n. 46.

⁷⁰ LaCapra considers but declines to employ the term 'sympathy' instead of 'empathy', since 'sympathy' has to some degree "the connotation of condescension or pity" (2014, 38 n. 46) and because of its commodification in vacuous greeting cards.

⁷¹ LaCapra 2014, 40. He points out affinities to the concept of 'heteropathic identification', proposed by Silverman 1996. Modern film theory is on

sees historians (and filmmakers) who empathetically relate to those affected by traumatic events as prone to either one of two forms of ‘acting out’. In the first instance, they fully identify with the victims of trauma and, in melancholically bonding with the dead, they themselves show signs of compulsively re-enacting the traumatic past.⁷² According to LaCapra, this ‘transference’ is exemplified by Claude Lanzmann, who makes himself a surrogate victim and assumes the victim’s voice as interviewer in his film *Shoah*.⁷³ Whereas such transferential representations of trauma are characterized by the complete lack of critical distance, one also finds the opposite phenomenon of extreme objectification in histories of atrocities. While a certain amount of ‘numbing’ objectivity is necessary for research, judgment and self-preservation, both Friedländer and LaCapra warn against the danger of extreme objectification, which involves numbing as an affective state on the historians’ part, which means they represent a traumatic event by dissociating it from its affective dimension.⁷⁴

Both the numbing objectification of traumatic events and the transferential identification with trauma victims belong to the realm of ‘acting out’.⁷⁵ To represent an attempt at ‘working through’ trauma, the historical account of atrocity must fulfill two

the forefront of differentiating different types of emotional engagement by the audience with the actions and emotions of characters; cf. Smith 1995. Drawing on Smith 1995, Gervais 2013, 139 n. 3 usefully distinguishes between two types of engaging characters, involving empathetic and sympathetic components, respectively, namely ‘central’ and ‘acentral’ imagining. The former denotes imagining *being* a character in a particular situation and the latter imagining *that* a character is in a particular situation. Thucydides’ narrative elicits both of these types of affective engagement in the passage under discussion.

⁷² LaCapra 2014, 22. Cf. Ross 2012, 254.

⁷³ LaCapra 1998, 95-138; LaCapra 2014, 78, 98, 146-147, 187.

⁷⁴ LaCapra 2014, 38-41, 78-79; Friedländer 1992, 51-52; Ross 2012, 254.

⁷⁵ LaCapra 2014, 147. Cf. LaCapra 2014, 42: “Trauma brings about a dissociation of affect and representation: one disorientingly feels what one cannot represent; one numbingly represents what one cannot feel”.

criteria; it must provide “an objective (not objectivist) reconstruction of the past”⁷⁶ – as we expect it from critical historiography – but at the same time it must foster a historical understanding that involves “affect both in the observed and in the observer”, that is in the historical characters on the one hand and in the historian and reader on the other.⁷⁷ LaCapra further elaborates on the ‘critical’ and the ‘affective’ dimension of the historiography of trauma. This type of historiography seeks “knowledge whose truth claims are not one-dimensionally objectifying or narrowly cognitive but involve affect and may empathetically expose the self [of the historian and the readers] to an unsettlement, if not a secondary trauma” (my underlinings).⁷⁸

Including the affective dimension of traumatic events in the historical account provides a counterforce to the numbing effect of objectivity. This affective dimension is notably twofold and encompasses both the emotions of the historical characters and those of the historian and reader. To do justice to the victims and to help the reader to develop an understanding of the traumatic event, the historian must find ways to convey the emotions of victims, bystanders, and perpetrators to the reader. At the same time, the historian and the reader must not be numb to the suffering, but be emotionally engaged to recapture, in limited ways, the “affective dimension of the experience of others”.⁷⁹

How can a historian achieve these two goals of capturing the emotions of the historical characters and engaging readers

⁷⁶ LaCapra 2014, 35.

⁷⁷ LaCapra 2014, 41.

⁷⁸ LaCapra 2014, 42. LaCapra 2014, 102-103 foresees that such empathic representation of the traumatic event may at times result in “secondary or muted trauma”, but rightly insists that there is a major difference, for instance, “between the experience of camp inmates or Holocaust survivors and that of the viewer of testimony videos”. For the need of “secondary traumatization” through a type of historiography that preserves traces of the traumatic experience, see also Rösen 2021, 49-50.

⁷⁹ LaCapra 2014, 40.

affectively? After recovering the emotions of victims, perpetrators and bystanders from contemporaneous letters and diaries or through interviews and later testimonies,⁸⁰ the historian should include them in his account, ideally by bringing them to life via vivid descriptions or direct speech, rather than merely stating them. In this way readers are drawn into the historical situation and can themselves experience – to a limited extent – the historical characters’ sense perceptions (sights, sounds, smells) and their resultant emotions.⁸¹ One can find a compelling illustration of this emotional experientiality in Friedländer’s account of the murder of Jews in Auschwitz. He gives voice to Ruth Kluger, who recalls falling from the freight car onto the ramp, when she arrived as a 12-year-old girl in Auschwitz-Birkenau:

I got up and wanted to cry [...] but the tears didn’t come. They dried up in the palpable creepiness of the place [...]. It smelled like nothing on earth, and I knew instinctively and immediately that this was no place for crying [...]. We were surrounded by the odious, bullying noise of the men who had hauled us out of the train with the monosyllables ‘*raus, raus*’ (get out), and who simply didn’t stop shouting as they were driving us along, like mad, barking dogs.⁸²

By including this vivid description (in the victim’s own voice), Friedländer does not only convey her emotions, but also affects the readers’ emotional response, enabling them to empathize with Ruth, while also arousing their sympathy and deeply unsettling

⁸⁰ Friedländer 2008, xxiv-xxvi.

⁸¹ Writing this type of ‘experiential’ history is not only a concern of historians of the holocaust, but of a broader movement within the modern historical profession, sometimes called ‘experientialism’. Its practitioners – unlike historians of atrocities – do not shy away from imagining certain details in order to flesh out their accounts and “make them vivid and emotionally engaging” (Hau 2020a, 100). For a good example of this type of experiential account of a historical incident during the French Revolution, see Schama 1989, 690-691 and its perceptive analysis by Grethlein 2013a, 357-358.

⁸² Friedländer 2008, 504-505, quoting from Kluger 2001, 94.

them. The goal of this procedure is, according to Friedländer, to preserve the almost visceral disbelief one experiences when learning about particularly horrific events – a disbelief that traditional history trends to domesticate or explain away. Experiencing “the immediacy of a witness’s cry of terror, of despair, or of unfounded hope may trigger our own emotional reaction”, as Friedländer notes.⁸³

To stir the reader’s pity and sense of horror, Friedländer frequently employs another literary technique (hinted at by his mentioning of “unfounded hope”), that is dramatic irony, which denotes the exploitation – for pathetic effect – of the ignorance of one or more characters in cases, where “the audience normally knows the true situation or is in a position to anticipate it”.⁸⁴ Friedländer describes, for instance, how Adam Czerniaków of the Jewish Citizens Committee in Warsaw proudly wrote in his diary, after the Polish authorities accepted the patriotic Jewish contribution to the national defense against the German invaders, “Mayor Starzynski named me Chairman of the Jewish Community in Warsaw. A historic role in a besieged city. I will try to live up to it”.⁸⁵ This hopeful sentiment is then juxtaposed with the succinct statement: “Four days later Poland surrendered.” Similarly, Friedländer quotes from the postcard Etty Hillesum wrote to a friend from the train that deported her from Holland (“We left the camp singing, Father and Mother firmly and calmly, Mischa too. We shall be traveling for three days. Thank you for all your kindness and care Good-by for now from the four of us”).⁸⁶ By this point, readers fully empathize with Etty, whom they got to know as a sensitive and impressive young women thanks to

⁸³ Friedländer 2008, xxvi; cf. Hau 2020a, 100-101.

⁸⁴ Rutherford 2012, 324. Irony, in all its forms, consists of “the exploitation of a gap or difference between the apparent and the actual” (Rutherford 2012, 323).

⁸⁵ Friedländer 2008, 4, quoting from Czerniaków 1979, 76.

⁸⁶ Friedländer 2008, 599-600, quoting from Hillesum 1986, 146.

Friedländer's perceptive characterization and his frequent quotations from her diary,⁸⁷ just to have their worst fears confirmed in the following sentence: "According to a Red Cross report, Etty was murdered in Auschwitz on November 30, 1942; her parents and her brother Mischa shared the same fate".⁸⁸ The effect of this ironic distance between Etty's hopeful optimism and the cruel reality that awaited her in Auschwitz is pathos-evoking and deeply unsettling.

These three examples illustrate LaCapra's demand for the historiography of trauma to be objective and, at the same time, to foster a historical understanding that involves affect both in the historical characters and in the historian and reader.⁸⁹ The literary technique of emotional experientiality allows the reader to capture – to a limited extent – the emotions of the historical characters, while pathos (created in this case through dramatic irony) arouses the reader's pity and sense of horror, affective states that correspond to LaCapra's notion of 'empathic unsettlement'.⁹⁰ Empathy counteracts the emotional numbing inherent in objectifying reconstructions of traumatic events and is essential for developing an understanding of their affective dimension and thus for 'working through' trauma,⁹¹ whereas the objective

⁸⁷ Cf. Friedländer 2008, 182-183, 376, 407-408, 439, 549-550, 599-600. The precise nature of the reader's emotional engagement with Etty is difficult to determine but seems to me to come close to LaCapra's notion of 'empathy', which – as I have argued above – lies somewhere between the traditional notions of 'empathy' and 'sympathy'. Thanks to the quotations from her diary, we are able – to a certain extent – to *feel with* Etty, but at the same time, we have enough distance to realize that we are not her, which enables us to *feel pity for* her and horror vis-à-vis her fate that might have been ours had we been in her situation.

⁸⁸ Friedländer 2008, 600.

⁸⁹ LaCapra 2014, 41.

⁹⁰ For form and function of this 'empathic unsettlement', see LaCapra 2014, xxiii, xxxi, 41-42, 47, 71, 78, 102-103, 109.

⁹¹ LaCapra 2014, 40-42, 102-103.

and critical component of the historiography of trauma prevents this empathy from leading to unchecked identification with the victims. The sense of unsettlement, which arises from vivid and empathic depictions of harrowing events,⁹² is equally important, in that it poses “a barrier to closure”⁹³ and to our desire for “harmonizing or spiritually uplifting accounts of extreme events from which we attempt to derive reassurance or a benefit (for example, unearned confidence about the ability of the human spirit to endure any adversity with dignity and nobility)”⁹⁴.

Representing traumatic events in a critical yet empathetic way is a difficult task that few historians have managed. Pointing to Thucydides as example, Vidal-Naquet asserts that, to accomplish this feat, the historian of atrocity has “to be both a scholar and an artist. Failing this, he irremediably loses a fraction of that truth which he pursues”.⁹⁵

⁹² According to LaCapra 2014, 109, empathic unsettlement “stylistically upsets the narrative voice [...] and allows for a tense interplay between critical, necessarily objectifying reconstruction and affective response to the voices of victims”.

⁹³ LaCapra 2014, 41.

⁹⁴ LaCapra 2014, 41-42. LaCapra cites Mueller’s 1998 biography of Anne Frank as an example of an account that attempts to provide the reader with such an “unearned and incongruous spiritual uplift” (LaCapra 2014, 42 n. 51) and levels a similar criticism against the final scene of Spielberg’s film *Schindler’s List* (LaCapra 2014, 14).

⁹⁵ Vidal-Naquet 1995, 32. Cf. Morley 2017, 198. That Friedländer’s historical account of the holocaust admirably succeeds in striking this fine balance between empathy and critical distance and in thereby unsettling the reader has also been noticed by reviewers unsuspected of endorsing LaCapra’s precepts. See, for instance, the review by Henke 2006: “[In] kompositorischer Könnerschaft verbindet [Friedländer] die nüchterne Autopsie der Mordmaschinerie, die sich durch Europa frißt, mit der sensiblen Vergegenwärtigung des Lebens und Sterbens der Menschen, die von ihr erfaßt werden. Entstanden ist so ein Meisterwerk der Geschichtsschreibung von der Eindringlichkeit und Richtigkeit eines Kunstwerks”.

5. *Objectivity and Emotional Experientiality in Ancient Historiography*

In this section I first briefly discuss what one might still call – despite potentially anachronistic connotations – the ‘objective’ side of Thucydides’ history and then make the case that key affective components of modern historiography of trauma, such as emotional experientiality and unsettlement of the reader, were already well-established features in certain types of ancient historiographical accounts. In order to facilitate ‘working through’ trauma, a historiographical account must, according to LaCapra, provide an objective reconstruction of the past, and at the same time contain an affective dimension.⁹⁶ I contend that Thucydides’ history fulfills the first of LaCapra’s criteria to a considerable degree for an ancient historian to whom the prescripts of present-day historians would have seemed alien.⁹⁷ Even though the once fetishized notion of Thucydides as model for the modern discipline of *Geschichtswissenschaft* has rightly given way today to Thucydides, the artful narrator, he is still widely regarded as a “historian of integrity”,⁹⁸ who aspired to provide an impartial reconstruction of the past that is the result of sceptical inquiries.⁹⁹ This view is based largely on his own programmatic statement,

⁹⁶ LaCapra 2014, 35, 41.

⁹⁷ For important differences between Thucydides’ endeavor and that of modern historians, see Loraux 2011.

⁹⁸ Connor 2009, 42.

⁹⁹ For the old view of Thucydides as rationalist, who had “grasped and applied the principles of scientific method with such success that his work constitutes a standard of presentation”, see Cochrane 1929, 166. For a critical account of the anachronistic reading and appropriation of Thucydides by 19th-century historicists to buttress their own theories of history, see Morley 2013; Murari Pires 2006; Montepaone - Imbruglia - Catarzi - Silvestre 1994. For the increased interest in Thucydides as artful narrator, see Connor 2009; Walker 1993, 374-375; Grethlein 2013b, 91-93. For a concise sketch of the history of Thucydidean scholarship, see Rusten 2009.

according to which he wrote about the facts of the war not as he learned them “from any chance informant (ἐκ τοῦ παρατυχόντος)” nor “as it seemed to [him] (ὡς ἐμοὶ ἐδόκει)” but on the basis of a rigorous investigation and examination of various participants in the events (1.22.2).¹⁰⁰ For an example of how Thucydides put this programmatic statement into action, we can turn to Edith Foster’s recent examination of Thucydides’ narrative of the battle of Delium (424 BC) and Demosthenes’ night attack on Epipolae (413 BC). Foster demonstrates that Thucydides presents “analytical battle accounts that were based on cross-examination of sources, and which treated each loss as a unique event with particular causes”.¹⁰¹ For the battle of Delium, for instance, Thucydides identified clearly the Athenians’ fatal error: the initially victorious right wing of the Athenian army fell into a panic, when it was suddenly attacked by a hidden detachment of the Boeotian cavalry and mistook them for another enemy army (4.96.5).¹⁰² Such detailed analyses of cause and effect – in addition to the ample factual information provided throughout his account – are hallmarks of critical historiography.¹⁰³

While objectivity is seen by both Friedländer and LaCapra as an essential requirement for historians of atrocity, both theorists

¹⁰⁰ For Thucydides’ avoidance of imaginative reconstruction and his aspiration “to learn of actions and recover motivations from the actors themselves, from his own experience as an actor or eyewitness, and from other eyewitnesses,” see Marincola 1989, 222. See also Hau 2016, 195-196.

¹⁰¹ Foster 2018, 99.

¹⁰² Cf. Foster 2018, 107-108.

¹⁰³ For detailed factual information concerning the numbers of ships and soldiers, see – for instance – Th. 6.43, which corresponds in points of detail with an Athenian decree relating to the Sicilian Expedition (*IG* I³ 93, M&L 78, O&R 171). This attention to facts does not mean, however, that Thucydides does not also masterfully exploit the information he provides for his literary goals. Rood 1998, 166 and Stahl 2003, 184, for instance, both remarked that the single horse transport ship, with its mere thirty cavalry soldiers, is pointedly placed last in Thucydides’ list, presumably to highlight its inadequacy.

warn against the danger of extreme objectification, which could involve numbing as an affective state on the historians' part.¹⁰⁴ There are, in fact, several matter-of-fact reports of atrocities in Thucydides' history, where the distancing or 'numbness' of objective historiography appears to be on full display. A good illustration is Thucydides' detailed, but dispassionate description of the violent civil war in Corcyra (3.81.2-5), where everything is seen from a distance without any mention of the emotions of participants or observers.¹⁰⁵ Two further examples are Thucydides' terse accounts of the annihilation of Scione and Melos by the Athenians.¹⁰⁶ In these examples, Thucydides employs the 'diegetic mode' of representation, as Egbert Bakker calls it, which is associated "with the discourse of the knower". From the perspective of the here and now, the historian represents historical events *post factum* in a seemingly objective way.¹⁰⁷ In these passages, Thucydides does not engage in any overt emotionality and "keeps a safe distance between himself and the reader on the one hand and the events he narrates on the other".¹⁰⁸ It is quite tempting, there-

¹⁰⁴ LaCapra 2014, 38-41, 78-79; Friedländer 1992, 51-52; Ross 2012, 254.

¹⁰⁵ See Hau 2020c, 101-102.

¹⁰⁶ Th. 5.32.1: "About the same time in this summer the Athenians, after taking the city of Scione by siege, put to death (*ἀπέκτειναν*) the adult males, enslaved (*ἠνδραπόδισαν*) the women and children and gave the land to the Plataeans to live in". Similarly, Th. 5.116.3-4: "[...] the Melians, now being besieged with all might, and since there was also some treachery from among themselves, surrendered to the Athenians on the condition that these should decide about them. The Athenians thereupon put to death (*ἀπέκτειναν*) all the adult males they had captured and enslaved (*ἠνδραπόδισαν*) the women and children. They themselves settled the place, sending there five hundred colonists at a later time".

¹⁰⁷ Cf. Bakker 1997, 28-39; quote at p. 28. Cf. Grethlein 2013a, 33.

¹⁰⁸ Hau 2020a, 85; cf. Grethlein 2013a, 48. This is not just the impression of present-day readers; Dionysius of Halicarnassus (*Th.* 15) criticizes Thucydides on the grounds that "he minimizes the suffering" (*μικρὰ ποιεῖ τὰ πάθη*) of the inhabitants of Scione by his sheer brevity". Despite the apparent lack of

fore, to see behind such overly objective passages the historian's attempt to numb his own emotional response to these atrocities.¹⁰⁹

In the preceding section I have shown how Friedländer uses vivid depictions of the sense perceptions and emotions of historical characters to let the reader recapture, in limited ways, the affective dimension of their experiences. He also exploits ironic gaps between the victims' ignorance and the reader's foreknowledge to great pathetic effect, eliciting both profound sympathy and disturbing unsettlement in the reader. Lisa Hau makes a convincing case that this type of 'experiential' and 'emotional' historiography is not only a feature of contemporary historiography, but also a characteristic of various Hellenistic historians, especially Duris, Phylarchus, Agatharchides, and Timaeus, who described the sack of cities in harrowing detail and thus elicited the readers' emotions, in particular pity, horror and anger.¹¹⁰ As a result of a misunderstood polemic by Polybius (2.56.3-13), Phylarchus and other historians like him were once seen as adherents of a so-called 'tragic' school of historiography. Its practitioners were thought to draw on Aristotle's poetic doctrines in an attempt to make historiography more like tragedy and – in the eyes of Polybius and modern critics – thus debased the former by rendering it sensationalist.¹¹¹ John Marincola has demonstrated, however, that Polybius' polemic was not directed against the portrayal and arousal of emotions in historiography *per se*, but against Phylarchus' false and exaggerated accounts of atrocities and his failure to explain their causes, which Polybius considered a precondition for eliciting appropriate

emotionality these terse accounts of atrocities do have "a certain shock value" (Hau 2020a, 86).

¹⁰⁹ One might justifiably ascribe such overly objective descriptions of atrocities to the realm of 'acting out'. Considering that – according to LaCapra 2014, xxiii, 148-149 – 'working through' never entirely transcends 'acting out' but both are interrelated responses to trauma, it is not surprising to find also elements of the latter response in Thucydides' historical account.

¹¹⁰ Cf. Hau 2020a.

¹¹¹ Hau 2020a, 91. See also, Rutherford 2007, 505.

emotional responses.¹¹² Building on Marincola, Lisa Hau has recently rehabilitated this ‘emotional experientialism’ of atrocities as a form of moral didacticism.¹¹³

Ancient literary critics identified the two principal literary devices employed in this type of ‘emotional historiography’ as *enargeia*, i.e. vividness, and pathos, i.e. the stirring of the readers’ emotions, in particular their pity and fear.¹¹⁴ The use of *enargeia* and pathos was, however, not a Hellenistic invention.¹¹⁵ The 2nd-century AD intellectual Plutarch compared Thucydides favorably with his Hellenistic successor Timaeus, asserting that in his narrative of the Sicilian Expedition “Thucydides surpassed even himself in pathos, vividness (*enargeia*), and variety (αὐτὸς αὐτοῦ περὶ ταῦτα παθητικώτατος, ἐναργέστατος, ποικιλώτατος γενόμενος)” (Plu. *Nic.* 1.1).¹¹⁶ In *De Gloria Atheniensium* Plutarch provides a detailed description of *enargeia* and its pathetic effect, again with reference to Thucydides.

¹¹² Marincola 2003, building on Walbank 1955; 1960.

¹¹³ Hau 2020a; 2020b.

¹¹⁴ For *enargeia*, see Lucian *Hist. Conscr.* 51; Plu. *De glor. Ath.* 347A; [Long.] *Subl.* 15.1-2; Agatharch. F 21 == Phot. cod. 250.21 446a-447a; Walker 1993; Bakker 1997, 7-8; Levene 1997, 131-132; Rood 1998, 8; Rutherford 2007, 509-510; Gervais 2013, 143; Cairns 2015, 82-84; Connor 2017, 217-218; Hau 2020a, 95. For the ancient concept of *enargeia* as prefiguration of the experiential aspect of narrative, see Grethlein 2013a, 18. Following Lateiner 1977, 42 n. 4, I use πάθος to refer to human calamity and ‘pathos’ to denote passion or the rhetorical and dramatic effect that stirs up emotions. For Aristotle’s rhetorical concept of the pathetic, see Arist. *Rh.* 1.2 1356a24ff., 2.1 1378a18ff., 3.7 1408a10; Cope 1867, 113-118; Marincola 2003, 291-292. For the role of the passions in ancient Greek and Roman rhetoric in general, see Martin 1974, 158-160.

¹¹⁵ Cf. Levene 1997, 148-149.

¹¹⁶ On Thucydides’ exceptional ability to evoke pathos, see D.H. *Th.* 24; Plu. *Nic.* 1.1; Lateiner 1977; Rood 1998, 8-9; 57; Rutherford 2007, 510-511; de Romilly 2012, 95-102, Joho 2017, 599-600; Connor 2017, 216-217; Greenwood 2017, 172-173.

[...] καὶ τῶν ἱστορικῶν κράτιστος ὁ τὴν διήγησιν ὥσπερ γραφὴν πάθεισι καὶ προσώποις εἰδωλοποιήσας. ὁ γοῦν Θουκυδίδης ἀεὶ τῷ λόγῳ πρὸς ταύτην ἀμιλλᾶται τὴν ἐνάργειαν, οἷον θεατὴν ποιῆσαι τὸν ἀκροατὴν καὶ τὰ γινόμενα περὶ τοὺς ὀρῶντας ἐκπληκτικὰ καὶ ταρακτικὰ πάθη τοῖς ἀναγινώσκουσιν ἐνεργάσασθαι λιχνευόμενος. (Plu. *De glor. Ath.* 347A)

[...] and the most effective of the historians is the one who makes his narrative like a painting, by giving a visual quality to the emotions (πάθεισι) and characters. Thucydides certainly always strives for this vividness (ἐνάργειαν) in his writing, since he eagerly desires to transform the reader (τὸν ἀκροατὴν) into a spectator and to engender in the readers (τοῖς ἀναγινώσκουσιν) the emotions of shock and disorientation (ἐκπληκτικὰ καὶ ταρακτικὰ πάθη) that were experienced by the observers (τοὺς ὀρῶντας).¹¹⁷

Plutarch's explicit qualification of the described, and in turn engendered, emotions (πάθη) as "shocking" (ἐκπληκτικὰ) and "disorienting" (ταρακτικὰ) make it clear that he is thinking in particular of Thucydides' vivid portrayal of emotions caused by harrowing events.¹¹⁸ It is noteworthy that Plutarch adds a layer of complexity in his characterization of the reader's affective engagement with, and response to, the historical scenes that are

¹¹⁷ On Plutarch's appreciation of Thucydides' *enargeia*, see Connor 1984, 196-197; Walker 1993, 359-361; Marincola 2003, 293; Grethlein 2013a, 1-2, 16-18; Grethlein 2013b, 92; Damon 2017, 182; Connor 2017, 218; Allan 2018, 132.

¹¹⁸ The adjectives ἐκπληκτικὰ and ταρακτικὰ are derived from the verbs ἐκπλήσσω (*LSJ*: A.II.1. drive out of one's senses by a sudden shock, amaze, astound; pf. part. "ἐκπεπληγμένος" to be panic-struck, amazed, esp. by fear) and τaráσσω (*LSJ*: A.2. trouble the mind, agitate, disturb, esp. of fear, abs., cause confusion). Incidentally and perhaps not surprisingly, both of these emotions (shock; disorientation) are associated with psychological trauma; cf. Section 2 above. Gervais 2013, 143 characterizes ἐκπληξίς as "a strongly affective response that disturbs normal cognitive processes". For ἐκπληξίς as the result of vivid descriptions in classical rhetorical theory, see Halliwell 2011, 229-231, 332 and Cairns 2015, 84-85. For Thucydides' exceptionally vivid and pathetic depiction of scenes of suffering, see also D.H. *Th.* 15, quoted in the introduction above.

vividly described. For, according to Plutarch, the primary effect of *enargeia* is not that readers completely *feel with* the suffering historical characters, but rather that they observe them in their plight and *feel for* them just as historical eyewitnesses would have, observing the events as they were unfolding.¹¹⁹

6. *Emotional Experientiality through Enargeia*

I contend that Plutarch's characterization of Thucydides' extraordinary representation of harrowing events suggests that Thucydides unwittingly anticipated LaCapra's demand for historians of trauma, to not only adhere to principles of critical historiography but also foster a historical understanding that involves affect both in the historical characters and in the historian or reader.¹²⁰ Drawing on ancient and modern literary critics,¹²¹ I first demonstrate how Thucydides, in his account of the Athenians' departure from their camp at Syracuse (7.75),¹²²

¹¹⁹ Note that *enargeia* can also be employed to make readers empathize with the suffering historical characters by letting them see things through the latter's eyes, as Levene 1997, 143-144 has demonstrated in the case of Vitellius in Tac. *Hist.* 3.84.4. In this case, readers empathize with Vitellius' fear, which renders him also an object of their pity and they feel for him. For the general prevalence of sympathetic over empathetic audience responses to ancient Greek narrative and drama, see Cairns 2015: 85-91.

¹²⁰ LaCapra 2014, 41.

¹²¹ In addition to Plutarch's (*De glor. Ath.* 347A) and Dionysius' (D.H. *Th.* 15) comments on Thucydides' *enargeia* and pathos, Bakker's 1997 study of verbal aspect and mimetic description in Thucydides and Hau's 2020a, 84-85 list of literary techniques employed in the 'emotional' historiography of the Hellenistic era are particularly useful.

¹²² For further examples of Thucydides' *enargeia* and its pathetic effect, see his vivid description of the fighting at Pylos (4.10-12) and the final naval battle in the Great Harbor (7.71), both discussed by Plutarch (*De glor. Ath.* 347A-C). Cf. Walker 1993, 355-357; Grethlein 2013a, 33.

employs an array of literary techniques (mimetic mode of discourse, focus on individual action, internal focalization) to vividly depict the πάθη, that is the suffering and the associated emotions of the historical characters.¹²³ In Section 7, I will then explore the pathetic and unsettling emotive effect of his narration on his readers.¹²⁴

(1) Μετὰ δὲ τοῦτο, ἐπειδὴ ἐδόκει τῷ Νικίᾳ καὶ τῷ Δημοσθένει ἰκανῶς παρεσκευάσθαι, καὶ ἡ ἀνάστασις ἤδη τοῦ στρατεύματος τρίτη ἡμέρα ἀπὸ τῆς ναυμαχίας ἐγίγνετο.

(2) δεινὸν οὖν ἦν οὐ καθ' ἓν μόνον τῶν πραγμάτων, ὅτι τὰς τε ναῦς ἀπολωλεκότες πάσας ἀπεχώρουν καὶ ἀντὶ μεγάλης ἐλπίδος καὶ αὐτοὶ καὶ ἡ πόλις κινδυνεύοντες, ἀλλὰ καὶ ἐν τῇ ἀπολείψει τοῦ στρατοπέδου ξυνέβαινε **τῇ τε ὄψει** ἐκάστῳ **ἀλγεινῶ** καὶ **τῇ γνώμῃ αἰσθέσθαι**.

(3) τῶν τε γὰρ νεκρῶν ἀτάφων ὄντων, ὅποτε τις **ἴδοι** τινὰ τῶν ἐπιτηδεῖων **κείμενον**, ἐς **λύπην μετὰ φόβου** καθίστατο, καὶ οἱ ζῶντες καταλειπόμενοι τραυματῖα τε καὶ ἀσθενεῖς πολὺ τῶν τεθνεώτων **τοῖς** [ζῶσι] **<ὀρώσι>** **λπηρότεροι ἦσαν** καὶ τῶν ἀπολωλότων **ἀθλιώτεροι**.

(4) πρὸς γὰρ ἀντιβολίαν καὶ **ὀλοφυρμῶν** τραπόμενοι ἐς **ἀπορίαν** καθίστασαν, ἄγειν τε σφᾶς ἀξιοῦντες καὶ ἓνα ἕκαστον **ἐπιβοῶμενοι**, εἴ τινὰ πού τις **ἴδοι** ἢ ἐταίρων ἢ οἰκείων, τῶν τε ξυσκήνων ἢ διὰ ἀπιόντων ἐκκρεμαννύμενοι καὶ ἐπακολουθοῦντες ἐς ὅσον δύναιτο, εἴ τῳ δὲ προλίποι ἢ ῥώμη καὶ τὸ σῶμα, οὐκ ἄνευ [ὀλίγων] <πολλῶν> ἐπιθειασμῶν καὶ **οἰμωγῆς** ὑπολειπόμενοι, ὥστε **δάκρυσι** πᾶν τὸ

¹²³ In the present discussion of Thucydides' account of this event, I am primarily concerned with Thucydides' artistic ability to convey the departing soldiers' emotions to the reader. For a detailed analysis of Thucydides' historical reconstruction of this event, based on the cross-examination of various (potentially traumatized) Athenian survivors in accordance with his critical historiographical method (1.22.2), cf. Steinbock 2020, 90-98; see also Sternberg 2006, 117.

¹²⁴ For discussions of this scene, see Smith 1886, 14; Smith 1900; Classen - Steup 1908, 194-200, 274-276; Marchant 1910, 199-202; Dover 1965, 62-64; Dover *HCT* 4.451-452; Macleod 1983a, 142-147; Allison 1997, 502-509; Kallet 2001, 166-172; Sternberg 2006, 117-130; Hornblower *CT* 3.708-715; Greenwood 2017, 171-173; Connor 2017, 220-221; Taylor 2019, 393-397; Steinbock 2020, 92-96.

στράτευμα πλησθὲν καὶ ἀπορία τοιαύτη μὴ ῥαδίως ἀφορμᾶσθαι, καίπερ ἐκ πολεμίας τε καὶ μείζω ἢ κατὰ δάκρυα τὰ μὲν πεπονθότας ἤδη, τὰ δὲ περὶ τῶν ἐν ἀφανεῖ δεδιότας μὴ πάθωσιν.

(5) κατήφειά τέ τις ἅμα καὶ κατάμεμψις σφῶν αὐτῶν πολλή ἦν. οὐδὲν γὰρ ἄλλο ἢ πόλει ἐκπεπολιορκημένη ἐφόκεσαν ὑποφευγούση, καὶ ταύτη οὐ σμικρᾶ· μυριάδες γὰρ τοῦ ζύμπαντος ὄχλου οὐκ ἐλάσσους τεσσάρων ἅμα ἐπορεύοντο. (Th. 7.75.1-5)

(1) After this, when it seemed to Nicias and Demosthenes that sufficient preparations had been made, the departure of the army now took place, on the third day after the naval battle.

(2) It was indeed terrible, not in one aspect only of their circumstances, in that they, having lost all their ships, were retreating, and, instead of great hope now found themselves and their city in danger, but also in that, on the abandonment of their camp, it fell to the lot of each man to **perceive things that were painful** both to *sight and mind*.

(3) For with the corpses being unburied, whenever someone *saw* one of his own friends lying dead, he was plunged into **grief mixed with fear**; and the living who were being left behind, wounded and ill, far more than the dead were **causing pain to those <seeing>**¹²⁵ them and were more **pitiable** than those that had perished.

(4) For turning to entreaty and lamentation, they brought the men to a state of **helplessness**, demanding that they take them along and crying out aloud to each one if someone *saw* anywhere one of his comrades or kinsmen, and clinging to their tent-mates, who were now leaving, and following after them as far as they could, and then, when their mental strength and bodies failed them, falling behind, though not without <many>¹²⁶ appeals to the gods and wailing, so that the whole army, **filled with tears** and in such a state of **helplessness**, did not

¹²⁵ Classen rightly regards τοῖς ζῶσιν as out of place, especially since the same expression has just been used very appropriately for the sick and wounded. He explains τοῖς ζῶσιν either as a gloss to make the active meaning of λυπηρότεροι clear or as a scribal error for τοῖς ὀρῶσιν; cf. Classen - Steup 1908, 196 and Smith 1886, 143. I consider τοῖς ὀρῶσιν the most likely reading, since it is in line with Thucydides' emphasis of the sensory perceptions of the departing soldiers.

¹²⁶ Following Valla's Latin translation (*non sine multis obtestationibus*), many editors sensibly emend ὀλίγων to πολλῶν; cf. Classen - Steup 1908, 275-276; Smith 1935, 152-153; Dover 1965, 63; Hornblower *CT* 3.710.

easily depart, even out of a hostile country, and though they had already **endured sufferings too great for tears** and **feared** concerning the unseen future what they might still have **to suffer**.

(5) There was at the same time a general **feeling of dejection** and much **self-condemnation**. For indeed they looked like nothing else than a city in secret flight after being captured after a siege, and no small city either; for in the entire throng no fewer than 40,000 men were on the march together.¹²⁷

Thucydides does not provide merely a brief summary of the departure of the Athenian army from its camp at Syracuse,¹²⁸ but instead – after anchoring this historical event (ἡ ἀνάστασις τοῦ στρατεύματος) in time and place (τρίτη ἡμέρα ἀπὸ τῆς ναυμαχίας ἐγίγνετο, 75.1) – slows down narrative time and recounts – more or less mimetically – the actions of two distinct groups of historical characters, namely the departing soldiers on the one hand and their sick and wounded comrades on the other.¹²⁹ For this mimetic representation Thucydides employs predominantly verbs in the imperfect tense (ἐγίγνετο; ἀπεχώρουν; ξυνέβαινε; λυπηρότεροι ἦσαν; ἐς ἀπορίαν καθίστασαν), which indicate the non-completeness of action and thus “present the action *as experienced*”¹³⁰ by an observer at the time when it was happening.¹³¹ These imper-

¹²⁷ For facilitating the subsequent discussion, the terms expressing **emotions** are printed in **bold**, terms for *sensory perception (like seeing and hearing)* are printed in **bold and italics**, and Homeric and tragic words and expressions are underlined.

¹²⁸ For a contrast, compare the brief summaries of the Athenian departures after the battles in Aetolia (Th. 3.98.5) and at Delium (Th. 4.96.9).

¹²⁹ This passage thus constitutes a ‘scene’ in de Jong’s 2001, xvii narratological terms. See also Bakker 1997, 37-52. This slowing down of narrative time is, according to Hau 2020a, 84, a precondition for any emotional historiographical account.

¹³⁰ Bakker 1997, 41-42; cf. Greenwood 2017, 171; Grethlein 2013a, 33; Hau 2020a, 84.

¹³¹ The function of ‘observer’ can be fulfilled by either an internal audience of historical characters, through whom the actions are focalized (as in Th. 7.71

fect verbs are, therefore, an essential characteristic of ‘emotional’ and ‘experiential’ historiography.¹³² The numerous present tense participles (κινδυνεύοντες, καταλειπόμενοι, ἀξιοῦντες, ἐπιβόωμενοι, ἀπιόντων, ἐκκρεμαννύμενοι καὶ ἐπακολουθοῦντες, ὑπολειπόμενοι) serve the same purpose.¹³³

Thucydides begins his vivid depiction of the departure scene with the programmatic statement δεινὸν οὖν ἦν (“it was indeed terrible”), preparing his readers for the dreadful scenes of suffering that now unfold.¹³⁴ He first presents two general facts that weighed heavily on the entire expeditionary corps: the loss of their ships and the present danger for themselves and their polis back home.¹³⁵ Thucydides then shifts his focus from the expeditionary corps as a whole to the individual soldiers.¹³⁶ He states that “it fell to the lot of each man (ξυνέβαινε . . . ἐκάστῳ) to perceive things that were painful both to sight and mind” (7.75.2). This focus on the individuum is maintained (7.75.2-4). In his description of the departing soldiers’ reactions to the sight of dead comrades and the wounded soldiers’ actions upon recognizing friends and relatives, Thucydides uses τις in the singular as subject in either case (ὅποτε τις ἴδοι τινά, 7.75.3; εἶ τινά ποῦ τις ἴδοι, 7.75.4). The use of optative verbs in these temporal and conditional subclauses indicates “iterative-distributive” action and thus suggests that these horrific scenes occurred countless times throughout the entire camp.¹³⁷ By ascribing these reactions to individuals rather than collectives, Thucydides reminds his readers that the disastrous defeat in Sicily was not an abstract disaster

and 7.75.2-4), or the historian himself taking on the persona of the observer in the middle of the narrated events; cf. Bakker 1997, 48-49.

¹³² See Hau 2020a, 84 and Grethlein 2013a, 33-34, respectively.

¹³³ Cf. Bakker 1997, 9 n. 8.

¹³⁴ Cf. *LSJ* s.v. δεινός: from δέος; I. *fearful, terrible, dread, dire*; τὸ δεινὸν *danger, suffering, awe, terror*.

¹³⁵ For the importance of the Athenian expeditionary corps for the safety and recovery of Athens, see Nicias’ remark in 7.77.7 and Macleod 1983a, 144.

¹³⁶ Cf. Dover *HCT* 4.451 and Marchant 1910, 199-200.

¹³⁷ Bakker 1997, 39-40 with n. 69.

but brought immeasurable suffering to thousands of individual soldiers.¹³⁸ The use of indefinite pronouns – for instance in *ὅποτε τις ἴδοι τινά* (“whenever someone saw someone”) – makes it also easier for readers to see themselves in these historical characters.

A key literary technique to achieve emotional experientiality is the use of internal focalization.¹³⁹ Remarkably, the entire departure scene is described as seen through the eyes of the departing soldiers. Instead of reporting the fate of the dead and the wounded from the distant perspective of the historian, Thucydides depicts in vivid detail both how these eye-witnesses *perceived* (cf. *αἰσθέσθαι* in 7.75.2) the predicament of the fallen and the desperate pleas of the wounded and which **emotions** they thereby experienced, thus endowing his account with graphic realism.¹⁴⁰ While the sensory perception of *seeing* (*τῆ ὄψει; ὅποτε τις ἴδοι; τοῖς [ζῶσι] <ὀρῶσι>; εἶ τινά πού τις ἴδοι*) dominates this passage (7.75.2-4),¹⁴¹ *hearing* is also clearly implied, since Thucydides mentions – on part of the wounded – “entreaty and lamentation” (*ἀντιβολίαν καὶ ὀλοφυρμόν*), “crying out loud” (*ἐπιβόωμενοι*) and “appeals to the gods and wailing” (*ἐπιθειασμῶν καὶ οἰμωγῆς*, 7.75.4).¹⁴² Through this internal focalization Thucydides indeed manages to “transform the reader into a spectator”

¹³⁸ Cf. Sternberg 2006, 120.

¹³⁹ Cf. Allan 2020, 18; Hau 2020a, 84.

¹⁴⁰ For Thucydides’ realism as a result of his *enargeia*, see Walker 1993, 357; Rood 1998, 8 n. 14; de Romilly 2012, 95.

¹⁴¹ While Thucydides’ focus is clearly on the perception and emotional reaction of the departing soldiers, with the colon “*εἶ τινά πού τις ἴδοι ἢ ἐταίρων ἢ οἰκεῖων*” (7.75.4) he briefly shifts his focalization to the wounded. He thus emphasizes “the closeness between the two groups” (Allison 1997, 502) and renders this scene even more experiential for the reader.

¹⁴² Grethlein 2013a, 34 rightly points out that, despite its etymology, the narratological term ‘focalization’ denotes “all senses, intellectual activity and emotional response”. For further discussion of the concept of focalization, see Rood 1998, 11-14; 294-296. For the importance of sight and sound in this passage, see Connor 2017, 220-221.

(θεατῆν ποιῆσαι τὸν ἀκροατῆν), just as his ancient reader Plutarch asserts (*De glor. Ath.* 347A).

Thucydides does not only depict in vivid detail what his embedded observers saw and heard, but also – more importantly – the **emotions** that these perceptions aroused in them. In trying to appreciate Thucydides' vivid depiction of the soldiers' emotions, we have to be aware of our limitations.¹⁴³ Thucydides' contemporaries would immediately grasp the cultural, moral and religious significance of certain actions (e.g. leaving the dead unburied, abandoning the wounded) which Thucydides leaves unstated. I have made the case elsewhere that these actions constituted grave transgressions against important cultural norms and contributed greatly to the trauma soldiers suffered in the final phase of the Sicilian Expedition.¹⁴⁴ Thucydides first describes the emotional experiences of the departing soldiers in general terms: each man had to perceive things that were **painful** (ἀλγείνά) both to sight and mind (τῆ τε ὄψει . . . καὶ τῆ γνώμῃ). The first cause for this psychological pain was the horrific sight (ὄψις) and thought (γνώμη) of the implications of the unburied corpses of dead friends, which plunged the soldiers “into **grief** mixed with **fear** (ἐς λύπην μετὰ φόβου)” (75.3). Their chief emotion, **grief** (λύπη), was prompted

¹⁴³ Thanks to the ‘emotional turn’ in our discipline (initiated by Konstan 2001, 2006, and others), Classicists today are rightly careful not to equate indiscriminately the constitution, bodily and social expression, and delineation of individual emotions in ancient Greece with putative modern equivalents, but acknowledge that the cross-cultural study of emotions has to take into account and analyze both universal and cultural-specific elements; see Chaniotis 2012; Chaniotis - Ducrey 2013; Cairns - Fulkerson 2015; Cairns - Nelis 2017; Chaniotis 2021. Cairns 2008, 44, for instance, notes that the ‘output’ side of an emotional response such as anger may be pan-cultural, whereas the ‘input’ side, that is a person’s appraisal of the conditions which elicit the response often differs widely from culture to culture. Moreover, we have to be aware that “the semantic range of many Greek terms differs from that of any English term that we might use to translate them” (Cairns 2008, 58).

¹⁴⁴ Cf. Steinbock 2020, 90-96. See also Sternberg 2006, 117-124.

not just by the loss of close friends (cf. τινὰ τῶν ἐπιτηδείων), but also by the painful realization that they were leaving the bodies to be devoured by scavengers and to rot in the sun.¹⁴⁵ The recovery and burial of the dead was regarded as one of the highest religious and social norms in Classical Greece.¹⁴⁶ The soldiers' **fear** (φόβος) probably did not just pertain to the fate of their dead friends, but even more to their own, considering the potential repercussions of the dereliction of this sacred duty.¹⁴⁷

The grief and fear caused by the outrageous neglect of their dead friends pales in comparison to the psychological pain, pity and moral anguish they felt abandoning their wounded and sick comrades to their fate. They “far more than the dead **caused pain** (λυπηρότεροι ἦσαν) to those <seeing> them (τοῖς [ζῶσι] <ὀρῶσι>) and were more **pitiful** (ἀθλιώτεροι) than those that had perished” (7.75.3).¹⁴⁸ Thucydides' vivid depiction of the desperate actions of the wounded explains the intense emotional reaction of their departing comrades. Turning to entreaty and lamentation, they cried out to individual comrades and kinsmen, demanding to be taken along. And clinging to their tentmates, they dragged themselves along as far as they could, but then fell behind, calling down the wrath of the gods on their comrades for abandoning them (7.75.4).¹⁴⁹

To understand the psychological impact of these unheeded entreaties on the departing soldiers, we have to keep two points in mind. First, the departing soldiers knew that, once left behind, the sick and wounded would be entirely at the mercy of the vengeful

¹⁴⁵ Cf. Parker 1983, 45-46.

¹⁴⁶ Cf. Parker 1983, 43-48; Todd 2007, 219; Hornblower *CT* 3.702-703.

¹⁴⁷ See Classen - Steup 1908, 196; Marchant 1910, 200; Parker 1983, 44; Sternberg 2006, 121.

¹⁴⁸ Cf. Classen - Steup 1908, 196. Even though ‘pity’ (ἔλεος or οἶκτος) is not mentioned explicitly as one of the departing soldiers' emotional reactions, it can be inferred from the term ἀθλιώτεροι; cf. Sternberg 2006, 121, 123-124.

¹⁴⁹ Cf. Orwin 1994, 136 and Sternberg 2006, 121-122.

Syracusans and death or enslavement would await them.¹⁵⁰ This realization is surely the reason for their departing comrades' psychological pain and pity. Second, in fifth-century Greece, the transport of the sick and wounded was not organized by military leaders but fell to the wounded man's attendants, personal friends or tentmates.¹⁵¹ It is clear from Thucydides' detailed account that the wounded did not appeal to just any fellow soldier, but in particular to close friends, relatives and tentmates (75.4). It was presumably the awareness of failing to fulfill this moral obligation to those closest to them that "brought the men to a state of **helplessness** (ἐξ ἀπορίαν καθίστασαν)" (7.75.4).¹⁵² Rachel Sternberg argues persuasively that *aporia*, "the agonizing sense of helplessness" to redress the situation, is the key point in this passage and "overshadows every other emotion".¹⁵³ The fact that Thucydides 'frames' this scene by placing *aporia* both at the beginning (ἐξ ἀπορίαν καθίστασαν) and the end (ἀπορία τοιαύτη) (7.75.4) further supports this interpretation. To fully convey the soldiers' negative emotions Thucydides even describes their physiological manifestation in form of **tears** (δάκρυσι πᾶν τὸ στράτευμα πλησθέν, 7.75.4), the only tears mentioned in all of Thucydides' history.¹⁵⁴ This agonizing state of helplessness (*aporia*) made it difficult for the soldiers to leave, even though they had already endured countless sufferings in this hostile country (7.75.4). Thucydides mentions three more emotions that swept over the departing soldiers: **anxious apprehension** of what they might still have to suffer (δεδιότας μὴ πάθωσιν), a general **feeling of dejection**

¹⁵⁰ Cf. Kagan 1981, 337; Pritchett 1991, 203-312; Raaflaub 2014, 28.

¹⁵¹ Cf. Sternberg 1999; 2006, 104-145. The expression ἀγειν τε σφᾶς ἀξιούντες ("considering it worthy, i.e. demanding that they take them along") reflects this moral obligation; Sternberg 2006, 127-128, especially 116-117 and 128-129.

¹⁵² *Contra* Kallet 2001, 167, who erroneously takes καθίστασαν as a verb in the passive voice, it is in fact the departing soldiers who were brought to a state of helplessness, not the wounded.

¹⁵³ Sternberg 2006, 123.

¹⁵⁴ Cf. Hornblower *CT* 3.710.

(κατήφεια) and much **self-condemnation** (κατάμεμψις σφῶν αὐτῶν, 7.75.1).¹⁵⁵ These feelings of dejection and self-condemnation result in part from the Athenians' shameful flight (7.75.5) and in part from the abandonment of their wounded comrades.¹⁵⁶

7. *Empathic Unsettling through Pathos*

In the previous section I have demonstrated how Thucydides employed the literary technique of *enargeia* (vividness) to convey the affective dimension of his historical protagonists' traumatic experiences to his readers. According to LaCapra's demand, it is not sufficient for the historiography of trauma to merely describe the emotions of the historical characters, but it must also have an emotive effect on the reader, so as to create 'empathic unsettling', which is an important aspect of 'working through' trauma.¹⁵⁷ For an example of how this can be achieved, we turned to Saul Friedländer, who regularly exploits the ironic gap between the historical characters' ignorance and the reader's foreknowledge to great pathetic effect in his history of the holocaust, arousing the reader's pity and terror, which closely correspond to LaCapra's empathic unsettling.¹⁵⁸ How did Thucydides' account of the Athenians' departure from Syracuse affect his readers? Since it is notoriously difficult to determine the effect of ancient Greek literature on its original audience,¹⁵⁹ I draw on

¹⁵⁵ According to Allison 1997, 502, this brief sentence, mentioning the *κατήφεια* and *κατάμεμψις* of the departing soldiers "forcefully summarizes [their] emotional torture".

¹⁵⁶ Nicias' speech (7.77.4) seems to endorse both explanations; cf. Sternberg 2006, 124; 2020, 95.

¹⁵⁷ LaCapra 2014, 41-42, 47.

¹⁵⁸ See Section 4. Dramatic irony is, however, not the only literary device to create pathos, as this exploration of the many pathetic effects of Thucydides' departure scene shows.

¹⁵⁹ Cf. Connor 1984, 9-10; Marincola 2003, 294.

the testimony of ancient Greek literary critics like Dionysius of Halicarnassus and Plutarch, who – even though they were not contemporaries of Thucydides – nevertheless spoke the same language and were much closer to the culture of Classical Athens than we moderns are.¹⁶⁰

Scholars of ancient Greek and Roman historiography distinguish between two different types of emotions induced in readers.¹⁶¹ ‘Analytic emotions’ denote emotions that emerge in readers as a result of their appraisal of a situation from a more distant perspective and need not be the same as the emotions of the historical protagonists, whereas ‘audience-based’ emotions occur when the historian seeks to arouse particular emotions by portraying these very emotions in the historical characters.¹⁶² Vivid depictions of calamity that employ internal focalization and mimetic narration

¹⁶⁰ The goal to understand ancient Greek passages within the cultural values and beliefs of both their authors and their original audience is at the heart of several contributions to this volume. Elena Franchi explores how Aeschines managed to create plausibility for his account of the destruction of Crisa in the First Sacred War in front of an Athenian jury. Alexander Meeus demonstrates that Diodorus’ unoriginal and formulaic praise of historical characters corresponds perfectly to language of contemporary honorary decrees; what might seem trite to us most likely resonated with an audience used to these epigraphic conventions. Elisabetta Lupi shows that the pollution (τὸ ἄγος) in Sybaris – mentioned in Arist. *Pol.* 5.3.11-12 1303a but largely ignored by modern scholarship – played a central role in the ancient discourse about the destruction of Sybaris.

¹⁶¹ Scholars also distinguish between the elicitation of emotions in the reader and the portrayal of the emotions of historical characters as part of the historical analysis. In this section, I am solely concerned with the former; cf. Marincola 2003, 293-294. Eliciting the audience’s emotions is, of course, not the sole prerogative of ancient historiography. For the emotional power of historical narration in political oratory, see the discussion of Aeschines’ recounting of the Amphictyonic oath regarding the plain of Crisa in Section 6.3 of Elena Franchi’s chapter in this volume.

¹⁶² Marincola 2003, 294, building on Levene 1997, 132-133. See also, Damon 2017.

aim at the latter, as Plutarch attests.¹⁶³ For, one effect of Thucydides' exceptional *enargeia* is "to engender in the readers the emotions of shock and disorientation (ἐκπληκτικὰ καὶ ταρακτικὰ πάθη) that were experienced by the observers (τοὺς ὀρῶντας)" (Plu. *De glor. Ath.* 347A). It is for this reason that Plutarch calls Thucydides not only "the most vivid (ἐναργέστατος)" but also "the most pathetic (παθητικώτατος)" (Plu. *Nic.* 1.1), echoing Dionysius' praise of Thucydides' extraordinary pathos (D.H. *Th.* 24).¹⁶⁴ Both of these perceptive literary critics thus highlight Thucydides' ability to stir the readers' emotions, especially their pity and horror, which we can glean from Plutarch's use of the adjectives ἐκπληκτικὰ and ταρακτικὰ to denote the πάθη of both the historical eyewitnesses and the readers (Plu. *De glor. Ath.* 347A)¹⁶⁵ and from Dionysius' assertion that Thucydides, in describing calamities "makes the sufferings (πάθη) appear so cruel (ὠμά), so terrible (δεινά), so worthy of piteous lamentation (οἴκτων ἄξια), as to leave no room for historians or poets to surpass him" (D.H. *Th.* 15).¹⁶⁶

The evocation of pathos – while not unknown in Greek historiography, as the example of Thucydides and the aforementioned Hellenistic historians show – is typically more closely associated with the tragic stage. Students of Thucydides have noticed since antiquity¹⁶⁷ that there are numerous affinities between Thucy-

¹⁶³ Cf. Levene 1997, 131, 135.

¹⁶⁴ Dionysius of Halicarnassus lists as the foremost qualities of Thucydides' diction "gravity (τὸ ἐμβριθές), the tendency to inspire awe and fear (τὸ δεινὸν καὶ [τὸ] φοβερόν), and above all these the power of stirring the emotions (ὕπὲρ ἅπαντα δὲ ταῦτα τὸ παθητικόν)" (*Th.* 24); cf. Pritchett 1975, 103.

¹⁶⁵ See note 118 above.

¹⁶⁶ While pity and fear seem to be the primary emotions that come to Dionysius' mind when speaking of Thucydides' depiction of calamities, these are not the only emotions aroused by ancient Greek and Roman historians; cf. Marincola 2003, 302-315.

¹⁶⁷ Dionysius' claim that in describing calamities Thucydides left no room "for poets to surpass him" (D.H. *Th.* 15) indicates that he compared Thucydides' narrative to epic or tragic poetry; cf. Rutherford 2007, 505.

dides' history and Greek tragedy (as well as Greek epic, the common source for both genres).¹⁶⁸ Drawing on the work of Colin MacLeod, Tim Rood, Richard Rutherford, Emily Greenwood and others, in the next few pages I demonstrate that Thucydides' account of the Sicilian Expedition is indeed deeply informed by Greek tragedy – *thematically, stylistically* and *structurally* – which can help explain the enormous pathetic power of both Thucydides' account of the final phase of the Sicilian Expedition in general and the departure scene under discussion in particular.¹⁶⁹

That human suffering is a central theme of Thucydides' history was the starting point for my investigation of Thucydides as a historian of trauma. This observation is at the core of Colin Macleod's seminal study of Thucydides and tragedy. Macleod asserts that Thucydides' "theme, like the tragedians", is suffering on the grand scale, and [...] like them, he is not afraid to represent it as the utmost of human experience".¹⁷⁰ Just as Sophocles, for instance, portrays the utter destruction and suffering of Oedipus in his *Oedipus Tyrannus* on the tragic stage, Thucydides represents the suffering of the Athenians and their allies in great detail by slowing down the speed of the narrative to a day-by-day account of the retreat that ends in total destruction (cf. *κακοπαθήσαντες πανωλεθρία*, 7.87.7).¹⁷¹ This thematic focus on "suffering on the

¹⁶⁸ The vital role that the Homeric epics played as models and foil for Greek historiography can hardly be overstated. Even more than one thousand years after their composition, Procopius drew on them in his history of the Gothic War to describe the fighting over Rome between the Byzantines and Ostrogoths as an epic struggle, as Katharina Wojciech shows in her contribution to this volume.

¹⁶⁹ Macleod 1983a. For Thucydides' tragic emplotment of his Sicilian Expedition narrative, see Mittelstadt 1985; Rood 1998, 193-201; Wohl 2002, 192; Rutherford 2007; Hall 2007, 11-12; Greenwood 2017, 171-173.

¹⁷⁰ Macleod 1983a, 140, referring to the examples collected by Grant 1974. For similarities in the treatment of catastrophic events, see also Rutherford 2007, 509-510.

¹⁷¹ Cf. Macleod 1983a, 141; Rood 1998, 254-255; Greenwood 2017, 171-173. For the extraordinary pathos of Thucydides' account of the Athenian

grand scale” and the resultant “sense of pity [and] terror” in Thucydides and Greek tragedy stem from their shared Homeric heritage, as MacLeod has convincingly shown.¹⁷²

In both tragedy and historiography, emotions like pity and fear are aroused in the audience by bringing the protagonists’ suffering before their eyes.¹⁷³ Yet, whereas in tragedy, scenes of calamity are acted out literally for all to see, the ancient historian has to rely on indirect ways to make his readers envision the suffering of his historical characters.¹⁷⁴ One way for the historian to achieve the desired emotive effects is to describe vividly how the protagonists’ suffering and resultant emotions manifest themselves in words and actions.¹⁷⁵ It is important to remember in this context that in ancient Greece solitary silent reading was rare and texts were generally read out aloud or even theatrically recited in front of an audience, for instance during a symposium. As a result, the listeners’ imagination was enhanced by the sounds and gestures of the person reciting to them and the suffering described could thus become more immediate.¹⁷⁶

retreat, see Marchant 1910, 201, Connor 1984, 198-199, Rood 2017, 20-22, and Macaulay 1875, 387, who famously called it “the *ne plus ultra* of human art”.

¹⁷² Macleod 1983a, 157-158.

¹⁷³ Cf. Rutherford 2007, 510-511.

¹⁷⁴ See Polybius’ polemic against tendency of the ‘tragic’ – or better ‘emotionally experiential’ – historian Phylarchus “to stir the hearts of his readers to pity (εις ἔλεον ἐκκαλεῖσθαι) and to make them sympathetic (fellow-feelers, συμπαθεῖς ποιεῖν) [...] by trying to bring terrible scenes *before their eyes* (πρὸ ὀφθαλμῶν τιθέναι τὰ δεινά)” (Plb. 2.56.7-8); cf. Marincola 2003, 296-297; Hau 2020a, 89-91. See also, Arist. *Rh.* 2.8.14 1385b, 2.8.16 1385b; Hau 2020a, 98; Marincola 2003, 299 n. 39.

¹⁷⁵ Note that tragedy too relies at times on the audience to envision events that happened off stage and are merely recounted by messengers. On pathos-evoking battle accounts in tragedy, see de Romilly 2012, 65-70. Such messenger reports are indebted to Homer and not akin to Thucydides’ vivid historiographical accounts.

¹⁷⁶ For ancient reading practices, see Thomas 1992, 13. It is noteworthy that Plutarch in his discussion of Thucydides’ desire to “transform the reader into a spectator” (θεατὴν ποιῆσαι τὸν ἀκροατὴν)” (*De glor. Ath.* 347A) employs

In the departure scene, Thucydides makes the suffering and desperation of the wounded palpable for the reader by vividly describing them as “turning to entreaty and lamentation” (ἀντιβολίαν καὶ ὀλοφυρμὸν τραπόμενοι), “crying out aloud” (ἐπιβοώμενοι) to their comrades and kinsmen, “clinging to” (ἐκκρεμαννόμενοι) their tent-mates, “following after them” (ἐπακολουθοῦντες), then “falling behind, though not without <many> appeals to the gods and wailing” (οὐκ ἄνευ [ὀλίγων] <πολλῶν> ἐπιθειασμῶν καὶ οἰμωγῆς ὑπολειπόμενοι, 7.75.4). These graphic descriptions enable the reader to recapture – at least to a limited extent, as LaCapra demands, – the affective dimension of the experiences of the wounded being abandoned by their comrades.¹⁷⁷ But Thucydides also describes the emotional *reactions* of the departing soldiers upon observing this scene of calamity to further guide his readers’ emotional responses.¹⁷⁸ The entire army was “filled with tears” (δάκρυσι πᾶν τὸ στράτευμα πλησθὲν) and “in such a state of helplessness” (ἀπορία τοιαύτη) that they found it hard to leave and were fearful of what suffering might still await them (δεδιότας μὴ πάθωσιν, 7.75.4). By ‘modelling’ the emotional response to the plight of the wounded,¹⁷⁹ Thucydides manages to engender in his readers the very emotions that were experienced by the

the word ἀκροατής, which derives from “listening” (ἀκροάομαι), to denote ‘reader’. That Plutarch is indeed thinking also of the (ancient) reader, however, and not just the listener at public recitations is evident from the less ambivalent τοῖς ἀναγινώσκουσιν (i.e. readers) in the following colon. On the emotive effects of an inspired reciter, see the rhapsode Ion’s account in Pl. *Ion* 535c; cf. Cairns 2015, 84–85.

¹⁷⁷ According to Hau 2020a, 84, emotionality is achieved, among other things, through descriptions of characters “expressing their strong emotions vocally or verbally, e.g. by lamenting, crying, or screaming”.

¹⁷⁸ Cf. Walker 1993, 361–363. The departing soldiers, who watch the pitiful scene of the wounded, are themselves part of larger scene that includes the first.

¹⁷⁹ For an internal audience as a way “to give readers a model for engagement”, see also Damon 2017, 183.

historical observers, as Plutarch asserts (*De glor. Ath.* 347A).¹⁸⁰ The vivid description of the observers' emotions – their tears and their feeling of utter helplessness – causes readers to empathize with them in their grief, fear, helplessness, dejection, self-blame, and sympathy for their abandoned comrades, and in turn renders the departing soldiers themselves into objects of pity and causes of horror and fear in the reader.¹⁸¹

Thucydides' vivid depictions of suffering in the departure scene are reminiscent of scenes from the tragic stage (and the Homeric epics) not only thematically, but also stylistically. For, to enhance its emotive effect Thucydides elevates the tone of this passage (7.75.2-5) by employing the following emotionally loaded words and expressions, which are either derived or directly borrowed from the Homeric epics and Greek tragedy:¹⁸² ἀλγεινός ('painful'); κείμενος ('lying dead'); ὀλοφυρμός ('lamentation'); ἐπιβοάομαι ('to cry out aloud to'); οἰμωγή ('wailing'); δάκρυσσι πλησθέν ('full of tears'); ἀφορμᾶσθαι ('to depart'); κατήφεια ('dejection').¹⁸³ By using these words, Thucydides signals that the calamitous departure scene that he recounts is akin

¹⁸⁰ Similarly, readers are emotionally affected by the "grief mixed with fear" (7.75.3) that the sight of the unburied corpses of close friends instilled in the departing soldiers. Sternberg 2006, 201 n. 54 keenly notes that the phrase λύπη μετὰ φόβου "vaguely anticipates Aristotle's tragic pity and terror, the emotions aroused by terrible spectacle". For vision in Thucydides as the privileged sense that is "most commonly invoked and most directly linked to the emotions", see Connor 1985, 10; cf. Walker 1993, 356, 360-361.

¹⁸¹ For 'audience-based' emotions, involving similarly both empathetic and sympathetic audience responses, see Tacitus' vivid portrayal of Vitellius in *Tac. Hist.* 3.84.4; cf. Levene 1997, 143-144 and note 119 above.

¹⁸² Cf. Smith 1900 and Allison 1997. These Homeric and tragic words and expressions are underlined in the passage (Th. 7.75.1-5) cited above. For emotionally loaded words as key feature of Hellenistic 'emotional' historiography, see Hau 2020a, 84.

¹⁸³ Cf. Allison 1997; Smith 1900; Sternberg 2006, 119-120; Hornblower *CT* 3.708-711; Rood 1998, 195 n. 61.

to the momentous scenes of suffering familiar to his readers from Homer and the tragic stage.¹⁸⁴

These words and expressions can either prompt general associations of heroic suffering or evoke specific well-known literary precedents. Thucydides' use, for instance, of the terms ἀλγεινά ('painful') and κείμενον ('lying dead') to denote the departing soldiers' pain upon seeing the unburied corpses of their comrades (7.75.2-3) is not only reminiscent of the μυρία ... ἄλγεα of the Greeks before Troy and the many corpses becoming prey for dogs and birds as a result of Achilles' anger (*Il.* 1.2-5), but also of famous incidents of refusal of proper burial portrayed on the tragic stage. In Sophocles' *Antigone*, for instance, Eurydice is told that "the body of Polynices lay (ἔκειτο) still unpitied, shredded by dogs" (1197-1198), and, according to the Theban herald in Euripides' *Suppliants*, several of the Argive commanders "lie dead (κεῖνται) by the gates, their skulls smashed by boulders" (502-503). Moreover, the verb κείμαι, denoting here – as well as often in Homer and tragedy – unburied corpses,¹⁸⁵ is used in the solemn Athenian *epitaphioi logoi* in reference to the war dead laid to rest in the *demosion sema* in Athens and can thus highlight the pitiful contrast between the two groups: unlike their fallen comrades of previous campaigns, these dead at Syracuse will never receive an honorific burial in Athens.¹⁸⁶

The marked poetic expression δάκρυσι πᾶν τὸ στράτευμα πλησθέν (7.75.4) alludes both to Antilochus' tears over the

¹⁸⁴ Cf. Smith 1900, 69: "The effect was like borrowing great biblical words, which everybody knows and which are consecrated by association, to describe some event of unusual moment".

¹⁸⁵ Cf. Smith 1900, 78-79; Hom. *Il.* 19.32; S. *Ant.* 1197; S. *Aj.* 913; E. *Supp.* 502; E. *Andr.* 1156.

¹⁸⁶ On the Athenian public funeral ceremony, see Th. 2.34; Arrington 2015; Steinbock 2017, 113-114; Steinbock 2024, 132-134. For the use of κείμαι referring to the Athenian war dead buried in the *demosion sema*, see Th. 2.43.2; Lys. 2.1, 20, 54, 60, 66, 75, 76; Pl. *Mx.* 242d6, 242e6, 243c7, 246a5; Todd 2007, 210.

death of Patroclus (τὸ δέ οἱ ὄσσε | δακρυόφι πλησθεν, Hom. *Il.* 17.695-696) and the chorus' anxiety about a potential disaster awaiting Xerxes' troops in Aeschylus' *Persians* (cf. *A. Pers.* 134: πίμπλαται δακρύμασιν).¹⁸⁷ Furthermore, the hendiadys κατήφεια καὶ ὄνειδος (“dejection and shame”) occurs in the *Iliad* in Athena's exhortation of Menelaus not to let Patroclus' body fall prey to the dogs under the walls of Troy (17.556-559). By using the epic κατήφεια (“dejection”) – a *hapax legomenon* in Thucydides – together with κατάμεμνις (“condemnation”) – a modern prose synonym of ὄνειδος – in his description of the departing Athenians' emotions,¹⁸⁸ Thucydides prompts his readers to view the abandonment of the dead and wounded against the background of this epic foil.¹⁸⁹ These Homeric and tragic words and expressions not only remind readers of content familiar from the Homeric epics and Greek tragedy, they also have the power to elicit the same familiar emotional responses.¹⁹⁰ The simile of the remnants of the Athenian expeditionary corps resembling

¹⁸⁷ Cf. Allison 1997, 504, 513 and Smith 1900, 71-72, respectively. The expression δάκρυσι ... πλησθέν is clearly marked, since in Greek prose πλησθέν is construed with a genitive rather than an instrumental dative; cf. *LSJ* s.v. πίμπλημι A.III.1. Moreover, δάκρυσι is a poetic form for δακρύοις.

¹⁸⁸ Plutarch (*De Vitioso Pudore* 528e) defines κατήφεια as λύπην κάτω βλέπειν ποιοῦσαν (“pain that makes one look down”), i.e. from modesty or shame. Cf. Smith 1886, 144; 1900, 73; Hornblower *CT* 3.710.

¹⁸⁹ Allison 1997, 507-508. See also *Il.* 16.498-501. Thucydides also uses references to Herodotus to stir his readers' emotions. For, the phrase μείζω ἢ κατὰ δάκρυα τὰ μὲν πεπονθότας ἤδη (“having already endured sufferings too great for tears”) evokes the story of the defeated Pharaoh Psammenitus. Psammenitus bitterly lamented the wretched condition of an old friend, after silently enduring his daughter's enslavement and his son's execution, declaring that “his own sufferings are too great to cry over” (τὰ μὲν οἰκίηα ἦν μέζω κακὰ ἢ ὥστε ἀνακλαίειν), which even aroused the pity of his tormentors (3.14.10); cf. Hornblower *CT* 3.710; Renehan 2001, 183-184.

¹⁹⁰ Allison 1997, 512 rightly points out that such Homeric allusions “add a deliberate note of pathos” to Thucydides' account.

“a city in secret flight after being captured after a siege (πόλει ἐκπεπολιορκημένη ... ὑποφευγούση)” (7.75.5) is a clear reference to visual, epic and tragic representations of the capture of Troy and thus further increases this pathetic effect.¹⁹¹ Even if Thucydides does “not go the full lengths of tragedy” in featuring extended lamentation and prolonged dramatizations of reactions to disaster, as Rutherford notes,¹⁹² my analysis has shown that he borrowed enough thematic and stylistic elements from Homer and Greek tragedy to create what de Romilly called, ‘pathos of description’,¹⁹³ which arouses pity and a sense of unsettlement in the reader through the evocation of scenes of suffering familiar from these two genres.

Finally, I turn to the third pathos-evoking feature of Thucydides’ Sicilian narrative, also frequently found in Greek tragedy, which is – in de Romilly’s terms – the “pathos of structure”.¹⁹⁴ Two types are of particular importance for my argument: the tragic reversal of fortune and dramatic irony. In the departure scene, Thucydides underscores the greatness of the Athenians’ reversal of fortune by contrasting their present misery with the expedition’s glorious beginning two years earlier. Thucydides does this at first merely implicitly, by re-using several striking words (παρασκευάσθαι, δεινός, ἐλπής, ὄλοφурμός, ῥωμή) from his description of the expedition’s illustrious launch

¹⁹¹ Cf. Hornblower *CT* 3.711-713. For visual representations of the capture of Troy, see Paus. 10.25 on Polygnotus’ famous painting in Delphi. The sack of Troy is briefly mentioned in Demodocus’ song in Hom. *Od.* 8.500-520. It is treated in the Epic Cycle and in tragedies, such as Sophocles’ *Antenoridae* (fr. 137 Radt). The fall of cities was also a frequent topic of ritual laments; cf. Alexiou 2002, 83-101.

¹⁹² Rutherford 2007, 512.

¹⁹³ Greenwood 2017, 172. De Romilly 2012, 95-97 focuses on Thucydides’ depiction of the emotional reactions of combatants (e.g., anxiety, panic, lamentation, wailing, shouting, emotional gestures) in the Great Harbor battle and links this “descriptive pathos” (p. 97) to Greek tragedy.

¹⁹⁴ Greenwood 2017, 172; cf. de Romilly 2012, 95.

(6.30.1-32.2).¹⁹⁵ In the final part of the departure scene, he makes this stark contrast explicit:¹⁹⁶

(6) καὶ μὴν ἡ ἄλλη αἰκία καὶ ἡ ἰσομοιρία τῶν κακῶν, ἔχουσά τινα ὄμως τὸ μετὰ πολλῶν κούφισιν, οὐδ' ὡς ῥαδία ἐν τῷ παρόντι ἐδοξάζετο, ἄλλως τε καὶ ἀπὸ οἴας λαμπρότητος καὶ αὐχήματος τοῦ πρώτου ἐς οἴαν τελευτήν καὶ ταπεινότητα ἀφῖκτο.

(7) μέγιστον γὰρ δὴ τὸ διάφορον τοῦτο [τῷ] Ἑλληνικῷ στρατεύματι ἐγένετο, οἷς ἀντὶ μὲν τοῦ ἄλλους δουλωσομένους ἦκειν αὐτοὺς τοῦτο μᾶλλον δεδιότας μὴ πάθωσι ξυνέβη ἀπιέναι, ἀντὶ δ' εὐχῆς τε καὶ παιάνων, μεθ' ὧν ἐξέπλεον, πάλιν τούτων τοῖς ἐναντίους ἐπιφημίσμασιν ἀφορμᾶσθαι, πεζοὺς τε ἀντὶ ναυβατῶν πορευομένους καὶ ὀπλιτικῷ προσέχοντας μᾶλλον ἢ ναυτικῷ. (Th. 7.75.6-7)

(6) Furthermore, the rest of their suffering and the equal sharing of their ills – although having in this ‘together with many’ some alleviation – did not even so seem easy to them at the moment, especially considering from what splendor and boastfulness at first to what a humiliating end they had now come.

(7) For this was indeed the greatest reverse for a Greek army; for it so happened to them that in place of having come to enslave others, they were now going away in fear lest they might rather themselves suffer this, and instead of prayers and paeans, with which they had sailed forth, were now departing for home with imprecations quite the reverse of these; going too as foot-soldiers instead of seamen, and relying upon hoplites rather than a fleet.

¹⁹⁵ Cf. παρασκευή ... πολυτελεστάτη δὴ καὶ εὐπρεπεστάτη (6.31.1); τὰ δεινὰ (6.31.1); μετ' ἐλπίδος ... καὶ ὀλοφυρμῶν (6.30.2); τῆ παρούση ῥώμη (6.31.1); τῆ ὄψει ἀνεθάρσουν (6.31.1). For detailed discussion, see Kallet 2001, 168-169. For hints in the launching scene that the expedition was – despite its ostentatiousness – inadequate, see Green 1970, 129-133; Jordan 2000.

¹⁹⁶ The antithetical conditions at the expedition's start are underlined. Thucydides already prepared for this pointed recall of the expedition's launch a few sentences earlier, by contrasting the present danger for the Athenian soldiers and their polis with the “great hope” (cf. ἀντὶ μεγάλης ἐλπίδος) they once had (7.75.2); cf. Macleod 1983a, 144.

What effect does this “brilliant piece of antithetical writing”¹⁹⁷ have on Thucydides’ readers? The answer depends largely on how one reacts to hearing that the Athenians had come “to enslave others” (ἄλλους δουλωσομένους) and were now going away in fear of becoming themselves enslaved (7.75.7). Lisa Hau sees in Thucydides a moralizing historian, who wants his readers to view the destruction of the Athenians’ expedition as a just punishment for “their crimes, namely their evil plans for Syracuse”.¹⁹⁸ Consequently, readers feel pity for the Athenians in the departure scene only at first, “but then comes the sting in the tail”, as Hau puts it, when they are confronted with their “cruel plans” to enslave the Syracusans.¹⁹⁹ Such moral condemnation of the Athenians’ aggressive imperialism not only corresponds to our own present-day anti-colonial and anti-imperialist sensibilities, but is also found in the reactions of earlier readers whose sympathies lie with the victims of the Athenian invasion, ranging from the works of the Sicilian historians Philistus, Timaeus and Diodorus Siculus to American revolutionaries reminding their British overlords of the Athenians’ failed imperial enterprise in Sicily.²⁰⁰

In this study, I focus primarily on the Athenian historian himself and on those readers who empathically relate to the Athenians in Sicily, first and foremost his audience of contemporary Athenians.²⁰¹

¹⁹⁷ Hau 2016, 203.

¹⁹⁸ Hau 2016, 203.

¹⁹⁹ Hau 2016, 203, 204.

²⁰⁰ For the “alternative, Sicilian focalization for the expedition” in the lost works of Philistus and Timaeus as well as in the extant account of Diodorus, see Greenwood 2017, 175-176. For the Athenian disaster in Sicily as warning for the British, see Price 1776, 91, and against modern-day imperialist adventures (Greek invasion of Anatolia, Vietnam War, 1991 Gulf War, 2003 invasion of Iraq), see Rood 2017, 21-22 with n. 13.

²⁰¹ For a similar focus on Thucydides’ contemporary Athenian audience, see Foster 2018. Despite his relative neglect in comparison to Herodotus, Thucydides was still widely known and read during the fourth century and early Hellenistic period, as Hornblower 1995 has shown.

That most Athenian readers would have felt deep sympathy with their soldiers and sailors in Sicily can safely be assumed,²⁰² Isocrates' retrospective criticism of the Sicilian Expedition notwithstanding (8.84-85),²⁰³ but what about the author's own view as far as it emerges from his account? Hau's suggestion that Thucydides condemns the Athenians' "cruel" and "evil plan for Syracuse"²⁰⁴ and thus suddenly renders the suffering Athenians unworthy of his and the reader's pity is – I argue – not quite borne out by Thucydides' text.²⁰⁵ Hau herself admits that Thucydides does not make the moral explicit.²⁰⁶ Two issues seem to me particularly important for inferring both Thucydides' view and the likely emotional reactions of his Athenian audience. First, as several scholars have noticed, even though Thucydides is highly critical of deceptive leaders and the increasingly bad decisions of the Athenian *demos* back at home,²⁰⁷ he nevertheless depicts the suffering of the Athenian soldiers in Sicily with enormous empathy in heart-rending detail.²⁰⁸ Second, while Thucydides undoubtedly marks the Athenians' approach to empire as excessive (6.6.1; 6.15.2) by the normative expectations of Greek interstate relations,²⁰⁹ he does not portray the Athenians' invasion of Sicily as criminal, as Scardino points

²⁰² According to Arist. *Rh.* 2.8 1386a, people "pity those like themselves".

²⁰³ Cf. Greenwood 2017, 166-167.

²⁰⁴ Hau 2016, 203 and 204, respectively.

²⁰⁵ According to Arist. *Po.* 1453a4, pity "is felt towards one whose misfortune is undeserved (περὶ τὸν ἀνάξιόν ἐστιν δυστυχοῦντα)". Cf. Rood 1998, 198 n. 72. For this sentiment in earlier sources, see Gorg. *Hel.* 7; S. *OC* 1446; E. *Heracl.* 235. For a full discussion of pity in Ancient Greece, see Arist. *Rh.* 2.8 1385b and Konstan 2001 with Cairns 2004.

²⁰⁶ Hau 2016, 204.

²⁰⁷ Cf. Th. 2.65.10-11, 6.15, 8.1.1; Westlake 1958, 107-109; MacLeod 1983b; Hornblower *CT* 1.340-349; Rood 1998, 177-178; Taylor 2019, 428-432.

²⁰⁸ For this "paradox at the heart of Thucydides' work", see Rood 2017, 21. See also Foster 2018, 117-119.

²⁰⁹ Greenwood 2017, 165-166; cf. Low 2007, 222-233.

out.²¹⁰ Thucydides' account of the Sicilian Expedition should, therefore, not be "reduced to a trite moral",²¹¹ like 'the punishment mirrors the crime'. Instead, what Thucydides calls "the greatest reverse for a Greek army" (7.75.7), should be understood as a truly "tragic reversal of fortune" caused by a "spirit of pride and greed" following an unexpected success, as Colin MacLeod has argued persuasively.²¹² In this interpretation, the Athenians in Sicily closely correspond to Aristotle's definition of the tragic hero, "who is not pre-eminently virtuous and just, but who does not fall into misfortune (εἰς τὴν δυστυχίαν) through badness or villainy (διὰ κακίαν καὶ μοχθηρίαν), but rather on account of some kind of error, being one of those in high esteem and good fortune (τῶν ἐν μεγάλῃ δόξῃ ὄντων καὶ εὐτυχίᾳ)" (*Po.* 13 1453a 7-10). If we view the Athenians' suffering in Sicily not as the result of their wickedness, but as a tragic reversal of fortune on account of some kind of error,²¹³ then there is no reason to assume that this antithetical passage undermines the readers' initial pity for the Athenians in their

²¹⁰ Cf. Scardino's 2017 review of Hau 2016: "Ebenso zu einfach ist auch die Vorstellung, daß [...] Thukydides Aggressionen als Unrecht verurteile".

²¹¹ Macleod 1983a, 141. Stahl 2003, 186 also rejects a moralizing interpretation: "[A]lthough ignorance and greed rule from the beginning, there is no word of moralizing or even triumph [...]. On the contrary, Thucydides follows the Athenian soldiers through even more suffering and torture: he even offers his own voice to make their sorrows known. This is important for understanding him: his outlook is not of the simple kind that the wicked must be punished or the ignorant be taught". Grethlein 2010, 267 similarly sees in Thucydides' account of the Sicilian Expedition a deconstruction rather than an affirmation of "the notion of divine retribution".

²¹² Macleod 1983a, 141 and 143, respectively. Hau 2016, 201 accepts the tragic pattern 'success-overconfidence-disaster', identified by Macleod and others, but then goes beyond it in arguing for Thucydides' moral didacticism.

²¹³ Greenwood 2017, 166 similarly cautions against concluding "that the Athenian demos understood itself to be voting for a military expedition to conquer Sicily and extend its empire". See also Hawthorn 2014, 165. For the Athenians, committing an error by invading Sicily, see MacLeod 1983a, 143.

plight.²¹⁴ On the contrary, the stark contrast between the ostentatious and hopeful launch of the expedition and its current miserable situation highlights the magnitude of the Athenians' fall into misfortune and thus increases pathos.²¹⁵ The plight of the wounded and the moral anguish of the departing soldiers arouse not only pity but also horror or fear in a sympathetic reader. These two emotions constitute LaCapra's empathic unsettlement. Empathy allows the historian and the reader to recapture, in limited ways, the affective dimension of the experience of the historical characters.²¹⁶ The horror that arises from this tragic reversal and the expedition corps' utter destruction is deeply unsettling and thus poses "a barrier to closure"²¹⁷ and to the desire for a spiritually uplifting account from which one could derive reassurance.²¹⁸ There is indeed no redemptive element to be found in Thucydides' account of the Athenians' and their allies' annihilation. Thucydides could have ended his account with heartening stories of Athenians who managed to escape the slaughter like the speaker of Lysias 20, who carried out

²¹⁴ It is noteworthy in this context that Aristotle's dictum that "pity is felt towards one whose misfortune is undeserved" (Arist. *Po.* 1453a4) does not mean that the pitiable character must be wholly innocent, as Cairns 2004, 60-68, has convincingly shown. For, it is also possible to pity people whose suffering exceeds what they deserve.

²¹⁵ In his 4th-century literary theory of Greek tragedy Aristotle considered both of these emotions, ἔλεος ('pity') and φόβος ('fear'/'horror') as the central emotions evoked in tragedy; cf. Arist. *Po.* 1449b24-28. According to Kennedy (1991, 151), "pity for another is regularly associated with fear for oneself". We experience φόβος "for the man who is like us" (Arist. *Po.* 1453a4). These two emotions, derived from Aristotle's analysis of a few tragedies that he considered ideal are, of course, not restricted to tragedy, but are also elicited – alongside other emotions – in other literary genres, such as Greek epic and historiography. Many extant tragedies do not fit into Aristotle's interpretive framework; cf. Scodel 2010, 7. See also, Marincola 2003, 297-298.

²¹⁶ LaCapra 2014, 40.

²¹⁷ LaCapra 2014, 41.

²¹⁸ LaCapra 2014, 41-42.

guerilla warfare against the Syracusans from Catane (Lys. 20.24-26), or of the Athenian cavalry commander Callistratus, who saved his men and then rushed back to the Athenian camp, where he died heroically fighting against plunderers (Paus. 7.16.4-6).²¹⁹ Thucydides' account leaves the reader instead in a state of unsettlement, which is appropriate considering that there are always "indeterminate, elusive and opaque" aspects of traumatic events that defy resolution.²²⁰

Pathos is not only evoked by tragic reversals of fortune, but also by dramatic irony, as we have seen earlier in Friedländer's examples.²²¹ Thucydides' readers know about the catastrophic end of the Sicilian Expedition both externally and internally through the famous prolepsis in his 'obituary' for Pericles (2.65.11-12). Yet in his experiential narrative of the final phase of the Sicilian Expedition, Thucydides avoids prolepsis and conveys the full extent of his historical characters' ignorance by stating their hopes and calculations for the future. This gap between the historian's and the reader's foresight and the historical protagonists' ignorance creates the "ironic distance that contributes so richly to the tragic texture of the Sicilian campaign".²²² The enormous pathetic effect of this type of dramatic irony is nowhere more manifest than in Nicias' two final speeches. Before the Great Harbor battle Nicias encourages the trierarchs (7.69.2), using lofty language and ideas reminiscent of Pericles' praise of Athens at the height of its power in the funeral oration, and right after their departure from Syracuse, he urges his despondent soldiers not to give up hope of a safe return, since they have already been punished enough by the gods for any potential offenses (7.77.1-4). The contrast between his high hopes and the reader's knowledge

²¹⁹ Cf. Rood 2017, 28-29.

²²⁰ Friedländer 1992, 52.

²²¹ See Section 4 above. Irony, in all its forms, consists of "the exploitation of a gap or difference between the apparent and the actual" (Rutherford 2012, 323).

²²² Greenwood 2017, 171.

of their futility is profoundly unsettling. Thucydides' treatment of Nicias at the end of book 7 is not only characterized by dramatic irony but also underscores the tragic reversal of his fortune. The account of his death highlights the enormity of his undeserved fall into utter misfortune (7.86.5) and thus "arouses pity and horror in an intense – and tragic – way", as Tim Rood put it.²²³

This exploration of the emotive effects of the departure scene on readers who empathically relate to the Athenians has shown that Thucydides employed thematic and stylistic elements (known from Greek tragedy and the Homeric epics) to great pathetic effect, by evoking scenes of heroic suffering familiar from these two genres. By casting the Athenians' utter destruction in Sicily as a tragic reversal of fortune and creating dramatic irony in Nicias final speeches, Thucydides managed to arouse in his fellow Athenians profound pity and a sense of horror, which correspond closely to the affective state of 'empathic unsettlement', identified by LaCapra as a means of working through trauma.

8. Conclusion

Using Thucydides' harrowing account of the Athenians' departure from their camp at Syracuse (7.75) as a case study, I set out to test Morley's captivating hypothesis of Thucydides as a historian of trauma. I went beyond Morley by focusing on the affective dimension of Thucydides' account of traumatic events and by extending the notion of 'working through' from the historian to his readers. According to LaCapra, the historiography of trauma must strike a delicate balance "between empathy and critical distance",²²⁴ Consequently it must not only provide an objective reconstruction of the past, but also foster a historical understanding

²²³ Rood 1998, 198. On Nicias as tragic character, see also Westlake 1968, 210-211. For Thucydides' eulogy of Nicias, see Steinbock 2017, 128-132.

²²⁴ LaCapra 2014, 147.

that involves affect both in the historical characters and in the historian and the reader.²²⁵ An analysis of the departure scene has shown how Thucydides used the literary technique of *enargeia* (vividness) to fashion an experiential account that conveys his protagonists' emotions. Borrowing thematic, stylistic and structural elements from Greek tragedy and the Homeric epics, Thucydides exploited their pathetic power to arouse profound pity and horror in his readers. This state of empathic unsettlement allows readers to recapture, in limited ways, the affective dimension of the Athenians' traumatic experience in Sicily, while posing a barrier to closure. Thucydides thus fulfills Vidal-Naquet's demand for the historian of atrocity; he is "both a scholar and an artist"²²⁶ and succeeds in conveying the truth that he has found in meticulous research. Thucydides' critical yet empathic narrative of the Athenians' disastrous defeat in Sicily can thus indeed be seen as an "act of mourning and as an attempt at understanding",²²⁷ which could aid both his fellow Athenians and all those readers who empathically relate to them to come to terms with this traumatic event.

Abbreviations

- CT* S. Hornblower, *A Commentary on Thucydides*. 3 vols, Oxford 1991-2008.
- HCT* A.W. Gomme - A. Andrews - K.J. Dover, *A Historical Commentary on Thucydides*. 5 vols, Oxford 1945-1981.
- DSM-III-R *Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorder*. 3rd ed., rev. Washington DC: American Psychiatric Association Press, 1987.
- DSM-V *Diagnostic and Statistical Manual of Mental Disorder*. 5th ed. Washington DC: American Psychiatric Association Press, 2013.

²²⁵ LaCapra 2014, 41.

²²⁶ Vidal-Naquet 1995, 32. Cf. Morley 2017, 198.

²²⁷ Morley 2017, 203.

- Alexander - Eyerman - Giesen - Smelser - Sztompka 2004
J.C. Alexander - R. Eyerman - B. Giesen - N.J. Smelser - P. Sztompka (eds.), *Cultural Trauma and Collective Identity*, Berkeley 2004.
- Alexiou 2002
M. Alexiou, *The Ritual Lament in Greek Tradition*. Second Edition. Revised by Dimitrios Yatromanolakis and Panagiotis Roilos, Lanham, MD 2002.
- Allan 2018
R.J. Allan, "Herodotus and Thucydides: Distance and Immersion", in I.J.F. de Jong - L. van Gils - C.H.M. Kroon (eds.), *Textual Strategies in Greek and Latin War Narrative*, Leiden 2018, 131-154.
- Allan 2020
R.J. Allan, "Narrative Immersion: Some Linguistic and Narratological Aspects", in J. Grethlein - L. Huitink - A. Tagliabue (eds.), *Experience, Narrative, and Criticism in Ancient Greece: Under the Spell of Stories*, Oxford 2020, 15-35.
- Allison 1997
J.W. Allison, "Homeric Allusions at the Close of Thucydides' Sicilian Narrative", *AJPh* 118 (1997), 499-516.
- Arrington 2015
N.T. Arrington, *Ashes, Images, and Memories: The Presence of the War Dead in Fifth-Century Athens*, Oxford 2015.
- Bakker 1997
E.J. Bakker, "Verbal Aspect and Mimetic Description in Thucydides", in E.J. Bakker (ed.), *Grammar as Interpretation*, Leiden 1997.
- Bell 2006
D. Bell, "Introduction: Memory, Trauma and World Politics", in D. Bell (ed.), *Memory, Trauma and World Politics. Reflections on the Relationship between Past and Present*, New York 2006, 1-29.
- Cairns 2004
D.L. Cairns, "Pity in the Classical World", *Hermathena* 176 (2004), 59-74.
- Cairns 2008
D.L. Cairns, "Look Both Ways: Studying Emotion in Ancient Greek", *Critical Quarterly* 50 (2008), 43-62.

Cairns 2015

D.L. Cairns, "The Horror and the Pity: *Phrikē* as a Tragic Emotion", *Psychoanalytic Inquiry* 35 (2015), 75-94.

Cairns - Fulkerson 2015

D.L. Cairns - L. Fulkerson (eds.), *Emotions between Greece and Rome*, London 2015.

Cairns - Nelis 2017

D.L. Cairns - D.P. Nelis (eds.), *Emotions in the Classical World: Methods, Approaches and Directions*, Stuttgart 2017.

Caruth 1996

C. Caruth, *Unclaimed Experience: Trauma, Narrative and History*, Baltimore, MD 1996.

Caston - Weineck 2016

V. Caston - S.-M. Weineck (eds.), *Our Ancient Wars: Rethinking War through the Classics*, Ann Arbor 2016.

Cecchet - Degelmann - Patzelt 2019

L. Cecchet - Ch. Degelmann - M. Patzelt (eds.), *The Ancient War's Impact on the Home Front*, Cambridge 2019.

Chaniotis 2012

A. Chaniotis (ed.), *Unveiling Emotions: Sources and Methods for the Study of Emotions in the Greek World*, Stuttgart 2012.

Chaniotis 2021

A. Chaniotis (ed.), *Unveiling Emotions III: Arousal, Display, and Performance of Emotions in the Greek World*, Stuttgart 2021.

Chaniotis - Ducrey 2013

A. Chaniotis - P. Ducrey (eds.), *Unveiling Emotions II: Emotions in Greece and Rome: Texts, Images, Material Culture*, Stuttgart 2013.

Classen - Steup 1908

J. Classen - J. Steup (eds.), *Thukydides*. Vol. 7, Berlin 1908³.

Cochrane 1929

C.N. Cochrane, *Thucydides and the Science of History*, Oxford 1929.

Connor 1984

W.R. Connor, *Thucydides*, Princeton 1984.

Connor 1985

W.R. Connor, "Narrative Discourse in Thucydides", in M. Jameson (ed.), *The Greek Historians: Literature and History* (Papers presented to A.E. Raubitschek), Stanford 1985, 1-17.

Connor 2009

W.R. Connor, "A Post-Modernist Thucydides?", in J. Rusten (ed.), *Thucydides: Oxford Readings in Classical Studies*, Oxford 2009, 29-43 [first published in *CJ* 72 (1977), 289-298].

Connor 2017

W.R. Connor, "Scale Matters: Compression, Expansion, and Vividness in Thucydides", in R.K. Balot - S. Forsdyke - E. Foster (eds.), *The Oxford Handbook of Thucydides*, New York 2017, 211-224.

Cope 1867

E.M. Cope, *An Introduction to Aristotle's Rhetoric*, Cambridge 1867.

Cosmopoulos 2007

M. Cosmopoulos (ed.), *Experiencing War: Trauma and Society from Ancient Greece to the Iraq War*, Chicago 2007.

Crowley 2014

J. Crowley, "Beyond the Universal Soldier: Combat Trauma in Classical Antiquity", in P. Meineck - D. Konstan (eds.), *Combat Trauma and the Ancient Greeks*, New York 2014, 105-130.

Czerniaków 1979

A. Czerniaków, *The Warsaw Diary of Adam Czerniaków*, ed. Raul Hilberg, Stanislaw Staron, and Josef Kermisz, New York 1979.

Damon 2017

C. Damon, "Emotions as a Historiographical Dilemma", in D.L. Cairns - D.P. Nelis (eds.), *Emotions in the Classical World: Methods, Approaches and Directions*, Stuttgart 2017, 177-194.

de Jong 2001

I.J.F. de Jong, *A Narratological Commentary on the Odyssey*, Cambridge 2001.

Doerries 2015

B. Doerries, *The Theater of War: What Ancient Greek Tragedies Can Teach Us Today*, New York 2015.

Dover 1965

K.J. Dover (ed.), *Thucydides Book VII. With an Introduction and Commentary*, Oxford 1965.

Erikson 1976

K. Erikson, *Everything in Its Path. Destruction of Community in the Buffalo Creek Flood*, New York 1976.

Erikson 1995

K. Erikson, "Notes on Trauma and Community", in C. Caruth (ed.), *Trauma: Explorations in Memory*, Maryland 1995, 186-199.

Foster 2018

E. Foster, "Military Defeat in Fifth-Century Athens. Thucydides and His Audience", in J.H. Clark - B. Turner (eds.), *Brill's Companion to Military Defeat in Ancient Mediterranean Society*, Leiden 2018, 99-122.

Freud 1964

S. Freud, "Moses and Monotheism", in J. Strachey (ed.), *The Standard Edition of the Complete Psychological Works of Sigmund Freud*, Vol. 23, London 1964 (1939 [1934-1938]), 7-237.

Friedländer 1992

S. Friedländer, "Trauma, Transference and 'Working through' in Writing the History of the 'Shoah'", *History and Memory* 4 (1992), 39-59.

Friedländer 1993

S. Friedländer, *Memory, History and the Extermination of the Jews of Europe*, Bloomington, IN 1993.

Friedländer 2008

S. Friedländer, *The Years of Extermination. Nazi Germany and the Jews 1939-1945*, New York 2007.

Gervais 2013

K. Gervais, "Viewing Violence in Statius' *Thebaid* and the Films of Quentin Tarantino", in H. Lovatt - C. Vout (eds.), *Epic Visions: Visuality in Greek and Latin Epic and its Reception*, Cambridge 2013, 139-167.

Giesen 2001

B. Giesen, "Social Trauma", in N.J. Smelser - P.B. Baltes (eds.), *International Encyclopedia of the Social & Behavioral Sciences*, Amsterdam, et al. 2001, 14473-14476.

Gigliotti 2003

S. Gigliotti, "Unspeakable Pasts as Limit Events: The Holocaust, Genocide, and the Stolen Generations", *Australian Journal of Politics & History* 49 (2003), 164-181.

Grant 1974

J.R. Grant, "Toward Knowing Thucydides", *Phoenix* 28 (1974), 81-94.

Greaves 2013

A.M. Greaves, "Post-Traumatic Stress Disorder (PTSD) in Ancient Greece: A Methodological Review", in S. O'Brien - D. Boatright

(eds.), *Warfare and Society in the Ancient Eastern Mediterranean*, Oxford 2013, 89-100.

Green 1970

P. Green, *Armada from Athens*, London 1970.

Greenwood 2017

E. Greenwood, "Thucydides on the Sicilian Expedition", in R.K. Balot - S. Forsdyke - E.M. Foster (eds.), *The Oxford Handbook of Thucydides*, Oxford 2017, 161-178.

Grethlein 2010

J. Grethlein, *The Greeks and their Past: Poetry, Oratory and History in the Fifth Century BCE*, Cambridge 2010.

Grethlein 2013a

J. Grethlein, *Experience and Teleology in Ancient Historiography. Futures Past from Herodotus to Augustine*, Cambridge 2013.

Grethlein 2013b

J. Grethlein, "The Presence of the Past in Thucydides", in A. Tsakmakis - M. Tamiolaki (eds.), *Thucydides between History and Literature*, Berlin et al. 2013, 91-118.

Halliwell 2011

S. Halliwell, *Between Ecstasy and Truth. Interpretations of Greek Poetics from Homer to Longinus*, Oxford 2011.

Hamburger 2021

A. Hamburger, "The Complexity of Social Trauma: Diagnosis and Intervention," in A. Hamburger - C. Hancheva - V.D. Volkan (eds.), *Social Trauma – An Interdisciplinary Textbook*, Cham 2021, 54-67.

Hall 2007

J. Hall, *A History of the Archaic Greek World, ca. 1200-479 BCE*, Malden 2007.

Hau 2016

L.I. Hau, *Moral History from Herodotus to Diodorus Siculus*, Edinburgh 2016.

Hau 2020a

L.I. Hau, "Pathos with a Point: Reflections on 'Sensationalist' Narratives of Violence in Hellenistic Historiography in the Light of Twenty-First-Century Historiography", in J. Grethlein - L. Huitink - A. Tagliabue (eds.), *Experience, Narrative, and Criticism*

in Ancient Greece: Under the Spell of Stories, Series: Cognitive Classics, Oxford 2020, 81-103.

Hau 2020b

L.I. Hau, "Tragedies of War in Duris and Phylarchus: Social Memory and Experiential History", in J. Klooster - I.N.I. Kuin (eds.), *After the Crisis: Remembrance, Re-anchoring and Recovery in Ancient Greece and Rome*, London 2020, 49-64.

Hau 2020c

L.I. Hau, "Trauma and Morality in Thucydides", in M. Jonasch (ed.), *The Fight for Greek Sicily: Society, Politics, and Landscape*, Oxford 2020, 99-106.

Hawthorn 2014

G. Hawthorn, *Thucydides on Politics: Back to the Present*, Cambridge 2014.

Henke 2006

K.-D. Henke, "Die Stimmen der Opfer: Saul Friedländers historiographisches Denkmal für die ermordeten Juden Europas", *Frankfurter Allgemeine Zeitung* 04.10.2006 Nr. 230 / L43.

Herman 1992

J.L. Herman, *Trauma and Recovery: The Aftermath of Violence – From Domestic Abuse to Political Terror*, New York 1992.

Hilberg 1988

R. Hilberg, "I Was Not There", in Berel Lang (ed.), *Writing and the Holocaust*, New York 1988, 17-25.

Hillesum 1986

E. Hillesum, *Letters from Westerbork*. Introduction by J.G. Gaarlandt, translation by A.J. Pomerans, London 1986.

Hornblower 1995

S. Hornblower, "The Fourth-Century and Hellenistic Reception of Thucydides", *JHS* 115 (1995), 47-68.

Joho 2017

T. Joho, "Thucydides, Epic, and Tragedy", in R.K. Balot - S. Forsdyke - E. Foster (eds.), *The Oxford Handbook of Thucydides*, Oxford 2017, 587-603.

Jordan 2000

B. Jordan, "The Sicilian Expedition was a Potemkin Fleet", *CQ* 50 (2000), 63-79.

Kagan 1981

D. Kagan, *The Peace of Nicias and the Sicilian Expedition*, Ithaca 1981.

Kallet 2001

L. Kallet, *Money and the Corrosion of Power in Thucydides: The Sicilian Expedition and its Aftermath*, Berkeley 2001.

Karanika - Panoussi 2020

A. Karanika - L. Panoussi (eds.), *Emotional Trauma in Greece and Rome: Representations and Reactions*, New York 2020.

Kelly 1970

D.H. Kelly, "What Happened to the Athenians Captured in Sicily?", *CR* 20 (1970), 127-131.

Kennedy 1991

G. Kennedy (ed.), *Aristotle, On Rhetoric. A Theory of Civic Discourse*. Newly translated with Introduction, Notes, and Appendices, Oxford 1991.

Kluger 2001

R. Kluger, *Still Alive: A Holocaust Girlhood Remembered*, New York 2001.

Konstan 2001

D. Konstan, *Pity Transformed*, London 2001.

Konstan 2006

D. Konstan, *The Emotions of the Ancient Greeks: Studies in Aristotle and Classical Literature*, Toronto 2006.

Koso-Drljević - Husremović 2021

M. Koso-Drljević - D. Husremović, "Neurobiology of Memory in Trauma Survivors", in A. Hamburger - C. Hancheva - V.D. Volkan (eds.), *Social Trauma – An Interdisciplinary Textbook*, Cham 2021, 183-189.

LaCapra 1994

D. LaCapra, *Representing the Holocaust: History, Theory, Trauma*, Ithaca, NY 1994.

LaCapra 1998

D. LaCapra, *History and Memory After Auschwitz*, Ithaca, NY 1998.

LaCapra 2014

D. LaCapra, *Writing History, Writing Trauma*, Baltimore 2014².

Lateiner 1977

D. Lateiner, "Pathos in Thucydides", *Antichthon* 11 (1977), 42-51.

Levene 1997

D. Levene, "Pity, Fear and the Historical Audience: Tacitus on the Fall of Vitellius", in S.M. Braund - C. Gill (eds.), *The Passions in Roman Thought and Literature*, Cambridge 1997, 128-149.

Loraux 2011

N. Loraux, "Thucydides is Not a Colleague", in J.M. Marincola (ed.), *Greek and Roman Historiography*, Oxford 2011, 19-39 [first published as "Thucydide n'est pas un collègue" in *QS* 12 (1980), 55-81].

Low 2007

P. Low, *Interstate Relations in Classical Greece*, Cambridge 2007.

Luckhurst 2008

R. Luckhurst, *The Trauma Question*, London 2008.

Macaulay 1875

T.B. Macaulay, *Life and Letters*. Vol. 1, New York *et al.* 1875.

Macleod 1983a

C. Macleod, "Thucydides and Tragedy", in C. Macleod, *Collected Essays*, Oxford 1983, 140-158.

Macleod 1983b

C. Macleod, "Rhetoric and History (Thucydides 6.16-18)", in C. Macleod, *Collected Essays*, Oxford 1983, 68-87.

Marchant 1910

E.C. Marchant (ed.), *Thucydides. Book VII*, London 1910.

Marincola 1989

J.M. Marincola, "Thucydides 1.22.2", *CP* 84 (1989), 216-223.

Marincola 2003

J.M. Marincola, "Beyond Pity and Fear: The Emotions of History", *AncSoc* 33 (2003), 285-315.

Martin 1974

J. Martin, *Antike Rhetorik: Technik und Methode*, Munich 1974.

McKnight 2004

M. McKnight, "'Scarcely in the Twilight of Liberty': Empathic Unsettling in Charles Chesnut's *The Conjure Woman*", *Iowa Journal of Cultural Studies* 5 (2004), 59-76.

Meineck 2012

P. Meineck “Combat Trauma and the Tragic Stage: ‘Restoration’ by Cultural Catharsis”, *Intertexts* 16 (2012), 7-24.

Meineck 2014

P. Meineck, “Preface”, in P. Meineck - D. Konstan (eds.), *Combat Trauma and the Ancient Greeks*, New York 2014, xi-xiv.

Meineck - Konstan 2014

P. Meineck - D. Konstan (eds.), *Combat Trauma and the Ancient Greeks*, New York 2014.

Mittelstadt 1985

M. Mittelstadt, “The Thucydidean Tragic View: The Moral Implications”, *Ramus* 14 (1985), 59-73.

Monoson 2014

S.S. Monoson, “Socrates in Combat: Trauma and Resilience in Plato’s Political Theory”, in P. Meineck - D. Konstan (eds.), *Combat Trauma and the Ancient Greeks*, New York 2014, 131-162.

Montepaone - Imbruglia - Catarzi - Silvestre 1994

C. Montepaone - G. Imbruglia - M. Catarzi - M.L. Silvestre, *Tucidide nella storiografia moderna: G.B. Niebuhr, L. v. Ranke, W. Roscher, E. Meyer*, Naples 1994.

Morley 2013

N. Morley, *Thucydides and the Idea of History*, London 2013.

Morley 2017

N. Morley, “Thucydides and the Historiography of Trauma”, *Ktema* 42 (2017), 195-206.

Mueller 1998

M. Mueller, *Anne Frank: The Biography*, New York 1998.

Murari Pires 2006

F. Murari Pires, “Thucydidean Modernities”, in A. Rengakos - A. Tsakmakis (eds.), *Brill’s Companion to Thucydides*, Leiden 2006, 811-838.

Olick 2007

J.K. Olick, *The Politics of Regret. On Collective Memory and Historical Responsibility*, New York 2007.

Orwin 1994

C. Orwin, *The Humanity of Thucydides*, Princeton 1994.

Parker 1983

R. Parker, *Miasma: Pollution and Purification in Early Greek Religion*, Oxford 1983.

Prager 2001

J. Prager, "Psychology of Collective Memory", in N.J. Smelser - P.B. Baltes (eds.), *International Encyclopedia of the Social & Behavioral Sciences*, Amsterdam et al. 2001, 2223-2227.

Price 1776

R. Price, *Observations on the Nature of Civil Liberty*, London 1776.

Pritchett 1975

W.K. Pritchett, *Dionysius of Halicarnassus: On Thucydides*, Berkeley et al. 1975.

Pritchett 1991

W.K. Pritchett, *The Greek State at War. Part V*, Berkeley 1991.

Proietti 2019a

G. Proietti, "Athens as a 'Landscape of Trauma': Phrynichus' Sack of Miletus and the Aftermath of the Persian Wars", in L. Cecchet - Ch. Degelmann - M. Patzelt (eds.), *The Ancient War's Impact on the Home Front*, Cambridge 2019, 79-97.

Proietti 2019b

G. Proietti, "Can an Ancient Truth Become an Old Lie? A Few Methodological Remarks Concerning Current Comparative Research on War and its Aftermath", in M. Giangiulio - E. Franchi - G. Proietti (eds.), *Commemorating War and War Dead: Ancient and Modern*, Stuttgart 2019, 71-92.

Proietti 2022

G. Proietti, "A Collective War Trauma in Classical Athens? Coping with the Human Cost of Warfare in Aeschylus' *Persians*", in O. Rees - K. Hurlock - J. Crowley (eds.), *Combat Stress in Pre-modern Europe*, London 2022, 37-61.

Raaflaub 2014

K.A. Raaflaub, "War and the City: The Brutality of War and Its Impact on the Community", in P. Meineck - D. Konstan (eds.), *Combat Trauma and the Ancient Greeks*, New York 2014, 15-46.

Rees - Hurlock - Crowley 2022

O. Rees - K. Hurlock - J. Crowley (eds.), *Combat Stress in Pre-modern Europe*, London 2022.

Renehan 2001

R. Renehan, "Herodotos Philanthropos", *Hermes* 129 (2001), 173-187.

de Romilly 2012

J. de Romilly, *The Mind of Thucydides*, translated by Elizabeth Rawlings. Edited and with an introduction by Hunter R. Rawlings III and Jeffrey Rusten, Ithaca 2012 [First published as *Histoire et raison chez Thucydide*, 1967].

Rood 1998

T. Rood, *Thucydides: Narrative and Explanation*, Oxford 1998.

Rood 2017

T. Rood, "Thucydides, Sicily, and the Defeat of Athens", *Ktéma* 42 (2017), 19-39.

Ross 2012

C. Ross, *The Past is the Present; It's the Future Too. The Temporal Turn in Contemporary Art*, New York 2012.

Rüsen 2021

J. Rüsen, "The Wounds of History: About the Historical Dealing with Traumatic Experiences", in A. Hamburger - C. Hancheva - V.D. Volkan (eds.), *Social Trauma – An Interdisciplinary Textbook*, Cham 2021, 43-51.

Rusten 2009

J.S. Rusten, "Thucydides and his Readers", in J. Rusten (ed.), *Thucydides: Oxford Readings in Classical Studies*, Oxford 2009, 1-28.

Rutherford 2007

R. Rutherford, "Tragedy and History", in J. Marincola (ed.), *A Companion to Greek and Roman Historiography*, Volume II, Malden 2007, 504-514.

Rutherford 2012

R. Rutherford, *Greek Tragic Style: Form, Language and Interpretation*, Cambridge 2012.

Scardino 2017

C. Scardino, "Review of Lisa Irene Hau, *Moral History from Herodotus to Diodorus Siculus*, Edinburgh 2016", *BMCR* (2017.03.10).

Schama 1989

S. Schama, *Citizens. A Chronicle of the French Revolution*, London 1989.

Schick 2011

K. Schick, "Acting Out and Working through: Trauma and (in)Security", *Review of International Studies* 37 (2011), 1837-1855.

Scodel 2010

R. Scodel, *An Introduction to Greek Tragedy*, Cambridge 2010.

Shay 1994

J. Shay, *Achilles in Vietnam: Combat Trauma and the Undoing of Character*, New York 1994.

Shay 2002

J. Shay, *Odysseus in America: Combat Trauma and the Trials of Homecoming*, New York 2002.

Silverman 1996

K. Silverman, *The Threshold of the Visible World*, New York 1996.

Smelser 2004

N.J. Smelser, "Psychological Trauma and Cultural Trauma", in J.C. Alexander *et al.* (eds.), *Cultural Trauma and Collective Identity*, Berkeley 2004, 31-59.

Smith 1886

C.F. Smith, *Commentary on Thucydides: Book 7*, Boston 1886.

Smith 1900

C.F. Smith, "Traces of Epic Usage in Thucydides", *TAPA* 31 (1900), 69-81.

Smith 1935

C.F. Smith (ed. and trans.), *Thucydides, vol. 4. History of the Peloponnesian War. Books VII and VIII*, Cambridge, MA 1935.

Smith 1995

M. Smith, *Engaging Characters: Fiction, Emotion, and the Cinema*, Oxford 1995.

Stahl 2003

H.-P. Stahl, *Thucydides: Man's Place in History*, Swansea 2003.

Steinbock 2017

B. Steinbock, "The Contested Memory of Nicias after the Sicilian Expedition", in E. Franchi - G. Proietti (eds.), *Conflict in Communities. Forward-looking Memories in Classical Athens*, Trento 2017, 109-170.

Steinbock 2020

B. Steinbock, "'Sufferings too Great for Tears': The Destruction of the Athenian Expeditionary Corps in Sicily", in M. Jonasch (ed.),

The Fight for Greek Sicily: Society, Politics, and Landscape, Oxford 2020, 73-98.

Steinbock 2024

B. Steinbock, “The *Epitaphios Logos* of Pericles: Thucydides’ Ambivalence towards the Genre”, in D.M. Pritchard (ed.), *The Athenian Funeral Oration. After Nicole Loraux*, Cambridge 2024, 115-139.

Sternberg 1999

R.H. Sternberg, “The Transport of Sick and Wounded Soldiers in Classical Greece”, *Phoenix* 53 (1999), 191-205.

Sternberg 2006

R.H. Sternberg, *Tragedy Offstage: Suffering and Sympathy in Ancient Athens*, Austin 2006.

Strasburger 1966

H. Strasburger, *Die Wesensbestimmung der Geschichte durch die antike Geschichtsschreibung*. Sitzungsberichte der Wissenschaftlichen Gesellschaft an der Johann-Wolfgang-Goethe-Universität Frankfurt am Main 5.3, Wiesbaden 1966.

Taylor 2019

M.C. Taylor, *Thucydides’ Melian Dialogue and Sicilian Expedition. A Student Commentary*, Norman, OK 2019.

Thomas 1992

R. Thomas, *Orality and Literacy in Ancient Greece*, Cambridge 1992.

Todd 2007

S.C. Todd, *A Commentary on Lysias, Speeches I-II*, Oxford 2007.

Tritle 2000

L.A. Tritle, *From Melos to My Lai: War and Survival*, London 2000.

Tritle 2004

L.A. Tritle, “Xenophon’s Portrait of Clearchus. A Study in Post-Traumatic Stress Disorder”, in C. Tuplin (ed.), *Xenophon and his World*, Stuttgart 2004, 325-339.

Tritle 2009

L.A. Tritle, “Gorgias, the Encomium of Helen, and the Trauma of War”, *Clio’s Psyche* 16 (2009), 195-199.

Tritle 2010

L.A. Tritle, *A New History of the Peloponnesian War*, Malden, MA 2010.

Tritle 2014

L.A. Tritle, “‘Ravished Minds’ in the Ancient World”, in P. Meineck - D. Konstan (eds.), *Combat Trauma and the Ancient Greeks*, New York 2014, 87-103.

Ustinova - Cardeña 2014

Y. Ustinova - E. Cardeña, “Combat Stress Disorders and Their Treatment in Ancient Greece”, *Psychological Trauma: Theory, Research, Practice, and Policy* 6 (2014), 739-748.

Vidal-Naquet 1995

P. Vidal-Naquet, “The Holocaust’s Challenge to History”, trans. R. Butler-Borruat, in L.D. Kritzman (ed.), *Auschwitz and After: Race, Culture, and “the Jewish Question” in France*, New York et al. 1995, 25-34 [originally published in *Les temps modernes*, 1988].

Walbank 1955

F.W. Walbank, “Tragic History: A Reconsideration”, *BICS* 2 (1955), 4-14.

Walbank 1960

F.W. Walbank, “History and Tragedy”, *Historia* 9 (1960), 216-234.

Walker 1993

A.D. Walker, “*Enargeia* and the Spectator in Greek Historiography”, *TAPA* 123 (1993), 353-377.

Westlake 1958

H.D. Westlake, “Thucydides 2.65.11”, *CQ* 8 (1958), 102-110.

Westlake 1968

H.D. Westlake, *Individuals in Thucydides*, Cambridge 1968.

Wohl 2002

V. Wohl, *Love among the Ruins: The Erotics of Democracy in Classical Athens*, Princeton 2002.

Yoder 2005

C. Yoder, *The Little Book of Trauma Healing. When Violence Strikes and Community Security is Threatened*, New York 2005.

ELISABETTA LUPI

DIE GRÜNDUNG VON SYBARIS IN DER *POLITIK* DES ARISTOTELES:
EINE UNTERSUCHUNG ÜBER DEN ANTIKEN SINN
FÜR HISTORISCHE KAUSALITÄT

Abstract. The essay examines the account of the foundation of Sybaris in Aristotle's *Politics* and focuses on the *agos* (pollution) that fell on the Sybarites because of the expulsion of the Troezenians from the newly founded city. While scholarship on the foundation of Sybaris has not taken the *agos* into account because of its historical 'implausibility', this essay shows that the *agos* constitutes the central motif of the entire tradition, without which the narrative loses its consistency. The founding story that Aristotle reproduces aims to justify the expulsion of the Sybarites after the foundation of Thurioi as an act of purification of the *agos*.

Keywords: Sybaris - Thurioi - *agos* - Gründungsgeschichten - intentionale Geschichte

1. *Gründungsgeschichten und der Fall Sybaris*

Gründungsgeschichten nahmen bekanntlich eine privilegierte Stellung in der Erinnerungskultur antiker Städte ein.¹ Die in Wort, Bild, Tanz usw. inszenierten Traditionen über die ritualisierten Handlungen der Gründer, z. B. über die Befragung des Orakels von Delphi, das Verhältnis zur Mutterstadt und die Organisation des Zusammenlebens in der *apoikia*, schufen eine Vorstellung

¹ Wesentlich dazu Giangiulio 2012.

von der fernen Vergangenheit, die für das Selbstverständnis einer Gruppe wesentlich war. Dadurch wurden politische Identität und kulturelle Orientierung in der Gegenwart gestiftet, d. h. Macht und Verpflichtungen legitimiert, Bündnisse und Konflikte mit anderen *poleis* begründet sowie Werte und Leitvorstellungen der soziopolitischen Ordnung vermittelt. Solche Traditionen, die uns hauptsächlich durch ihre literarische Kodierung bekannt sind, stellen daher einige der treffendsten Beispiele für intentionale Geschichte dar. Dieses Konzept, das Hans-Joachim Gehrke entwickelt hat, bezeichnet identitätsrelevante und gegenwartsbedingte Vergangenheitsvorstellungen, welche im Sinne von Berger und Luckmann als “gesellschaftliches Konstrukt” zu verstehen sind.² Es ist naheliegend, dass aus einer solchen Perspektive geläufige Unterscheidungen zwischen Mythos und Geschichte oder Klassifizierungen wie ‘gegläubte’ und ‘fiktive’ Geschichte keine Rolle für die Interpretation von Gründungsgeschichten spielen.³ Die intentionale Geschichte richtet ihre Aufmerksamkeit auf die Stiftung von Kohärenz durch die Vergangenheitsvorstellung, nicht auf ihren ‘Wahrheitsgehalt’, und hat für die kollektive Identität dieselbe Funktion wie die Biographie für die Selbstvergewisserung des Individuums: Sie unterliegt einer ständigen Weiterentwicklung und Fortsetzung, um Orientierung jenseits der Kontingenz zu gewährleisten.⁴

Auch die Tradition über die Gründung der Stadt Sybaris, auf die Aristoteles in seiner *Politik* Bezug nimmt, gehört zu solchen Vergangenheitsvorstellungen, die eine prägende Funktion bei der Charakterisierung einer politischen Gemeinschaft erfüllen. Die knappe Erzählung über die Verhältnisse unter den Mitsiedlern

² Gehrke 1994, 247; 2001, 298, 303-304; 2004, 22, 26; 2010, 16-18. Gehrkes Schriften zur intentionalen Geschichte sind nun in Gehrke 2022 zusammengetragen. Zur Fruchtbarkeit des Konzepts bei der Quelleninterpretation siehe etwa Foxhall - Gehrke - Luraghi 2010.

³ Gehrke 2004, 23.

⁴ Vgl. Gehrke 2004, 25; 2014, 38-39.

zeigt die Leitprinzipien des sybaritischen Zusammenlebens und zeichnet *ab urbe condita* das künftige Schicksal der Gemeinschaft nach. Sie ist daher gegenwartsbedingt in dem Sinne, dass die Begründung machtpolitischer Verhältnisse die Tradition ausgeformt hat, wie ich im Folgenden zeigen möchte.

Allerdings gibt es einen wesentlichen Unterschied zu den Gründungsgeschichten, die über das Selbstbild einer politischen Gemeinschaft Auskunft geben: Aristoteles überliefert eine Version der sybaritischen Geschichte, die keineswegs einer Innenperspektive der sybaritischen Gemeinschaft entspricht. Es sollte hier vielmehr von einem Fremdbild der Sybariten gesprochen werden. Erzählt wird nämlich eine Verfehlung der sybaritischen Bürger, auf die eine Verunreinigung durch die Generationen hindurch folgt. Wenn man die Analogie mit der Biographie weiterdenkt, haben wir hier die Erzählung über ein Fehlverhalten vor uns, das den Charakter des Gemeinwesens bestimmt und zugleich dessen gesamtes Leben als politischer Organismus beeinträchtigt.

Eine Beschäftigung mit dem antiken Verständnis von Kausalverhältnissen, welches der Darstellung der sybaritischen Vergangenheit zugrunde liegt und ihr Sinn verleiht, ist meines Erachtens erforderlich, um die Funktion dieser Tradition sowie ihren Wert für die historische Rekonstruktion zu untersuchen.⁵

2. Die Gründung der Stadt Sybaris bei Aristoteles: der Beginn des Untergangs

Aristoteles bezieht sich auf die Gründung von Sybaris im Rahmen seiner Untersuchung über die Ursprünge politischer Auseinandersetzungen innerhalb einer politischen Gemeinschaft. Die Episode aus der sybaritischen Geschichte soll dabei zeigen, dass eine Bürgerschaft, die nicht aus einem "Volksstamm" (*τὸ*

⁵ Folgende Überlegungen basieren auf der Untersuchung von Lupi 2019, 178-188.

μη ὁμόφυλον) gebildet ist, für ebensolche Auseinandersetzungen anfällig bleibt, solange sie nicht zu einer Einheit zusammengewachsen ist. “Daher kam es dazu”, schreibt Aristoteles, “dass die meisten derjenigen, die bei der Gründung Mitsiedler (aus einem anderen Staat beteiligten) oder (später) Ansiedler aufnahmen, sich in politischen Auseinandersetzungen entzweit haben”.⁶ Diesen allgemeinen Schluss soll die Zwietracht unter den Mitsiedlern der Stadt Sybaris nahelegen, die Aristoteles auf das Zusammenkommen von Achaïern und Troizenern zurückführt:

οἷον Τροϊζηνίους Ἀχαιοὶ συνώκησαν⁷ Σύβαριν, εἶτα πλείους οἱ Ἀχαιοὶ γενόμενοι ἐξέβαλον τοὺς Τροϊζηνίους, ὅθεν τὸ ἄγος συνέβη τοῖς Συβαρίταις.

So besiedelten die Bewohner von Achaia zusammen mit den Einwohnern von Troizen Sybaris; als dann die Achaier die Mehrheit bildeten, vertrieben sie die Troizener – ein Vorgang, in dessen Folge dann auch die Sybariten das *agos* auf sich zogen.⁸

Der notizenhafte Stil der Textpassage erklärt sich durch den Vorlesungscharakter des Werkes, das aus Aristoteles’ Unterricht hervorgegangen ist.⁹ Dennoch sind einige wichtige Feststellungen daraus abzuleiten. Aristoteles bezieht sich offensichtlich auf

⁶ Arist. *Pol.* 5.3.11-12 1303a: διὸ ὅσοι ἤδη συνοίκους ἐδέξαντο ἢ ἐποίκους, οἱ πλεῖστοι διεστασίασαν (Übers. E. Schütrumpf).

⁷ Zur Übersetzung des Verbs συνοικέω als ‘zusammen gründen’ siehe Casevitz 1985, 195-197. Anders Nafissi 2007, 388, der aufgrund der Textstelle Solin. 2.10 (Sybarim a Troezeniis et a Sagari Aiakis Locri filio) die Troizener als die ursprünglichen Ansiedler von Sybaris betrachtet, denen sich später die Achaier angeschlossen hätten. Aristoteles (*Pol.* 5.1303a 27-28) unterscheidet hier aber zwischen den σύνοικοι, den Mitbegründern einer Stadt, und den ἔποικοι, den späteren Ansiedlern: Die Gründung von Sybaris und die unmittelbar danach erwähnte Gründung von Thurioi lieferten meines Erachtens Beispiele für den ersten und den zweiten Siedlungstyp.

⁸ Arist. *Pol.* 5.3.11-12 1303a (Übers. nach E. Schütrumpf).

⁹ Vgl. Flashar 2013, 63.

ein bekanntes Bild der Sybariten. Dafür spricht der bestimmte Artikel τὸ ἄγος, *die* Befleckung der Sybariten.¹⁰ Auf diese Befleckung und ihre Folgen geht Aristoteles nicht weiter ein; aber die Tatsache, dass er – wenn auch in aller Kürze – auf sie hinweist, zeigt ihre Relevanz für das Verständnis des geschilderten Geschehens. Dafür spricht die Tatsache, dass der Hinweis auf das *agos* für die Gesamtargumentation nicht nötig war und eigentlich nicht zum Thema der politischen Auseinandersetzungen gehörte. Man kann so weit gehen, zu behaupten, dass das *agos* sogar das Kernelement der Erzählung darstellt und Aristoteles es nicht fortlassen wollte, weil es zu einem breiten Diskurs über die Verfehlungen der Sybariten gehörte.

Der antike Diskurs über Sybaris war von der Absicht bestimmt, den politischen Untergang der Stadt zu erklären.¹¹ Die Zerstörung durch die Krotoniaten im Jahr 510 v. Chr. dürfte nach Nino Luraghi ein verblüffendes Ereignis gewesen sein, das nach Begründungen verlangte.¹² Alle Erklärungsversuche gingen mit der Frage nach der Verantwortlichkeit einher und schlossen eine umfassende (Re-)Konstruktion der sybaritischen Vergangenheit mit ein. In fast¹³ allen Erklärungen liegt die Verantwortung für das eigene Schicksal ganz bei den Sybariten. Carmine Ampolo hat diesbezüglich drei Erklärungsmuster identifiziert: 1) die religiöse, 2) die politische und 3) die ethisch-soziale Erklärung.¹⁴ In der politischen und der ethisch-sozialen Erklärung wurden die demagogische Politik des sybaritischen Tyrannen Telys bzw. der luxuriöse Lebensstil der Sybariten für den Untergang der Stadt

¹⁰ Zur Bedeutung von Freveltaten in 'intentionalen' Traditionen siehe Franchis Ausführungen zur antiken Darstellung der Phoker und Krisäer als frevelhafte Menschen im vorliegenden Band.

¹¹ Zu den antiken Verfallsdiskursen um die Stadt Sybaris siehe Lupi 2021a.

¹² Luraghi 2000, 95.

¹³ Die einzige Ausnahme ist die sybaritische Version über die Gründe ihrer Niederlage gegen Kroton in Hdt. 5.44.1.

¹⁴ Ampolo 1993, 217-221.

verantwortlich gemacht.¹⁵ Zur religiösen Erklärung gehören hingegen die unterschiedlichen Versionen über die Verfehlungen der Sybariten gegen die göttliche Ordnung, welche auf ein *agos* hinausliefen. Neben der Stelle bei Aristoteles sind diesbezüglich die Erzählungen des Herakleides Pontikos und Phylarchos zu erwähnen. Beide Autoren berichten vom Zorn Heras gegen die Sybariten und setzen ihn mit einer Ermordung in Verbindung: Bei Herakleides geht es um die Tötung der Anhänger des Tyrannen Telys an den Altären, bei Phylarchos hingegen um die krotoniatischen Abgesandten, deren Leichen man nicht beisetzte, sondern den Tieren überließ.¹⁶

Die Textstelle des Aristoteles lässt sich daher in ein bekanntes Narrativ einordnen, das den Hinweis auf das *agos* in der Textstelle begründet. Wahrscheinlich erwähnt Aristoteles das *agos* der Sybariten, um Stellung zu verbreiteten Versionen zu beziehen. Die Textstelle impliziert dabei sein Verständnis der historischen Prozesse, die zum Untergang von Sybaris führten.

3. Die Gründung von Sybaris in der Forschung: das Fehlen des *agos* und die Konsequenzen daraus

Trotz der Relevanz des *agos* für diese Gründungstradition überrascht es nicht, dass das Motiv der sybaritischen Befleckung in der althistorischen Forschung über die sogenannte Große

¹⁵ Zur Schilderung des Tyrannen Telys als Demagogen siehe D.S. 12.9.2-6. Es handelt sich hierbei um eine topische Vorstellung vom Tyrannen als Volksverführer, wie Luraghi 1994, 62 herausstellt. Zur Rolle der *tryphé* für das Verständnis der sybaritischen Geschichte siehe beispielsweise Timae. *FGrHist* 566 F 50; D.S. 8.18.1 und Str. 6.1.13. Gorman - Gorman 2007, 52-53; 2014, 321-322 und anschließend Baron 2013, 262-263 haben die Rolle der *tryphé* in Timaios' Fragment bestritten. Zur Forschungsdebatte und zum timaiischen Verständnis der sybaritischen Geschichte siehe zuletzt Lupi 2021b.

¹⁶ Heraclid. Pont. *fr.* 22 Schütrumpf (*ap.* Ath. 12.522a); Phylarch. *FGrHist* 81 F 45 (*ap.* Ath. 12.521b-e).

Griechische Kolonisation keine Rolle für die Rekonstruktion der Ansiedlungspolitik an der ionischen Küste spielt.

Den Hinweis auf das *agos* ausgenommen, hielt man die Textstelle der *Politik* – mit nur wenigen Ausnahmen¹⁷ – für einen historisch glaubwürdigen Beleg für die Mitwirkung von Achaïern und Troizenern an der Gründung von Sybaris. So hat etwa Jean Bérard die aristotelische Überlieferung in der Kategorie ‘Geschichte’ zu den glaubwürdigen Berichten gezählt, die er in seiner Untersuchung *La colonisation grecque de l’Italie méridionale et de la Sicile dans l’antiquité* (1941; 1957) von den ‘Legenden’ über die Gründung griechischer Kolonien unterscheidet.¹⁸

Die Autorität des Aristoteles und die im Vergleich zu Gründungsmythen mit göttlicher Intervention und Heldentaten ‘plausible’ Schilderung des Gründungsunternehmens haben die Forschung lange Zeit von der grundsätzlichen Richtigkeit der Erzählung überzeugt. Diskutiert wurde deshalb über die Kooperation zwischen Achaïern und Troizenern sowie über das Schicksal der Letzteren, nachdem sie aus Sybaris vertrieben worden seien. Breite Zustimmung fand eine alte These von Raul-Rochette (1815), nach der die vertriebenen Troizener für die Gründung von Poseidonia/Paestum verantwortlich seien,¹⁹ da Solin die sonst als sybaritische Unterkolonie bekannte Stadt als dorische Siedlung

¹⁷ Sartori 1960, 151 stellte zwar die Historizität der Troizener-Beteiligung an der Gründung infrage, betrachtete aber dabei nicht die Rolle des *agos*-Motivs für die Tradition. Anders argumentieren Morgan und Hall (1996, 204), ohne ihre These näher zu erläutern: “Yet Aristotle’s motivation here is surely concern with later Sybarite history, rather than any direct interest in the ethnic composition of the colonising group *per se*”. Eine klarere Ablehnung der historisch faktualen Bedeutung der Tradition findet sich in Nafissi 2007, 387-390. An Nafissis Argumentation knüpft meine Interpretation der Stelle an, siehe unten.

¹⁸ Bérard 1957², 142; 215-216. Vgl. etwa Ciaceri 1928, 146; Pugliese Caratelli 1972-1973, 17; Leschhorn 1984, 26 und Anm. 2; Ampolo 1993, 235-236; Bugno 1999, 46; Guzzo 2011, 213-214. Von der Historizität der Tradition scheinen auch Fischer-Hansen - Nielsen - Ampolo 2004, 295, 297 auszugehen.

¹⁹ Raoul-Rochette 1815, 244-245. So noch Guzzo 2011, 214.

bezeichnet.²⁰ Nach Luisa Moscati hätten dagegen die vertriebenen Troizener die Stadt Sybaris am Traeis gegründet,²¹ worüber die Quellen jedoch nur sporadisch berichten.²²

Dass bei solchen Rekonstruktionen ausgerechnet der Teil der aristotelischen Erzählung über das sybaritische *agos* weggelassen wurde,²³ ist dadurch begründet, dass für das moderne Verständnis von historischen Prozessen eine Befleckung kein ‘Faktum’ und deshalb auch keinen Teil der Kausalkette darstellt: Sie kann keine ‘reale’ Auswirkung auf das Geschehen haben. Deshalb wurde das *agos* als irrelevanter Teil der Tradition betrachtet, der zwar über das Bild der Sybariten Auskunft gibt, aber keine Bedeutung für die historische Rekonstruktion hat. Dabei wurde das Motiv behandelt, als ob es sich um einen für den Sinn der gesamten Tradition unbedeutenden Zusatz handelte.

Eine solche Herangehensweise ist allerdings als problematisch anzusehen. Zunächst sind Gründungstraditionen in besonderem Maße als intentionale Konstrukte zu verstehen, d. h. als gegenwartsbedingte Vorstellungen der fernen Vergangenheit. Die Frage nach der Kohärenz der *gesamten* Tradition ist für ihre Interpretation durchaus entscheidend.²⁴

Methodisch fraglich ist es weiterhin, ‘glaubwürdige’ von ‘unglaubwürdigen’ Elementen einer Erzählung zu trennen. Je unbewusster eine solche Unterscheidung erfolgt, desto mehr

²⁰ Solin. 2.10: *Paestum a Dorensibus*.

²¹ Moscati Castelnuovo 1989, 138-142.

²² Str. 6.1.14; 14.2.10 (als Siedlung der Rhodier bezeichnet); D.S. 12.22.1 (als Siedlung der Sybariten).

²³ Eine Ausnahme in der oben angeführten Liste (Anm. 17) bildet Ampolo 1993, 235, der das *agos*-Motiv auf die Quelle des Aristoteles (Antiochos von Syrakus) zurückführt und dies mit einem Hinweis auf das Schicksal der Sybariten erklärt, ohne jedoch weiterhin über die Funktion des *agos* bei der Konstruktion der Gründungsgeschichte zu reflektieren.

²⁴ Siehe beispielsweise die Rolle des delphischen Orakels und der ‘heroischen Missbildung’ der Gründer in den Gründungsgeschichten von Kroton und Kyrenes nach der Interpretation von Giangliulo 1981.

besteht die Gefahr, dass das daraus resultierende Geschichtsbild nicht weniger ein soziales Konstrukt als die antike Erzählung selbst ist. Astrid Möller macht auf genau dieses methodische Problem aufmerksam: "Wenn wir eine plausible Struktur rekonstruieren, heißt das noch nicht, dass wir auch die antike Realität korrekt wiedergeben. Vielmehr besteht die Gefahr, dass die Struktur eben genau unserer Weltsicht der Dinge entspricht, nach der sie ganz plausibel erscheint".²⁵ Plausibilität ist kulturell determiniert, indem sie das Wissen widerspiegelt, was als begreiflich, verständlich und somit auch als der 'Wirklichkeit' entsprechend beurteilt wird.²⁶ Bergers und Luckmanns konstruktivistischem Ansatz folgend, ist nämlich die 'Wirklichkeit' als gesellschaftliche Konstruktion zu verstehen, welche das über die Sozialisation erlernte Wissen reflektiert.²⁷

Daraus folgt ein weiteres methodisches Problem: In einer Rekonstruktion, in welcher der moderne Sinn für Plausibilität zu einer Trennung zwischen 'glaubwürdigen' und 'unglaubwürdigen' Elementen einer Erzählung führt, werden ausgerechnet diejenigen Elemente ausgespart, die das antike Geschichtsbewusstsein prägten und das Geschichtsbild für den antiken Menschen verständlich

²⁵ Möller 2003, 55.

²⁶ Zur gesellschaftsbedingten Konstruktion von 'Plausibilität' siehe Franchis Beitrag im vorliegenden Band, insbesondere S. 82-84. Vgl. auch Hagens Ausführungen zur Plausibilitätskonstruktion bei Aitiologien.

²⁷ Die Grundlage des Werkes *The Social Construction of Reality* (1966) von Peter L. Berger und Thomas Luckmann bildet die Annahme, dass das Wissen des Einzelnen über die Alltagswelt gesellschaftlich durch die Rolle von Institutionen, Traditionen und Ritualen bedingt ist. Die kognitiven Instrumente, die Zeit- und Raumvorstellung, das Zeichensystem, die Kriterien für die Organisation, Interpretation und Sinnstiftung der einzelnen Alltagssituationen, d. h. das gesamte Archiv des Wissens und so auch das Selbst- und Fremdbild seien somit als ein Produkt der Sozialisation zu verstehen. Die Gesellschaft bringe selbst eine Wirklichkeit hervor, die sie dann also "objektiv" und "natürlich" wahrnimmt (Berger - Luckmann 2007²¹, 96; zur Identitätskonstruktion siehe insbesondere S. 185-191).

machten.²⁸ Eine Befleckung stellt ein Erklärungsmotiv dar, das einst Sinn stiftete und als fester Bestandteil einer Erzählung verstanden wurde. Man kann dieses Motiv nicht weglassen, ohne den Sinn der gesamten Erzählung zu modifizieren. Eine Befleckung steht in einer Kausalkette, die uns kaum einleuchtet, während sie für den antiken Menschen unmittelbar plausibel war.²⁹

Solche methodischen Bedenken sind bei der Auslegung der Überlieferungen zur Stadt Sybaris besonders zu beachten. Im Fall von Sybaris haben wir es mit einer unentwirrbaren Vermischung von Geschichte, Wundererzählungen und Anekdoten sowie mit einer besonders ausgeprägten Inkonsistenz der historischen Darstellungen zu tun,³⁰ was für die althistorische Forschung eine methodische Herausforderung bedeutet. In Anbetracht dessen scheint es mir weniger sinnvoll, eine ‘De-Mythisierung’ der Überlieferungen vorzunehmen, d. h. eine Art ‘Rationalisierung’ der unglaublichen Überlieferungen, wie sie in den 70er-Jahren etwa Keith Rutter vorschlug.³¹ Diese Überlieferungen geben uns

²⁸ Vgl. Hall 2008, 394: “This is not to say that there can never be a congruence between historical actuality and a particular foundation account, but rather that the literary testimonia on their own [...] should not be forced to conform to modern ‘commonsensical’ notions”.

²⁹ Vgl. die methodischen Überlegungen von Froehlich 2013, 15 bezüglich der Erklärungen Herodots, warum ein Protagonist in einer bestimmten Weise handelt: “Es scheint nämlich berechtigt, von der Annahme auszugehen, dass Zuschreibungen dieser Art bestimmten gesellschaftlichen Regeln folgen müssen, um Plausibilität beanspruchen zu können. Für Herodot und seine Zeitgenossen müssen sie glaubhaft und dazu geeignet gewesen sein, die Handlungsweisen und Entscheidungen historischer Akteure verständlich zu machen, ganz unabhängig davon, wie wir diese Beweggründe heute beurteilen”.

³⁰ Vgl. Luraghi 1994, 65.

³¹ So Rutter 1970, 170: “The fate of Sybaris came to be regarded as an exemplary illustration of the consequences of *hybris*: the city paid the inevitable penalty for its excess of luxury and ostentation. [...] It is a very mixed bag of evidence and much of it must be either rejected or subjected to a rigorous process of ‘de-mythologizing’. Yet the wealth and luxury of Sybaris certainly made an impression on the ancient world, and the literary sources have to be

vielmehr die Chance, zu untersuchen, wie in den unterschiedlichen Epochen mit der Vergangenheit umgegangen wurde, welche Muster also entwickelt wurden, um über die Kontingenz hinaus eine stringente Logik in den historischen Prozessen nachzuvollziehen.³²

Angesichts dieser methodischen Reflexionen möchte ich im Folgenden die Plausibilität der Gründungstradition von Sybaris aus antiker Perspektive behandeln.³³ Meine These lautet: Das *agos* hat eine semantische Funktion und von ihm geht die gesamte Tradition aus, d. h. ohne den Hinweis auf die Befleckung verliert die Gründungstradition ihre Kohärenz und somit für den antiken Menschen auch ihre Plausibilität. Dies bedeutet, dass das Schicksal der sybaritischen Gemeinschaft nicht lediglich die Deutung der Gründungsgeschichte beeinflusst und zu deren Ergänzung durch das *agos*-Motiv beigetragen hat, sondern dass die gesamte Vorstellung der fernen Vergangenheit von diesem bestimmt ist.

4. *Das agos als Konzept des normativen und historischen Wissens*

Der Begriff *agos* steht an einer Schnittstelle zwischen normativem und historischem Wissen. Als religiöses Konzept sanktioniert er im weitesten Sinne Gewaltausübung innerhalb einer politischen Gemeinschaft. In diesem Zusammenhang stellt er auch ein Schlüsselkonzept für das Verständnis von historischen Prozessen dar.

the starting-point for an investigation of the city and its citizens, its impact on Italy, and its contacts overseas”.

³² Vgl. die Reflexionen über den jeweils kulturell bedingten Umgang mit der Kontingenz in Grethlein 2010, 9-11.

³³ Vgl. Gehrke 2010, 17: “We do not ask how we ourselves, that is modern historians, can determine or (re)construct Greek history, but how the Greeks, or rather, the groups who were affected and involved, did”.

Der Begriff gehört zum semantischen Feld der Verunreinigung und Verfluchung, dem auch der Begriff *miasma* (μίασμα) zugeordnet ist.³⁴ Auch wenn diese Begriffe an manchen Stellen austauschbar erscheinen, bezeichnen sie im engsten Sinne zwei unterschiedliche Formen der Verunreinigung. Das *miasma* bezeichnet Phasen/Zustände (bspw. Menstruation) bzw. Substanzen (bspw. Blut), die als unrein verstanden werden; der Kontakt mit ihnen verursacht die Verunreinigung.³⁵ Am Ursprung eines *agos* steht dagegen ein schwerer Verstoß gegen sakrale Vorschriften, wie etwa im Fall der Profanierung eines heiligen Bezirkes durch den unreinen Kontakt mit einem *miasma* oder bei der Verletzung dessen, was als unantastbar gilt.³⁶ Der Begriff bezeichnet zugleich die Verantwortlichen für die Freveltat, welche weiterhin als Träger der Verunreinigung gelten, d. h. das *agos* “subsiste sous la forme de l’homme ou de la chose qui continua à en être la cause”.³⁷ Jede Reinigung erfordert daher die Verbannung der Täter. Der Ausdruck τὸ ἄγος ἐλαύνειν (die Verunreinigung beseitigen) wird aus eben diesem Grund in den antiken Lexika mit dem Verb ἀγλαττεῖν gleichgesetzt, welches die Verbannung der für eine Freveltat verantwortlichen Handelnden bezeichnet.³⁸ Da die Befleckung durch die Generationen hindurch als übertragbar galt, betraf die Verbannung auch das gesamte Geschlecht der Täter.

Dies zeigt das bekannteste Beispiel für ein *agos*, welches das athenische Geschlecht der Alkmaioniden betraf. Ein Mitglied dieser Familie und damals *archon*, Megakles, galt als verantwortlich

³⁴ Vgl. Morani 1997, 184; Bendlin 2007, 179, 184-185.

³⁵ Parker 1983, 5-12. Vgl. Bendlin 2007, 178-184.

³⁶ Parker 1983, 191-195.

³⁷ Moulinier 1952, 249. Vgl. Moulinier 1952, 250: “Par conséquent puisqu’il faut éliminer l’ἄγος et que l’ἄγος c’est eux, ils sont voués à de terribles malheurs”.

³⁸ Phot. *s.v* ἀγλαττεῖν (α 161 Theodoridis); Sud. *s.v* ἀγλαττεῖν (α 215 Adler).

für die Ermordung der Anhänger von Kylon, der eine Tyrannis anstrebte. Seine Gefolgsleute wurden an den “Altären der Ehrwürdigen” auf der athenischen Akropolis hingerichtet.³⁹ Der Verstoß gegen die göttliche Ordnung verursachte eine Befleckung des gesamten Geschlechts.⁴⁰ Infolgedessen verwies man nach Thukydides die Lebenden des Landes, sogar die Gebeine der Toten wurden ausgegraben und über die Grenze geschafft.⁴¹ Die Blutschuld wurde auch für spätere dramatische Ereignisse verantwortlich gemacht: so für den Ausbruch einer Seuche, welche auf die missglückte Sühne des Alkmaionidenfrevels zurückgeführt wurde.⁴² Ein Fehlverhalten wurde daher als Auslöser erheblichen Unglücks für das gesamte Gemeinwesen angesehen.

Die Schilderung der sybaritischen Freveltat bei Herakleides Pontikos ist nach demselben Muster konstruiert. Die Tötung der Tyrannenanhänger im heiligen Bezirk stellt – ebenso wie der Mord an den Gesandten aus Kroton, von dem später die Erzählung des Phylarchos handelt – einen Verstoß gegen die göttliche Ordnung dar. Infolgedessen kam, so Herakleides, über *alle* Sybariten der Zorn Heras, deren Standbild sich abwendete. Aus dem

³⁹ Hdt. 1.71; Th. 1.126; Arist. *Ath.* 1; Plu. *Sol.* 12.1-9. Zur inkonsistenten Quellenlage siehe Giuliani 1999, 21-31.

⁴⁰ Luraghi 2000, 94 erwähnt diese Episode als bekannten Beleg für “das Motiv des Sakrilegs”, eine in der Schilderung des Tyrannenmordes wiederkehrende Vorstellung. Dieses Motiv besagt, dass die Tötung eines Tyrannen und seiner Anhänger auf Kosten einer kollektiven Befleckung (*agos*) geschieht. Wie Luraghi (2000, 96) deutlich gemacht hat, besitzt eine solche Vorstellung einen normativen Charakter für die politische Gemeinschaft und enthält eine wichtige Warnung: “Nichts, nicht einmal die Rücksicht der Götter, kann ihn [einen Tyrannen] und seine Anhänger vor dem Tode retten”.

⁴¹ Th. 1.126.12; Plu. *Sol.* 12.4.

⁴² D.L. 1.110 (= Epimenid. *FGrHist* 457 T1): Ὅθεν καὶ Ἀθηναῖοις [τότε] λοιμῶ κατεχομένοις ἔχρησεν ἡ Πυθία καθῆραι τὴν πόλιν· [...] οἱ δὲ τὴν αἰτίαν εἰπεῖν τοῦ λοιμοῦ τὸ Κυλώνειον ἄγος σημαίνειν τε τὴν ἀπαλλαγὴν. Vgl. Th. 1.128.1: Die Spartaner hielten das spartanische *agos* vom Tainaron für den Grund eines großen Erdbebens in Sparta.

Boden des Heiligtums trat sogar eine Blutquelle hervor, was bei Herakleides auf die Vernichtung der Sybariten hindeutet.⁴³

Der Fall in der aristotelischen Überlieferung setzt dasselbe Verständnis für die schweren Folgen eines *agos* voraus, folgt jedoch einer etwas anderen Logik. Hier ist von keiner Blutschuld die Rede und das *agos* stellt eine alleinige Folge der Vertreibung der Troizener dar. Thomas Dunbabin und Luisa Moscati haben das *agos* der Sybariten bei Aristoteles auf die Verletzung irgendeines Eides zurückgeführt, den die Achaier und die Troizener vor der Abfahrt geschworen hätten.⁴⁴ Es handelt sich dabei um eine überzeugende Erklärung: Der Eidbruch wurde sogleich mit einem Fluch belegt und galt fortan als *agos*.⁴⁵ Meines Erachtens sagt dies jedoch nichts über die historische Gründung der Stadt aus, wie Dunbabin und Moscati annehmen, sondern lediglich über die zur Zeit des Aristoteles wirksame Vorstellung über eine Stadtgründung sowie über die religiösen und formellen Handlungen, die diesen Prozess begleiten.

Darüber sind wir durch die Gründungsdekrete informiert, die u. a. auch die Rechtsverhältnisse zwischen den Siedlern reglementierten. Ein Beispiel hierfür ist eine Inschrift aus dem 4. Jahrhundert v. Chr., welche als die ‘Eidesvereinbarung der Siedler’ bekannt ist. Es geht um den Beschluss der Theraier über die Aussendung einiger Bürger zur Gründung der *apoikia* Kyrene.⁴⁶ Dieser Beschluss versteht sich als erneute Aufzeichnung einer ursprünglichen Eidesvereinbarung aus der Zeit um 630 v. Chr.⁴⁷ Hier liest man: “Die Theraier [legen] fest, dass als Gefährten die Theraier mitziehen; dass sie gleichrangig und -berechtigt aus

⁴³ Heraclid. Pont. *fr.* 22 Schütrumpf (*ap.* Ath. 12.522 a).

⁴⁴ Dunbabin 1948, 24; Moscati Castelnovo 1989, 40 und Anm. 97.

⁴⁵ Zum Eid als Selbstverfluchung für den Fall der Übertretung siehe Konstantinidou 2014. Vgl. Sommerstein - Bayliss 2013, 167-175; zum Konzept der göttlichen Vergeltung als religiöses Fundament griechischer Eide siehe Scharff 2016, 46-64.

⁴⁶ Vgl. Sommerstein - Bayliss 2013, 29-31.

⁴⁷ Meiggs - Lewis, *GHI*, 5. Zu den gesamten Traditionen zur Gründung von Kyrene siehe Giangiulio 2001, 120-137.

jedem Haus ziehen sollen. [...] Sie sprachen Flüche gegen die, die das Beschworene verletzten und nicht daran festhielten”⁴⁸

Es ist anzunehmen, dass die Tradition, auf die sich Aristoteles bezieht, von einem Eidschwur unter den Mitsiedlern von Sybaris ausging, der die Rechtsgleichheit der Siedler reglementierte. Diese Rechtsgleichheit war nämlich auch für den Fall verbürgt, dass mehrere Städte an der Aussendung der *apoikia* teilnahmen, wie der erneute Kolonistenzug nach Epidamnos in der Vorgeschichte des Peloponnesischen Krieges belegt: Daran könne – forderten die Korinther laut Thukydides – jedermann in voller Gleichberechtigung teilnehmen.⁴⁹

Dementsprechend – um weiterhin der inneren Logik der Tradition zu folgen – hatten die Achaier einen schweren Verstoß begangen, als sie die Troizener vertrieben, weil sie die Rechtsgleichheit missachtet und dabei den (vermeintlichen) Eid mit den Mitsiedlern gebrochen hatten. Schließlich ging die Befleckung auf die Sybariten als Nachfolger der Achaier über.

Das Motiv der sybaritischen Befleckung hat daher nur aus der Rückperspektive einen Sinn, um die weitere Geschichte der politischen Gemeinschaft zu begründen. D. h., wir haben es mit einer Vergangenheitsvorstellung zu tun, welche die Gründungsphase aus der Perspektive der späteren Ereignisse versteht und sie ganz im Sinne von Berger und Luckmann ‘konstruiert’.

Dass bei diesem Konstrukt das *agos* einen zentralen Platz einnimmt, verwundert nicht, denn Freveltaten und allgemein Gewalttätigkeit gehören zum narrativen Muster bei Wanderungen und

⁴⁸ Meiggs - Lewis, *GHI*, 5, Z. 25-28; 42-43: ὀριστὸν δοκεῖ Θη[ραῖ]/[ο]ῖς ἀποπέμπεν [...] / ἑταίρους δὲ τοὺς Θηραίους πλέν· ἐπὶ τῷ ἴσα[ι κ]/αὶ τῷ ὁμοίαι πλέν κατὰ τὸν ῥῆικον [...] / καὶ ἄρας ἐποιήσαντο τὸς ταῦτα παρβεῶντας καὶ μὴ ἐμ/μένοντας (Übers. K.-J. Hölkeskamp, E. Stein-Hölkeskamp). Der Ausdruck ἐπὶ τῷ ἴσα[ι κ]αὶ τῷ ὁμοίαι wird in der Forschung als eine Ergänzung aus dem 4. Jahrhundert betrachtet, vgl. Bernstein 2004, 182.

⁴⁹ Th. 1.27.1: Κορίνθιοι δὲ [...] ἅμα ἀποικίαν ἐς τὴν Ἐπίδαμνον ἐκήρυσσον ἐπὶ τῇ ἴσῃ καὶ ὁμοίαι τὸν βουλόμενον ἰέναι.

Kolonisationszügen.⁵⁰ Das *agos*-Motiv fungiert als Sanktionierung einer gesellschaftlichen Spaltung und eines gefährlichen Konsensverlustes infolge von *staseis* und Vereinbarungsverletzungen.⁵¹ Das *agos* hat einen normativen Charakter hinsichtlich der Formen des sozialen Zusammenlebens und dient somit als Leitmotiv der sybaritischen Gründungstradition. Zugleich stellt dies auch ein politisches Argument dar, wie im Folgenden dargelegt wird.

5. *Das agos als politisches Argument*

Die *ostraka* aus dem Kerameikos zeigen, dass im Athen der ersten Hälfte des 5. Jahrhunderts v. Chr. der *agos*-Vorwurf gegen die Alkmaioniden zur politischen Debatte gehörte. Auf drei Scherben wird ein Mitglied des Geschlechts, Megakles Hippokratous Alopekethen (der 486 v. Chr. ostrakisiert wurde), als *aleiteros* (der Verfluchte) und *kyloneios* bezeichnet.⁵² Die Beschuldigung wurde offensichtlich im politischen Kampf als Argument für die Ostrakisierung des Megakles als Träger der Befleckung eingesetzt. Die Verbannung einzelner Mitglieder des politisch einflussreichen Geschlechts, zu dem mütterlicherseits auch Perikles gehörte, wurde daher durch den Verweis auf die Blutschuld ihrer Vorfahren gerechtfertigt.⁵³

⁵⁰ Siehe Dougherty 1993, 31-44 und insbesondere S. 38-39 zum Motiv der Verunreinigung in den Gründungsgeschichten. Das Motiv führt Bernstein 2004 auf eine politisch-soziale Desintegration zurück, die die Fluchtbewegung auslöste, siehe unten. Vgl. Gehrke 2014, 57-58.

⁵¹ Vgl. Bernstein 2004. Hinter den Gründungsgeschichten von Syrakus, Rhegion, Kroton und Kyrene erkennt Bernstein religiöse Vorstellungen von Unreinheit und Reinigung, *miasma* und *katharmos*, die die Migration als einen Akt der Konfliktbewältigung auffassen. In all diesen Fällen stelle eine politisch-soziale Desintegration die Ursache – und nicht die Folge wie im Fall von Sybaris – der Migration dar.

⁵² Vgl. Berti 1999, 96-99.

⁵³ Siehe die Argumentation in Hdt. 5.70-72,1: Der Geschichtsschreiber erzählt die Geschichte des Alkmaionidenfrevels, um den offiziellen Grund für

Der *agos*-Vorwurf galt in der Zeit um den Peloponnesischen Krieg als politisches Argument auch im Rahmen diplomatischer Beziehungen. Darüber sind wir ausführlich durch Thukydides unterrichtet: Danach hatten die Spartaner in der Verhandlungsphase kurz vor dem Ausbruch des Konfliktes um 432 v. Chr. den Athenern vorgeworfen, das Alkmaioniden-*agos* nicht ausgetrieben zu haben,⁵⁴ um offenbar “für die Rechte der Götter einzutreten”.⁵⁵ Laut Thukydides wollten sie aber Perikles gezielt treffen, da sie nach seiner Verbannung meinten, leichter mit Athen fertig zu werden.⁵⁶ Die Antwort der Athener bekräftigt die politische Bedeutung des *agos*: Auch sie warfen den Spartanern verschiedene Fälle von *agos* vor, die von diesen ebenfalls nicht ausgetrieben wurden.⁵⁷ Die gegenseitigen Anschuldigungen bestätigen die Rolle der Vergangenheit als gewöhnliches Überzeugungsmittel im Rahmen griechischer Diplomatie.⁵⁸

Es ist anzunehmen, dass der *agos*-Vorwurf auch als Rechtfertigung *post eventum* für Gewaltanwendungen diente. Dies lässt sich aufgrund der Erzählung Herodots über das *agos* der Aigineten behaupten. Am Anfang der frevlerischen Tat wird ein Parteienkampf zwischen den Besitzenden und dem Volk unter der Führung des Nikodromos geschildert: Die Gewaltausübung gegen einen Besiegten aus dem Volk, der als Schutzsuchender den Türgriff des Tempels der Demeter Thesmophoros berührt

die Verbannung des Alkmaioniden Kleisthenes und anderer Athener, welche Isagoras auf Betreiben des Spartaners Kleomenes ausgesprochen hatte, zu benennen. Vgl. Arist. *Ath.* 20.2.

⁵⁴ Th. 1.126.1-2.

⁵⁵ Th. 1.127.1 (Übers. G.P. Landmann).

⁵⁶ Th. 1.127.1; 2.13.1. Vgl. Plu. *Per.* 33.1-2.

⁵⁷ Th. 1.128-135,1. Zum Argument des Frevels in der ersten spartanischen Gesandtschaft in Athen siehe Scharff 2016, 214-222. Ihm zufolge folgt die zwischenstaatliche Kommunikation hier der “Logik einer überbietenden Vergeltung”.

⁵⁸ Vgl. Chaniotis 2009. Zur Rolle der Vergangenheit in den Reden vgl. Franchi im vorliegenden Band, insbesondere S. 87.

hatte, verursachte die Befleckung.⁵⁹ Sie übertrug sich nun auf die Nachkommen durch die Generationen hindurch. “Zur Strafe”, schreibt Herodot, “aber kam ein Fluch (*agos*) über sie, den sie trotz aller Anstrengungen nicht mit Opfern sühnen konnten. Sie wurden aus Aigina vertrieben, bevor ihnen die Gottheit wieder gnädig war”.⁶⁰ Die Vertreibung der Aigineten von der Insel durch die Athener um 431 v. Chr. wurde daher als Reinigung vom aiginetischen *agos* dargestellt und somit gerechtfertigt.

Die Geschichte des aiginetischen *agos* bietet uns einen guten Anhaltspunkt, um die Tradition des sybaritischen *agos* zu interpretieren.

6. *Das agos der Sybariten: Funktionen einer Gründungstradition*

In Anlehnung an das Konzept der intentionalen Geschichte hat sich Massimo Nafissi gegen jene ‘faktuale’ Interpretation der aristotelischen Stelle ausgesprochen und für die ‘intentionale’ Bedeutung der Tradition plädiert.⁶¹ Die Geschichte der Stadtgründung wurde ihm zufolge nach dem Muster der Geschichte von Thurioi konstruiert. Diese Stadt entstand 444/443 v. Chr. als panhellenische Kolonie, nachdem die den Krotoniaten immer noch unterworfenen Sybariten 446/445 v. Chr. die Athener um Hilfe für die Gründung einer autonomen Siedlung im selben Gebiet von Sybaris gebeten hatten.⁶² Die Episode aus der Geschichte Thuriois, auf die sich Nafissi bezieht, wird von Aristoteles unmittelbar nach dem sybaritischen Beispiel erwähnt:

⁵⁹ Hdt. 6.91-92.1.

⁶⁰ Hdt. 6.91.1: Ἀπὸ τούτου δὲ καὶ ἄγος σφι ἐγένετο, τὸ ἐκθύσασθαι οὐκ οἶοί τε ἐγένοντο ἐπιμηχανώμενοι, ἀλλ’ ἔφθησαν ἐκπεσόντες πρότερον ἐκ τῆς νήσου ἢ σφι ἴλεον γενέσθαι τὴν θεόν (Übers. J. Feix).

⁶¹ Nafissi 2007, 388: “A me pare evidente il carattere intenzionale e non storico di quest’episodio delle origini di Sibari [...]. Si tratta dunque di riflessioni suscitate da questi fatti di V secolo nella tradizione locale e/o nella storiografia”.

⁶² Zur Datierung des Hilfesuchts siehe Giangiulio 2015, 116.

καὶ ἐν Θουρίοις Συβαρίται τοῖς συνοικήσασιν (πλεονεκτεῖν γὰρ ἀξι-
οῦντες ὡς σφετέρας τῆς χώρας ἐξέπεσον).

Und in Thurioi kam es zu Auseinandersetzungen zwischen den Sybariten und den (übrigen) Siedlern; in deren Folge wurden die aus Sybaris, die Vorrechte beanspruchten, da das Territorium (von Thurioi) ihnen gehöre, vertrieben.⁶³

Von welchen Vorrechten hier die Rede ist, lässt sich im Rückgriff auf den Bericht Diodors ergänzen, der möglicherweise auf dieselbe Quelle rekurrierte, die Aristoteles wahrscheinlich auch benutzt hatte, nämlich auf Ephoros.⁶⁴ Die einstigen Sybariten teilten in Thurioi die bedeutendsten Ämter und das stadtnahe Land mithilfe eines Losverfahrens unter sich auf. Darüber hinaus erwarteten sie, dass ihre Frauen bei den Opfern für die Götter den ersten Rang unter den Bürgerinnen einnahmen. Aufgrund dieser Anforderungen kam es zum Streit mit denjenigen Bürgern, welche erst später in die Listen aufgenommen worden waren.⁶⁵

Wie Nafissi argumentiert, bestimmte das *agos* das Unglück der Sybariten, die überdies in einem Verhalten verharrten, das durch *pleonexia* geprägt war, bis sie in Thurioi die gleiche Behandlung wie die Troizener – nur mit umgekehrten Rollen – erlitten.⁶⁶ Nafissis These ist überzeugend, lässt sich aber weiter fundieren. Es ist die Parallele mit der Gründungsgeschichte Thuriois, welche den Sinn der Tradition über das sybaritische *agos* bestimmt. Nach der aristotelischen Überlieferung sind beide Episoden durch dieselbe Kausalkette von Ereignissen gekennzeichnet: das Zusammenleben unterschiedlicher ethnischer Gruppierungen, das Ungleichgewicht zugunsten der größeren Gruppe, *stasis* und Vertreibung der besiegten Minderheit. Diese Analogien lassen annehmen, dass die Tradition über die sybaritische Gründung als Spiegel dessen konstruiert

⁶³ Arist. *Pol.* 5.3.11-12 1303a.

⁶⁴ Vgl. Nafissi 2007, 388; 395.

⁶⁵ D.S. 12.11.1-2.

⁶⁶ Nafissi 2007, 388.

wurde, was in Thurioi geschehen war. Der Eidschwur zwischen Achaïern und Troizenern, den die Erzählung voraussetzt, spiegelte somit den historischen Eid der Mitsiedler von Thurioi wider, wo laut Diodor die Gleichbehandlung gewährleistet war und jeder den gleichen Anteil am Land bekam.⁶⁷ Der einzige Unterschied zwischen beiden Geschichten offenbart meines Erachtens den tiefsten Sinn der Tradition über Sybaris: Während die Verbannung der Troizener als Ursprung eines *agos* verstanden wurde, geschah dies nicht nach der Vertreibung der Sybariten.

Ein Grund für diesen Unterschied ist eben das ungerechte Verhalten der Sybariten, das von Aristoteles mit *πλεονεκτεῖν* umschrieben und damit als übermütig gekennzeichnet wird. Aber auch das Adverb *ὡς* scheint einen Vorbehalt des Autors gegenüber den sybaritischen Ansprüchen auszudrücken: Die Sybariten, Nachkommen der Achaier, agieren, *als ob* ihnen das Land gehört, und erkennen somit nicht das Prinzip der Gleichberechtigung zwischen den Siedlern an.

Das ist meines Erachtens jedoch nicht der einzige Grund. Wie bei Herodots Erzählung über das aiginetische *agos* konnte auch in diesem Fall die Verbannung der Sybariten als Sühne für eine vergangene Befleckung, d. h. als gerechte Handlung, verstanden werden. Die Tradition über die Gründung von Sybaris entstand daher mit der Absicht, eine Ursache für spätere Ereignisse zu finden. Ob nun die Vertreibung der Sybariten aus Thurioi oder eher – wie in der Forschung aufgrund einiger umstrittener Informationen Diodors vermutet wird⁶⁸ – aus dem sogenannten ‘vierten Sybaris’, einer

⁶⁷ D.S. 12.11.2: πολλῆς δὲ οὔσης καὶ καλῆς χώρας, οἰκῆτορας ἐκ τῆς Ἑλλάδος μεταπεμψάμενοι συχνούς, διενείμαντο τὴν πόλιν καὶ τὴν χώραν ἐπ’ ἴσης ἔνεμον.

⁶⁸ D.S. 12.10-11. Siehe dazu Lombardo 1993, 300-304; Bugno 1999, 113-116. Umstritten ist die Zahl der Expeditionen nach Süditalien bis zur Gründung von Thurioi: zwei (Athener und panhellenische Expedition) bzw. drei (Athener; Athener und Peloponnesier; Vergrößerung der Ansiedlung durch ein Kontingent panhellenischer Ansiedler). An drei Expeditionen glaubt Nafissi 2007, 404-406 und Anm. 66 mit der Forschungsgeschichte.

Neugründung der Stadt durch Sybariten und Athener (446/445 v. Chr.), erfolgte, ist für diese Argumentation unwichtig: Die Vorstellung der sybaritischen Vergangenheit erläuterte und rechtfertigte das Schicksal der Sybariten nach 510 v. Chr. Sie delegitimierte zugleich die Position der Sybariten, die sich in Sybaris am Traeis⁶⁹ niedergelassen und offenbar ihrer Vertreibung widersetzt hatten.⁷⁰

Ein politischer Hintergrund lässt sich auch hinter der Erwähnung der Troizener vermuten. Während sich die Sybariten als Achaier verstehen und als solche darstellen,⁷¹ scheint die Beteiligung der Troizener eine Außenperspektive auf die Stadt widerzuspiegeln.⁷² Diese Tradition konnte die athenischen Ansprüche im Westen begründen, die von der Annahme des Hilfesuchts der Sybariten durch deren Vertreibung bis zur Gründung von Thurioi führten. Troizen hatte nicht nur am Vorabend der Schlacht von Salamis die athenischen Frauen und Jünglinge aufgenommen,⁷³ sondern stellte laut Thukydides auch bis zum 30 Jahre währenden Frieden eine Art ‘athenischen Außenposten’ auf der Peloponnes dar.⁷⁴ Nafissi weist darauf hin, dass Troizen und Athen auch in der Theseussage durch Aithra, Mutter des Theseus und Tochter des Königs von Troizen, Pittheus, verbunden waren.⁷⁵ Zwischen Athen und Troizen bestanden somit enge Verbindungen, welche die Vorstellung der sybaritischen Vergangenheit beeinflusst haben müssen.

⁶⁹ D.S. 12.22.1.

⁷⁰ Nafissi 2007, 393, 412.

⁷¹ Siehe beispielweise Antioch. *FGrHist* 555 F 12. Zum Konzept von ethnischer Identität siehe den Forschungsüberblick in Proietti 2012, 19-25.

⁷² Wie man es auch immer betrachtet, die Anwesenheit der Troizener ist mit dem *agos*-Motiv untrennbar verbunden. In den *Collectanea rerum memorabilium* des Solinus (2.10) wird die Gründung von Sybaris den Troizenern und Sagari, dem Sohn des Ajax von Lokris, zugeschrieben. Ajax war derjenige, der sich der Gewalt gegen Cassandra, der Bittstellerin am Simulakrum der Athena, schuldig machte.

⁷³ Hdt. 8.41.

⁷⁴ Th. 1.115.

⁷⁵ Nafissi 2007, 388 und Anm. 13.

Folgt man dieser Interpretation, konstruiert die Tradition ein (Fremd-)Bild der Sybariten, um politische Verhältnisse zu legitimieren. Der *agos*-Vorwurf ist daher mit politischem Sinn versehen und bildet das Kernmotiv der gesamten Tradition, ohne das die Erzählung ihre Konsistenz verliert. Man kann dieses Argument in der Rekonstruktion nicht einfach beiseitelassen, ohne das gesamte Verständnis der Geschichte zu erschüttern. Es wäre, als ob wir die Seuchen in Theben und Troia ohne die Blutschuld des Ödipus oder den Zorn des Apollon erklären wollten.

Ampolo 1993

C. Ampolo, "La città dell'eccesso. Per la storia di Sibari fino al 510 a. C.", in A. Stazio - S. Ceccoli (a cura di), *Sibari e la Sibaritide. Atti del trentaduesimo Convegno di Studi sulla Magna Grecia (Taranto-Sibari, 7-12 ottobre 1992)*, Taranto 1993, 213-254.

Baron 2013

Ch.A. Baron, *Timaeus of Tauromenion and Hellenistic Historiography*, Cambridge 2013.

Bendlin 2007

A. Bendlin, "Purity and Pollution", in D. Ogden (ed.), *A Companion to Greek Religion*, Oxford 2007, 178-189.

Bérard 1957²

J. Bérard, *La colonisation grecque de l'Italie méridionale et de la Sicile dans l'antiquité*, seconde édition revue, Paris 1957² [1. Ausgabe 1940].

Berger - Luckmann 2007²¹

P.L. Berger - Th. Luckmann, *Die gesellschaftliche Konstruktion der Wirklichkeit. Eine Theorie der Wissenssoziologie*, Frankfurt 2007²¹ (übersetzt von M. Plessner, Originalausgabe: *The Social Construction of Reality*, New York 1966).

Bernstein 2004

F. Bernstein, *Konflikt und Migration. Studien zu griechischen Fluchtbewegungen im Zeitalter der sogenannten Großen Kolonisation*, St. Katharinen 2004.

Berti 1999

M. Berti, "Note storiche e prosopografiche agli *ostraka* di ΜΥΡΩΝΙΔΗΣ ΦΛΥΕΥΣ dal *KERAMEIKÓS* di Atene", *MEP* 2 (1999), 77-109.

Bugno 1999

M. Bugno, *Da Sibari a Thurii. La fine di un impero*, Napoli 1999.

Casevitz 1985

M. Casevitz, *Le vocabulaire de la colonisation en grec ancien. Étude lexicologique: les familles de κτίζω et de οἰκέω-οἰκίζω*, Paris 1985.

Chaniotis 2009

A. Chaniotis, "Überzeugungsstrategien in der griechischen Diplomatie. Geschichte als Argument", in A. Chaniotis - A. Krop - Ch. Steinhoff (Hrsg.), *Überzeugungsstrategien*, Berlin-Heidelberg 2009, 147-165.

Ciaceri 1927

E. Ciaceri, *Storia della Magna Grecia. La fondazione delle colonie greche e l'ellenizzazione di città nell'Italia antica*, vol. 1, Città di Castello 1928² [1. Ausgabe 1924].

Dougherty 1993

C. Dougherty, *The Poetics of Colonization. From City to Text in Archaic Greece*, Oxford 1993.

Dunbabin 1948

Th.J. Dunbabin, *The Western Greeks. The History of Sicily and South Italy from the Foundation of the Greek Colonies to 480 B.C.*, Oxford 1948.

Fischer-Hansen - Nielsen - Ampolo 2004

T. Fischer-Hansen - Th.H. Nielsen - C. Ampolo, "Italia and Campania", in M.H. Hansen - Th.H. Nielsen (eds.), *An Inventory of Archaic and Classical Poleis. An Investigation Conducted by The Copenhagen Polis Centre for the Danish National Research Foundation*, Oxford 2004, 249-320.

Flashar 2013

H. Flashar, *Aristoteles. Lehrer des Abendlandes*, München 2013.

Foxhall - Gehrke - Luraghi 2010

L. Foxhall - H.-J. Gehrke - N. Luraghi (eds.), *Intentional History. Spinning Time in Ancient Greece*, Stuttgart 2010.

Froehlich 2013

S. Froehlich, *Handlungsmotive bei Herodot*, Stuttgart 2013.

Gehrke 1994

H.-J. Gehrke, "Mythos, Geschichte, Politik – antik und modern", *Saeculum* 45 (1994), 239-264.

Gehrke 2001

H.-J. Gehrke, "Myth, History, and Collective Identity. Uses of the Past in Ancient Greece and Beyond", in N. Luraghi (ed.), *The Historian's Craft in the Age of Herodotus*, Oxford 2001, 286-313.

Gehrke 2004

H.-J. Gehrke, "Was heißt und zu welchem Ende studiert man intentionale Geschichte? Marathon und Troja als fundierende Mythen", in G. Melville - K.-S. Rehberg (Hrsg.), *Gründungsmythen – Genealogien – Memorialzeichen. Beiträge zur institutionellen Konstruktion von Kontinuität*, Köln 2004, 21-36.

Gehrke 2010

H.-J. Gehrke, "Greek Representations of the Past", in Foxhall - Gehrke - Luraghi 2010, 15-33.

Gehrke 2014

H.-J. Gehrke, *Geschichte als Element antiker Kultur. Die Griechen und ihre Geschichte(n)*, Berlin-Boston 2014.

Gehrke 2002

H.-J. Gehrke, *Historiographie, intentionale Geschichte und kollektive Identitäten*, Stuttgart 2002.

Giangiulio 1981

M. Giangiulio, "Deformità eroiche e tradizioni di fondazione. Batto, Miscello e l'oracolo delfico", *ASNP* 11 (1981), 1-24.

Giangiulio 2001

M. Giangiulio, "Constructing the Past. Colonial Traditions and the Writing of History. The Case of Cyrene", in N. Luraghi (ed.), *The Historian's Craft in the Age of Herodotus*, Oxford 2001, 116-137.

Giangiulio 2012

M. Giangiulio, "Le origini coloniali tra memoria e tradizione", in M. Lombardo (a cura di), *Alle origini della Magna Grecia. Mobilità migrazioni fondazioni. Atti del cinquantesimo Convegno di Studi sulla Magna Grecia (Taranto 1-4 ottobre 2010)*, Taranto 2012, 389-396.

Giangiulio 2015

M. Giangiulio, *Democrazie greche. Atene, Sicilia, Magna Grecia*, Roma 2015.

Giuliani 1999

A. Giuliani, "Il sacrilegio ciloniano. Tradizioni e cronologia", *Aevum* 73.1 (1999), 21-42.

Gorman - Gorman 2007

R.J. Gorman - V.B. Gorman, "The Tryphê of the Sybarites. A Historiographical Problem in Athenaeus Source", *JHS* 127 (2007), 38-60.

Gorman - Gorman 2014

R.J. Gorman - V.B. Gorman, *Corrupting Luxury in Ancient Greek Literature*, Ann Arbor 2014.

Grethlein 2010

J. Grethlein, *The Greeks and their Past. Poetry, Oratory and History in the Fifth Century BCE*, Cambridge 2010.

Guzzo 2011

P.G. Guzzo, *Fondazioni greche. L'Italia meridionale e la Sicilia (VIII e VII sec. a.C.)*, Roma 2011.

Hall 2008

J. Hall, "Approaches to Foundation Accounts", in G. Tsatskheladze (ed.), *Greek Colonisation. An Account of Greek Colonies and other Settlements Overseas*, Leiden 2008, 383-425.

Konstantinidou 2014

K. Konstantinidou, "Oath and Curse", in A.H. Sommerstein - I.C. Torrance (eds.), *Oaths and Swearing*, Berlin-Boston 2014, 6-47.

Leschhorn 1984

W. Leschhorn, "*Gründer der Stadt*". *Studien zu einem politisch-religiösen Phänomen der griechischen Geschichte*, Stuttgart 1984.

Lombardo 1993

M. Lombardo, "Da Sibari a Thurii", in A. Stazio - S. Ceccoli (a cura di) *Sibari e la Sibaritide. Atti del trentaduesimo Convegno di Studi sulla Magna Grecia (Taranto-Sibari, 7-12 ottobre 1992)*, Taranto 1993, 255-328.

Lupi 2019

E. Lupi, *I pericoli dell'eudaimonia. La rappresentazione di Sibari nelle testimonianze letterarie di V-III secolo a.C.*, Freiburg i. Br.-Berlin-Wien 2019.

Lupi 2021a

E. Lupi, "Sybaris und Atlantis. Verfallsdiskurse und athenische Politik im 5. und 4. Jahrhundert v. Chr.", *Historische Anthropologie* 29 (2021), 31-50.

Lupi 2021b

E. Lupi, "Das 50. Fragment Jacoby des Timaios von Tauromenion bei Athenaios. Zitierkontext und Deutung", in V. Mastellari (a cura di), *Frammenti e dintorni. Fragments in Context*, Göttingen 2021, 189-210.

Luraghi 1994

N. Luraghi, *Tirannidi arcaiche in Sicilia e Magna Grecia. Da Panezio di Leontini alla caduta dei Dinomenidi*, Firenze 1994.

Luraghi 2000

N. Luraghi, "Sterben wie ein Tyrann", in W. Pircher - M. Tremml (Hrsg.), *Tyrannis und Verführung*, Wien 2000, 91-114.

Möller 2003

A. Möller, "Modelle, Idealtypen, Naukratis oder Verstehen durch Vergleichen", in M. Heinz - M.K.H. Eggert - U. Veit (Hrsg.), *Zwischen Erklären und Verstehen? Beiträge zu den Erkenntnistheoretischen Grundlagen archäologischer Interpretation*, Tübingen 2003, 53-65.

Morani 1997

M. Morani, "Le parole del sacro in Grecia", in E. Banfi (a cura di), *Atti del secondo incontro internazionale di linguistica greca*, Trento 1997, 175-193.

Morgan - Hall 1996

C. Morgan - J. Hall, "Achaian *Poleis* and Achaian Colonisation", in M.H. Hansen (ed.), *Introduction to an Inventory of Poleis. Symposium August, 23-26 1995. Acts of the Copenhagen Polis Centre vol. 3*, Copenhagen 1996, 164-231.

Moscatti Castelnuovo 1989

L. Moscati Castelnuovo, *Siris. Tradizione storiografica e momenti della storia di una città della Magna Grecia*, Bruxelles 1989.

Moulinier 1952

L. Moulinier, *Le pur et l'impur dans la pensée des Grecs d'Homère à Aristote*, Paris 1952.

Nafissi 2007

M. Nafissi, "Sibariti, Ateniesi e Peloponnesiaci. Problemi storici e storiografici nel racconto di Diodoro sulla fondazione di Thurii", in E. Greco - M. Lombardo (a cura di), *Atene e l'Occidente. I grandi temi. Le premesse, i protagonisti, le forme della comunicazione e dell'interazione, i modi dell'intervento ateniese in Occidente (Atti del Convegno internazionale, Atene 25-27 maggio 2006)*, Atene 2007, 385-420.

Parker 1983

R. Parker, *Miasma. Pollution and Purification in Early Greek Religion*, Oxford 1983.

Proietti 2012

G. Proietti, "Memoria collettiva e identità etnica. Nuovi paradigmi teorico-metodici nella ricerca storica", in E. Franchi - G. Proietti (a cura di), *Forme della memoria e dinamiche identitarie nell'antichità greco-romana*, Trento 2012, 13-41.

Pugliese Carratelli 1972-1973

G. Pugliese Carratelli, *Le vicende di Sibari e Thurii*, *ASMG* 13-14 (1972-1973), 17-33.

Raoul-Rochette 1815

M. Raoul-Rochette, *Histoire critique de l'établissement des colonies grecques*, vol. 3, Paris 1815.

Rutter 1970

N.K. Rutter, "Sybaris – Legend and Reality", *G&R* 17 (1970), 168-176.

Sartori 1960

F. Sartori, "Il problema storico di Sibari", *A&R* 5 (1960), 143-163.

Scharff 2016

S. Scharff, *Eid und Außenpolitik. Studien zur religiösen Fundierung der Akzeptanz zwischenstaatlicher Vereinbarungen im vorrömischen Griechenland*, Stuttgart 2016.

Sommerstein - Bayliss 2013

A.H. Sommerstein - A.J. Bayliss, *Oath and State in Ancient Greece*, Berlin-Boston 2013.

ALEXANDER MEEUS

DIODOROS' MORALIZING STYLE,
THE RHETORIC OF HONORARY DECREES,
AND THE PLACE OF HISTORY IN HELLENISTIC SOCIETY*

Abstract. One of the many reasons for which Diodoros' *Bibliothēke* tends to be disparaged is the repetitive and stereotypical characterization of the protagonists. This paper argues that Diodoros' standardized and brief characterisations should be understood against the background of Hellenistic honorific practice. Civic decrees likewise use generic and stereotypical formulas to present the honorands as paradigmatic incarnations of the virtuous benefactor and, like Diodoros, they explicitly wish to inspire the audience to follow the example of these past benefactors by offering the prospect of receiving the same honor and fame. Whereas the *Bibliothēke* and the polis decrees clearly share an ideology as well as the language and style in which it is expressed, Diodoros explicitly presents his work as a superior means of honoring benefactors and providing exempla that outdoes physical monuments. The lack of individual characterization in Diodoros' work thus appears as a deliberate choice that makes perfect sense in a late Hellenistic work of history that intends to provide a gallery of paradigmatic historical figures inspiring its audience to perform great deeds.

* I would like to thank Elena Franchi for organizing the workshop in Trento and her as well as the other participants for the discussion after the paper. I am also indebted to Elena Franchi and Luca Valle Salazar for their careful editorial work. To Melanie Meaker I am grateful for invaluable comments on an earlier draft. Translations of literary sources are from the Loeb Classical Library with the exception of some of the shorter ones.

Keywords: moralizing historiography - Diodoros - Hellenistic polis - honorific decrees - characterization

The *Bibliothèque* of Diodoros of Sicily has long been considered a slavish compilation merely reflecting its sources with little personal input by its author and little unity and coherence.¹ In recent decades, however, scholars have increasingly stressed the ways in which the work reflects Diodoros' own times.² A fundamental step in this direction was Palm's study of the language and style, demonstrating their unity throughout the *Bibliothèque* as well as their Hellenistic character.³ Nevertheless, many aspects of Diodoros' style are still seen as evidence of his poor literary skill and superficial compilatory methods. The brief characterizations of historical actors by means of conventionalized descriptions of their qualities or reputations constitute one such feature. Although Neubert saw the persistent occurrence of these characterizations throughout the *Bibliothèque* primarily as a sign of Diodoros' independence in shaping his narrative,⁴ other scholars rather stress their bland repetitiveness and stereotypical nature. Thus, for Hornblower, Diodoros'

descriptions of historical figures are the product of the rhetorical school, and with few exceptions are highly conventionalized [...] formulae which are endlessly repeated throughout his work. These stereotyped heroes and villains were required by Diodorus' didactic purpose [...] The figures of myth and legend in the early books are necessarily conventional, being artificially constructed; but Diodorus makes no serious attempt of his own at the characterization even of historical figures. This was the consequence partly of his desire to be instructive, and

¹ See Schwartz 1903 for the classic statement.

² E.g. Rubincam 1987; Sacks 1990; cf. the overview in Hau - Meeus - Sheridan 2018, 3-9.

³ Palm 1955.

⁴ Neubert 1890, 11-14.

partly of a rhetorical training. In some cases the tradition on an individual may have been inadequate; but it cannot be supposed that all his sources were deficient in this respect.⁵

In like vein Stylianou is highly critical because

[m]any of the words and phrases, often mere clichés, making up Diodorus' descriptions are monotonously similar if not precisely the same. Successful statesmen and generals, for instance, are invariably described as *διάφοροι* or *ἀνδρεία* or *ἀρετή* and *στρατηγική σύνεσις*; cf., [...] at random, 15.16.2; 15.21.1; 15.29.2; 15.56.3; 16.18.1; 16.48.2; 16.65.2; 17.7.2; 18.13.6. When they fall in battle they do so *μαχόμενοι ἥρωικῶς* or *ἀγωνισάμενος λαμπρῶς*; cf. 15.17.1; 15.21.2; 15.55.3; 16.48.5; 16.63.1; 17.63.4; 18.15.3. These and countless other such expressions are so stereotyped that they are meaningless in themselves. Such repetitive language of course facilitated the task of an epitomator, though historical accuracy could suffer in the process.⁶

Hornblower and Stylianou are right that we are facing standardized formulae. Also, I wish to emphasize that I am not concerned here with Stylianou's final comment about historical accuracy, as this is inevitably affected by such conventionalization.⁷ We must remember, though, that ancient writers of history had no intention ever to serve as a source for the kind of research modern historians undertake, so this aspect need not be relevant to the historiographical analysis of an ancient work on its own terms – at least if it can be shown that the author had good reasons for doing what he did. Thus, in light of the changing appreciation of Diodoros and his didactic purpose it seems worth entertaining the possibility that the stereotypical characterization is another

⁵ Hornblower 1981, 277-278.

⁶ Stylianou 1998, 16. He seems to be echoing the introduction to Book 15 by Vial 1975, xxii: “[...] à être ainsi répétés, les mots perdent leur sens; l'éloge n'est plus qu'une expression toute faite. Diodore s'est créé un formulaire. [...] L'œuvre frappe par sa monotonie”.

⁷ Cf. Meeus 2022, 39-42, with further references.

feature of the *Bibliothēke* that need not be judged as negatively as scholars tend to do. A better understanding, I shall argue, can be achieved by addressing the following interrelated questions:

- 1) Can these characterizations be satisfactorily explained by merely considering them the product of the rhetorical school?
- 2) Does their repetitive and stereotypical nature render them meaningless?
- 3) Are they just a means to simplify the process of summarizing his sources or do they serve some more profound purpose within Diodoros' historiographical program?
- 4) Is the absence of individual characterization a deficiency of the *Bibliothēke* as a work of Hellenistic historiography in light of the author's aims and intended ancient audience?

The present argument will mainly revolve around similarities between Diodoros' historiographical aims and the way they are reflected in his style on the one hand, and the ideology and rhetoric of Hellenistic honorary decrees on the other. This is not to deny the role of rhetorical education, as we shall see, but I hope to show that such an explanation is not sufficient on its own. A complete answer to all of my questions is obviously beyond the scope of this brief article: I realize very well that I am only scratching the surface and that my generalizing approach ignores regional variation and important developments in Hellenistic honorific practice through time as well as differences between the various actors – both major and minor – described in the *Bibliothēke*.⁸ Nevertheless, building on recent studies on the culture of honors in the Hellenistic polis

⁸ The relevance of these developments for the problem at hand has been rightly stressed by Gray 2013, 2018 and 2022. Of course, the ideological focus of Diodoros' praise is not only determined by chronological developments: if he is more interested in the character of his protagonists than in their dutiful office-holding, this is surely also to do with his universalist and cosmopolitan interests in which the specific local perspective of the polis would always be less relevant: cf. Wiater 2006.

and on moralizing historiography,⁹ I intend to establish some basic connections that seem to tell us much about Diodoros' moralizing style and the place of history in Hellenistic society.

1. *The influence of the rhetorical schools?*

Despite the suggestion that Diodoros himself may have been a teacher,¹⁰ no direct connection between his work and the rhetorical schools can be established beyond the fact that he must have received the usual training there.¹¹ The character traits that are praised in the *Bibliothèque* are indeed the very same ones that are listed as laudable in the rhetorical handbooks,¹² and in several preserved speeches we encounter Diodoros' favorite phrase of διαφέρειν (excelling) in virtue (or particular virtues). Consider for instance the following passage introducing Lykourgos' account of the mythical *paradeigma* of king Kodros' self-sacrifice in his speech *Against Leokrates*:

βούλομαι δὲ μικρὰ τῶν παλαιῶν ὑμῖν διελθεῖν, οἷς παραδείγμασι χρώμενοι καὶ περὶ τούτων καὶ περὶ τῶν ἄλλων βέλτιον βουλευέσθε. τοῦτο γὰρ ἔχει μέγιστον ἢ πόλις ὑμῶν ἀγαθόν, ὅτι τῶν καλῶν ἔργων παράδειγμα

⁹ Especially Ma 2013; Hau 2016; Gray 2018.

¹⁰ McKechnie 1992, 75: "The idea that Diodorus wasn't a teacher [...] isn't by any means proved by the 'unrhetorical' qualities of the *Bibliothèque*. What if he spent his mornings teaching Homer to schoolboys?" This alleged unrhetorical quality seems an overstatement, but that is an issue that cannot be addressed here.

¹¹ Cf. Palm 1955, 196.

¹² E.g. Arist. *Rh.* 1.5.4 1360b: ἔτι τὰς τοῦ σώματος ἀρετάς (οἷον ὑγίειαν, κάλλος, ἰσχύν, μέγεθος, δύναμιν ἀγωνιστικὴν), δόξαν, τιμὴν, εὐτυχίαν, ἀρετὴν ἢ καὶ τὰ μέρη αὐτῆς φρόνησιν, ἀνδρεία, δικαιοσύνην, σωφροσύνην ("further, bodily excellences, such as health, beauty, strength, stature, fitness for athletic contests, a good reputation, honor, good luck, virtue and its constituent parts, namely wisdom, courage, justice, and moderation"), cf. also e.g. 1.5.5 1360b; 1.9.3-13 1366a-b; [Arist.] *Rh.Al.* 35.3-4 1440b.

τοῖς Ἑλλησι γέγονεν· ὅσον γὰρ τῷ χρόνῳ πασῶν ἐστὶν ἀρχαιοτάτη, τοσοῦτον οἱ πρόγονοι ἡμῶν τῶν ἄλλων ἀνθρώπων ἀρετῇ διενηνόχασιν.

Let me remind you of a few past episodes; and if you take them as examples you will reach a better verdict in the present case and in others also. The greatest virtue of your city is that she has set the Greeks an example of noble conduct. In age she surpasses every city, and in valor too our ancestors have no less surpassed their fellows.¹³

In offering *paradeigmata* of those who excelled other men in virtue (τῶν ἄλλων ἀνθρώπων ἀρετῇ διενηνόχασιν) in the past, in this case the ancestors of the Athenians, Lykourgos' approach here resembles the practice of Diodoros in presenting *exempla* of people who are ἀρετῇ διαφέροντες.¹⁴ There is no doubt that Diodoros would have encountered such phrases in his rhetorical education, but this observation does not explain much. First of all, other historians had likewise received a rhetorical education and yet did not write in the exact same way Diodoros did, especially with respect to the repetitive phrases that concern us here. Furthermore, rhetorical handbooks instruct their readers to praise certain qualities because they were qualities that most Greeks considered important: rhetorical teaching did not operate in a vacuum, and such language as we are concerned with also occurs outside of oratorical texts.¹⁵ Of particular interest are the

¹³ Lycurg. 1.83. Cf. also e.g. Isoc. 2.11, ὅπως ὅσον περ ταῖς τιμαῖς τῶν ἄλλων προέχεις, τοσοῦτον καὶ ταῖς ἀρεταῖς αὐτῶν διοίσεις (“that in proportion as you are above the others in rank so shall you surpass them in virtue”); 7.74, πρὸς ἀνδρείαν καὶ πρὸς ἀρετὴν πολὺ διαφέροντας (“are ... above all others in valor and in virtue”); 9.23, τοσοῦτον γὰρ καὶ ταῖς τοῦ σώματος καὶ ταῖς τῆς ψυχῆς ἀρεταῖς διήνεγκεν (“So surpassing was his excellence of both body and mind”). It is worth noting in this context that Hellenistic honorary decrees are based on assembly speeches praising the honorands: Gray 2013, 137.

¹⁴ Also note Lycurg. 1.89: τοὺς τῇ ἀρετῇ διαφέροντας. For discussion of 1.83-89, see Steinbock 2011, esp. 286-290; Atack 2020, 84-86. Cf. *infra*, section 4.

¹⁵ E.g. X. *Lac.* 10.4: οὕτω καὶ ἡ Σπάρτη εἰκότως πασῶν τῶν πόλεων ἀρετῇ διαφέρει (“Sparta, as a matter of course, surpasses all other states in

references in works of political theory such as Aristotle's claim in the *Politics* (3.8.7 1284b) that if someone is pre-eminent in virtue (διαφέρων κατ' ἀρετήν),

men would not think that they ought to rule over such a man, for that would be the same as if they claimed to rule over Zeus, dividing up his spheres of government. It remains therefore, and this seems to be the natural course, for all to obey such a man gladly, so that men of this sort may be kings in the cities for all time.

Such language is thus obviously relevant in a work like that of Diodoros' which focuses mostly on military and political history and pays particular attention to exemplary leaders. Whether its repetitiveness is to be seen as the mark of Diodoros' lack of literary skill or may be a deliberate choice is harder to establish on this basis. Some of the criticism Diodoros has received for his style is surely exaggerated, such as Stylianou's criticism of "the heavy reliance on adverbs", which simply appears to be a typical feature of Hellenistic prose and is not less prominent in Polybios.¹⁶ At any rate, it is clear that Diodoros was concerned with style, especially from his fairly strict avoidance of hiatus.¹⁷ In order to shed light on the repetitiveness, then, we shall have to explore different paths.

virtue"); Pl. *Chrm.* 157e: ἡ τε γὰρ πατὴρ ὑμῶν οἰκία, ἡ Κριτίου τοῦ Δρωπίδου, καὶ ὑπὸ Ἀνακρέοντος καὶ ὑπὸ Σόλωνος καὶ ὑπ' ἄλλων πολλῶν ποιητῶν ἐγκεκωμιασμένη παραδέδοται ἡμῖν, ὡς διαφέρουσα κάλλει τε καὶ ἀρετῇ ("For your father's house, which comes from Critias, son of Dropides, has been celebrated by Anacreon and Solon and many other poets, so that it is famed by tradition among us as preeminent in beauty and virtue"), *La.* 184c: εἰ μὴ τι θαυμαστὸν ὅσον διαφέρει τῇ ἀρετῇ τῶν ἄλλων, οὐκ ἔσθ' ὅπως ἂν τις φύγοι τὸ καταγέλαστος γενέσθαι φάσκων ἔχειν ταύτην τὴν ἐπιστήμην ("unless a man be prodigiously superior to the rest in valor he cannot by any means escape being made a laughing-stock through professing to be so skilled").

¹⁶ Cf. Meeus 2022, 43-44.

¹⁷ Palm 1955, 28 and 205; cf. *ibid.* 196, concluding that Diodoros "auf die sprachliche Gestaltung ziemlich grosse Sorgfalt verwendet hat".

Hornblower suggests one such path in referring to Diodoros' didactic purposes. In one sense, this solution confronts us with some of the same problems, as Diodoros is not the only historian with didactic aims, so this is not a sufficient explanation in itself. The programmatic passage she refers to, however, provides a useful hint:¹⁸

ἡμεῖς δὲ παρ' ὄλην τὴν ἱστορίαν εἰωθότες τῶν ἀγαθῶν ἀνδρῶν διὰ τῶν ἐπιλεγόμενων ἐπαίνων αὐξεῖν τὴν δόξαν, τοῖς δὲ φαύλοις ἐπὶ τῆς τελευτῆς ἐπιφθέγγεσθαι τὰς ἀρμοζούσας βλασφημίας.

Throughout our entire history we have made it our practice in the case of good men to enhance their glory by means of the words of praise we pronounce over them, and in the case of bad men, when they die, to utter the appropriate obloquies.

The combination of ἀγαθοὶ ἄνδρες and ἔπαινος – and to a lesser extent also δόξα – strongly echoes the language of civic decrees, and it seems worth exploring this connection further.¹⁹

2. Diodoros and the Language of the Inscriptions

It has been observed by many scholars that Diodoros' language and style are remarkably close to those of Hellenistic

¹⁸ D.S. 11.46.1 with Hornblower 1981, 278; cf. Hau 2016, 105.

¹⁹ Cf. Henry 1983, 1-21 and Veligianni-Terzi 1997, 192-195, 247-254 for the language of the decrees. The second part of the sentence quoted here suggests that funerary inscriptions are likewise relevant to Diodoros' epigraphic style, but such a comparison – though surely worthwhile too – is beyond the scope of this article. Cf. Hunter 2022, 11, on stereotyped language in a set of epitaphs which all praise virtues that also occur in the *Bibliothèque* (see e.g. D.S. 1.66.2 for a tomb as μνημα of the fame of those buried there, or the idea of leaving an immortal memorial of one's virtue in *CEG* 611 and D.S. 1.31.9, 2.28.2, 3.72.3, 11.14.4, 14.29.4). For the compatibility of funerary and state inscriptions in historiographical discourse, cf. Moles 1999, 46.

honorary decrees.²⁰ Examples of shared phraseology abound, and I shall mention only a few representative ones. The locution (δια)φυλάσσειν τὴν φιλίαν, for instance, is found in several Hellenistic decrees,²¹ but it is attested only twice in authors earlier than Diodoros so that his four instances are not quite as few as one may think at first sight.²² The word πατροπαράδοτος, in turn, is not attested in literary texts before Diodoros and he is the only preserved ancient author to use the phrase πατροπαράδοτος πρὸς τινα εὖνοια which occurs in some Hellenistic decrees.²³ Yet another combination that seems to belong to the idiom of Hellenistic epigraphy but among literary sources is virtually unique to Diodoros' *Bibliothēke*, is τυγχάνειν τῆς προσηκούσης τιμωρίας.²⁴

²⁰ Palm 1955, 203 n. 1: "Auch viele Inschr. aus dem 3. Jahrh. v. Chr. zeigen eine starke stilistische Verwandtschaft mit. Pol. und DS."; J. & L. Robert, *BÉ* 1958, no. 130: "[Diodore] et les rédacteurs des considérants des décrets ont même langue et même style, même manies et mêmes tics."; Lefèvre 2005; Gray 2013, 150 and 162. For Diodoros' interest in inscriptions, see Liddel 2018.

²¹ Kotsidu 2000, no. 174[E], ll. 16-17; *Milet* I 3, 141, ll. 7-8; *IG IX.1*² 1:169, A, ll. 1-2; *IG XII.6.1* 66, ll. 5-7; *SGDI* II 2675, ll. 7; *SEG* 16 (1959), 255, ll. 7; *SEG* 25 (1971), 155, ll. 4-5.

²² *X. Cyr.* 8.1.2; *Lycurg.* 1.135; *D.S.* 13.32.5, 19.56.4, 19.87.2, 19.91.3.

²³ *D.S.* 15.74.5: πρῶτον τὰ πλήθη συναγαγὼν εἰς ἐκκλησίαν παρεκάλεσε τοῖς οικείοις λόγοις τηρεῖν τὴν πατροπαράδοτον πρὸς αὐτὸν εὖνοιαν; *D.S.* 17.2.2: ἔπειτα ταῖς πρεσβείαις χρηματίσας φιλανθρώπως παρεκάλεσε τοὺς Ἑλληνας τηρεῖν τὴν πρὸς αὐτὸν πατροπαράδοτον εὖνοιαν; *IG XII.5* 860, ll. 4-5: πατροπαράδοτον παρελιθῶς τὴν πρὸς τὸν δήμο[ν] ἡμῶν εὖνοιαν (Tenos, 1st century BCE); *SEG* 32 (1982), 825, ll. 5-6: πατροπαράδοτον διὰ προγόνων παραλαβὼν τὴν πρὸς τὸν δήμον εὖνοιαν (Paros, 1st century BCE; see Eilers 2002, 215-216). For Diodoros' use of the verb τηρεῖν in this context, cf. e.g. *IG XII.9* 236, ll. 2-3: συντηρῶν τὴν ὑπάρχουσαν αὐτῷ διὰ προγόνων πρ[ὸς] τὸν δήμον εὖνοιαν (Eretria, ca. 100 BCE) – for this decree, see also below, nn. 36 and 42. Statements on attestations in ancient literature refer to all texts earlier than the year 500 CE included in the *TLG* at the time the search was done.

²⁴ *D.S.* 3.57.5, 10.20.2, 16.58.5, 16.78.4; the only other literary attestation is *D.H.* 3.73.4. Cf. *IG XII.8* 150, ll. 15-16 (ὅπως τύχῳσι τῆς προσηκού[ση]ς τιμωρίας) and perhaps *I.Milet* 1027, ll. 3-4 (τιμωρίας τυ[χ]εῖν τῆς προσηκού[ση]ς):

Of particular relevance to the present argument, however, are those phrases that recur throughout the work to describe historical characters and have been criticized for their stereotypical nature, such as *μεγάλης ἀποδοχῆς τυγχάνειν*. Some examples from sections of the *Bibliothēke* definitely going back to different sources are:²⁵

- 2.46.2: τῶν ὑποτεταγμένων ἐπιεικῶς ἄρχουσαν ἀποδοχῆς τυγχάνειν τῆς μεγίστης (“by reason of her kindly rule over her subjects received from them the greatest approbation” [about an anonymous Amazon queen]);
- 11.12.4: Θεμιστοκλῆς [...] διὰ σύνεσιν καὶ στρατηγίαν μεγάλης ἀποδοχῆς ἐτύγχανεν (“Themistocles ... by reason of his sagacity and skill as a general, enjoyed great favour”);
- 19.14.4-5: Πευκέστης [...] μεγάλης ἀποδοχῆς ἐτύγχανε παρὰ τοῖς ἐγχωρίοις (“Peucestes ... had gained great favour with the inhabitants”).

This is Diodoros’ favorite locution with *ἀποδοχή*, but he does also regularly use *μεγάλης ἀποδοχῆς ἀξιοῦσθαι*, which seems to be the more frequent variant in inscriptions. Again the idiom of Diodoros and the decrees is strikingly close, as is revealed for instance by 1.51.4, διὸ καὶ μεγάλης ἀποδοχῆς ἀξιούμενον ὑπὸ πάντων διὰ τὴν εὖνοιαν τυχεῖν τῆς προειρημένης τιμῆς (“since he was held by all to merit great approbation because of his goodwill, he received the honour mentioned”), and a roughly contemporary decree from Thasos containing the phrase τὴν μὲν

reading of Günther 1988, 396 n. 56). Without the qualification *προσηκούσης* the phrase does occur in several other authors (e.g. Isoc. 15.71; Plb. 1.78.15), but such instances are likewise particularly common in Diodoros (e.g. 11.46.4, 15.58.4, 16.65.5).

²⁵ The most noteworthy instance is surely 1.3.1 which reveals Diodoros’ own ambition to obtain *ἀποδοχή*, on which see Meeus 2018, 165-167; cf. Plb. 2.56.1 on Phylarchos. See further also D.S. 3.59.2, 4.3.5, 5.1.2, 5.7.6, 12.20.1, 13.38.2, 14.102.3, 15.2.2, 15.7.4, 16.14.1, 17.2.4, 18.36.6, 19.9.6, 22.8.4, 25.8.1, 29.18.1, 29.22.1, 31.15a.4, 31.27.6, 32.8.1, 32.9a.2, 33.28b.3, 34/35.38.1.

Στίλβωνος εἰς τὸν δῆμον εὖνοιαν μεγίστης ἀποδοχῆς ἠξιώσθαι.²⁶ We are likewise reminded of the mindset of the polis decrees by the reference to the citizens at 10.17.1, where it is said of Peisistratos' son Thettalos that he “was wise enough to renounce the tyranny and since he strove after equality, he enjoyed great favor among the citizens (μεγάλης ἀποδοχῆς ἠξιοῦτο παρὰ τοῖς πολίταις)”.²⁷ While these expressions are not unique to Diodoros, they are particularly typical of him, as is clear from the fact that 90 of around 300 attestations of the word ἀποδοχή in ancient literature are to be found in the *Bibliothèque*.²⁸ That different variants seem to enjoy the preference of Diodoros (ἀποδοχῆς τυγχάνειν) and those who drafted honorary decrees (ἀποδοχῆς ἀξιοῦσθαι) is worth noting, but what matters most in the present context is that Diodoros uses both of them regularly and much more frequently than other authors of preserved literature.

Although the language is less specifically epigraphic when Diodoros briefly characterizes historical actors by mentioning one or two qualities in which they excelled or for which they were admired, a comparison between Diodoros' usage and honorary decrees nonetheless seems telling. By far the most common qualities in the decrees are ἀρετή and εὖνοια,²⁹ a combination that is rather rare in the literary sources, which makes the occurrences in the *Bibliothèque* all the more striking.³⁰ Other combinations that

²⁶ *SEG* 61 (2011), 1018, ll. 7-9 (ca. 50 BCE - 50 CE); cf. P. Hamon, *BÉ* 2009, no. 412 for further epigraphic parallels.

²⁷ See also D.S. 2.60.3, 4.51.6, 5.31.3, 10.17.1, 29.34.1, 32.27.3, 37.12.2. The earliest preserved occurrences of ἀποδοχῆς ἀξιοῦσθαι in the literary record are in Polybios (2.56.1, 5.41.4).

²⁸ For instances in other authors, see e.g. Aristeas Epic. 308; Plb. 1.5.5.

²⁹ Some very few random examples from the countless instances: *IG* II² 212 (l. 32: ἀρετῆς καὶ εὖνοίας ἔνεκα), *IG* II² 343 (l. 9: ἀρετῆς ἔνεκα καὶ εὖνοία[ς]); *IG* IV 589 (l. 11: ἀρετῆς καὶ εὖνοίας ἔνεκα); *FdD* III.1 480 (ll. 22-23: εὖνοίας ἔνεκεν κ[αί] ἀρετῆς); *OGIS* 99 (ll. 4-5: ἀρετῆς ἔνεκεν καὶ εὖνοίας). Cf. Rosen 1987, 279.

³⁰ Before Diodoros there are three instances of the combination, two of which explicitly concern the proclamation of those honored by the city and

appear in Diodoros are also echoed in inscriptions, such as ἀρετή and ἀνδρεία,³¹ or ἀρετή and εὐεργεσία.³² Such brief characterizations of individuals are to be found throughout the *Bibliothēke*, stressing exceptional ἀρετή, ἀνδρεία, σύνεσις, τόλμα, φρόνησις and many other qualities. Their repetitiveness and stereotypical nature cannot be denied, as is clear even from the following brief selections of examples:³³

- 12.83.5: Νικίας μὲν ὁ Νικηράτου, θαυμαζόμενος ἐπ’ ἀρετῇ παρὰ τοῖς πολίταις (“Nikias, son of Nikeratos, admired for his virtue by his fellow citizens”);
- 15.21.1: Τελευτία[ς] [...] θαυμαζόμενος δ’ ἐπ’ ἀρετῇ παρὰ τοῖς πολίταις (“Teleutias..., admired for his virtue by his fellow citizens”);
- 17.30.2: Χαρίδημος δ’ Ἀθηναῖος, ἀνὴρ θαυμαζόμενος ἐπ’ ἀνδρεία καὶ δεινότητι στρατηγίας (“Charidemus the Athenian, a man admired for his courage and military shrewdness”);

and

- 13.35.1: Διοκλῆς [...] τῶν ἄλλων διήνεγκε συνέσει καὶ δόξῃ (“Diokles ... excelling the others in wit and repute”);
- 15.29.2: Χαβρίαν τὸν Ἀθηναῖον, ἄνδρα καὶ φρονήσει καὶ συνέσει στρατηγικῇ διάφορον καὶ δόξαν ἐπ’ ἀρετῇ μεγάλην περιπεποιημένον (“Chabrias the Athenian, a man excelling in wisdom and military wit and who had acquired a great reputation because of his virtue”);
- 15.64.3: Ἴσχόλας, ἀνὴρ ἀνδρεία καὶ συνέσει διαφέρων (“Ischolas, a man excelling in courage and wit”);

thus belong to the same category as our inscriptions: Lys. 18.3; D. 18.54; Aeschin. 3.246; cf., somewhat differently, Isoc. 2.21; Hyp. 6.27; Arist. *EN* IX 5 (1167a18-19); LXX 4 Ma. 2.10. In Diodoros the combination occurs at 16.47.1, 17.59.2, 18.34.4; cf. 1.54.5, 10.11.2.

³¹ D.S. 12.43.3, 18.49.1, 22.13.4; *SEG* 23 (1968), 105 (ca. 40 BCE).

³² D.S. 2.34.5, 3.9.1, 16.90.1, 17.103.7; *IG* II² 3441 (Augustan period).

³³ Many further instances are listed by Neubert 1890, 11-13.

- 16.18.1: Νύψιον τὸν Νεαπολίτην, ἀνδρεία καὶ συνέσει στρατηγικῇ διαφέροντα (“Nypsios of Neapolis, excelling in courage and military wit”);
- 16.48.1: ἐπιφανεῖς ἄνδρας καὶ διαφέροντας ἀρετῇ τε καὶ ἀγχινοῖα στρατηγικῇ, Διόφαντον τὸν Ἀθηναῖον καὶ Λάμιον τὸν Σπαρτιάτην (“distinguished men excelling in virtue and military sagacity, Diophantes the Athenian and Lamios the Spartan”);
- 17.7.2: Μέμνων ὁ Ῥόδιος, διαφέρων ἀνδρεία καὶ συνέσει στρατηγικῇ (“Memnon the Rhodian, excelling in courage and military wit”);
- 18.23.4: ὁ δ’ Ἀντίγονος συνέσει καὶ τόλμη διαφέρων (“Antigonos, excelling in wit and bravery”).

A further Diodorean particularity is to be noted in the first two examples, namely the explicit mention of the civic context with the phrase *παρὰ τοῖς πολίταις* which we have already seen above at 10.17.1,³⁴ and which does occasionally occur in Hellenistic decrees.³⁵ Diodoros' beloved phrase with *διαφέρειν* itself is not uncommon in the language of the decrees either.³⁶ A fine example

³⁴ The phrase also occurs at 11.23.3, 11.25.5, 11.40.4, 11.41.1, 11.50.6, 11.53.2, 11.62.1, 11.83.4, 12.9.6, 12.14.1, 12.20.3, 12.42.8, 12.83.5, 15.21.2, 15.35.2, 15.36.6, 15.84.2, 37.10.1. With 19 out of around fifty attestations in ancient literature, Diodoros is the one who uses the phrase the most often; only 7 occurrences are earlier than Diodoros: on this basis there seems no reason to attribute the clustered distribution to Diodoros' sources: cf. Meeus 2022, 44-49.

³⁵ *IG* II² 1009, l. 45, τὴν παρὰ τοῖς πολίταις εὐφημ[ί]αν (Athens, 116/5 BCE); *Ephesos* 116, ll. 3-4, ἀνδρὶ φιλοπολίτη καὶ φροντίζοντι δόξης καὶ τῆς παρὰ τοῖς πολίταις [εὐφημίας] (Hellenistic era); *MDAI(A)* 33 (1908) 379,2, ll. 26-27, [ὅπως ἀληθινῆ καὶ ἀκατάψευστος παρὰ τοῖς πολίταις διαφυλάσση[ται] (Pergamon, 138-133 BCE).

³⁶ E.g. randomly *I.Eleusis* 300, ll. 32-33, ἀρετῇ κα[ὶ] εὐγ[ε]νείᾳ διαφέροντα (20/19 BCE); *IG* XII.6.1 360, ll. 3-5 ἀρετῇ καὶ σωφροσύνη διαφέρουσαν (1st century BCE); *FdD* III.1 228, ll. 11-12, καθῆκον δέ ἐστι Δελφοῖς ἀποδέχεσθαι τε καὶ τιμᾶν τοὺς εὐσεβεῖα καὶ δικαιοσύνη διαφέροντας τῶν ἀνδρῶν (1st century

containing two of Diodoros' stock phrases is the decree of Maionia in Lydia for its citizen Ploutarchos, son of Hermogenes, of 61 BCE: the honorand is characterized as a good man "excelling in valor and trustworthiness" (ἀρετῇ καὶ πίστει διαφέροντος, l. 4) who "had gained the greatest favor because of his conduct and moderation throughout his life and his assiduousness and kindness towards all citizens" (διὰ ... τὴν παρ' ὄλον τὸν βίον ἀγωγὴν καὶ σωφροσύνην καὶ τὴν πρὸς πάντας τοὺς πολίτας ἐκτένειαν καὶ φιλανθρωπίαν τῆς μεγίστης τυγχάνοντος ἀπ[οδ]οχῆς, ll. 8-12).³⁷ The claims by Vial and Stylianou that Diodoros' language is so stereotypical as to be meaningless (cf. *supra*, n. 6) consequently raises the question whether the honorary decrees are likewise meaningless because of their repetitiveness and generic wording.

3. Meaningless clichés? Moral Didacticism in the Greek Polis and Diodoros' Bibliothek

Since they often do not tell us more about the honorands than their having displayed excellence and goodwill (ἀρετῆς ἔνεκεν καὶ εὐνοίας), the generic and seemingly bland character of most honorary decrees likewise tended to be considered no more than hollow rhetoric. Recent studies on Greek epigraphic culture have convincingly argued against this view, however.³⁸ Ma has stressed that the purpose of such language was to "transfor[m] individual acts into paradigmatic manifestations of character".³⁹ The moti-

BCE); *IvP* I 248, ll. 56-57, εὐσεβείαι κα[ῖ] καλοκάγαθία διαφέροντα καὶ τῇ πρὸς ἡμᾶς διηκεῖ πίστει (135/4 BCE). Cf. *infra*, n. 42, for a further example: *IG* XII.9 236, ll. 25-26.

³⁷ *TAM* V.1 514; cf. Gray 2013, 146.

³⁸ Amongst many others, see e.g. Gauthier 1985; Ma 1999 and 2013; Gray 2018, citing Holleaux' famous dictum "l'art d'écrire pour ne rien dire" (188 n. 3).

³⁹ Ma 1999, 187-190; cf. Luraghi 2010, 251-252; Forster 2018, 135-137 and *passim*.

vation clauses of Hellenistic decrees and the accompanying honorary statues were thus very deliberately stereotypical in form, and rather than rendering them futile and pointless this is what invested them with meaning. The very reduction of the honorand “to a generic cipher of civic virtue”, as Ma puts it,⁴⁰ makes him or her into an exemplary member of the community who is all the more worthy of being honored and emulated:

the city proclaims its wish to honour ‘good men’ who show consistent character, rather than the precise individual in question; and also promises future benefactions in return for moral consistency. The city thinks in categories, both when considering the individual’s actions, and when turning to requital.⁴¹

The decrees themselves explain this mechanism in the hortatory formula, revealing the underlying ideology very clearly, as for example in the following instance from Eretria honoring Theopompos, the son of Archedemos:

ὅπως οὖν καὶ ὁ δῆμος εὐχάριστος φαίνεται τιμῶν τοὺς ἀρετῆ καὶ δόξῃ διαφέροντας ἄνδρας, ζηλωταὶ τε πολλοὶ τῶν ὁμοίων γίνονται τιμωμένων {τε} τῶν καλῶν καὶ ἀγαθῶν ἀνδρῶν·

In order therefore that the people be seen clearly to honor those who excel in goodness and repute, and that many others strive to obtain such rewards, since good men are honored.⁴²

⁴⁰ Ma 2013, 58.

⁴¹ Ma 2013, 58.

⁴² *IG* XII.9 236, ll. 24-27; trans. Ma 2013, 59, adapted. See also e.g. the honors for the politician and orator Lykourgos – who is quoted several times in the present article – at [Plu.] *Mor.* 852d-e (cf. *IG* II² 457): ὅπως ἂν εἰδῶσι πάντες, διότι τοὺς προαιρουμένους ὑπὲρ τῆς δημοκρατίας καὶ τῆς ἐλευθερίας δικαίως πολιτεύεσθαι καὶ ζῶντας μὲν περὶ πλείστου ποιεῖται καὶ τελευτήσασιν δὲ ἀποδίδωσι χάριτας ἀειμνήστους ἀγαθῇ τύχῃ δεδόχθαι τῷ δήμῳ ἐπαινέσαι μὲν Λυκοῦργον Λυκόφρονος Βουτάδην ἀρετῆς ἕνεκα καὶ δικαιοσύνης. (“That all people, therefore, may know, not only that the people do highly esteem all such as act in defence of their liberties and rights while they live, but likewise

In setting up as an example both Theopompos' actions and the community's gratitude, the polis aims to inspire others to emulate the benefactor by sparking their desire to obtain similar honors.⁴³ While this particular decree primarily describes the noble deeds of a specific benefactor, Theopompos, it is also concerned with τῶν ἀρετῆ καὶ δόξῃ διαφέροντας ἄνδρας in general, just like Diodoros.⁴⁴ It bears emphasis that these decrees need to be understood in their context: the inscriptions rarely stood alone but were surrounded by countless others, many of which were accompanied by equally conventionalized statues, thus creating a gallery of exemplary benefactors. Ma has explained the effect of this phenomenon very well:

during the high Hellenistic period, the honorific statue thus performed important functions in the political praxis and the political culture of the Hellenistic cities: [...] relating to local 'Big Men' in formulaic terms that did not emphasize the Big Man and his qualities as recipient of homage, but cast the community as the dominant partner in the reciprocal transaction between benefactor and city. The statue converted the benefactor into an exemplar, whose image created emulation among other individuals, outsiders, or citizens, or even other rulers. Honorific portraits literally put Big Men in their place (inoffensively placed next to statues of gods, or embedded within series of others like them). This genre of public art manifested the city's capacity to reward amply and permanently.⁴⁵

that they pay them everlasting honours after death, in the name of Good Fortune it is decreed by the people, that such honours be paid to Lycurgus, the son of Lycophron of Butadae, for his justice and magnanimity").

⁴³ Cf. Errington 2005, 24; Luraghi 2010, 250-251.

⁴⁴ With ἀρετῆ and δόξα we are facing, once more, a juxtaposition of concepts that amongst preserved literary texts is particularly common in Diodoros, though obviously not unique to him: 1.2.3, 1.62.6, 2.45.2, 3.70.5, 3.71.1, 4.4.3, 10.21.5, 11.54.3, 11.84.2, 15.29.2, 16.60.4, 16.80.4, 18.36.5, 37.2.9; cf. 5.8.1, 10.34.6, 11.62.1, 15.1.1, 15.88.3. There are many examples in earlier authors (e.g. Th. 6.11.6; Isoc. 3.50, 8.123, 8.141) but few writers seem to use the combination as often as Diodoros.

⁴⁵ Ma 2013, 294-295.

Far from meaningless conventionalization, then, this idea takes us to the heart of Greek thinking on honorable achievement which was not just to stand out as an individual but to join the ranks of great men – and in the Hellenistic period increasingly also women⁴⁶ – from the past:⁴⁷ as they performed great deeds that were deemed worthy of praise and eternal commemoration, those who strive to emulate them can earn similar recognition and fame. Thus, in Plato's *Protagoras* (325e-326a) the typical education of members of the Greek elite is described in the following terms:

παρατιθέασιν αὐτοῖς ἐπὶ τῶν βάρων ἀναγιγνώσκειν ποιητῶν ἀγαθῶν ποιήματα καὶ ἐκμανθάνειν ἀναγκάζουσιν, ἐν οἷς πολλαὶ μὲν νοθεύσεις ἔνεισιν πολλαὶ δὲ διέξοδοι καὶ ἔπαινοι καὶ ἐγκώμια παλαιῶν ἀνδρῶν ἀγαθῶν, ἵνα ὁ παῖς ζηλῶν μιμῆται καὶ ὀρέγεται τοιοῦτος γενέσθαι.

Children are furnished with works of good poets to read as they sit in class, and are made to learn them off by heart: here they meet with many admonitions, many descriptions and praises and eulogies of good men in times past, that the boy in envy may imitate them and yearn to become even as they.

The most striking illustration of this mechanism is no doubt the young Alexander of Macedon's ambition to become a new Achilles, modelling his appearance and life course as much as he could on the stereotypical heroic image.⁴⁸ It is for instance

⁴⁶ Cf. e.g. D.S. 2.34.3, 2.45.2, 2.46.2, 3.3.1, 3.70.3-6, 10.21, 17.77.1, 19.67.1-2 for exemplary women in Diodoros. For honorific inscriptions for women, see recently e.g. Forster 2018, 357-379, and the comprehensive corpus of Siekierka - Stebnicka - Wolicki 2021.

⁴⁷ The contributions by Franchi, Hagen, Steinbock and Wojciech in the present volume likewise show how rhetorical and literary techniques served to conjure up the past as a means to provoke emotional, social and political responses.

⁴⁸ Hölscher 2020. Regardless of whether one accepts all of Hölscher's arguments about the intricate problem of Alexander's *imitatio Achillis*, his conclusive analysis of the significance of Alexander's highly unusual beardlessness

likewise the reason why Milon of Kroton – whether factually or not – could be remembered as going into battle like a second Herakles, equipped with lion’s skin and club: not simply a hero in his own right, he was a second Herakles.⁴⁹ That such thinking was not limited to formal educational contexts but constituted the motor of the city’s honorific and commemorative practices is clear from the Athenian orators. Demosthenes, for instance, encourages his fellow citizens to

σκέψασθε δ’ ἄ τις κεφάλαι’ ἂν ἔχοι τῶν πραγμάτων εἰπεῖν τῶν τ’ ἐκείνοις πεπραγμένων καὶ τῶν ὑμῖν, ἂν ἄρ’ ὑμῶν αὐτῶν ἀλλ’ ἐκ τούτων γε δύνησθε γενέσθαι. πέντε μὲν καὶ τετταράκοντ’ ἔτη τῶν Ἑλλήνων ἦρξαν ἐκόντων ἐκείνοι, πλείω δ’ ἢ μύρια τάλαντ’ εἰς τὴν ἀκρόπολιν ἀνήγαγον, πολλὰ δὲ καὶ καλὰ καὶ πεζῆ καὶ ναυμαχοῦντες ἔστησαν τροπαια, ἐφ’ οἷς ἔτι καὶ νῦν ἡμεῖς φιλοτιμούμεθα. καίτοι νομίζετ’ αὐτοὺς ταῦτα στήσαι, οὐχ ἵνα θαυμάζωμεν ἡμεῖς θεωροῦντες αὐτὰ, ἀλλ’ ἵνα καὶ μιμώμεθα τὰς τῶν ἀναθέντων ἀρετάς.

reflect on what might be named as the outstanding achievements of your ancestors and of yourselves, if haply the comparison may yet enable you to become your own masters. For five and forty years they commanded the willing obedience of the Greeks; more than ten thousand talents did they accumulate in our Acropolis; many honorable trophies for victories on sea and on land did they erect, in which even yet we take a pride. Yet remember that they erected them, not that we might wonder as we gaze at them, but that we might also imitate the virtues of the dedicators.⁵⁰

and hairstyle, combined with Aischines’ claim that Demosthenes “gave Alexander the nickname Margites” (Aeschin. 3.160, ἐπωνυμίαν δ’ Ἀλεξάνδρῳ Μαργίτην ἐτίθετο), suffice to show both that Alexander at least on some level attempted to imitate Achilles and that he could be seen as such an imitator by his contemporaries.

⁴⁹ D.S. 12.9.5-6. For the same reason the Diadochoi aspired to resemble both the heroes of old and Alexander: Meeus 2020, 298-300 and 306. Cf. Wiater 2006, 78-81 on the explicit and implicit similarities between Herakles and Alexander in Diodoros 17. Also see Franchi, this volume, on Herakles as a legitimizing precedent in Speusippos’ letter to Philip II.

⁵⁰ D. 13.26; cf. Dover 1974, 87, with further examples.

This also implied that the city could not afford to let the honors become meaningless by granting them to undeserving individuals, as Aischines (3.246) emphasized in the trial against Ktesiphon:

εὖ γὰρ ἴστε, ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, ὅτι οὐχ αἱ παλαιῖσται οὐδὲ τὰ διδασκαλεῖα οὐδ' ἡ μουσικὴ μόνον παιδεύει τοὺς νέους, ἀλλὰ πολὺ μᾶλλον τὰ δημόσια κηρύγματα. κηρύττεται τις ἐν τῷ θεάτρῳ, ὅτι στεφανοῦται ἀρετῆς ἕνεκα καὶ ἀνδραγαθίας καὶ εὐνοίας, ἄνθρωπος ἀσχημονῶν τῷ βίῳ καὶ βδελυρός· ὁ δὲ γε νεώτερος ταῦτ' ἰδὼν διεφθάρη. δίκην τις δέδωκε πονηρὸς καὶ πορνοβοσκός, ὥσπερ Κτησιφῶν· οἱ δὲ γε ἄλλοι πεπαιδευνται. τάναντία τις ψηφισάμενος τῶν καλῶν καὶ δικαίων, ἐπανελθὼν οἴκαδε παιδεύει τὸν υἱόν· ὁ δὲ γε εἰκότως οὐ πείθεται, ἀλλὰ τὸ νοθετεῖν ἐνοχλεῖν ἤδη δικαίως ὀνομάζεται.

For be assured, fellow citizens, it is not our wrestling halls or the schools or our system of liberal studies alone that educate the young, but far more our public proclamations. It is proclaimed in the theater that one is crowned for virtue and nobility and patriotism, a man whose life is shameful and loathsome; a younger man, at sight of that, is corrupted. A man has been punished who is a rascal and libertine – like Ctesiphon; the rest have received instruction. A juror who has cast his vote against honor and justice goes home and proceeds to instruct his son; the boy refuses to obey, and with good reason, and he is surely justified thenceforth in calling exhortation vexation.

Similarly, after quoting some verses of Simonides on Athenian merit in the Persian Wars, Lykourgos (1.110) impresses on the members of the jury that

ταῦτα [...] καὶ μνημονεύεσθαι καλὰ καὶ τοῖς πράξασιν ἔπαινος καὶ τῇ πόλει δόξα ἀείμνηστος. ἀλλ' οὐχ ὁ Λεωκράτης πεποιήκεν, ἀλλ' ἐκὼν τὴν ἐξ ἅπαντος τοῦ αἰῶνος συνηθροισμένην τῇ πόλει δόξαν κατήσχυεν. ἐὰν μὲν οὖν αὐτὸν ἀποκτείνητε, δόξετε πᾶσι τοῖς Ἑλλήσι καὶ ὑμεῖς τὰ τοιαῦτα τῶν ἔργων μισεῖν· εἰ δὲ μή, καὶ τοὺς προγόνους τῆς παλαιᾶς δόξης ἀποστερήσετε καὶ τοὺς ἄλλους πολίτας μεγάλα βλάψετε. οἱ γὰρ ἐκείνους μὴ θαυμάζοντες τοῦτον πειράσονται μιμεῖσθαι, νομίζοντες ἐκεῖνα μὲν παρὰ τοῖς παλαιοῖς εὐδοκμεῖν, παρ' ὑμῖν δ' ἀναΐδειαν καὶ προδοσίαν καὶ δειλίαν κεκρίσθαι κάλλιστον.

These are noble lines [...] to remember [...]; they are a tribute to those whose deeds they record and an undying glory to the city. But Leocrates has not acted thus. Deliberately he sullied that honor which the city has accumulated from the earliest times. Therefore if you kill him all Greeks will believe that you too hate such acts as his. If not, you will rob your forbears of their long-lived renown, and will do grievous harm to your fellow citizens. For those who do not admire our ancestors will try to imitate Leocrates, believing that although among men of the past the old virtues had a place of honor, in your eyes shamelessness, treachery and cowardice are held in most esteem.

The well-being of the polis, then, depends on the community values that are celebrated and solidified by publicly honoring those who embody them the most and turning them into *exempla* to be emulated by their fellow citizens.⁵¹

Like Plato, the orators even refer to the heroes from the mythical past celebrated by the poets, for instance in the following passage from Lykourgos' speech against Leocrates:

ἄρα γ' ὁμοίως ἐφίλουν τὴν πατρίδα Λεωκράτει οἱ τότε βασιλεύοντες, οἱ γε προηροῦντο τοὺς πολεμίους ἐξαπατῶντες ἀποθνήσκειν ὑπὲρ αὐτῆς καὶ τὴν ἰδίαν ψυχὴν ἀντὶ τῆς κοινῆς σωτηρίας ἀντικαταλλάττεσθαι; τοιγαροῦν μονώτατοι ἐπώνυμοι τῆς χώρας εἰσὶν ἰσοθέων τιμῶν τετυχηκότες, εἰκότως· ὑπὲρ ἧς γὰρ οὕτω σφόδρα ἐσπούδαζον, δικαίως ταύτης καὶ τεθνεῶτες ἐκληρονόμουν. ἀλλὰ Λεωκράτης οὔτε ζῶν οὔτε τεθνεῶς δικαίως ἂν αὐτῆς μετάσχοι, μονώτατος δ' ἂν προσηκόντως ἐξοριθεῖη τῆς χώρας, ἢν ἐγκαταλιπὼν τοῖς πολεμίοις ὄχρετο· οὐδὲ γὰρ καλὸν τὴν αὐτὴν καλύπτειν τοὺς τῇ ἀρετῇ διαφέροντας καὶ τὸν κάκιστον πάντων ἀνθρώπων.

Is there any resemblance between Leocrates' love for his country and the love of those ancient kings who preferred to die for her and outwit the foe, giving their own life in exchange for the people's safety? It is for this reason that they and only they have given the land their name and received honors like the gods, as is their due. For they were entitled, even after death, to a share in the country which they so

⁵¹ Rosen 1987, 287-288.

zealously preserved. But Leocrates, whether alive or dead, would have no claim to a portion in it; he of all men deserves to be cast out from the country which he abandoned to the enemy by his flight. For it is unfitting that the same ground should cover heroes and the most cowardly of mankind.⁵²

Unsurprisingly, in a speech by his accuser, Leocrates cannot stand comparison with the greatest heroes of the past, but what matters is that Lykourgos assumed that his audience would consider it a sensible standard with which to measure the virtue of their contemporaries.⁵³ The same standard is set up in Diodoros' proem: he argues that history inspires people to follow the example of Herakles and other great benefactors who have received eternal fame and even heroic or godlike honors: οἱ μὲν ἡρωικῶν, οἱ δὲ ἰσοθέων τιμῶν ἔτυχον.⁵⁴ It would seem, then, that the characterization in similar terms of mythical figures and historical actors such as we find it in the *Bibliothèque* was without a doubt a deliberate and justifiable choice: upholding the prospect of heroic or divine honors for great benefactors surely seemed even more realistic in the time of Diodoros than in that of Lykourgos.⁵⁵ Admittedly, one might take these historical objectives to be the unfortunate reflection of Diodoros' mental laziness and refusal to think like a historian, as some

⁵² Lycurg. 1.88-89; cf. *supra*, section 1. For a similar treatment of Kodros, see Pl. *Smp.* 208d-e.

⁵³ For other examples of heroic and godlike honors in the classical orators, see Gotteland 2020.

⁵⁴ D.S. 1.2.4. On such honors in the *Bibliothèque*, see now Caneva 2021. For Herakles as an *exemplum* in Diodoros' work, see most recently Marincola 2019, and generally for Herakles as a heroic benefactor to be imitated and emulated in Graeco-Roman history, see Ring 2010, 35-38 with further references.

⁵⁵ Cf. Wiater 2006; Liddel 2018, 460-461; Durvy 2018. Rosen 1987, 292, draws a direct line from the development of Athenian honorary decrees in the late fourth century to the emergence of divine honors for kings. Incidentally, this is all the more reason not to deride Diodoros' claim that his work is also aimed at statesmen: cf. Meeus 2018, 168.

scholars have done,⁵⁶ but Diodoros was by no means the only ancient – or indeed pre-modern – historian who considered moral didacticism by means of *paradeigmata* the highest function of history.⁵⁷

4. *Paradeigmata and the Competition Between Historiography and Epigraphy*

It remains to attempt to answer our final question, namely whether the absence of individual characterization in the *Bibliothèque* is to be seen as a deficiency. Hornblower is surely right again in her assertion that this feature of the work did not come about by default, for instance through mythical heroes lacking an individual character because of their very fictionality or through available traditions on historical individuals being insufficiently informative. Yet, her explanation presumes that such individual characterization is a universal requirement without alternatives: having ruled out the possibility that even in the historical books it simply could not be achieved, for Hornblower the only remaining explanations seem to be that Diodoros was either incapable of or uninterested in making a serious attempt at offering such characterization.⁵⁸ A third option, however, does seem available: rather than failing in the attempt at describing his protagonists as unique individuals or simply not caring, Diodoros may have made a deliberate choice to present them in a stereotypical manner.⁵⁹ The similarities

⁵⁶ Cf. e.g. Drews 1962, 392, “unfortunate historiographical objectives”; Ambaglio 1995, 109, “[...] è pigrizia mentale e rinuncia a capire, è in ultima analisi la manifestazione e la coscienza di un debolezza storiografica profonda”.

⁵⁷ Hau 2016; Meeus 2018 with further references.

⁵⁸ Hornblower 1981, 278.

⁵⁹ Cf. Hau 2016, 105.

between the *Bibliothēke* and civic decrees in ideology as well as language and style discussed here would explain the reasons for this deliberate choice if it can be shown that such similarities are not merely coincidental.

Two passages in the *Bibliothēke* strongly speak against a mere coincidence, as Diodoros sings the praises of historiography and explicitly claims its superiority over monuments in the way its commemoration of the past incites people to strive for eternal fame by acting nobly. At 10.12.1-3, the shorter of the two passages, he writes:⁶⁰

ὅτι δὲ τῶν προγεγονότων ἀνδρῶν ἢ τῶν βίων ἀναγραφὴ δυσκολίαν μὲν παρέχεται τοῖς γράφουσιν, ὠφελεῖ δ' οὐ μετρίως τὸν κοινὸν βίον. μετὰ παρρησίας γὰρ δηλοῦσα τὰ καλῶς τε καὶ κακῶς πραχθέντα τοὺς μὲν ἀγαθοὺς κοσμεῖ, τοὺς δὲ πονηροὺς ταπεινοῖ, διὰ τῶν οἰκείων ἐκάστοις ἐγκωμίων τε καὶ ψόγων. [...] καλὸν δὲ τοῖς μεταγενεστέροις ὑποκεῖσθαι, διότι βίον οἷον ἂν τις ἔληται ζῶν, τοιαύτης ἀξιωθήσεται μετὰ τὸν θάνατον μνήμης, ἵνα μὴ περὶ τὰς τῶν λιθίνων μνημείων κατασκευὰς σπουδάζουσιν, ἃ καὶ τόπον ἓνα κατέχει καὶ φθορᾶς ὀξείας τυγχάνει, ἀλλὰ περὶ λόγον καὶ τὰς ἄλλας ἀρετάς, αἱ πάντη φοιτῶσι διὰ τῆς φήμης. ὁ δὲ χρόνος ὁ πάντα μαραίνων τᾶλλα ταύτας ἀθανάτους φυλάττει, καὶ πρεσβύτερος γενόμενος αὐτὸς ταύτας ποιεῖ νεωτέρας. δῆλον δὲ ἐπὶ τούτων τῶν ἀνδρῶν ἐγένετο τὸ προειρημένον· πάλαι γὰρ γεγονότες ὥσπερ νῦν ὄντες ὑπὸ πάντων μνημονεύονται.

that to recount the lives of men of the past is a task which presents difficulties to writers and yet is of no little advantage to society as a whole. For such an account which clearly portrays in all frankness their evil as well as their noble deeds renders honour to the good and abases the wicked by means of the censures as well as the praises which appropriately come to each group respectively. [...] And it is an excellent thing for later generations to bear in mind, that whatever is the manner of life a man chooses to live while on this earth, such is the remembrance which he will be thought worthy of after his death; this principle should be followed, in order that later generations may

⁶⁰ The passage seems to have formed some sort of conclusion the narrative on the Pythagoreans: Cohen-Skalli 2012, 173.

not set their hearts upon the erection of memorials in stone which are limited to a single spot and subject to quick decay, but upon reason and the virtues in general which range everywhere upon the lips of fame. Time, which withers all else, preserves for these virtues an immortality, and the further it may itself advance in age, the fresher the youth it imparts to them. And what we have said is clearly exemplified in the case of these men who have been mentioned; for though they were of the distant past, all mankind speaks of them as if they were alive today.

A more extensive version of the same argument for the merits of history and its superiority to other memorials occurs in the general proem (1.1.1-2.5). In treating the whole world as if it was a single polis (καθάπερ μιᾶς πόλεως), Diodoros outdoes the galleries of *exempla* that result from the continuous honoring of polis benefactors in individual cities: consequently, the *Bibliothēke* constitutes a κοινὸν χρηματιστήριον that is far more useful than any such particularistic local collection. Gray has pointed out the parallel between Diodoros' κοινὸν χρηματιστήριον and the claim in *SEG* 39 (1989), 1243 (col. iii, ll. 42-47) that all those who had received benefactions from the honorand left testimonies to his φιλανθρωπία in the δημόσια χρηματιστήρια.⁶¹ The argument of Diodoros' proem culminates in the contrast between historiography's eternal transmission to posterity (τῆς αἰωνίου παραδόσεως τοῖς ἐπιγινομένοις) all over the world (ἐπὶ πᾶσαν τὴν οἰκουμένην) with the short-lived existence of monuments (τὰ μὲν γὰρ ἄλλα μνημεῖα διαμένει χρόνον ὀλίγον).⁶² This superiority is also expressed in Diodoros' choice of Herakles as the concrete example of an ideal benefactor: the *Bibliothēke* celebrates not only local mythical heroes as

⁶¹ Gray 2022, 164 with n. 59.

⁶² D.S. 1.2.5; cf. Sacks 1990, 80. In what follows Diodoros goes on to argue for historiography's contribution to eloquence and its superiority over all other kinds of literature (1.2.5-1.2.8). He subtly also does this by implicitly contradicting Isokrates in 1.2.1: cf. Meeus 2022, 27 n. 103.

Lykourgos does with Kodros – not to mention the even lesser heroes of many smaller poleis – but universal ones as well. To Diodoros all of this makes history “the guardian of the high achievements of illustrious men, the witness which testifies to the evil deeds of the wicked, and the benefactor of the entire human race”.⁶³

That Diodoros twice insists so strongly on the superiority of historiography over monuments, both in the proem and in book 10, shows that this is more than a prefatory topos:⁶⁴ the aim of honoring exemplary benefactors and inspiring others to follow suit is central throughout the *Bibliothēke*,⁶⁵ and he attributes the same moral program to his work and to such inscriptions.⁶⁶ Against this background, the way in which the conventionalized characterization of individuals in the *Bibliothēke* replicates the discourse of honorific inscriptions appears a deliberate choice that is part of Diodoros' aim to outdo such monuments

⁶³ D.S. 1.2.1: φύλακα μὲν τῆς τῶν ἀξιολόγων ἀρετῆς, μάρτυρα δὲ τῆς τῶν φαύλων κακίας, εὐεργέτιν δὲ τοῦ κοινοῦ γένους τῶν ἀνθρώπων.

⁶⁴ The claim of literature outlasting monuments already occurs in Pindar (N. 7.14-16) and is by no means uncommon in ancient literature: cf. Bosworth 1995, 75. While Diodoros does not explicitly refer to monuments that are inscribed, these are clearly included in his claim: cf. Liddel 2018, 464-465; at 1.2.7, Diodoros makes it clear that he is in competition with any kind of text. For monuments in general in the *Bibliothēke*, see Durvy 2016. Moles 1999 argues that Hekataios, Herodotos and Thucydides already presented their works as inscribed monuments and in competition with such monuments; he further claims that later authors like Polybios picked up on this imagery to convey the superiority of their works over those of their predecessors. The corollary of this – in my view very convincing – argument is that Diodoros' competition with inscribed monuments is at the same time part of his desire to outdo his historiographical forerunners.

⁶⁵ Sacks 1990, 61-82 (who notes some formulaic features of the language at 71 and 78); Durvy 2018, 360-362.

⁶⁶ Cf. Liddel 2018, 462: “It is emerging, then, that Diodoros shows how ancients set up inscriptions as demonstrations of morality and piety and that he appears also to take a specifically moralistic view of inscriptions.”

– and even the series of such monuments that were continuously developing in individual poleis – by offering a universal collection of idealized benefactors.⁶⁷

Greek Historians had always been in competition with other media of commemoration such as poetry and oratory.⁶⁸ As honorary decrees in the Hellenistic period became ever longer and sometimes offered quasi-biographies of the honorand,⁶⁹ they encroached on the historian's territory,⁷⁰ and it was only to be expected that one of them would strike back. And how! As boastful as Diodoros' preface is in this respect, it turned out to be right: while his work was not bound to a particular *Standort* and much of it has continuously found new audiences since the time of its writing, this cannot be said of any honorific decrees apart from those – very few and far between – that were copied in the literary tradition.⁷¹ Furthermore, as Diodoros stressed in his preface

⁶⁷ Cf., from a somewhat different perspective, also Wiater 2006, 68: “Die Gemeinsamkeiten und historischen Konstanten von der ältesten, mythischen Zeit bis in die Gegenwart, aus der die Universalgeschichte ihre Legitimation zieht, manifestiert sich in dem zu allen Zeiten und an allen Orten *immer gleichen Typ* von Menschen in führenden gesellschaftlichen Positionen” (emphasis mine). For the reasons outlined above in section 3, Wiater's (2006, 77) argument about Hellenistic royal ideology seems more to the point than his claim (2006, 69-70) that we are facing a typical feature of Roman aristocratic ideology: the similarity of Diodoros' language to that of the Hellenistic decrees shows that he stands primarily in the Greek tradition. Of course, this is not to deny that the Romans would indeed have appreciated this feature of the work too: cf. e.g. Meeus 2024 on the strong similarities between D.S. 20.36.2 and *CIL* XI 1827.

⁶⁸ Moles 1999; Grethlein 2010; Gehrke 2014; Schorn 2018, 365-391.

⁶⁹ Rosen 1987; Errington 2005, 27-28; Luraghi 2010; Low 2016; Forster 2018, 405-459 and *passim*; Schuler - Forster 2020, 477-484. In Athens no such longer decrees are known after the early second century BCE, but in many other places the phenomenon is attested in the time of Diodoros too: see the overview in Forster 2018, 485-528.

⁷⁰ Cf. Chaniotis 1987; Luraghi 2022, 213-227.

⁷¹ Cf. *supra*, n. 42, for the case of Lykourgos; Luraghi 2022, 218, with further references.

and at 10.12, history had the additional benefits that it could also reproach the wicked and of necessity spoke the truth.⁷²

5. *In Conclusion: The Moralizing Quality of Diodoros' Work*

All of the above should caution us against disparaging Diodoros' moralizing. That there is little in the way of individual characterization in the *Bibliothēke* is undeniable, but this appears to have been a very deliberate choice rather than a defect caused by the author's inability to move beyond the clichés of the rhetorical schools. Far from being meaningless, the conventionalizing characterization of historical actors was fully in tune with the discourse of celebrating benefactors in the Hellenistic polis: in this way, the cities intended to emphasize not only their gratitude but also the sort of qualities an individual needed to display in order to be honored by the community so as to incite others to follow the lead of the previous honorands. This shared aim with the honorific practice of the poleis is emphasized by Diodoros himself in his preface, where he not only argues for the usefulness of history that commemorates great individuals from the past and inspires others to emulate them, but claims that historiography is far superior to any material monument. While such considerations about the paradigmatic function of history and the commemoration of deserving individuals are shared by other ancient writers of history, the degree to which Diodoros adopts the epigraphic discourse does seem unique to him. Further studies comparing Diodoros with the practice of other Hellenistic – and early Imperial – historians as well as with the narrative strategies in the longer honorific decrees to obtain a more precise and nuanced picture would surely be very fruitful, though.

⁷² For the importance of truth in Diodoros' argument, see 1.2.2 (τὴν προφήτιν τῆς ἀληθείας ἱστορίαν) and 1.2.7 with Meeus 2018, 159-161 and Schorn 2018, 372-376.

At any rate, it is clear that we are dealing with a central and important feature of the *Bibliothēke* that needs to be taken seriously, however much it disappoints the modern historian. For Diodoros and his Hellenistic audience the commemoration of conventionalized great individuals was in itself a major service to the community, which is the reason why the aim of benefiting society is professed throughout the *Bibliothēke*.⁷³ Perhaps, then, considerations of Diodoros' historical writing in terms of its moralizing quality should understand the latter noun in its double meaning of 'nature' and 'excellence'. Like the groups of – often fancy marble and gilded – honorific monuments celebrating individuals in their generic capacity of ideal citizens, generals or dynasts to be emulated, Diodoros in turn also constructed a gallery of stereotyped great people. But his literary gallery surpassed the honorific city-scape through its universal scope, the superiority of its divinized benefactors, and literature's guarantee to outlast marble and the gilded monuments of princes and poleis.

⁷³ Starting with the very first sentence of the *Bibliothēke*: D.S. 1.1.1; cf. Meeus 2018, 158-159 with n. 39. Compare e.g. the inscription honoring the historian Philippos of Pergamon in Epidauros: *IG IV*².1 687.

Ambaglio 1995

D. Ambaglio, *La Biblioteca Storica di Diodoro Siculo. Problemi e metodo*, Como 1995.

Atack 2020

C. Atack, *The Discourse of Kingship in Classical Greece*, Abingdon 2020.

Bosworth 1995

A.B. Bosworth, *A Historical Commentary on Arrian's History of Alexander*, vol. 2, Oxford 1995.

Caneva 2021

S. Caneva, "Isotheoi ed heroikai timai in Diodoro: fra tempo del mito, Sicilia classica ed Ellenismo", *Hesperia* 39 (2021), 191-229.

Chaniotis 1987

A. Chaniotis, "Das Ehrendekret für Diophantos (*IOSPE I² 352*) und die Geschichtsschreibung", in A. Fol - V. Zhivkov - N. Nedjalkov (eds.), *Acta Centri Historiae Terra Antiqua Balcanica II*, Sofia 1987, 233-235.

Cohen-Skalli 2012

A. Cohen-Skalli, *Diodore de Sicile. Bibliothèque historique, Fragments, Livres VI-X*, Paris 2012.

Dover 1974

K.J. Dover, *Greek Popular Morality in the time of Plato and Aristotle*, Oxford 1974.

Drews 1962

R. Drews, "Diodorus and his Sources", *AJPh* 83 (1962), 383-392.

Durvye 2016

C. Durvye, "Les monuments chez Diodore de Sicile: aspects et fonctions de l'architecture dans une histoire universelle", in R. Robert (éd.), *Dire l'architecture dans l'Antiquité*, Aix-en-Provence 2016, 131-152.

Durvye 2018

C. Durvye, "The Role of the Gods in Diodoros' Universal History: Religious Thought and History in the *Historical Library*", in Hau - Meeus - Sheridan 2018, 347-364.

Eilers 2002

C. Eilers, *Roman Patrons of Greek Cities*, Oxford 2002.

Errington 2005

R.M. Errington, “Biographie in hellenistischen Inschriften”, in K. Vössing (Hrsg.), *Biographie und Prosopographie*, Stuttgart 2005, 13-28.

Forster 2018

F.R. Forster, *Die Polis im Wandel: Ehrendekrete für eigene Bürger im Kontext der hellenistischen Polisgesellschaft*, Göttingen 2018.

Gauthier 1985

P. Gauthier, *Les cités grecques et leurs bienfaiteurs (IVe-Ier siècle avant J.-C): contribution à l'histoire des institutions*, Paris 1985.

Gehrke 2014

H.-J. Gehrke, *Geschichte als Element antiker Kultur: Die Griechen und Ihre Geschichte(n)*, Berlin 2014.

Gotteland 2020

S. Gotteland, “Honorés à l'égal des dieux et des héros? La célébration des bienfaiteurs de la démocratie chez les orateurs attiques”, *Mythos* 14 (2020) [<http://journals.openedition.org/mythos/2320>].

Gray 2013

B. Gray, “The Polis Becomes Humane? Φιλανθρωπία as a Cardinal Civic Virtue in Later Hellenistic Honorific Epigraphy and Historiography”, in M. Mari - J. Thornton (a cura di), *Parole in Movimento. Linguaggio politico e lessico storiografico nel mondo ellenistico*, Pisa 2013, 137-162.

Gray 2018

B. Gray, “A Civic Alternative to Stoicism: The Ethics of Hellenistic Honorary Decrees”, *ClAnt* 37 (2018), 187-235.

Gray 2022

B. Gray, “Civic and Counter-Civic Cosmopolitanism: Diodorus, Strabo and the Later Hellenistic Polis”, in J. König - N. Wiater (eds.), *Rethinking Late Hellenistic Literature in Dialogue. Greek Culture in the Roman World*, Cambridge 2022, 149-177.

Grethlein 2010

J. Grethlein, *The Greeks and Their Past: Poetry, Oratory and History in the Fifth Century BCE*, Cambridge 2010.

Günther 1988

W. Günther, “Milesische Bürgerrechts- und Proxenieverleihungen der hellenistischen Zeit”, *Chiron* 18 (1988), 383-419.

Hau 2016

L.I. Hau, *Moral History from Herodotus to Diodorus*, Edinburgh 2016.

Hau - Meeus - Sheridan 2018

L.I. Hau - A. Meeus - B. Sheridan (eds.), *Diodoros of Sicily: Historical Theory and Practice in the Bibliothek*, Leuven 2018.

Henry 1983

A.S. Henry, *Honours and Privileges in Athenian Decrees: The Principal Formulae of Athenian Honorary Decrees*, Hildesheim 1983.

Hölscher 2020

T. Hölscher, "From Early On To Become A Hero ('Held'): Mythical Models of Alexander's Image and Biography", in Trampedach - Meeus 2020, 21-44.

Hornblower 1981

J. Hornblower, *Hieronymus of Cardia*, Oxford 1981.

Hunter 2022

R. Hunter, *Greek Epitaphic Poetry: A Selection*, Cambridge 2022.

Lefèvre 2005

F. Lefèvre, "Diodore XVI-XVII et la documentation épigraphique: notes de style et d'histoire", in C. Bearzot - F. Landucci (a cura di), *Diodoro e l'altra Grecia. Macedonia, Occidente, Ellenismo nella Biblioteca storica*, Milano 2005, 105-126.

Liddel 2018

P. Liddel, "Inscriptions and Writing in Diodoros' *Bibliothek*", in Hau - Meeus - Sheridan 2018, 447-469.

Low 2016

P. Low, "Lives from Stone: Epigraphy and Biography in Classical and Hellenistic Greece", in R. Fletcher - J. Hanink (eds.), *Creative Lives in Classical Antiquity. Poets, Artists and Biography*, Cambridge 2016, 147-174.

Luraghi 2010

N. Luraghi, "The Demos as Narrator: Public Honors and the Construction of Future and Past", in L. Foxhall - H.-J. Gehrke - N. Luraghi (eds.), *Intentional History: Spinning Time in Ancient Greece*, Stuttgart 2010, 247-263.

Luraghi 2022

N. Luraghi, “Politics of the (Recent) Past: Early Hellenistic Athenian Decrees Between Epigraphy and Literature”, in V. Fromentin (éd.), *Écrire l’histoire de son temps, de Thucydide à Ammien Marcellin*, Genève 2022, 201-239.

Ma 1999

J. Ma, *Antiochos III and the Cities of Western Asia Minor*, Oxford 1999.

Ma 2013

J. Ma, *Statues and Cities: Honorific Portraits and Civic Identity in the Hellenistic World*, Oxford 2013.

Marincola 2019

J. Marincola, “Diodorus the Mythographer?”, in A.J. Romano - J. Marincola (eds.), *Host or Parasite? Mythographers and their Contemporaries in the Classical and Hellenistic Periods*, Berlin 2019, 75-93.

McKechnie 1992

P. McKechnie, review of Sacks 1990, *Prudentia* 24 (1992), 72-75.

Meeus 2018

A. Meeus, “History’s Aims and Audience in the Proem to Diodoros’ *Bibliothēke*”, in Hau - Meeus - Sheridan 2018, 149-174.

Meeus 2020

A. Meeus, “The Strategies of Legitimation of Alexander and the Diadochoi: Continuities and Discontinuities”, in Trampedach - Meeus 2020, 291-317.

Meeus 2022

A. Meeus, *The History of the Diadochoi in Book XIX of Diodoros’ Bibliothēke: A Historical and Historiographical Commentary*, Berlin 2022.

Meeus 2024

A. Meeus, review of M. Baumann, *Welt erzählen: Narration und das Vergnügen des Lesers in der ersten Pentade von Diodors “Bibliothēke”*, Göttingen 2020, *GGA* 276 (2024), 190-203.

Moles 1999

J.L. Moles, “Ἀνάθημα καὶ κτῆμα: The Inscriptional Inheritance of Ancient Historiography”, *Histos* 3 (1999), 27-69.

Neubert 1890

R. Neubert, *Spuren selbständiger Thätigkeit bei Diodor*, Bautzen 1890.

Palm 1955

J. Palm, *Über Sprache und Stil des Diodoros von Sizilien. Ein Beitrag zur Beleuchtung der hellenistischen Prosa*, Lund 1955.

Ring 2010

A. Ring, "Heracleean Historians", *SyllClass* 21 (2010), 35-64.

Rubincam 1987

C. Rubincam, "The Organization and Composition of Diodoros' *Bibliothek*", *EMC/CV* 31 (1987), 313-328.

Rosen 1987

K. Rosen, "Ehrendekrete, Biographie und Geschichtsschreibung. Zum Wandel der griechischen Polis im frühen Hellenismus", *Chiron* 17 (1987), 277-292.

Sacks 1990

K.S. Sacks, *Diodorus Siculus and the First Century*, Princeton 1990.

Schwartz 1903

E. Schwartz, 'Diodoros [38]', *RE* V.1, cc. 663-704.

Schorn 2018

S. Schorn, *Studien zur hellenistischen Biographie und Historiographie*, Berlin 2018.

Schuler - Forster 2020

C. Schuler - F.R. Forster, "Engraved Lives: Biographical Material in Epigraphic Sources", in K. De Temmerman (ed.), *The Oxford Handbook of Ancient Biography*, Oxford 2020, 477-491.

Siekierka - Stebnicka - Wolicki 2021

P. Siekierka - K. Stebnicka - A. Wolicki, *Women and the Polis: Public Honorific Inscriptions for Women in the Greek Cities from the Late Classical to the Roman Period*, Berlin 2021.

Steinbock 2011

B. Steinbock, "A Lesson in Patriotism: Lycurgus' Against Leocrates, the Ideology of the Ephebeia, and Athenian Social Memory", *ClAnt* 30 (2011), 279-317.

Stylianou 1998

P.J. Stylianou, *A Historical Commentary on Diodorus Siculus, Book 15*, Oxford 1998.

Trampedach - Meeus 2020

K. Trampedach - A. Meeus (Hrsg.), *The Legitimation of Conquest: Monarchical Representation and the Art of Government in the Empire of Alexander the Great*, Stuttgart 2020.

Veligianni-Terzi 1997

C. Veligianni-Terzi, *Wertbegriffe in den attischen Ehrendekreten der klassischen Zeit*, Stuttgart 1997.

Vial 1977

C. Vial, *Diodore de Sicile*, Bibliothèque historique, *Livre XV*, Paris 1977.

Wiater 2006

N. Wiater, "Geschichte als imaginäres Museum: Zum Geschichtsmodell in Diodors Bibliothek", *WJA* 30 (2006), 59-85.

EVA HAGEN

AITIOLOGISCHE VIELFALT UND ‘KUMULATIVE SINNSTIFTUNG’
AM BEISPIEL DES AVENTINS*

Abstract. This article is dedicated to the phenomenon of the aetiological diversity in Roman commemorative culture. There is a tendency in research to explain away this multiplicity through hierarchisation, chronological stratigraphy or social differentiation. In the case study of the ancient explanations of the toponym Aventine, it is shown that several narratives existed at the same time, circulated across genres and beyond literature and were each potentially relevant for the entire *populus Romanus*. In addition, further narratives with a claim to relevance could be invented. The term ‘cumulative sensemaking’ is proposed for this narrative culture, in which old explanations and stories coexisted with new ones and together could create a rich *imaginaire* of the past and thus a specific, multifaceted identity.

Keywords: Rome - Aventine - aitiologies - toponyms - eponyms - etymology

* Die folgenden Überlegungen stammen aus meinen laufenden Forschungen zur römischen Erinnerungslandschaft. Im begrenzten Rahmen dieses Beitrages konnte vieles nur kurz angerissen werden. Das Manuskript wurde 2021 abgeschlossen. – Elena Franchi und Maurizio Giangliulo sei herzlich für die Einladung und die Gastfreundschaft in Trento gedankt, ebenso Astrid Möller und Hans-Joachim Gehrke sowie dem Netzwerk “*Historiai*. Geschichtsschreibung und Vergangenheitsvorstellungen in der Antike” für den wertvollen Austausch.

Die römische Erinnerungskultur zeichnet sich durch die Allgegenwart von Orts-Erzählungen aus: Wie in der Mnemotechnik ein imaginärer Raum mit Inhalten gefüllt wurde, die dann zu gegebenem Zeitpunkt abgerufen werden konnten, so wurde im Laufe der Jahrhunderte die römische Stadtlandschaft mit Erinnerungen, Erzählungen und Bedeutungen angereichert. Häufig tritt uns dieses Phänomen in Form einer eponymen oder etymologischen Aitiologie entgegen: In der Myth-Historiographie erzählte Ereignisse wurden mit Toponymen beglaubigt, während Toponyme mit Erzählungen über namengebende Heroen oder anhand sprachlicher Ableitungen erklärt und ihre Ursprünge dadurch in die vielschichtigen Traditionen über die Frühzeit der Stadt eingebettet wurden. Doch mit nur einer Aitiologie war es meist nicht getan: Charakteristisch für römische Aitiologien aller Art, sei es für Ortsnamen, Institutionen oder Kulte und Feste, ist gerade ihre Vielzahl: Für den Lacus Curtius auf dem Forum Romanum¹ und den Lapis Niger am Comitium² kennen wir jeweils drei, für das Argiletum sogar sieben Erklärungen.³ Für die *Poplifugia* und die *Nonae Caprotinae* im Juli⁴ ebenso wie für das Fest der *Parilia* im April⁵ gibt es mehrere Ursprungserzählungen und Ritu-serklärungen. Und so findet sich in der Literatur auch für die Namen der römischen Hügel, wie den Palatin⁶ und nicht zuletzt den Aventin,⁷ eine Vielzahl von Aitiologien.

Anhand des Fallbeispiels des Aventins möchte ich diesen Reichtum an Aitiologien in der römischen Literatur und insbesondere die Mehrfacherklärungen von Ortsnamen genauer

¹ Quellen und Diskussion bei Hölscher 2006, 105.

² Diskussionen bei Ampolo 1983, 19-26; Bremmer 1993, 165-70.

³ Zu diesem und den angrenzenden Vierteln unter den späteren Kaiserforen Palombi 2016, 201-05.

⁴ Pfeilschifter 2009.

⁵ Beard 1987.

⁶ Hagen 2018.

⁷ Dies betont Varro zu Beginn der Behandlung des Toponyms in *De lingua Latina* 5.43: *Aventinum aliquot de causis dicunt.*

in den Blick nehmen. Dabei werden die Erzählungen im Sinne der ‘intentionalen Geschichte’ *a priori* als potenziell sinnvoll in der römischen Vorstellungswelt begriffen. Um das Risiko einer kognitiven Dissonanz aufzulösen, postuliere ich eine Kultur der ‘kumulativen Sinnstiftung’, in der sich vermeintlich gegenseitig ausschließende Geschichten und Vorstellungen zu ein und demselben Zeitpunkt mit der Intention der Sinnstiftung erzählt werden konnten und somit zu einem immer dichterem Imaginaire der römischen Vergangenheit beitrugen.

1. *Aitiologien in Rom*

Eponyme und etymologische Aitiologien haben einen schweren Stand in der Forschung über die römischen Vergangenheitsvorstellungen. Allzu hartnäckig hält sich das Urteil, dass es sich hierbei um eine fremde, griechische Gattung handle, die nur einem elitären Zirkel von Gelehrten und Dichtern zugänglich gewesen sei, darüber hinaus aber keine weitere Bedeutung in Rom gehabt habe. Eponyme Heroen und etymologische Erklärungen erscheinen jedoch von Anfang an in den unterschiedlichen Gattungen der römischen Literatur, so im Epos des Livius Andronicus, in den Dramen des Naevius oder der Geschichtsschreibung des Fabius Pictor.⁸ Auch wenn wie für die beginnende Literaturproduktion insgesamt das Vorbild griechischer Autoren, allen voran des Verfassers der *Aitia* Kallimachos, unbestritten eine entscheidende Rolle gespielt hat,⁹ deuten die Spuren der

⁸ S. Cavazza 1981, 39; O’Hara 1996, 51; Sehlmeier 2003, 160.

⁹ S. zu den Anfängen der Literatur in Rom im Verhältnis zur griechischen Tradition Feeney 2016. In unserem Kontext ist insbesondere darauf zu verweisen, dass sich Fabius Pictor unverkennbar an der griechischen Historiographie orientierte und sich auf Griechisch nicht nur an ein griechisches, sondern auch ein römisches Publikum mit griechischer Bildung richtete, aber gleichzeitig die später kanonische Tradition wiedergab bzw. prägte. ‘Fremde’ Vorbilder in

vorliterarischen Ursprungserzählungen darauf hin, dass seit jeher eponyme Heroen als Gründer und Ahnherren eine Rolle spielten, man denke nur an Latinus und nicht zuletzt Romulus.¹⁰ Gerade die große Anzahl von Aitiologien in der annalistischen Geschichtsschreibung zeigt, dass sie durchaus Teil ‘römischer’ Vergangenheitsvorstellungen waren und nicht lediglich exotisch-hellenistische Praktiken darstellten.¹¹ Der Gebrauch etymologischer und eponymer Aitiologien war schließlich nicht dem engen Zirkel der Literaten, vornehmlich der Dichter¹² und Antiquare, vorbehalten, sondern erschien beispielsweise auch in den für ein großes Publikum verfassten Dramen des Naevius.¹³ Sogar Varro hatte den Anspruch, so lässt ihn Cicero sagen, dass auch die weniger Gebildeten ihn verstünden.¹⁴ Manch ein eponymer Heros überschritt sogar die Grenzen der Buchrollen und wurde wie der Albanerkönig Aventinus in der Monumentallandschaft der Stadt verewigt, dessen Statue in der Reihe der Könige von Alba Longa neben den *summi viri* auf dem Augustusforum zu vermuten ist.¹⁵

Aitiologien, hier insbesondere Erklärungen von Ortsnamen und mit der Stadtlandschaft verbundene Erzählungen, waren

Inhalt und Form widersprechen also mitnichten der Bedeutung für die eigene Gesellschaft; s. auch Briquel 2013.

¹⁰ Den frühen Erzählungen, insbesondere über Latinus und Rhome, habe ich mich in meiner Doktorarbeit gewidmet (Hagen 2024).

¹¹ Besonders deutlich im ersten Buch des Livius, s. Pausch 2008; zur vorliavianischen Historiographie s. Chassignet 2008; s. die Beobachtungen zu antiquarischen Inhalten in der Geschichtsschreibung und der nicht immer möglichen Abgrenzung zwischen den Gattungen in Smith 2018.

¹² Loehr 1996 behandelt insbesondere die poetischen Mehrfacherklärungen als literarisches Phänomen.

¹³ Sehlmeier 2003.

¹⁴ Cic. *Ac.* 1.8. Varro bezieht sich hier auf seine Menippeischen Satiren, doch auch in seinen wissenschaftlichen Werken wird er den Anspruch, seine Leser mitzunehmen, gehabt haben.

¹⁵ S. u. Anm. 29.

also auch in Rom allgegenwärtig.¹⁶ Dies ist nur so zu verstehen, dass Erklärungen nicht nur angeboten wurden, sondern auch auf Interesse stießen und gar auf ein Bedürfnis nach Sinnstiftung antworteten. In der Perspektive der ‘intentionalen Geschichte’ bezeugt bereits die Existenz der Erzählungen ihren Relevanzanspruch: Erzählt – sei es weitertradiert oder für den Anlass neu ‘gefunden’ – wird, was für Erzähler und Publikum von Bedeutung ist.¹⁷ Explizit wird die Verbindung von Ortskenntnis und Selbstverständnis, wenn Cicero Varro das Verdienst zuschreibt, den Römern den Weg durch ihre Stadt gewiesen und sie somit erst wieder zu wirklichen Römern gemacht zu haben.¹⁸ Und wie Varro in *De Lingua Latina* widmet sich der Dichter Properz im Dienst der Heimat neben Festen und Kulturen auch den Ursprüngen alter Ortsnamen.¹⁹

2. Erklärungsversuche der Vielfalt

Während nun also eine grundsätzliche Relevanz von Aitiologien festgehalten werden kann, fällt das Verständnis bei einer Vielzahl von Erklärungen ungleich schwerer. Dass ein Kollektiv gleichzeitig unterschiedlichen Versionen der Ursprünge ihrer Gemeinschaft und Institutionen Glauben schenken kann, erscheint kaum vorstellbar. Es bieten sich grundsätzlich drei Möglichkeiten für den Umgang mit diesen Aitiologien an: eine Hierarchisierung der Erzählungen, die Herstellung einer chronologischen Abfolge

¹⁶ Für eine luzide Einschätzung der Bedeutung der Ortsaitiologien s. zuletzt Palombi 2016, 199 ff. mit Lit.

¹⁷ Grundlegend Gehrke 1994, dem zahlreiche weitere Beiträge folgten, s. Gehrke 2022; s. auch die Beiträge von Elena Franchi, Elisabetta Lupi und Katharina Wojciech in diesem Sammelband, mit weiterführender Literatur.

¹⁸ Cic. *Ac.* 1.9.

¹⁹ Var. *L.* Buch 5 zu Toponymen, Buch 6 zum Jahreslauf; Prop. 4.1.57-70, insb. 69 und 60: *hoc patriae serviet omne meae.*

und eine unterschiedliche soziale bzw. diskursive Verortung der einzelnen Beiträge. Die Fragen nach Relevanz und Verbreitung, Zeitpunkt und historischem Kontext, Erzählern und Publikum sind unverzichtbar für ein angemessenes Verständnis der Aitiologien. Doch wie aus der folgenden Analyse hervorgeht, vermögen sie im Fallbeispiel des römischen Aventin-hügels den Befund nicht gänzlich zu erklären und die narrative Vielfalt aufzulösen.

Für das Toponym *Aventinus (mons)* finden wir in der antiken Literatur sechs Aitiologien: drei etymologische (von den Vögeln, *aves*, von der Ankunft, *adventus*, und von einer proto-urbanen Fähre zwischen den Hügeln, *advectus*), zwei eponyme (von einem *rex Aboriginum* und einem *Albanorum rex*) sowie eine Übertragung von einem anderen Ortsnamen (von dem Fluss Avens in der Sabina). Vergil erzählt schließlich von einem weiteren Träger des Namens, der jedoch seinerseits nach dem Hügel als seinem Geburtsort benannt sei, *Aventinus filius Herculis*.²⁰

3. Hierarchie

In der hierarchisierenden Interpretation wird der aitiologischen Vielfalt dadurch begegnet, dass nur ein Traditionsstrang als für das jeweilige Kollektiv identitätsstiftend identifiziert wird, während den übrigen Erzählungen eine größere gesellschaftliche Relevanz in Rom abgesprochen wird. Als Kriterien für eine solche ‘richtige’ Erzählung werden Begriffe wie Tradition, hohes Alter und Authentizität herangezogen, zudem die Frage nach Plausibilität, Verbreitung und Akzeptanz einer Version.

In der römischen Erinnerungskultur wird primär der trojanisch-latinischen Ursprungserzählung von Aeneas, den Albanerkönigen und Romulus und Remus, wie sie uns in der Historiographie des Livius entgegentritt, identitätsrelevante Funktion zugeschrieben. Die übrigen Narrativen gelten dagegen als ‘literarische

²⁰ Insb. Var. *L.* 5.43; Serv. *A.* 7.657; Verg. *A.* 7.655-69.

Kreationen’ ohne über den antiquarischen oder poetischen Text hinausgehende Bedeutung, wobei dieselben Vorurteile begegnen wie gegenüber Aitiologien insgesamt. Dabei wird übersehen, dass diese ‘römische Tradition’ sich erst allmählich in der mittleren und späten Republik herausbildet hat und selbst keineswegs monolithisch ist. Es ist bekannt, dass gerade die variantenreiche Erzählung über Romulus und die Gründung der Stadt viele aitiologische Elemente enthält, die als literarische Kreationen letztlich unverzichtbarer Teil der myth-historischen Erinnerung geworden sind. Tatsächlich waren manche Motive und Protagonisten ‘seit jeher’ Teil der römischen Vergangenheitsvorstellungen.²¹ Doch hatten sie nicht zwangsläufig Vorrang vor späteren ‘Erfindungen’ und fielen mitunter dem Vergessen anheim. Zur Herstellung von Plausibilität wurden die neuen Erzählungen analog zu bekannten und allgemein anerkannten kreiert und in bereits bestehende Traditionen und Vorstellungen eingebettet. Es ist daher unmöglich, immer klar zu bestimmen, welche der überlieferten Aitiologien nun (zu welcher Zeit) die jeweils ‘richtige’ gewesen sein dürfte, d.h. von der Bevölkerung für wahr gehalten wurde und relevant für ihr Selbstverständnis war.²²

Im Fall des Aventins haben alle Aitiologien auf den ersten Blick den Charakter von Konstruktionen, denen man als solchen gerne ihre gesellschaftliche Relevanz abspricht. Dies gilt deutlich für die eponymen Könige respektive der *Aborigines* oder von Alba Longa, die jeweils in einem Kampf auf diesem Hügel gefallen

²¹ S. die Beobachtungen zu alten, unwandelbaren Motiven der römischen Myth-Historiographie (“*motifs classés*”) und freien Hinzufügungen nach Belieben der einzelnen Autoren (“*motifs libres*”) bei Poucet, insb. 1992 und 2000; s. auch Chassignet 2008.

²² Ich folge hier Bremmer 1993, 170 zum Lacus Curtius, der in Frage stellt, dass man stets eine Geschichte als die einzig relevante privilegieren muss: “Do we really have to choose between the three variants? Certainly not”. Loehr 1996, 190-92 erklärt die Vielfalt bei Varro damit, dass er nicht absolute Wahrheiten, sondern unverbindliche “alternative Glaubenswahrheiten” präsentiert.

und bestattet sind.²³ Ersterer ist schwer einzuordnen, da er nur an dieser Stelle bei Servius erwähnt wird und die *Aborigines*-Überlieferung äußerst komplex ist.²⁴ Der zweite hingegen, in der Forschung als offensichtliche eponyme Konstruktion identifiziert,²⁵ ist langfristig der Sieger in der Debatte um die Namengebung des südlichsten römischen Hügels. Als König der Mutterstadt Roms ist er nicht nur fester Bestandteil der annalistischen Geschichtsschreibung und der antiquarischen Forschung, sondern tritt auch in der Dichtung auf.²⁶ Im Gegensatz zur weitgehend nackten Aufzählung der *reges Albanorum* in der Annalistik lassen die Ausschmückungen zu einigen Dynasten und schließlich die Erwähnung der Apotheose des Aventinus selbst bei Augustinus darauf schließen, dass sie auch Gegenstand ausführlicherer Mythopoiese waren.²⁷ Jenseits der Literatur ist eine alljährliche Erinnerung an

²³ Serv. *A.* 7.657: *quidam etiam rex Aboriginum, Aventinus nomine, illic et occisus et sepultus est, sicut etiam Albanorum rex Aventinus, cui successit Procas [...] Aventinus est dictus [...] vel a rege Aboriginum* (s. auch Anm. 30).

²⁴ Möglich ist, dass Servius als einziger eine frühe *Aborigines*-Tradition dokumentiert oder dass er selbst diese eponyme Figur konstruiert, um die von Vergil offengelassene Namengebung des Hügels zu vervollständigen (s. u. S. 319). Zur Entwicklung der Vorstellungen über die *Aborigines* der latinisch-römischen Frühzeit s. u.a. Golvers 1989; Briquel 1992; Hagen 2024, 156-75.

²⁵ S. die Beurteilungen bei Martínez-Pinna 2011, 88, 96-97 und Horsfall 2000, comm. ad Verg. *A.* 7.655-69: “Aventinus [...] is a palpable invention”. Diese Beurteilung des *rex Albanus* fügt sich in die generelle Einschätzung der albanischen Königsreihe ein: s. den Forschungsüberblick bei Grandazzi 2008, 731 ff.

²⁶ L. Caesar in Ps. Aur. Vict. *orig.* 18.5; D.S. 7.5.12; Var. *L.* 5.43; Liv. 1.3.9; D.H. *Antiquitates Romanae* 1.71.4; Ov. *Met.* 14.619-21; *Fast.* 4.51-52; Paul. Fest. 17.24-25 L; Suet. *fr.* 178.21; App. *Reg.* 1.4; D.C. ap. Zonar. 7.1 und ap. Tz. ad Lyc. *Alex.* 1232; Lactant. *Div. inst.* 1.11.59; Serv. *A.* 7.657; August. *C.D.* 18.21 (= Var. *De gente populi Romani* fr. 31 b Fraccaro); Eus. *Chron.* 1.289 Schöne.

²⁷ Apotheose des Aventinus: August. *C.D.* 18.21 (= Var. *De gente populi Romani* fr. 31 b Fraccaro); s. auch die Erzählung über seinen Vorgänger, der wegen seiner Hybris vom Blitz getroffen wurde (D.S. 7.5.11; Liv. 1.3.9; D.H. *Antiquitates Romanae* 1.71.3; Ov. *Met.* 14.616-18; Ps. Aur. Vict. *orig.* 18.2-3

die Mutterstadt Alba und ihre Könige bei den *Feriae Latinae* auf dem Mons Albanus zu vermuten.²⁸ Als einer der Albanerkönige, die auf dem Augustusforum die Reihe der Vorfahren der Römer – und nicht zuletzt des Princeps – bis hin zu Aeneas vervollständigten, wurde der albanische Aventinus schließlich materiell in die römische Erinnerungslandschaft eingeschrieben.²⁹

Von den drei Etymologien hat einzig die Herleitung *ab avibus* eine zeitliche Einordnung: Varro führt sie auf Naevius zurück,³⁰ und das etymologische Wortspiel passt gut zu der demselben Dichter zugeschriebenen Erklärung des Palatinnamens vom

mit den jeweiligen Kommentaren). Bei Prop. 3.3.3-6 und Serv. ad Verg. *Ecl.* 6.3 hören wir von nicht ausgeführten Plänen, Epen über die Albanerkönige zu verfassen, wobei die Absage an das Vorhaben sowohl als gattungsbedingt als auch als scherzhaft gedeutet wurde. Ein solches (potenzielles) Epos wäre an den Princeps als deren Nachfahre gerichtet gewesen (Klein 2012, 214-15; Heyworth 2011 ad Prop. 3.3.6). S. auch Grandazzi 2008, 812 zu Caesars Abstammung nicht nur von Venus, sondern auch von den albanischen Königen (D.C. 43.43.2).

²⁸ So Grandazzi 2008, 816.

²⁹ Ein Titulus für Aventinus ist nicht erhalten (in dem Fragment *CIL VI* 40935 wird er als Vater des geehrten Proca ergänzt), doch ist seine Statue entsprechend der in augusteischer Zeit verbreiteten ‘kanonischen’ Liste der Albanerkönige zu postulieren. Möglicherweise wurden die *reges Albani* auch in der Galerie der *summi viri* auf dem Marmorforum von Merida geehrt, s. Goldbeck 2015, 72-73 mit Lit.

³⁰ Naev. *Bell. Pun.* 29 Strzelecki = Var. *L.* 5.43: *N<a>evius ab avibus, quod eo se ab Tiberi ferrent aves*. Weitere Erwähnungen, ohne Verweis auf Naevius: Serv. *A.* 7.657: *Aventinus mons urbis Romae est, quem constat ab avibus esse nominatum, quae de Tiberi ascendentes illic sedebant, ut in octavo legimus “dirarum nidis domus opportuna volucrum”* [Verg. *A.* 8.235] [...] *constat ergo varias has opiniones postea secutas, nam a principio Aventinus est dictus ab avibus vel a rege Aboriginum*; August. *C.D.* 18.21. – Falls der campanische Dichter selbst der Urheber dieses Wortspiels war, inspirierte ihn möglicherweise die Erklärung des Namens Capuas mit dem im Gründungsaurium erschienenen Falken, etruskisch *capys*: Serv. *A.* 10.145: [...] *sed constat eam a Tuscis conditam viso falconis augurio, qui Tusca lingua capys dicitur*. Zu den Etymologien Capuas s. Minoja 2012.

Blöken der Schafe.³¹ Die vom Tiber hinauffliegenden Vögel dieses poetischen Naturidylls sind höchstwahrscheinlich als Verweis auf die Ursprünge Roms und das Augurium der Zwillinge Romulus und Remus zu lesen, durch welches nicht nur der Gründer, der Ort und der Name bestimmt, sondern auch die künftige Größe Roms verheißend wurde.³² Durch diese narrative Einbettung kann die Vogel-Etymologie genauso viel Plausibilität im Sinne einer ‘authentischen’ Ursprungserzählung für sich beanspruchen wie die Herleitung von dem ‘kanonischen’ Albanerkönig.

Die Etymologie des Aventins als ‘Ankunftsberg’ – *de adventu* – erhält wie bei den Vögeln erst durch die historische Kontextualisierung ihren tieferen Sinn: Bei Varros anonymen Gewährsleuten kommen die Latiner zu ihrem gemeinsamen Heiligtum der Diana auf dem Aventin.³³ Vater des Gedankens war hier der Wunsch, den Namen des Hügels mit seinem bedeutendsten Heiligtum zu verknüpfen.³⁴ Anstatt in die graue Vorzeit oder an die Anfänge der Stadt führt diese Erzählung zum vorletzten römischen König Servius Tullius ins 6. Jahrhundert v. Chr. Einmal gefunden, konnte die sprachliche Herleitung allerdings auch anders ausgefüllt und in Kontamination und Doppelung mit anderen Aitiologien auf die Sabiner oder erneut auf die Vögel bezogen werden.³⁵ Zwar

³¹ Naev. *Bell. Pun.* 28 Strzelecki = Var. *L.* 5.53: *eundem hunc locum a pecore dictum putant quidam; itaque N<a>evius ‘Balatium’ appellat*; vgl. Paul. Fest. 245 L; Solin. 1.15; Serv. *A.* 8.51; s. auch in Prop. 3.9.49; 4.9.3; Tib. 2.5.25.

³² Mignone 2016b, 399 mit Lit.

³³ Var. *L.* 5.43: *alii Aventinum ab adventu hominum, quod co<m>mune Latinorum ibi Dianae templum sit constitutum*. Die Wolfenbütteler Handschrift (Guelferbytanus 896) verdeutlicht diese Etymologie durch die Variante *Adventinum*, s. Pfaffel 2023, krit. App.

³⁴ Das Heiligtum konnte *pars pro toto* für den ganzen Hügel, den *collis Dianae*, stehen: z.B. Mart. 7.73.1; 12.18.3.

³⁵ Serv. auct. *A.* 7.657 Ramires: *alii ab advenientibus Sabinis qui templum ibi condiderunt*; August. *C.D.* 18.21: *ex adventu avium dictum Aventinum*. – Schließlich könnte man die Etymologie auch im *adventus* des Herkules am Fuße des Hügels wiedererkennen: Verg. *Aen.* 8.200-01 (s. O’Hara 1996, 204).

scheint die Verknüpfung des einfachen Wortes *adventus* mit Diana auf den ersten Blick willkürlich, doch damit wurde eine Erinnerung wachgerufen, die von allergrößter Relevanz für das römische Selbstverständnis war. Wie bereits das Augurium des Romulus die spätere Größe der Stadt vorhersagte, war das Dianaheiligtum mit der Verheißung der Hegemonie Roms verbunden – und zwar bereits im Moment seiner Gründung durch Servius Tullius als zentrales Bundesheiligtum und Begegnungsstätte der Latiner.³⁶ Die Ursprünge des Heiligtums riefen beim römischen Publikum eine weitere Aitiologie in Erinnerung. Denn über dessen Eingang waren Kuhhörner angebracht, die an eine Finte des Servius Tullius und ein Orakel erinnerten, dass wer der Göttin eine außergewöhnliche Kuh opferte, die Herrschaft erringen würde.³⁷ Diese Episode gehört in den Kreis weiterer Vorzeichen der zukünftigen Rolle Roms und kann somit eindeutig als sinnstiftend betrachtet werden.

Die sprachliche Herleitung *ab advectu* überzeugt den modernen Leser besonders wenig. Der Hügel wurde ihr zufolge “nach der Anfahrt” auf einer Fähre benannt, mit der man in der Frühzeit vom Velabrum kommend den durch Sumpf und Wasserläufe unzugänglichen Aventinhügel erreicht hätte.³⁸ Die Etymologie war allerdings in ein Imaginaire eingebettet, das gerade in der spätrepublikanisch-augusteischen Zeit sehr verbreitet war. Die Fluten des vorstädtischen Idylls lassen wie die Vögel der *aves*-Etymologie an Romulus und Remus denken, die in dem Körbchen am Fuß des Palatins angeschwemmt wurden.³⁹ Diese Aitio-

³⁶ Liv. 1.45.2; D.H. *Antiquitates Romanae* 4.25.3-26.5.

³⁷ Liv. 1.45.3-7; Val. Max. 7.3.1; Plu. *Quaest. Rom.* 264C-D (nach einem ungenannten Werk Varros und Iuba, *FGrHist* 275 F 91).

³⁸ Var. *L.* 5.43 Pfaffel: *ego maxime puto, quod ab advectu: nam olim paludibus mons erat ab reliquis disclusus. itaque eo ex urbe advehebantur ratibus. cuius vestigia, quod ea, qua <tum vec>tum, dicitur Velabrum, et unde ascendeabant ad <in>fiam Novam Viam, lacus <ad> sacellum La[b]rum.* Pfaffel 2023 übersetzt *advectus* mit “Bootanlage”.

³⁹ Hier stellvertretend für die kanonische Erzählung Liv. 1.4.6. Das uralte Motiv des angeschwemmten Körbchens findet sich für Rom bereits in einer

logie, die am wenigsten Narrativität aufweist, sondern eher in die Kategorie der von Varro beschriebenen Bräuche und Institutionen fällt, war die von dem Antiquar selbst bevorzugte: *ego maxime puto* [...]. Sie hatte also, sei sie nun von Varro ge- oder erfunden,⁴⁰ einen besonderen Relevanzanspruch.

Die Benennung des Aventins nach dem sabinischen Fluss Avens erscheint nicht in *De Lingua Latina*, sondern wird von Servius aus Varros Schrift *De gente populi Romani* zitiert.⁴¹ Hat diese Erklärung – außer möglicherweise in *ab advenientibus Sabinis* bei Servius auct. – zwar ansonsten keine Spuren hinterlassen, kann sie von dem aus der Sabina stammenden Antiquar nur als plausibel oder zumindest Plausibilität beanspruchend angeführt worden sein. In einem historischen Werk hatte sie zudem sicherlich die Funktion eines Beleges für eine Erzählung und war nicht selbst Thema der Ausführungen, sie wurde also entweder als bekannt vorausgesetzt oder zumindest als überzeugend eingeschätzt. Das Mittel der Homonymie, der Herleitung von einem gleichklingenden Ortsnamen, war verbreitet. Das berühmteste römische Beispiel hierfür ist die Rückführung des Palatinnamens auf das arkadische Pallantion, die Heimatstadt des Euander.⁴² Die Avens-Aitiologie führt erneut in die Zeit des Romulus, der den neuen sabinischen Mitbürgern den Aventin als Wohnstätte zuweist. Hinter dieser etwas isolierten Aussage – normalerweise

vorkanonischen Version, in der die Zwillinge Kinder des Aeneas und einer Dexithea waren, Plu. *Rom.* 2.2.

⁴⁰ Servius auct. *A.* 7.657 nennt *quidam* als Quelle, nicht den im Satz zuvor erwähnten Varro: *quidam Aventinum appellatum a vehendo quod omne solum circa ipsum montem stagnabat et nisi naviculis ad eum accedere non poterant incolae.*

⁴¹ Serv. *A.* 7.657 (= Var. *De gente populi Romani* fr. 35 Fraccaro): *Varro tamen dicit in gente populi Romani, Sabinos a Romulo susceptos istum accepisse montem, quem ab Avente, fluvio provinciae suae, Aventinum appellaverunt.*

⁴² Liv. 1.5.1; D.H. *Antiquitates Romanae* 1.31.4; 2.1.3; Plin. *Nat.* 4.20; Paus. 8.43.2; Solin. 1,14; 7.11; Just. *Epit.* 43.1.6; Serv. *A.* 8.313; indirekt über das Ethnikon *Pallantes/Pallantius*: Var. *L.* 5.53; Ov. *Fast.* 5.647; s. Hagen 2018.

wird der Hügel besiegten Latinern zugeteilt⁴³ und die Sabiner bewohnen den Quirinal⁴⁴ – verbirgt sich die Tradition, nach der Romulus’ sabinischer Mitkönig Titus Tatius in einem Lorbeerhain auf diesem Hügel bestattet worden sei.⁴⁵

Diese erste Durchsicht hat gezeigt, dass eine einfache Hierarchisierung zwischen ‘richtigen’, authentischen, plausiblen Aitiologien und ‘antiquarischen Spekulationen’ nicht durchführbar und zielführend ist, weil alle durch die Einbettung in verbreitete Vorstellungen für das römische Selbstverständnis sinnvoll werden konnten bzw. sollten und auch offensichtliche Erfindungen großen Gefallen und weite Verbreitung fanden.

4. *Chronologie und Stratigraphie*

Als nächstes muss die Frage nach der Chronologie gestellt werden: Bei der Analyse von unterschiedlichen Versionen aus einem Traditionsstrang erstellt man üblicherweise eine Stratigraphie, um ihr Verhältnis zueinander zu bestimmen. Diesem Vorgehen liegt die Annahme zugrunde, dass sich die einzelnen Versionen einander ablösen, sie also zu unterschiedlichen Zeitpunkten erzählt wurden und sich ihre Unterschiede durch Aktualisierungen aufgrund gewandelter historischer Kontexte, Vorstellungswelten und Erzählbedürfnisse erklären lassen. Es ist also nach festen Termini zur Datierung der einzelnen Motive zu suchen und ihre Bedeutung als Elemente in einem lebendigen Diskurs zu verfolgen.⁴⁶ Das Beispiel Aventin zeigt jedoch die Grenzen

⁴³ Cic. *Rep.* 2.33; Liv. 1.33.2, 5; D.H. *Antiquitates Romanae* 3.43.2 (in 2.37.1 lässt Romulus den Aventin und die anderen Hügel gegen die Sabiner befestigen).

⁴⁴ Var. *L.* 5.51; Fest. 304.11-15 L; s. auch Str. 5.3.1.

⁴⁵ Var. *L.* 5.152; Fest. 496.10 L; s. auch Plu. *Rom.* 23.3.

⁴⁶ Grundlegend ist dies gerade bei Ursprungs- und Herkunftsnarrativen, die stets neuen historischen Bedürfnissen einer (ethnischen) Gruppe angepasst wurden, s. hierzu Smith 1986, 24-25.

dieses so wichtigen Ansatzes. Eine (einfache) Stratigraphie geht davon aus, dass es an jedem historischen Moment nur eine relevante Erzählung gibt; narrative Vielfalt zu ein und demselben Zeitpunkt ist nicht vorgesehen. Der Befund legt hingegen nahe, dass mehrere Aventin-Aitiologien über längere Zeiträume nebeneinander erzählt wurden, also eine gleichzeitig gewisse Relevanz beanspruchten.

Die Deutung des Aventins als ‘Vogelberg’ ist mindestens seit Naevius im 3. Jahrhundert v. Chr. bekannt und durch die enge Beziehung zum Gründungsaugurium blieb sie sicher lange im Bewusstsein. Die anhaltende Lebendigkeit der Auguriumserzählung ist durch ihre stete Aktualisierung bezeugt. Dabei wurden Romulus und die glückverheißenden Vögel von dem ursprünglich auf dem Aventin lokalisierten *auguraculum* auf den Palatin versetzt⁴⁷ und der Ausschluss des Aventins aus dem Pomerium in der Mitte des 1. Jahrhunderts v. Chr. mit dem erfolglosen Augurium des Remus erklärt.⁴⁸ Unglückbringende Vögel erscheinen schließlich auch bei Vergil in der Nähe der Höhle des Cacus,⁴⁹ der seinerseits in entgegengesetzter Richtung vom Palatin zum Aventin

⁴⁷ In der frühen Auguriumserzählung, wie sie sich bei Ennius (*Ann.* 1.76-77 Skutsch = Cic. *Div.* 1.107) niederschlägt, beobachtete Romulus vom Aventin aus den Flug der Vögel über dem von ihm zur Stadt auserkorenen Palatin (Mignone 2016a; 2016b, 436 mit Forschungsdiskussion); s. auch Plu. *Rom.* 20.6; Serv. *A.* 3.46. Erst später wird der Aventin zum Ort des Auguriums des Remus, der dort seine Stadt Remoria gründen wollte und letztlich dort bestattet wurde (zu Remoria, das in der Antike meist mit dem Aventin gleichgesetzt, manchmal aber auch fünf Meilen vom Pomerium entfernt lokalisiert wurde, u.a. Coarelli 2003). Das Augurium des Romulus auf dem Palatin gehört zur kanonischen Version: Liv. 1.6.4; D.H. *Antiquitates Romanae* 1.86.2; Ov. *Fast.* 4.815.

⁴⁸ So der langjährige Augur M. Valerius Messala Rufus, cos. 53 v. Chr. in Gel. 13.14.6; s. auch Sen. *Dial.* 10 (*brev. vit.*) 13.8; s. hierzu und zu den *Remores aves* bei den Auspizien (Paul. Fest. 345 L) Mignone 2016a; 2016b, 435.

⁴⁹ Verg. *A.* 8.235 mit Serv. *A.* 7.657 (s.o. Anm. 30); O’Hara 1996, 51; 204-05; zu weiteren Allusionen der unheilvollen Vögel in dieser Vergilstelle s. auch Fratantuono - Smith 2018, Comm. ad loc.

umgesiedelt worden war.⁵⁰ Die Vogel-Aitiologie musste nicht immer erwähnt werden, war jedoch sicher stets im Hinterkopf.

Eine ebenso lange Bekanntheit kann der albanische König für sich verbuchen. Die Dynastie der Albaner wurde vermutlich in der zweiten Hälfte des 3. Jahrhunderts konstruiert, um die chronologische Lücke zwischen Aeneas und Romulus zu schließen.⁵¹ Man kann daher annehmen, dass Aventinus schon lange vor seiner ersten erhaltenen Erwähnung zu Beginn des 1. Jahrhunderts v. Chr.⁵² in die Königslinie aufgenommen wurde. Als Vorfahren des Princeps gehörten die Albanerkönige schließlich zur offiziellen, kanonischen Geschichtsvorstellung, wie sie auf dem Augustusforum präsentiert und in der annalistischen Geschichtsschreibung und augusteischen Dichtung literarisch verewigt wurde.

Für die *adventus*-Erklärung führt Varro – wie für den Albanerkönig – anonyme *alii* als Gewährsleute an. Genauer datieren lässt sich die Etymologie nicht, doch war ihr postulierter historischer Kontext der Gründung des Dianatempels sicher lange Zeit vor der annalistischen Geschichtsschreibung integraler Bestandteil römischer Vergangenheitsvorstellungen. Servius Tullius spielte bereits

⁵⁰ S. den Überblick zur vielschichtigen Cacus-Tradition bei Montanari 1984. Wahrscheinlich geht die Lokalisierung des Cacus am Aventin auf Vergil selbst zurück, während er bei Properz (4.9.3, 9) noch in einer Höhle am Fuß des Palatins haust. Außer den literarischen Zeugnissen bezeugen das Toponym *scala Caci* eines archaischen Treppenaufgangs vom Circus Maximus zum Palatin sowie der Verweis auf ein *atrium Caci* unterhalb des Magna Mater-Tempels die ursprüngliche Verortung, s. Coarelli 2012, 191-92.

⁵¹ Die Einfügung der albanischen Dynastie kann nur indirekt terminiert werden. Bei Eratosthenes (*FGrHist* 241 F 45 = 840 F 20 = Serv. auct. *A.* 1.273), dessen chronologische Kalkulationen letztlich zu der Einfügung mehrerer Generationen führten, wie auch bei Naevius und Ennius erscheint Romulus noch als Enkel des Aeneas, bei Fabius Pictor ist bereits von der albanischen Dynastie die Rede. Ausführlich zur Überlieferung Grandazzi 2008, Kap. X.

⁵² L. Caesar in Ps. Aur. Vict. *Orig.* 18.5. Es ist nicht sicher, ob es sich bei dem Verwandten des C. Caesar um den cos. von 64 v. Chr. handelt, s. Smith 2010, 263 mit Fr. 11.

in der frühesten römischen Historiographie eine wichtige Rolle als Begründer von Institutionen und Kulturen.⁵³ Historizität und Details dieser Tempelgründung sind in der Forschung zwar umstritten,⁵⁴ doch steht außer Frage, dass das Heiligtum Anlass für eine reiche Traditionsbildung bot, in deren Rahmen auch die *adventus*-Etymologie entstanden ist.⁵⁵ Die berühmte, mit der Tempelgründung verknüpfte Erzählung über das Kuhopfer hatte eine sichtbar lange Lebensdauer. Sie wurde im Laufe der Zeit mehrfach aktualisiert und dabei vermutlich jeweils den historischen Ambitionen Roms angepasst: Die Prophezeiung sagte Roms Herrschaft über Latium, Italien oder über die ganze Welt voraus.⁵⁶

Die letzten beiden Etymologien sind hingegen nur punktuell überliefert. Varro selbst ist höchstwahrscheinlich die

⁵³ Die ältesten literarischen Erwähnungen von Servius Tullius stammen von Timaios (*FGrHist* 566 F 61 = Plin. *Nat.* 33.42-43) und in Rom selbst von Fabius Pictor (*FGrHist* 809 F 8 = *FRHist* 1 F 9 [*FRH* 1 F 13] = D.H. *Antiquitates Romanae* 4.15.1; *FGrHist* 809 F 9 = *FRHist* 1 F 10 [*FRH* 1 F 14] = Liv. 1.44.2); s. u.a. Chassignet 2008.

⁵⁴ Ob Servius Tullius tatsächlich das Vorbild der Ionischen Amphiktyonie und das Artemision von Ephesus vor Augen hatte, wie es in der Geschichtsschreibung heißt, ist ebenso umstritten wie das chronologische und historische Verhältnis des römischen zum berühmteren lateinischen Heiligtum am Nemisee, s. zuletzt die Diskussionen bei Prim 2014 und D'Angelo 2017 (mit Lit.).

⁵⁵ Es lässt sich nicht entscheiden, ob die Aitiologie dabei Ausgangspunkt der Tradition der Begegnungsstätte der lateinischen Festgemeinde oder des Servius Tullius zugeschriebenen Asyls auf dem Aventin nach dem Vorbild des Panionion war oder vielmehr umgekehrt als Beleg für eine oder beide Vorstellungen herangezogen wurde. Eine lebensweltliche Erfahrung tatsächlicher lateinischer Festveranstaltungen in der späten Republik ist nicht in Betracht zu ziehen, da Servius Tullius' Ambition eines zentralen Bundesheiligtums aufgrund der Konkurrenz anderer lateinischer Versammlungsorte kein langfristiger Erfolg beschieden war.

⁵⁶ In *De vir. ill.* 7.10-14 handelt es sich um eine lateinische, in allen anderen Fällen um eine sabinische Kuh, und das Orakel scheint die Hegemonie in Latium zu verheißen; Herrschaft über Italien: Varro und Iuba in Plu. *Quaest. Rom.* 264C-D; Herrschaft über die ganze Welt: Liv. 1.45.3; Val. Max. 7.3.1; s. Mastrocinque 1996, 43-44.

advectus-Etymologie zuzuschreiben, die wie gesagt im Kontext der spätrepublikanisch-augusteischen vorstädtischen Romidyllen zu verorten ist. Ob es sich bei der Avens-Homonymie ebenfalls um eine Erfindung des sabinischen Forschers oder um eine ältere Erklärung z.B. aus der Zeit der Eroberung der inneren Sabina handelt, ist nicht zu ergründen.⁵⁷ Bei diesen beiden Aitiologien muss immerhin konstatiert werden, dass sie zusätzlich zu den bereits bestehenden Erzählungen kreiert wurden, zwar ohne diese letztlich abzulösen und obsolet zu machen, aber doch stets mit einem gewissen Relevanzanspruch.

Wir können also mehrere parallele, sich zeitlich überschneidende Erzählstränge festhalten, die sich jeweils weiterentwickelten, sich aber nicht einander ablösten.

5. Soziale Differenzierung

Ein letzter Lösungsansatz ist die Annahme, dass die narrative Vielfalt auf die Diversität der Erzähler zurückzuführen sei und die Vielstimmigkeit die Pluralität einer Gesellschaft widerspiegele.⁵⁸

⁵⁷ Auf die Eroberung der Sabina folgte eine intensive Auseinandersetzung mit der Landschaft, als Manius Curius Dentatus 271 v. Chr. durch einen Vorläufer der Cascade delle Marmore eine Versumpfung der Reatinischen Ebene zu verhindern suchte. In diesem Kontext hatten die Römer sicher auch den Avens, einen Zufluss zum Lacus Velinus (Plin. *Nat.* 3.109), kennengelernt. Die Sabiner und ihre Heimat spielten spätestens seit Fabius Pictor eine zentrale Rolle in der römischen Geschichtsvorstellung, und zwar nicht nur im Zusammenhang mit dem Synoikismos unter Romulus, auf den hier in der Avens-Aitiologie angespielt wird: In einer spätestens aus dem 2. Jahrhundert v. Chr. stammenden Erzählung benennen *Aborigines* in vergleichbarer Homonymie den Palatin nach einem Ort in der Sabina, woran Varro selbst und Dionysios von Halikarnassos erinnern (Var. *L.* 5.53; D.H. *Antiquitates Romanae* 1.14.2).

⁵⁸ Für den Fall der Aventin-Aitiologien irrelevant ist die Unterscheidung in Selbst- und Fremdbeschreibungen, da alle erhaltenen Versionen Beiträge zu innerrömischen Diskursen darstellen. Hierin besteht der große Unterschied

Divergierende, aber gleichzeitige Aitiologien seien dabei jeweils für einzelne Gruppen innerhalb der römischen Gesellschaft relevant gewesen.⁵⁹ Doch der Rekurs auf soziale Partikulargedächtnisse vermag den Reichtum an Aitiologien in Rom nicht zu erklären. Aus den Aventin-Aitiologien lässt sich keine direkte Vereinnahmung durch oder Nutzen für einzelne Gruppen, sondern vielmehr ein gesamtgesellschaftlicher Fokus herauslesen.

Gentilizische Erinnerungen, die so bedeutend für die republikanische Geschichtskultur sind,⁶⁰ gibt es für den Hügel nur wenige und zu historischen Ereignissen.⁶¹ Die zuletzt in der Forschung umstrittene Rolle des Aventins als plebeisches Zentrum⁶² hat sich ebenfalls nicht direkt in den Aitiologien niedergeschlagen. Das meist in dieser Perspektive gelesene Motiv der Ansiedlung Fremder auf dem Aventin, seien es besiegter Latiner unter Ancus Marcius⁶³ oder Sabiner im Synoikismus unter Romulus und Titus

zu den vorkanonischen Ursprungserzählungen Roms und Latiums, für die fast nur griechische Textzeugnisse erhalten sind und lokale Diskurse nur indirekt erschlossen werden können, wie ich in meiner Dissertation gezeigt habe.

⁵⁹ S. hierzu Loehr 1996, 191, 219-21: Eine Gesellschaft, die keine geschlossene, homogene Gruppe darstelle und in der somit kein Konsens über die Ursprungsvorstellungen bestehe, 'glaube' "verschiedene Erklärungen gleichzeitig, d.h. unterteilt in Kleingruppen", s. auch Graf 1992, 22; Bremmer 1993; Beard 1987. Dies lässt bereits für die *Aitia* des Kallimachos und die heterogene Gesellschaft Alexandrias beobachten, s. Asper 2001. Daneben steht die Deutung der Vielfalt als Krisenphänomen der späten Republik betrachtet, in der der gesellschaftliche Zusammenhalt verloren gegangen sei, Moatti 1997, insb. Kap. 6.

⁶⁰ Grundlegend hierzu Walter 2004, insb. Kap. 3.

⁶¹ So z. B. zum *Clivus Publicius* aus dem Jahr 238 v. Chr., Fest. 276.3-7 L.

⁶² Zentral ist hier neben den *secessiones* (s.u.) das Heiligtum der Trias aus Ceres, Liber und Libera, in dem sich das Archiv der plebeischen Ädile befand (Liv. 3.55.13). Zum "Aventin als Gedächtnisort der Plebs" s. Walter 2004, 183-88. Gegen diese Einschätzung des Hügels wie auch des genannten Heiligtums als plebeisch und insgesamt gegen eine residenzielle Sonderstellung des Aventins überzeugend Mignone 2016c.

⁶³ Cic. *Rep.* 2.33; Liv. 1.33.2, 5; D.H. *Antiquitates Romanae* 3.43.2.

Tatius,⁶⁴ gibt es auch für andere Stadtviertel⁶⁵ und sollte primär das Anwachsen der Stadt infolge von Eroberung und Migration in den Jahrhunderten nach der Gründung erklären.⁶⁶ Besonders deutlich ist die gesamttrömische Bedeutung in den Vögel- und Ankunftssetymologien, die, mit der Verheißung künftiger Größe und Herrschaft der Stadt verknüpft, für die ganze Stadtgemeinde sinnstiftend sein konnten.

Auf eine propagandistische Stigmatisierung des Hügels – und damit indirekt seiner Bewohner? – deuten einzig die myth-historische Deklassierung des Aventins vom Ort des erfolgreichen, die Stadtgründung begünstigenden Auguriums des Romulus zur Stätte des gescheiterten Vorhabens seines Zwillingsbruders sowie die Umsiedlung des allmählich dämonisierten Cacus hin. Ob der Wandel der Gründungstopographie mit den plebeischen *secessiones* und den Ereignissen um C. Gracchus zusammenhängt und somit einen anti-plebeischen Diskurs widerspiegelt, muss offenbleiben.⁶⁷ Zwei weitere Erklärungen ohne soziale Implikationen sind möglich: Zum einen führte die Suche nach der Ursache des Ausschlusses des Aventins aus dem Pomerium⁶⁸ zu der Erzählung über das gescheiterte Augurium des Remus.

⁶⁴ Serv. A. 7.657 (= Var. *De gente populi Romani* fr. 35 Fraccaro).

⁶⁵ Es gibt jeweils mehrere Erzählungen zu Caelius, Kapitol und Quirinal.

⁶⁶ So z. B. Liv. 2.1.2.

⁶⁷ Diese Deutung basiert auf einer Identifizierung des Remus als Vertreter der Plebeier (grundlegend Wiseman 1995, 106-10, 118), was hier nicht ausführlich diskutiert werden kann. Die Ereignisse um C. Gracchus haben die Erinnerung an die früheren *secessiones* beeinflusst, die in der Folge bei manchen Autoren auf den Aventin statt auf den Mons Sacer geführt haben, s. Mignone 2016c.

⁶⁸ Der Grund der sakralen Sonderstellung des Aventins ist nicht geklärt. Im Auguralwesen war er allerdings nicht negativ konnotiert, sondern hatte gegenüber dem Bereich des *domi* eine komplementäre Funktion als Raum des *militiae*. Diese Position außerhalb des Pomeriums, die das Recht des Waffentragens mit sich brachte, war maßgeblich für die Wahl des Fluchortes des C. Gracchus, s. Mignone 2016b.

Zum anderen handelt es sich wahrscheinlich um eine Folge der ‘Palatinisierung’ der römischen Ursprungserzählung. In deren Verlauf wurde der Palatin mit der Siedlung des Euander und dem Nukleus der romuleischen Stadtgründung besonders herausgehoben und gleichzeitig alles Negative – wie das Monster Cacus – ausgemerzt da der Hügel nun den neuen Romulus beherbergt.⁶⁹ Der Aventin erbte in diesem Prozess die Motive, die nicht mehr das Bild des Palatins trüben sollten, aber dennoch im Imaginaire erhalten blieben. Die Erzählungen über den Aventin waren allerdings auch in dieser Perspektive weiterhin relevant für die Gesamtgemeinde Roms.

6. ‘Kumulative Sinnstiftung’

Der Befund der Gleichzeitigkeit mehrerer potenziell sinnstiftender Ursprungserzählungen löst Unbehagen aus. Anhand des Fallbeispiels der Aventin-Atiologien wurde deutlich, dass weder eine hierarchisierende noch eine chronologisch-stratigraphische oder eine soziale Interpretation das Phänomen der Vielfalt gänzlich auflösen kann. Ich möchte daher dafür plädieren, mit größerer Ambiguitätstoleranz eine vereindeutigende Sichtweise⁷⁰ auf die römische Erinnerungskultur hinter uns zu lassen und damit zu einem neuen Verständnis der Vielfalt von Ursprungserzählungen zu finden. Mit dem Begriff der ‘kumulativen Sinnstiftung’⁷¹ soll anerkannt werden, dass wir es in Rom mit einer viel reicheren Mythopoiese zu tun haben, als bei einer Fokussierung auf die sogenannte Vulgata sichtbar wird. Der Befund einer lebendigen

⁶⁹ S. Hagen 2018.

⁷⁰ Zur Ambiguitätstoleranz, die es ermöglicht, dass unterschiedliche, auch gegensätzliche Ansichten, Deutungen und Interpretationen nebeneinander vorgebracht und toleriert werden, s. Bauer 2011, mit einer Definition auf S. 27; zur ‘Vereindeutigung der Welt’ Bauer 2018.

⁷¹ So bereits in einer ersten Überlegung Hagen 2018.

Debatte in der römischen Republik und frühaugusteischer Zeit bezeugt, dass es diesen Erzählern – seien es Antiquare, Historiographen, Juristen, Dichter – möglich war, neben bestehende Aitiologien weitere zu stellen, und zwar mit dem Anspruch, potenziell sinnvolle Beiträge zum historischen Selbstverständnis Roms zu leisten. Das Ergebnis war ein dichtes, gattungsübergreifendes Netz von Geschichten zu unterschiedlichen myth-historischen Momenten, die sich nicht zu einem einheitlichen Narrativ systematisieren lassen, erzählt zum Beispiel anlässlich der Frage nach dem Ursprung eines Ortsnamens.

Der Begriff der ‘kumulativen Sinnstiftung’ beschreibt insbesondere das Vorgehen Varros und seiner Vorgänger. Varro, dessen Werk wir trotz der fragmentarischen Überlieferung am besten greifen können, zeigt, dass wir es nicht nur mit einer Abfolge immer neuer Beiträge zum Diskurs zu tun haben, sondern auch dass ein und derselbe Autor die Vielfalt aushalten kann. In *De Lingua Latina* nennt er als Ausgangspunkt seiner Studien das Bewusstsein, dass die wahren Ursachen der Wörter nicht mehr ausfindig gemacht werden können.⁷² Doch lässt er sich dadurch nicht entmutigen und von seinem Vorhaben und Anspruch abbringen, das Wissen über Rom zu sammeln und den Mitbürgern zur Verfügung zu stellen. Er geht bei seinen Forschungen streng wissenschaftlich vor, auf der Höhe seiner Zeit. In seinem Abschnitt über den Aventin führt er vier Erklärungen an, eine wird mit der Quellenangabe Naevius näher bezeichnet, zwei jeweils ‘anderen’ zugeschrieben (*alii*), und eine vierte bewertet er als die plausibelste (*ego maxime puto*); wohl handelt es sich hier um seinen eigenen Vorschlag. An anderer Stelle bietet er gar eine fünfte Version – passend zu dem dort behandelten Kontext, wird man annehmen, und vielleicht ebenfalls Ergebnis seiner eigenen Forschung respektive eigene ‘Erfindung’. Er schafft somit Neues, ohne das Alte zu verschweigen, da sein Anliegen ja gerade darin bestand, das Alte zu bewahren. In vielen Varianten und Details

⁷² Var. *L.* 7.4.

unterscheiden sich seine (vielfältigen, kumulativen) Vergangenheitserzählungen insgesamt von der Vulgata, für die ihn die Forschung dennoch üblicherweise als Gewährsmann heranzieht. Bei dem sinnstiftenden Anspruch von Varros Studien, greift es zu kurz, den Autor aus heutiger Sicht als inkohärenten antiquarischen Sammler und Erfinder abzuwerten. Besser lässt sich sein Schaffen als kumulative Sinnstiftung und mit dem Zugeständnis einer ausgeprägten Ambiguitätstoleranz verstehen.

Die Offenheit Varros wird gerade im Vergleich zu Servius, dem anderen bedeutenden Zeugen des myth-historischen Reichums Roms, deutlich. In den Ausführungen des Vergilkommentators zum Aventin wird viel deutlicher gewichtet, bewertet und systematisiert. Seine Kritik an der Überlieferung soll nicht nur Vergils Aeneis erklären, sondern auch tatsächlich die kohärenteste Version der Urgeschichte ergründen.⁷³ Zwischen der spätrepublikanischen antiquarischen Debatte und Servius steht der tiefgreifende Prozess der Kanonisierung, in dem sich die sogenannte Vulgata der spätrepublikanisch-augusteischen Historiographie herausbildete und gerade die Erzählung über die Ursprünge Roms einer ‚Vereindeutigung‘ anheimfiel. Dabei beobachten wir in den letzten Jahrzehnten der Republik noch eine vielschichtige Erinnerungskultur:⁷⁴ Lautstark wurde das vermeintliche Vergessen der Traditionen und Ursprünge und somit der eigenen Identität beklagt und somit gerade der bei Varro und seinen Vorgängern anzutreffende große Reichtum verleugnet,⁷⁵ während gleichzeitig fleißig weiter an den Traditionen gebastelt und gefeilt wurde. Wenn die Auswahl aus den alten Traditionen, ihre Umdeutung

⁷³ Serv. *A.* 7.657: Er hält die – hier wohl neutral zu verstehende – Vogel-Etymologie oder die Eponymie des *rex Aboriginum* für am wahrscheinlichsten: *Aventinus mons urbis Romae est, quem constat ab avibus esse nominatum [...] constat ergo varias has opiniones postea secutas, nam a principio Aventinus est dictus ab avibus vel a rege Aboriginum.*

⁷⁴ S. hierzu Wallace Hadrill 2005, 65.

⁷⁵ Dies ist die andere Seite von Ciceros Lob für Varros Leistung in *Ac.* 1.9.

und schließlich die Kreation neuer Versionen auch nicht zur vollständigen Vereinheitlichung der Ursprungerzählung führte und weiterhin alternative Varianten existierten, war doch die Version, wie wir sie bei Livius finden, im Folgenden maßgeblich.

Zum Abschluss sei ein Blick auf Vergil als ‘Kumulator’ *par excellence* am Scheidepunkt zwischen Vielfalt und der letztlich durch sein Werk besiegelten Vulgata geworfen. Bei ihm ist der Träger des Namens Aventinus kein geringerer als ein Sohn des Hercules.⁷⁶ Dieser ist, heißt es, nicht selbst Eponym, sondern erhielt den Namen von seinem Geburtsort, dessen Ursprünge in der *Aeneis* im Dunkeln bleiben.⁷⁷ Dieser römische Alkide ist höchstwahrscheinlich eine Kreation des Dichters und wird daher meist als irrelevant für das römische Selbstverständnis bewertet.⁷⁸ Gleichzeitig entfalten Vergils Aventinpassagen durch zahlreiche Allusionen die Summe der Mythopoiese zu diesem Hügel – und zu den römisch-latinischen Ursprungserzählungen insgesamt: Mit dem *adventus* des Kulturhelden Hercules an der Porta Trigemina zu Füßen des Aventins spielt er auf die Ankunfts-aitiologie an,⁷⁹ während die “unglückbringenden Vögel” auf den Felsen über der Höhle des Cacus nisten und auf das Augurium des Remus verweisen.⁸⁰ Der Herculessohn verweist zudem auf die *Silvii*, die Könige von Alba, und auf Romulus und Remus selbst. Denn wie der Aeneassohn Silvius Postumus ist er in den Wäldern geboren, und zwar von einer Vestalin Rhea, die direkt zu der Mutter der Zwillinge führt, aber auch an die Erzählungen über

⁷⁶ Verg. *A.* 7.655-69.

⁷⁷ S.o. Anm. 24 zu dieser Auslassung, die Servius möglicherweise zur Konstruktion eines namengebenden *rex Aboriginum* veranlasste.

⁷⁸ Stellvertretend für die *communis opinio* Horsfall 2000, comm. ad loc. Einzig Piccalunga 1996 hält diesen Aventinus für eine Gestalt aus einer älteren Tradition. Trotz der Beliebtheit der *Aeneis* hat sich diese Figur nicht durchgesetzt, sie wird außer in Servius’ Kommentar zu dieser Stelle nur noch von Johannes Lydos erwähnt (*mag.* 52).

⁷⁹ Verg. *A.* 8.200-01.

⁸⁰ *Dirarum nidis domus opportuna volucrum*, Verg. *A.* 8.235.

Hercules im Heiligtum der Bona Dea auf dem Aventin erinnert.⁸¹ Und wenn auch der spezifische Herculessohn aus Vergils Feder stammt, steht er für die bedeutende römische Alkidentradiation, die in ihrer genealogischen Variante noch in einem Systematisierungsversuch des Dionysios von Halikarnassos sichtbar ist,⁸² ansonsten aber nicht in die Vulgata aufgenommen wurde. In diesen Erzählungen ist Latinus, der Eponym der Latiner, der bei Vergil eine einheimische Abstammung erhält, ein Sohn des Hercules und über den Namen der Mutter Palantho mit dem Palatin verbunden.⁸³ Wie Cacus wurde also auch der Herculessohn auf den Aventin verpflanzt. So konnte Platz für die Verklärung des Palatins gemacht werden, ohne auf eine solche schillernde Gestalt verzichten zu müssen. Statt Vergil nun Flickwerk mit unpassenden Motiven zuzuschreiben, führt, so denke ich, auch hier die Deutung als kumulative Sinnstiftung weiter und wird dem großen Dichter gerecht.

⁸¹ Silvius Postumus: Ps. Aur. Vict. *orig.* 16,1; Liv. 1.3.6; Ov. *Fast.* 4.41; Bona Dea: s. Mastrocinque 2014, 88.

⁸² D.H. *Antiquitates Romanae* 1.43.1.

⁸³ Paul. Fest. 245 L; Silenos *FGrHist* 175 F 8 = Solin. 1.15; s. Hagen 2018.

Ampolo 1983

C. Ampolo, “La storiografia su Roma arcaica e i documenti”, in E. Gabba (a cura di), *Tria Corda. Scritti in onore di Arnaldo Momigliano*, Como 1983, 9-26.

Asper 2001

M. Asper, “Gruppen und Dichter: zu Programmatik und Adressatenbezug bei Kallimachos”, *A&A* 47 (2001), 84-116.

Bauer 2011

Th. Bauer, *Die Kultur der Ambiguität. Eine andere Geschichte des Islams*, Berlin 2011.

Bauer 2018

Th. Bauer, *Die Vereindeutigung der Welt. Über den Verlust an Mehrdeutigkeit und Vielfalt*, Ditzingen 2018³.

Beard 1987

M. Beard, “A complex of times. No more sheep on Romulus’ birthday”, *PCPhS* 213 (1987), 1-15.

Bremmer 1993

J.N. Bremmer, “Three Roman aitiological myths”, in F. Graf (Hrsg.), *Mythos in mythenloser Gesellschaft* (Colloquium Rauricum 3), Stuttgart 1993, 158-74.

Briquel 1992

D. Briquel, “Virgile et les Aborigènes”, *REL* 70 (1992), 69-91.

Briquel 2013

D. Briquel, “La naissance de l’historiographie romaine: la canonisation de la mémoire nationale selon un modèle étranger”, *Revue Sciences/Lettres* 1 (2013), <http://journals.openedition.org/rsl/225> (22.4.2021).

Cavazza 1981

F. Cavazza, *Studio su Varrone etimologico e grammatico*, Firenze 1981.

Chassignet 2008

M. Chassignet, “L’Étiologie dans l’historiographie romaine antérieure à César et Salluste. Romulus ou le commencement absolu”, in M. Chassignet (éd.), *L’Étiologie dans la pensée antique*, Turnhout 2008, 35-52.

Coarelli 2003

F. Coarelli, “Remoria”, in D. Braund - C. Gill (eds.), *Myth, history and culture in republican Rome*, Exeter 2003, 41-55.

Coarelli 2012

F. Coarelli, *Palatium: Il Palatino dalle origini all'impero*, Roma 2012.

D'Angelo 2017

G. D'Angelo, "Qualche appunto sul culto federale di Diana Aventinensis", in A. Capodiferro *et al.* (a cura di), *Studi e scavi sull'Aventino, 2003-2015*, Roma 2017, 71-79.

Feeney 2016

D.C. Feeney, *Beyond Greek. The beginnings of Latin Literature*, Cambridge Mass. 2016.

Fratantuono - Smith 2018

L. Fratantuono - A. Smith, *Virgil, Aeneid 8: Text, translation, and commentary*, Leiden-Boston 2018.

Gehrke 1994

H.-J. Gehrke, "Mythos, Geschichte, Politik – antik und modern", *Saeculum* 45 (1994), 239-64.

Gehrke 2022

H.-J. Gehrke, *Historiographie, intentionale Geschichte und kollektive Identitäten, Ausgewählte Schriften III*, hrsg. von K. Trampedach und C. Mann, München 2022.

Goldbeck 2015

V. Goldbeck, *Fora augusta. Das Augustusforum und seine Rezeption im Westen des Imperium Romanum*, Regensburg 2015.

Golvers 1989

N. Golvers, "The Latin name 'aborigines'. Some historiographical and linguistic observations", *AncSoc* 20 (1989), 193-207.

Graf 1992

F. Graf, "Römische Aitia und ihre Riten. Das Beispiel von Saturnalia und Parilia", *MH* 49 (1992), 13-25.

Grandazzi 2008

A. Grandazzi, *Alba Longa, histoire d'une légende: Recherches sur l'archéologie, la religion, les traditions de l'ancien Latium*, Roma 2008.

Hagen 2018

E. Hagen, "Latino sul Palatino: discorsi alternativi sulle origini di Roma e la 'Palatinizzazione'", in M.P. Castiglioni - R. Carboni - M. Giuman - H. Bernier-Farella (a cura di), *Héros fondateurs*

et identités communautaires dans l'Antiquité entre mythe, rite et politique, Perugia 2018, 590-605.

Hagen 2024

E. Hagen, *Variationen über Latinus. Erzählungen über die Ursprünge der Latiner von Hesiod bis ins 3. Jahrhundert v. Chr.*, Stuttgart 2024.

Heyworth 2011

S.J. Heyworth - J. Morwood,, *A Commentary on Propertius, Book 3*, Oxford 2011.

Hölscher 2006

T. Hölscher, “Das Forum Romanum - die monumentale Geschichte Roms”, in E. Stein-Hölkeskamp - K.-J. Hölkeskamp (Hrsg.), *Erinnerungsorte der Antike. Die römische Welt*, München 2006, 100-22.

Horsfall 2000

N. Horsfall, *Virgil, Aeneid 7: A commentary*, Leiden et al. 2000.

Klein 2012

F. Klein, “Tradition épique et modèles hellénistiques dans le livre XIV des Métamorphoses: Ovide, le prologue des Aitia et ses (ré-)interprétations romaines”, *REL* 90 (2012), 203-20.

Loehr 1996

J. Loehr, *Ovids Mehrfacherklärungen in der Tradition aitiologischen Dichtens*, Stuttgart 1996.

Martínez-Pinna 2011

J. Martínez-Pinna, *Las leyendas de fundación de Roma. De Eneas a Rómulo*, Barcelona 2011.

Mastrocinque 1996

A. Mastrocinque, “Sabini o Latini? A proposito di due episodi di storia romana arcaica”, in *Identità e civiltà dei Sabini. Atti del XVIII Convegno di studi etruschi ed italici, Rieti-Magliano Sabina 30 maggio - 3 giugno 1993*, Firenze 1996, 41-47.

Mastrocinque 2014

A. Mastrocinque, *Bona Dea and the Cults of Roman Women*, Stuttgart 2014.

Mignone 2016a

L.M. Mignone, “The Augural Contest at Rome: The view from the Aventine”, *CPh* 111 (2016), 391-405.

Mignone 2016b

L.M. Mignone, "Rome's Pomerium and the Aventine Hill: from *auguraculum* to *imperium sine fine*", *Historia* 65 (2016), 427-49.

Mignone 2016c

L. Mignone, *The Republican Aventine and Rome's Social Order*, Ann Arbor 2016.

Minoja 2012

M. Minoja, "Capys, Campo, Caput, Capys. Riflessioni, tra archeologia e toponomastica, sul nome di Capua", in C. Chiaramonte Treré - G. Bagnasco Gianni - F. Chiesa (a cura di), *Interpretando l'antico. Scritti di archeologia offerti a Maria Bonghi Jovino*, Milano 2012, 463-82.

Moatti 1997

C. Moatti, *La raison de Rome: Naissance de l'esprit critique à la fin de la République (II^e-I^{er} siècle avant Jésus-Christ)*, Paris 1997.

Montanari 1984

E. Montanari, "Cacus", in *Enc. Virg.* I, 593-95.

O'Hara 1996

J.J. O'Hara, *True names: Vergil and the Alexandrian tradition of etymological wordplay*, Ann Arbor 1996.

Palombi 2016

D. Palombi, *I Fori prima dei Fori. Storia urbana dei quartieri di Roma antica cancellati per la realizzazione dei Fori Imperiali*, Monte Compatri 2016.

Pausch 2008

D. Pausch, "Der aitiologische Romulus. Historisches Interesse und literarische Form in Livius' Darstellung der Königszeit", *Hermes* 136 (2008), 38-60.

Pfaffel 2023

M.T. Varro, *De Lingua Latina. Lateinisch und deutsch I*, Hrsg., eingeleitet und übers. von W. Pfaffel, Darmstadt 2023.

Pfeilschifter 2009

R. Pfeilschifter, "Die Römer auf der Flucht. Republikanische Feste und Sinnstiftung durch aitiologischen Mythos", in H. Beck - H.-U. Wiemer (Hrsg.), *Feiern und Erinnern. Geschichtsbilder im Spiegel antiker Feste*, Berlin 2009, 109-39.

Piccalunga 1996

G. Piccalunga, “Un personaggio sbiadito: Aventinus”, *SMSR* 62 (n. s. 20) (1996), 395-99.

Poucet 1992

J. Poucet, “Les préoccupations étiologiques dans la tradition ‘historique’ sur les origines et les rois de Rome”, *Latomus* 51 (1992), 281-314.

Poucet 2000

J. Poucet, *Les rois de Rome: Tradition et histoire*, Bruxelles 2000.

Prim 2014

J. Prim, “Vie religieuse au VI^e siècle av. J.-C. et topographie urbaine”, *MEFRA* 126-1 (2014), 251-76.

Sehlmeyer 2003

M. Sehlmeyer, “Die Anfänge der antiquarischen Literatur in Rom”, in U. Eigler - U. Gotter - N. Luraghi (Hrsg.), *Formen römischer Geschichtsschreibung von den Anfängen bis Livius. Gattungen, Autoren, Kontexte*, Darmstadt 2003, 157-71.

Smith 1986

A.D. Smith, *The ethnic origins of nations*, Oxford 1986.

Smith 2010

C.J. Smith, “Caesar and the History of Early Rome”, in G. Urso (a cura di), *Cesare*, Pisa 2010, 249-64.

Smith 2018

C.J. Smith, “On the edges of history”, in K. Sandberg - C.J. Smith (eds.), *Omnium annalium monumenta: Historical writing and historical evidence in Republican Rome*, Leiden et al. 2018, 115-36.

Wallace-Hadrill 2005

A. Wallace-Hadrill, “Mutatas formas: The Augustan Transformation of Roman Knowledge”, in K. Galinsky (ed.), *The Cambridge companion to the age of Augustus*, Cambridge 2005, 55-84.

Walter 2004

U. Walter, *Memoria und res publica: Zur Geschichtskultur im republikanischen Rom*, Frankfurt am Main 2004.

Wiseman 1995

T.P. Wiseman, *Remus: A Roman myth*, Cambridge 1995.

KATHARINA WOJCIECH

HAEC ROMA LOQUITUR.

STADTRÖMISCHE SYMBOLIK BEI CASSIODOR UND PROKOP, ODER:
LIES MAL, WER DA SPRICHT!

Abstract. Cassiodorus and Procopius give a good impression of the still living symbolic power of the city of Rome in the 6th century AD. In their works, both authors evaluate the Goth kings, the Emperor Justinian or his generals based on their relationship to the ancient *caput mundi*, the common heritage of all Romans. As they look back and keep transience in mind, the glorious past of pagan Rome comes clearly to the fore. But there was also a challenge associated with the special memory space ('lieu de mémoire'). In Cassiodorus's *Variae*, Rome is presented as a representative stage for the senators, who are supposed to keep the old traditions alive, but must ultimately leave the law of action to the Goth kings. Procopius, in turn, depicts in *The Gothic War* the decline of the famous city and its proud inhabitants, who are pulverised in the conflict between the Goths and the Eastern Romans. Captured in epic images, the memory of the cradle of Roman culture is now to survive between the pages of his book.

Keywords: city of Rome - Goth kings - Eastern Roman Empire - tradition - cultural heritage

1876 veröffentlichte Felix Dahn seinen berühmten Roman *Der Kampf um Rom*. Das Buch stellt die bis heute populärste literarische Bearbeitung der Gotenkriege (535-553 n. Chr.) dar. In seiner Erzählung lässt der Autor einen römischen Senator,

Cethegus,¹ folgende Worte an die Stadtrömer richten, um sie während der Belagerung durch den Gotenkönig Totila zum Kampf anzufeuern:

Bürger anderer Städte möchten schwanken zwischen Übergabe und Untergang. Wir, erwachsen im Schatten des Kapitols, haben diese Wahl nicht. Hier gehen die Schauer von einem mehr als tausendjährigen Heldentum. Hier kann kein feiger Gedanke laut werden. Ihr könnt nicht wieder die Barbaren ihre Rosse binden sehen an die Säulen des Trajan.²

Cethegus erinnert an die militärische Tradition Roms und verweist ausdrücklich auf das Hauptsymbol der paganen römischen Religion sowie den Kaiser, unter dem das Imperium seine größte Ausdehnung erfuhr und der wesentlich das antike Stadtbild Roms geprägt hat. Im Jahr 337 n. Chr. soll Constantius II. beim Anblick des Traiansforums wie vom Donner gerührt gewesen sein.³ Zum Zeitpunkt der Belagerung (545-546 n. Chr.) allerdings war Traian seit über vierhundert Jahren tot, Jupiter auf dem Kapitol längst entthront und auch Rom selbst nicht mehr das politische Zentrum des Römischen Reiches. Keine Frage, Felix Dahn schrieb in einer Zeit, in der nationale Ideen en vogue waren.⁴ Doch obwohl uns der Autor auf eine fiktive und mit viel Pathos angereicherte Reise in das gotische Königtum in Italien führt, äußert er einen interessanten Gedanken. Rom war als Wiege des Imperium Romanum eine besondere Stadt, in der sich eine über tausend Jahre alte Tradition konzentrierte. Verlangte also die Vergangenheit den Stadtbewohnern nicht eine besondere Haltung ab? Wie stand es in

¹ Zur historischen Person vgl. *PLRE* II S. 281-282.

² Das Zitat folgt der Ausgabe im Deutschen Taschenbuchverlag, München 2003, 754.

³ *Amm. Marc.* 16.10.15.

⁴ Zu Romanen innerhalb der Erinnerungskultur Erl 2005, 143-193. Zu Felix Dahn und seinen Überzeugungen Wiemer 2018, 651-652.

dieser Zeit um die Bedeutung Roms und seines paganen Erbes? Und was kann uns ausgerechnet die gotische Fremdherrschaft sowie die ‘Befreiung’ durch die Oströmer darüber verraten?

Lassen wir uns auf das durch Felix Dahn konstruierte Gedankenspiel ein und beginnen mit dem Zeitkontext: Die Goten kamen nach Italien 489 n. Chr., hier sollten sie im Auftrag des oströmischen Kaisers Zeno die durch Usurpation erlangte Herrschaft des Germanen Odoaker beenden. Ihr Anführer Theoderich siegte 493 n. Chr. und regierte selbst in Italien über 30 Jahre, seit 497 n. Chr. offiziell durch den Nachfolger in Konstantinopel, Anastasios, anerkannt; unter Theoderich erfuhr die Halbinsel zweifellos eine Phase der Stabilität und Prosperität.⁵ Nach seinem Tod 526 n. Chr. ging die Herrschaft auf den Enkel Athalarich über, für den seine Mutter Amalasantha die Regentschaft führte. Als er 534 n. Chr. starb, wählte Amalasantha, die als Frau nicht an der Spitze des gotischen Heeres stehen konnte, ihren Cousin Theodahat zum Mitherrscher. Die Allianz war von kurzer Dauer, schon bald wurde sie abgesetzt und am 30. April 535 n. Chr. ermordet. Mittlerweile hatte Justinian den Thron in Konstantinopel bestiegen. Der Tod Amalasanthas lieferte dem oströmischen Kaiser einen (willkommenen) Anlass für einen Krieg gegen die Goten und eine Rückeroberung Italiens.⁶ Mit Theodahat verlassen wir die Phase der friedlichen Koexistenz der Goten und der Römer. Alle späteren Könige entstammten nicht mehr der Amalerdynastie. Als der letzte gotische Herrscher, Teia, in der Schlacht am Mons Lactarius fiel, hatte sein Bruder Aligernus noch eine Zeit lang

⁵ Anon. Val. 49-64. Zur Theoderichs Herrschaft ausführlich Wiemer 2018, 180-573; vgl. außerdem aus der Literatur der letzten Jahre Börm 2018, 144-150; Meier 2019, 512-543. Zusammenfassend zu den Forschungskontroversen in Bezug auf Absprachen mit Zeno sowie die rechtliche Stellung des Theoderich auch Wojciech 2016, 265-270.

⁶ Die Schwierigkeiten während Amalasanthas Regentschaft, ihren Tod und die Reaktion Justinians schildert uns Prokop (Procop. *Goth.* 1.2.1-5.1); dazu etwa Pohl 2005, 462-463; Leppin 2011, 161-163; Meier 2019, 807-809.

den königlichen Schatz gehütet, die letzten Garnisonen der Goten (etwa Verona) wurden sogar erst 562 n. Chr. erobert, doch die Kraftprobe war da schon längst zugunsten Ostrome entschieden.⁷ Der lange Krieg veränderte die Stadt Rom nachhaltig, die neue politische Situation machte aus ihr eine “peripheral border city of the Eastern Roman Empire” und schaffte Raum für eine stärkere Entfaltung des Papsttums.⁸

In dieser Zeit des politischen Umbruchs in Italien entstanden zwei Werke, die sich mit der Stadt Rom ausführlicher befassen: Die *Variae* Cassiodors und die *Kriege* Prokops von Caesarea. Das erste Werk ist eine Sammlung von 468 offiziellen Briefen und Dokumenten in 12 Büchern, die der Autor in seinem Dienst für die gotischen Könige verfasste⁹ und anschließend um 538 n. Chr. veröffentlichte.¹⁰ Das zweite Werk ist eine historiographische Beschreibung der Rückeroberung Italiens durch die Oströmer, auf deren Seite sich der Autor bis 540 n. Chr. persönlich aufhielt; die vollständige Darstellung war wahrscheinlich um 554 n. Chr. vollendet.¹¹ Es handelt sich also um zwei Herangehensweisen, die sich in Hinblick auf das Genre, die Perspektive und den thematischen Schwerpunkt unterscheiden. Ihre Betrachtungen

⁷ Wiemer 2018, 574-617; Meier 2019, 810-823.

⁸ Marazzi 2007, 279-281 (Zitat S. 279), 295, 301; vgl. auch Pohl 2005, 464; Pfeilschifter 2017, 248-249; zu Rom Gregors des Großen Eich 2016.

⁹ Die Bücher 1-5 und 8-10 beinhalten eine Auswahl der Korrespondenz, die von Cassiodor im Namen der gotischen Könige als *quaestor sacri palatii* (506/507-511 n. Chr.), *magister officiorum* (523-527 n. Chr.) und Prätorianerpräfekt in Italien (533-537 n. Chr.) verfasst worden war; die Bücher 11-12 enthalten überwiegend seine eigene Korrespondenz als Prätorianerpräfekt.

¹⁰ Zur Einschätzung der Briefe Wiemer 2018, 56-57, Cassiodor habe die Vorgaben seiner Dienstherrn in eine adäquate Sprache gekleidet, die Leitbegriffe königlicher Selbstdarstellung seien aber vorgegeben gewesen. Kakridi 2005, 32-33 macht hingegen stark, dass Cassiodor selbst an “das gestalterische Potential seiner Funktion” geglaubt habe.

¹¹ Cameron 1985, 190. Eine Zusammenstellung anderer Datierungsansätze bei Whately 2016, 61-62.

versprechen einen breiten Blickwinkel für die Auswertung der oben formulierten Fragen.

1. *Cassiodors Rom*

In Cassiodors Sammlung bezeugen noch einige wenige Schriftstücke Theodahats Versuche, mit Justinian zu verhandeln, um einen Krieg in Italien abzuwenden. Seiner Initiative ist es wohl zu verdanken, dass der Senat 535 n. Chr. einen Friedensappell an den oströmischen Kaiser richtete.¹² Dabei formulierte sein Verfasser Cassiodor einen überaus denkwürdigen Satz:

Haec Roma loquitur, dum vobis per suos supplicat senatores.

Dies sagt Roma, indem sie Euch durch ihre Senatoren bittet.¹³

In dieser Perspektive ist es die Stadt selbst, die spricht, doch die Senatoren fungieren als das natürliche Sprachrohr Roms. Roma und *ihre* Senatoren erscheinen untrennbar vereint. Der Ausdruck spiegelt einerseits eine Jahrhunderte alte Symbiose, schließlich war die Körperschaft fast so alt wie die Stadt selbst, andererseits entspricht er dem aristokratischen Habitus der Zeit.¹⁴ Denn Cassiodors *Variae* fangen das Bild der Stadt Rom im Spannungsverhältnis zwischen dem Anspruch der *viri illustres* und dem Handlungsbedarf der Könige ein. Beide Aspekte sind nun nacheinander zu betrachten.

(1) *Die aristokratische Repräsentation: Rom als Bühne.* Die gotischen Könige residierten nicht in Rom, sondern in Ravenna.

¹² Zeitgleich wurde der Bischof von Rom mit einer Friedensmission betraut, vgl. *Chron. Marcell. a. 535* (MGH AA XI, p. 104); *Liber Pontificalis* 59.

¹³ Cassiod. *Var.* 11.13.6.

¹⁴ Zum Geltungsdrang der alten Familien Roms Radtke 2016, 125; Eich 2020, 193-222.

Als 536 n. Chr. Theodahat in Rom erschienen ist, um seine Verhandlungsposition gegenüber Justinian zu stärken, war dies der erste Besuch eines gotischen Herrschers seit 36 Jahren. Schon Theoderich kam 500 n. Chr. hierher, um die Tricennalien seines Königtums zu feiern. Er gerierte sich dabei ganz in der Tradition eines römischen Kaisers: Er wohnte auf dem Palatin, veranstaltete Zirkusspiele, wies dem Volk und den Armen jährlich als Spende 120.000 Scheffel Weizen zu und bestimmte jährlich 200 Pfund Gold für die Wiederherstellung des Kaiserpalastes und die Erneuerung der Stadtmauern.¹⁵ Seitdem waren die Könige in stadtrömischem Alltag über Standbilder, Akklamationen (bei den Spielen) und auch Schreiben, in denen sie dem Senat und dem Populus ihre Entscheidungen mitteilten, indirekt präsent.¹⁶ Theoderich, Amalasantha und Athalarich betonten in der öffentlichen Korrespondenz ihre Zuneigung zu Rom und Senat.¹⁷ Die Stadt wurde als ein einzigartiges Gut bezeichnet¹⁸ und die *gravitas*, *dignitas* und *libertas Romana* bewundert.¹⁹ Doch führte schon Hans-Ulrich Wiemer überzeugend aus, dass die gotischen Herrscher den imperialen Raum der Stadt für sich weder beanspruchen konnten noch wollten; sie hätten sich lieber der Notwendigkeit entzogen, ihre Herrschaft dauerhaft in Formen zu inszenieren, die

¹⁵ Anon. Val. 65-67; *Chron. Cassiod.* a. 500 (*MGH AA XI*, p. 160). Darüber hinaus feierte sein präsumtiver Nachfolger Eutharich in Rom 519 n. Chr. seinen Konsulatsantritt, vgl. *Chron. Cassiod.* a. 519 (*MGH AA XI*, p. 161).

¹⁶ Dazu Wiemer 2015, 174; 2018, 243.

¹⁷ Cassiod. *Var.* 1.1.3, 1.20.1, 8.2.8, 8.3.1; *praeceptio regis IIII missa ad Synhodum* (*MGH AA XII*, p. 421 Nr. 2). Das Motiv der besonderen Zuneigung Theoderichs zur Stadt Rom findet sich auch bei Ennodius, dem späteren Bischof von Pavia, in einem 507 n. Chr. auf den König verfassten Panegyricus (Ennod. 30, 48). Solche Liebesbekundungen sind keine Erfindung zeitgenössischer Rhetorik. Spätantike Münzprägungen aus dem 4. Jahrhundert spielen mit dem Palindrom ROMA-AMOR und verwenden ein Eros-Kryptogramm (*RIC* 196; 200) – Liebe und Rom gehörten zusammen.

¹⁸ Cassiod. *Var.* 1.42.4.

¹⁹ Cassiod. *Var.* 1.54.4, 2.3.5, 4.43.4, 10.30.8, 10.33.3.

durch die Erwartungen des Senats und der stadtrömischen Bevölkerung bestimmt worden seien.²⁰

Mit der Entscheidung, die Residenz nach Ravenna zu legen, überließen die Goten die repräsentative Bühne in der Stadt den Senatoren, die sich ohne die direkte Konkurrenz eines Herrschers in puncto Selbstdarstellung entfalten konnten.²¹ Diese Rolle der stadtrömischen Aristokratie ist sehr deutlich bei der Ausrichtung von Spielen, für die zu dieser Zeit die Konsuln verantwortlich waren. Die Senatoren übernahmen damit auch einen erheblichen Teil der Finanzierung der Spiele sowie die Patronage für die Zirkusparteien.²² Die Spiele boten Gelegenheit für die Inszenierung und Affirmation der sozialen Rollen und ebenso einen Rahmen für Bitten und Beschwerden aus dem Volk, die sich unmittelbar an die anwesenden Senatoren richteten. Eine Bearbeitung der Inschriften im Kolosseum auf dem Podium mit den Sitzen für die Senatoren durch Silvia Orlandi hat die starke Kontinuität in der Selbstdarstellung der Aristokratie im 6. Jahrhundert bewiesen: Die Sitze wurden mit Namen versehen, von denen einige in diese Zeit verortet werden können; die älteren Namen blieben daneben bestehen, entweder als Zeugnis vergangener Zeiten oder von Familienmitgliedern unverändert weiterbenutzt.²³ Die Geltung der Senatoren spiegelten auch deren große Häuser im Stadtzentrum. Cassiodor berichtet, dass der Patricius Albinus die Erlaubnis des Königs bekam, die *porticus Curva* am Forum Transitorium zu überbauen, um sein Privathaus zu erweitern.²⁴ Theoderich ermutigte die Senatoren außerdem, sich für die Stadt

²⁰ Wiemer 2015, 183 (er verweist außerdem auf das homöische Glaubensbekenntnis der Goten und die Problematik, die sich aus der räumlichen Nähe zum Bischof in Rom ergeben hätte). Strategische und politische Motive führt auch Barnish 2007, 328 an.

²¹ Zu dieser Entfaltung seit dem 4. Jahrhundert Bauer 2001, 75-94.

²² Cassiod. *Var.* 3.39, 5.42.11-12, 6.1.7-8. Dazu Wiemer 2018, 243-244.

²³ Orlandi 2004, 291-293.

²⁴ Cassiod. *Var.* 4.30.

zu engagieren: Der Patricius Symmachus hatte eine rege Bautätigkeit in Rom entfaltet und sogar das alte Pompeius-Theater wiederhergestellt, wofür er allerdings finanzielle Mittel vom König erhielt.²⁵

(2) *Die königliche Fürsorge: Rom als Sorgenkind.* Der Eindruck der konkurrenzlosen Aristokratie relativiert sich allerdings stark, sobald das Feld der Repräsentation verlassen wird. Cassiodors *Variae* vermitteln den Eindruck, dass die Unterstützung der Herrscher in Rom auf vielen Feldern nötig und ein 'Entziehen' gar nicht möglich war. Dies betraf die Versorgung mit Grundnahrungsmitteln²⁶ und Wasser²⁷ sowie die Abwasserentsorgung.²⁸ Deutlicher noch spiegeln die *Variae* Reaktionen der Könige auf Missstände in Rom: Wir hören von Unruhen im Zirkus, die brutal niedergeschlagen wurden, Menschenleben kosteten, und bei denen sich der ausrichtende Konsul weigerte, seine Diener dem Stadtpräfekten zwecks Untersuchung dieser Gewalteskalation zu übergeben.²⁹ Wir hören von Vorwürfen, die Sitze im Amphitheater, die rechtmäßig den Söhnen und Erben des Patricius Volusianus zustanden, seien mit Hilfe von Bestechung usurpiert worden.³⁰ Schließlich hören wir von Beschwerden über Verzögerungen der Bezahlung für Gladiatoren, die im Kampf gegen wilde Tiere ihr Leben zur Belustigung anderer riskierten.³¹ Alle diese Eigenmächtigkeiten zwangen den König nolens volens zum Eingreifen. Wenn Cassiodor dann noch einen Brief Theoderichs an den Prätorianerpräfekten Faustus in die Sammlung einfügt, in dem die Wurzeln und die lange römische

²⁵ Cassiod. *Var.* 4.51. *CIL* VI 1665, 40807, 41420b weisen auf Senatoren als Bauherren hin.

²⁶ Cassiod. *Var.* 5.35, 11.5.

²⁷ Cassiod. *Var.* 3.53.

²⁸ Cassiod. *Var.* 3.30.

²⁹ Cassiod. *Var.* 1.20, 1.27, 1.30-33. Dazu bereits Wojciech 2016, 275-281.

³⁰ Cassiod. *Var.* 4.42.

³¹ Cassiod. *Var.* 5.42.

Tradition der Spiele seit Romulus (!) behauptet und dargestellt werden,³² dann verstärkt er den Eindruck, dass hier die gotischen Könige für die Werte einstehen, die eigentlich von den Römern zu erwarten gewesen wären.

Ein besonderes Problem scheint die Bausubstanz der Stadt gewesen zu sein. Rom des 6. Jahrhunderts war auf ca. 10% seiner einstigen Bevölkerung geschrumpft, Schätzungen gehen von allenfalls 50.000-100.000 Einwohnern aus.³³ In der zu groß gewordenen Stadt gab es viele verlassene und deshalb auffällige Gebäude. Cassiodor beschreibt in seiner Amtszeit als Prätorianerpräfekt die nun absurd wirkende Ausstattung der Stadt mit der weitläufigen Stadtmauer (19 km), den zahlreichen Spielstätten, Thermen und Mühlen.³⁴ Offenbar war deshalb sogar die private Verwendung ehemals öffentlicher Gebäude willkommen, wenn dadurch die Bausubstanz der Stadt und damit auch generell das Stadtbild verbessert würden: Mit dieser Begründung bekam der Patricius Paulinus die Erlaubnis, einige Getreidespeicher der Stadt wieder in Stand zu setzen und seinen Erben zu vermachen.³⁵ Umgekehrt wandte sich der König aber gegen die widerrechtliche Nutzung von Gebäuden am Hafen (*portus Licinii*), in denen normalerweise Ziegel getrocknet wurden; der König befahl, dies zu unterbinden und die üblichen Kapazitäten wiederherzustellen, damit jährlich 25.000 Ziegel für den Erhalt der Bauten in Rom zur Verfügung stehen könnten.³⁶ Ein Klassiker der Probleme in diesem Bereich war aber die Entwendung von Bronzeschmuck von den öffentlichen Bauten, obwohl es mit dem *comes Romanus* in Rom sogar einen Amtsträger gab, der

³² Cassiod. *Var.* 3.51.

³³ Wiemer 2018, 463.

³⁴ Cassiod. *Var.* 11.39. Die archäologische Evidenz zeichnet allerdings für das ausgehende 5. und das frühe 6. Jahrhundert ein ambivalentes Bild, s. Witschel 2001, 119, 125-129; Marazzi 2007, 280, 285-295.

³⁵ Cassiod. *Var.* 3.29.

³⁶ Cassiod. *Var.* 1.25.

insbesondere nachts darüber wachen sollte, dass nicht Edelmetalle von den Gebäuden geklaut werden.³⁷

Im Jahr 510/511 n. Chr. schrieb Theoderich erbost an den Senat, dass er um die Wiederherstellung der Bausubstanz in Rom gebeten worden sei, gleichzeitig aber öffentliche Plätze und Tempel der Zerstörung überlassen würden.³⁸ Etwa zur selben Zeit reagierte der König auf die missbräuchliche Nutzung von öffentlichen Aquädukten (es ging darum, dass Wasser unerlaubt und unbezahlt abgezweigt wurde, um Wassermühlen oder Gärten zu bewässern); er ordnete an, diese Praxis zu beenden, und gab den Übeltätern die Chance, durch entsprechende Nachzahlungen ihren Fehler zu korrigieren.³⁹ Über die *Variae* erfahren wir außerdem, dass die Gelder, die der König im Jahr 500 für die Reparatur der Stadtmauer bestimmt hatte, in dunkle Kanäle abgewandert waren: In einem Brief an den *vir illustris* Maximianus und den *vir spectabilis* Andrea forderte Theoderich eine Klärung der Angelegenheit und die Römer auf, sich um ihre Stadt vernünftig zu kümmern.⁴⁰ Der Brief beginnt mit der Feststellung, dass der Eifer der Bürger den König zur Verschönerung der Stadt einladen sollte.⁴¹ Er endet mit der Überzeugung, dass Rom doch mehr geliebt werden müsse als die eigenen Kinder.⁴² Cassiodors Rom hinterlässt in der Tat den Eindruck eines Sorgenkinds, das dem jeweiligen Herrscher permanente Aufmerksamkeit abnötigte. Es war sicher eine Mammutaufgabe, die riesige Stadt in Schuss zu halten. Und dies war nicht nur eine Frage der Finanzen, sondern vor allem der konkreten Sorge vor Ort, damit die zur Verfügung gestellten Gelder auch

³⁷ Cassiod. *Var.* 7.13. Die Probleme der Instandhaltung und das Verbot, Edelmetalle wiederzuverwenden, wird bereits 458 n. Chr. in der *Nov. Mai.* 4 thematisiert. Die Bemühungen, das Stadtbild zu erhalten, spiegeln auch die Restaurierungsarbeiten vorgotischer Zeit, dazu Muth 2006, 448.

³⁸ Cassiod. *Var.* 3.31.4-5.

³⁹ Cassiod. *Var.* 3.31.1-3.

⁴⁰ Cassiod. *Var.* 1.21.

⁴¹ Cassiod. *Var.* 1.21.1.

⁴² Cassiod. *Var.* 1.21.3.

die richtigen Empfänger erreichten. Hier sollten idealerweise der abwesende König und die anwesende Aristokratie eine Symbiose eingehen, die aber nicht gut zu funktionieren schien.

Damit waren die Probleme nicht erschöpft: Im Jahr 533 n. Chr. versuchte Athalarich gegen die Tendenz vorzugehen, bei Neubesetzungen die Honorare für Rhetoriklehrer und Leiter der Schulen für Lateinische Grammatik, Rhetorik und Recht zu verkleinern. Der König schrieb an den Senat, die Väter der Studierenden also, und drückte seine Verwunderung über diesen nachlässigen Umgang mit kompetenten Lehrern aus. Es sei Unrecht, wenn denjenigen etwas abgezogen werde, die vielmehr durch eine Vermehrung der Honorare zu rühmlichen Studien motiviert werden sollten.⁴³ Diese Kritik wirkt besonders, weil zeitgleich im Osten das große *Corpus Iuris Civilis* entstand, bestehend unter anderem aus einer Kompilation der klassischen Juristenschriften (*Digesta*) sowie der kaiserlichen Konstitutionen seit Hadrian (*Codex Iustinianus*), vorwiegend in lateinischer Sprache.⁴⁴ Justinian deklarierte in dem Zusammenhang Konstantinopel, Rom und Beirut zu den einzigen zulässigen Hochschulen für römisches Recht, seine Rechtssammlungen wurden auch im Westen verfügbar gemacht.⁴⁵

Weder mit der Materialität der einst ewig gedachten Stadt⁴⁶ noch mit den Symbolen der römischen Tradition und Kultur (ob Recht, Bildung oder Zirkusspiele), so eine mögliche Lesart, gingen die Senatoren also mit dem angemessenen Respekt um. Es lässt sich schwer abschätzen, wie verbreitet alle diese

⁴³ Cassiod. *Var.* 9.21; zu den Bildungsstandards in gotischem Rom optimistischer McOmish 2011, 82-103. Kakridi 2005, 16-98 behandelt ausführlich das literarische Umfeld Cassiodors anhand der *Variae*.

⁴⁴ Die *Digesten*, *Institutionen* wurden Ende 533 n. Chr. fertiggestellt (*Dig. Const. Dedoken*); die zweite Fassung des *Codex* 534 n. Chr. (*CI Const. Cordi*).

⁴⁵ *Dig. Const. Omnem*; In der *Pragmatica Sanctio* werden die Privilegien an Redner und Rechtsgelehrte bestätigt (*Nov. App.* 7.22).

⁴⁶ Tib. 2.5.23.

Probleme im Alltag der rund 40-jährigen gotischen Herrschaft tatsächlich waren. Die *Variae* transportieren vor allem die Herrschaftsideologie der Gotenkönige. Die Natur einer offiziellen Korrespondenz nötigt dabei Vorsicht auf; es ist leicht zu erraten, dass Cassiodor seine früheren Dienstherrn (und damit auch sich selbst) in einem guten Licht dastehen lassen wollte.⁴⁷ Mochten die Könige auch abwesend sein, so übernahmen sie sehr wohl die Aufgaben der früheren römischen Kaiser. Dennoch (will man nicht annehmen, dass Cassiodor die ausgewählten Beispiele frei erfunden hat) wird ein Grundproblem manifest: Man konnte bis zu einem gewissen Grad der städtischen Aristokratie ein besonderes Interesse unterstellen, sich um ihre Stadt und ihr 'Erbe' zu kümmern. Viele der Briefe der *Variae* vermitteln auch die Erwartungshaltung des Königs, dass der Senat und die Amtsträger diese Verantwortung übernehmen sollten. Die Stadt konnte aber nicht einfach den lokalen Eliten überlassen werden, sondern erforderte die kontinuierliche Kontrolle einer übergeordneten Instanz. Die Könige bedienten dabei eine Erwartungshaltung aus allen Bevölkerungsschichten, ohne dass man sagen könnte, was sie persönlich über Rom dachten.⁴⁸ Cassiodors Sammlung dokumentiert ihre Fürsorge für Rom und ihren Respekt vor der römischen Kultur jenseits der großen Inszenierungen und zeigt beides dem lateinsprachigen Leser mitten in der großen bewaffneten Auseinandersetzung zwischen Oströmern und Goten. In dem hier dargestellten Spannungsverhältnis zwischen dem Anspruch der Aristokratie und dem Handlungsbedarf der Könige offenbart sich die politische Bedeutung Roms. Für zukünftige Leser funktionierte die Sammlung aber auch wie eine Reminiszenz an die Traditionen der Stadt, an die sich die Beurteilung der Könige und des Autors knüpfen sollte.

⁴⁷ Dazu Kakridi 2005, 10-11, 234; Arnold 2014, 47; Heather 2014, 76-85.

⁴⁸ In der rezenten Forschung wird der Aspekt der Fremdheit der Goten stärker betont, vgl. Barnish 2007, 321; Wiemer 2015, 174-177; 2018, 473.

2. Prokops Rom

Die Bedeutung der Stadt Rom verdeutlicht Prokops *Gotenkrieg* auf eine andere Weise. In der Darstellung nehmen die Geschicke Roms einen großen Raum ein. Die Stadt wechselte fünfmal die Herren, sie wurde mehrfach belagert und zwischenzeitlich möglicherweise fast entvölkert, Teile der Stadt wurden zerstört.⁴⁹ Der Fokus auf Rom, so scheint es, verdankt sich den Erfordernissen einer zuverlässigen Berichterstattung. In der rezenten Forschung verweist man allerdings darauf, dass die Beschreibung der Kämpfe um Rom einem Epos ähnele; tatsächlich wird Prokops Erzählung sogar mit der *Ilias* verglichen, in der sich Totila-Achill und Belisar-Odysseus gegenüberstünden.⁵⁰ Im Proöm zu den *Kriegen* wird die Agonalität deutlich, die Prokops Verhältnis zu den griechischen Autoren, auch Homer, bestimmte.⁵¹ Es ist also gleichermaßen seinem Ehrgeiz als Autor geschuldet, dass im *Gotenkrieg* eine berühmte Stadt, ausgerechnet von den Nachfahren der Trojaner bevölkert (!), eine Schlüsselposition erhielt. Es wäre jedoch verfehlt, Prokop bloß eine Mimesis des berühmten Epos zu unterstellen. Der Historiograph verband vielmehr die literarische Tradition geschickt mit einer eigenen Agenda.⁵² Die drei mit der Stadt Rom verbundenen Ideen, die die unterschiedlichen Phasen des Krieges abbilden, machen den Stellenwert Roms im Reich für uns greifbar.

(1) *Der Auftakt: Rom als Siegessymbol*. Unmittelbar zu Beginn des Werks wird die strategische Rolle Roms verhandelt.

⁴⁹ Kruse 2019, 148.

⁵⁰ Whately 2016, 190-196.

⁵¹ Der Bezug zu Homer wird hergestellt, indem Prokop die homerische Beschreibung der Bogenschützen mit dieser Kunst in seiner eigenen Zeit vergleicht (Procop. *Pers.* 1.1.7-16). Dazu Whately 2016, 181-188. Zur Bedeutung der Epen in der griechischen Historiographie s. auch den Beitrag von Steinbock in diesem Band.

⁵² Die ganz unterschiedlichen Funktionen einer solchen Verbindung in literarischen Werken werden gut illustriert durch die Beiträge von Franchi, Hagen, Meeus und Steinbock in diesem Band.

Die Kriegshandlungen begannen im Juni 535 n. Chr. mit einem Doppelangriff: Der Heermeister Mundus sollte das Gotenreich in Dalmatien angreifen, Belisar zunächst Sizilien gewinnen und anschließend nach Italien übersetzen.⁵³ Als der byzantinische Oberbefehlshaber in Neapel auf die erste nennenswerte Gegenwehr traf und die Stadt belagerte, entsandten die Neapolitaner als Unterhändler einen gewissen Stephanus; dieser ließ sich von den Freiheitsparolen Belisars nicht beeindrucken, sondern erklärte ihm recht unverblümt, dass den Bewohnern wegen der gotischen Besatzung die Hände gebunden seien, eine Belagerung Neapels aber ohnehin keinen Sinn mache:

Ῥώμην μὲν γὰρ ἔλοῦσιν ὑμῖν καὶ Νεάπολις οὐδενὶ πόνῳ ὑποχειρῖα ἔσται, ἐκείνης δέ, ὡς τὸ εἰκός, ἀποκρουσθέντες οὐδὲ ταύτην ἀσφαλῶς ἔξετε.

Denn wenn ihr Rom besitzt, dann wird euch auch Neapel mühelos zufallen; geht aber euer Angriff auf jene Stadt, wie zu erwarten, fehl, so werdet ihr auch diese hier nicht sicher behaupten können.⁵⁴

Stephanus-Prokop suggeriert also bereits zu Beginn der militärischen Auseinandersetzung, dass die Eroberung der Halbinsel mit der wichtigsten Stadt beginnen müsse. Sollte dies – entgegen allen Erwartungen – gelingen, würde es wie ein Fanal wirken. Der Wortwechsel ist eine literarische Komposition und eine Ansage, die der Stadt Rom eine Schlüsselrolle zuweist: Ohne Rom kein Sieg in Italien.⁵⁵

Die Behauptung der Uneinnehmbarkeit der Stadt steht dabei in starkem Gegensatz zu den unmittelbar darauffolgenden

⁵³ Procop. *Goth.* 1.5.1-2.

⁵⁴ Procop. *Goth.* 1.8.10. Alle Übersetzungen aus dem Griechischen von Otto Veh (1978).

⁵⁵ Später in der Erzählung wiederholt sich das Motiv, als der Frankenkönig dem Gotenkönig Totila erklärt, dass er ohne Rom nicht Herrscher über Italien sein könne (Procop. *Goth.* 3.37.1-2).

Ereignissen, um die Prokop als Autor wusste. Denn Rom konnte – ganz im Gegensatz zum übrigen Italien – ohne jedes Blutvergießen genommen werden. Als Theodahat nach der Einnahme von Neapel in Rom tatenlos blieb, wurde er durch die in der Nähe stationierten Goten abgesetzt und auf der Flucht ermordet; das Heer aber wählte Witigis zum König, der sich alsbald nach Ravenna zurückzog.⁵⁶ Der neue Herrscher ließ in Rom 4.000 gotische Krieger zurück und band den Papst Silverius, den Populus und die Senatoren durch einen Eid an sich, einen Teil der Senatoren nahm er als Geiseln mit.⁵⁷ All das half jedoch nicht, die Stadt für die Goten zu erhalten. Der Senator Fidelis wurde mit dem Angebot der Übergabe zum Belisar geschickt.⁵⁸ Als dieser in Rom eintraf, ergaben sich ihm die Römer bereitwillig, die Goten räumten am selben Tag kampflos die Stadt.⁵⁹ Auch wenn Witigis für den Rückzug gute Gründe hatte,⁶⁰ Prokop konnte an dieser Stelle zeigen, dass der fremde gotische König die Bedeutung Roms missverstanden hat. Als der neue Herrscher drei Monate später nach Rom zurückkehrte⁶¹ und die Stadt gut ein Jahr lang belagerte, erwiesen sich *seine* Bemühungen in der Tat als vergeblich. Prokop verknüpfte aber das Schicksal Roms gänzlich mit dem Belisars, als er den General bei Verhandlungen mit Witigis erklären ließ, dass er Rom nicht kampflos aufgeben werde, solange er lebe.⁶²

⁵⁶ Procop. *Goth.* 1.11.

⁵⁷ Procop. *Goth.* 1.11.26.

⁵⁸ Procop. *Goth.* 1.14.5.

⁵⁹ Procop. *Goth.* 1.14.14.

⁶⁰ Witigis fühlte sich für eine Auseinandersetzung nicht gerüstet, es galt die Kräfte im Norden zu mobilisieren und die Franken von der Grenze fernzuhalten; zudem versuchte Witigis durch die Heirat mit Matasuentha (die Enkelin Theoderichs) sich den Anstrich von Legitimität zu geben, vgl. Wiemer 2018, 598-600.

⁶¹ *Liber Pontificalis* 147-148.

⁶² Procop. *Goth.* 1.20.17-18. Zur ersten Belagerung Roms, der Heroisierung Belisars und den Übertreibungen in Prokops Darstellung zuletzt Whately 2019, 265-284, der auch die Zahlen der gotischen Belagerer (150.000 laut Procop. *Goth.* 1.16.11) relativiert (Whately 2019, 266-269).

(2) *Die Bewährungsprobe: Rom als Siegespreis.* Auffallend ist die Darstellung der Stadtrömer bei Prokop. Als sie merkten, dass sich Belisar auf eine Belagerung einstellte, reagierten sie mit großer Sorge. Sie argumentierten, dass die Stadt der Belagerung nicht gewachsen sei und kehrten damit die Behauptung des Stephanus um. Dabei verwiesen sie auf den enormen Mauerumfang sowie die Binnenlage der Stadt und die damit vorauszusehenden Versorgungsschwierigkeiten.⁶³ Hatten bei der Übergabe ihrer Stadt an Belisar 536 n. Chr. noch (einige) Senatoren eine aktive Rolle gespielt, so geschah der Entschluss, von Rom aus zu kämpfen, offensichtlich ohne sie. Die Wichtigkeit der Senatoren bestand darin, dass sie zuerst von Witigis,⁶⁴ später auch von Totila⁶⁵ als Geiseln gehalten wurden. Sie fungierten als Druckmittel, scheinen aber keinen Einfluss auf das Geschehen gehabt zu haben.

Damit verbunden sind äußerst schwammige Freund-und-Feind-Rollen. Während der Lektüre erleben wir keine Erleichterung, dass die Truppen Justinians die Fremdherrschaft abzuschütteln halfen.⁶⁶ Schon bei der ersten Übergabe der Stadt spielte keine tiefere Verbundenheit eine Rolle. Der Darstellung Prokops ist deutlich zu entnehmen, dass die Römer schlicht keine Belagerung aushalten wollten und ihnen Belisar mehr Angst machte.⁶⁷ Im Verlauf der Belagerung durch Witigis berichtet Prokop zwar von freiwilligen Kämpfern auf Seiten des Kaisers,⁶⁸ aber eben genauso von der Unzufriedenheit und Furcht in großen Teilen der

⁶³ Procop. *Goth.* 1.14.15-16; s. auch Procop. *Goth.* 1.24.13.

⁶⁴ Procop. *Goth.* 1.11.26, 1.26.1.

⁶⁵ Procop. *Goth.* 3.22.19, 3.23.18.

⁶⁶ Zum Verhältnis zwischen Ost und West Barnish 2007, 332; Kruse 2019, 148-184. Zu den Identitäten während des Krieges und bei Prokop Meier 2019, 806-807; Rance 2022, 88-90.

⁶⁷ Procop. *Goth.* 1.14.4. Marcellinus Comes schreibt, dass Neapel nach der Einnahme verwüstet worden sei, *Chron. Marcell.* a. 536 (*MGH AA XI*, p. 104).

⁶⁸ Procop. *Goth.* 1.28.18 (sie werden als Ῥωμαῖοι τοῦ δήμου bezeichnet, Belisar nimmt sie allerdings nicht unter die Kampftruppen auf).

Bevölkerung⁶⁹ sowie von Überläufern.⁷⁰ Entsprechend deutlich war das Misstrauen in der Stadt: Der Bischof Silverius, noch von Theodahat eingesetzt,⁷¹ wurde durch Vigilius ersetzt⁷² und einige Senatoren aus der Stadt gewiesen, weil Belisar sie der Kooperation mit den Goten verdächtigte.⁷³ Zweimal im Monat ließ Belisar die Schlüssel zu den Toren der Stadt auswechseln, weil er sich der Wächter nicht sicher war.⁷⁴ Und als er an Justinian schrieb, um Verstärkung zu erbitten, machte er unmissverständlich klar, dass die Loyalität der Römer an den Erfolg im Krieg geknüpft sei.⁷⁵

540 n. Chr. war der Krieg mit der Einnahme Ravennas vorläufig beendet.⁷⁶ Der Konflikt flammte jedoch kurze Zeit später wieder auf, die große Rückeroberung der Goten ist dann schon mit dem Namen Totila verbunden.⁷⁷ Der neue Gotenkönig versuchte ab Ende 545 n. Chr. Rom zurückzugewinnen.⁷⁸ Es ist just die Belagerung, in der Felix Dahn das oben aufgeführte Zitat verortete. Von Cethegus' Widerstandsgeist ist bei Prokop allerdings wenig zu spüren. Während der abermals gut einjährigen Belagerung wurde die Versorgungslage in der Stadt so dramatisch, dass die Römer den Diakon Pelagius zu Totila schickten, um einen Waffenstillstand zu erwirken. Diese Wahl zeigt deutlich

⁶⁹ Procop. *Goth.* 1.20.5-6, 18.

⁷⁰ Procop. *Goth.* 1.16.19, 1.19.22, 1.20.7.

⁷¹ *Chron. Marcell.* a. 536 (MGH AA XI, p. 104).

⁷² *Chron. Marcell.* a. 537 (MGH AA XI, p. 105).

⁷³ Procop. *Goth.* 1.25.13-14.

⁷⁴ Procop. *Goth.* 1.25.15.

⁷⁵ Procop. *Goth.* 1.24.14-15; vgl. Procop. *Goth.* 2.3.12-22.

⁷⁶ Procop. *Goth.* 2.28-29.

⁷⁷ Procop. *Goth.* 3.1.25-23.12.20.

⁷⁸ Procop. *Goth.* 3.13.1. In *Chron. Marcell.* a. 546 (MGH AA XI, p. 107) erst für 546 bezeugt. Bereits im Vorfeld soll der Gotenkönig Briefe an den Senat und die Stadtrömer verfasst haben, die wie von Zauberhand nach Rom gelangten und öffentlich in der Nacht angeschlagen wurden, möglicherweise mit Hilfe homöischer Priester (Procop. *Goth.* 3.9.6-21).

die veränderte Lage in Rom. Zu diesem Zeitpunkt befanden sich zwar noch hochrangige Senatoren in der Stadt, doch der Senat als Körperschaft war nicht handlungsfähig.⁷⁹ Zu den Bedingungen Totilas gehörte es jedenfalls, die Mauern Roms niederzureißen, damit in Zukunft offene Schlachten einen Krieg entscheiden und die Römer ohne persönliche Gefahr Preis für die Sieger (τὸ ἄθλον τῶν νικῶντων) würden.⁸⁰ Rom erscheint hier nicht mehr als ein Symbol für den Sieg, sondern als unerlässliche Beute. Prokop lässt einen gotischen König diese Worte aussprechen. Doch der Eindruck verstärkt sich durch die Beschreibung der Ereignisse in der Stadt: Die Römer konnten die Bedingungen des Totila nicht zusagen, sie wandten sich daraufhin an die Feldherren des oströmischen Heeres (Bessas und Konon) und baten sie, wenn diese nicht in der Lage oder willens seien, sie zu ernähren, sollten sie sie wenigstens töten und so von ihren Leiden befreien; dabei bezeichneten sie sich ausdrücklich nicht als ihre *syngenneis*, sondern als ihre Sklaven.⁸¹ Schließlich ließen sich die Feldherren für Geld dazu überreden, die Zivilbevölkerung aus der Stadt zu entlassen. Die Mehrheit der Menschen soll so geschwächt gewesen sein, dass sie die Flucht nicht überlebte.⁸² Prokop macht also insgesamt deutlich: Während die Goten und die kaiserlichen Truppen den Krieg um Rom ausfochten, erlitten ihn die Römer vielmehr. Die Stadtbewohner waren keine Verhandlungspartner, Herren über ihre Stadt oder auch nur über ihr Leben.

(3) *Das Finale: Die bedrohte Erinnerung.* Erst spät in der Erzählung kommt Prokop auf die identitätsstiftende Rolle Roms

⁷⁹ Zu den Senatoren in der Stadt Procop. *Goth.* 3.20.27, 3.21.12-17, 3.22.19, 3.26.11-14. Auch der Bischof von Rom hatte eine Machtstellung inne. Doch Vigilius befand sich seit 545 nicht mehr in der Stadt. Er wurde nach Konstantinopel verschleppt, um für den Kaiser den sogenannten Dreikapitelstreit zu entscheiden, s. Leppin 2011, 216, 269, 296-299; Pfeilschifter 2017, 237-238; Wiemer 2018, 620-621.

⁸⁰ Procop. *Goth.* 3.16.24.

⁸¹ Procop. *Goth.* 3.17.5.

⁸² Procop. *Goth.* 3.17.25.

zu sprechen. Als Totila Ende 546 zum ersten Mal in Rom einmarschierte, versuchte er mit Justinian zu verhandeln. Er drohte dem Kaiser, Rom dem Erdboden gleich zu machen und die Senatoren zu töten.⁸³ Der Gotenkönig habe auch schon die Stadtmauer an vielen Stellen bis auf ein Drittel der Höhe abtragen lassen, die schönsten und bedeutendsten Bauwerke niedergebrannt sowie Rom “in eine Schafweide verwandeln” wollen.⁸⁴ Der Kaiser verwies ihn aber bloß an seinen Bevollmächtigten Belisar, der wieder in Italien weilte.⁸⁵ Dieser brachte Totila schließlich zur Besinnung, und zwar mit einem Brief.⁸⁶ Die Argumentation Belisars ist ganz auf das kulturelle Erbe Roms ausgerichtet:

Ῥώμη μέντοι πόλεων ἀπασῶν, ὅσαι ὑφ' ἡλίῳ τυγχάνουσιν οὖσαι, μεγίστη τε καὶ ἀξιολογωτάτη ὠμολόγηται εἶναι. οὐ γὰρ ἀνδρὸς ἐνὸς ἀρετῇ εἴργασται οὐδὲ χρόνου βραχέος δυνάμει ἐς τόσον μεγέθους τε καὶ κάλλους ἀφίκται, ἀλλὰ βασιλέων μὲν πλῆθος, ἀνδρῶν δὲ ἀρίστων συμμορίαί πολλαί, χρόνου τε μῆκος καὶ πλούτου ἐξουσίας ὑπερβολή τά τε ἄλλα πάντα ἐκ πάσης τῆς γῆς καὶ τεχνίτας ἀνθρώπους ἐνταῦθα ξυναγαγεῖν ἴσχυσαν. οὕτω τε τὴν πόλιν τοιαύτην, οἴανπερ ὄρῳς, κατὰ βραχὺ τεκτηνάμενοι, μνημεῖα τῆς πάντων ἀρετῆς τοῖς ἐπιγενησομένοις ἀπέλιπον, ὥστε ἢ ἐς ταῦτα ἐπήρεια εἰκότως ἂν ἀδίκημα μέγα ἐς τοὺς ἀνθρώπους τοῦ παντός αἰῶνος δόξειεν εἶναι.

Rom aber ist nach einhelligem Urteil die größte und berühmteste aller Städte unter der Sonne. Denn es ist nicht durch die Leistung eines einzelnen Mannes geworden und auch nicht durch die Kraftanstrengung eines kurzen Zeitraumes zu solcher Größe und Schönheit gelangt; im Gegenteil, eine stattliche Reihe von Kaisern, viele Gruppen hervorragender Männer, die Länge der Zeit und Reichtum im Überfluss waren nötig, um neben all den Gütern der gesamten Erde auch die entsprechenden Künstler hier zusammenzuführen. So haben

⁸³ Procop. *Goth.* 3.21.19.

⁸⁴ Procop. *Goth.* 3.22.7. Von erheblichen Zerstörungen durch Totila im Jahr 547 berichtet auch Marcellinus Comes, *Chron. Marcell.* a. 547 (*MGH AA XI*, p. 108).

⁸⁵ Procop. *Goth.* 3.21.25.

⁸⁶ Procop. *Goth.* 3.22.7-16.

sie diese herrliche Stadt, die du siehst, Stück für Stück geschaffen und als Denkmal gemeinsamer Leistung kommenden Geschlechtern hinterlassen. Mit Recht dürfte es daher als großes Verbrechen an den Menschen aller Zeiten gelten, wenn man ein solches Werk vernichten wollte.⁸⁷

Daraufhin sah Totila seinen Fehler ein und verließ Rom. Prokop scheint hier den Eindruck vermitteln zu wollen, dass auch dieser barbarische König mit dem symbolträchtigen Ort und seiner Geschichte nichts anzufangen wusste, während Belisar belehrend als ein Erbe der alten Römer auftrat.

Doch Prokop hatte keine Einsichten in die Pläne der Goten und man darf bereits die Ernsthaftigkeit der Drohung in Frage stellen.⁸⁸ Das Schafweide-Motiv findet sich in der klassischen griechischen Literatur häufig für Städte, die sich nie wieder von einer Zerstörung erholten und zu existieren aufhörten.⁸⁹ Es ist als bewusste Anlehnung an diese Klassiker und als Klimax der Erzählung gut erkennbar. Allein die Praktikabilität spricht gegen ein solches Ansinnen. Das Verhalten des Königs kann aber nicht so sehr auf seine Unkenntnis oder Fremdheit zurückgeführt werden, es macht vor allem das praktische Dilemma Rom offenbar, die Schwierigkeit, die Stadt schutzlos hinter sich zu lassen. Totila musste auf die neuen Entwicklungen des Krieges reagieren und die Goten in Lukanien gegen die Byzantiner unterstützen,⁹⁰ war aber nicht in der Lage, Rom adäquat zu sichern und weiterzuziehen. Nachdem das Faustpfand seine Funktion nicht erfüllte, entschied er sich für die vorläufige Aufgabe der Stadt, die er jedoch angeblich entvölkert zurückließ; ca. 500 Zivilisten mussten Rom verlassen, die Senatoren wurden als Geiseln in Kampanien auf

⁸⁷ Procop. *Goth.* 3.22.9-11.

⁸⁸ Die schlechte Informationslage Prokops bemerkt Cameron 1985, 202 auch an anderen Stellen des Werks.

⁸⁹ S. Isoc. *Plat.* 31 (vgl. hier auch Franchi in diesem Band); Aeschin. *In Ctes.* 107-112; D.S. 15.63.1; Plu. *Lys.* 15.2.

⁹⁰ Procop. *Goth.* 3.22.1-6.

befestigte Plätze verteilt.⁹¹ Totila hinterließ jedoch Truppen, die aufpassen sollten, dass die Stadt nicht wieder in Besitz genommen wird.⁹² Als die ‘Geisterstadt’ doch von Belisar besetzt wurde, versuchte der König noch unmittelbar, sie wiederzugewinnen, scheiterte jedoch⁹³ und wurde von den Goten mit Vorwürfen überschüttet.⁹⁴

Prokop übertreibt und instrumentalisiert also den Umgang mit Rom, um seine Darstellung emotionaler zu gestalten. Doch was verbanden seine Leser im Osten mit der Stadt? Im Kontext seines eigenen Aufenthalts am Tiber erzählt Prokop häufiger von *den* alten Römern, *ihrer* Sprache und *ihren* Sitten und Bräuchen.⁹⁵ An vielen Stellen des Werkes wird deutlich, dass Prokop die Stadt regelrecht ‘übersetzen’ muss. Er erklärt ihre topographischen Begebenheiten, beschreibt die Engelsburg,⁹⁶ die durch den Apostel Petrus geschützte ‘Geborstene Stadtmauer’,⁹⁷ das Stadion auf dem Neronischen Feld,⁹⁸ das Forum Pacis.⁹⁹ Zu den Höhepunkten der Darstellung gehört die Beschreibung des Schiffs des Aeneas am Tiber¹⁰⁰ und die Erklärung, warum die Stadtrömer versucht haben, die Türen des Janustempels zu öffnen, die in paganem Rom nur in Friedenszeiten geschlossen waren.¹⁰¹ Prokop konnte nicht bei allen seinen oströmischen Lesern eine profunde

⁹¹ Procop. *Goth.* 3.20.19, 3.22.19. Skeptisch hinsichtlich der Zahlen mit Recht Witschel 2001, 119.

⁹² Procop. *Goth.* 3.23.8-11.

⁹³ Procop. *Goth.* 3.24. Diese Episode spricht gegen eine ernsthafte Zerstörung der Mauern. Vor allem die Tore dürften kaputt gewesen sein (Procop. *Goth.* 3.24.9). Vgl. Witschel 2001, 119.

⁹⁴ Procop. *Goth.* 3.24.27.

⁹⁵ Procop. *Goth.* 1.23.4, 16-17, 1.24.31, 1.25.19, 1.28.24, 2.9.16, 4.21.14.

⁹⁶ Procop. *Goth.* 1.22.12-15.

⁹⁷ Procop. *Goth.* 1.23.3-8.

⁹⁸ Procop. *Goth.* 2.1.5.

⁹⁹ Procop. *Goth.* 4.21.11-14.

¹⁰⁰ Procop. *Goth.* 4.22.7-16.

¹⁰¹ Procop. *Goth.* 1.25.18-24.

Kenntnis der Urbs noch eine Nähe zu Rom voraussetzen, sondern musste sie erst herstellen.¹⁰² Der Hinweis auf das gemeinsame Erbe wirkte stärker, wenn ein byzantinischer General einen gotischen König belehrte. Doch das ist nur die halbe Wahrheit. Die Episode hat starke Ähnlichkeiten mit den Gesprächen zwischen Xerxes und Damaratos, die Herodot in seine Beschreibung der Perserkriege einwebte.¹⁰³ Dort bestand die Rolle des Spartaners darin, einem fremden Potentaten die Sitten und Bräuche seines Landes zu erläutern. Indem er sie niederschrieb, hielt Herodot die Erinnerung daran für immer fest und verband diese mit seinem Namen. Ähnlich wollte Prokop die Erinnerung an Rom für die Nachwelt bewahren und mit dem Schicksal der Stadt seinen Ruhm als Autor verquicken.¹⁰⁴

Prokop liefert gleichermaßen die Antwort darauf, warum es notwendig war, den Raum Rom virtuell festzuhalten. Nachdem Totila 549 n. Chr. die Stadt zum zweiten Mal erobert hatte, versuchte er sich wie ein Herrscher zu verhalten, veranstaltete Wagenrennen und ließ Römer (auch Senatoren) sich hier

¹⁰² Es gibt Hinweise darauf, dass sich die Bewohner des Ostens des Imperiums noch sehr lange als Römer begriffen haben, vgl. Pfeilschifter 2017, 9-13. Pazdernik 2022, 259-262 identifiziert sogar eine gewisse Euphorie in den *Kriegen*, die Stadt wieder in rechtmäßigem Besitz zu wissen; ähnlich argumentiert Stewart 2020, 71-97, Prokop wolle die Oströmer als die würdigen Nachfahren der alten, militärisch aktiven Römer darstellen. Mit der *romanitas* im Osten hat sich Averil Cameron 2009 befasst und bei den gebildeten Eliten ein Interesse für römische Geschichte gefunden (Cameron 2009, 19-29). Doch das bedeutet nicht, dass sie auch wirklich eine konkrete Vorstellung von der Stadt Rom hatten (Cameron 2009, 34). Marion Kruse 2019, 167 zufolge zeigt Prokops Darstellung, dass die Stadt Rom in oströmischer Perspektive nicht mehr eine Quelle der römischen Identität gewesen sei.

¹⁰³ Hdt. 7.100-104, 208-209.

¹⁰⁴ Dazu Kaldellis 2004, 19. Zum Aspekt der Mimesis Kaldellis 2004, 17-61. Weitere Bezüge auf Thukydides und Herodot werden bei Basso-Greatrex 2018, 59-72 und Rance 2022 diskutiert. Zu klassischen Bezügen bei Prokop Kaldellis 2022.

wiederansiedeln.¹⁰⁵ Es wird allerdings deutlich, wie sehr der lange Krieg Rom erschöpft hatte. Denn obwohl Totila die Stadtrömer ermutigte, die Stadt wiederaufzubauen, fühlten sie sich dazu außerstande.¹⁰⁶ Dies betont Prokop, um hinzuzufügen:

Καίτοι ἀνθρώπων μάλιστα πάντων ὧν ἡμεῖς ἴσμεν φιλοπόλιδες Ῥωμαῖοι τυγχάνουσιν ὄντες, περιστέλλειν τε τὰ πάτρια πάντα καὶ διασώζεσθαι ἐν σπουδῇ ἔχουσιν, ὅπως δὴ μηδὲν ἀφανίζεται Ῥώμη τοῦ παλαιοῦ κόσμου. οἱ γὰρ πολὺν τινα βεβαρβαρωμένοι αἰῶνα τὰς τε πόλεως διέσωσαντο οἰκοδομίας καὶ τῶν ἐγκαλλωπισμάτων τὰ πλεῖστα, ὅσα οἷόν τε ἦν χρόνῳ τε τοσοῦτῳ τὸ μῆκος καὶ τῷ ἀπαμελεῖσθαι δι' ἀρετὴν τῶν πεποιημένων ἀντέχειν.

Dabei sind aber die Römer von allen Menschen, die wir kennen, ihrer Stadt in treuester Liebe zugetan und eifrig bemüht, sämtliche Denkmäler der alten Zeit zu pflegen und zu schützen, damit nichts von dem früheren Glanze Roms zugrunde geht. Und obwohl sie schon eine ziemlich lange Zeit unter Barbarenherrschaft gestanden hatten, haben sie tatsächlich die öffentlichen Bauten und die meisten Kunstwerke vor dem Verfall zu retten vermocht, soweit man eben dank deren gediegener Ausführung imstande war, der Länge der Zeit und der Vernachlässigung zu begegnen.¹⁰⁷

Während es im Frieden also noch möglich war, sich um die Urbs 'irgendwie' zu kümmern, hat ihr der Krieg den entscheidenden Stoß versetzt. Rom und die übriggebliebenen Römer erscheinen in den Zeilen als eine schicksalhafte Gemeinschaft im Zustand völliger Erschöpfung.

Anders als Troia ist Rom nicht untergegangen. Die materiellen Schäden des Krieges lassen sich tatsächlich schwer schätzen.¹⁰⁸ Doch Prokop war seit 540 n. Chr. nicht mehr vor Ort, er kannte den

¹⁰⁵ Procop. *Goth.* 3.36.1-15, 29, 4.22.2.

¹⁰⁶ Procop. *Goth.* 4.22.4.

¹⁰⁷ Procop. *Goth.* 4.22.5-6.

¹⁰⁸ Marazzi 2007, 304. Zu den Veränderungen in Rom ab dem späten 6. Jahrhundert s. Witschel 2001, 119-120, 131-135.

Zustand der Stadt nur aus zweiter Hand.¹⁰⁹ Die Konsequenzen der langen Auseinandersetzung lagen außerdem auch in der veränderten politischen Stellung Roms und seiner Einwohner. Susanne Muth formuliert treffend, dass das spätantike Stadtbild auf besondere Weise die Diskrepanz zwischen Vergangenheit und Gegenwart festgehalten habe; die Kluft sei vollends offenbar geworden, als diese Kulisse nicht mehr durch (gelegentliche) Rituale belebt worden sei.¹¹⁰ Viele der alten finanzkräftigen Bewohner waren tot, vom Krieg geschwächt oder in den Osten abgewandert.¹¹¹ Das Rom Justinians bot jedenfalls keine Bühne für eine aristokratische Entfaltung.¹¹² Prokop hält das Schicksal der Stadt und seiner Bewohner in epischen Bildern fest: Zu Beginn des Krieges ist es noch die starke Stadt mit Strahlkraft, deren Einnahme den Ausgang der Auseinandersetzung beeinflussen kann; dann ist sie eine Belohnung für den Sieger, deren Bewohner erschöpft und ohnmächtig zwischen den Fronten stehen; schließlich wird Rom ganz auf seine Materialität reduziert, für deren Erhalt aber niemand mehr so richtig sorgen, niemand sie mit Sinn füllen kann – ein Ort also, an dem selbst die Erinnerung bedroht ist. Dieser Gefahr begegnet Prokop als Autor.

Jede gute Erzählung von einem Niedergang braucht einen Bösewicht. In der Sage um Troia sitzt dieser hinter den Stadtmauern und geht gemeinsam mit der Stadt unter. In den *Kriegen* lässt sich diese Rolle nur schwer konkretisieren. Totila scheidet aus, da er ausdrücklich als freundlich, gerecht und besonnen charakterisiert wird.¹¹³ Es fällt allerdings auf, dass Justinian der vermeintlichen Bedrohung Roms im Werk erstaunlich kaltblütig begegnet.¹¹⁴

¹⁰⁹ Cameron 1985, 189, 196.

¹¹⁰ Muth 2006, 441-443, 455-456.

¹¹¹ Procop. *Goth.* 3.35.9-10.

¹¹² Vgl. auch Cameron 1985, 193-195; Witschel 2001, 133-134; Wiemer 2018, 619-620; außerdem Pfeilschifter 2017, 241, 254.

¹¹³ S. etwa Procop. *Goth.* 3.6.19, 3.8.1, 3.8.12-25, 3.20.22-23.21.17.

¹¹⁴ Procop. *Goth.* 3.21.25.

Marion Kruse argumentiert, dass für Justinian die Stadt Rom ein Problem dargestellt habe; die Monumente hätten zu sehr an den Status der Stadt und die Fragilität eines Reiches erinnert, ihre Größe sollte deshalb endgültig in die Vergangenheit verbannt werden.¹¹⁵ Belisars Beschreibung der Stadt Rom sei folglich die Beschreibung eines Museums, das keine Zukunft mehr habe; ganz im Geiste der Zeit habe Prokop die justinianische Rhetorik aufgegriffen und die Schwäche der Stadt gezeigt.¹¹⁶ Kruse lässt hier offen, was Prokops eigene Meinung dazu ist. Doch die Erzählung vom Schicksal Roms lässt sich auch als Kritik am Kaiser auffassen. Die Faszination und Nostalgie im Angesicht des ehemaligen *caput mundi* ist im Werk sehr deutlich.¹¹⁷ Prokop wirft dem Kaiser außerdem recht offen mangelnde Tatkraft bei der Rückeroberung vor.¹¹⁸ Da ist aber noch mehr: Während nämlich das Erbe aller Römer durch den langen Krieg und die Belagerungen allmählich erschöpft wurde, betrieb Justinian ein sehr kostenaufwendiges Bauprogramm, mit dem er sich selbst in Konstantinopel ein Denkmal setzte.¹¹⁹ Die Diskrepanz im Verhalten des Kaisers könnte nicht größer sein. Der enorme Baueifer Justinians in Konstantinopel wird in den *Bauten* zwar als Lob formuliert,¹²⁰ die damit verbundene Verschwendungs-

¹¹⁵ Das Motiv findet sich vor allem in Gesetzestexten, dazu Kruse 2019, 150-162.

¹¹⁶ Kruse 2019, 172-173, 183-184. Sicher lässt sich zudem auf Rom übertragen, was Henning Börm 2018, 154 in Hinblick auf Ravenna formuliert, dass nämlich die Stadt nie wieder als Quelle der Legitimation für einen Herrscher im Westen dienen sollte.

¹¹⁷ So auch etwa Cameron 1985, 192; Rance 2022, 89.

¹¹⁸ Procop. *Goth.* 3.36.5-6. Dazu Cameron 1985, 197. Zu Formen der Kritik an Justinian in den *Kriegen* in unterschiedlichen Kontexten Signes Codoñer 2003, 215-229; Pohl 2005, 449; Kruse 2018, 186-200; Rance 2022, 104-108.

¹¹⁹ Zur Bautätigkeit in Konstantinopel Procop. *Aed.* 1.1-11. Passend dazu wird die Überlegenheit des neuen Roms über das Alte propagiert, vgl. Cameron 2009, 18-19; Grig - Kelly 2012, 28.

¹²⁰ Procop. *Aed.* 1.1.12. Zum Werk Whitby 2022.

sucht in der *Geheimgeschichte* aber heftig kritisiert.¹²¹ Deutlich ist hier auch die Gegenüberstellung von Theoderich und Justinian, was die Fürsorge für Rom und seine Traditionen anbelangt.¹²² Die Verödung Italiens wird schließlich explizit Justinian zur Last gelegt, wobei die dem Krieg folgende Verwaltung ebenso mitverantwortlich gewesen sein soll.¹²³ Die Schlussfolgerung liegt nahe, dass der Schwäche Roms in den *Kriegen* die Hybris des Kaisers in den *Bauten* und der *Geheimgeschichte* gegenübergestellt wird.

Die Erinnerung an die Bedeutung Roms erfüllt bei Prokop also eine doppelte Funktion: Die Geschichte der Stadt wird mit seinem eigenen Ruhm als Autor verwoben, gleichzeitig aber eine positive Selbstdarstellung des Kaisers als Erneuerer des Imperiums dekonstruiert.

3. Fazit

Kehren wir zu unseren Ausgangsbeobachtungen, den stolzen Stadtrömern und der Frage nach der Bedeutung der Stadt Rom, zurück. Die Werke Cassiodors und Prokops machen deutlich, dass sich die Idee Rom noch im 6. Jahrhundert gut aktualisieren und instrumentalisieren ließ. Obwohl beide Autoren eine unterschiedliche Agenda verfolgten, erhoben beide die Beziehung zum alten *caput mundi*, dem gemeinsamen Erbe aller Römer, für Gotenkönige, Kaiser und Generäle zum Maßstab der Bewertung. Da sie zurückblickten und die Vergänglichkeit im Blick hatten, schob

¹²¹ S. etwa Procop. *Arc.* 8.7, 19.6, 19.10, 26.23. Zur Schrift selbst Pfeilschifter 2022.

¹²² Procop. *Arc.* 26.27-30. Gute Absichten, für den Erhalt der Stadt zu sorgen, bezeugt hingegen die *Pragmatica Sanctio* (*Nov. Add.* 7.25).

¹²³ Procop. *Arc.* 18.13-21. Zu den Kritikpunkten in der *Geheimgeschichte*, die in den *Kriegen* nicht offen ausgesprochen werden konnten, u.a. Cameron 1985, 189-190; Kruse 2019, 172. Zu den desaströsen Auswirkungen des Krieges für Italien Meier 2019, 822-825.

sich in ihren Werken die glorreiche Vergangenheit des paganen Rom in den Vordergrund. Dabei wurde die Stadt und ihre Bewohner in der Tat als eine Schicksalsgemeinschaft begriffen. Doch mit den patriotischen Kämpfern des Cethegus im Roman von Felix Dahn hatten diese wenig gemein. Die lange stabile Herrschaftsphase der gotischen Könige ermöglichte den städtischen Eliten, die Rolle der Stadtherren auszuüben und bot einen Rahmen für ihren repräsentativen Lebenswandel. In dem (militärisch) geschützten Kontext konnten Senatoren als Vermittler zwischen Gotenkönigen und oströmischen Kaisern sogar außerhalb Roms ein politisches Gewicht entfalten. Die heterogenen Interessen, Eigenmächtigkeiten und Korruption in der Stadt zwangen die Könige aber immer wieder, sich persönlich um die Belange der Römer zu kümmern, hier Institutionen oder Amtsträger also auch zu ersetzen, und zeigen die Stadt schon im Frieden vor allem als Gegenstand königlichen Handelns.

Mit dem enormen kulturellen Erbe war zudem eine schwere Hypothek verbunden. Zwischen den Zeilen vermitteln die Autoren eine deutliche Vorstellung von einem Problem Rom, das sich ohne den alten imperialen Kontext fast in Absurditäten verlor. Auf eine seltsame Art erscheinen Rom und seine Bewohner aus der Zeit gefallen. Dazu gehörte nicht nur das überhöhte Selbstverständnis der Römer. Im Frieden kostete der materielle Erhalt der viel zu großen Stadt, mit der symbolischen Sinnhaftigkeit überladen, eine ungeheure Anstrengung, die weder die reichen Eliten Italiens noch die Könige stemmen konnten. Doch erst der Krieg ließ die Seifenblase von einer aktiven politischen Rolle Roms platzen, als sich zeigte, dass die Einflussmöglichkeiten seiner Eliten genau dort endeten, wo die Interessen des Kaisers auf dem Spiel standen. Der Imperativ, Rom um jeden Preis zu halten, brachte die Kriegsparteien an die Grenzen der Belastbarkeit, die Stadtrömer selbst sogar weit darüber hinaus. Rom war ein *Politicum* ohne politische Gestaltungsmöglichkeiten. Die Bedeutung Roms erwies sich gerade im Krieg als eine abstrakte Idee und die Liebe der Stadtbewohner zu Rom als eine Liebe ohne Happy End.

Arnold 2014

J.J. Arnold, *Theoderic and the Roman Imperial Restoration*, Cambridge 2014.

Barnish 2007

S. Barnish, “*Cuncta Italiae membra componere*: Political Relations in Ostrogothic Italy”, in S. Barnish - F. Marazzi (eds.), *The Ostrogoths. From the Migration Period to the Sixth Century. An Ethnographic Perspective*, San Marino 2007, 317-352.

Basso - Greatrex 2018

F. Basso - G. Greatrex, “How to Interpret Procopius’ Preface to the Wars”, in C. Lillington-Martin - E. Turquois (eds.), *Procopius of Caesarea: Literary and Historical Interpretations*, London-New York 2018, 59-72.

Bauer 2001

F.A. Bauer, “*Beatitudo Temporum*. Die Gegenwart der Vergangenheit im Stadtbild des spätantiken Rom”, in F.A. Bauer - N. Zimmermann (Hrsg.), *Epochenwandel? Kunst und Kultur zwischen Antike und Mittelalter*, Mainz 2001, 75-94.

Börm 2018

H. Börm, *Westrom. Von Honorius bis Justinian*, Stuttgart 2018².

Cameron 1985

A. Cameron, *Procopius and the Sixth Century*, Berkeley 1985.

Cameron 2009

A. Cameron, “Old and New Rome: Roman Studies in Sixth-Century Constantinople”, in Ph. Rousseau - M. Papoutsakis (eds.), *Transformations of Late Antiquity. Essays for Peter Brown*, Farnham 2009, 15-36.

Eich 2016

P. Eich, *Gregor der Große. Bischof von Rom zwischen Antike und Mittelalter*, Paderborn-München-Wien 2016.

Eich 2020

P. Eich, “*Quod prosperum nobis utile rei publicae sit*. Senatorische Macht und Ressourcenkontrolle im Italien Theoderichs”, in H.-U. Wiemer (Hrsg.), *Theoderich der Große und das gotische Königreich in Italien*, Oldenburg 2020, 193-222.

Erll 2005

A. Erll, *Kollektives Gedächtnis und Erinnerungskulturen. Eine Einführung*, Stuttgart-Weimar 2005.

Grig - Kelly 2012

L. Grig - G. Kelly, "Introduction. From Rome to Constantinople", in L. Grig - G. Kelly (eds.), *Two Romes. Rome and Constantinople in Late Antiquity*, Oxford 2012, 1-30.

Heather 2014

P. Heather, *Die Wiedergeburt Roms. Päpste, Herrscher und die Welt des Mittelalters*, Stuttgart 2014 (aus dem Englischen übersetzt von H. Freundl und H. Schlatterer).

Kakridi 2005

Ch. Kakridi, *Cassiodors Variae. Literatur und Politik im ostgotischen Italien*, München-Leipzig 2005.

Kaldellis 2004

A. Kaldellis, *Procopius of Caesarea: Tyranny, History, and Philosophy at the End of Antiquity*, Pennsylvania 2004.

Kaldellis 2022

A. Kaldellis, "The Classicism of Procopius", in M. Meier - F. Montinaro (eds.), *A Companion to Procopius of Caesarea*, Leiden-Boston 2022, 339-354.

Kruse 2018

M. Kruse, "Justinian's Laws and Procopius' Wars", in Ch. Lillington-Martin - E. Turquois (eds.), *Procopius of Caesarea: Literary and Historical Interpretations*, London-New York 2018, 186-200.

Kruse 2019

M. Kruse, *The Politics of Roman Memory: from the Fall of the Western Empire to the Age of Justinian. Empire and after*, Philadelphia 2019.

Leppin 2011

H. Leppin, *Justinian. Das christliche Experiment*, Stuttgart 2011.

Marazzi 2007

F. Marazzi, "The Last Rome: From the End of the Fifth to the End of the Sixth Century", in S. Barnish - F. Marazzi (eds.), *The Ostrogoths. From the Migration Period to the Sixth Century. An Ethnographic Perspective*, San Marino 2007, 279-316.

McOmish 2011

D.M. McOmish, *The Roman Elite and the Power of the Past. Continuity and Change in Ostrogothic Italy*, Glasgow 2011.

Meier 2019

M. Meier, *Geschichte der Völkerwanderung. Europa, Asien und Afrika vom 3. bis zum 8. Jahrhundert n. Chr.*, München 2019.

Muth 2006

S. Muth, "Rom in der Spätantike – die Stadt als Erinnerungslandschaft", in E. Stein-Hölkeskamp - K.J. Hölkeskamp (Hrsg.), *Erinnerungsorte der Antike. Die römische Welt*, München 2006, 438-456.

Orlandi 2004

S. Orlandi, *Epigrafia anfiteatrale dell'Occidente Romano. VI. Anfiteatri e strutture annesse con una nuova edizione e commento delle iscrizioni del Colosseo*, Roma 2004.

Pazdernik 2022

Ch. Pazdernik, "War and Empire in Procopius' Wars", in M. Meier - F. Montinaro (eds.), *A Companion to Procopius of Caesarea*, Leiden-Boston 2022, 255-274.

Pfeilschifter 2017

R. Pfeilschifter, *Die Spätantike. Der eine Gott und die vielen Herrscher*, München 2017².

Pfeilschifter 2022

R. Pfeilschifter, "The Secret History", in M. Meier - F. Montinaro (eds.), *A Companion to Procopius of Caesarea*, Leiden-Boston 2022, 121-136.

Pohl 2005

W. Pohl, "Justinian and the Barbarian Kingdoms", in M. Maas (ed.), *The Cambridge Companion to the Age of Justinian*, Cambridge 2005, 448-476.

Radtki 2016

C. Radtki, "The Senate at Rome in Ostrogothic Italy", in J.J. Arnold - M.S. Bjornlie - K.Sessa (eds.), *A Companion to Ostrogothic Italy*, Leiden 2016, 121-146.

Rance 2022

W. Rance, "Wars", in M. Meier - F. Montinaro (eds.), *A Companion to Procopius of Caesarea*, Leiden-Boston 2022, 70-120.

Signes Codoñer 2003

J. Signes Codoñer, "Kaiserkritik in Prokops *Kriegsgeschichte*", *Electrum* 9 (2003), 215-229.

Stewart 2020

M.E. Stewart, *Masculinity, Identity, and Power Politics in the Age of Justinian. A Study of Procopius*, Amsterdam 2020.

Whately 2016

C. Whately, *Battles and Generals. Combat, Culture, and Didacticism in Procopius' Wars*, Leiden-Boston 2016.

Whately 2019

C. Whately, "Procopius on the Siege of Rome in AD 537/538", in J. Armstrong - M. Trundle (eds.), *Brill's Companion to the Sieges in the Ancient Mediterranean*, Leiden-Boston 2019, 265-284.

Whitby 2022

M. Whitby, "Procopius' *Buildings* and Panegyric Effect", in M. Meier - F. Montinaro (eds.), *A Companion to Procopius of Caesarea*, Leiden-Boston 2022, 137-151.

Wiemer 2015

H.-U. Wiemer, "Rom – Ravenna – Tours. Rituale und Residenzen im poströmischen Westen", in D. Boschung - K.-J. Hölkeskamp - C. Sode (Hrsg.), *Raum und Performanz. Rituale in Residenzen von der Antike bis 1815*, Stuttgart 2015, 167-218.

Wiemer 2018

H.-U. Wiemer, *Theoderich der Große. König der Goten, Herrscher der Römer*, München 2018.

Witschel 2001

C. Witschel, "Rom und die Städte Italiens in Spätantike und Frühmittelalter", *BJ* 201 (2001), 113-162.

Wojciech 2016

K. Wojciech, "Die Gerichtsbarkeit des *praefectus urbi* über Senatoren unter Theoderich. Verfahrensrechtliche Kontinuität und politischer Pragmatismus", in R. Haensch (Hrsg.), *Recht haben und Recht bekommen im Imperium Romanum. Das Gerichtswesen der römischen Kaiserzeit und seine dokumentarische Evidenz*, Warszawa 2016, 265-298.

HANS-JOACHIM GEHRKE - MAURIZIO GIANGIULIO

VERGANGENHEITSVORSTELLUNGEN UND REALITÄTSORIENTIERUNG.
ÜBERLEGUNGEN VON HANS-JOACHIM GEHRKE
UND MAURIZIO GIANGIULIO

Vom Umgang mit Herodot: Zwischen Herodot und der Geschichte

HANS-JOACHIM GEHRKE

“Die Abwesenheit konstituiert den historischen Diskurs”: dieses Zitat aus einem Essay Michel de Certeau’s markiert den Ausgangspunkt des neuen Buches von Peter Geimer.¹ Es widmet sich den verschiedenen Versuchen, dieses Abwesende, Vergangene, nicht mehr unmittelbar Wahrzunehmende – also die Geschichte – in Bilderwelten bzw. in der Bildkunst sichtbar zu machen. Eindrucksvoll wird damit gezeigt, wie derartige Rekonstruktionen ‘funktionieren’. Meine Überlegungen zu Herodot hat das inspiriert. Denn auch professionelle Historiker können aus meiner Sicht von den Bemühungen von Künstlern um die Vergegenwärtigung des Verschwundenen, wie Geimer sie nachzeichnet, sehr viel lernen. Am wichtigsten scheint mir dabei zu sein, dass wir diejenigen, die selbst um das Vergangene gerungen haben, erst einmal als solche ganz ernst nehmen. Was das für den Umgang mit Herodot bedeutet, soll im Folgenden skizziert werden.

Angesichts des Forschungsstandes zu diesem mag das überflüssig erscheinen. Ich halte es aber aus einem bestimmten

¹ Geimer 2022, 1.

Sachverhalt heraus dennoch für sinnvoll, und das liegt an unterschiedlichen Blickwinkeln und Methoden, mit denen man sich dem Gegenstand widmet. Zugespitzt gesagt, handelt es sich um einen eher literaturwissenschaftlich-philologischen und einen eher historisch-philologischen Zugang, und mir scheint, diese Differenz sei in der deutschsprachigen Wissenschaftspraxis besonders ausgeprägt. Jedenfalls bin ich akademisch mit dem letzteren Zugang großgeworden, während ich dem ersteren erst später und vor allem in Kontakt mit der italienischen Wissenschaftskultur nahekam. Auch deswegen gehören die folgenden Überlegungen in dieses Trienter Kolloquium und in einen Dialog mit Maurizio Giangiulio.

Zum Umgang mit dem Vergangenen hat die Geschichtswissenschaft ein probates Mittel mit dem Fokus auf die Quelle und damit der Quellenkritik. Diese verbürgt geradezu die Wissenschaftlichkeit der Arbeit an der Geschichte, und sie besteht nicht zuletzt darin, die Quellen mittels der Prüfung auf Authentizität und Plausibilität gleichsam auseinanderzunehmen, sie zu zertrümmern, um dann aus den zum Teil selbst geschaffenen Fragmenten wieder ein Stück 'richtiger' Geschichte aufzubauen. Dass dies ein sinnvolles Verfahren ist, will ich gar nicht bestreiten. Aber es hat auch seine Tücken, vor allem wenn es um literarische Quellen geht. Ein Text wird dabei schnell zu einem bloßen Steinbruch. Durch die neuen Möglichkeiten der digitalen Welt ist dieses Verfahren noch aufgewertet worden, wo wir inzwischen nicht nur nach Wörtern, sondern sogar nach Wort- und Bedeutungsclustern suchen können. Hier ist aber Vorsicht geboten. Es muss ein Gleichgewicht zwischen der Interpretation von Texten als solchen und der Suche nach eigenen Rekonstruktionen dahinter bestehen. Am Anfang steht also das Bemühen um den Text und seinen Autor, den man adäquat zu erfassen und zu verstehen hat.

Auch Herodots Werk lässt sich leicht zerlegen; man muss nur in den *RE*-Artikel von Felix Jacoby schauen. Das ist durchaus notwendig, um historische Schlüsse zu ziehen. Andererseits ist dieses Vorgehen aber gerade bei einem so anspruchsvollen Autor

wie Herodot besonders problematisch und höchst unzureichend. Gerade wenn ich ihn zum Teil meines Beweismaterials mache, muss er sozusagen nach seinem eigenen Recht behandelt werden.² Bevor man versucht, hinter den Text zu schauen, muss man ihn also gleichsam um seiner selbst willen studieren, nach literarischen Strategien suchen und nach all dem, was notwendig ist, um das Werk angemessen zu verstehen.³

Wie man schon lange und oft gesehen hat, ist Herodots Bericht, seine *apodexis*, geprägt von narrativen Strategien und von normativen Vorstellungen, und man muss ihnen allen gerecht werden. Aber das allein reicht nicht aus, um zur Geschichte zu kommen. Hinter dem Text Herodots stehen andere 'Texte', sozusagen seine Indizien und Quellen, die er mit seiner *historie* zusammengetragen und evaluiert hat. Was wir im oder hinter dem Text Herodots erkennen können, ist also ein komplexes 'Dazwischen' – zwischen Ereignissen, Situationen, Konstellationen und Abläufen, die für die historische Rekonstruktion relevant sind, einerseits und dem Text Herodots selbst andererseits. Es sind die vom Historiker gesammelten, strukturierten und ausgewerteten Belege. Wir können uns also eine Reihe oder Linie vorstellen, vom Ereignis über eine Geschichte, die von den Informanten des Historikers erzählt wird, bis hin zum erzählenden Historiker selbst.

Unser Umgang mit ihm muss also gleichsam archäologisch sein. Der erste Schritt ist die *artis lege*-Interpretation des erhaltenen Textes. Zu dieser gehört dann, als ihr integraler Bestandteil über die Erfassung der narrativ-literarischen Elemente hinaus, die Analyse von Herodots Bewertung und Strukturierung der von ihm benutzten Indizien und Berichte, sagen wir, seiner *evidence*. Es folgt dann die Suche nach den Indizien und Berichten/Erzählungen, die Herodot vor Augen hatte. Es ist das, was er meint, wenn er von der *apodexis* seiner *historie* spricht, also das, was

² Vgl. in diesem Sinne zur antiken Wissenschaft Rihll 1999, X: "Assume always that the ancient author makes sense".

³ Vgl. jetzt hierzu Giangiulio 2019.

er (vor)gefunden haben muss. Dieser Evidenz, diesem Substrat kommt für die historische Auswertung besondere Bedeutung zu.

Wie Nino Luraghi gezeigt hat, ordnet Herodot seine Quellen oder Informationen oder das, was er hier und dort gehört hat, durch die Verwendung von Formulierungen oder Begriffen wie *logioi*.⁴ Wir müssen deshalb berücksichtigen, dass seine Evidenz sehr oft nicht nur aus einfachen Berichten bestehen, sondern aus Geschichten, die nach bestimmten Regeln geformt sind und die es schon waren, bevor Herodot sie seinerseits strukturiert und in seine Erzählung aufnimmt. Und selbst die einfachen Berichte sind durch die Wahrnehmungen und Deutungen ihrer Berichterstatter geprägt.

Dieser Punkt verdient besondere Aufmerksamkeit. Das Dazwischen bei Herodot, also nicht zuletzt die referierten Erzählungen, sind durch narrative Strategien strukturiert. Dies geschieht im Übrigen schon in der alltäglichen Kommunikation, gerade in oralen Milieus und Kulturen, und kann sich zu komplexen Narrativen steigern. Für derartige Corpora mündlich überlieferter, aber geformter, konzeptualisierter, elaborierter Geschichten hat Souleymane Bachir Diagne im Hinblick auf afrikanische Traditionen den Begriff der *orature*, also einer *littérature orale* ins Spiel gebracht.⁵ Auf Deutsch könnten man von ‘Oralitur’ sprechen. Einer vergleichbaren Konstellation der Vermischung von Mündlichkeit und literarischen Strategien müssen wir uns auch im Blick auf das frühe Griechenland und seine kulturelle Umwelt bewusst sein. Hinter Herodot steckt also nicht zuletzt eine breit aufgefächerte ‘Oralitur’.

Ihr weiter nachzugehen scheint mir besonders reizvoll zu sein, um einerseits Herodots Arbeitsweise noch besser zu verstehen und dabei auch dem von ihm Vorgefunden (und damit auch der verschwundenen Geschichte) ein Stück näher zu kommen. Wie auch sonst in unseren Fächern, braucht man das Rad nicht neu zu erfinden. Man könnte etwa auf ältere Forschungen zurückgreifen, die

⁴ Luraghi 2001b.

⁵ Diagne 2022, 66-70.

wiederkehrende Strukturen, Inhalte und Topoi von Volksmärchen (Wolfgang Aly) oder Sprichwörter (Mable Lang) betreffen.⁶ Zu ergänzen wäre das gegebenenfalls um die auch methodologisch reizvollen Überlegungen Karl Deichgräbers zur rhythmischen Prosa in der frühgriechischen ‘Oralitur’.⁷ Und selbstverständlich wären weitere Elemente mündlich-literarischer Produktionen zu studieren, Gedichte, Orakel, *rhetrai*,⁸ Fabeln etc., kurzum “lebendige Traditionen”, wie Maurizio Giangiulio das genannt hat,⁹ der sich solcher Arbeit schon geraume Zeit widmet.

Hinzu kommen naturgemäß auch Geschichten aus anderen Kulturen, die in diesem Sinne geformt und zur ‘Oralitur’ geworden sind, etwa bestimmte nahöstliche Erzählmuster. Ein wichtiger Beitrag von Robert Rollinger¹⁰ hat mich auf darauf gestoßen, dass Herodot an bestimmten Stellen Informationen transformiert, auf die er bei seinen Recherchen stieß. Diese waren aber offensichtlich schon ihrerseits geformt, in dem gegebenen Beispiel (Hdt. 3.84-88) als – kritische – Geschichte eines Herrschers (Dareios I.), der Tricks anwendet, um an die Macht zu kommen. Hier wären aus meiner Sicht durch entsprechende Analysen aus Herodot auch noch andere interessante Informationen über die von ihm behandelten Ethnien und Kulturen zu gewinnen.

Kurzum: Methoden, mit denen wir den Text Herodots interpretieren, lassen sich *mutatis mutandis* auch auf die ‘Texte’ anwenden, die er sammelte und in sein Werk einfügte. Die Suche nach diesen und die Analyse ihrer Strukturen sind eine große Aufgabe. Sie zu erfüllen ist auch von der Aussicht oder mindestens der Hoffnung bestimmt, dadurch der Geschichte näher zu kommen.

⁶ Hierzu s. vor allem Murray 2001a, 17-23, wo auch schon die ‘oral literature’ Afrikas im Blick ist (18). – Die großen Fortschritte in der vergleichenden Märchenforschung erweisen sich dabei als sehr hilfreich; vgl. Luraghi 2001a, 12.

⁷ Deichgräber 1963.

⁸ Hierzu vgl. etwa Nafissi 2010.

⁹ Giangiulio 1989, 192.

¹⁰ Rollinger 2017; 2018.

Erodoto, la tradizione narrativa arcaica e la storia greca

MAURIZIO GIANGIULIO

Che in Erodoto le tradizioni sul passato non sono attinte a cronache scritte ma a racconti orali fu mostrato da Felix Jacoby. Arnaldo Momigliano consentì con lui.¹¹ Ciononostante, a lungo gli storici continuarono a insistere sulle fonti scritte delle *Storie* e a utilizzarle come una sorta di repertorio di dati. Certo, dati da sottoporre a critica, ma pur sempre immediatamente utilizzabili ai fini della ricostruzione storica se riconosciuti fededegni. Come ancora nel 1989 poteva scrivere John Gould, “Historians in particular are liable to be led into misreading Herodotus by their common assumption that the business of reading him has to do with prising loose ‘historical facts’ from the storyteller’s narrative, and with substituting ‘historical causes’ for the storyteller’s ‘narrative devices’”.¹² Bisogna però riconoscere che per gli stessi Jacoby e Momigliano la tradizione orale doveva essere sottoposta ad analisi critica in termini di partigianeria, informatività e attendibilità, non diversamente da quanto faceva la *Methodé* ottocentesca con le fonti scritte. Di conseguenza, la tradizione orale appariva spesso inattendibile, e la sua informatività parziale e alterata.

Una svolta importante si registrò quando fu chiaro che la storia greca poteva giovare dei risultati degli studi sulle tradizioni orali africane.¹³ Nelle tradizioni orali greche si potevano in realtà riconoscere tratti caratteristici comuni a quelle africane: la valenza identitaria; la tendenza a conformarsi alla cultura delle generazioni che riconoscevano le tradizioni come valide e significative; la facilità a strutturarsi secondo schemi ricorrenti sia sul piano dei

¹¹ Indicazioni bibliografiche e ulteriore discussione in Giangliulo 2007.

¹² Gould 1989, 112.

¹³ Vd. soprattutto Vansina 1961; Finnegan 1970; Henige 1974; 1982; Tonkin 1991; Finnegan 1992; Vansina 1985.

contenuti che dell'organizzazione cronologica (il *floating gap*). Con Oswyn Murray si giunse presto a rintracciare nell'opera erodotea nel suo insieme le caratteristiche della tradizione orale come conoscenza significativa sul passato trasmessa di generazione in generazione.¹⁴ Si apriva la strada, così, a una radicale revisione del giudizio degli storici sull'informatività delle tradizioni presenti nelle *Storie*. Si potevano ad esempio distinguere le tradizioni orali dalle semplici informazioni orali, che non erano necessariamente 'messaggi' trasmessi alle generazioni future. O confrontare le tradizioni orali greche con quelle africane e rilevare la fluidità e la particolare 'plasticità' delle prime, e inoltre la loro molteplicità (pluralità di ambienti locali e sociali di circolazione, varietà di 'portatori' della tradizione).

Importa poi notare che la riflessione degli anni Ottanta del secolo scorso sulla tradizione orale in Erodoto sembrava condividere la convinzione di Jan Vansina che la narrativa orale tradizionale avesse sempre un contenuto fattuale recuperabile dallo storico una volta che, decifrati gli adattamenti della tradizione orale ai contesti della trasmissione, se ne individuassero le 'distorsioni'. Ma l'assunto di Vansina era destinato a rivelarsi problematico man mano che si realizzò quanto peso avevano anche nelle tradizioni greche alcuni tratti specifici della tradizione orale: la sua funzione di costruire ed esprimere valori culturali fondanti dell'identità e della società; l'autonoma 'creatività' che ad essa appartiene; la presenza al suo interno di dinamiche di formazione e strutturazione di ordine narrativo e tematico.

Come negare che gli storici della Grecia antica finivano per trovarsi di fronte a materiali difficili da utilizzare nella ricostruzione storica? Tuttavia sembrava potesse essere d'aiuto la convinzione, accreditata sin dall'Ottocento, che Erodoto stesso dichiarasse esplicitamente quando faceva ricorso a fonti orali 'collettive' e quali esse fossero. Il che sarebbe accaduto quando egli citava informazione collettiva locale ("I Corinzi, gli Ateniesi

¹⁴ Murray 1987; 2001b.

dicono”) negli *Epichoroi-Zitate* (ovvero *Eingeborenensitate*),¹⁵ che Jacoby raccolse meglio di quanto si era fatto sino ad allora e illustrò da par suo. Quelle citazioni erano considerate riferimenti ai mediatori dell’informazione a Erodoto, dunque menzioni delle ‘fonti locali’ (Jacoby 1913, c. 400). Se per Jacoby dietro le citazioni collettive si collocava il riferimento ai *logioi* locali o comunque a informatori individuali, negli anni 80, dopo la ‘scoperta’ della oral tradition, negli *Epichoroi-Zitate* si vide, per dirla con Gould,¹⁶ il riferimento a racconti tradizionali circolanti con modalità informali in una particolare comunità locale, trasmessi a Erodoto da informatori anonimi, che mediavano tradizioni comunitarie condivise dalle *poleis*. L’importante conseguenza era che si apriva la strada a vedere nei riferimenti erodotei alle conoscenze locali del mondo greco una vera e propria mappa della memoria arcaica: Erodoto, evocando la tradizione orale alle sue spalle, avrebbe riportato alla luce la memoria sociale dell’arcaismo greco incorporata nella tradizione. E poiché questa consisteva di storie, ed era insomma una tradizione narrativa, si doveva inevitabilmente ammettere che alle spalle di Erodoto vi fosse non tanto una massa informe di informazioni orali ‘spicciole’, bensì una rete di narrazioni trasmesse per generazioni nel corso dell’età arcaica: un ricco e intricato tessuto di storie prima delle *Storie*.

È ovvio che anche in questa prospettiva, le dichiarazioni erodotee di provenienza delle tradizioni orali erano intese alla lettera, quali menzioni della ‘fonte’ effettivamente utilizzata. Alle critiche molto stringenti che Detlev Fehling aveva rivolto a quelle dichiarazioni per molto tempo non venne riconosciuto alcun peso.¹⁷ Erano implicitamente ritenute strumentali alla sua inaccettabile tesi, che faceva di Erodoto una sorta di ‘falsario’, pronto a proclamare di aver praticato una ricerca che in sostanza era invece finzione letteraria.

¹⁵ Jacoby 1913, c. 250, 44.

¹⁶ Gould 1989, 28.

¹⁷ Fehling 1989, 87-174 (Ch. 2. *The interpretation of Herodotus’ source-citations*).

Eppure Fehling mostrava, anche sulla scorta delle ricerche ottocentesche di Hugo Panofsky e Archibald Henry Sayce, che le storie erodotee riferite a informazione orale collettiva hanno pressoché senza eccezioni due caratteristiche: per un verso sono attribuite a coloro che rappresentavano la fonte più probabile e ‘naturale’ dell’evento o della storia narrata (“the principle of the most obvious source”); per un altro presuppongono il punto di vista di chi dà conto degli eventi e tendono a mettere in luce favorevole la comunità o il gruppo evocato nella citazione (“the principle of regard for party bias”). Fehling aveva facile gioco a considerare queste caratteristiche una spia del carattere artificioso e della implausibilità intrinseca dei riferimenti a informazione collettiva nelle *Storie*.¹⁸

Successivamente la ricerca ha studiato il problema attraverso sondaggi negli strati profondi di talune storie erodotee dichiaratamente basate su tradizioni orali ‘locali’. Nel caso della storia di fondazione di Cirene nel quarto libro,¹⁹ la ripartizione dell’informazione in tradizione di Tera e tradizione di Cirene si è rivelata una costruzione erodotea che organizza una molteplicità di materiali narrativi risalenti ad ambienti e gruppi diversi per epoca e posizione socio-politica in rapporto alla regalità battiade. Ma anche la natura comunicativa dei materiali narrativi è apparsa diversificata, perché vi sono tracce sia di tipiche narrazioni tradizionali orali (le storie eroiche del fondatore), sia di storie semi-orali come quelle oracolari, sia infine di erudizione scritta genealogica e forse anche della poesia pindarica. In altri termini, si è di fronte a un concreto esempio in cui non è plausibile che le ‘citazioni dei locali’ da parte di Erodoto riflettano fedelmente le modalità e gli interlocutori della effettiva indagine ‘sul campo’. Per cui esse non possono essere considerate ‘dichiarazioni di fonte’. Particolarmente interessante è anche il caso delle tradizioni relative ad Aristea di Proconneso (Hdt. 4.14-15),²⁰

¹⁸ “Herodotus’ statements as to his sources are just too reasonable to be true” (Fehling 1989, 13; anche Luraghi 2006, 82).

¹⁹ Vd. Giangiulio 2001.

²⁰ Vd. Giangiulio 2020.

un passo molto significativo perché Erodoto insiste sull'efficacia conoscitiva di *akoe* e autopsia e altrettanto chiaramente esibisce la sua autorità e competenza. Qui siamo di fronte a tradizioni presentate da Erodoto come distinte e indipendenti i cui contenuti però si 'sovrappongono' e si embricano tra di loro ("dovetailing traditions" nella terminologia di Fehling). La circostanza è impossibile. Potrebbe tuttavia essersi verificato qualcosa del genere se le tradizioni esplicitamente riferite a Proconneso e Metaponto in realtà avessero circolato ampiamente fuori dalle due *poleis* – com'è del resto tutt'altro che improbabile –; nel qual caso Erodoto avrebbe potuto conoscerle al di fuori delle realtà locali, o almeno *anche* al di fuori. Viene fatto di pensare, dunque, che Erodoto avesse recuperato una sorta di caleidoscopio di informazioni, sia locali, sia 'internazionali', sia di origine autottica, sia di derivazione scritta (il poema *Arimaspeia*), ma abbia presentato il senso complessivo della sua *historie* come la conoscenza locale di Metaponto e Proconneso.

Torniamo ora alla critica di Fehling alle 'citazioni dei locali': l'analisi critica risulta sostanzialmente fondata, e quelle citazioni non possono essere 'citazioni di fonti'. Tuttavia la tesi di Fehling, che ne postula il carattere fittizio è improponibile. Che cosa siano le 'citazioni dei locali' nelle *Storie* restava un problema da risolvere.

La soluzione fu intuata da Gordon Shrimpton e definitivamente argomentato da Nino Luraghi.²¹ Gli *epichoroi-Zitate* menzionano le comunità che secondo Erodoto non potevano non ritenere significative le storie riferite. In altri termini, esse intendono rendere chiaramente identificabili le informazioni attraverso la loro attribuzione a una comunità locale precisa, nel presupposto che la conoscenza locale del passato fosse un patrimonio condiviso all'interno delle comunità locali. Si potrebbe dire, per usare la terminologia di Henri Moniot ripresa da Vansina e da Luraghi,²² che per Erodoto le *poleis* erano la 'superficie sociale' della conoscenza locale. È inoltre importante osservare che

²¹ Shrimpton 1997, 109; Luraghi 2001b; 2006.

²² Vansina 1985, 94, 216, n. 1; Luraghi 2006, 84, 90, n. 34.

l'attribuzione alle comunità locali della conoscenza del passato era forse il modo più chiaro a Erodoto stesso, e più nel solco della cultura della tradizione narrativa che gli preesisteva, per ordinare e classificare il coacervo di materiali narrativi delle più varie provenienze nel tempo e nello spazio utilizzati nelle *Storie*. Così il gioco diventava molto più complicato, nel senso che lo storico della Grecia arcaica non poteva contare su una eco diretta della memoria sociale del tempo. Tra gli eventi e le forme di memoria di essi da un lato, e l'opera erodotea dall'altro vi sono materiali narrativi che non riflettono precise memorie comunitarie.

La riformulazione di questi materiali e l'attribuzione di essi a precise comunità locali che devono essere attribuite all'intervento di Erodoto pongono a chi studia le *Storie* il problema di leggere una stratificazione narrativa e culturale profonda e molto complessa. È possibile scorgere le molte voci diverse nel tempo e nello spazio riconoscibili nelle tradizioni collettive e riportarle a gruppi umani e sociali, ovvero ad ambienti politici e culturali? È possibile farsi un'idea delle interazioni reciproche di quei materiali narrativi e delle modifiche che in questo processo essi conobbero? Tanto più che anche nelle storie ad Erodoto preesistenti si devono riconoscere processi di stratificazione e di interazione tra materiali narrativi diversi. Alla base di quelle storie pre-erodotee intravediamo diverse tipologie di racconti tradizionali che interagiscono gli uni con gli altri: proverbi, favole, racconti folklorici, nonché, come ormai comincia a risultare chiaro, storie oracolari. In qualche caso le tradizioni che ne risultano sono 'semi-orali': forme di comunicazione orale interagiscono con forme scritte, riecheggiandole, ma anche riformulandole nella 'orature',²³ ovvero sono taluni materiali scritti (ad esempio responsi oracolari, *rhetrai*, decreti e pseudo-documenti della *polis* come il 'Patto dei Fondatori' di Cirene) a influenzare il contenuto della comunicazione orale.²⁴

²³ Gehrke in questo volume, p. 362.

²⁴ Sulle tradizioni 'semi-orali' vd. ora anche Pelling 2019, 59-60.

Importa notare inoltre che si apre ora anche un altro ricco terreno d'indagine. Spesso nelle *Storie* una tradizione orale non è identificata da Erodoto come tale, mentre, all'opposto, talora viene definito *logos* materiale narrativo che in realtà ha origine diversa, come nel caso delle razionalizzazioni da parte di Erodoto stesso di narrazioni mitiche, di cui ha scritto con acume Stephanie West.²⁵ Il primo di questi due casi è particolarmente interessante perché si applica non solo ad esempio alle storie sui tiranni cipselidi,²⁶ ma anche a varie 'storie orientali' quali quelle relative a Candaule, Gige e Cresò,²⁷ o all'ascesa di Dario I al trono di Persia,²⁸ che lasciano intravedere le rielaborazioni e risemantizzazioni alle quali Erodoto ha sottoposto racconti tradizionali preesistenti, a loro volta già stratificati.

In conclusione, è ben vero che il recente *narrative turn* della ricerca erodotea ha sicuramente accresciuto la comprensione in termini letterari dell'opera erodotea. Ma è forse ancora più importante che si sia cominciato a illuminare, ad esempio con il recente volume di Christopher Pelling,²⁹ le diverse sottili modalità con le quali nelle *Storie* la narrazione contribuisce alla spiegazione delle informazioni persino più di quanto non facciano le dichiarazioni e i commenti d'autore. E tuttavia, sembra difficile discutere della narrazione erodotea senza indagare contestualmente anche la narrativa tradizionale, orale e semi-orale, che era alle spalle e al di là delle *Storie*. Senza scendere nelle profondità da cui Erodoto recuperava i racconti tradizionali; senza investigare la stratificazione narrativa della sua opera, ma anche della tradizione narrativa preesistente che in essa è rimessa in circolo, non si può sperare di comprendere veramente Erodoto e la cultura dello *story-telling* cui egli era strettamente legato.³⁰

²⁵ West 2002.

²⁶ Giangliulo 2005.

²⁷ Hansen 2002; Luraghi 2013.

²⁸ Rollinger 2018.

²⁹ Pelling 2019.

³⁰ Ulteriori considerazioni in Giangliulo 2019.

Deichgräber 1963

K. Deichgräber, *Rhythmische Elemente im Logos des Heraklit*, Mainz 1963.

Diagne 2022

S.B. Diagne, *De langue en langue. L'hospitalité de la traduction*, Paris 2022.

Fehling 1989

D. Fehling, *Herodotus and his Sources: Citation, Invention and Narrative Art*, Leeds 1989.

Finnegan 1970

R. Finnegan, *Oral Literature in Africa*, Oxford 1970.

Finnegan 1992

R. Finnegan, *Oral Traditions and the Verbal Arts: A Guide to Research Practices*, London-New York 1992.

Geimer 2022

P. Geimer, *Die Farben der Vergangenheit. Wie Geschichte zu Bildern wird*, München 2022.

Giangiulio 1989

M. Giangiulio, *Ricerche su Crotona arcaica*, Pisa 1989.

Giangiulio 2001

M. Giangiulio, "Constructing the Past: Colonial Traditions and the Writing of History", in N. Luraghi (ed.), *The Historian's Craft in the Age of Herodotus*, Oxford 2001, 116-137.

Giangiulio 2005

M. Giangiulio, "Tradizione storica e strategie narrative nelle Storie di Erodoto: il caso del discorso di Socle corinzio", in M. Giangiulio (a cura di), *Erodoto e il 'modello' erodoteo: formazione e trasmissione delle tradizioni storiche in Grecia*, Trento 2005, 91-122.

Giangiulio 2007

M. Giangiulio, "Memoria, identità, storie", in M. Giangiulio (a cura di), *Storia d'Europa e del Mediterraneo: il mondo antico, II: La Grecia, volume III: Grecia e Mediterraneo dall'VIII sec. a.C. all'età delle guerre persiane*, Roma 2007, 17-42.

Giangiulio 2019

M. Giangiulio, "Traditional Narratives, Historiography, and Truth. On the Historicity of Herodotus' Histories", in A. Möller (Hrsg.), *Historiographie und Vergangenheitsvorstellungen in der Antike*.

- Beiträge zur Tagung aus Anlass des 70. Geburtstages von Hans-Joachim Gehrke*, Stuttgart 2019, 59-72.
- Giangiulio 2020
M. Giangiulio, "Erodoto su Aristeia tra Proconneso e Metaponto. Costruzione e rappresentazione della 'conoscenza locale'", in G. Maddoli - M. Nafissi - F. Prontera (a cura di), *Spoudes ouden ellipousa. Anna Maria Biraschi. Scritti in memoria*, Perugia 2022, 277-294.
- Gould 1989
J. Gould, *Herodotus*, London 1989.
- Griffiths 2006
A. Griffiths, "Stories and Storytelling in the Histories", in C. Dewald - J. Marincola (eds.), *The Cambridge Companion to Herodotus*, Cambridge 2006, 130-144.
- Hansen 2002
W. Hansen, *Ariadne's Thread: A Guide to International Tales Found in Classical Literature*, Ithaca-London 2002.
- Henige 1974
D.P. Henige, *The Chronology of Oral tradition. Quest for a Chimera*, Oxford 1974.
- Henige 1982
D.P. Henige, *Oral Historiography*, London 1982.
- Jacoby 1913
F. Jacoby, "Herodotos (7)", in *RE Suppl.* II, cc. 205-520.
- Luraghi 2001a
N. Luraghi, "Introduction", in N. Luraghi (ed.), *The Historian's Craft in the Age of Herodotus*, Oxford 2001, 1-15.
- Luraghi 2001b
N. Luraghi, "Local Knowledge in Herodotus' Histories", in N. Luraghi (ed.), *The Historian's Craft in the Age of Herodotus*, Oxford 2001, 138-160.
- Luraghi 2006
N. Luraghi, "Meta-historiê: Genre and Method in Herodotus' Histories", in C. Dewald - J. Marincola (eds.), *The Cambridge Companion to Herodotus*, Oxford 2006, 76-91.
- Luraghi 2013
N. Luraghi, "The Stories Before the Histories: Folktale and Traditional Narrative in Herodotus", in R. Vignolo Munson (ed.),

Herodotus: Volume 1: Herodotus and the Narrative of the Past, Oxford 2013, 87-112.

Murray 1987

O. Murray, "Herodotus and Oral History", in H. Sancisi-Weerdenburg - A. Kuhrt (eds.), *Achaemenid History, II. The Greek Sources*, Leiden 1987, 93-115.

Murray 2001a

O. Murray, "Herodotus and Oral History", in N. Luraghi (ed.), *The Historian's Craft in the Age of Herodotus*, Oxford 2001, 16-44.

Murray 2001b

O. Murray, "Herodotus and Oral History Reconsidered", in N. Luraghi (ed.), *The Historian's Craft in the Age of Herodotus*, Oxford 2001, 314-325.

Nafissi 2010

M. Nafissi, "The Great *Rhetra* (Plut. *Lyc.* 6): a Retrospective and Intentional Construct?", in L. Foxhall - H.-J. Gehrke - N. Luraghi (eds.), *Intentional History. Spinning Time in Ancient Greece*, Stuttgart 2010, 89-119.

Pelling 2019

C.B.R. Pelling, *Herodotus and the Question Why. The Fordyce W. Mitchel Memorial Lecture Series*, Austin 2019.

Rihll 1999

T.E. Rihll, *Greek Science*, Cambridge 1999.

Rollinger 2017

R. Rollinger, "Altorientalisches bei Herodot: das wiehernde Pferd des Dareios I.", in H. Klinkott - N. Kramer (Hrsg.), *Zwischen Assur und Athen. Altorientalisches in den Historien Herodots*, Stuttgart 2017, 13-42.

Rollinger 2018

R. Rollinger, "Herodotus and the Transformation of Ancient Near Eastern Motifs: Darius I, Oebares, and the Neighing Horse", in T. Harrison - E. Irwin (eds.), *Interpreting Herodotus*, Oxford 2018, 125-148.

Shrimpton 1997

G.S. Shrimpton, *History and Memory in Ancient Greece*, Montreal 1997.

Tonkin 1991

E. Tonkin, *Narrating our Pasts: The Social Construction of Oral History*, Cambridge 1991.

West 2002

St. West, *Demythologisation in Herodotus*, Torunii 2002.

Vansina 1961

J. Vansina, *De la tradition orale. Essai de méthode historique*, Tervuren 1961 (trad. it. ampliata Roma 1976).

Vansina 1985

J. Vansina, *Oral Tradition as History*, London 1985.

CONTRIBUTORS

Elena Franchi is a Full Professor of Greek History at the University of Trento. She was granted a postdoctoral fellowship (Freiburg i. Breisgau, 2011-2013) and a fellowship at the level of an experienced researcher by the Alexander von Humboldt Foundation (Münster, 2020). In 2022, she was awarded an ERC Consolidator Grant with the project “FeBo: Federalism and Border Management in Greek Antiquity” (ERC 2021 COG PR. Nr. 101043954). She is currently working on border management cultures in Ancient Greece.

Hans-Joachim Gehrke is a Professor emeritus at the University of Freiburg (Breisgau) and Director of Outreach of University College Freiburg. He was Professor of Ancient History at the Universities of Würzburg, FU Berlin and Freiburg (1982-2008), and President of the German Archaeological Institute (2008-2011). He is a member of Academia Europaea, Leopoldina. Nationale Akademie der Wissenschaften (Germany), Heidelberger Akademie der Wissenschaften and Academy of Athens. His research and publications range widely, from Archaic, Classical, and Hellenistic Greece to the Roman Republic and Empire. His main publications include *Stasis: Untersuchungen zu den inneren Kriegen in den griechischen Staaten des 5. und 4. Jahrhunderts v. Chr.* (1985); *Geschichte des Hellenismus* (4rd edn.

2008); *Alexander der Grosse* (6th edn. 2013, trans. into many languages), *Geschichte der Antike: Ein Studienbuch* (4th edn. 2013), and *Geschichte als Element antiker Kultur* (2014).

Maurizio Giangiulio is a Full Professor of Greek History at the University of Trento and Professor at the Italian Archaeological School at Athens. He is a member of the European Network for the study of Ancient Greek History. The main subjects of his research activities are the history of the Western Greeks, Pythagoreanism, Herodotus and archaic social memory; the political life of the polis and democracy. His publications include “Constructing the Past” in N. Luraghi (ed.), *The Historian’s Craft in the Age of Herodotus* (Oxford 2001); *Deconstructing Ethnicities: Multiple Identities in Archaic and Classical Sicily* (BABesch 85, 2010); “Collective Identity, Imagined Past, and Delphi” in L. Foxhall, H.-J. Gehrke, and N. Luraghi (eds.), *Intentionale Geschichte: Spinning Time in Ancient Greece* (Stuttgart 2010); *Democrazie greche. Atene, Sicilia, Magna Grecia* (Rome 2015); *Magna Grecia. Una storia mediterranea* (Rome 2021). He is currently preparing a book on the Delphic oracles for publication by Oxford University Press.

Eva Hagen studied History and Archaeology in Freiburg and Perugia. She wrote her PhD on the narratives of Latin and Roman origins between Hesiod and the middle Republic at the German Archaeological Institute in Rome and in Paris. At present she works for the Corpus Inscriptionum Latinarum at the Berlin-Brandenburg Academy of Sciences.

Elisabetta Lupi is currently a lecturer in Ancient History at the University of Rostock. She obtained her PhD at the Albert-Ludwigs-Universität Freiburg on the representation of the Sybarites in literary sources from the 5th to the 3rd century BC. She is currently working on her habilitation thesis on the idea of political innovation in the Late Roman Republic and the First Imperial Age.

Felix K. Maier is a Full Professor of Ancient History at the University of Zurich. His first monograph explored Polybius' conception of history, while his second book examined the self-representation of Roman emperors in Late Antiquity. His broader research interests include identity formation in antiquity, Digital Classics, and the dynamics of escalation in military conflicts during the Greek and Roman periods.

Alexander Meeus is Privatdozent at the University of Mannheim and has taught ancient history at universities in Belgium, Germany, the Netherlands and the UK. His many publications on Hellenistic history and ancient historiography include *The History of the Diadochoi in Book XIX of Diodoros' Bibliotheke: A Historical and Historiographical Commentary* (Berlin 2022). A monograph studying the relationship between tradition and method in Greek and Roman historiography from the fifth century BCE to the fifth century CE is in preparation.

Giorgia Proietti is an Assistant Professor in Greek History and Coordinator of the LIMS – Interdepartmental Lab Memory and Society at the University of Trento, where she is currently PI of the PRIN 2022 project “Memory and space in ancient Athens. Topography, monuments, and mindscapes”. She studied in Athens and London, obtained her PhD in Trento (2014), and held postdoctoral fellowships in Edinburgh and Genève. Her research interests mainly focus on war and war-related topics, in the ancient world and in a comparative perspective with contemporary history. Her theoretical and methodological background is deeply affected by a socio-anthropological approach, especially focusing on memory studies. She has authored *Prima di Erodoto. Aspetti della memoria delle Guerre persiane* (Hermes Einzelschrift 120, Stuttgart: Franz Steiner Verlag), and published extensively on issues of social memory in ancient Greek history.

Bernd Steinbock is an Associate Professor of Classical Studies at the University of Western Ontario in London, Canada. He studied Latin, Greek, and History at the universities of Erlangen-Nuremberg and Freiburg in Germany before completing his PhD in Classics at the University of Michigan. His research interests lie at the point where history and literary texts intersect. His book *Social Memory in Athenian Public Discourse: Uses and Meanings of the Past* (2012) explores the manifestation, transmission, and contestation of collective memory in classical Athens. He is currently working on the Athenians' psychological and discursive reactions to their traumatic defeat in Sicily.

Katharina Wojciech studied Ancient History at the University of Cologne and received her doctorate there in 2009. In 2016, she habilitated at the University of Freiburg with a thesis on ideas of the past in Attic oratory. Memory culture as well as the city of Rome have been among her main research interests for years. She is currently working at the University of Würzburg on an interdisciplinary project funded by the DFG on Justinian's laws from a gender perspective.

INDEX LOCORUM

(BY CLAUDIO BIAGETTI, COSTANTINO FERRARESE
AND MARCELLO GELONE)

- Aeschylus
Persae
134: 211
- Aeschines
2.20: 16 n. 29, 86 n. 18
2.147: 16 n. 29, 86 n. 18
2.153: 16 n. 29, 86 n. 18
3.107: 16 n. 27, 79, 80 n. 4, 106-108
3.183-85: 146 n. 36
3.246: 274 n. 30, 281
- Anonymus Valesianus
65-67: 332 n. 15
- Anthologia Palatina*
7.257: 142 n. 24
- Appianus
Praefatio
13: 61 n. 64
- Aristophanes
Equites
843-46: 155 n. 60
Vespae
1075-90: 154 n. 57
- Aristoteles
Constitutio Atheniensium
1: 247 n. 39
Poetica
9 1451b1-2: 45 n. 14
- Poetica*
13 1453a7-10: 216
Politica
3.8.7 1284b: 269
Politica
5.3.11-12 1303a: 204 n. 160, 238
nn. 6, 8, 253 n. 63
Rhetorica
2.24 1402a: 85 n. 13
Rhetorica
2.25 1402b: 7 n. 7, 85 n. 14
- [Aristoteles]
Rhetorica ad Alexandrum
7.3.4 1428a27-35: 8 n. 10
- Augustinus
De Civitate Dei
18.21 (= Var. *De gente populi Romani*
fr. 31 b Fraccaro): 304 nn. 26-27,
305 n. 30; 306 n. 35
- [Aurelius Victor]
De Origine Gentis Romanae
18.5: 304 n. 26, 311 n. 52
- Bacchylides
17-18: 146
- Callisthenes (*FGrHist* 124)
F 1: 17 n. 31, 88 n. 26

- Cassiodorus
Variae
 1.21: 336 nn. 40-42
Variae
 3.31.4-5: 336 n. 38
Variae
 4.51: 334 n. 25
Variae
 9.21: 32, 337 n. 43
Variae
 11.13.6: 331 n. 13
- Cicero
Academica
 1.8-9: 300 n. 14, 301 n. 18, 318 n. 75
De Divinatione
 1.107 (= Ennius *Annales* 1.76-77 Skutsch): 310 n. 47
De Re Publica
 2.33: 309 n. 43, 314 n. 63
- Demosthenes
 13.26: 280 n. 50
 15.29: 16 n. 29, 86 n. 18
 18.121: 16 n. 29, 86 n. 18
 18.149: 16 n. 27, 80 n. 4, 117
 18.231-232: 16 n. 29, 86 n. 18
 19.159: 93 n. 34
 45.13: 16 n. 29, 86 n. 18
 45.42: 16 n. 29, 86 n. 18
 45.68: 16 n. 29, 86 n. 18
- Dionysius Halicarnassensis
Antiquitates Romanae
 3.43.2: 309 n. 43, 314 n. 63
Epistula ad Pompeium Geminum
 4: 49 n. 28
Epistula ad Pompeium Geminum
 6: 52 nn. 38, 40
De Thucydide
 15: 167, 193 n. 118, 194 n. 121,
 205, 205 n. 167
De Thucydide
 24: 192 n. 116, 205
- Diodorus Siculus
 1.1.1-2.5: 286-289
 1.1.3: 58 n. 59
- 1.3.6-8: 58 n. 59
 1.51.4: 272-273
 10.12.1-3: 285-289
 10.17.1: 273, 275
 11.46.1: 270 n. 70
- Eratosthenes (*FGrHist* 241)
 F 38: 91 n. 29, 114 n. 77
- Aulus Gellius
 13.14.6: 310 n. 48
- Herodotus
 1.5.4: 45 n. 17
 1.71: 247 n. 39
 1.95: 45 n. 17
 1.130: 45 n. 17
 2.143: 46 n. 18
 3.14.10: 211 n. 189
 3.80-82: 48 n. 25
 3.84-88: 363
 4.14-15: 367
 6.91-92: 252 nn. 59-60
 6.105: 141 n. 20
 6.112.3: 148 n. 44
 6.113: 141 n. 22
 6.106.2: 142 n. 25
 6.109.3-6: 148 n. 43
 6.120: 152 n. 55
 7.10b1: 152 n. 51
 8.61: 143 n. 27
 9.27.5-6: 151 n. 51
 9.46.2: 152 n. 51
- Heraclides Ponticus
 Fr. 22 Schütrumpf: 240 n. 16, 248 n. 43
- Homerus
Ilias
 17.695-96: 211
- Isocrates
Plataicus
 31: 17 n. 31, 32, 96, 346 n. 89
- Livius
 1.3.9: 304 nn. 26-27
 1.45.2-7: 307 nn. 36-37, 312 n. 56

- Lycurgus
 1.83-89: 267-268, 268 n. 13, 282-283, 283 n. 52
 1.109: 148 n. 42
 1.110: 281-282
- Paulus (Festus)
 245 L: 306 n. 31, 320 n. 83
- Pausanias
 1.15.1-2: 150 n. 47
 1.15.3-4: 147 n. 40
 1.17.2-3: 147 n. 37
 1.32.3: 139 nn. 12, 16
 9.4.1-2: 151 n. 50
 10.1-2: 151 n. 48
 10.3-4: 151 n. 49
 10.25-31: 147 n. 38
 10.37.5: 88 n. 26
- Philochorus (*FGrHist* 328)
 F 34a: 91 n. 29, 113 n. 75, 114 nn. 76-77
- Phylarchus (*FGrHist* 81)
 F 45: 240, 240 n. 16
- Plato
Phaedrus
 272d-273c: 85 n. 13
Protagoras
 325e-326a: 279
- Polybius
 1.3.4: 55 n. 46
 1.4.11: 55 n. 48
 2.56.7-8: 207 n. 174
 3.32.4: 56 n. 51
 9.1-2: 62 n. 70
 38.5.3: 56 n. 49
 38.5.4: 56 n. 50
 38.6.3: 52 n. 40
- Plutarchus
Alexander
 1: 59 n. 60
Nicias
 1.1: 167 n. 2, 192, 192 n. 116, 205
Solon
 11.1-2: 17 n. 31, 104
- Solon*
 12.1-9: 247 n. 39
De gloria Atheniensium
 347A: 192 n. 114, 193, 205
Quaestiones Romanae
 264C-D: 307 n. 37, 312 n. 56
- Procopius
De Bello Gothico
 1.8.10: 340 n. 54
De Bello Gothico
 3.16.24: 344 n. 80
De Bello Gothico
 3.22.9-11: 346 n. 87
De Bello Gothico
 4.22.5-6: 349 n. 107
- Servius
Ad Aeneidem
 7.657: 302 n. 20, 304 nn. 23, 26, 305 n. 30, 306 n. 35, 308 nn. 40-41, 310 n. 49, 315 n. 64, 318 n. 73
- Solinus
 1.15: 306 n. 31, 320 n. 83
- Strabo
 9.3.4: 88 n. 26
- Thucydides
 1.1.2: 50 n. 32
 1.22.2: 189, 195 n. 123
 1.23.1: 167
 1.112.5: 91 nn. 29-30
 1.126-135: 247 nn. 39, 41, 251 nn. 54-57
 2.1.1: 54 n. 43
 2.2.1: 47 n. 21
 2.13: 154 n. 59
 2.19-20: 154 n. 59
 2.21.2: 154 n. 59
 2.31.1: 54 n. 43
 2.34.5: 139 n. 12
 2.65: 48 n. 27
 5.26.1: 54 n. 43
 5.32.1: 190 n. 106
 5.116.3-4: 190 n. 106
 6.30.1-32.2: 213

- 7.75.1-5: 196, 209 n. 182
7.75.6-7: 213
- Theopompus Chius (*FGrHist* 115)
F 156: 91 n. 29, 114 n. 77
- Valerius Maximus
7.3.1: 307 n. 37, 312 n. 56
- Varro
De Lingua Latina
5.43: 298 n. 7, 302 n. 20, 304 n. 26,
305 n. 30, 306 n. 33, 307 n. 38
De Lingua Latina
5.53: 306 n. 31, 308 n. 42, 313 n. 57
- Vergilius
Aeneis
7.655-69: 302 n. 20, 319 n. 76
Aeneis
8.200-01: 306 n. 35, 319 n. 79
Aeneis
8.235: 305 n. 30, 310 n. 49, 319 n. 80
- Xenophon
Anabasis
1.4.9: 47 n. 23
Anabasis
1.9.1-31: 48 n. 27
Anabasis
2.2.6: 48 n. 26
- Anabasis*
2.3.15-16: 47 n. 23
Anabasis
2.6.1-30: 48 n. 27
Anabasis
3.1.38: 48 n. 26
Anabasis
4.5.25-27: 47 n. 23
Anabasis
5.4.12-14: 47 n. 23
Anabasis
6.1.5-11: 47 n. 23
Hellenica
3.2.6-7: 48 n. 26
Hellenica
4.3.13-14: 48 n. 26
- CID* I 10 = *CID* IV 1: 96
CIL VI, 40935: 305 n. 29
IG I³, 3: 140 n. 18
IG I³, 9: 91 n. 29
IG I³, 155: 88 n. 26
IG I³, 503/4: 143
IG I³, 784: 141 n. 22
IG VII, 3213: 88 n. 26
IG XII.9, 236: 277-278 n. 42
Meiggs - Lewis, *GHI*, 5: 248 n. 47, 249
n. 48
SEG 56 (2006), 430: 140 n. 17
SEG 61 (2011), 1018: 272-273, 273 n.
26
TAM V.1, 514: 276, 276 n. 37

GENERAL INDEX

(BY REBECCA MASSINELLI AND ALICE RIETI)

- Achaia/Achäier, 13, 238, 238 n. 7, 241, 248-249, 254-255
- Aeschines (Aischines), 16, 16 nn. 27, 29, 17-18, 32, 78-80, 80 n. 4, 81 n. 5, 82, 86, 86 n. 18, 88-89, 89 n. 26, 90, 92-93, 93 n. 34, 99, 105-108, 108 n. 63, 109, 109 n. 66, 110-111, 111 n. 69, 112, 116-117, 146 n. 36, 148 n. 41, 204 nn. 160-161, 274 n. 30, 280 n. 48, 281, 346 n. 89
- Affect/Affective, 166, 168-169, 169 n. 10, 172 n. 26, 176 nn. 45, 47, 177 n. 52, 182, 182 nn. 71, 75, 183-184, 186, 187 n. 92, 188, 190, 193, 193 n. 118, 194, 203, 208, 209 n. 180, 217, 219-220, 245 n. 33, 265
- Agos*, 13, 84 n. 10, 235, 238-241, 241 n. 17, 242, 242 n. 23, 245-246, 247 n. 40, n. 42, 248-254, 255 n. 72, 256
- Aitiologies (Aitiologien), 9 n. 16, 14-15, 84 n. 12, 101 n. 53, 243 n. 26, 298-301, 301 n. 16, 302-303, 306-311, 312 n. 55, 313, 313 nn. 57-58, 314, 317, 319
- Amphitheater (Colosseum), 334
- Anti-Spartan perspective (Anti-Spartanische Perspektive), 19-20, 149-150, 153, 156
- Anti-Spartan traditions, 20, 149-150, 150 nn. 46-47, 152, 156
- Apodexis*, 361
- Athenian hegemony, 145-146, 146 n. 35, 148, 156 (see also Athenian leadership)
- Athenian leadership, 147-148, 155 (see also Athenian hegemony)
- Athens (Athen), 19-20, 24, 47 nn. 21-22, 48 n. 27, 79, 93, 97-99, 103, 109, 115, 136, 139, 139 n. 15, 141, 141 n. 20, 143, 143 n. 27, 144, 146 n. 35, 147, 147 n. 37, 148 n. 43, 149, 151, 153, 154 n. 59, 155, 177, 177 n. 52, 198 n. 135, 204, 210, 218, 250-251, 251 n. 57, 255, 275 n. 35, 288 n. 69
- Aventine (Aventin), 9 n. 6, 14-15, 84 n. 12, 101, 101 n. 53, 297-298, 298 n. 7, 300, 302-303, 304, 304 nn. 23, 25, 27, 305, 305 nn. 29-30, 306, 306 nn. 33, 35, 307-308, 308 n. 40-41, 309, 309 n. 43, 310, 310 n. 47, 311, 311 n. 50, 312 n. 55, 313 n. 58, 314, 314 n. 62, 315, 315 n. 67-68, 316-318, 318 n. 73, 319, 319 n. 78, 320
- Benefactor(s), 263, 278, 283, 283 n. 54, 286-290
- Boiotians/Boioter, 114, 142 n. 23
- Caius Gracchus, 315, 315 nn. 67-68
- Characterization, 139 n. 11, 186, 193-194, 263-266, 274, 283-284, 287, 289

- Circus, 311 n. 50
 Commemorative pattern, 138, 155-156
 Comparative approach, 39
 Comparative history, 20-25
 Cultural memory, 135, 137, 137 n. 6
- Delphi, 17-18, 20, 78-79, 88 n. 26,
 89-94, 94 n. 36, 95 n. 39, 100-104,
 112-114, 114 n. 77, 115-116, 116 n.
 81, 117, 139, 141, 141 n. 23, 145,
 147, 147 n. 38, 149-150, 152 n. 52,
 212 n. 191, 235
- Demosthenes, 16, 78-80, 80 n. 4, 82,
 86, 88, 92-93, 93 n. 34, 106, 189,
 196, 280, 280 n. 48
- Diodoros, 57, 57 n. 52, 58 n. 59, 240
 n. 15, 242 n. 22, 253 n. 65, 254 nn.
 67-68, 255 n. 69, 263-266, 266 n.
 8, 267-269, 269 n. 17, 270, 270 nn.
 18-19, 271, 271 nn. 20, 22-24, 272,
 272 n. 25, 273, 273 nn. 27, 30, 274,
 274 nn. 31-32, 275, 275 n. 34, 276,
 278, 278 n. 44, 279 n. 46, 280 n. 49,
 283, 283 nn. 54-55, 284-286, 286 n.
 62, 287, 287 nn. 63-64, 66, 288, 288
 nn. 67, 69, 289, 289 n. 72, 290, 290
 n. 73, 304 nn. 26-27, 346 n. 89
- Divine honors, 283, 283 n. 55
- Dromos, 144 n. 29, 152, 152 n. 54, 153
- Dryopes (Droypen), 92, 94 n. 36, 104
- Eikos*, 8, 85
- Empathic unsettlement, 110 n. 68, 166,
 169, 186, 186 n. 90, 187 n. 92, 203,
 217, 219-220
- Enargeia*, 22, 24, 110 n. 68, 166, 169,
 192, 192 n. 114, 193 n. 117, 194,
 194 nn. 119, 120-122, 199 n. 140,
 203, 205, 220
- Exemplum/paradeigma, 145, 267-268,
 283 n. 54, 284
- First Sacred War (erster Heiliger Krieg),
 16-17, 77, 87-88, 91-93, 96-97,
 100-101, 104-105, 109, 116-117,
 204 n. 160
- Fourth Sacred War (vierter Heiliger
 Krieg), 16, 81 n. 4, 117
- Geimer, Peter, 359, 359 n. 1
- Gothic War, 206 n. 168, 327
- Goths, 327
- Halbwachs, Maurice, 6
- Herodotus (Herodot), 6, 25, 28, 40, 43,
 43 n. 12, 45, 45 n. 17, 46, 46 nn.
 18-19, 48, 48 nn. 25, 27, 49-50 n.
 32, 53, 53 nn. 41-42, 59-61, 62 nn.
 66, 68, 63, 67, 67 n. 81, 68, 85 n. 13,
 89, 109 n. 64, 112 n. 71, 134 n. 1,
 137, 137 n. 7, 141 nn. 20, 22, 142,
 143 n. 27, 144 n. 29, 148, 148 nn.
 43-44, 151, 151 n. 51, 152, 152 nn.
 51-55, 153, 156, 211 n. 189, 214 n.
 201, 239 n. 13, 244 n. 29, 247 n. 39,
 250 n. 53, 251-252, 252 nn. 59-60,
 254, 255 n. 73, 287 n. 64, 348, 348
 nn. 103-104, 359-366, 366 n. 17,
 367, 367 n. 18, 368-370
- Heroes, 139-140, 140 n. 19, 142 n. 23,
 151, 175, 264, 280 n. 49, 282, 283,
 284, 286-287
- Historiography, Chinese, 39
- Historiography, Greek, 22, 39, 133, 168,
 169 n. 10, 175, 177, 179, 179 n. 59,
 180 n. 66, 181, 183, 183 n. 78, 186-
 192, 194, 194 n. 121, 198, 203-204,
 204 n. 161, 206 n. 168, 207, 209 n.
 182, 217 n. 215, 219, 266-267, 284,
 286, 286 n. 62, 287, 289
- Honorific decrees, 288-289
- Inscription(s), 137, 140 n. 18, 141 n. 22,
 270, 270 n. 19, 271 n. 20, 272, 274,
 274 n. 30, 278, 279 n. 46, 287, 287
 n. 66, 290 n. 73
- Intentional history (Intentionale Ge-
 schichte), 4, 5, 7-9, 11-14, 14 n. 26,
 18, 20-21, 27, 77, 84, 87 n. 24, 107,
 111, 149, 149 n. 43, 236, 236 n. 2,
 252, 299, 301
- Jacoby, Felix, 6, 360, 364, 366, 366 n. 15
- Kallisthenes of Olynthos (Kallisthenes
 von Olynthos), 17, 17 n. 31, 88 n.
 26, 90, 103-106

- Kirra, 16, 16 n. 28, 78, 81 n. 4, 82, 88, 88 n. 26, 89, 89 n. 27, 93, 105, 107
- Kragalidai, 79, 106-109
- Krisa, 16, 16 n. 28, 18, 77-78, 88, 88 n. 26, 89, 89 n. 26, 92-93, 96-100, 104-105, 112, 116-117
- Kroton, 239 n. 13, 242 n. 24, 247, 250 n. 51, 280
- LaCapra, Dominick, 23-24, 24 n. 42, 166, 168-169, 169 nn. 10-11, 171 nn. 17-18, 172, 172 n. 27, 173, 173 nn. 31, 33-36, 174, 174 nn. 38-39, 178, 178 nn. 55-58, 179 n. 59, 180, 180 nn. 64-66, 181, 181 nn. 68-71, 182, 182 nn. 72-75, 183, 183 nn. 76-79, 186, 186 nn. 87 and 89-91, 187 nn. 92-95, 188, 188 n. 96, 189, 190 n. 104, 191 n. 109, 194, 194 n. 120, 203, 203 n. 157, 208, 217, 217 nn. 216-218, 219, 219 n. 234, 220 n. 225
- Lokrians (Lokrer), 16, 81 n. 4, 82 n. 5, 93, 93 n. 34, 107, 111, 117, 255 n. 72
- Memory (Erinnerung, Memoria), 5-6, 14, 18-19, 21, 30, 32, 86, 98, 107, 133, 135-137, 137 n. 6, 138-139, 141-143, 149, 151 n. 50, 153, 155-156, 168, 168 n. 7, 170, 178-179, 303-304, 307, 314, 315 n. 67, 327, 344, 348, 350, 352, 366, 369
- Memory culture (Erinnerungskultur), 235, 298, 302, 316, 318, 328 n. 4
- Memory landscape (Erinnerungslandschaft), 297 n. *, 305
- Miasma, 246, 250 n. 51
- Mnemohistory, 133, 134 n. 1, 135, 135 n. 5
- Monument, 134 n. 1, 137, 137 n. 6, 139, 141 n. 22, 143-144, 144 n. 28, 146, 146 n. 35, 151 n. 49, 153-154, 263, 285-287, 287 n. 64, 288-290
- Moralizing, 214, 216 n. 211, 267, 289-290
- Naevius, 299-300, 305, 305 n. 30, 306 n. 31, 310, 311 n. 51, 317
- Narrative (Erzählung), 4, 8-9, 14-15, 23-24, 26-27, 33, 42, 45 n. 15, 50-51, 52 nn. 39-40, 53-58, 61, 65, 66 n. 79, 83, 84 n. 10, 86, 88, 93, 101, 101 n. 53, 102 n. 53, 107, 109, 113 n. 73, 116, 144 n. 29, 146 n. 35, 149 n. 45, 156, 168-169, 169 n. 12, 170-171, 173, 177-178, 180-181, 181 n. 67, 182 n. 71, 187 n. 92, 189, 192, 192 n. 114, 193, 194 n. 119, 197, 197 n. 129, 205 n. 167, 206, 206 n. 169, 212, 218, 220, 235-237, 239-244, 251, 254, 256, 264, 285 n. 60, 289, 297-300, 300 n. 10, 301-303, 304 n. 27, 306, 307 n. 39, 308, 310, 312-313, 313 n. 57, 314-315, 315 n. 65, 316, 318-320, 327, 339, 340 n. 55, 344, 346, 350-351, 362, 364, 370
- Oral tradition (tradizione orale), 36, 138, 143 n. 27, 145, 145 n. 32, 149, 152 n. 51, 364-366, 370
- Oralitur, 362-363
- Palatine (Palatin), 298, 307, 310, 310 n. 47, 311 n. 50, 313 n. 57, 316, 320, 332
- Panhellenic scale, 145, 156
- Pathos, 22, 24, 166, 169, 186, 192, 192 nn. 114, 116, 194 n. 121, 203, 203 n. 158, 205, 206 n. 171, 207 n. 175, 211 n. 190, 212, 212 n. 193, 217-218, 328
- Pheidippides, 136, 142
- Phlegyans (Phlegyer), 92-94, 94 n. 36, 95 n. 39, 100, 104, 106, 117
- Phokians (Phoker), 17, 90-91, 91 n. 30, 92-93, 93 n. 34, 103, 114, 114 n. 77, 115, 115 n. 78, 116-117, 239 n. 10
- Plutarch, 17 n. 31, 24, 40, 58-59, 59 nn. 60-61, 67-68, 91 n. 29, 97, 100 n. 51, 104, 113-115, 166, 167 n. 2, 177 n. 52, 192, 192 nn. 114, 116, 193, 193 n. 117, 194, 194 nn. 121-122, 200, 204-205, 207 n. 176, 208 n. 176, 209, 211 n. 188, 247 nn. 39, 41, 251 n. 56, 307 n. 37, 308 n. 39,

- 309 n. 45, 310 n. 47, 312 n. 56, 346 n. 89
- Polybios (Polybius), 25, 48 n. 25, 50 n. 32, 52 n. 40, 54, 55, 55 nn. 46, 48, 56, 56 nn. 49-51, 57 n. 51, 62 n. 70, 66, 67 n. 81, 68, 191, 207 n. 174, 269, 272 nn. 24-25, 273 nn. 27-28, 287 n. 64
- Pomerium, 310, 310 n. 47, 315, 315 n. 68
- Rhetoric, 151, 192 n. 114, 266, 276
(Romulus and Remus), 302, 306-307, 319
- Salamis, 19, 143-144, 155, 255
- Second Sacred War (zweiter Heiliger Krieg), 17, 91, 103, 112
- Senators, 327
- Servius, 302 n. 20, 304, 304 nn. 23-24, 26, 305 nn. 27, 30, 306, 306 nn. 31, 35, 307-308, 308 nn. 40-42, 311, 311 n. 51, 312 nn. 53-55, 315 n. 64, 318, 318 n. 73, 319 nn. 77-78
- Sicilian expedition, 165 n. *, 169 n. 12, 177, 189 n. 103, 192, 200, 206, 206 n. 169, 215-216, 216 n. 211, 218
- Sima Qian, 39, 41, 41 n. 4, 42-43, 43 n. 10, 44, 57, 60, 63-64, 64 n. 71, 65-66, 66 n. 80, 67-68
- Source criticism (Quellenkritik), 360
- Speusippos, 17, 92, 94, 94 n. 37, 103-104, 106, 108, 280 n. 49
- Sybaris, 12-13, 107 n. 60, 108 n. 62, 204 n. 160, 235-238, 238 n. 7, 239, 239 n. 11, 240-241, 244, 244 n. 31, 245, 249, 250 n. 51, 252-254, 255 n. 72
- Sybaris on the Traeis (Sybaris am Traeis), 242, 255
- Tatenkatalog, 147, 147 n. 40, 152, 154
- Thebans (Thebaner), 95 n. 39, 97, 98 n. 46, 105-106, 151
- Thessalians (Thessaler), 151
- Third Sacred War (dritter Heiliger Krieg), 90, 92-93, 96, 105, 117
- Thucydides (Thukydidēs), 22-25, 43, 46-47, 47 n. 21, 47 n. 22, 48, 48 nn. 25, 27, 49, 50 n. 32, 51, 54, 54 n. 43, 56, 59-63, 67 n. 81, 68, 89, 91, 91 nn. 29-30, 95, 110 n. 68, 113, 113 n. 73, 114, 114 n. 77, 115, 115 n. 80, 139 n. 12, 153-154, 154 n. 59, 165 n. *, 166-167, 167 n. 3, 168, 168 n. 9, 169, 169 n. 12, 170, 177, 177 nn. 50-52, 178-179, 179 n. 63, 181, 181 n. 67, 182 n. 71, 187-188, 188 nn. 97, 99, 189, 189 nn. 100, 103, 190, 190, 190 nn. 106, 108, 191 n. 109, 192, 192 n. 116, 193, 193 nn. 117-118, 194, 194 nn. 121-122, 195 n. 123, 196, 196 n. 125, 197, 197 nn. 128, 131, 198-199, 199 nn. 140-141, 200-203, 203 n. 158, 204-205, 205 nn. 164, 166-167, 206, 206 nn. 169, 171, 207, 207 nn. 175-176, 208-209, 209 nn. 180, 182, 210, 210 n. 186, 211, 211 nn. 189-190, 212, 212 n. 193, 213, 213 n. 196, 214, 214 n. 201, 215, 215 nn. 207-208, 216, 216 nn. 210-212, 217-219, 219 n. 223, 220, 287 n. 64, 247, 247 nn. 39, 41-42, 249, 249 n. 49, 251, 251 nn. 54-57, 255, 255 n. 74, 278 n. 44, 348 n. 104
- Thurioi, 235, 238 n. 7, 252-254, 254 n. 68, 255
- Tragedy, 166, 169, 175, 175 n. 43, 191, 206-207, 207 n. 175, 209-212, 212 n. 193, 217 n. 215, 219-220
- Trauma, 22-23, 26, 84 n. 10, 165 n. *, 166, 168, 168 n. 9, 169, 169 n. 12, 170, 170 n. 14, 171, 171 nn. 18, 21, 172, 172 nn. 25-27, 173-175, 175 n. 43, 176, 176 nn. 43, 47-48, 177, 177 n. 52, 178-179, 179 n. 59, 180 nn. 64, 66, 181-182, 182 n. 75, 183, 183 n. 78, 186-188, 191 n. 109, 193 n. 118, 194, 200, 203, 206, 219
- Troizen, 238, 255
- Urban Romans (Stadtrömer), 328, 342, 343 n. 78, 347, 349, 352-353
- Varro, 32, 298 n. 7, 300, 300 n. 14, 301, 301 n. 19, 302 n. 20, 303 n. 22, 304

- nn. 25-27, 305, 305 n. 30, 306, 306
 nn. 31, 33, 307 nn. 37-38, 308, 308
 nn. 40-42, 309 nn. 44-45, 311-312,
 312 n. 56, 313 n. 57, 315 n. 64, 317,
 317 n. 72, 318, 318 n. 75
 Virgil (Vergil), 302, 302 n. 20, 304 nn.
 24-25, 305 nn. 27, 30, 306 n. 35,
 310, 310 n. 49, 311 n. 50, 318-319,
 319 nn. 76, 79-80, 320
 Virtue, 267, 267 n. 12, 268, 268 n. 13,
 269, 269 n. 15, 270 n. 19, 274-275,
 277, 281, 283
 Walls, 154 n. 59, 211

COLLANA «QUADERNI DI FILOSOFIA, STORIA E BENI CULTURALI»

- 1 *«Conservare l'intelligenza». Lezioni rosminiane*, a cura di Michele Nicoletti e Francesco Ghia, 2012.
- 2 *Forme della memoria e dinamiche identitarie nell'antichità greco-romana*, a cura di Elena Franchi e Giorgia Proietti, 2012.
- 3 *Ripensare i paradigmi del pensiero politico: gli antichi, i moderni e l'incertezza del presente*, a cura di Fulvia de Luise, 2013.
- 4 Gustav Pfeifer, *Appunti di paleografia tedesca (dal XV al XIX secolo) con 44 tavole e trascrizioni*, 2013¹, 2016².
- 5 *Etica e professioni sanitarie in Europa. Un dialogo tra medicina e filosofia*, a cura di Tiziana Faitini, Lucia Galvagni e Michele Nicoletti, 2014.
- 6 *Guerra e memoria nel mondo antico*, a cura di Elena Franchi e Giorgia Proietti, 2014.
- 7 *Conflict in Communities. Forward-looking Memories in Classical Athens*, edited by Elena Franchi and Giorgia Proietti, 2017.
- 8 *Il lusso e la sua disciplina. Aspetti economici e sociali della legislazione suntuaria tra antichità e medioevo*, a cura di Laura Righi e Giulia Vettori, 2019¹, 2023².
- 9 *Medicina e sanità in Trentino nel Cinque-Seicento tra saperi, società e scambi culturali*, a cura di Giovanni Ciappelli e Alessandra Quaranta, 2019.
- 10 Rudj Gorian, *Autori, bibliotecari, open access. Osservazioni empiriche e riflessioni su pratiche, comportamenti e ruoli nella piattaforma IRIS dell'Università di Trento*, 2021.

- 11 *Il terzo suono. Dialoghi al crocevia delle tradizioni orali - vol. 1*, a cura di Guido Raschieri, 2021.
- 12 *Statue abbattute e (ab)uso pubblico della memoria storica*, a cura di Serena Luzzi e Elvira Migliario, 2022.
- 13 *Silenzi e parole, presenze e assenze: discorsi sulla scrittura*, a cura di Adriana Paolini, 2022.
- 14 *Il terzo suono. Dialoghi al crocevia delle tradizioni orali - vol. 2*, a cura di Guido Raschieri, 2023.
- 15 *La storia della filosofia dei filosofi. Prospettive ottocentesche tra Germania e Italia*, a cura di Corrado Bertani e Fabrizio Meroi, 2023.
- 16 *Oracoli delfici e storia greca*, a cura di Maurizio Giangiulio e Giorgia Proietti, 2023.
- 17 *Biografia e storia. Sguardi sul mondo antico*, a cura di Francesca Cau e Flavia Usai, 2024.
- 18 *Anatolian Interactions. Criss-Cross Contacts and Cultural Dynamics in the First Millennium BCE*, edited by Emanuele Pulvirenti, 2024.
- 19 *Contextualizing Ancient Historiography. History, Memory, Society*, edited by Elena Franchi and Maurizio Giangiulio, 2025.